

А. Мергенъ

**ОСЕТИНСКАЯ
ГРАММАТИКА.**

1844г.

Т. Баева.

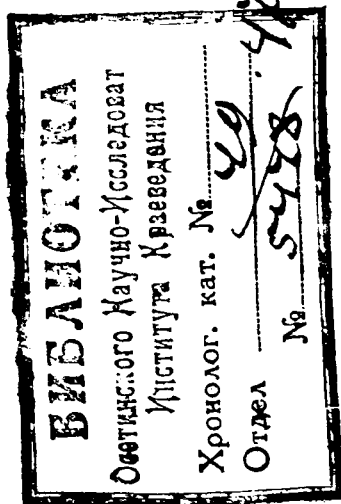
*«Создана на средства гранта
Президента Российской Федерации
для поддержки творческих проектов
общенационального значения в области
культуры и искусства»*

ОСЕТИНСКАЯ ГРАММАТИКА

СЪ

БРАТКИМЪ СЛОВАРЕМЪ.

ОСЕТИНСКО - РОССІЙСКИМЪ И РОССІЙСКО -
ОСЕТИНСКИМЪ.



СОЧИНЕНІЕ

Андрея Шёгрена.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Типографіи Императорской Академіи Наукъ

1844.

**Съ одобренія Императорской Академіи Наукъ.
Сентябрь 1844 года.**

Непремѣнный Секретарь

П. Фуссъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ

ВСЕПРЕСВѢТЛѢЙШЕМУ ДЕРЖАВНѢЙШЕМУ

ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ

Николаю Павловичу

ВСЕЯ РОССИИ САМОДЕРЖЦУ

ВСЕПОДАДНѢЙШЕЕ И ВСЕУСЕРДНѢЙШЕЕ

ПРИНОШЕНІЕ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Съ тѣхъ поръ, какъ извѣстный Германскій ученый *Клапротъ* издалъ описаніе путешествія своего на Кавказъ и въ Грузію (*Reise in den Kaukasus und nach Georgien. Halle und Berlin 1812 — 1814. 2 Bände in 8.*), совершеннаго въ 1807 и 1808 годахъ, по порученію нашей Академіи Наукъ, и въ немъ сообщилъ ученому свѣту нѣсколько обстоятельнѣе извѣстія о горномъ Кавказскомъ народѣ *Осетиновъ* *), а особливо ихъ языкъ,

*) Въ самой Грамматикѣ писано мною и печатано *Осетины* и *Осетинскій*; по правилнѣе писать эти слова, какъ и по большей части пишутся Русскими, одною только буквою *с* (*Осетины* и *Осетинскій*), и тѣмъ болѣе, какъ и то Грузинское слово, изъ котораго по всей вѣроятности произошли Русскія *Осѣтинъ* и *Осетинцы*, имѣть одинъ только знакъ ѣ соответствующій Русской буквѣ *с*. Это слово есть *ᲔᲗᲟᲗ* (*Осеѣи*), означающее страну Осетинами обитаемую, Осетію, мѣстное названіе производное изъ другаго народнаго *ᲔᲗᲟ* (*Оси*) т. е. *Осетинъ*.

сии предметы обратили на себя особое вниманіе Историковъ и Филологовъ. По упомянутымъ извѣстіямъ Клапрота казалось уже, что языкъ Осетинскій должно почитать одною вѣтвью языковъ такъ называемыхъ Индо-Германскихъ, а потому и самихъ Осетинновъ сродными со всеми, какъ Азіятскими, такъ Европейскими народами, къ Индо-Германскому племени принадлежащими. Для точнѣйшаго опредѣленія этого сродства не доставало однако жъ средствъ, и даже выведенное общее заключеніе подлежало частнымъ сомнѣніямъ, пока сообщенныя Клапротомъ извѣстія оставались безъ надлежащей тщательной повѣрки. Какъ извѣстно, Клапротъ при изслѣдованіи сродства народовъ и языковъ мало смотрѣлъ на самое грамматическое устройство послѣднихъ, довольствуясь по большей части стариннымъ, конечно легкимъ, но въ наше время уже недостаточнымъ и справедливо оставленнымъ способомъ, состоящимъ въ наружномъ лексикальномъ сравненіи языковъ между собою. Симъ правиломъ онъ руководствовался и въ отношеніи Осетинскаго языка, собирая слегка значительное количество частныхъ словъ

разнаго рода, которыя онъ сличалъ съ похожими по видимому названіями однихъ и тѣхъ же или близкихъ предметовъ въ другихъ языкахъ. За то весь грамматическій составъ былъ изложенъ на 10 страницахъ въ скудномъ очеркѣ, извлеченномъ изъ напечатаннаго въ Москвѣ въ 1798 году вмѣстѣ съ подлинникомъ Осетинскаго перевода книги подъ заглавіемъ: *Начальное оученіе челоуѣкомъ, хотащымъ оучитиса книгъ бжественнаго писанія.*

Изъ всего сказаннаго явствуетъ, сколь необходимо было подробное изслѣдованіе Осетинскаго языка во всѣхъ его грамматическихъ свойствахъ на мѣстѣ у самихъ Осетиновъ. А къ сему важному предпріятію вызывала меня, казалось, самая судьба тѣмъ, что въ 1835 году, по причинѣ постигшей меня глазной болѣзни, для возстановленія поврежденнаго уже на одномъ глазѣ зрѣнія или по крайней мѣрѣ охраненія другаго, врачи совѣтовали мнѣ ѣхать на Кавказскія минеральныя воды и пробить подолѣе въ южномъ тепломъ климатѣ. Я отправился осенью упомянутаго года въ Тифлисъ, а оттуда слѣдующею весною обратно въ Владикавказъ, гдѣ и приступилъ къ

изученію Осетинскаго языка, при помощи тамошняго переводчика онаго *Жукаева*, природнаго Осетина, но при томъ знающаго хорошо и Русскій языкъ, которому грамматически выучился онъ въ Тифлисской духовной Семинаріи. Въ оказанной мнѣ помощи участвовали также Владикавказкій Протоіерей *Шю Двалишвили* по рекомендательному письму благорасположеннаго ко мнѣ Просвѣщеннаго его Начальника Преосвященнаго Эксарха Грузіи *Евгенія*.

Согласно съ прежде начертаннымъ для ученыхъ занятій моихъ планомъ, я съ самаго начала принялъ намѣреніе прилагать всевозможное стараніе о самомъ точнѣйшемъ и подробнѣйшемъ узнаніи внутренняго духа и устройства языка во всемъ его грамматическомъ составѣ и объемѣ, съ самыхъ первыхъ звучныхъ элементовъ до высшаго настоящаго развитія въ синтактическомъ употребленіи *).

*) Что это по собственному моему предположенію было главною ученою цѣлію предпринятаго мною путешествія, и что съ этою цѣлію не были сопряжены никакіе предразсудки объ отношеніяхъ Осетинскаго языка къ другимъ, явствуетъ изъ самихъ тѣхъ извѣстій, которыя были

Почитая языкъ, такъ какъ онъ существуетъ въ устахъ народа, ненарушимымъ *даннымъ*, въ которое слѣдовало добросовѣстно и безпристрастно вникать, чтобы душевно себѣ присвоить оный, я покуда мало заботился объ отношеніяхъ сего языка къ другимъ, а еще менѣе о прежнихъ мнѣніяхъ и выводахъ касательно таковыхъ отношеній и предположен-

публикованы при началъ путешествія Академією Наукъ (см. St. Petersburgische Zeitung. 1835 № 214 и Recueil des Actes de la séance publique de l'Académie Impériale des sciences de Saint-Pétersbourg, tenue le 29 Décembre 1835. St-Pétersbourg 1836 p. 45 и слѣд.). Тѣмъ болѣе я изумился, увидѣвъ, что все мое предпріятіе напередъ осуждено Господиномъ *Поттомъ* въ статьѣ: Indogermanischer Sprachstamm, помѣщенной въ Allgemeine Encyclopädie der Wissenschaften und Künste herausgegeben von J. S. Ersch und J. G. Gruber. Theil XVIII (Leipzig 1840), гдѣ онъ (S. 20 и 59), не знаю, на какомъ основаніи, утверждаетъ, будто бы я полагалъ языкъ Осетинскій матерью языковъ Германскихъ и для подтвержденія этого страннаго мнѣнія предпринялъ свое путешествіе! Но могъ ли я питать такое нелѣпое мнѣніе, когда самъ объявилъ прежнія скудныя и отчасти ненадежныя свѣдѣнія объ этомъ языкѣ недостаточными для рѣшительнаго объ немъ заключенія, и потому вызвался на мѣстѣ у самаго народа сдѣлать подробнѣйшія изысканія?

наго сродства Осетинскаго языка съ разными другими. Чѣмъ совѣстнѣе и строже поступалъ я при моихъ занятіяхъ по этимъ правиламъ, тѣмъ болѣе могъ я надѣяться, что изъ нихъ вмѣстѣ и для упомянутыхъ прежнихъ мнѣній и выводовъ выйдетъ самая вѣрнѣйшая справка, и существенное истинное сродство съ другими языками, съ какими бы то ни было, откроется само собою.

Начатое такимъ образомъ ученіе было прервано на время путешествіями на минеральныя воды въ Пятигорскъ и потомъ въ Крымъ; но послѣ возвращенія оттуда въ Владикавказъ весною слѣдующаго 1857 года, я усердно принялся снова за работу, которую послѣ и продолжалъ въ разныхъ мѣстахъ въ самихъ горахъ, въ Дигоріи, западной части Осетіи, и наконецъ въ Осетинской, Дигорскими выходцами населенной, деревнѣ на линіи между городами Екатериноградомъ и Моздокомъ.

Не стану рассказывать, съ коликими препятствіями и затрудненіями, однимъ лишь рѣшительнымъ самоотверженіемъ и напряженнымъ терпѣніемъ преодолимыми, я долженъ

былъ бороться, достигая предположенной своей цѣли *). О всемъ томъ одинъ тотъ только можетъ составить себѣ понятіе, кто самъ жилъ долѣе на Кавказѣ и тамъ на опытѣ узналъ какъ всѣ мѣстныя обстоятельства, такъ и общую безпечность туземцевъ объ умственныхъ ихъ потребностяхъ, а паче крайне недобѣрчивый ихъ характеръ, столь мало способный для такихъ занятій, каковы были мои разысканія. При всемъ томъ я имѣлъ удовольствіе оставить Кавказъ съ тѣмъ внутреннимъ убѣжденіемъ, что успѣлъ сдѣлать все, что было мнѣ только возможно, и въ исходѣ 1837 года возвратился въ Петербургъ, совершенно лишенный зрѣнія на поврежденномъ уже прежде глазѣ, и почти съ отмороженными отъ жестокой зимы на возвратномъ пути членами, но обогащенный изобильными, и по возможности достовѣрными матеріалами къ пространному грамматическому изложенію Осетинскаго

*) Краткія донесенія о моихъ путешествіяхъ и занятіяхъ напечатаны въ Bulletin scientifique publié par l'Académie Impériale des Sciences de Saint-Petersbourg. Tome I. № 14 — 15. Tome II. № 18 и 23 и Tome III. № 14 — 17.

языка, по двумъ главнымъ его нарѣчіямъ, Тагаурскому и Дигорскому.

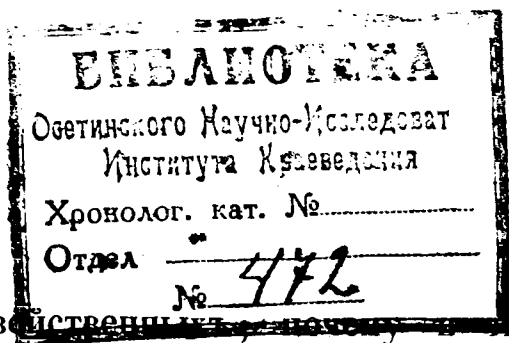
Мнѣ предстоялъ новый трудъ — приведеніе въ порядокъ и обработываніе всѣхъ собранныхъ матеріаловъ, чтобы изъ нихъ составить подробную и полную Грамматику, которая могла бы служить руководствомъ всѣмъ желающимъ познакомиться съ Осетинскимъ языкомъ. Таковыхъ должно было предполагать много, а особливо между природными Русскими, занимающими на Кавказѣ разныя должности. Мнѣ казалось, что многимъ высшимъ и нижнимъ военнымъ и гражданскимъ Русскимъ начальникамъ, имѣющимъ сношенія съ Осетинами, должно быть пріятно получить способъ мало по малу узнать ихъ языкъ, и тѣмъ болѣе избавиться той зависимости отъ своихъ переводчиковъ, въ которой до сихъ поръ находились и которую послѣдніе могли употреблять во зло. Таковой способъ къ узнанію Осетинскаго языка не менѣе долженъ принести пользы и учителямъ въ такихъ Кавказскихъ учебныхъ заведеніяхъ, въ котсыя стали вступать и Осетинскія дѣти, которыхъ число со временемъ еще болѣе умножится, а

особливо если и самый ихъ языкъ сдѣлается, какъ и должно быть, особеннымъ предметомъ ученія.

Чтобы споспѣшествовать съ своей стороны по всемъ этимъ видамъ общественной пользы, я рѣшился, не смотря на малый навѣкъ мой писать по Русски, издать сію Грамматику на *Русскомъ* языкѣ, и вмѣстѣ съ тѣмъ присовокупить для учащагося Осетинскаго юношества ко всемъ въ языкѣ потребнымъ Грамматическимъ техническимъ наименованіямъ приличный Осетинскій переводъ или аналогическія соответственныя реченія, почерпаемая изъ настоящихъ запасовъ существующаго языка и сопровождаемая достаточными подробными общими и частными объясненіями. Эти и другія обстоятельства затрудняли и замедляли мою, уже и безъ того трудную работу до такой степени, что невольнымъ образомъ сбылось надъ нею извѣстное благоразумное правило Горация: *populi prematur in annum*.

Величайшее затрудненіе при самомъ началѣ представляло необходимое установленіе приличной и особенному характеру языка свойственной азбуки. Въ изданныхъ прежде

сего 5 Осетинскихъ книжкахъ были употреблены азбуки Словенская и Грузинская, а именно первая въ вышеупомянутомъ на стран. IX Осетинскомъ переводѣ, изданномъ Архімаандритомъ *Гайемъ* и въ Москвѣ въ 1798 году напечатанномъ; вторая же Грузинская церковная азбука въ прочихъ 4 Осетинскихъ книжкахъ, также въ Москвѣ или въ Тифлисѣ напечатанныхъ, сочиненныхъ природнымъ Осетинскимъ дворяниномъ *Ягузидземъ*, и содержащихъ букварь и переводы молитвъ утреннихъ и вечернихъ, Катихизиса съ краткимъ нравоученіемъ, Литургии, крещенія, обрученія, вѣнчанія и погребенія съ приложеннымъ Грузинскимъ подлинникомъ. Мнѣ надобно было также избрать алфавитъ или Русскій или Грузинскій. Соображая какъ будущую судьбу самихъ Осетиновъ, такъ и предпочтительную склонность тѣхъ изъ нихъ къ Русскому письму, которые знали то и другое, я рѣшился въ надеждѣ на вѣрнѣйшій и лучшій успѣхъ принять за основаніе Русскій алфавитъ, не смотря на то, что Грузинскій, кромѣ общаго внутренняго достоинства, несравненно способнѣе къ выраженію звуковъ Осетинскому язы-



ку свойственнаго, по моему мнению, *Игузидзе* не находилъ нужнымъ придумать болѣе 3 новыхъ буквъ для того южно-Осетинскаго нарѣчія, на которомъ онъ писалъ. Не много болѣе буквъ надобно бы было придумать для тѣхъ нарѣчій, Тагаурскаго и Дигорскаго, которыя составляютъ предметъ моей Грамматики; а напротивъ болѣе нежели тройное число при выборѣ Русскаго алфавита, не считая другихъ отступленій и измѣненій.

Безъ сомнѣнія это покажется престраннымъ и изумительнымъ для большей части моихъ Русскихъ читателей, почему я въ оправданіе моего мнѣнія и придуманнаго мною новаго Осетинскаго алфавита, на основаніи Русскаго, нужнымъ считаю здѣсь сообщить краткія критическія замѣчанія о послѣднемъ, и тѣмъ болѣе, какъ я своею новою азбукою, кромѣ другихъ цѣлей, вмѣстѣ хотѣлъ показать практической примѣръ примѣненія Русскаго алфавита къ другимъ инородческимъ языкамъ, для руководства другихъ при будущихъ подобныхъ случаяхъ.

Многимъ Русскимъ, знающимъ только тотъ или другой Европейскій языкъ и къ тому

еще оба древніе классическіе, Греческій и Латинскій, съ ихъ азбуками, можетъ показаться, и весьма естественно, что Русскій алфавитъ, изобиліемъ буквъ превосходящій прочіе имъ извѣстные, долженъ быть вмѣстѣ и самый способнѣйшій къ выраженію звуковъ въ разныхъ языкахъ встрѣчающихся. Таковое, мнимымъ патриотизмомъ еще поддерживаемое, заключеніе вовсе не мудрено и простиительно, когда даже знаменитый *Палласъ*, въ предисловіи къ изданнымъ имъ въ 1787 году Сравнительнымъ словарямъ, утверждалъ то же. Но *Палласъ* былъ столь же слабый Филологъ, сколько онъ былъ славный естествоиспытатель, и самые его Сравнительные словари содержатъ лучшее опроверженіе упомянутаго утвержденія. Каждая почти страница представляетъ не мало словъ, до такой степени искаженныхъ, что многія изъ нихъ едвали можно узнать; почему и это сочиненіе, начатое и изданное, какъ извѣстно, по именному повелѣнію Великой Императрицы Екатерины, теряло постепенно свое ученое достоинство *). Нѣтъ сомнѣнія, что все это

*) Къ чести *Палласа* должно впрочемъ замѣтить, что онъ, съ справедливымъ оцѣненіемъ настоящихъ своихъ

произошло не только отъ незнанія дѣла и безопасности большей части тѣхъ, которые доставляли слова, необходимыя для составленія упомянутаго сочиненія, но также отъ неспособности самой Русской азбуки къ выраженію всѣхъ звуковъ. При всемъ изобиліи Русской азбуки ей не достаетъ буквъ соотвѣтствующихъ напримѣръ Латинскимъ и разнымъ живымъ Европейскимъ языкамъ общимъ *h* и *y*, Финской открытой *ä*, Французской сжатой *é*, Нѣмецко-Шведской *ö*, Греческой *ω*, гортанной согласной восточныхъ языковъ *ē*, носовой Валахской *ɹ*, древней Греческой, въ языкахъ Грузинскомъ и Армянскомъ нынѣ еще существующей, придуваемой *θ*, подобнымъ же и упомянутымъ двумъ языкамъ также общимъ отмѣнамъ буквъ *g*, *k* и *n*, т. е. Грузинскимъ *გ*, *ქ*, *ნ* и Армянскимъ *ղ*, *ք*, *փ*, смягченнымъ (*mouillées*) *g*, *k*, *θ*, *t* и *n*, каковы для

познаній, не хотѣлъ вмѣшиваться въ чуждое для него дѣло, и только по убѣдительнымъ просьбамъ Императрицы наконецъ согласился принять на себя изданіе Сравнительныхъ словарей по собраннымъ, отчасти болѣе или менѣе не свѣдущими людьми, матеріаламъ, въ достовѣрности коихъ онъ, можетъ быть, и сомнѣвался.

двухъ первыхъ Турецкія ĭ и ĵ , а для слѣдующихъ трехъ прочихъ Сербскія ĥ , ħ и ħ , далѣе твердымъ Русскимъ ц и ч аналогическимъ мягкимъ Грузинскимъ đ и ž или Армянскимъ ճ и ժ , равно какъ усиленнымъ тѣмъ же твердымъ Русскимъ ц и ч Грузинскимъ č и č или Армянскимъ ց и ջ *).

Всѣ звуки, соотвѣтствующіе исчисленнымъ здѣсь буквамъ, встрѣчаются также въ томъ или другомъ изъ выше упомянутыхъ главныхъ Осетинскихъ нарѣчій, а потому я нахождя себя принужденнымъ ввести для нихъ особія новыя буквы. Изъ нихъ гласныя v , æ , é , ö и ω , равно какъ согласныя z и q , заимствованы изъ разныхъ другихъ алфавитовъ; прочія же согласныя вновь изобрѣтены мною. Смотри на органическое или аналогическое ихъ сходство между собою, онѣ такъ устроены, что и въ отношеніи значенія удобоузнаваемы уже по самой наружной формѣ, и вмѣстѣ своею соразмѣрностію для вида не противны. Съ таковою цѣлію составлены посредствомъ

*) О всѣхъ этихъ буквахъ см. подробнѣе въ самой Грамматикѣ § 8.

нарочно выбранной Готической буквы *z* (вмѣсто Латинской *h*) одинаковымъ образомъ буквы *z*, *z*, *z*, и *z*, равно какъ всѣ смягченныя *g*, *k*, *d*, *t* и *n*, слитныя мягкія *dz* и *dz* изъ *d*, *z* и *z*, слитныя усиленныя твердыя *tz* и *tz* изъ *t*, *tz* и *tz*, и носовая *nz* изъ *n* и *z*. Для всѣхъ остальныхъ простыхъ и слитныхъ согласныхъ звуковъ, которые совершенно сходны съ находящимися таковыми же въ Русскомъ языкѣ, удержаны мною буквы Русскаго алфавита. Обиліемъ согласныхъ буквъ послѣдній превосходитъ всѣ прочіе алфавиты главныхъ Европейскихъ языковъ, потому что онъ имѣетъ для всѣхъ Русскому языку свойственныхъ звуковъ простые, точные, и во всѣхъ случаяхъ постоянные знаки, тогда когда другіе Европейцы выражаютъ одинъ и тотъ же звукъ многими и не всегда одинаковыми буквами, напр. Русскую *ч* Англичане *ch*, Французы *tch*, Нѣмцы *tsch* и Русскую *ш* Французы *ch*, Нѣмцы *sch*, Шведы *sj* и *stj*, но также въ нѣкоторыхъ особенныхъ случаяхъ *sh*, какъ и Англичане употребляютъ подобнымъ образомъ *c* и *s*. Если бы такая же точность и постоянность господствовала и во всѣхъ прочихъ

буквахъ Русской азбуки, то можно бы дѣйстви-
 тельно назвать ее однимъ изъ совершеннѣй-
 шихъ алфавитовъ; но въ отношеніи гласныхъ,
 полугласныхъ и двугласныхъ Русская азбука
 ниже другихъ Европейскихъ, и теряетъ то,
 что выиграно согласными. Въ противность
 тѣмъ простымъ правиламъ, на которыхъ осно-
 вана отличная система согласныхъ Русской аз-
 буки *), въ прочихъ буквахъ нѣтъ никакой об-
 щей системы, за исключеніемъ обыкновенія
 означать особыми знаками, такъ называемыми
 двугласными буквами *я, ѣ и ю*, родъ особен-
 ныхъ, изъ *двухъ* звуковъ состоящихъ, дифтон-
 гическихкихъ *складовъ* или *слововъ*, которые въ
 другихъ Европейскихъ языкахъ пишутся *дву-*
мя буквами, и весьма справедливо, потому
 что *буква* должна быть *простой знакъ про-*
стаго, и паче гласнаго, *звука*. Впрочемъ
 Русскія двугласныя буквы *я, ѣ и ю* имѣютъ
 еще и тотъ недостатокъ, что не всегда въ

*) Объ *ней* только, и при томъ въ настоящемъ ея со-
 стояніи, мы здѣсь и говоримъ, а не о матери ея, древней
 Словенской азбукѣ. Въ ней много было *иначе*, а между
 прочимъ не было двугласныхъ буквъ, въ нынѣшнемъ
 Русскомъ смыслѣ.

одинакомъ значеніи употребляются. Именно первая изъ нихъ *я* есть настоящій дифтонгъ только въ началѣ словъ и слоговъ, а въ другихъ случаяхъ она уже не та двугласная, за которую, по собственному названію, себя выдаетъ, но гласная, хотя не совсѣмъ открытая и чистая, каковы напримѣръ *а* и *у*. Вторая двугласная *ь* претерпѣваетъ сильное притѣсненіе отъ буквы *е*, которая, кромѣ настоящей своей должности гласной буквы, присвоила себѣ играть и ролю двугласной *ь*, и донынѣ ее играетъ, такъ что большая часть Русскихъ писарей, не ученыхъ, но снабженныхъ здравымъ разсудкомъ, безпрестанно смѣшиваетъ эти буквы между собою, и даже образованнымъ стоитъ не малаго труда изучить многочисленные правила Грамматикъ, гдѣ должно писать *е* и гдѣ *ь*. Въмѣсто того чтобы прекратить вкравшееся злоупотребленіе буквы *е* въ качествѣ дифтонга, она была утверждена въ двойной должности; а для исправленія настоящей прежней назначили ей товарища въ нововведенной буквѣ *э*, и такимъ образомъ ввели *двѣ* буквы для *одного и того же звука*. Точно такія же буквы *й* и *ь*, равно

какъ *и* и *i*. | Къ послѣднимъ двумъ буквамъ прибавляютъ еще напрасно и *третью v* тѣ, которые предпочитаютъ старину потому только, что старина, не обращая вниманія ни на какія другія обстоятельства. Такимъ людямъ не противно употребляютъ эту же букву *v* также вмѣсто согласной *ь*. На послѣдокъ замѣтимъ, что причисленный къ полугласнымъ буквамъ *ъ*, который самъ собою никакого свойственнаго буквамъ звука не выражаетъ, составляетъ одну лишь странную рѣдкость, которая только до тѣхъ поръ, а не долѣе, останется необходимой, пока будутъ существовать такъ называемыя двугласныя буквы, которымъ она служитъ подпорою, для различенія разныхъ отбѣнъ въ ихъ значеніяхъ (напр. *обязать* и *объязвить*, *облѣдъ* и *обълѣдъ*). На концѣ же словъ послѣ согласныхъ буквъ безпрестанное повтореніе знака *ъ* и нынѣ уже, кажется, совершенно излишне. Ибо что же этотъ знакъ тутъ означаетъ? То, говорятъ, что конечная согласная выговаривается твердо, а не мягко, какъ буква *ь*. Но когда на концѣ такой мягкой звукъ слышенъ, тогда и прибавляется буква *ь*; слѣдственно въ противномъ случаѣ

уже и безъ *з* само собою разумѣется, что тамъ нѣтъ никакого прибавочнаго звука, а *звукъ согласной буквы* въ словѣ уже самый *последній*. Потому и *та согласная буква*, по настоящему, должна быть *самая послѣдняя*.

Всякій мыслящій долженъ, кажется, согласиться, что всѣ разсмотрѣнныя здѣсь обстоятельства Русскихъ гласныхъ, полугласныхъ и двугласныхъ буквъ заключаютъ въ себѣ великіе недостатки и несовершенства. Перенести ихъ въ новую азбуку, было бы съ моей стороны безразсудно и нелѣпо; ибо въ такомъ случаѣ я дѣйствовалъ бы противъ своей цѣли, и затруднилъ бы изученіе языка, вмѣсто того чтобы облегчить оное. А потому я счелъ долгомъ слѣдовать наставленію Апостола Павла въ 1-мъ посланіи къ Солунянамъ V, 21: *вся же искушающе, добрая держите*, и въ слѣдствіе того избиралъ изъ Русскихъ буквъ только тѣ, которыя находилъ точностію и постоянною простотою совершенно способными для надлежащихъ звуковъ, прочія же двусмысленныя, для устраненія всякаго недоразумѣнія и заблужденія, могущаго произойти отъ ихъ употребленія, выключилъ изъ сво-

ей азбуки и замѣнили другими новоизобрѣтенными, или изъ другихъ, въ томъ отношеніи точнѣйшихъ азбукъ заимствованными. Такъ я изъ двухъ гласныхъ *и* и *і* удержалъ одну только послѣднюю, простѣйшую и для писанія удобнѣйшую, а изъ другихъ подобныхъ двухъ гласныхъ *е* и *э* по той же причинѣ, и по сходству съ другими Европейскими языками, первую *е*, но только въ коренной ея силѣ, т. е. какъ *чистую гласную*.

Существующимъ въ Осетинскомъ языкѣ еще двумъ другимъ отгѣнамъ гласной *е*, *открытой* и *сжатой*, ни Русская *э*, ни *я* въ гласномъ ея качествѣ совершенно не соотвѣтствуетъ, и потому я для первой ввелъ *æ*, а для другой заимствовалъ Французскую *é*. Равнымъ образомъ заимствованы мною для нѣкоторыхъ другихъ еще въ Русской азбукѣ, какъ прежде уже было замѣчено, недостаточныхъ гласныхъ, изъ алфавитовъ Греческаго и Нѣмецко-Шведскаго *ω* и *ö*, а для соотвѣтствующаго Греческой буквѣ *υ* (Латинской *υ*, Нѣмецкой *ü* и Французской *и*) гласнаго звука введена мною излишняя уже нынѣ Русской азбукѣ и при томъ въ превратномъ значеніи

въ ней употребляемая *υ*, и тѣмъ болѣе, какъ эта буква уже и въ Церковно-Словенскомъ писаніи соотвѣтствовала именно Греческой *υ*.

Принявъ для удобства въ письмѣ вмѣсто гласной *и* простѣйшую *і*, я не могъ не ввести столь же простую и удобную, обыкновеннымъ Европейскимъ языкамъ общую, полугласную букву *ј* сродную гласной *і*, вмѣсто двухъ звукомъ ей соотвѣтствующихъ Русскихъ буквъ *й* и *ь*, которыя сдѣлались излишними въ моей азбукѣ, и потому были изъ ней выключены, равно какъ обѣ гласныя *и* и *э*. Впрочемъ эта буква *ј* у меня не нововведеніе; она была введена уже умнымъ Осетиномъ *Ялгузидземъ* точно въ томъ же значеніи для дополненія его Осетинскаго алфавита, заимствованнаго изъ Грузинскаго, а съ другой стороны также для Зырянскаго языка *Козловымъ* въ изданной въ 1813 году, подъ именемъ *Флерова*, первой Зырянской Грамматикѣ, равнымъ образомъ и сочинителемъ напечатаннаго въ 1823 году Зырянскаго перевода Св. Евангелія отъ Матѳея, покойнымъ Устьсысольскимъ Протоіереемъ *Шергинымъ*. Оба Зырянскіе Автора однако жъ не обдумали, что буква *ј* звукомъ

та же что двѣ Русскія буквы *й* и *ь*, которыя они потому напрасно также употребляли, вмѣсто того, чтобы вовсе исключить ихъ изъ Зырянской азбуки, и не только въ началѣ словъ и слоговъ, но и въ концѣ, словомъ *вездѣ*, писать одну только *ј*. Еще страннѣе, что они, сами видѣвши необходимость введенія буквы *ј*, для удобнѣйшаго означенія нѣкоторыхъ собственно Зырянскихъ дифтонгическихъ складовъ, какъ *јо*, *јö* и *јы*, все-таки удержали Русскія *я*, *ь* и *ю*. Они не обратили вниманія на то, что звукъ, нововведенною ихъ буквою *ј* выражаемый, составляетъ самый первый и совершенно одинакій элементъ, какъ въ *јо*, *јö* и *јы*, такъ и въ *я*, *ь* и *ю*, вмѣсто коихъ слѣдственно должно писать, по подобности въ самомъ дѣлѣ, и въ самой формѣ подобнымъ образомъ, *ја*, *је* и *ју*, какъ пишутся эти дифтонгическіе склады, уже и по всеобщей теоріи правильнѣе, въ другихъ языкахъ, и какъ писалъ оныя еще до меня и въ Осетинскомъ почтенный *Ялгузидзе*. Между прочими языками именно Зырянскій, противъ Русскаго отличающійся несравненно большимъ количествомъ такихъ дифтонгическихъ скла-

довъ или слоговъ. представляетъ самое лучшее и разительное доказательство, сколь неумѣстно и даже нелѣпо неограниченное перенесеніе всей Русской азбуки въ настоящемъ ея видѣ на другіе разнствующіе языки. Кромѣ *ja, je* и *ju* встрѣчаются въ Зырянскомъ языкѣ еще 5 подобныхъ же дифтонгическихъ слоговъ: *ja, ji, jo, jö* и *ju*, которыхъ вовсе нѣтъ въ Русскомъ. Если же выражать первые 3 на Русскій ладъ *сокращенными знаками*, каковы въ самомъ дѣлѣ такъ называемыя двугласныя буквы *я, ѣ* и *ю*, то надобно бы придумать подобныя сокращенныя знаки еще и для 5 прочихъ, словомъ не менѣе 5 *новыхъ буквъ не-буквъ*. Кажется, нельзя не согласиться, что лучше бросить 3 старыхъ таковыхъ, нежели еще прибавить 5, и такимъ образомъ имѣть *всего 8!* Въстѣ съ двугласными буквами упразднилась бы по прежде сдѣланному замѣчанію еще одна буква *не-буква ѝ*, упраздненная мною въ моей Осетинской азбукѣ.

Вообще выключено изъ ней, по неумѣстности или неудобству, Русскихъ гласныхъ, полугласныхъ и двугласныхъ буквъ всего 9, а именно: *и, ѣ, ъ, ѣ, ю, я, ѝ, ѣ* и *э*. Тѣмъ ничего суще-

ственнаго не потеряно, но выиграно то, что хотя и Русская азбука для Осетинскаго языка умножена вообще слишкомъ 20 новыми буквами, считая и смягченныя, одною лишь вверхъ поставляемою чертою означаемыя, все-таки даже въ Дигорскомъ алфавитѣ, отличающемся самымъ большимъ количествомъ буквъ, общее число всѣхъ буквъ превосходитъ число Русскихъ не болѣе, какъ только 8 буквами, а въ Тагаурскомъ алфавитѣ едвали одною буквою (см. въ Грамматикѣ § 7.). При всемъ томъ всѣ буквы въ обоихъ Осетинскихъ алфавитахъ такъ устроены, чтобы онѣ были, безъ изыятія, тѣмъ, чѣмъ онѣ должны быть, *знаки простыхъ* (единственныхъ или слитныхъ) *звуковъ*, и удержали бы *постоянно* и во всѣхъ случаяхъ *одну и ту же* силу, между тѣмъ какъ въ разныхъ другихъ алфавитахъ, и не рѣдко также въ Русскомъ, *одинъ и тотъ же знакъ*, въ разныхъ случаяхъ, имѣетъ *различныя значенія*, или же на оборотъ *одинъ и тотъ же звукъ* пишется *разными знаками*, такъ что требуется знаніе множества особенныхъ правилъ и большой навыкъ, чтобы узнать, гдѣ какъ надобно произносить и пи-

сать. Тому и другому можно, кажется, весьма легко и скоро изучиться по моему Осетинскому алфавиту, потому что стоит только разъ узнать настоящее, всегда одинакое значеніе каждой буквы, что бы научиться правильному произношенію словъ. Вотъ та цѣль, которой я желалъ достигнуть при составленіи моего алфавита! Утѣшая себя мыслию, что я добросовѣстно и усердно трудился для достиженія этой цѣли, предоставляю времени судить объ успѣхахъ моихъ трудовъ.

Два главныя нарѣчія Осетинскаго языка, Тагаурское и Дигорское, составляютъ тотъ предметъ, который я постараюсь сколько возможно подробнѣе изложить въ своей Грамматикѣ. Для сравненія и вѣнщаго изъясненія одного нарѣчія посредствомъ другаго, оба изложены вмѣстѣ и обозначены прописными буквами Т. и Д. Вообще и обыкновенно однако жъ Тагаурское нарѣчіе предшествуетъ безъ Т., и потомъ слѣдуетъ Дигорское со знакомъ Д. Гдѣ одно только слово или цѣлое реченіе выставлено безъ таковыхъ знаковь, тутъ никакого нѣтъ различія между обоими нарѣчіями. Отдѣльныя только слова

цѣлыхъ реченій или періодовъ, разнѣствующихся въ Дигорскомъ нарѣчїи, для краткости включены въ скобки съ обыкновеннымъ предъидущимъ знакомъ Д.

Для удобнѣйшаго обозрѣнія Осетинскаго алфавита, изобильнаго разными отмѣнами звуковъ и слѣдственно также буквами, въ общемъ *порядкѣ* буквъ сдѣланы мною нѣкоторыя измѣненія противъ того, въ какомъ онѣ въ Русской азбукѣ слѣдуютъ одна за другою. При этомъ ихъ размѣщенїи я смотрѣлъ вмѣстѣ и на органическое ихъ сродство между собою. По подобнымъ же причинамъ произошли въ моей Грамматикѣ перемѣны и въ общемъ *порядкѣ падежей* при склоненїяхъ, и *временъ* при спряженїяхъ глаголовъ. *Звательный* падежъ по большей части сходенъ съ *Именительнымъ*, и потому онѣ слѣдуетъ непосредственно за послѣднимъ. *Винительный* падежъ такъ же по существенному его понятїю вообще близокъ къ *Именительному*, съ которымъ въ нѣкоторыхъ языкахъ даже сливается. По той причинѣ у меня винительный помѣщенъ за звательнымъ, а потому уже слѣдуютъ болѣе чуждые по ихъ понятїю *датель-*

ный и родительный, сходный съ послѣднимъ внутренно-мѣстный, а наконецъ другой мѣстный падежь (внѣшно-мѣстный) и творительный, который однако жъ въ Осетинскомъ языкѣ имѣеть также характеръ преимущественно мѣстный, и потому названъ *отводительнымъ* по аналогіи со сходнымъ Латинскимъ падежемъ *Ablativus* (ср. въ Грамматикѣ § 177.). — Въ глаголахъ время *будущее* самое ближайшее къ настоящему, изъ котораго оно ежеминутно рождается, почему и нѣкоторые языки, какъ напр. вообще Чудскіе, вовсе не выражаютъ будущаго времени особенною формою. Въ Осетинскомъ языкѣ оно есть, и даже въ двухъ различныхъ отмѣнахъ, которыя расположены мною въ естественномъ порядкѣ именно за временемъ настоящимъ. Другія сложныя отмѣны помѣщены за слѣдующими временами прошедшими, на подобіе конхъ онѣ и образованы. — Еще замѣчу, что имена числительныя мнѣ кажутся существенно столь близкими къ мѣстоименіямъ, что я рѣшился онія изложить именно въ видѣ особеннаго разряда послѣднихъ.

При обработкѣ всѣхъ собранныхъ мною

матеріаловъ объемъ Синтаксиса сдѣлался гораздо обширнѣе, нежели какъ я предполагалъ. Множество Осетинскихъ словъ, вошедшихъ въ мой Синтаксисъ, родило мысль собрать всѣ эти слова въ алфавитномъ порядкѣ, чтобы изъ нихъ составить краткій Осетинско-Русскій словарь, который, съ присовокупленіемъ соответственнаго Русско-Осетинскаго, приложенъ, въ видѣ Второй части, къ моей Грамматикѣ. Въ этотъ же словарь я сначала намѣревался было вмѣстѣ включить и этимологическія разысканія о происхожденіи номыщенныхъ Осетинскихъ словъ, и о сродствѣ ихъ съ соответственными словами другихъ языковъ, чтобы дать хотя нѣкоторое понятіе объ отношеніяхъ ихъ къ Осетинскому. Но послѣ я отказался отъ исполненія своего намѣренія, замѣтивъ, что словарь въ такомъ случаѣ переступилъ бы за назначенные ему предѣлы, а съ другой стороны эти разысканія мало соответствовали бы своей цѣли, пока не изслѣдованы въ сравнительномъ отношеніи звучныя составныя части Осетинскаго языка. И такъ я, за исключеніемъ нѣкоторыхъ случайныхъ замѣчаній, покуда ограничился въ словарь од-

нимъ лишь особеннымъ указаніемъ на такія слова, которыя болѣе или менѣе вѣроятно казались мнѣ заимствованными изъ другихъ сосѣднихъ и иноплеменныхъ языковъ, какъ изъ Грузинскаго, Армянскаго, Русскаго, Турецкаго и, болѣе посредственно, кажется, черезъ Турецкій и Персидскій, нежели непосредственно, изъ Арабскаго. Въ самой Грамматикѣ я, по своей цѣли выставить Осетинскій языкъ, въ видѣ отдѣльнаго *даннаго*, таковымъ, каковъ онъ есть, во всемъ природномъ устройствѣ и объемѣ (ср. выше стр. X), еще болѣе и съ намѣреніемъ удержался отъ частныхъ сравнительно-этимологическихъ разысканій и соображеній, довольствуясь нѣкоторыми только слѣчайными указаніями на общія сходства съ разными другими языками, для вѣщаго изъясненія изложенныхъ свойствъ Осетинскаго.

Вотъ все, что я счелъ нужнымъ предварительно сказать о своемъ сочиненіи при изданіи его въ свѣтъ. Какъ первый опытъ въ своемъ родѣ, оно не можетъ быть безъ недостатковъ и несовершенствъ, хотя даже одинъ образованный Грузинецъ, къ которому я по-

сылалъ въ Тифлисъ свою Грамматику въ корректурныхъ листахъ, съ тою цѣлью, чтобъ онъ ее прочиталъ со вниманіемъ и сообщилъ мнѣ свои замѣчанія, для руководства имъ при окончаніи цѣлаго сочиненія, увѣрялъ меня, что онъ не нашелъ въ ней ничего такого, на что бы могъ сдѣлать свои замѣчанія. По напечатаніи ея я самъ нашелъ въ ней не мало погрѣшностей, открывшихся мнѣ при дальнѣйшемъ упражненіи въ Осетинскомъ языкѣ. Еще болѣе оказалось въ ней погрѣшностей въ отношеніи Русскаго слога, происшедшихъ отъ недосмотра. Подобныя погрѣшности вкравлись въ Русскій мой языкъ и потому, что я наиболѣе обращалъ вниманіе на Осетинскій, стараясь его представить, какъ можно подробнѣе, во всѣхъ его свойствахъ, и въ слѣдствіе того также въ синтактическихъ примѣрахъ показать самый образъ и ходъ мыслей буквальнымъ оныхъ переводомъ. Всѣ упомянутыя погрѣшности, замѣченныя мною, поправлены вмѣстѣ съ опечатками въ особой статьѣ, которая прилагается послѣ обстоятельнаго оглавленія, чтобы заблаговременно обратить вниманіе читателей на предлагаемыя поправки въ

самомъ сочиненіи. Другія ошибки, если онѣ встрѣтятся, да поправятъ сами благосклонные читатели извинятъ меня, взявъ въ разсужденіе, что это есть первое мое сочиненіе, написанное и напечатанное на Русскомъ языкѣ. Я бы не отважился на таковой опытъ, еслибъ не надѣялся найти въ ученой Русской публикѣ читателей и критиковъ, которые, въ уваженіе моего усердія и пользы самаго дѣла, съ снисходительностію будутъ судить о форменныхъ несовершенствахъ моего произведенія.

Окапчивая это предисловіе, священнымъ долгомъ считаю здѣсь изъяснить истинную мою признательность тѣмъ тремъ ниже поименованнымъ лицамъ, которые на самомъ мѣстѣ преимущественно содѣйствовали къ успѣшному собранію матеріаловъ для этого сочиненія. Это были именно: 1) Его Высокопреосвященство Преосвященнѣйшій *Евгеній*, Архіепископъ Картлинскій и Кахетинскій, Эксархъ Грузинъ, незабвенный для меня своимъ ко мнѣ благорасположеніемъ, поучительнымъ во всѣхъ отношеніяхъ обхожденіемъ, и щедро одарившій меня всеми прежде существовавшими книжными пособіями при моихъ приготовленіяхъ къ дѣлу въ Тифлисъ, 2) Вла-

дикавказскій Протоіерей, природный Грузинецъ, *Шю Двалишвили*, вспомошествовавшій мнѣ въ Владикавказѣ въ практическомъ изученіи Осетинскаго языка подѣ главнымъ руководствомъ 3) природнаго Осетина, бывшаго Переводчика Осетинскаго языка и Помощника Осетинскаго Пристава, Прапорщика *Петра Жукаева*, коего дѣятельнымъ и основательнымъ наставленіямъ я обязанъ за первое положительное знаніе Тагаурскаго нарѣчія во всемъ его объемѣ.



ОГЛАВЛЕНИЕ.

ВВЕДЕНИЕ.

	Стран.
§ 1. Опредѣленіе Осетинской Грамматикв	1.
§ 2. Раздѣленіе оной.	—

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ЭТИМОЛОГІЯ.

§ 3. Опредѣленіе	2
§ 4. Раздѣленіе	—

ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ. О БУКВАХЪ.

Глава первая. Письмена и произношеніе оныхъ.

§ 5 и 6. Предварительныя понятія.	3—4.
§ 7. Осетинскій алфавитъ съ приложенною таблицей, содержащею азбуку для письма	4 — 8.
§ 8. Объясненіе буквъ и свойственныхъ имъ звуковъ	8 — 39.
§ 9. Общее раздѣленіе буквъ	40.
§ 10. Гласныя буквы	—
§ 11. Полугласныя	41 — 42.
§ 12. Дифтоги и Трифтоги	42 — 43

	Стран.
§ 13. Стеченіе гласныхъ буквѣ, hiatus	44 — 45.
§ 14. Стеченіе согласныхъ буквѣ. Связательныя гласныя	45 — 46.
§ 15. Разныя раздѣленія согласныхъ буквѣ.	46 — 49.
§ 16. Молитва Господняя въ 4-хъ переводахъ съ объясненіями	49 — 55.
§ 17. Удареніе	55 — 57.

Глава вторая. Измѣняемость буквѣ.

§ 18. Гласныхъ	57 — 59.
§ 19. Согласныхъ	59 — 63.
§ 20. Соотвѣтственность буквѣ въ обоихъ глав- ныхъ нарѣчіяхъ	63 — 66.

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ. О ЧАСТЯХЪ РѢЧИ.

§ 21. Исчисленіе частей рѣчи	67.
§ 22. Раздѣленіе словъ по происхожденію.	67 — 68.
§ 23. Раздѣленіе словъ по составленію	68.

Глава первая. Объ имени существительномъ.

§ 24. Свойство имени существительнаго	68 — 69.
§ 25. Разныя его наименованія	69.
§ 26. Означеніе родовъ	69 — 70.
§ 27. Число	71.
§ 28. Образованіе множественнаго числа	71 — 76.
§ 29. О падежахъ	76 — 77.
§ 30. Разныя виды падежей Именительнаго и Винительнаго	78 — 81.
§ 31. О склоненіяхъ	81 — 82.
§ 32. Общая таблица съ объясненіями	82 — 88.

	Стран.
§ 33. Примѣры перваго склоненія	89 — 94.
§ 34. Примѣры втораго склоненія	95 — 99.

Глава вторая. Объ имени прилагательномъ.

§ 35. Свойство имени прилагательнаго	100.
§ 36. Разныя названія	100 — 101.
§ 37. Степени или мѣры	101.
§ 38. Ихъ образованіе	102 — 103.
§ 39. Склоненіе	103.
§ 40. Примѣры склоненія именъ прилагательныхъ безъ имени существительнаго . . .	104 — 106.
§ 41. Примѣры склоненія именъ прилагательныхъ вмѣстѣ съ именами существительными	107 — 109.

Прибавленіе къ двумъ первымъ главамъ. О разныхъ видахъ именъ, какъ существительныхъ, такъ и прилагательныхъ, и объ ихъ образованіи.

§ 42. Имена отыменные и отглагольныя	110.
§ 43. Выраженіе именъ притяжательныхъ означающихъ принадлежность	110 — 111.
§ 44. Имена притяжательныя, кончащіяся на <i>он.</i>	111.
§ 45. Имена притяжательныя на <i>ау</i> означающія подобіе или сходство	111 — 112.
§ 46. Имена прилагательныя вещественныя	112 — 113.
§ 47. Имена прилагательныя на <i>дин</i> и <i>тин</i> или <i>дун</i> и <i>тун</i> <i>д. гин</i> и <i>кин</i> , выражающія изобиліе	113 — 116.

	Стран.
§ 48. Имена фамильныя или родовыя.	116.
§ 49. Имена притяжательныя личныя.	116 — 117.
§ 50. Имена отечественныя или народныя. . .	117.
§ 51. Имена притяжательныя временныя. . . .	117 119.
§ 52. Особенный родъ выраженія именъ про- изводныхъ прилагательныхъ.	119 — 120.
§ 53. Имена существительныя отвлеченныя . .	120 — 121.
§ 54. Имена уменьшительныя прилагательныя .	121 — 122.
§ 55. Выраженіе именъ существительныхъ въ уменьшительномъ смыслѣ	122 — 123.
§ 56. Выраженіе именъ увеличительныхъ . . .	123.
§ 57. Имена вмѣстлщъ	123 124.
§ 58. Названія дѣйствованія	124.
§ 59. Означеніе мѣста и дѣйствованія	124 — 125.
§ 60. Имена дѣйственныя и дѣйствій.	125 126.
§ 61. Другія имена дѣйственныя	126.
§ 62. Отвлеченныя отглагольныя на <i>ои</i>	—
§ 63. Слова сложныя.	126 — 127

Глава третья. О мѣстоименіи.

§ 64. Свойство мѣстоименій	128.
§ 65. Ихъ раздѣленіе	128 — 130.
§ 66. Другое раздѣленіе и склоняемость.	131.
§ 67. Склоненіе мѣстоименій личныхъ	131 — 135.
§ 68. Склоненіе возвратнаго мѣстоименія <i>jexij</i> <i>Д. axé</i>	135 — 136.
§ 69. Склоненіе мѣстоименія <i>xaxax Д. xoxa-</i> <i>dex, xodex</i> или <i>xodek</i> по вѣсьмъ лицамъ. . . .	136 — 142.
§ 70. Мѣстоименія притяжательныя съ табли- цею, показывающею ихъ склоненіе.	143 — 147.

	Страниц.
§ 71. Мѣстоименія вопросительныя	147 — 153.
§ 72. Мѣстоименія относительныя	153.
§ 73. Мѣстоименія указательныя.	153 — 157.
§ 74. Мѣстоименія неопредѣленныя.	157 — 159.
§ 75. Нѣкоторыя другія мѣстоименія.	160 — 167.
§ 76. Раздѣленіе именъ числительныхъ	167.
§ 77. Числительныя количественныя	167 — 170.
§ 78. Ихъ склоненіе	170 — 172.
§ 79. Количественныя собирательныя съ таблицею, показывающею склоненіе имени числительнаго <i>дуадар Д. дуадер</i> вмѣстѣ съ личными мѣстоименіями	172.
§ 80. Имена числительныя порядочныя.	173 — 174.
§ 81. Имена числительныя дробныя	175.
§ 82. Имена числительныя раздѣлительныя	175 — 176.
§ 83. Имена числительныя множительныя	176 — 177.

Глава четвертая. О Глаголѣ.

§ 84. Свойство глагола	177.
§ 85. Общее раздѣленіе глагола	177 — 178.
§§ 86 и 87. Разные залоги глаголовъ	178 — 182.
§ 88. Глаголы простые и сложныя.	182 — 185.
§ 89. Видъ многократный.	185 — 187.
§ 90. Принадлежности всякаго глагола	187.
§ 91. Наклоненія глаголовъ	187 — 188.
§ 92. Времена глаголовъ	188 — 194.
§ 93. Числа глаголовъ	194.
§ 94. Глаголы личные и безличные	195.
§ 95. Спряженіе глаголовъ	196.
§ 96. Глаголы вспомоgetельныя	—

	Стран.
§ 97. Первый вспомогательный глаголь <i>ун</i> . . .	196 — 205.
§ 98. Замѣчанія о настоящемъ его значеніи. . .	206 — 209.
§ 99. Второй вспомогательный глаголь <i>фаун</i> . . .	209 — 217.
§ 100. Образованіе временъ въ Осетивскихъ глаголахъ съ 2 таблицами, показывающими I. роспись нѣкоторымъ глаголамъ образуемымъ съ окончаніемъ <i>тсен</i> , и II. всѣ времена глаголовъ въ первомъ лицѣ единственнаго числа	217 — 235.
§ 101. Осетивскія спряженія съ приложною таблицею	235 — 237
§ 102. Примѣръ первому спряженію	237 — 244.
§ 103. Примѣръ второму спряженію	244 — 250
§ 104. Примѣръ третьему спряженію	250 — 256.
§ 105. Спряженіе возвратнаго глагола <i>ахсун</i>	257 — 263.
§ 106. Примѣръ спряженію страдательному	264 — 269
§ 107. Примѣръ перифрастическому спряженію	269 — 273.
§ 108. Глаголы неправильные.	273 — 275.
§ 109. Глаголы неполные	275 — 286
§ 110. Спряженіе безличнаго глагола <i>фсандун</i> Д. <i>фсандун</i> или по настоящему <i>фандун</i>	286 — 290.

Глава пятая. О нарѣчій.

§ 111. Свойство нарѣчій	290 — 291.
§ 112. Ихъ раздѣленіе.	291 — 299.
§ 113. Степени сравненія и происхожденіе нарѣчій	299 — 300.

Глава шестая. О предлогахъ и прилогахъ.

§ 114. Свойство предлоговъ	300 — 301.
--------------------------------------	------------

	Стран
§ 115. Ихъ исчисленіе	301 — 303
§ 116. Происхожденіе	303.

Глава седьмая. О союзахъ.

§ 117. Свойство союзовъ	303 — 304.
§ 118. Ихъ раздѣленіе	304 — 306 .
§ 119. Происхожденіе	306.

Глава осьмая. О междометіи.

§ 120. Свойство и раздѣленіе	307 — 309.
--	------------

Часть вторая. Синтаксисъ.

§ 121. Опредѣленіе и раздѣленіе	309 — 310.
---	------------

Глава первая. О составъ предложеній.

122. Свойство и составъ предложенія	310 — 311.
---	------------

А. *Согласованіе словъ.*

§ 123. Свойство согласованія	311 — 312.
§ 124. Приложение	312.
§ 125. Именительный качества	312 — 313.
§ 126. Именительный неопредѣленнаго количества	313 — 314.
§ 127. Именительный мѣры и вѣсу	314.
§ 128. Согласованіе разныхъ именъ опредѣлительныхъ съ существительными	314 — 316.
§ 129. Употребленіе члена	316 — 318
§ 130. Согласованіе глагола съ подлежащимъ	318 — 319.
§ 131. Сказуемое въ множественномъ числѣ	

послѣ многихъ подлежащихъ въ един-	
ственномъ	320
§ 132. Опущеніе именительнаго падежа.	—
§ 133. Согласіе сказуемаго съ подлежащимъ, посредствомъ самостоятельнаго глагола съ опымъ совокупаемаго	321.
§ 134. То же согласіе въ отношеніи нѣкото-	
рыхъ другихъ глаголовъ	322.
§ 135. Согласіе мѣстоименій относительныхъ съ существительными главнаго предло-	
женія	323.
§ 136. Согласіе глаголовъ къ одному и тому же подлежащему относящихся между собою.	—
§ 137. Употребленіе падежа Звательнаго	324.
§ 138. Ласкательныя выраженія Осетинами у-	
потребляемыя.	324 — 325.

Б. *Управление словъ.*

§ 139. Свойство управленія	325 — 326
--------------------------------------	-----------

Г. *Винительный падежъ.*

§ 140. Значеніе винительнаго падежа	326 — 328.
§ 141. Употребленіе онаго для означенія нео-	
предѣленнаго количества	328 — 329.
§§ 142 и 143. Двойной винительный падежъ	329 — 331.
§ 144. Винительный падежъ управляемый пе-	
переходящими глаголами	331 — 332.
§ 145. Сочиненіе винительнаго падежа съ без-	

- личными глаголами *фæндвј Д. фандуј*
и *qauј Д. бауј* 332 — 334.
- § 146. Вишительный падежъ управляемый пред-
логомъ *анæ Д. ане* 334 — 335.
- § 147. Вишительный падежъ въ родѣ варѣчія. 335.

II. Дательный падежъ

- § 148. Значеніе дательнаго падежа 335 — 336.
- § 149. Употребленіе этого падежа у Тагаур-
цевъ въ замѣну именъ прилагательныхъ
притяжательныхъ временныхъ 336.
- § 150. Сочиненіе дательнаго падежа съ разны-
ми именами, прилагательными и суще-
ствительными 337.
- § 151. Употребленіе дательнаго падежа съ раз-
ными глаголами. 338 — 339.
- § 152. Употребленіе 3-го лица *ис Д. јес* са-
мостоятельнаго глагола *дан* (есть) съ
дательнымъ падежемъ для означенія слу-
чайнаго владѣнія. 339 — 341.
- § 153. Слѣды двойнаго дательнаго падежа въ
Дигорскомъ варѣчій 341.
- § 154. Плесонастическій дательный падежъ. . . 341 — 342.
- § 155. Дательный падежъ съ нѣкоторыми ча-
стницами 342.

III. Родительный падежъ.

- § 156. Значеніе родительнаго падежа вообще. 343.
- § 157. Родительный падежъ по вопросу: кого?

	Стран.
чего? или чей? чья? чье?	343.
§ 158. Употребленіе родительнаго падежа въ замѣну именъ прилагательныхъ притяжательныхъ.	344 — 345.
§ 159. Родительный падежъ въ приложеніяхъ.	345 — 346.
§ 160. Родительный количества	346 — 347.
§ 161. Употребленіе родительнаго падежа для выраженія уменьшительныхъ именъ. . .	347.
§ 162. Выраженіе страдательнаго предмета падежемъ родительнымъ.	347 — 348.
§ 163. Родительный падежъ съ нѣкоторыми именами прилагательными	348 — 349.
§ 164. Рѣдкое употребленіе падежа родительнаго съ глаголами	349.
§ 165. Родительный падежъ съ нарѣчіями. . .	349 — 350.

Прилоги.

§ 166. Ихъ значеніе и сочиненіе вообще. . . .	350.
§ 167. Исчисленіе и употребленіе.	351 — 361.

IV Внутренно-мѣстный падежъ.

§ 168. Значеніе этого падежа вообще	361 — 363.
§ 169. Переносеніе и на временныя отношенія.	363 — 364.
§ 170. Разныя къ времени относящіяся частицы	364 — 366.

V. Внешно-мѣстный падежъ.

§ 171. Общее значеніе этого падежа	366 — 368.
§ 172. Употребленіе онаго съ самостоятельнымъ	

глаголомъ для означенія случайнаго владѣнiя.	368.
§ 173. Для выраженiя цѣли движенiя	—
§ 174. Также для отношенiй времени	369.
§ 175. Тотъ же падежъ при глаголахъ.	369 — 370.
§ 176. Явленiе оваго и въ многихъ нарѣчiяхъ	370 — 371.

VI. *Отводительный* или *Творительный падежъ.*

§ 177. Общее назначенiе этого падежа.	371 — 372.
§ 178. Его употребленiе для означенiя прошедшаго времени по вопросу: съ котораго времени?	372 — 373.
§ 179. Для замѣненiя именъ прилагательныхъ вещественныхъ.	373.
§ 180. Для выраженiя повода или причины дѣйствiй.	373 — 374.
§ 181. Для означенiя качества, состоянiя и сообразности.	374 — 375.
§ 182. Также средства или орудiя	375 — 376.
§ 183. Для означенiя времени вообще по вопросу: когда?	376 — 377
§ 184. Для означенiя неопредѣленнаго количества	377.
§ 185. Отводительный цѣны	
§ 186. Отводительный вмѣсто родительнаго.	378.
§ 187. При именахъ прилагательныхъ и причастiяхъ.	378 — 379.
§ 188. При сравнительныхъ степеняхъ.	379.
§ 189. Послѣ превосходныхъ степеней.	379 — 380.
§ 190. При мѣстоименiяхъ	380.

L

	Стран.
§ 191. Съ многими глаголами.	380 — 381.
§ 192. Частицы въ отводительномъ падежѣ . .	382 — 383.
§ 193. Отводительный послѣ Дигорскаго при- лога <i>ендема</i> кромѣ	383.

Имя прилагательное.

§ 194. Не склоняется вмѣстѣ съ именами су- ществительными.	383 — 384.
§ 195. Прилагательныя замѣняютъ нарѣчія. . .	384.
§ 196. Степени сравнительная и превосходная сочиняются съ падежемъ отводительнымъ	384 — 385.
§ 197. Нарѣчія и мѣстоименія, служащія къ опредѣленію сравнительной степени . .	385 — 386.
§ 198. Сравнительная степень вмѣсто положи- тельной	386.

Мѣстоименія.

§ 199. Прилагательныя не склоняются предъ именами существительными.	386 — 387.
--	------------

А. Личныя и возвратныя.

§ 200. Личныя мѣстоименія то выставляются, то опускаются	387.
§ 201. Разныя формы въ многихъ падежахъ . .	387 — 391.
§ 202. Мѣстоименіе <i>хадэг</i> Д. <i>хоадег</i> или <i>ходег</i>	391 — 392.
§ 203. То же какъ возвратное.	392 — 393.
§ 204. Замѣненіе того же мѣстоименія указа- тельнымъ <i>уци</i> Д. <i>јечи</i>	393 — 394.

Б. *Притяжательныя и вопросительныя.*

- § 205. Притяжательныя перваго разряда 394 — 395.
 § 206. Притяжательныя втораго разряда 395.
 § 207. Притяжательныя третьяго разряда . . . 396.
 § 208. Различіе мѣстоименій вопросительныхъ. 397 — 398.
 § 209. Употребленіе мѣстоименія *цѣ* Д. *чи* и о лицахъ для означенія какого-либо качества. 398 — 399.
 § 210. Различіе мѣстоименій *цѣцѣ* Д. *цѣчи* въ родѣ прилагательнаго съ одной стороны и *цѣуд* и *цѣхузон* Д. *чицѣхузон* съ другой, въ означеніи качества предметовъ 399 — 400.
 § 211. Различіе мѣстоименій *цѣл* Д. *цѣле* и *цѣис* Д. *цѣјас* или *цѣјасе* 400.

В. *Относительныя и указательныя.*

- § 212. Сочиненіе мѣстоименій относительныхъ 400 — 401.
 § 213. Прибавленіе мѣстоименій личныхъ или указательныхъ 401 — 403
 § 214. Относительныя мѣстоименія въ дательномъ падежѣ вмѣсто родительнаго . . . 403 — 404.
 § 215. Другіе обороты вмѣсто мѣстоименія относительнаго 404 — 405
 §§ 216 и 217. Употребленіе указательныхъ мѣстоименій 405 — 406

Г. *Неопредѣленныя.*

- § 218. *Тідар*, *тідарди* и *істі*, *істіди*, *істі-*

- дәр, істідәрди Д. јеске* или *јешке* и *қадер* 406 — 408.
- § 219. *Ісқәцв* и *қәцвдәр* или *ісқәцвди* и *қәцвдәрди Д. қәцидәр* 408.
- § 220. *Қәјдәр* и *қәјдәрди Д. қејдәр* 408 — 409.
- § 221. *Тідәриттәр* и *тідәриттәрди Д. қадериттер, қәцвдәриттәр* и *қәцвдәриттәрди Д. қәцидәриттер, цидәриттәр* или *цвдәриттәрди Д. чидәриттер*. . . . 409 — 410.
- § 222. Замена послѣднихъ глаголомъ *фәндүн Д. фәндун*. 410.
- § 223. Употребленіе отрицательныхъ неопредѣленныхъ мѣстоименій 410 — 411.
- § 224. Мѣстоименія *јул Д. аңхоаце* или *аңхоце, сеппәҗ* или *аппәҗ, аппаҗ Д. аңкаттар* и *сеппәҗ Д. шеңкаттар* . 411 — 413.
- § 225. Мѣстоименіе *алғузон Д. алахузон*. . 413.
- § 226. Мѣстоименіе *хиқан Д. хеқан* 413 — 414.
- § 227. Мѣстоименія *инне* и *сендәр Д. андар*. 414.
- § 228. Выраженіе взаимныхъ отношеній нарѣчіемъ *қаради Д. қарадже* 415.
- § 229. Выраженіе Русскихъ мѣстоименій *многіе* и *немногіе* нарѣчіями. 415 — 416.
- § 230. Выраженіе мѣстоименій Франц. *оп*, Англійск. *опе* и Германск. *тап* 416 — 417.

Д. Числительныя.

- § 231. Употребленіе числительнаго *јунәг Д. јеунәге* 417 — 418.

- § 232. Различіе между *кај* *Д. ацкај* и *дусе-
дѣр* *Д. дуадер* 418.
- § 233. Сочиненіе числительныхъ количествен-
ныхъ съ родительнымъ падежемъ. . . . 418 — 419.
- § 234. Сочиненіе числительныхъ порядочныхъ
съ падежемъ отводительнымъ 419 — 420.
- § 235. Порядочныя вмѣсто количественныхъ
при опредѣленіи времени по часамъ . . 420.
- § 236. Сочиненіе дробныхъ 420 — 421.
- § 237. Употребленіе числительныхъ раздѣл-
тельныхъ 421 — 423.
- § 238. Различіе двоякихъ множительныхъ меж-
ду собою 423.

Глаголь.

- § 239. Назначеніе глагола. —

А. Залогн.

- § 240. Вообще не различаются въ формальномъ
отношеніи 424 — 426.
- § 241. Выраженіе страдательнаго залога 426.
- § 242. Превращеніе глаголовъ дѣйствитель-
ныхъ въ возвратныя 427.
- § 243. Употребленіе глаголовъ двойно- и трой-
но-дѣйствительныхъ. 427 — 429.

Б. Наклоненіе.

- § 244. Общее употребленіе изъявительнаго на-
клоненія 429.

	Стран.
§ 245. Распространеніе онаго въ частности . . .	429 — 431.
§ 246. Значеніе сослагательнаго склоненія . . .	431 — 432.
§ 247. Оно выражаетъ также желаніе	432 — 433.
§ 248. Опусканіе самаго условія.	434.
§ 249. Общее значеніе повелительнаго накло- ненія	—
§ 250. употреблееніе онаго къ выраженію же- ланій, увѣреній, привѣтствій и проклина- ній, съ исчисленіемъ главнѣйшихъ у Осетиновъ реченій во всѣхъ этихъ от- ношеніяхъ.	434 — 440.
§ 251. Значеніе неокончательнаго склоненія .	440 — 443.
§ 252. Превращеніе этого склоненія въ имя существительное.	443.
§ 253. употребленіе падежа дательнаго	443 — 444.
§ 254. употребленіе падежа родительнаго. . .	444 — 445.
§ 255. употребленіе падежа вѣдѣнаго.	445 — 446.
§ 256. употребленіе падежа отводительнаго или творительнаго.	446.
§ 257. Сравненіе разныхъ глагольныхъ поня- тій посредствомъ сего падежа между собою	447.
§ 258. Происхожденіе и значеніе дѣепричастій .	447 — 450.
§ 259. употребленіе ихъ вмѣсто причастій . .	450.
§ 260. Вмѣсто причастій страдательныхъ на- стоящихъ	450 — 451.
§ 261. Дѣепричастія замѣняютъ нарѣчія	451.
§ 262. Свойство причастій	452.
§ 263. управленіе причастій дѣйствительныхъ или настоящихъ падежами	453 — 454.
§ 264. Два причастія прошедшаго.	454 — 456.

- § 265. Значеніе причастія прошедшаго времени 456 — 459.
- § 266. Заключение о причастіяхъ и дѣепричастіяхъ 459 — 460.

В. *Времена.*

- § 267. Значеніе настоящаго времени 460 — 462
- § 268. Значеніе будущаго времени 463 — 465
- § 269. Употребленіе времени будущаго вмѣсто повелительнаго наклоненія 465 — 466.
- § 270. Время прошедшее несовершенное. 466 — 467.
- § 271. Значеніе времени прошедшаго совершеннаго. 467 — 469.
- § 272. Значеніе нововведеннаго времени давно прошедшаго. 469 — 470
- § 273. Время будущее совершенное 470.
- § 274. О временахъ сослагательнаго наклоненія. 470 — 471.

Г. *Числа и Лица.*

- § 275. Ихъ употребленіе 472.

Частицы.

- § 276. Указаніе объ употребленіи оныхъ 473.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

О РАЗНЫХЪ ФОРМАХЪ ИЛИ ВИДАХЪ ПРЕДЛОЖЕНІЙ.

А. *О предложеніяхъ вообще.*

- § 277. Раздѣленіе предложеній по ихъ формѣ 473 — 474.

- § 278. Предложеніе повѣствовательное утвердительное 474.
- § 279. Предложеніе повѣствовательное отрицательное 475.
- § 280. Вопросительныя предложенія 475 — 478.
- § 281. Отрицательное спрашиваніе 478.
- § 282. Порядокъ словъ въ вопросахъ 478 — 479.
- § 283. Употребленіе сослагательнаго наклоненія при вопросахъ 479.
- § 284. Образованіе противоположныхъ и къ разнымъ предметамъ относящихся вопросовъ 479 — 480.
- § 285. Сообщеніе отвѣта 481.
- § 286. Предложенія повелительныя 481 — 482.

Б. О сложныхъ предложеніяхъ.

- § 287. Опредѣленіе сложныхъ предложеній . . 482 — 483.
- § 288. Составъ сложныхъ предложеній 483 — 484.
- § 289. Двойное производство сложныхъ предложеній 484 — 485.
- § 290. Части рѣчи, служащія средствомъ къ совокупленію предложеній, входящихъ въ составъ сложныхъ 485 — 486.
- § 291. Образованіе относительныхъ предложеній посредствомъ мѣстоименій 486 — 487.
- § 292. Замѣненіе и сокращеніе относительныхъ предложеній причастіями 487 — 488.
- § 293. Дѣепричастіями 488 — 489.
- § 294. Составленіе предложеній придаточныхъ

посредствомъ нарѣчій качества и количества	489 — 491.
§ 295. Употребленіе нѣкоторыхъ нарѣчій мѣста къ составленію относительныхъ предложеній	491.
§ 296. Образованіе придаточныхъ предложеній посредствомъ нарѣчій времени	492 — 494.
§ 297. Соотвѣтственныя или соотносительныя предложенія и ихъ образованіе	495 — 497.
§ 298. Составленіе сравнимыхъ предложеній	497 — 498.
§ 299. Сочинительныя нарѣчія времени	498 — 499.
§ 300. Союзы и раздѣленіе ихъ на сочинительныя и подчинительныя	499 — 500.
§ 301. Составленіе соединительныхъ предложеній	500 — 505.
§ 302. Составленіе раздѣлительныхъ предложеній	505 — 508.
§ 303. Противительныя предложенія	508 — 511.
§ 304. Уступительныя предложенія	511 — 513.
§ 305. Условныя предложенія	514 — 515.
§ 306. Пзъяснительныя предложенія	516 — 518.
§ 307. Причинныя предложенія	518 — 522.
§ 308. Образъ выраженія при ссылкахъ на показаніе другихъ	523.
§ 309. Предложенія заключительныя	524 — 525.

О періодахъ.

§ 310. Свойство періода	525.
§ 311. Раздѣленіе періодовъ	526.

	Стран.
§ 312. Другое раздѣленіе.	526 — 527.
§ 313. Двѣ главныя части сложныхъ періодовъ	527.
§ 314. Примѣры періодовъ	527 — 531.

Г Л А В А Т Р Е Т Ь Я.

О порядкѣ или размѣщеніи словъ.

§ 315. Цѣль порядка словъ.	532.
------------------------------------	------

А. О порядкѣ словъ въ предложеніяхъ.

§ 316. Общее правило.	532 — 533.
§ 317. Подлежащее предшествуетъ сказуемому	533.
§ 318. На оборотъ сказуемое впереди	533 — 534.
§ 319. Мѣсто глагола <i>ден</i> или связки	534 — 535.
§ 320. По большей части Осетинскіе глаголы на концѣ предложеній	535 — 536.
§ 321. Исключеніе повелительныхъ	536.
§ 322. Нѣкоторыхъ вопросительныхъ.	537.
§ 323. Расположеніе словъ въ другихъ вопро- сительныхъ предложеніяхъ.	537 — 538.
§ 324. Мѣсто вводныхъ предложеній	538.
§ 325. Помѣщеніе приложений	538 — 539.
§ 326. Имя собственное предшествуетъ зва- нію и титулу.	539.
§ 327. Раздѣленіе составныхъ частей въ слож- ныхъ глаголахъ	—
§ 328. Порядокъ косвенныхъ падежей.	540.
§ 329. Опредѣленіе предъ опредѣляемымъ. . .	540 — 541.
§ 330. Прилоги послѣ управляемаго имени. . .	541.
§ 331. Отводительный или творительный предъ	

- словомъ опредѣляемымъ при степеняхъ сравнительной и превосходной именъ прилагательныхъ и нарѣчій. При мѣстоименіяхъ же опредѣлительныя то впереди, то послѣ опредѣляемаго. . . . 541 — 542.
- § 332. Имена прилагательныя и причастія предъ именами существительными 542 — 543.
- § 333. Особенности опредѣленія именъ прилагательныхъ полагаются при оныхъ 543.
- § 334. Въ соединеніи съ опредѣлительными прилагательными мѣстоименія предшествуютъ онымъ. 544.
- § 335. Прибавленіе указательныхъ мѣстоименій и нарѣчій на концѣ подчиненныхъ предложений —
- § 336. Мѣсто относительныхъ мѣстоименій въ придаточныхъ предложеніяхъ 544 — 545.
- § 337. Числительныя предъ опредѣляемыми словами 545.
- §§ 338 и 339. Помѣщеніе нарѣчій 545 — 547.
- § 340. Расположеніе замѣняющихъ союзы нарѣчій и самихъ союзовъ 547.
- § 341. Помѣщеніе противительнаго союза *ѣа* *Д. ба а* —
- § 342. Помѣщеніе разныхъ приставныхъ частицъ 547 — 549.
- § 343. Помѣщеніе и значеніе приставной же частицы *ѣи* 549 — 550.
- § 344. Нужное избѣжаніе всякихъ двусмысленностей 550 — 552.

- § 345. Обращеніе вниманія на благозвучіе и
свободное теченіе словъ 552 — 553.

Б. О порядкѣ предложеній въ періодахъ.

- § 346. Общее о томъ замѣчаніе 553 — 554.
 § 347. Общее правило. 554.
 § 348. Происходящее отъ того отступленіе отъ
обыкновеннаго порядка 554 — 555.
 § 349. Перифрастическія предложенія на мѣ-
стѣ словъ оными замѣняемыхъ. 555.
 § 350. Вставленіе вводныхъ предложеній. . . . 555 — 556.
 § 351. Обыкновенный порядокъ въ соотвѣт-
ственныхъ предложеніяхъ 556.
 § 352. Въ сравнительныхъ предложеніяхъ. . . 556 — 557.
 § 353. Въ предложеніяхъ, означающихъ вре-
менные отношенія, въ уступительныхъ,
условныхъ и причинныхъ. 557 — 559.
 § 354. Общее замѣчаніе о многочленныхъ пе-
ріодахъ 559 — 560.



ПОПРАВКИ И ПРИБАВЛЕНІЯ.

Стран. Строк.

1. 2 — 3 читай: *авзѣг-ахур* и *авзѣг-ахур* вмѣсто *авзѣг ахур* и *авзѣг ахур*
- 10 — 13 *Дурдѣвј* и *Дурдѣј* вм. *Дурѣвј* и *Дурѣј*. Равнымъ образомъ и
3. 7 — 8, а стр 14 *Письмена* вм. *Писмена*
10. 16. *дѣгѣл* вм. *дѣгѣл*
11. 14. *ѣ, ѣѣ ѣѣ*, вм. *ѣ, ѣѣ ѣѣ*,
15. 16. читай: древняя ѡ.
20. 20. хвостикъ (а и е), вм. хвостикъ (п),
21. 12 — 13. въ Польскомъ ѣ, вм. въ Польскомъ,
23. 20. Исландскою вм. Изяндскою
26. 3. была же принята ѡ, вм. была же принята ,
28. 7. *ѣѣ* вм. *ѣѣ*
31. 21. сначала вм. скачала
33. 20. *мур, рѣге*, вм. *мур рѣге*,
- 21. *хадѣріј, фінсеуј*, вм. *хадѣріј фінсеуј*,
34. 24. *т* или *тј*, вм. *т* и и *тј*,

Стран. Строк.

36. противъ жс въ послѣднемъ столбцѣ: ξ вм. ξ
37. — д въ Нѣмецкомъ — (ζ) вм. (z)
- — q въ Греческомъ — (ρ) вм. (—)
въ слѣдующемъ Латинскомъ: (q) вм. (—)
38. противъ њ въ послѣднемъ столбцѣ: $\dot{\zeta}$
- — у также въ послѣдн. $\dot{\zeta}$, ρ вм. —, ρ
39. — њ въ послѣднемъ же: Валахск. вм. Валахск., противъ т̄: Исланд. вм. Излянд. и противъ ц въ Французск. столбцѣ: (tz) вм. (zt)
44. 13. читай: $\dot{t}i$ $\dot{r}i$ $\dot{c}i$ $\dot{d}i$? вм. $\dot{t}i$ $\dot{r}i$ $\dot{c}i$ $\dot{d}i$?
52. 16. — на свѣтъ вм. на звѣтъ
57. 22. — *федусси* вм. *федусси*
64. 10. — свая, коль. вм. палъ, коль.
- 22. — *сирдт Д. ширдт* вм. *сирз Д. ширз*
66. 12 — 13. сколь важно познаніе нарѣчій, а особливо Дигорскаго вм. сколь важно узнаніе между прочими особливо Дигорскаго нарѣчія
71. 16. читай: коса (изъ волосъ), вм. коса,
73. 16. — §§ 14. 18 и 19)
74. 7. — Тагаурцевъ вм. Тигаурцъ
75. 5. — самими вм. самыми
76. 1. съ низу: *фиден* отцу. вм. *фиден* отецъ.
84. 7. читай: къ Русской вм. на Русскую
- 13. — §§ 19 и 28.
- 24. — коса (изъ волосъ) вм. коса

Стран. Строк.

93. 2. читай: коса (изъ волосъ) вм. коса
98. 5. — нóмæн вм. номæн
- 12. — нóмæј вм. номæј
- 18. — нáмт̄æн вм. намт̄æн
100. 6. — *каковъ* (ва, во) эотъ (эта это)?
вм. *каково* это?
112. § 46. Приличнѣе назвать имена прилагательныя вещественныя, по крайпей мѣрѣ въ Дигорскомъ нарѣчїи, по Осетински: *ѡаумавїј нóнт̄æ*.
- 115 къ 11. и слѣд. см. въ Части II. въ словарь Осетинско-Россїйскомъ слово *Бон*.
119. 7. читай: *фонд̄гсæѡазккон* вм. *фонд̄исæѡазккон*
- 8. *фонд̄гсæѡ* вм. *фонд̄исæѡ*
122. Начало §-а 95 читается правильнѣе такъ: Чтобы выразить имена существительныя въ уменьшительномъ смыслѣ, прибавляются Тагаурцами слова *куѡїј* и *т̄всгл*, а Дигорцами одно только *мицїј* маленькїй -ая -ое. Изъ нихъ *мицїј* ставится всегда впереди, а равнымъ образомъ обыкновенно и *т̄всгл*; но иногда последнее слово, подобно какъ *куѡїј*, стоитъ и позади имени существительнаго, которое тогда и т. д.
123. Удобнѣе, можетъ быть назвать изложен-

Стран. Строк.

- ныя въ § 57. имена именами *вмѣсти-*
лицѣ.
124. 5. читай: курятникъ. вм. курникъ., а на концѣ
§-а послѣ слова: грушникъ прибавляется
для вѣщающей ясности: (лѣсъ изъ груше-
выхъ деревьевъ). — Къ § 59. замѣтимъ,
что не только *мѣсто*, но и *орудіе* для
дѣйствованія означается окончаніемъ *сен*
и *ен* Д. *ан* и *ен*, напр. *лабзгсенсен* Д.
лебзгсенсен скобель. Такъ и *ноуазен* Д.
нуазен означаетъ вмѣстѣ и сосудъ для
питья, какъ стаканъ, рюмку. *Лабзгсенсен*
значитъ именно: чтобы дѣлать глад-
кимъ.
132. 16 и 17. читай: къ тебѣ, у тебя, вм къ тебѣ,
у бя,
133. 5. къ вамъ, у васъ вм. къ вамъ
— 16. (Род.) читай: Д. је, ој, а вм. је, ој
134. — внѣшно-мѣстный. вм. вмѣшно-мѣстный.
136. 2. Винит. вм. иВнит.
140. 1. съ низу должно прибавить послѣ словъ
самихъ себя: (вами) самими собою. Рав-
нымъ образомъ
143. 10. къ Д. еј, је еще также: а
146. Въ таблицѣ къ этой стран. должно чи-
тать въ падежѣ Отвод. множ. числа: бах-
теј вм. бахтеј, а на другой страницѣ той

Стран. Строк.

- же таблицы въ падежъ Имен. един. ч.
удóнvј, удæтvј, вм. удóнvј удæтvј,
147. 15. чигај: *цхузæн* вм. перваго *цхузон*.
148. въ пад. Род. чей? чья? чье? вм. чей?
чья чье?
149. въ пад. Зват. опущена гласная о передъ
чертами Дигорскаго нарѣчія.
Въ пад. Внѣжн. м должно читать на
концѣ: къ которымъ? у которыхъ? вм
къ которымъ, у которыхъ?
150. 4. читай: *цæ*, вм. *цæј*,
153. 4. — Цал? Д. *цале?* вм. *Цал?* Д. *цале?*
— 5. также: *цалvј?* *цалиј?* и *цалæн?* вм. *цалvј?*
цалиј? и *цалæн?*
154. въ пад. Зват. множ. ч. по настоящему
нлтæ представной о въ Дигорскомъ на-
рѣчїи.
158. 3. должно прибавить между словами какой-
то и кто-нибудь: кто либо, который ли-
бо; а напротивъ того въ строкъ 7 послѣ
слова *цæцудериттæрди* тѣ же: кто либо,
который либо вычеркнуть.
Тамже въ строкъ 16 и слѣд. читай:
цæцидер кто либо, который либо, какой
нибудь; *цадериттер* и *цæцидериттер* кто (ка-
кой) который бы ни былъ и пр.
160. слѣдуетъ противъ падежа Внѣшн. м.

- включить строки, начинающіяся словами у насъ и къ намъ въ скобку {, а равнымъ образомъ и остальные 3 строки, составляющія пад. Отвод. Последнее слово: вѣми есть опечатокъ вм. всѣми.
161. Последняя скобка противъ пад. Отвод. должна заключить въ себѣ и строку, содержащую слова: изъ, отъ насъ васъ. — Въ падежъ Зват. множ. ч. не вышла въ печати черта — подъ словомъ (удон) падежа Именительнаго.
167. § 76. Лучше назвать по Осетински IV. числительныя раздѣлительныя: *хицанганæг хвѣдѣј дурдѣæ Д. хецацганæге нимáдij дурдѣæ*, а равнымъ образомъ и V. Множительныя. *биреганæг хвѣдѣј дурдѣæ Д. биеуреганæге нимáдij дурдѣæ*.
168. 4. читай: æрѣæ вм. æрæѣ
169. 6. — дувсæдѣј вм. дувјсæдѣј
- 7. — јуæмæдувсæдѣј вм јуæмæдувјсæдѣј
- 10. — æрѣвсæдѣј вм. æрѣјсæдѣј
- 14. — цѣппæрсæдѣј вм. цѣппæрјсæдѣј
- 18. 100 по настоящему въ Дигорскомъ нарѣчii: саде, какъ иногда и говорится вмѣсто сæде.
- 23. читай: цѣппæр — цѣппар — вм. цѣппæр цѣппар —

Стран. Строк.

169. 26. читай: мін в. мін

Вообще замѣтимъ еще къ этой стран. 169, что тѣ имена количественныя, которыя здѣсь выставлены съ окончаніемъ *vj*, иногда употребляются и безъ онаго, особливо въ сложныхъ предложеніяхъ, когда за таковыми числительными количественными послѣдуютъ еще мн. гія другія слова.

171. 2. читай: одного — одного в. одного одного

173. 10. читай: фондејмаг в. фондејмаг

— 18. — арѣундесејмаг в. арѣундесејмаг

175. Въ началѣ §-а 82. должно читать: Имена числительныя *раздѣлительныя* (*хицангсенег xvѣdvj ѣурдѣ Д. хицанганáге нимадіј ѣурдѣ*) означаютъ и пр. Равнымъ образомъ176. въ началѣ §-а 83: Имена числительныя *множительныя* (*бірегсенег xvѣdvj ѣурдѣ Д. біеуреганáге нимадіј ѣурдѣ*) выражаютъ и т. д.— 17. читай: *арѣцарvj Д. арѣцарон* в. *арѣцарvj Д. арѣцарон*183. 4 — 5. читай: *a* (Лат. *a, ab, an*) *Д. pa* означаетъ удаленіе или движеніе извнутри *наружу* направленное, напримѣръ и пр.

XVLIИ

Страв. Строк.

183. 17. и слѣдд. о частицѣ *г*) *ар* (иногда *ра*)
и пр см. въ Части II. въ Словарѣ Осетинско-Россійскомъ статью: *Ар*.
189. 12. читай: (*у'ѣинаг* вм. (*у'ѣинаг*
191. 14. — (*нуріккон афон Д. нуріккон афон*),
вм. (*нуріккон Д. нуріккон афон*),
- 19. по наст. *анахаст* вм. *анахаст*, и равнымъ образомъ
- 21. по наст. *ахаст* вм. *ахаст*. Такъ и
192. 2 и 5.
194. 6. читай: ввести вм. завести
— въ началѣ §-а 93: *Числь* въ глаголахъ вм. *Числа* въ глаголахъ
195. 19. *арѣіѣвј* и *арѣѣвүј* вм. *артіјѣвј* и *артѣвүј*.
196. Къ послѣдней строкѣ должно замѣтить, что 3. л. ед. ч. въ Тагаурскомъ нарѣчій иногда тоже *іј*, слѣдственно въ Дигорскомъ по настоящему: *еј*, а по причинѣ предшествующаго слова *је: јеј*.
198. На концѣ читай: Нѣмецк. *ich werde gewesen sein u. s. w.* вм. *ich war gewesen u. s. w.*
200. 8. читай: *ѡауіккам* вм. *ѡауіккамн*
201. 13. — ун. (не употреб.) быть.
202. 5. — различный вм. разный
- 10. — (см. § 19).
205. 8. — кто-то былъ намѣренъ (хотѣлъ)

Стран. Строк.

209. 11. читай: *Второй вспомогательный глаголь*
216. 18. — догадываться, какимъ образомъ слово *флун*, сохраняя нераздѣльную и пр.
217. 1. съ низу читай: *Д. хо́је!* растолчи!
220. 11. читай: 2-е лице единств. числа предъидущаго, напримѣръ:
221. 2. читай: 7) *Будущее страдательнаго причастія*
222. 11. читай: къ коренной части, т. е. къ повелительному наклоненію,
225. 1. читай: повелит. *суде!* вм. повелит. *суде!*
226. 2. съ низу читай: *Д. хо́је!* растолчи!
230. Въ таблицѣ къ этой стран. въ строкѣ 10. читай: *здѣхтѣн Д. здахтѣн* — возвратился, стр. 16 — заблудился, ошибался и въ самой послѣдней строкѣ: съ самимъ кореннымъ глаголомъ,
232. 15. читай: *писаль*; вм. *послаль*;
233. 3 — 4. читай: *переходилъ, перешель*. вм. *проходилъ, прошелъ*.
234. Приведенныя подъ *№ 4*), по недостатку настоящаго давно - прошедшаго времени, Русскія реченія: я написалъ было и пр. здѣсь лучше замѣняются Французскими: *j'avais écrit, j'avais travaillé* и *j'étais assis*,

Стран. Строк.

точь въ точь соотвѣтствующими выставленными Осетинскимъ примѣрамъ.

236.

Въ таблицѣ къ этой стран. должно читать въ первомъ отдѣленіи А. а) Спряж. I. Мн. 1. Прошедш. несоверш. дустæм — там вм. дустæм — тæм, въ е) Причастія. Буд. дѣйств. дѣнаг (дѣнаг) вм. дѣнаг дѣнаг и Прошедш. въ послѣдн. строчкѣ д (т, дт, ст) вм. д (г, дт, ст); а во второмъ отдѣленіи Б. а) Мн. 1. Прѣшедш. Несовершени. дån-тån вм. дån тån, Мн. 2. Прошедш. совершени. фæцајѣ, д) Дѣепричастія. Настоящ. геј (гѣе, кеј) и е) Причастія. Прошедш. д (т, дт, ст).

238. 17. читай: будутъ вмѣсто будутъ.

239. 1. — 5. *Прошедшее совершенное.* вм. 4. *Прошедшее совершенное.*; а во времени давно - *прошедшемъ* для обоихъ нарѣчій: Французск. j'avais nombré, compté etc. вм. я считалъ (сочелъ, а, о) было и пр.

241. 7. читай: нумáдтајккој вм. нумадтáјккој

244. Во времени 2. Буд. опредѣл. говорятъ также: цуон, цуај и т. д. вмѣсто цауон, цауај и пр.

247. 4. читай: д. цауісе вм. д цауісе

— 8. — ј. цауіонце вм. ј цауіонце

248. 2. — а. цудт фацајне вм. а цудт фацајне

- Страв. Строк.
250. 1. съ низу j. фінссонце вм. j фінссонце
251. 4. у. фусдені вм. у фусдені
252. 2. и слѣдд. Франц. j'avais écrit etc. вм. я написалъ (а, о) было и пр.
- 11. читай: а. фінст фауон вм. а фінст фауон
255. 5. — фінст уогеj вм. фінст уоге
259. 6. *Давно-прошедшее* чит. Франц. je m'étais lavé etc. вм. я мылся (ась, ось) было и пр.
260. 5. читай: у. jexij ахсід вм. j jexij ахсід
- 8. -- у. сахіj ахсіккоj вм. у сахіj ахсіккоj
268. 9. — љдустуѣ вм. удустуѣ
- 10. — љдуствј вм. удуствј
271. 6. — scripturus вм. scripturus
276. 23. — 2. *Будущее неопредѣленное* вм. 2. *Будущее непреодѣленное.*
278. 6. читай: вы — вм. вы
282. 6 *Давно-прошедшее.* читай: j'avais donné вм. я далъ (а о) было и пр.
284. 1. читай: 2. *Прошедшее несовершенное.* вм. 2. *Прошедшее совершенное.* Къ
287. и слѣдд. должно замѣтить, что настоящая коренная гласная этого глагола въ Дигорскомъ нарѣчій есть не *æ*, но *а*, хотя конечно теперь уже выставленныя здѣсь формы съ гласною *æ* также употребляются.—Въ предпоследней строкѣ читай: фанд фаудені вм. фанд фа дені

Стран. Строк.

293. 4 — 5. читай: по одиначкѣ; вм. по одиначки;
— 1. съ низу читай: съ внутри; вм. съ внутри
294. 10. читай: *ættemæ*, *ættæmæ* вм. *ættæmæ*
297. 15. Вмѣсто *аргомѣанáге* говорится тоже: *аргомганáге*.
300. 10. читай: *фæстæг* и *фастáге* вм. *фæст* и *фастаг*.
— 12. читай: и ихъ состоянiемъ, вм. и ихъ состоянiями,
301. 6. читай: *аттемæ* вм. *аттæмæ*
— 7. — *андема* вм. *андæма*
— 11. — чрезъ, о, за; вм. чрезъ, о, за;
— 13. — *rázvj* вм. *раз*
305. 21. и слѣд. должно перемѣнить такимъ образомъ: *Уод* или *уот* и сокращ. *од* есть нарѣчiе (*тогда*), когда послѣдуетъ за нимъ *ꙗед* (*когда*); но если предшествуетъ *ꙗу*, то *уод* происходитъ отъ *уоꙗе*, и въ такомъ случаѣ по настоящему значить и пр.
306. 10. читай: *ам' ај (ој) ꙗухеј* вм. *ам' ја (ој) ꙗухеј*
307. 3. читай *ахсајуніј* вм. *ахсајніј*
308. 1. — (*дiјсvј Д. дѣсiј*); вм. (*дiјзvј Д. дѣзiј*);
— 8. — проклятый! вм. проклатый!
312. 8. — *Нiколајi* вм. *Нiколај*
320. 10. — опускается вм. упускается

Стран. Строк.

323. 18. читай: говорили вм. говори и
 324. 15. — счастье! вм. счаеtie!
 330. 13. — *quttáđij*) вм. *quttáđi*)
 332. 5. — *аз фаѳарстен омеј* вм. *аз еј фаѳарстен омеј?*
 337. 10. читай: меня ждать вм. меня подождать
 — 11. — *аѳáz у́ѳені Д. ај даван аѳáz* вм. *áѳаз у́ѳені Д. ај даван áѳаз*
 — 14 и 15 *зонаг* вм. *энаг*. Въ той же строкъ 15 и слѣд. *знающъ*, *свѣдущъ* (чему? этому дѣлу) въ этомъ дѣлѣ; вм. *знающій*, *свѣдущій* (къ чему? этому дѣлу) этого дѣла;
 338. 16. читай: *ѳаніс* вм. *ѳаніе*
 342. 10. — *оплеуху*, *пощечину*; вм. *оплеухи*, *пощечины*; — Къ концу §-а 155. ср. Осетинско Россійскій словарь подъ *Цалден*.
 344. 6. читай: и личныя, даже тогда, вм. и личныя, и то иногда даже тогда,
 — 12. читай: *базárvj арбуан*,
 — 21. — *пѳахáд* и *пѳахáде*
 347. 13. — *дувсæѳvj* вм. *дувј сæѳvj*
 348. 7. — по любви вм. отъ любви
 — 10. — имена вм. инена
 — 20. — *свѣдущій* въ этомъ дѣлѣ; вм. *свѣдущій* этого дѣла;
 350. 11. читай: особеннаго вниманія. вм. особенное вниманіе

Стран. Строк.

350. 14. читай: состояніемъ вм. состояніями
354. 13. — грошъ; вм. грошу;
- 14. — пять грошей, вм. пять грошь,
355. 2. — *дізкусенн* и *дэска* — вм. *дізкусенн*
и *дэзка*
- 18. читай: къ оному. вм. съ онимъ. Вмѣсто
всего потомъ слѣдующаго просимъ чи-
тать слѣдующимъ образомъ. Другаго
совсѣмъ происхожденія есть Дигорскій
соотвѣтствующій прилогъ *бѳл* Т. *бвл*,
по наружному виду одно и то же слово,
какъ *бвл* Д. *біле* губа. Оба различныя
слова встрѣчаются вмѣстѣ въ реченіи:
донвј бвл бвл Д. доніј біл бѳл. — *черезъ*
рѳку. Впрочемъ это значеніе, сколько
мнѣ извѣстно, есть единственный при-
мѣръ, что Дигорскій прилогъ въ Тагаур-
скомъ нарѣчій выражается, не какъ
обыкновенно, посредствомъ частицы *-вл*
или *-л*, но *черезъ бвл*.
357. 1. читай: *Ѓалакіј* вм. *Ѓилакіј*
358. 4. — чтобы онъ себѣ купилъ вм. что-
бы (себѣ) купить
- 11. читай: *напримѣръ* вм. *напримѣрг*:
361. 2. — подобіе вм. бодобіе
362. 25. — *мой, долой*, вм. *мой. долой*,
363. 11. — *бонвј* и *боніј* вм. *бѳнвј* и *бѳніј*, и

Стран. Строк.

такъ еще во многихъ другихъ мѣстахъ въ продолженіи этого §-а, и вообще вездѣ это слово во всѣхъ падежахъ безъ знака ударенія.

364. 1. читай: *цy'*! вм. *цy!*
365. 2. — въ вышину вм. въ вишину
369. 16. — отъ недѣли до недѣли, вм. недѣля отъ недѣли,
370. 16. читай: я оберегаю или стерегу, вм. оберегаю,
374. 18. читай: широкъ вм. жирокъ
375. 17. — Этимъ самымъ сей падежъ вм. Тѣмъ сей падежъ
376. 22. на концѣ §-а 182 читай: рождено) вм. рождену)
377. 2 и 7. читай: ночью, вм. ночью,
381. 20. читай: остерегайся него! вм. остерегайси отъ него!
382. 10. читай: по одиначкѣ; вм. по одиначки;
383. 1. съ низу пропущено слово: для предъ словами: всѣхъ степеней,
384. 19. читай: *á арѣ*, вм. *а арѣ*
- 20. — опускаютъ, вм. упускаютъ,
385. 10. — нѣтъ вѣрнѣе вм. нѣгъ вѣрнѣе
389. 23. — *неңкаттар*, вм. *неңтаттар*,
- 24. — (см. § 75.) вм. см. § 75.)
392. 18. — *уј јунæгеј јехіј*

LXXVI

Стран. Строк.

394. 7. читай: спрашивалъ вм. спряшивалъ
396. 8. — нежели моя; вм. нежели моя:
- 13. — *æвдijcvj* вм. *æвдijzvj*
- 14. — *je 'вдiesyj* вм. *je 'вдiesyj*
397. 1. — *ti Д. kaj* вм. *ti Д. чи*
398. 11. — *ѡебаx y' (Д. ej)!*
401. 22. — обыкновенно поставляемыя
403. 2. — въ отношеніи вм. въ отношеніе
- 11. — *dijssæg* вм. *dijssæg*
405. 8. — которой вм. которую
409. 6. — когда не извѣстно, чья
- 14 — 15. слѣдуетъ читать такъ: *ꙋæчидериттер*
кто, какой, который бы ни былъ,
- 16 — 17. читай: *чидериттер* что бы ни было
411. 20. читай: значеніе вм. зняченіе
412. 15. — вмѣсто вм. вмѣсто
414. 13. — разность вм. расность
419. 1. — поставляются вм. ставляются
420. 7. — *саꙋаꙋ y'?* вм. *саꙋаꙋ y?*
426. 3. — отдѣляются вм. раздѣляются
428. 7. — § 228. вм. § 287.
429. 15. — *ауѡе je'pцaxcтoн*
430. 17. — когда или вм. когда и и
431. 17. — богатъ, то я стану (дѣлать
432. 14. — онъ не зналъ вм. онъ не зналъ
- 1. съ низу читай: напрымьръ: вм. напри-
пѣръ:

Стран. Строк.

434. 8 — 9. читай: онъ бы пошелъ вм. онъ было бы пошелъ
435. 17 — 18. читай: *забу!* *забу!* *радт мен!* (Д. мін, или: *забејаушіј радте мін!*)
436. 24. читай: чертъ побери вм. чертъ бери
437. 18. — дабы было вм. дабы былъ
439. 23. — къ чертямъ! вм. къ чертамъ!
440. 6 — 7. должно вѣроятно писать *арѣ* вм. *ард*, а потому и перемѣнить Русскій переводъ въ слѣдующей строкъ 8 такъ: чтобы Божій огонь тебя истребилъ или догналъ! По крайней мѣрѣ въ такомъ случаѣ смыслъ реченія ясныѣ.
442. 19. читай: *афон еј фінс-* вм. *арæгі еј фінс-*
443. 19. — Разсмотримъ вм. Разсматриваемъ
444. 2. — *рæссуд* вм. *рæссуѣд*
- 8. — досуга вм. досуги
- 15. — *афон еј* вм. *арæгі еј*
- 21. — напишешь! вм. пишешь!
- 24. — напишу вм. пишу
446. 5. — *баѣава аѣава* или вм. *баѣава* или
449. 2. п слѣд. съ низу читай: *ѣæсѣј* и *ѣæсѣн* вм. *ѣæсѣј* и *ѣæсѣн*
452. 17. читай только: убивающій, убійца; вм. убивающій, убіющій, убійца;
454. 11. въ началѣ §-а 264. читай: ввести вм. за-
вести

LXXVIII

Стран. Строк.

458. 20. читай отработывающій вм. отработающій
460. 10. читай: видѣлъ вм. видилъ
- 16. — Само собою вм. Самимъ собою
461. 12. — пишу есть одно вм. пишу одно
462. 7. — *φυσσῖναγ* вм. *φῖσσῖναγ*
- 11. — времени настоящимъ, вм. времени въ настоящемъ,
- 12. читай: совершившихся вм. совершенныхъ
467. 4. слѣдуетъ прибавить послѣ слова котораго: бы
469. 20 — 21. читай: нововведенное вм. новозаведенное
472. 6. читай. числа и лица вм. числа п лица
475. 9. — будутъ (бить) вм. будутъ (побить)
476. 14. — *σκούδα ἔν ὑῖ?* вм. *σκούδα ἔν ὑῖ*
477. 18. — *ἔν τῆρσε* вм. *ἔν τῆρσε*
- 20. — по моему слѣду вм. на моемъ слѣдѣ
483. 15. — *καὶ δὲ ζόννε.* вм. *καὶδὲ ζόννε.*
- 18. — (*балáстѣ*). вм. (*балáстѣ*).
485. 2. и слѣд. съ низу читай: входящихъ вм. входящимъ
486. 2. читай: Приступимъ вм. Приступаемъ
487. 12. — долѣе вм. дальше, и въ послѣдней строкѣ §-а такъ: кому не слышали т. е. про котораго никогда слыхомъ не слыхано (ср. §§ 214 и 215.).

Стран. Строк.

490. 6. читай: объявить вм. изъявить
 — 21. — въ четвертомъ году т. е. за 4 года
491. 3. — Осетинъ вм. Осетининъ
495. 2. съ низу читай: *фастемахассег* вм. *фастемахассег*
496. 3. читай: прибавимъ вм. приложимъ
 — 7. — *какъ онъ, такъ* вм. *какъ онъ такъ*
497. 10. — прибавлять, вм. прибавить,
500. 8—9.— *јеумақанаг* вм. *јеумақанаг*
507. 1. — ни былъ вм. не былъ
511. 16. — ночью, вм. ночью,
513. 17. — § 221, вм. 212,
516. 9. — *аргомқанаг* вм. *аргомқанаг*
 — 13. — но *наипаче* вм. но и *паче*
 — 16. — сопровождаемыми вм. *провождает-*
мыми
520. 11. читай: видать вм. *видалъ*
523. 11—12.— кто-то вм. *какой-то*
527. 10. — ни состояли вм. не состояли
528. 9. — *раскаеваться* вм. *раскаиваться*
529. 20. — такъ же, и равнымъ образомъ
530. 2. съ низу.
539. 5. читай: *Ерекли* вм. *Ерекли*
 — 17. — *меня удивляетъ;*
543. 1. — *исключеніями* вм. *исключеніями*
 — 7. — *подразумѣвать* вм. *подразумѣть*
 — 13. — *хоарзахкин манан*

LXXX

Стран. Строк.

548. 12. -- МОГЪ БЫ ВМ. МОГЛА БЫ
550. 20. — ИЗБѢЖАНІИ ВМ. ИЗБѢЖЕНІИ
556. 15. — А ЗА ОНЫМИ ВМ. Я ЗА ОНЫМИ
557. 12. — *уступительныхъ, условныхъ*
558. 11. — Я БЫ ПРІБХАЛЪ ВМ. Я БЫЛО БЫ
 ПРІБХАЛЪ
560. 16. читай: поощреніемъ вм. поощрѣніемъ.



ВВЕДЕНІЕ.

§ 1.

Осетинская Грамматика (Iron æwzág ахур Д. Iron авзág ахур) есть наука объ Осетинскомъ языкѣ, или о существующихъ въ немъ словахъ въ разныхъ ихъ видахъ, и о правильномъ ихъ употребленіи въ разговорѣ, а основываясь на томъ и въ письмѣ.

§ 2.

По этому опредѣленію Осетинская Грамматика естественно раздѣляется на двѣ главныя части:

I. *Этимологию* или *Словообразование* (*Дгртгј јуѣнги Д. Дуртјј јунун*) и

II. *Синтаксисъ* или *Словосочиненіе* (*Дгртгј јуѣнги Д. Дуртјј јеуѣнун*).

Первая представляетъ слова во всѣхъ ихъ видахъ, или самый составъ языка въ отношеніи къ формамъ

онаго; а *вторая* показываетъ, какъ слова во всѣхъ ихъ видахъ употребляются, т. е. совокупляются между собою для яснаго выраженія понятій и сужденій въ *разговоръ*, или въ *письмѣ*.



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

ЭТИМОЛОГІЯ.

§ 3.

Этимологія разсматриваетъ слова отъ первоначальнаго ихъ образованія изъ самыхъ простыхъ звуковъ и изъ соотвѣствующихъ имъ письменныхъ знаковъ до совершеннаго ихъ развитія въ отдѣльные разряды (*части рѣчи*), равно какъ и ихъ свойство, происхожденіе и измѣненія.

§ 4.

За тѣмъ первая часть Грамматики или *Этимологія* раздѣляется на два особья отдѣленія:

1. О *буквахъ*, изображающихъ свойственные Осетинамъ звуки, и о правильномъ ихъ произношеніи, что въ *Грамматикахъ* обыкновенно излагается въ отдѣльныхъ частяхъ, извѣстныхъ подъ названіемъ *Орфографіи* или правописанія (*Раст фвссун Д. Раст фінессун*) и *Орфоеніи* или правопроизношенія (*Раст*

Фурги Д. Раст Форун), нами же включено въ одно отдѣленіе, которое можно вообще называть по Оссетински: *Фарахур Д. Барихур*, ученіемъ о звукахъ.

2. О частяхъ рѣчи или словахъ въ разныхъ видахъ или формахъ, и о различныхъ ихъ измененіяхъ, что обыкновенно называется *Частною Этимологіею* или *Словопроизведеніемъ* (*Дурѣѣ ласги Д. Дурѣѣ ласун*); по Оссетински же кажется удобнѣе всего назвать сіе отдѣленіе: *Нивахур Д. Нивахур*, ученіемъ о формахъ.



ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

О буквахъ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Писмена и произношеніе оныхъ. §

§ 5.

Человѣкъ выражаетъ свои чувствованія слышимыми звуками (*фарѣ Д. барѣ*), кои отдѣльно, или въ совокупности съ другими, составляютъ *склады* или *слоги* (*амавсердѣ Д. амавардѣ*); а изъ соединенія къ симъ, простымъ или сложнымъ, опредѣленныхъ *понятій* (*бамбсерстѣ Д. баладардѣ*)

происходятъ слова (*дурдѣ Д. дурдѣ*). Слѣдовательно могутъ слова состоять или изъ одного простаго слога, или же изъ нѣсколькихъ совокупныхъ. Такъ на примѣръ: *аз Д. аз* есть не только *слогъ*, но и простое *слово*, означающее мѣстоимѣніе *я*. Равнымъ образомъ: *уј Д. ој* онъ она оно. Напротивъ того: *удон Д. јеѣ* они онъ суть слова сложныя, одно изъ слоговъ *у* и *дон*, а другое изъ *је* и *ѣ*; *халварег Д. халаур* паукъ изъ трехъ слоговъ: *хал*, *ва* и *рег*, равно какъ: *ха*, *ла* и *ур*.

§ 6.

Слышимые въ разговорѣ звуки изображаются въ письмѣ видимыми знаками или буквами (*фист хаѣ Д. фист хаѣ* письменныя черты), кои слѣдовательно составляютъ самыя начала всѣхъ слоговъ и словъ, и собственно должны числомъ для глаза соответствовать тому числу звуковъ, которое ухо слышитъ въ слогѣ или въ словѣ. Такъ въ вышеприведенныхъ примѣрахъ слова: *аз* и *уј* заключаютъ въ себѣ каждое два звука и столько же знаковъ или буквъ; *удон* 4 звука, слѣдовательно и 4 буквы, а *халварег* 8 звуковъ и столько же буквъ.

§ 7.

Собраніе всѣхъ знаковъ или буквъ, коими изображаются всѣ звуки, свойственные какому-либо

языку, называется *азбукою* или *алфавитомъ* (*Абеве*) того языка. У Оссеиновъ во всѣхъ ихъ нарѣчiяхъ встрѣчается вообще 46 или 47 отдѣльныхъ звуковъ, а потому полный, ко всѣмъ нарѣчiямъ принаровленный, Оссеинскiй алфавитъ (ср. приложенную таблицу) состоитъ изъ слѣдующихъ буквъ:

а	а	q	qa
б	бе	л	ел
в	ве	м	ем
ъ	ъа	н	ен
г	ге	ң	ең (енг)
б̣	еб̣ (егъ)	ñ	ñе (ије)
г̣	ге̣ (гје)	о	о
д	де	ö	ö
д̣	де̣ (дје)	п	пе
æ	æ	ц̣	ец̣ (епъ)
е	е	р	ер
é	é	с	ес
з	зе	ш	ша
ж	же	т	те
д̣	ед̣ (едз)	ъ̣	еъ̣ (етъ)
æ̣	еæ̣ (едж)	т̣	те̣ (тје)
і	і	ω	ω
ј	је (йе)	у	у
к	ка	v	v
б̣	еб̣ (екъ)	ф	еф
к̣	ке̣ (кје)	х	ха
б̣̣	еб̣̣ (къје)	ц	це (тсе)

ч	че (тше)	ч	еч (етч или етш).
ц	ец (етц или етс)		

Чтобы скорѣе ознакомить съ этою избыточною азбукою, предварительно обращаемъ вниманіе читателей на примѣтное даже въ наружномъ изображеніи сходство звуковъ и буквъ: *ѣ, ѥ, ѧ* и *ѣ*, равно какъ и съ другой стороны буквъ: *г̣, д̣, к̣, љ, н̣* и *т̣*. Сверхъ того есть сложныя буквы: *ѣ, дѣ, ц* и *ч*. Должно однако же замѣтить, что хотя всѣхъ Оссетинскихъ звуковъ и буквъ вообще считаемъ 47, но ни въ одномъ нарѣчій не встрѣчаются всѣ вмѣстѣ. Такъ *Дигорское* нарѣчіе, хотя оно числомъ звуковъ избытнѣе прочихъ, но не имѣетъ буквъ: *д̣, љ, т̣* и *у*, слѣдовательно 43 буквы. У *Тагаурцевъ* нѣтъ буквъ: *г̣, е́, ж, дѣ, к̣, љ, н̣, ѳ, ш, ч* и *ч*, и едва ли имѣется у нихъ *ѧ*; а потому остается только 35 или много 36. Относительно же къ *Южно-Осетинскимъ* нарѣчіямъ, кои мнѣ извѣстны, не по собственнымъ наблюденіямъ, а единственно изъ сочиненій *Ялгузидза*, я не могу утвердительно опредѣлить настоящаго числа буквъ; но во всякомъ случаѣ оно едва ли можетъ превзойти Тагаурское или 37, и, кажется, рѣшительно не имѣетъ буквъ: *е́, ж, ѣ, ѳ, ш, ѡ, ц* и *ц*. Какъ бы то ни было, азбуки Дигорцевъ и Тагаурцевъ суть слѣдующія:

Д.		Т.	
а	а	а	а
б	бе	б	бе
в	ве	в	ве
ђ	ђа	ђ	ђа
г	ге	г	ге
ђ	еђ (егђ)	ђ	еђ (егђ)
ѓ	ѓе (ѓје)	—	—
д	де	д	де
—	—	д	де (дје)
æ	æ	æ	æ
е	е	е	е
é	é	—	—
з	зе	з	зе
ж	же	—	—
д	ед (едз)	д	ед (едз)
дк	едк (едж)	—	—
і	і	і	і
ј	је (ње)	ј	је (ње)
к	ка	к	ка
ђ	еђ (екђ)	ђ	еђ (екђ)
к	ке (кје)	—	—
q	qa	q	qa
л	ел	л	ел
м	ем	м	ем
н	ен	н	ен
ң	ең (енг)	ң	ең (енг)
п	пе (пје)	—	—

Д.		Т.	
о	о	о	о
ö	ö	—	—
п	пе	п	пе
п̣	еп̣ (еп̣)	? п̣	еп̣ (еп̣)
р	ер	р	ер
с	ес	с	ес
ш	ша	—	—
т	те	т	те
т̣	ет̣ (ет̣)	т̣	ет̣ (ет̣)
—	—	т̣̇	те̇ (т̣̇е)
ω	ω	ω	ω
у	у	у	у
—	—	v	v
ф	еф	ф	еф
х	ха	х	ха
ц	це (тсе)	ц	це (тсе)
ч	че (тше)	—	—
п	еп (етп)	п	п (етс)
ч	еч (етч)	—	—

Если же писать, какъ я и самъ писалъ сначала, вмѣсто: *г̇, д̇, к̇, н̇* и *т̇* двумя буквами: *г̣ј, д̣ј, к̣ј, н̣ј* и *т̣ј*, то Дигорская азбука состояла бы только изъ 40 буквъ, а Тагаурская изъ 33 или 34.

§ 8.

Изъ всѣхъ исчисленныхъ въ предъидущемъ § Оссетинскихъ буквъ каждая означаетъ какой-либо

отдѣльный звукъ, который однако же всегда и во всѣхъ случаяхъ остается неизмѣннымъ. Объяснимъ отличительное качество всѣхъ этихъ отдѣльных и каждой буквѣ постоянно свойственныхъ звуковъ.

Буквы: а, б, в, д, з, ж, і, к, л, м, н, о, п, р, с, ш, т, у, ф, х, ц и ч означаютъ тѣ же самые звуки, какъ и въ Русскомъ языкѣ. Замѣтимъ только, что Оссетинская буква л противъ Русской произносится во *всѣхъ* случаѣхъ *твердо*, и что і замѣняетъ также Русскую и.

Займованная изъ Готической азбуки буква ѝ означаетъ тогъ простой *дыхательный* звукъ, который нынѣ уже всѣми Европейскими народами, принявшими Латинскія письма, выражается Латинскою h, и согласна съ Арабскою о или ѿ, съ Грузинскою ჳ, и съ Армянскою յ, какъ сія буква нынѣ выговаривается въ началѣ и по большей части также въ концѣ словъ. Русскіе выражаютъ этотъ звукъ, у нихъ только въ нѣкоторыхъ словахъ, какъ: *Господь*, *господинъ* слышнѣй, по недостатку особенной буквы, буквою г, и тѣмъ искажаютъ отличающіяся этимъ звукомъ чужія слова, и дѣлаютъ сіи непознаваемыми какъ для своихъ единоземцевъ, такъ и для иностранцевъ. Чтобы усторонить подобныя слѣдствія въ Оссетинской азбукѣ, и дать ей все то, что *есть* въ самомъ языкѣ, мы принимаемъ букву ѝ, хотя она и является весьма рѣдко, и по большей части

въ однихъ только частицахъ, напримѣръ: *аъ! аъе!*
Д. *аъа! аъа! аъе!* и пр.

Г произносится всегда твердо, какъ въ языкахъ Латинскомъ и Нѣмецкомъ *g*, или какъ и Русскіе, за исключеніемъ нѣкоторыхъ вышеупомянутыхъ случаевъ, выговариваютъ эту же букву *г*. Слѣдовательно *г* во всѣхъ Оссетинскихъ словахъ, напримѣръ: *губън*, (Д. *Каште*) животъ, *бѣгъне* пиво и *мѣгъ* врагъ, выговаривается точно такимъ же образомъ, какъ и въ Русскихъ: *губить*, *прягать* и *врагъ*.

Напротивъ того слѣдующая въ нашей азбукѣ буква *џ* означаетъ другую, съ *придуваніемъ* совокупленную, отгѣнку того же кореннаго звука, какъ будто *г'* или *гъ*. Такъ напримѣръ слова: Д. *џау* (Т. *гау*) деревня или село, *дџал* ключъ и *марџ* птица выговариваются, какъ: *гъау*, *дџгал* и *маргъ* или: *г'ау*, *дџг'ал* и *марг'*, чѣмъ однимъ послѣднее слово отличается отъ другаго: *марг*, что значитъ *ядъ*. Въ Армянской азбукѣ нашей *џ* соответствуетъ буква *չ*, и въ Грузинской *ჯ*, равно какъ Персидская и Турецкая *ج*.

Буква *г'* встрѣчается по крайней мѣрѣ у Дигорцевъ предъ гласною *і*, выговаривается съ присоединеніемъ слабой *ј*, какъ *гј* или *гъ*, и слѣдовательно совершенно соответствуетъ Персидской *ج*, или тому звуку, который замѣчается и въ нѣкоторыхъ

древнихъ Германскихъ языкахъ, равно какъ и въ Скандинавскихъ, въ конхъ онъ и нынѣ еще отчасти пишется *gj*, хотя уже слышится, и особливо у Шведовъ, лишь только одна *j*. Какъ въ сихъ языкахъ, и Дигорская *ġ* впрочемъ встрѣчается только въ началѣ и въ среднѣ словъ, а никогда на концѣ; напримѣръ: *ġiранка* фунтъ, *сауġin* священникъ, *бонġin* достаточный, зажиточный. У Тагаурцевъ этотъ звукъ *ġ* вездѣ уже превратился въ *đ*, о чемъ будемъ говорить ниже. — Труднѣе сказать, который изъ этихъ двухъ звуковъ въ самомъ дѣлѣ существуетъ въ Южно - Осетинскихъ нарѣчiяхъ. Въ букварѣ Ялгузидза находится слѣдующее замѣчанiе: «*Երձին քանիտ տգինմադրդինի. զևոյ շոյ: շ, Կ, Ծ, Գ, Օճիւրդ զրձճշմԻԾ ԺԻտևք զրաճճշոյուրհ Կժ և դդինի ևնոյ շոյ Կ, Կ, Զ, Էճադդուրդին փևդԾ զևճշաճճ շրևտադուրև շրձադուրտճ ճԻ Կճև տրև ճԻա ճճուրև ԺԻտ ևնԾ հուրհի. զևոյ (1)*» т. е. «три согласныя буквы, а именно: *đ*, *ʒ* и *ʃ* (у насъ: *г*, *к* и *҃)*, когда послѣ нихъ послѣдуютъ гласныя *ei* *jo*, *z* (наши *e*, *i* и *v*), выговариваются *весьма тупо* связаннымъ произношенiемъ, и потому ставится надъ ними знакъ (1)». Изъ сего описанiя явствуется, что и у Южныхъ Осетиновъ два звука связываются, и слѣдовательно сливаются въ одно, и само собою

разумѣтся по сравненію примѣровъ, въ которыхъ Ялгузидзе употребляетъ свою букву *ġ*, съ нашими 2 нарѣчіями, что сливаемый и вмѣстѣ слышимый звукъ есть *j*; но настоящій ли *г* первый и коренный, какъ въ Дигорскомъ, или вмѣсто того *д*, какъ въ Тагаурскомъ, не извѣстно, и безъ собственнхъ опытовъ сомнительно. По первому взгляду конечно покажется, будто и тутъ нельзя не полагать произношеніе похожее именно на *Дигорское*; но очень можетъ статься, что *Ялгузидзе* удержалъ букву *г* потому только, что сія въ самомъ дѣлѣ *коренная и первобытная*, которая и въ Тагаурскомъ нарѣчій всегда остается въ своей силѣ на самомъ концѣ слова, въ склоненіяхъ же передъ слабыми гласными, такъ сказать, переходитъ въ *д*, напр. *лэг Д. лаг* челоуѣкъ, въ родительномъ падежѣ *лэдѵj* челоуѣка, вмѣсто Дигорскаго: *лаġij*. Да и вообще то нарѣчіе, на которомъ сочинилъ *Ялгузидзе* свои книги, не смотря на многія частныя разности, въ грамматическомъ отношеніи гораздо ближе къ Тагаурскому, нежели къ Дигорскому.

Какъ въ Дигорскомъ нарѣчій *ġ* означаетъ особенный изъ *г* и *j* смѣшанный звукъ, такъ и въ Тагаурскомъ *đ* такой же изъ *д* и *j* (*d mouillé*), который существуетъ и въ многихъ другихъ, какъ Азіятскихъ, такъ и Европейскихъ языкахъ, и въ снхъ означается или выше упомянутыми 2 буквами,

т. е. *dj*, какъ въ Датскомъ и Шведскомъ, или особеннымъ къ *d* прибавленнымъ знакомъ, какъ въ Чешскомъ *d'*, а у однихъ Сербовъ особенною буквою *ѣ*. Русскіе этотъ же звукъ означаютъ буквами *ді* или *дь* (напр. *діаволь* и *діаконъ*, или *дьволь* и *дьаконъ*), но только передъ *a*; ибо передъ двугласными *ъ*, *ю* и *я*, заключающими уже въ себѣ полугласную *j* (*ь* или *й*), пишется одна только *d*, равно какъ и передъ *e*, когда *сіа* замѣняетъ *ъ*, какъ въ словѣ: *день*, или *іо*, какъ въ словахъ: *деготь* и *дерну*. — Иллирійцы нынѣ также пишутъ *dj* вмѣсто прежнихъ *ghj* или *gia*, Кроаты и Венгерцы еще *gy*, что впрочемъ свидѣтельствуетъ о происхожденіи этого звука *dj* въ многихъ случаяхъ изъ смягченнаго *g* передъ слабыми гласными *e* и *i*, которое происхожденіе подтверждается и Оссетинскимъ языкомъ; ибо противъ Тагаурскаго *đ* Дигорское нарѣчіе, какъ было замѣчено выше, представляетъ *ġ*, и приведенные примѣры гласятъ въ устахъ Тагаурцевъ: *đіранка*, *саудġи* или *саудіи* и *бондġи* или *бондіи*. Съ другой стороны Тагаурская *đ* замѣняетъ также *дж*, или выше упомянутыя *dj*, какъ *сіа* буквы произносятся именно Французами, или Англичанами и Италіянцами *g* передъ гласными *e* и *i*. Такъ Тагаурцы произносятъ напримѣръ имя селенія *Джав* въ Южной Оссетіи по своему *Джау* (*Дѡу*) или *Джав* (*Дѡв*). Со временемъ этотъ звукъ *đ*

у нихъ вѣроятно превратится въ *ж*; а до тѣхъ поръ слѣдуетъ писать, не только въ приведенныхъ примѣрахъ, но и во всѣхъ подобныхъ случаяхъ, не *ж*, а *дж* или *д*, слѣдовательно и: *зондджинад* или *зонддинад* мудрость, *адджун* и *адджин*, или: *аддун* и *аддин* вкусный и сладкій, *джаур* или *даур* безбожникъ, нечестивый, а не *зонджинад*, *аджун* и *джаур*, какъ пишутъ многіе, которые не стараются вникать въ настоящее народное произношеніе, и точнымъ образомъ это выражать.

Буква *æ* имѣетъ самое открытое произношеніе, и во всѣхъ Оссетинскихъ словахъ, какъ напр. въ Тагаурскихъ: *æз* я, *мигенæи* орудіе, *æмæ* и, выговаривается *широкимъ* отверстіемъ рта совершенно такъ, какъ Финская *ä*, къ которой близко подходитъ и Русская *я*, какъ она выговаривается въ *среднихъ* словъ, и особенно послѣ двухъ согласныхъ, напримѣръ: *хряцъ*, *п्राсти*.

Е произносится такъ же *открыто*, хотя менѣе нежели *æ*, и соотвѣтствуетъ тому звуку, который у Французовъ называется *e ouvert*, а у Италіянцевъ *e aperta*. Нѣмцы употребляютъ то *e*, то *ä*, какъ и Русскіе то *э* (напр. *этотъ*, *эй*), то, въ срединѣ словъ, *е* (напр. *улей*, *равенство*, *первый*). И симъ - то звукомъ должно всегда произносить Оссетинскую букву *e*, напр. *еттæмæ* Д. *ендæмæ* кромъ, *бæрæј* шея, *біре* Д. *біуре* много; а никогда такъ, какъ выговариваютъ Русскіе ту же букву въ дру-

гихъ случаяхъ, напр. въ словахъ: *дерну* и *медъ*, ни же, какъ эта буква произносится въ началѣ словъ, напр. *есть*, *единъ*, *ель*.

Ê заимствована изъ Французскаго языка для означенія того глубокаго *закрытаго* звука, который называютъ *e fermé*, у Италіянцевъ *e chiusa*. Онъ встрѣчается также въ нѣкоторыхъ другихъ Европейскихъ языкахъ, хотя и не выражается въ письмѣ особенною буквою. Такъ напр. въ первомъ слогѣ Нѣмецкихъ словъ: *gehen*, *Regel*, *lesen*, или въ: *mehr*, *Seele*; въ Датскихъ: *Sne*, *dele*, *leder* и въ Шведскихъ: *mer*, *ned*, *bereda*. Изъ Словенскихъ языковъ одинъ Каринтскій имѣетъ и означаетъ этотъ звукъ такъ же просто буквою *é*, которой соотвѣтствовала, по мнѣнію *Копитара*, первоначально и нынѣшняя Русская *ъ*, равно какъ, можетъ быть, и древняя *ѣ*. Если такъ, то уже почти и тѣни не осталось въ настоящей Русской *ь*, принимаемой теперь какъ *йэ* или *йе*, т. е. *je*, подобно Армянской буквѣ *Է*, которая однако же въ старину означала не *é*, а открытую *e*. — Впрочемъ этотъ звукъ *é*, какъ замѣчено уже въ предыдущемъ § 7, у Осетиновъ, сколько мнѣ извѣстно, существуетъ въ одномъ только *Дигорскомъ* нарѣчій, напр. *хѣцау* Т. *хѣйцау* господинъ, *жѣлун* Т. *зілун* верчу, вертѣтъ. — И такъ изложенныя три послѣднія Осетинскія буквы: *æ*, *e* и *é* выражаютъ звуки, производимые постепеннымъ сжатіемъ рта.

Буквы *џ* и *дж* означаютъ встрѣчающіеся и у Малороссіянъ звуки сложные изъ *д* и *з* или *ж*, какъ то можно угадать уже изъ самаго наружнаго вида принятыхъ нами для выраженія этихъ звуковъ буквъ. Первая (*џ*) есть та же, что въ Грузинскомъ языкѣ *ḍ*, въ Армянскомъ *ժ*, и въ нѣкоторыхъ случаяхъ Итальянская *z*, напр. въ словѣ: *zelo*. Подобнымъ образомъ, но съ примѣсью шептанія, произносится въ Арабскомъ языкѣ учеными *ẓ*; а Французы и Поляки выражаютъ этотъ звукъ 2 буквами *dz*, равнымъ образомъ какъ и Русскіе *дз*. — Другая буква *дж* соотвѣтствуетъ Грузинской *ḡ*, Армянской *ժ*, Турецкой *ç*, Валахской и Сербской *џ*, Англійской *j*, или, какъ въ Итальянскомъ языкѣ, *g* передъ гласными: *e* и *i*, а Французами и Поляками выражается опять 2 буквами *dj* и *dž*. Такимъ же точно образомъ употребляютъ и Русскіе *дж*, чѣмъ самымъ конечно настоящее произношеніе вѣрно изображается; ибо Оссетинскія слова, какъ напр. *џиккú* Д. *џиккó* коса, *хадџár* Д. *хадџáре* домъ, *фонџ* пять и *Дзут* Д. *Джівит* Жидь, выговариваются какъ: *дзиккú*, *джиккó* *хадџár*, *хадџáре*, *фондз*, *Дзут* и *Джівит*. Впрочемъ *дж* существуетъ только въ Южно - Оссетинскихъ нарѣчійхъ и у Дигорцевъ; а *Тагаурцы*, которые вообще не любятъ шпящихъ звуковъ, и даже не употребляютъ простаго *ж*, сложный *дж* замѣняютъ другимъ сложнымъ, а именно 1) буквою *џ*, какъ

отчасти уже видно изъ приведенныхъ здѣсь примѣровъ, или же 2) выше на своемъ мѣстѣ объясненной *д*.

Какъ 2 только видомъ разныя Русскія буквы: *і* и *и* выражаются одною Оссетинскою буквою *і*, такъ и принятая уже умнымъ *Ягузидземъ* *ј* соотвѣтствуетъ 2 Русскимъ, однимъ только наружнымъ видомъ различнымъ, буквамъ *ь* и *й*; а сверхъ того еще также замѣняетъ *первую* составную часть 3 другихъ Русскихъ буквъ, а вмѣстѣ уже и *слоговъ*. т. е. *я*, *п* и *ю*, почему мы, въ слѣдствіе самой естественной теоріи (см. § 3), и всегда пишемъ эти *слоги*, когда они встрѣчаются въ Оссетинскихъ словахъ, *ја*, *је* и *ју*, напримѣръ: *Јакобъ* *Яковъ*, *Јесо* *Иисусъ*, *југај* *Д. јеугај* по одному, *јуендас* *Д. јуондес* одиннадцать.

Ѕ есть не что иное, какъ *К*, выговариваемая съ присоединеннымъ къ ней *дыханіемъ*, или *к + џ (кџ)*, напримѣръ: *џурд* кузнецъ, и также (по настоящему: прошенная, выпрошенная) обрученная дѣвка, *ісџеј* *Д. јеиџеј* чужій чужая чужое, *џарк* курица. Слѣдовательно *џ* имѣетъ точно такое же отношеніе къ простой *к*, какъ *џ* къ простой *г*. Такой же звукъ, какъ у насъ *џ*, имѣла, кажется, у древнихъ Грековъ *χ*, а потомъ измѣнилась въ *х*. Нынѣ же звукъ *џ* существуетъ лишь только въ горскихъ нарѣчіяхъ Южной Германіи, но встрѣчается тѣмъ чаще въ разныхъ Азіятскихъ языкахъ, какъ напримѣръ уже

въ обоихъ Оссетинскому сосѣдственныхъ, Грузинскомъ *ǰ* и Армянскомъ *բ*.

К слышится у Дигорцевъ передъ гласными *e* и *i*, напримѣръ въ словахъ: *кѣмá* лодка, *кѣмбѹз* лоскутъ, кои выговариваются, какъ: *кѣмá* и *кѣмбѹз*. Подобное произношеніе имѣетъ во многихъ случаяхъ у Турковъ *ǰ*, и въ Датскомъ языкѣ *k* передъ мягкими гласными, напримѣръ: *kæг* любезный и *køп* родъ, которыя слова потому и нынѣ еще нѣкоторыми даже пишутся: *kjæг* и *kjøп*. По большей части однако же въ новѣйшія времена здѣсь, какъ и при *g* (см. выше о буквѣ *ġ*), въ письмѣ *j* опускается. У Шведовъ *kj* такъ же въ нѣкоторыхъ случаяхъ еще пишется, напримѣръ: *kjortel* юбка; но въ произношеніи этотъ звукъ *kj* уже превратился въ *tj*, какъ *ġj* въ простой *j*, и упомянутое слово выговаривается: *тыортель*, а по нашему здѣсь принятому писанію: *тjортел* или: *тортел*. Точно такую же перемѣну потерпѣваетъ и у Тагаурцевъ Дигорская *к*; ибо переходитъ у нихъ вездѣ въ *т* (т. е. *tj*), почему и говорятъ вмѣсто *кѣмá*: *тѣмá* (*тѣмá*), что у нихъ значитъ: *поромъ*. Такимъ ли образомъ выговаривается у Южныхъ Оссетиновъ та буква, которую *Ялгузидзе* пишетъ *к'*, или сходна ли сія съ нашей Дигорской *к*, я по темному его, выше при *ġ* выписанному, о томъ объясненію до дальнѣйшихъ наблю-

дений опредѣлить не смѣю, хотя и подозреваю сходство въ ней скорѣе съ Тагаурскою, нежели съ Дигорскою буквою.

Тутъ же мы видѣли, что *Ялгузидзе* принимаетъ еще и другую особенную букву ʃ (слѣдовательно по нашей системѣ ʃ), которой онъ приписываетъ такой же ситный или смѣшанный звукъ, какой имѣютъ ɣ и ɥ . Такъ онъ пишетъ напримѣръ ʃʒʒʒʒ , ʃʒʒʒʒ , ʃʒʒʒʒ , что было бы по нашей системѣ: ʃɣɣɣɣ Христосъ, ʃɣɣɣ книга и ʃɣɣ дѣвица или дочь; но эти слова произносятся Дигорцами *ʃɣɣɣɣ*, *ʃɣɣɣɣ* и *ʃɣɣ*, а у Тагаурцевъ: *ʃɣɣɣɣ*, *ʃɣɣɣ* или обыкновенно *ʃɣɣɣ* и *ʃɣɣ*, т. е. *ʃɣɣɣɣ*, *ʃɣɣɣ* и *ʃɣɣ*, равно какъ и Дигорскому: *ʃɣɣ* сундукъ соответствуетъ *ʃɣɣ* (*ʃɣɣ*). И такъ буква ʃ , если она въ самомъ дѣлѣ произносится Южными Оссетинами какъ ɣʃ , представляла бы средній элементъ въ означенномъ переходѣ звуковъ, хотя и съ другой стороны можно предполагать предшествовавшее смягченіе придуваемой буквы ɣ въ простую ɣ , которая передъ гласной ɣ выговаривается мягче, т. е. какъ ɣ . Да и не видать даже у *Ялгузидза* аналогической буквѣ ʃ буквы ɣ , хотя онъ же имѣетъ какъ ɣ , такъ и ɣ .

Слѣдуетъ ɣ , принятая уже многими Европейскими учеными для выраженія того Европейцамъ во-

обще чуждаго, глубокаго и твердаго гортаннаго звука, который въ языкахъ Арабскомъ и Турецкомъ означается буквою *э*, и въ Грузинскомъ *г*. Точно такимъ же образомъ произносится и *q* въ Оссетинскихъ словахъ, какъ напримѣръ: *qáz* гусь, *ууqá* Д. *цoqá* Оссетинское и Черкесское сукно, *араq* водка.

Н означать *носовый* звукъ, встрѣчающійся во многихъ Европейскихъ языкахъ, но по большей части не выражаемый особенною буквою, а только подразумеваемый, какъ напр. въ Французскихъ словахъ: *mon*, *on*, *bien*; въ Нѣмецкихъ: *bange*, *Menge*, *sincken*; въ Датскихъ: *Ganger*, *Lyng*, *Dunk*; въ Шведскихъ: *ung*, *munk*, *regn*, *vagn*, которыя все произносятся черезъ носъ, какъ будто слышными вмѣстѣ *н* и *г*, *монг*, *банге*, *Гангер*, *унг*, *Мунгк*, *ренгн*. Португальцы прибавляютъ къ предшествующей гласной наверху знакъ *~*, а Поляки и Литовцы привѣшиваютъ подобный, какъ и въ нашей буквѣ *и*, хвостикъ (*·* и *˙*), хотя и не всегда этимъ выражаютъ принадлежащій сюда *носовый* звукъ. Одни Валахи имѣютъ для сего особенную букву *ф*, хотя и они не во всѣхъ случаяхъ этотъ звукъ удерживаютъ. Напротивъ того наша буква *и* должна быть во всѣхъ случаяхъ произносима черезъ носъ, напримѣръ: *ац-далден* Д. *ацалден* надѣюсь, *уцэг* Д. *уцак* узкій узкая узкое, *мац* Д. *маце* ложь.

Буквою *ñ* мы означаемъ тотъ смягченный звукъ (*n mouillé*), который весьма часто слышится и въ Русскомъ языкѣ, напр. въ словахъ: *небо*, *нѣтъ*, *нюхать*, *нянька*, а на концѣ словъ или слоговъ даже въ письмѣ выражается *нь*, напримѣръ: *грань*, *гребень*, какъ и вообще весьма различнымъ образомъ въ разныхъ Европейскихъ языкахъ, то двумя буквами, какъ въ Кроатскомъ и Венгерскомъ *ny*, въ Нидерландскомъ и Шведскомъ *nj*, въ Португальскомъ *nh*, въ Французскомъ и Итальянскомъ *gn*, то одною *n* съ особенными отдѣльными знаками, какъ въ Испанскомъ *ñ*, въ Чешскомъ *ň*, въ Польскомъ *ń*, или съ присоединеннымъ, какъ Латышская съ косвенною чертою черезъ *n*, и сложная Сербская *њ*. Впрочемъ *ñ* въ Осетинскомъ языкѣ весьма рѣдко встрѣчается, и то только въ Дигорскомъ нарѣчїи, напримѣръ: *ñuáun* пью и пить, гдѣ выговаривается, какъ въ Русскомъ словѣ: *нюхаю*.

Буква *ö* произносится *открыто*, какъ и въ Нѣмецкихъ словахъ: *öffnen*, *Götter*, *Köpfe*; въ Шведскихъ: *öfn*, *först*, *köld*; въ Датскихъ: *för*, *spörge*, *tömmе*, или какъ Французскія буквы: *e*, *eu*, *и* и *au* выговариваются въ словахъ: *je*, *le*, *veuve*, *jeunesse*, *lundi*, *bœuf*, *mœurs*. Въ Русскомъ языкѣ, какъ извѣстно, этого звука вовсе нѣтъ, а употребляютъ для выраженія онаго въ чужихъ словахъ и именахъ *ё*, вѣроятно потому только, что сей же знакъ *ё* у нихъ

принять также въ собственныхъ словахъ, какъ напр. *берёза*, для означенія звука *во* или *йо*, который полагають изъ своихъ собственныхъ ближе подходящимъ къ чужому *ö*, или Франц. *eu*, хотя конечно въ самомъ дѣлѣ нѣтъ ни малѣйшаго сходства между сими послѣдними и Русскимъ *ё* въ упомянутомъ словѣ: *берёза*. — Впрочемъ и у Осетиновъ чистая *ö* крайне рѣдка, и до сихъ поръ замѣчена мною лишь только въ одной Дигорской частицѣ: *бöл* на.

Буква *п* выговаривается съ *придуваніемъ* какъ *n* + *з* или *пз* вмѣстѣ, и соотвѣтствуетъ Грузинской *oz* и Армянской *ф*, вліяніемъ которыхъ языковъ этотъ звукъ вѣроятно и вошелъ въ языкъ Осетиновъ, хотя и рѣдко слышится. Такъ по крайней мѣрѣ въ тѣхъ двухъ нарѣчіяхъ, кои составляютъ настоящій предметъ сей Грамматики, т. е. въ Тагаурскомъ и Дигорскомъ. Буква *п* конечно и тутъ употребляется нѣкоторыми природными *Грузинами*, кои пишутъ напримѣръ: *пехумнар* Д. *пехомнар* пророкъ или посланникъ и *зоп* ружье. Но такое писаніе основывается у нихъ не на самомъ произношеніи Осетиновъ, а лишь только на обыкновеніи ихъ земляковъ, кои пишутъ эти изъ Персидскаго *په‌م‌نار* и Татарскаго *طوب* заимствованныя слова по своему *ᠮᠡᠬᠤᠮᠠᠨᠠᠷ* и *ᠵᠣᠫ*. Упомянутыми Осетинами они однако же выговариваются только просто: *пехумнар* или *пахумнар* Д. *пехомнар* и *топ* или *зоп*. Равнымъ образомъ пишутъ же: *пум* слонъ; но я

самъ у Тагаурцевъ слыхалъ только: *пм*; напротивъ того у Дигорцевъ то *пil*, то дѣйствительно *пil*. Сіе произношеніе можетъ показаться ошибочнымъ и страннымъ, тѣмъ болѣе, что сіе слово такъ же не собственное ихъ, а заимствовано изъ Персидскаго *پیل*, въ которомъ даже и самыя Грузины не превращаютъ коренную букву *п* въ *п*, какъ въ обоихъ сперва упомянутыхъ примѣрахъ, а удерживаютъ оную, пишучи и говоря *Зогъа*, т. е. *пiло*; но разность объясняется и даже оправдывается тѣмъ обстоятельствомъ, что то же слово у Армянъ, кои по торговымъ дѣламъ вообще имѣютъ частныя сношенія съ Оссетинами, гласитъ на оборотъ *փիլ* или *փիլ* т. е. *пil* или *пil*.

III встрѣчается у однихъ только Дигорцевъ, какъ замѣчено уже въ предшествующемъ § 7.

Весьма часто и во всѣхъ Оссетинскихъ нарѣчіяхъ является *з*, согласная съ Грузинскою *ჟ*, съ Армянскою *Ժ*, съ Арабскою *ج*, съ Еврейскою *צ*, и съ Изянскою или древнею Скандинавскою *z*. Всѣ сии буквы выражаютъ произносимую съ *придуваніемъ* *т* или *т + з*, что въ нынѣшнихъ Европейскихъ языкахъ изображается или *ц*, или болѣе, какъ уже и въ Латинскомъ, двумя вмѣстѣ выговариваемыми буквами *th*, а не такъ, какъ сии буквы произносятся Англичанами. Слѣдовательно и наша *з*, какъ напр. въ словахъ: *зуг* Д. *зок* кровь, *стурзе* Д. *фирзон* скогъ (въ собирательномъ смыслѣ) и *ферже* Д. *фа-*

разъ топоръ, выговаривается какъ: *тзуг, тзок, стуртзе, фиртзон, фферсетъ и фаратъ*. Сему же звуку соответствовала, кажется, и Греческая *ϑ*, въ видѣ *ϕ* поступившая и въ Словенскій алфавитъ, а въ нынѣшней Русской формѣ *ѳ* произносимая уже какъ *ф*.

Буква *т̣* выражаетъ у Тагаурцевъ тотъ мягкій звукъ, который слышится и въ Русскихъ словахъ: *тетка, тѣло, тюкъ, тягость*, а на концѣ словъ и слоговъ даже пишется *ть* (напр. *шесть, дѣлать*), равно какъ и въ языкахъ Датскомъ, Фризскомъ и Шведскомъ *tj*, въ Венгерскомъ *ty*; Чехи же означаютъ черезъ *t'*, а Сербы одною буквою *ћ*. Какъ выше при *к̣* и *ж̣* замѣчно, то эта буква *т̣* замѣняетъ Дигорскія *к̣* и *ж̣*, и слѣдовательно явно происходитъ именно изъ *к̣*, равнымъ образомъ какъ и въ Валахскомъ и Шведскомъ языкахъ *k* передъ мягкими гласными уже потеряла свою настоящую силу, и выговаривается какъ *т̣* или *tj*. Такъ напримѣръ Шведскія слова: *känna* чувствовать, *Kejsare* Императоръ, *kind* щека, *kött* мясо, *kusk* цѣломудрый произносятся какъ: *тъенна, Тъейсаре, тьинд* и пр. Такимъ же точно образомъ выговариваются и выше подъ *к̣* и *ж̣* приведенныя слова, которыя слѣдовательно, если хотимъ *вѣрно и точно* выразить самое настоящее произношеніе Тагаурцевъ, должно писать или двумя буквами: *т̣ж̣емá, Т̣ж̣іріете, т̣ж̣інег, т̣ж̣узг, т̣ж̣ірен*, или одною: *т̣емá, Т̣іріете, т̣інег, т̣узг*,

tíren, а отнюдь не буквою *ч*: *чема́*, *Чи́ристе*, *чине́г*, *чвзг*, *чíрен*, какъ пишутъ многіе, которые обманутые мнимымъ тождествомъ этихъ звуковъ (*ч* и *t̃* или *tj*), не примѣчаютъ существенной, хотя и весьма тонкой, ихъ разности, равно какъ и многіе Русскіе ошибаются въ означеніи Шведскаго живаго звука буквы *k* передъ мягкими гласными или, что одно и то же, буквъ *tj*, и потому пишутъ напр. имя извѣстнаго Шведскаго стихотворца *Kellgren* Русскими буквами: *Челлгрень*, или слово: *tjenare ченаре*, вмѣсто *Тйеллгрень* и *тйенаре*, или *Тьеллгрень* и *тьенаре*; ибо *k* и *tj* въ этихъ и подобныхъ словахъ произносятся точно такимъ же образомъ, какъ *тье* въ Русскомъ словѣ: *устье*. Въ Русскомъ языкѣ буква *k*, особливо передъ слабыми гласными, превратилась въ *ч* (напр. *теку*, *течетъ*, *течь*), что со временемъ вѣроятно случится и въ Оссетинскомъ, еще скорѣе, нежели въ Шведскомъ, какъ и съ другой стороны происходящая изъ *t̃* нынѣшняя Тагаурская *д* перемѣнится въ *дх*, и тогда - то, но не прежде, будетъ пора выбросить изъ Тагаурской азбуки эти *д* и *t̃* (если по моему примѣру заведутся вмѣсто *dj* и *tj*) и замѣнять ихъ буквами: *дх* и *ч*, коихъ нынѣ въ той азбуки еще нѣтъ, и писать: *дхур*, *чема́*, *чине́г* и пр.

Буква *ω* заимствована изъ Греческаго языка для выраженія звука глубокаго и средняго между *o* и *y*, каковый слышится и въ Пѣмецкихъ словахъ: *gross*,

Noth, oben; въ Французскихъ: moi, cloison, mémoire, равно какъ и въ Датскихъ и Шведскихъ: Sol, Bro, bo. Въ Словенскую азбуку была же принята *o*, и употребляема въ такихъ случаяхъ, гдѣ Греки писали *ω*, почему и можно полагать, что она первоначально и означала тотъ же звукъ различный отъ *o*, хотя конечно впрочемъ на то никакихъ доказательствъ уже не имѣется, и даже самое названіе этой Словенской буквы *Отъ* будто подтверждаетъ одногласность обѣихъ буквъ *ω* и *o*. Какъ бы то ни было, должно въ Осетинскомъ всегда произносить *ω* выше означеннымъ образомъ, т. е. какъ и Греческую *ω*, напримѣръ: *ωατ* постеля, *βωαρ* тѣло, *νωар* жила.

Буквою *v* я послѣ долгихъ, въ разныя времена повторяемыхъ, соображеній рѣшился выразить самый бѣглый и темный изъ всѣхъ Тагаурскихъ, уже и вообще весьма непостоянныхъ, гласныхъ звуковъ, показавшійся мнѣ сначала то бѣглымъ *e*, то *i*, то болѣе Германскими *ö* и *ï*, то Русскимъ *ы*, то чѣмъ - то среднимъ между послѣдними. Вообще онъ у нихъ играетъ ту же роль, какъ въ Восточныхъ языкахъ (по Еврейскому обыкновенно такъ называемое) *Schwa mobile*, съ примѣтнымъ однако же приближеніемъ къ густымъ гласнымъ, какъ это замѣчается. и. въ Эѳіопскомъ языкѣ, коего *Schwa* Нѣмцами выражается гласною *ï*. Въ семъ-то именно качествѣ *v* является у Тагаурцевъ весьма часто *связательною* гласною между стекающимися согласны-

ми, какъ напр. въ: *удѣстѣм* (мы были и *эрицудѣстѣм* (мы) пришли или пріѣхали, словахъ сложенныхъ изъ причастій: *уд* бывшій или бывшіе, *эрицуд* пришедшій или пришедшіе и *стѣм* есмы; почему и почти можно бы въ духъ древняго Словенскаго языка употреблять букву *з*, и писать: *удѣстѣм*, *эрицѣдѣстѣм*, если это не показалось бы страннымъ и противнымъ нынѣшнему обыкновенію, по коему *з* пишется только въ концѣ словъ, и тутъ принимается за сокращеніе недоговоренной *о*, хотя эта буква *з* въ другихъ подобныхъ случаяхъ замѣняетъ именно *ы*, какъ напр. въ словахъ: *чтобъ*, *если бѣ*, *хотя бѣ* вмѣсто: *что бы*, *если бы*, *хотя бы*. Означенное употребленіе нашей *у* для цѣли благозвучія вѣрно побудило почтеннаго *Ялгузидза* принять для оной въ свою азбуку знакъ *з*; ибо это тотъ же знакъ, который въ прошедшемъ столѣтіи, хотя съ малымъ послѣдованіемъ, былъ введенъ извѣстнымъ послѣднимъ Католикосомъ Грузинской церкви *Антоніемъ* въ пополненіе Грузинской азбуки, для умягченія Грузинскаго языка, отличающагося страннымъ для Европейцевъ стеченіемъ разныхъ согласныхъ, какъ напримѣръ въ словъ — въ сравненіи съ многими другими еще не слишкомъ жесткомъ — *ბრძანება* (*брдзанеба*), которое *Антоній* писалъ: *ბზბძბჯბზ*, предоставляя своимъ читателямъ подразумевать, какой угодно бѣглый гласный звукъ. Не безъ основанія съ этимъ звукомъ сравниваютъ Французскую *e muette*;

ни съ описаніемъ третьей *j* явно доказываетъ, что и по мнѣнію *Ягузидза v* не есть настоящая Русская *ы*. И такъ остается одна только Нѣмецкая буква *й*, какъ ближайше соответствующая Оссетинской *v*; ибо самый *средній* гласный звукъ между *у* и *и* есть физиологически тотъ, который былъ у Грековъ *v*, въ послѣднее время у Римлянъ, и нынѣ еще въ Сѣверныхъ Скандинавскихъ языкахъ, *у*, въ Нѣмецкомъ языкѣ обыкновенно *й*, а въ Французскомъ и Голландскомъ *и*. Тотъ же звукъ означали прежде и Русскіе буквою *v*, которая сначала употреблялась именно въ словахъ и именахъ отъ Грековъ заимствованныхъ, для означенія Греческой *v*, но послѣ болѣе и болѣе вышла изъ употребленія, и замѣнялась въ письмѣ, какъ и въ произношеніи большею частию буквою *и*. По сей-то причинѣ мы считали себя тѣмъ болѣе въ правѣ возстановить въ нашей Оссетинской азбукѣ употребленіе этой буквы *v* въ древней и первобытной ея силѣ, для означенія того выше объясненнаго звука, на который безъ сомнѣнія указываетъ *Ягузидзе*, и который въ самомъ дѣлѣ существуетъ и у Тагаурцевъ, хотя вообще не дошелъ еще до совершеннаго развитія. Ибо короткая *v*, и особливо въ односложныхъ словахъ, какъ напр. *фгд* отецъ, *мгд* медь, *сгф* листъ, *бгндѣ* муха, произносится нѣсколько шире и гуще Нѣмецкой *й*, такъ какъ въ Сѣверныхъ языкахъ, Шведскомъ и Датскомъ, или въ Финскомъ, *у*, но

весьма быстро; отъ чего и звукъ именно въ такихъ случаяхъ становится темнѣе и непонятнѣе, подходящимъ къ звуку Русской *ы*, какъ въ словахъ: *быль*, *сынъ*, *сыръ*, *рыба*. Напротивъ того въ другихъ многосложныхъ словахъ, какъ напримѣръ: *дѣлѣн* курить или курю, *удѣстѣм* (мы) были, *мирмираг* колокольчикъ *и* слышится уже яснѣе; а долгая, впрочемъ и рѣдко встрѣчающаяся *и* (*í*), какъ напримѣръ въ: *рѣг* пыль, *ахсѣт* шипѣніе, свистъ, произносится какъ *у* въ Датскихъ и Шведскихъ: *bu*, *dug*, *lysa*. На всякій случай Русскіе могутъ безъ большей ошибки выговорить Оссетинскую *и*, какъ произносится Русская *ы* въ выше приведенныхъ примѣрахъ, а слѣдовательно и Оссетинскіе примѣры, какъ будто бы эти слова были писаны: *фидъ*, *мыдъ*, *сыфъ*, *бындъ*, *дымынъ*, *удѣстѣмъ*, *мырмирагъ*, *рыгъ*, *ахсѣтъ*. Да и можетъ статься, что и самая Оссетинская еще развивающаяся *и* со временемъ при уповательномъ сближеніи обоихъ народовъ перейдетъ въ настоящую Русскую гласную *ы* *). Впрочемъ должно различить отъ

*) Мы говоримъ: въ настоящую Русскую гласную *ы*; ибо намъ кажется, что Русская буква *ы* вообще не всегда выговаривается съ означеннымъ простымъ гласнымъ звукомъ, какъ въ выше приведенныхъ словахъ: *быль*, *сынъ*, *сыръ* и *рыба*, часто же произносится съ явною примесью полугласной буквы *й*, какъ напримѣръ въ словахъ: *быль*, *быкъ*, *вы*, *мы*, *мысль*, *рыть* и *сытъ*, въ которыхъ слѣдовательно *ы* уже не есть чистая гласная, а болѣе *двугласная* буква (дифтонгъ), въ другихъ случаяхъ изображаемая посредствомъ буквъ *ый*,

выше объясненной гласной *у* Осетинскій по произношенію отъ Русскаго *ый* не много разнствующій дифтонгъ *uj* часто встрѣчающійся въ склоненіяхъ и спряженіяхъ, для означенія окончаній нѣкоторыхъ падежей и лицъ, какъ напримѣръ: *фvdvj* отца, *хадárvj* въ домѣ, *фvссrj* пишетъ, *бádvj* сидитъ. Какъ *двугласный слогъ* онъ по теоретическимъ правиламъ и пишется *двумя* буквами, равно какъ и другіе подобныя изъ другихъ гласныхъ образующіеся дифтонги: *aj*, *æj*,

какъ напримѣръ въ словахъ: *рытый* и *сытый*, гдѣ *ы* въ первомъ слогѣ выговаривается точно такимъ же образомъ, какъ и въ последнемъ *ый*. Равно и *ы* въ выше упомянутыхъ словахъ: *быкъ*, *быль*, *вы*, *мы* и *мысль* имѣеть одинъ и тотъ же звукъ, какъ *ый*, на концѣ словъ: *слабый*, *милостивый* и *упрямый*. По этому и извѣстный Вѣнскій изслѣдователь Словенскаго языка и разныхъ его нарѣчій, *Копитаръ* (см. *Glagolita Clozianus* p. 90 sq.) даже опровергаетъ принятое Русскими прибавленіе буквы *й* къ *ы*, каковую, вмѣсто древнѣйшаго писанія *ѣи* введенную, букву онъ уже вовсе не признаетъ гласною, но двугласною (дифтонгомъ). Въ историческомъ отношеніи это мнѣніе, кажется, не безъ основанія, ибо ежели въ самомъ дѣлѣ буква *ѣ* скачала выражала Schwa Словенскихъ языковъ, въ родѣ какой-либо густой гласной, то конечно присоединеніемъ къ оной другой еще гласной (*и* или *і*), съ нею сливаемой, самымъ естественнымъ образомъ выходитъ настоящій *дифтонгъ*, который, по предложенію *Копитара*, и по примѣру *Остромировой* рукописи, лучше и удобнѣе было бы выразить буквами *ѣй*. Все это однако же здѣсь для насъ постороннее дѣло, котораго мимоходомъ нельзя было не коснуться, предоставляя впрочемъ дальнѣйшее его изслѣдованіе и обсужденіе ученымъ, занимающимся собственно Словенскими языками и древностями, каковы *Копитаръ*, *Востоковъ* и пр.

ej, oj, uj, имѣя образецъ уже въ Греческомъ языкѣ, гдѣ онъ означался двумя настоящими гласными *u*, какъ видно изъ слова *ύιος* сынъ, сравниваемого съ *ύος*, родительнымъ падежемъ слова *ύς* свинья. Въ словѣ *τετυφῶτα* бывшая встрѣчаются и гласная буква и дифтонгъ вмѣстѣ, какъ и въ многихъ Оссетинскихъ, напр. *фидвј*, *фгесвј*. Подобный дифтонгъ слышится и въ Шведскомъ провинціальномъ словѣ: *гуја* шерстяное одѣяло, съ которымъ Оссетинскій, напр. въ словѣ: *бвдврвј* полевой, совершенно сходенъ, шире и гуще въ Русскихъ: *рыгаю*, *рыжій* и пр. По примѣру Русскихъ *Ягузидзе* въ письмѣ не различаетъ дифтонга *vj* отъ простой гласной буквы *v*, но пишетъ всегда только: *фвдв*, *фгесв*, отъ чего и объясняется выше упомянутое противурѣчіе въ его описаніи произношенія новой буквы *z*, выговариваемой по Грузинскому тексту между *y* и *u*, а по Русскому переводу между *y* и *й*, чѣмъ онъ явно означаетъ двойное произношеніе, подобное Русской *ы*, и тѣмъ болѣе могъ бы вмѣстѣ указать на сію Русскую букву, если бъ она все-таки не *разиствовала* отъ *v*. Главная причина, которая, кромѣ примѣра Русскихъ въ употребленіи буквы *ы*, вѣроятно побудила *Ягузидзе* писать только *v* и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ существуетъ дифтонгъ, и слѣдовательно должно по настоящему писать *vj*, есть то замѣчательное обстоятельство, что въ связной живой рѣчи полугласная *j* въ самомъ дѣлѣ не слышится, исключая тогда, когда

слово, оканчивающееся дифтонгомъ, стоитъ на самомъ концѣ, или оканчивается и самую рѣчь, или какой-либо отдѣльный ея членъ. Потому и въ сложныхъ слова, конхъ первая составная часть есть родительный падежъ, замѣняющій часто, какъ мы послѣ увидимъ, у Оссеиновъ прилагательныя притяжательныя, естественно отбрасываютъ эту погласную *j*, и справедливо безъ оной пишутся. Такъ напримѣръ: *мидгѵндѣ* (вмѣсто: *мидгѵндѣ* *бѵндѣ*) медвяная или медовая муха, т. е. пчела. Въ другихъ случаяхъ мы для грамматическаго различенія падежей и лицъ удерживаемъ *j*, и слѣдовательно пишемъ сполна *vj*. — Оканчивая сію обширную статью мы еще замѣчаемъ, что все доселѣ изложенное относится къ однимъ только нарѣчіямъ Тагаурцевъ и Южныхъ Оссеиновъ; ибо у Дигорцевъ вовсе нѣтъ *v*, которая замѣняется буквами *i* и *u*, и слѣдовательно дифтонгъ по той же аналогіи буквами *ij* или *uj*. Выше напримѣръ приведенныя Тагаурскія слова гласятъ у Дигорцевъ: *фиде*, *мут*, *шѵфе*, *бѵндѣ*, *думун*, *мур рѵге*, *фидѵдѵ*, *хадѵрѵдѵ* *фѵнессѵдѵ*, *бѵдѵдѵ*, *мутѵѵндѵ*.

Ц есть усиленная *u*, состоящая изъ выговариваемыхъ вмѣстѣ *t* и *u*, та же буква, что у Грузиновъ *ჭ*, а у Армянъ *չ*. Примѣрами служатъ: *цѵх* снѣгъ или голубѣй, *цѵ* Д. *чеу* воробей и *патцѵхѵдѵ* Д. *патцѵхѵдѵ* Царство, произносимыя какъ *тцѵх*, *тцѵ* и *патцѵхѵдѵ* или *патцѵхѵдѵ*.

Таковаго же свойства есть согласная съ Грузинскою ჳ и съ Армянскою ը буква ч, т. е. усиленная ч, произносимая какъ т или д вмѣстѣ съ присоединенной и. Она впрочемъ существуетъ въ Южныхъ только Оссетинскихъ нарѣчїяхъ и въ Дигорскомъ, и служить въ первыхъ къ замѣненію недостающей предъидущей буквы ц. Такъ Ялгузидзе пишетъ: ჳოზ т. е. чів Д. чеу воробей вмѣсто Тагаурскаго слова: ціу, совершенно аналогически съ употребленіемъ простой буквы ч вмѣсто простой же Тагаурской ц, которой у Ялгузидза тоже вовсе нѣтъ. Въ другихъ случаяхъ какъ Тагаурская, такъ и Дигорская ц замѣняется удвоенною дж; ибо у Ялгузидза видно напр. вмѣсто: *ფიტაგ* Д. *ფიტაგ* первый *ფჳჳჳ*, что бы о бы по нашему *ფიდჯაგ*. Во всякомъ случаѣ по моимъ наблюденіямъ нѣтъ буквы ч въ Тагаурскомъ нарѣчїи, хотя конечно природные Грузины уже и при мнѣ утверждали, будто она есть, и приводили напри- мѣръ слово: чер известъ, которое, сказывали, должно быть писано именно такимъ образомъ и потому, чтобы различить это слово отъ чер толпа. Но при справкѣ съ природными Тагаурцами оказалось, что и тутъ нѣтъ вообще настоящей ч, а вмѣсто того звука, какъ обыкновенно, *t̄* и *тj*, который въ последнемъ словѣ выговаривается просто *t̄er* (*тjер*), а въ первомъ си. ѡнѣ, т. е. *тt̄er* (*ттjер*). Въ подтвержденіе справедливаго отверженія буквы ч изъ

азбуки Тагаурцевъ служить и то, что самое послѣднее Тагаурское слово въ Дигорскомъ нарѣчїи гласитъ именно: *k̄ire*, а Дигорская *k̄* измѣняется, какъ мы видѣли выше, въ *t̄* или *tj*.

Для лучшаго обзорѣнія всѣхъ изложенныхъ о произношенїи Оссетянскихъ буквъ правилъ прилагаемъ еще на слѣдующихъ страницахъ особенную сравнительную таблицу.

Примѣчаніе. При составленїи этой таблицы мы приняли въ разсужденїе не только нынѣшнее состояніе приводимыхъ алфавитовъ, но и временныя ихъ въ частностяхъ перемѣны, сколько сїи извѣстны. Отъ того-то изъясняются по большей части ставимыя по мѣстамъ рядомъ разныя буквы и скобки. Таковыя не рѣдки напримѣръ уже въ Армянскомъ столбцѣ для означенїя извѣстнаго измѣненїя силы мягкихъ древнихъ буквъ: *b*, *g* и *d* въ твердыя: *p*, *k* и *m* и на оборотъ. Вопросительные знаки указываютъ на сомнительность или неопредѣленность свойства буквъ вообще въ историческомъ отношенїи.

Осет.	Русск.	Груз.	Армянск.	Арабск. Перс. Тур.
а	а,	ა	ա	آ
б	б	ბ	(բ) Բ	ب
в	в	ვ	ւ Վ	و
ь	(г)	ჳ	(կ) Կ	ك
г	г	გ	(դ) Դ	ك
б	—	გ	չ	غ
г	—	—	—	ك
д	д	დ	(դ) Ծ	د
д	(дъ)	—	—	—
æ	— (я)	—	—	—
е	э, е	ე	(ե) Ե	—
é	— (е, ъ)	(ე)	է	—
з	з	ზ	զ	ز
ж	ж	ჯ	ժ	Ж. ڄ
д	— (дз)	ძ	ծ	(د ?)
ж	— (дж)	ჯ	ժ	خ
і	і, и	ი	ի	—
ј	й, ъ	ე	յ	—
к	к	კ	(կ) Կ	ك
б	—	ბ	բ	—
к	—	—	—	—
қ	—	ყ	—	—
л	л	ლ	Լ	ل

Греч.	Латинск.	Франц.	Нѣмецк.	
α	a	a	a	
β	b	b	b	
F (υ, β)	v	w	w	
·	h	h	h	
γ	(c) g	g	g	
—	—	— (gh)	— (gh)	
(γ)	(g)	— (gui)	— (gi)	
δ	d	d	d	
—	—	—	— (dj)	Серб. ѣ
— (αι)	— (ae)	—	—	Финск. ä
ε	e	e	ä, e	
η	e	é	e	
ζ	(z ?)	z	f, s	
—	—	j	— (sh)	
(ζ ?)	(z ?)	— (dz)	— (z)	
—	—	(dj)	— (dsh)	Серб. и Вал. ψ
ι	i	i	i	
ι	i (j)	(i)	j	
κ	c (k)	c, k	k	
(χ ?)	—	— (kh)	— (kh)	
—	— (c)	— (qui)	— (fi)	
—	—	—	—	
λ	l	l	l	

Осет.	Русск.	Груз.	Армянск.	Арабск. Перс. Тур.
м	м	მ	Մ	م
н	н	ნ	Ն	ن
ң	—	—	—	ننگ
н̄	— (н̄ь)	—	—	—
о	о	ო	ո, օ	و, ٔ, ٖ
ө	— (ё)	— (გ?)	ը	و, ٖ
п	п	პ	(պ) ք	پ
п̄	—	პ̄	ք	—
р	р	რ	ր	ر
с	с	ს	ս	س
ш	ш	შ	շ	ش
т	т	თ	(თ) ք	ت
т̄	— (ѳ)	თ̄	թ	— (ط?)
т̄̄	— (ть)	—	—	—
ω	—	—	(ո, ու)	و, ٖ, ٗ
у	у	უ	ւ, ու	و, ٖ
ү	— (ы)	(გ?)	(ւ), Խ	و, ٖ
ф	ф	ფ	ֆ	ف
х	х	ხ	խ	خ
ц	п	ც	ც	—
ч	ч	ჭ	չ	چ
ц̄	—	ჭ̄	ჭ	—
ч̄	—	ჭ̄	ჭ	—

Греч.	Латинск.	Франц.	Нѣмецк.	
μ	m	m	m	
ν	n	n	n	
— (γ)	— (n)	— (n)	— (n)	Валаск. ↑ { Серб. њ, Чешск. њ Шведск. ä
—	—	— (gn)	— (nj)	
ο	ο	ο	ο	
— (οι)	— (oe)	(emuet, eu)	ö	
π	p	p	p	
(φ)	(ph)	— (ph)	— (ph)	
ρ	r	r	r	
σ	s	s	ſ, ſ̄	
—	—	— (ch)	— (ſch)	
τ	t	t	t	
θ	— (th)	— (th)	— (th)	{ Излянд. и Англос. þ { Серб. ћ, Чешск. t
—	—	—	— (tj)	
ω	ο	(o)	ο	
(υ, ου)	υ	— (ou)	υ	
υ	υ	υ	ú	
F, φ	f, ph	f	f	
χ	(h? ch)	— (kh, khh)	(ch)	
(τζ)	—	(zt)	z	
—	—	— (tch)	— (tch)	Англ. ch.
—	—	— (ts)	z	
—	—	— (ttch)	— (ttch)	

§ 9.

Изложенныя въ двухъ предшествующихъ §§. буквы вообще раздѣляются на: *гласныя*, *полугласныя* и *гласныя*.

§ 10.

Гласныя (*qarđinʒe* Д. *ʒarđinʒe*) уже однь по себѣ составляютъ отдѣльный звукъ голоса. Ихъ въ Оссетинскомъ языкѣ 10: *a*, *e*, *e'*, *i*, *o*, *ö*, *ω*, *y* и *v*, кои бываютъ или *короткія* (*ɥbʒrʒe* Д. *ɥʒmurʒe*), или *долгія* (*darʒe*). Сколько мнѣ до сихъ поръ извѣстно, то *гласныя*: *e*, *ö* и *ω* суть всегда только *короткія*; напротивъ того *e'* всегда *долга*, а всѣ прочія то *короткія*, то *долгія*. Мы означаемъ долготу вообще удареніемъ, какъ въ *e'*, и потому въ случаѣ надобности пишемъ: *á*, *é*, *ó*, *ý* и *í*; напримѣръ: *ʒuǰá* Д. *ʒuǰá* оводъ, *duǰé* Д. *duǰe* вѣтръ, *ʒikǰú* Д. *ʒikǰó* коса, *axéʒt* Д. *skodt* шипѣніе, свистъ. Если открывалась бы и долгая *e*, то можно переменить знакъ ' въ ^, и писать: *ʒuǰá*, *ʒuǰá*, и пр., или же, можетъ быть лучше, означать долготу буквы *e* ея удвоеніемъ (*ee*). Одну долгую *i* мы пишемъ вмѣсто *í* въ родѣ дифтонга *ij*, какъ для удобства, такъ и потому, что вмѣсто этого двугласнаго звука и въ Дигорскомъ нарѣчій обыкновенно является дифтонгъ *ie*, или *je* и *je'*; напримѣръ: *miǰʒ* Д. *mieʒa*

туманъ, *лїѣдги* Д. *лїеѣдун* бѣгаю и бѣгать, *їѣси* Д. *їеСУн* беру, возьму или брать, взять.

§ 11.

Полугласныя (*Ардеггардїнѣ* Д. *ардегбаргїнѣ*) буквы: *в* и *ј* называются такъ потому, что состоятъ какъ будто на самой границѣ между гласными и согласными, составляя переходъ изъ первыхъ къ послѣднимъ, конхъ мѣсто явнымъ образомъ и заступаютъ, особливо въ началѣ словъ. *В* именно происходитъ изъ *у*, или изъ краткой *ω*, когда сіи буквы произносятся такъ быстро, что теряютъ свой собственный независимый звукъ, и тѣмъ перестаютъ быть гласными. Сему естественному переходу именно такіе въ первомъ развитіи еще находящіеся языки, какъ Осетинскій, представляютъ много самыхъ живыхъ примѣровъ. Въ устахъ разныхъ и даже иногда однихъ и тѣхъ же Тагаурцевъ услышишь то быстрое *уе*, то *вѣ* Д. *ва* вашъ ваша ваше, то *варзон*, то, какъ у Дигорцевъ, *варзон* любовь; а послѣ гласныхъ вмѣсто Тагаурской, какъ отчасти и Дигорской, *у* въ сочиненіяхъ *Ягузидза* почти вездѣ видна *в*; напр. *чїв* вмѣсто: *цїу* Д. *чеу* воробей, *їв* вмѣсто: *їу* Д. *їеу* одинъ одна одно Подобнымъ образомъ и гласная *ї* еще легче и незамѣтнѣе переходитъ въ *ј*, почему и сія, какъ передъ гласными, такъ и особливо послѣ оныхъ, замѣняетъ мѣсто гласной *ї*, а отъ

того и всюду; *aj, æj, ej, oj, yj* и *vj* вмѣсто: *ai, æi, ei, oi, yi* и *vi*.

Примѣчаніе. На оборотъ столь же легко можетъ особливо в превращаться въ ближайшую гласную *у* и потому напр. Тагаурскій двугласный звукъ *ya* или *wa* быть принятъ скорѣе за позднѣйшій, испорченный изъ слога *ва* другихъ нарѣчій, тѣмъ болѣе, что и въ другихъ случаяхъ у Тагаурцевъ примѣтна склонность къ разведенію полнѣйшихъ формъ въ двугласныя или дифтонги. Такъ напр. многіе, да иногда одни и тѣ же, Тагаурцы вмѣсто соответствующаго слову: *авал* толкій, толико, и потому аналогически правильнаго: *увал* Д. *овал* говорятъ только: *уал*, равно какъ и одни: *бъвар*, а другіе только: *бъар* тѣло.

§ 12.

Когда *двѣ* гласныя буквы соединяются въ одномъ слогѣ съ удержаніемъ собственнаго ихъ свойства и произношенія, то происходятъ такъ называемые *Дифтонги* или *звуки двугласные* (*дусгардинъсе* Д. *дуабаргинъсе*). Къ нимъ можно причислить, какъ подмѣшанные дифтонги, и такіе, которые образуются соединеніемъ какой-либо настоящей гласной съ одной изъ упомянутыхъ въ предъидущемъ §. полугласныхъ. Тѣхъ и другихъ существуетъ въ Оссе-тинскомъ языкѣ не малое количество; ибо въ од-

номъ или другомъ изъ занимающихъ насъ здѣсь нарѣчій встрѣчаются: *aj, ay, av, aej, aey, av, ej, ey, ev, ja, ie, je, jé, ij, jo, iy, iv, jy, oa, oj, oy, wa, wj, ya, yæ, væ, yj, vi, yo* и *vj*; напримѣръ: *најѣсанн* Д. *inajəzanun* молочу или молотить *дау* Д. *daue* или *даве* сомнѣнiе, *ауѣ* или *авѣ* Д. *uəfə* такъ, *мај* Д. *majje* мѣсяць, *астау* Д. *astau* среди, *ахсæве* Д. *axsəv* ночь, *æфсејнаг* Д. *afsejnag* желѣзо, *циу* Д. *ču* воробей, *æвдид* Д. *evdied* касательно, *фæсја* обманеть, *куриэ* Д. *korie* недѣля, *нимајем* Д. *nimajem* считаемъ, *јесн* Д. *jesun* беру или брать, *рахојон* Д. *rahojon* разколочу, *фиу* жиръ, *ивѣуд* Д. *jevud* происшедшій, *јунаг* Д. *jeunage* единственный, *хорз* Д. *xorz* хорошгъ, *фнстој* Д. *fnstonce* писали, *оу оу!* (междометiе), *ноар* Д. *navr* жила, *архѡј* Д. *arxi* мѣдь, *уарѣа* тутъ, *уæ* или *вæ* Д. *va* вашъ, *ујдаг* Д. *vidage* корень, *уод* Д. *uodt* тогда, *здиј* Д. *izdi* свинець.

Есть и Трифтонги или троегласные (*æртæдардінѣа* Д. *artədarđinčə*), состоящiе изъ трехъ чистыхъ гласныхъ, или изъ двухъ таковыхъ съ одною полугласною буквою, какъ *ieј, ieу, jeу, јуі, јуј, ѡај, уеј, (vei)*, напримѣръ: *куриэј* Д. *korieј* съ недѣли, (*біре*) Д. *bieure* много, (*риу*) Д. *rieu* грудь, (*ју*) Д. *jeu* одинъ, *галіуј* Д. *galieveј* съ лѣва, *јуј* Д. *jevej* одного, *ѡајдиѣа* Д. *vajdučə* бѣгушчiе, *уејсанн* и (сложное) *авејсанн* Д. *ojezanun* (*равејезанун* продаю и продать).

§ 13.

Стечение другихъ гласныхъ, какъ *ae, ea, ia, iæ, va, væ*, и равнымъ образомъ повтореніе той же короткой гласной, какъ: *a-a* или: *æ-æ*, считается неприятнымъ и нетерпимымъ; почему въ такихъ случаяхъ, называемыхъ, какъ извѣстно, у Грамматиковъ *hiatus*, прибѣгаютъ къ тѣмъ же средствамъ, которыя употребляются и въ другихъ языкахъ, т. е. выкидываютъ одну гласную или болѣе, и тѣмъ сокращаютъ, а иногда даже нѣсколько измѣняютъ слова. Такъ напримѣръ говорятъ: *м'ахургæнæг* Д. *м'ахурганæг*, *м'æфсумæр* Д. *м'ервæде* или: *м'ервæде*, *д'æфсумæр* Д. *д'ервæде*, *мæ 'лдár* Д. *мæ 'рдár*, *ј'адем*, *је н'áдтеј*, *і'рдár*, *т'і'рцуді?* Д. *за'рцудеј?* *боні'мбіјс* Д. *боні'мбіес*, *боні'ппæрд*, *нвæвæргн* Д. *нивáрун* вмѣсто: *мæ ахургæнæг* Д. *ма ахурганæг* мой учитель, *мæ æфсумæр* Д. *ма* или: *мæ ервæде* мой братъ, *дæ æфсумæр* Д. *да ервæде* твой братъ, *мæ алдár!* Д. *ма ардár!* мой старшина и и начальникъ! (привѣтственное нарѣчіе), *је адем* его люди, *је не áдтеј* по Дигорски: онъ не былъ или: она не была и *і'рдár* (извѣстный) старшина, *т'і' æрцуді?* Д. *зај арцудеј?* кто пришелъ? или: кто пришла? *боніј æмбіјс* Д. *боніј амбіес* полдень, *боніј æппæрд* или *аппæрд* по Тагаурски: черезъ день, *нвæвæргн* Д. *нивáрун* положу и положить. Въ другихъ случаяхъ подобное стечение двухъ гласныхъ об ечается посредствомъ полуглас-

ныхъ *v* и *j*; напримѣръ: вмѣсто: *xágn xávgn* Д. *xá-vun* падаю и падать, изъ *árgn* Д. *jérun* родить въ опредѣленномъ видѣ: *nujárgn* (вмѣсто *nuárgn*) Д. *nijérun*. Да и вообще примѣтна естественная склонность къ сокращеніямъ, чѣмъ и покуда еще слишкомъ многочисленныя двугласныя со временемъ перемѣняются въ простыя гласныя, какъ можно навѣрно заключить изъ многихъ явленій, открывающихся какъ при подробномъ наблюденіи одного какого-либо діалекта въ самомъ себѣ, такъ и при тщательномъ сравненіи онаго съ другими нарѣчіями. Такъ напримѣръ Дигорцы сами говорятъ и *лаѵоан* и *лаѵон* мальчикъ, *аѵхоаце* и *аѵхоце* всѣ, *аохам* или *аохан* и *охан* такой такая такое, между тѣмъ, какъ это же слово *аохам* у Тагаурцевъ измѣнилось въ *ахам* и *ахам*, равно какъ Д. *хоарз* въ *хорз* хорошій хорошая хорошее, Д. *уоссе* въ *ус* жена и *віуну* (вмѣсто: *уіуну*) въ *уни* вижу и видѣть, какъ и сложное: *фавіуну* или: *фавіуну* въ *фвену* увижу и увидѣть.

§ 14.

Стеченіе разныхъ согласныхъ буквъ смягчается вставляеюмою въ нарѣчіяхъ Южно-Оссетинскихъ и Тагаурскомъ *связательною* гласною *v*, какъ мы уже видѣли въ § 8, гдѣ и приведены нѣкоторые примѣры такового ея употребленія въ срединѣ сложныхъ словъ. Эту же букву *v* *Ягузидзе* въ своихъ

сочиненіяхъ ставитъ и въ началѣ такихъ словъ, которыя начинаются съ двумя согласными, пиша на-
 примѣръ: *ᲙᲗᲗᲗ*, что было бы по нашему *всдвр*; но
 у Тагаурцевъ сіе слово гласитъ: *ствр*, какъ и у Ди-
 горцевъ *стур* великъ, большій, и въ нѣкоторыхъ
 только, весьма рѣдкихъ, случаяхъ послѣдніе вводятъ
 такія слова съ предположенною гласною, какъ на-
 примѣръ *іждіј* по Тагаурски: *зdvј* свинець, *азміессе*
 Т. *зміјс* песокъ. Внутри словъ связательная Тагаур-
 ская гласная *г* замѣняется Дигорцами, какъ и вооб-
 ще, буквою *і* или *у*, на примѣръ *тулѣгъæ* Д. *тол-*
дкігъæ дубы изъ *тулѣ* Д. *толѣæ*, *снгугъæ* Д. *сунгъæ*
 вороны изъ *снгу* Д. *сунг* воронъ. Да и Тагаурцы
 послѣ *д* и *т* болѣе употребляютъ *і* вмѣсто *у*, на-
 примѣръ: *зонддігъæ* Д. *зонгугъæ* знающіе, знатоки изъ
зониæг Д. *зониæге* знающій, знатокъ и *ахсагнтігъæ* Д.
ахсаукигъæ блохи изъ *ахсагк* Д. *ахсаука* блоха.

§ 15.

Согласныя (*Амгардінгъæ* Д. *амгаргінгъæ*) буквы,
 которыя только въ присоединеніи съ гласными бы-
 ваютъ слышны, мы разделяемъ по свойству и
 по органамъ, или орудіямъ, которыми произносятся,
 на:

1. Придувательныя (*улаѣфдігъæ* Д. *уолаѣфгугъæ*):
 ы и х.

2. Гортанныя (qуронъа): г, ɣ, ġ, к, ɟ, k̄, q и ɟ.
3. Шиплящія (ахсѣтгандѣъа Д. скодтгангуъа): з, ж, ʒ, дж, с, ш, ц, ч, ʦ и ʧ.
4. Язычныя (авзѣгонъа Д. авзѣгонъа) или Зубныя (дандѣгонъа Д. дандѣгонъа): д, ɗ, н, ñ, т, ʤ и ʧ̣.
5. Губныя (бглонъа Д. бѣлонъа): б, м, п, ɱ и ф.
6. Плавныя (ɟајдѣъа Д. ɟајгуъа): л и р.

Самая простая согласная есть ɣ, означающая придуживаніе, придающее гласнымъ вящшую подпору, почему и Греки выражали это особеннымъ только маленькимъ знакомъ (*Spiritus asper* ') вверхъ ряду настоящихъ буквъ, изъ числа коихъ знаменитый Римскій витія Квинтилианъ хотѣлъ и Латинскую *h* исключить, говоря: «*h non est littera*». Въ Оссетинскомъ языкѣ она, какъ замѣчено уже выше въ § 8., весьма рѣдко встрѣчается, и переходитъ въ разрядъ гортанныхъ посредствомъ буквы *x*, выражающей придуживаніе сильнѣе, нежели ɣ, производимое воздухомъ протѣсняющемся между языкомъ и гортанью.

Изъ гортанныхъ *g*, *k* и *q* суть: 1) чистыя, а всѣ прочія 2) смѣшанныя, хотя и различнымъ образомъ; ибо *ɣ* и *ɟ* суть придуживаемыя гортанныя, напротивъ того *ġ* и *k̄* смягченныя (*molliées*) съ подъвучащею полугласною *j*, а *ɟ* составляетъ носовой звукъ.

Штяція буквы такъ же бывають: 1) *чистыя*: *з* и *с*, и 2) *смѣшанныя* или *сложныя* *ѣ*, *ц* и *ч*. *Ть* и другія имѣють соответствующія себѣ *придуваемыя*, а именно *первымъ*: *ж* и *ш*, *последнимъ* же: *дж*, *ч* и *ч*.

Подобнымъ образомъ и *Язычныя* суть: или 1) *чистыя*: *д*, *н* и *т*, или 2) *смѣшанныя*: *д̣*, *н̣*, *т̣* и *ѣ*, изъ коихъ три *таковаго* же свойства, какъ *г̣* и *к̣* между *гортанными*, а *последняя* одна *придуваемая*.

Между *губными* одна также есть *придуваемая* *ѣ*, впрочемъ едва ли природная *Осетинская*, а вошедшая въ южныя нарѣчія изъ *сосѣднихъ языковъ* (см. § 8.)

Кромѣ изложенныхъ *раздѣленій* должно замѣтить еще и другое, основанное на *взаимныя отношенія* нѣкоторыхъ звуковъ и буквъ *однаго* и *того же* *отдѣльнаго разряда* между собою. Такъ въ 1. *з* есть *мягче*, нежели *х*; въ 2. *г*, *б* и *г̣* *мягче*, нежели *к*, *з*, *к̣* и *q*; въ 3. *з*, *ж*, *ѣ* и *дж* *мягче*, нежели *с*, *ш*, *ц*, *ч*, *ц* и *ч*; въ 4. *д* и *д̣* также *мягче*, нежели *т*, *ѣ*, *т̣*, а въ 5. *б* *мягче*, нежели *п* и *ѣ*. И потому *з*, *г*, *б*, *г̣*, *з*, *ж*, *ѣ*, *дж*, *д*, *д̣* и *б* называются *мягкими* (*фалманѣ* Д. *фалманѣ*), а *х*, *к*, *з*, *к̣*, *q*, *с*, *ш*, *ц*, *ч*, *ц*, *ч*, *т*, *ѣ*, *т̣*, *п* и *ѣ* *твердыми* или *жесткими* (*фидартѣ* Д. *федартѣ*).

Примѣчаніе. По упомянутой сомнительности о настоящемъ свойствѣ употребляемой Ягузидземъ для южнаго нарѣчія буквы *ѵ*, мы ее здѣсь не помѣстили въ число прочихъ нами разсматриваемыхъ. Она впрочемъ можетъ быть почитаема буквою только тогда, если въ самомъ дѣлѣ есть *гортанная*, а въ противномъ случаѣ она одна и та же, какъ Тагаурская *т*, что и намъ кажется вѣроятнѣе, и тогда она должна, какъ вовсе излишняя, исключиться изъ общаго алфавита.

§ 16.

Какъ связные образцы чтенія здѣсь сообщаемъ переводъ Молитвы Господней по обоимъ нарѣчіямъ, Тагаурскому и Дигорскому, и къ тому присовокупляемъ для сравненія еще и два другіе перевода, одинъ изъ печатаннаго въ Москвѣ въ 1798 году Катихизиса въ Парскомъ, кажется, нарѣчій, а другой изъ рукописнаго Ягузидзева перевода 4 Евангелій. Оба переписаны по нашей азбукѣ.

Тагаур.

Мах фуд, ѳаѳу дѣ ар-
вѳѳѳѳ мѣдѣг. Суѳдѣг уод
дѣ нѳм. Арѳауод дѣ па-
пахдѣнѣд. Уод дѣ бар,
арвѳѳ мѣдѣг ѳуд, захѳл

Дигор.

Мах фѣде, ѳѣѳѳ дѣ арвѳ-
ѳѳѳ мѣдѣг. Qѣдѳз уоде дѣ
нѳн. Арѳауоде дѣ папах-
лѣнѣде. Уоде дѣ барѣ,
арвѳѳ мѣдѣг ѳуд, заѳѳаѳ

ауфадар. Мах ду.1 ону-
наен радт махәен абон. Ама
халәрқан нә хастә ма-
хәен, махтәр буд халәр-
қанәм нә хастінтәен. Ама
нә ма фарáдуинқан. Фәлә
фәрвәзунқан мах фудбу-
лузеј. Ај тухеј қәј ис
дәвон папахдінáд, тух
әмә стурдінáд, муккагеј
муккагма. Фауод.

Московск. Катихиз.

Фід мах, қаци дә вол-
арві. Сіңдәг вонд ном
дав. Арцавод да әлдарад.
Вод бар дахи, буд волар-
ві, авте бастил. Ду.1 мах
бонтуј ратт махәен абон.
Ама нувад махәен хаст мах,
ама махдәр буд нувадәм
хастдаргітәен. Ама ма ба-
қан мах ахсізгоні, ама
фәрвазінқан мах фідбілі-
зеј.

бө.1 уофедер. Мах дол
царуніј тухеј радте махан
абоніј. Ама халәрқанә нә
хастә махан, махтер буд
халәрқанán нә хастінтәен.
Ама нә ма фарáдујунқанә.
Фал фәјервázунқанә мах
фудбулузеј. Ој тухеј да-
вон еј папахдінáде, тухе
ама стурдінáде, муккагеј
муккагма. Фауод.

Ягузидза.

Мах фуд, қәчү дә ар-
вүтү мідәг. Сүңдәг вәнт
дә ном. Әрцәвәнт дә мә-
лігад. Вәнт бар дәв, қвуд
әрвүтү мідәг, афәдәр
бастул. Ду.1 нә бонту
радт махәен абон. Ама
нувадә махәен нә хастә
қвуд мах нувадәвстәм нә
хастгунтәен. Ама нә ма
бафқав мах фудәвзәрәну.
Фәлә фәрвәзунқан мах
фудбулузеј. Ама нә ма
у мәлігад, тух әмә усду-
рад муккагма. Амин.

Объясненія.

Въ подражаніе другимъ языкамъ, но противъ духа Оссетинскаго, въ напечатанномъ Катихизисѣ имя существительное *фід* (отець) ставлено передъ мѣстоименіемъ *мах* нашъ. Такое же подражаніе заключается и въ словъ: *воларві*, при которомъ переводчикъ имѣлъ въ глазахъ Русскія слова: *на небесахъ*. Но если такъ, то должно бы было писать: *арвізіл*, какъ и въ послѣдствіи грамматически правильно: *бастіл*. Ибо въ Оссетинскомъ языкѣ почти вовсе нѣтъ *предлоговъ*, а за то *прилоги* (*post-positiones*), какъ и въ Турецко-Татарскихъ и Чудскихъ языкахъ. А потому и *Ялгузидзе* перевелъ, согласно Греческому: *ἐν τοῖς οὐρανοῖς* (въ небесахъ), съ Грузинскаго совершенно правильно: *арвѣзу мідәг*, буквально: *небеса внутри*. Къ слову: *арв* небо, кончающемуся съ двумя согласными буквами, прибавляется передъ окончаніемъ множественнаго числа *зә* связательная гласная *у* Д. *і* (см. § 8 и 14). — *Ҕәци* Д. *ҕәци* есть мѣстоименіе который; *дә* еси. — Въмѣсто Тагаурскаго *сгүдәг* Дигорцы употребляютъ *ҕәдзә*, а то и другое значить по настоящему: *чистый, непорочный*. — *Уод* Д. *уоде*, въ другихъ нарѣчійхъ: *вонд* и *вәнз* да будетъ, *дә* твое; *нѣм* Д. *нѣн* имя; *серцауод* да прійдетъ. — *Пацахдјинад* Д. *пацахдјинәде* царствіе происходитъ отъ *Пацах* Царь, какъ и *Ялгузидза* *мәлигад* отъ *мәлиг* или *мәлик*. Оба

слова заимствованы изъ Персидскаго: *بادشاہ* и Арабскаго *ملك*. Напротивъ того *Алдár* или *ældár* есть подлинное Оссетинское, и слѣдовательно также производное *алдарáд* или *ældарáд*, но здѣсь слишкомъ ограниченнаго смысла; ибо *Алдár* значитъ по настоящему *Старшина*, а потому тоже вообще *начальникъ*, и тѣмъ болѣе Оссетины конечно сравниваютъ своихъ *Алдаровъ* по крайней мѣрѣ съ *Князьями*. — *Дахij* есть по настоящему: твоя собственная, *буд* какъ, *ауѣсдар* или *афѣсдар* *Д. уоѣдер* такъ и, такъ тоже. — Въ Тагаурскомъ нарѣчii *бастæ* значитъ только *мѣсто*, а въ множественномъ числѣ *бастæгæ* *Д. бастijæ* употребляютъ о всемъ *свѣтл* или о *вселенной*; почему и можно бы въ томъ смыслѣ писать здѣсь: *бастæгæл* *Д. бастijij* *бёл*, на звѣтъ или вселенной. Мы предпочитаемъ *захул* *Д. зацхад* *бёл*, какъ вѣрнѣе соответствующее Греческому: *ἐπὶ τῆς γῆς* и Русскому: *на земль*, въ Тагаурскомъ *захул* прилогъ *ол* или *уол* верхъ, на (то же, что въ Катихизисѣ впередъ поставленное *вол*), посредствомъ необходимаго по стеченiю многихъ двугласныхъ сокращенiя (изъ *захулj* *уол*, см. § 13.), сливается въ одно съ именемъ существительнымъ; а въ *Дигорскомъ* прилогъ *бёл* другое слово, начинающееся съ согласною буквою, и потому удерживающее правильное положенiе. — *Дул* *Д. дол* есть имя сущ. *хлѣбъ*, но вмѣсто того можно бы, смотря и на образъ жизни Оссетинскаго народа, употребить общее

слово: *харінаг* Д. *хоруніаге*, причастіе будущаго времени глагола *харгн* Д. *хорун* кушать, ъсть, и слѣдовательно означающее то, что слѣдуетъ кушать, *кушаніе*, *пищу*. — *Оиунаен* происходитъ изъ новообразованнаго, впрочемъ Тагаурцамъ удобопонятнаго *оцн* существую и существовать, что по языку Оссетинскому вмѣстѣ и отглагольное: существованіе, отъ чего въ дательномъ падежѣ *оиунаен* къ существованію, на существованіе, точно соответствующее здѣсь именамъ прилагательнымъ, Греческому: *ἐπιούσιος* и Русскому: *насущный*. Въ Дигорскомъ слова: *царуніј тухеј* житія ради составляютъ единственное средство выразить тотъ же смыслъ, если не прибѣгнуть къ другому, употребленному *Ялгузидземъ* и въ Катихизисѣ, гдѣ слово: *бонтгј*, родительный падежъ имени сущ. *бон* день, замѣняетъ прилагательное *еждневный*. — *Иа* есть мѣстоименіе прилагательное, часто замѣняющее другое такое же: *мах* нашъ. — *Радт* Д. *радте* значить *дай*; *махен* Д. *махан* намъ; *абон* сегодня, нарѣчіе сокращенное изъ сохранившагося еще у Дигорцевъ *абоніј*, хотя и тутъ уже первый слогъ также сокращенъ изъ *ај*, и слѣдовательно *абон*, изъ первобытнаго *ај абонвј* Д. *ај боніј* въ сей день. — *Æмае* Д. *ама* есть союзъ и, подобнымъ образомъ сокращенный изъ *ајма*, падежа мѣстно — вѣшняго мѣстоименія *ај*, и слѣдовательно значить по настоящему *къ сему*. — Вмѣсто употребляемаго нами *халарѣсен* Д. *халарѣане* про-

сти у Ялгузидза и въ Катихизисѣ *нвадж* и *нуваѳ*, по Тагаурски: *нвѣѳ* Д. *нвѣѳе* оставь! *Нваджвстем* есть время прошедшее того же глагола. — *Ние хасъзе* говорится у Дигорцевъ вмѣсто *не іхасъзе* (ср. § 13.). Последнее слово есть множественное число слова *хас* или *хас* Д. *іхас* долгъ, отъ чего производное *хас'ін* Д. *хас'ін* должникъ. — Въ слѣдующемъ отдѣленіи *не* опять замѣняетъ *мах*; но здѣсь не есть прилагательное, а винительный падежъ существительнаго *насъ*); *ма* отрицательное нарѣчіе, которое употребляется въ Оссетинскомъ языкѣ при глаголахъ. — По недостатку слова соответствующаго *искуше-нію* Ялгузидзе перевелъ: *не ма баѳъзав фидевзвэрэи* не приложи насъ къ пакости или мерзости, а въ Катихизисѣ: *ма бақан мах ахсізгоні* не введи насъ въ нужду. Лучшее всего выражается, какъ полагаемъ, нравственный смыслъ молитвы, если переводимъ: *не ма фарѣдујунқане!* буквально: не заставь насъ, или: не позволяй намъ заблуждаться! почему и прибавляется *фалле фсрвѣзгнқане мах фудбѣлмзеј* Д. *фал фажервѣзгнқане мах фудбулузеј* но избавь (или освободи) насъ отъ лукаваго! — Слѣдующая доксологія въ Катихизисѣ совсѣмъ опущена. Вмѣсто замѣняющаго союза *семанемэ* ибо Тагаурцы болѣе говорятъ: *ај* (или *уј*) *ѳухеј ѳеј* по сему или тому, что; а Дигорцы просто *ој ѳухеј* потому. — *Давон* Д. *давои* твой твоя твое употребляется, когда имя сущ. не прилагается. *ѳвх* Д. *ѳухе* значить сила; а

стурáд, или выразительнѣе: *стурджі́на́д* Д. *стурджі́на́де* по настоящему: *величіе*. — *Мукка́геј* *мукка́гма* Д. *мукка́геј* *мукка́гма* есть буквально: отъ рода до рода, чѣмъ и замѣняютъ Осетины нарѣчіе: во вѣки. — *Фаруд* значитъ: да будетъ! и слѣдовательно къ стати можетъ быть здѣсь употребляемо въ замѣну чужаго *Аминь*.

§ 17.

Для правильнаго произношенія словъ надобно знать тоже, на какомъ именно слогѣ въ многосложныхъ словахъ голосъ повышается, что называютъ *удареніемъ* (*цэвгн* Д. *цэвун*). Вообще сіе бываетъ на *переднихъ* слогахъ, и даже тогда, когда послѣдній имѣеть долгую гласную или двугласную, напримѣръ: *авзáг* Д. *авзáг* языкъ, *лаппú* Д. *лафоан* мальчикъ, *афсејна́г* желѣзо. Есть однако и многія исключенія, которымъ можно изучиться одною только обширною практикою. Да иногда лишь только разнымъ удареніемъ слова различаются одно отъ другаго. Такъ напримѣръ: *ахсун* Д. *ахсун* стрѣляю и стрѣлять, равнымъ образомъ какъ тоже *ахсун* Д. *áхассун* ловлю и ловить, имѣють удареніе на *первомъ* слогѣ, но третій Тагаурскій глаголь *ахсун* Д. *ахсун* мою и мыть на *послѣднемъ*; почему и приличнѣе писать для различія отъ двухъ первыхъ *ахсунн* или *ахсунн*. — При приращеніи словъ сло-

женіемъ съ совокупаемыми спереди частицами и удареніе переходитъ съ кореннаго слога на первый, чѣмъ и подтверждается общая склонность языка удерживать удареніе на первыхъ слогахъ. Такъ оно на первомъ слогѣ напримѣръ въ простыхъ словахъ: *баѣтти* Д. *баттун* свяжу или связать; *харин* Д. *хорун* кушаю или кушать и *фиссин* Д. *финссун* пишу или писать; но также на сложныхъ: *бабаѣттин* Д. *бабаттун* привяжу и привязать; *ахарин* Д. *раخورн* поѣмъ или покушаю и поѣсть, покушать; *нифиссин* Д. *нифинссун* напишу и написать. Если же коренные слоги заключаютъ въ себѣ гласную, которая уже сама собою, или своимъ положеніемъ передъ стекающимися слѣдующими согласными, долга, то они удерживаютъ первоначальное удареніе и въ сложеньяхъ, напримѣръ: *баппарин* Д. *багалдун* вкидаю, вбросаю и вкидать, вбросать отъ *аппарин* Д. *галдун* кидая, бросаю, или кидать, бросать; *ақазин* Д. *рабазун* поиграю и поиграть отъ *ақазин* Д. *базун* играю и играть; *авадин* Д. *равадун* упускаю или упускать отъ *вадин* Д. *вадун* пускаю, пушу или пускать и пустить; *банвазин* Д. *бануазун* выпью и выпить отъ *нвазин* Д. *нуазун* пью и пить. Даже и безъ настоящей долготы двугласныя равняются съ долгими, а потому напримѣръ: *баварзин* (вмѣсто *баварзин*) Д. *баварзун* полюблю или полюбить и влюблюсь, влюблюсь или влюбляться, влюбиться имѣеть удареніе, не

на первомъ, а на среднемъ слогѣ. — Во всѣхъ формальныхъ измѣненіяхъ (склоненіяхъ и спряженіяхъ) словъ удареніе обыкновенно не перемѣняется, исключая тогда, когда по стеченію многихъ согласныхъ для благозвучія въ множественномъ числѣ вставляется связательная гласная *г*, а въ Дигорскомъ нарѣчій *і*, которыя въ такихъ случаяхъ и притягиваютъ на себя удареніе; напримѣръ отъ: *хафс* Д. *хафсе* лягушка въ множ. числѣ *хафсгъэ* Д. *хафшигъэ* лягушки, *хафсгъі* Д. *хафшигъі* лягушекъ и пр.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Измѣняемость буквъ.

§ 18.

Въ произношеніи *гласныхъ* буквъ Оссетины, и особливо Тагаурцы, весьма не постоянны. *А* и *æ* безпрестанно смѣшиваются одна съ другою, и нередко одно и то же слово выговаривается, не только разными особами, но иногда даже однимъ и тѣмъ же лицомъ, то звукомъ *а*, то *æ*. Такъ услышишь напримѣръ: *æппæзъ* и *аппазъ* всѣ; *андар*, *андæр* и *æндæр* инній, чужій; *аттæ* и *æттæ* вить, за и пр. Нередко употребляютъ и *е*, говоря напримѣръ: *фæдзесун* и *федзесун* Д. *фæзосун* услышу и слышать; *æттæмæ* вмѣсто *æттæмæ* кромѣ; вмѣсто *фæбах*, *фæбах* здоровый, какъ и Дигорцы вмѣсто *андар* тоже *ан-*

дер. Впрочемъ гласная *e* у Дигорцевъ весьма часто замѣняетъ Тагаурскую *i*, напримѣръ: *xid* Д. *xet* потъ и тоже мость, *бирсѣ* Д. *берсѣ* волкъ, *ујдѣг* Д. *ведук* или *вѣдук* ложка, *міз* Д. *мез* снѣгъ. — Съ другой стороны, какъ замѣчено уже прежде въ § 8., Дигорцы буквами *i* и *y* замѣняютъ недостающую у нихъ Тагаурскую *v*; но и многіе Тагаурцы употребляютъ вмѣсто *v* букву *i*, особливо послѣ *д* и *т*, замѣняющихъ недостающія у нихъ шипящія *дс* и *ч*, говоря напримѣръ вмѣсто: *ледѣј* *ледіј* Д. *лагіј* челоуѣка, и вмѣсто: *тѣзг* *тѣг* Д. *ѳѣге* дѣвка, въ множественномъ числѣ: *тѣдѣѣ* Д. *ѳѣгуѣ* дѣвки.

Долгая *i* (*ij*) въ измѣненіяхъ глаголовъ (спряженіяхъ) переходитъ въ Тагаурскомъ нарѣчій въ *v*, напримѣръ изъ *xijэви* Д. *xéзvi* прохожу или пройду и пройти причастіе *xvст* Д. *xest* проходившій или прошедшій; изъ *эмбіји* Д. *амбујун* гнию и гнить *эмбѣд* Д. *амбуд* гнильшій гнилая гнилое.

О и *ó* иногда въ склоненіяхъ перемѣняются въ *a*, напримѣръ: *ѳарón* конецъ въ множ. числѣ: *ѳаратѣ* Д. *ѳаратѣ* концы, а въ спряженіяхъ въ *v* Д. *y*, напримѣръ: изъ *зónи* Д. *зónуи* знаю и знать *зндтѣи* или *зндтѣи* Д. *зудтѣи* зналъ, знала.

Весьма близки между собою *o* и *y*, почему и обѣ буквы часто превращаются въ ближайшую со-

гласную *в*, равнымъ образомъ какъ и *і* въ *ј*, на-
 примѣръ: *ва́д* или *ва́д* Д. *ва́де* буря, вьюга; изъ
варзгн Д. *варзун* люблю и любитъ *баварзгн* Д. *ба-*
варзун полюблю и пр. (см. предшествующій §.);
 изъ *уахѣј* *вахѣј* Д. *вахѣ* вашъ ваша ваше; изъ
бајда́ин или *рајда́ин* Д. *рајда́јун* начинаю или начи-
 нать *бајдѣдтон* или *рајдѣдтон* Д. *рајдедтон* нача́тъ
 или начала; изъ Дигорскаго *ігурун*, Т. сокращенно
 только: *гургн*, въ опредѣленномъ смыслѣ: *рајгургн*
 Д. *рајгурун* раждаюсь или рожусь и рожда́ться, ро-
 диться (ср. §§. 11 и 12).

Въ спряженіяхъ у Тагаурцевъ *у* и двугласная
ау переходятъ въ *у*; у Дигорцевъ та же двугласная,
 какъ и соответствующая простой гласной *у* гласная
 же *о* въ *у*, на примѣръ изъ *сургн* Д. *сорун* гоняю
 и догоняю или гонять, гнать, догонять, догнать *сгрд-*
тагн Д. *сурдтон* гоня́тъ, гна́тъ, догоня́тъ, догна́тъ;
 изъ *стаун* хваляю и хвалятъ *стгдтон* Д. *студтон* хва-
 ля́тъ. На оборотъ и *у* Д. *у* въ подобныхъ случаяхъ
 превращаются въ *а*, на примѣръ изъ *ахсггн* Д. *ах-*
слун мою и мьтъ *ахса́дтон* Д. *ахсна́дтон* мьла́тъ, мь-
 ла; изъ *стггн* Д. *фестун* встаю и встать *ста́дтагн* Д.
феста́дтагн встала́ или встала.

§ 19.

Въ разсужденіи согласныхъ буквъ вообще за-
 мѣчаемъ, что мягкія не соединяются съ твердыми,

а превращаются передъ такими въ соотвѣтствующія твердыя. Посему въ предшествующемъ §. *xɨst* и *xest* вмѣсто *xvzt* и *xetz*; *ic tɨn*? Д. *jes to-*
ma? есть ли у тебя? вмѣсто: *ic dɨm*? Д. *jes doma*?
сокращ. изъ: *ic dɨume*? Д. *jes даума*? или: *jes доу-*
ма? Изъ слова *бѳн* день происходитъ, не *сбѳнij* Д.
сѳбѳnej, какъ *арѳбѳnej*, но *спѳнij* Д. *спѳnej* разсвѣло;
изъ *зимѳг* Д. *зумѳк* зима не *сзимѳgij*, а *ссимѳgij*
или *ссимѳг* Д. *арзумѳgej* зима стала. — Пишемья
нами по *этимологическимъ* причинамъ *dt* выгова-
риваются какъ *tt*, и слѣдовательно приводимые въ
предыдущемъ §. примѣры: *байdvtton*, *раjdvtton*,
сврdтɨn и пр. какъ: *байdvtтton*, *раjdvtтton*, *сврттɨn*
и пр., въ которыхъ примѣрахъ начинающая послѣд-
ній слогъ *ton* или *тɨn* буква *t* вездѣ занимала мѣ-
сто первобытной мягкой *d*, какъ то будетъ изложе-
но послѣ на своемъ мѣстѣ. Да и стекающіяся *dd* у
Осетиновъ не терпимы, а выговариваются твердо
какъ *tt*, напримѣръ въ обыкновенномъ нарѣчii:
буд тѳ? вмѣсто: *буд дѳ?* какъ ты еси? т. е. какъ ты
поживасшь? Равнымъ образомъ: *зѳd тѳm ic* Д. *зѳd*
тiп jes вмѣсто: *зѳd dɨm* (см. выше) *ic* Д. *зѳd diп*
jes если у тебя есть.

Буква *n* передъ *d*, *t* или *ʒ* часто переходитъ въ
t, и въ слѣдствiе того иногда безъ слѣда исчезаетъ.
Сему мы видѣли въ предыдущемъ §. примѣръ въ
Тагаурскомъ *з̄аратʒɨ* вмѣсто Дигорскаго *з̄аранʒɨ*,

и *зидтон* Д. *судтон* вмѣсто: *зидтѣн*, по настоящему: *зиддѣн* или *сиддѣн*; почему и Тагаурцы также прибѣгаютъ къ связательной гласной *v* (см. § 8.), и говорятъ еще же: *зидидтѣн*.

На оборотъ и твердыя превращаются въ соответствующія мягкія, напримѣръ изъ *фесѳгн* потеряю и потеряшь *фесавд* потерянный — ая — ое, а отъ того: *фесѳтѣн* (вмѣсто: *фесавд дан* я) потерялся или потерялась; но *фесавдij* Д. *фесавдеj* онъ (она, оно) потерялся (потерялась, потерялось).

Главнѣйшія прочія измѣненія согласныхъ буквъ бываютъ слѣдующія:

Г превращается передъ *i* и *v* Тагаурцами въ *д*, а Дигорцами въ *і* (см. § 8.), напримѣръ изъ *лаг* Д. *лаг* человекъ *ледгij* или *ледij* Д. *лагij* человека; изъ *гуттѳг* Д. *гуттѳг* дѣло родит. падежъ: *гуттѳдij* Д. *гуттѳгij*.

Б переходитъ въ *х*, напримѣръ изъ *забд* Д. *фабд* сказанный — ая — ое *захтон* Д. *фахтон* я сказать или сказала; изъ *лѳбд* Д. *лебд* бѣжавшій — ая — ее *лехтѣн* Д. *лехтѣн* я бѣжалъ или бѣжала. Иногда и на оборотъ *б* вмѣсто *х*, напримѣръ у Тагаурцевъ вмѣсто: *алхузон* *албузон* пестрый, разнообразный.

З превращается въ Дигорскомъ нарѣчій въ при-

дуваемую ж, напрымѣръ: *ánz* годъ въ родительномъ надежѣ: *ánжij*.

Равнымъ образомъ аналогически также *ѣ* въ *дж*, напрымѣръ изъ *бінѣ* муха *бінджіѣ* мухи; изъ *авінѣун* вѣщу или вѣснть *авінджіс* вѣсншь. — Въ обоихъ нарѣчіяхъ та же буква *ѣ* въ спряженіяхъ перемѣняется въ *џ* или *х*, напрымѣръ изъ того же глагола *аунѣун* Д. *авінѣун* причастіе *ауѣд* Д. *авехт* вѣшеный — ая — ое и *аухтон* Д. *авехтон* или *авіхтон* я вѣснль или вѣснла; изъ *ваѣун* или *ваѣун* Д. *ваѣун* или *ваѣун* пускаю и пущу или пускать, пустить *ваѣд* или *ваѣд* пущень — а — о, *вахтон* или *вахтон* я пускаль или пустиль, пустила.

К измѣняется передъ *і* и *г* Тагаурцами въ *т*, а Дигорцами въ *к* (ср. § 8.), напрымѣръ: *охск* Д. *усқа* плечо *охскіѣ* Д. *усқіѣ* плеча; изъ *қарк* курица *қартіѣ* или *қартіѣ* Д. *қаркіѣ* курицы.

Б въ обоихъ нарѣчіяхъ нерѣдко смягчается въ *џ* и *г*. Такъ особливо въ словахъ сложныхъ съ причастіемъ глагола *қанн* Д. *қанун* дѣлаю и дѣлать, напрымѣръ: *ахургәнәг* Д. *ахурганәге* помощникъ, *саѣзгәнәг* Д. *саѣзганәге* часовый мастеръ.

Р превращается иногда въ *л*, напрымѣръ изъ *стур* Д. *стур* великій, больній *стглдәр* Д. *стурдер* больше.

Какъ *з* и *џ* въ Дигорскомъ нарѣчїи переходятъ въ соотвѣтствующія придумаемыя *ж* и *дж*, такъ и *с* въ *ш*, напримѣръ: *хафсе* лягушка въ родит. падежѣ *хафшиј* лягушки, *бабус* Т. *бабус* утка *бабушиј* утки, *тарбус* или *тарбус* Т. *тарбус* (изъ *дарб* длинный и *бус* Д. *бус* ухо) заяцъ *тарбусиј* зайца.

§ 20.

Прилагаемъ еще слѣдующее обозрѣніе взаимныхъ отношеній звуковъ и буквъ въ обоихъ нарѣчїяхъ, Тагаурскомъ и Дигорскомъ. Обыкновенно соотвѣтствуютъ:

въ Таг. Диг.

- | | |
|----------|--|
| <i>а</i> | <i>а</i> и <i>е</i> , напр. <i>џенин</i> Д. <i>џанун</i> дѣлаю и дѣлать, <i>авзіст</i> Д. <i>авжесте</i> серебро, <i>саудер</i> Д. <i>саудер</i> чернѣе, <i>ехсен</i> Д. <i>ехсениј</i> между. |
| <i>г</i> | <i>к</i> напр. <i>ацег</i> Д. <i>ацѣк</i> правда; <i>лаег</i> Д. <i>лак</i> человекъ, мужчина; <i>уцѣг</i> Д. <i>уцѣк</i> узкій — ая — ое. |
| <i>д</i> | <i>т</i> или <i>дт</i> , напр. <i>дсеттин</i> Д. <i>татун</i> даю и дать, <i>уод</i> Д. <i>уодт</i> тогда, <i>зілд</i> Д. <i>жілдт</i> верченъ верчена верчено. |
| <i>џ</i> | <i>г</i> см. §§ 8 и 19. |
| <i>з</i> | <i>ж</i> напр. <i>зілн</i> Д. <i>жілун</i> верчу и вертѣть, <i>згн</i> Д. <i>жін</i> тяжкій, <i>здиј</i> Д. <i>іждіј</i> сви- |

- нецъ. Иногда является и ѓ, например:
заѣги Д. *ѣаѣун* скажу и сказать.
- ѣ* *дѣ* напр. *сѣѣин* Д. *сѣдѣине* игла, *ѣуар* Д. *ѣуаре* крестъ и церковь, *барзонѣинад* Д. *барзондѣинаде* вышина, высота, (ср. § 8.)
- и* *е* см. § 18.
- йј* *ѣ* или *іе*, напр. *махіј* Д. *махѣ* пасъ, *ніјз* Д. *нез* болѣзнь, *міјсгн* Д. *міешн* кис-
 лое молоко, *міјх* Д. *міех* палъ, колъ.
- q* *ѣ* или *з*, напр. *qарм* Д. *ѣар* теплый, *qау* Д. *ѣау* деревня, *qазгн* Д. *ѣазун* играю
 или играть.
- л* *р* напр. *Алдѣр* Д. *Ардѣр* Старшина, на-
 чальникъ; *цѣргѣгѣѣ* Д. *цулуѣгѣѣ* са-
 поги.
- м* *н* напр. *пѣм* Д. *пѣн* имя, *урскѣм* Д. *ор-
 скѣн* бѣловатый — ая — ое.
- о* *а* напр. *балѣн* Д. *балѣн* родъ голубей.
 На оборотъ *харгн* Д. *хорун* ѣмъ, ку-
 шаго или ѣсть, кушать.
- с* *ш* напр. *сѣгѣ* Д. *шѣгѣ* дичь; *ахѣсѣр* Д. *ах-
 шѣр* молоко; *сѣдѣгѣ* Д. *шѣгѣгѣ* земля, прахъ;
сіахѣ Д. *шѣахѣ* зять.
- т* *к* см. §§. 8 и 19. Иногда и *ч* вмѣсто *к*
 напримеръ: *тѣрѣѣѣ* Д. *чѣрѣѣѣ* свѣчка.

- у** **о** или **уо**, напр. *сусѣангн* Д. *сосѣанун* молчу или молчать, *хур* Д. *хор* солнце, *хуссгн* Д. *хоссу* сплю и спать, *улаѳгн* Д. *уолаѳгун* дыхаю или дышу и дыхать, дышать.
- v** **i** и **у**. См. § 8.
- ц** **ч** напр. *цг* Д. *чи* что, *цгхъ* Д. *чехъ* сыръ, *цгрх* Д. *чирх* острый -- ая -- ое. Иногда и **ѳ**, напр. *цахарадѳн* Д. *ѳахарá* огородъ.
- ц** **ч** напр. *циу* Д. *чеу* воробей, *циѳ* Д. *чифе* грязь.

При томъ замѣчаемъ, что Тагаурскія слова вообще короче, сжаты и сокращенны противъ Дигорскихъ, изъ коихъ въ Тагаурскомъ нарѣчїи выпали буквы, то въ началѣ, то въ срединѣ и концѣ, иногда и съ другими измѣненїями, какъ формы, такъ и смысла; на примѣръ: Д. *јѣрун* Т. *áрун* раждаю, раждать, родить, также нахожу или находить; Д. *істуни* стою и стоятъ (для котораго понятїя Тагаурцы имѣютъ особенный глаголъ *лаун*), и въ Тагаурскомъ нарѣчїи *стгнн* встаю и встать, что Дигорцы выражаютъ опредѣленною формою: *ѳестуни*. Дальнѣйшіе примѣры суть: Д. *ігурун* Т. *гурн* раждаюсь, рожусь или родиться; Д. *ігомѣанун* Т. *гомѣаннн* отворяю, отворять, отворить или отворяюсь, отворяться, отвориться; Д. *іоң* Т. *оң* составъ; Д. *аз-*

міессе Д. *зміјс* песокъ; Д. *іхас* Т. *хас* долгъ; Д. *біеуре* Т. *біре* много; Д. *ріеу* Т. *ріу* грудь; Д. *рііссом* Т. *рајссом* утро; Д. *зіунуга* Т. *тінег* книга; Д. *уоссе* или *оссе* Т. *ус* жена; Д. *цæсте* Т. *цæст* глазъ; Д. *бінде* Т. *бінѣ* муха; Д. *хафсе* Т. *хафс* лягушка; Д. *міст* Т. *місте* мышь (ср. § 13.). Особливо терялись изъ среди словъ передъ слѣдующими другими согласными *н* и *ң*, напримѣръ: *ánз* Т. *áz* годъ, *џаранџæ* Т. *џаратџæ* концы (ср. § 18.), *заңха* Т. *зах* земля, *хаңха* Т. *хах* черта, *цаңха* Т. *цах* или *цæх* соль, *хоңх* Т. *хох* гора. Изъ сего явствуетъ, сколь важно узнаніе между прочими особливо Дигорскаго нарѣчія въ этимологическомъ отношеніи для изслѣдованія первобытнаго состоянія Оссетинскаго языка вообще и для сравненія его съ другими языками. Такъ напримѣръ выше упомянутыя Оссетинскія формы: *ánз* и *áz* посредницы между Латинскимъ словомъ *annus* и древнимъ Скандинавскимъ *ár* Датск. *Aar*, Шведск. *år*, Нѣмецк. *Jahr*, Англ. *year*. На оборотъ изъ Санскритскаго *hansa*, Греч. *χίψ* и *χάν*, Лат. *anser* осталась еще *п* въ Нѣмецкомъ *Gans*, тогда, когда она исчезла въ сѣверныхъ языкахъ, Датск. *Gans*, Шведск. *gås*, Русск. *гусь*, и даже въ Оссетинскихъ Т. *qáz* Д. *бáz*. Подобнымъ образомъ эта же буква уже давно исчезла и въ словахъ: *wád* или *vád*, сродныхъ съ Латинскимъ *ventus*, Нѣмецк *Wind*, равно какъ и съ Русскимъ *вѣтръ*.

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

О частяхъ рѣчи.

§ 21.

Всѣ слова раздѣляются по ихъ свойству на разные роды или разряды, называемые *частями рѣчи* (*Фуруніј хайѣ Д. Форуніј хайѣ*). Ихъ всего восемь:

1. *Имя существительное*, (*Нѳмј фурд Д. Нѳніј фурд*).

2. *Имя прилагательное* (*Бафтауге фурд Д. Бафтауге фурд*).

3. *Мѣстоименіе* (*Нѳмј бѣстѣј фурд Д. Нѳніј бѣстѣј фурд*).

4. *Глаголь* (*Афоніј фурд Д. Афоніј фурд*).

5. *Нарѣчіе* (*Фарсаг фурд Д. Фарсаг фурд*).

6. *Предлогъ* (*Раздер фурд Д. Раздер фурд*) или *Прилогъ* (*Фастаг фурд Д. Фастаге фурд*).

7. *Союзъ* (*Баттуніј фурд Д. Баттуніј фурд*).

8. *Междометіе* (*Ахсајнј фурд Д. Ахсајуніј фурд*).

§ 22.

По происхожденію слова бываютъ или:

1. *Первообразныя* (*фвцаг нввј фурдѣ Д. фвцаг нввј фурдѣ*), кои не происходятъ отъ другихъ словъ, напр. *уд Д. уодт* душа, духъ: *фвсскн Д.*

фінссун пишу и писать; *цæрви* Д. *царун* живу и жить, или:

2. Производныя (*ласт* *фурдзæ* Д. *ласт* *фурдзæ*), которыя произведены отъ другихъ словъ, напр. *уддін* Д. *удткін* душевный, *фвссæг* Д. *фінссæге* пи-сарь, *цæрвнаг* Д. *царінаге* жилище.

§ 23.

По составленію же слова суть или:

1. Простыя (*јуцар* *фурдзæ* Д. *јеуцарон* *фурдзæ*), напр. *лаг* Д. *лаг* человекъ, *варзон* Д. *варзон* любовь, *арфвг* Д. *арфук* бровь, *сау* чернѣй, или:

2. Сложныя (*амхаст* *фурдзæ* Д. *амхаст* *фурдзæ*), напримѣръ: *лагварзон* Д. *лагварзон* человеклоубіе, *сауарфвг* Д. *сауарфук* чернобровый-ая-ое.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Объ имени существительномъ.

§ 24.

Имя существительное (*Нѳмвј* *фурд* Д. *Нѳніј* *фурд*) есть самое названіе всякаго предмета, чувственнаго или отвлеченнаго. Оно называется существительнымъ потому, что именуетъ самое существо, и заклю-

часть въ себѣ отвѣтъ на вопросъ: что это такое?
напримѣръ: *хад́ар* Д. *хад́аре* домъ, *бах* лошадь.

§ 25.

Имя существительное называется:

1) *Собственнымъ* (*Јујн́ом* или *х́ин́ом* Д. *Јевејн́он*, *хен́он*), когда принадлежитъ одному только отдѣльному предмету, для отличенія его отъ прочихъ подобныхъ, напримѣръ: *Ајд́арек*, *Куд́аг* мужескія имена, *Хад́ѓх́ан* Д. *Хад́ѓх́ан*, *Ѓѓга* Д. тоже *Ѓѓѓѓ* женскія, *Д́ауд́ѓгау* Д. *Д́ава́ѓѓгау* Владикавказъ.

2) *Нарицательнымъ* (*Сепп́аѓуј* н́ом Д. *Шец́катеј* н́он), когда дается всѣмъ предметамъ одного и того же рода, напримѣръ: *лаг* Д. *лаг* человекъ, *гау* Д. *гау* деревня.

3) *Собирательнымъ* (*Амб́урд́уј* н́ом Д. *Амб́урд́ѓ* н́он), коимъ означается совокупность многихъ предметовъ одного рода, напримѣръ: *аф́са́д* отрядъ, *ф́уг* стадо овецъ, *ра́гау* Д. *ар́гау* стадо скотинъ или табунъ лошадей.

§ 26.

Осетинскій языкъ не различаетъ родовъ грамматически особенными окончаніями; а одни и тѣ же слова употребляются обще для обоихъ родовъ, му-

жескаго и женскаго, если нѣтъ отдѣльныхъ названій, какъ напримѣръ: *сефсін Д. сефшине* хозяйка, а *хицау Д. хѣцау* хозяинъ или господинъ. Въ противныхъ случаяхъ прибавляется для отличенія женскаго рода слово *ус Д. оссе* жена, напримѣръ: *Пацах* Царь, *Пацах ус Д. Пацахіј оссе* Царя — жена, т. е. Царица: *хицау Д. хѣцау* господинъ, *ус хицау Д. оссе хѣцау* господинъ — жена т. е. госпожа. При названіяхъ животныхъ употребляются слова: *нал Д. нале* и *свл Д. шіле* означающія: *самецъ* и *самка*, напр. *налкуѳ Д. налекуі* собака самецъ, *свлкуѳ Д. шілекуі* собака самка, *сука*; *налларс* медвѣдь самецъ, *свлларс Д. шіларс* медвѣдь самка.

Примѣчаніе I. Слово *бах* лошадь есть общаго рода, а *меринъ* именуется *налбах*. Для кобылы есть собственное слово: *јефс Д. афсе*. Напротивъ того *жеребецъ* называется: *урс (Д. эрс) бах*, что по настоящему значитъ: *бѣлая лошадь*, и впрочемъ употребляется тоже въ этомъ смыслѣ.

Примѣчаніе II. Съ прибавленіемъ слова: *гојмаг* выше упомянутыя *нал* и *свл (Д. шіл)* означаютъ: *мужескій* и *женскій полъ*, *нал гојмаг* и *свл (Д. шіл) гојмаг*. Отдѣльно одно слово *гојмаг* не употребляется, кромѣ въ реченіи: *цал јѳд (Д. јѳдт) гојмаг?* сколько человекъ? (какъ будто: сколько душъ лицъ?).

§ 27.

Число (Нумад Д. нимад) бываетъ или:

1) *Единственное (Јунаг нумад Д. Јеунагij нимад)*, или:

2) *Множественное (Бирvј нумад Д. Биеурij нимад)*. Въ *первомъ* говоритъ объ одномъ только предметъ, напримѣръ: *тинег Д. зiуnúга* или *зiуnúге* книга, *сiс Д. шес* перо; во *второмъ* говоритъ о многихъ предметахъ одного рода, напримѣръ: *тингузæ Д. зiуnúгузæ* книги, *сiсзæ Д. шесзæ* перья.

§ 28.

Множественное число образуется изъ единственного прибавленіемъ слога : *зæ*, когда слово кончится на *гласную*, или на *одну* только и *простую согласную* букву, напримѣръ: *зохна Д. зохана* печка, *тохназæ Д. зоханазæ* печки, *бастæ* или *бæстæ Д. басте* мѣсто, *бæстæзæ Д. бастізæ* мѣста, или въ *собрательномъ* смыслѣ: *свѣтъ*, вселенная; *дiккú Д. дiккó* коса, *дiккузæ Д. дiккозæ* косы; *сiс Д. шес* перо, *сiсзæ Д. шесзæ* перья; *ахсæв Д. ахсæва* ночь, *ахсæвзæ Д. ахсæвазæ* ночи; *фiң Д. фiңе* столъ, *фiңзæ Д. фiңізæ* столы. Если же слово кончится на *разныя согласныя* буквы, или на *одну* изъ такихъ *сложную*, то *передъ* окончаніемъ множественнаго числа

вставляется для благозвучія (ср. § 14.) гласная буква *u*, которая тогда и получаетъ удареніе (ср. § 17.), напримѣръ: *bvnd* муха *bvndvzæ* мухи, *тулд* дубъ *тулдvzæ* дубы, *svst* вошь *svstvzæ* вши, *хафс* лягушка *хафсvzæ* лягушки, *фарв* ольха *фарвvzæ* ольхи, *барс* береза *барсvzæ* березы, *залм* змѣя *залmvzæ* змѣи, *сvнз* воронъ *сvнzvzæ* вороны. Дигорское нарѣчіе имѣетъ здѣсь, какъ обыкновенно, вмѣсто *u* букву *i*, напр. *сvнз* *сvнzvzæ*. Прочія приведеннымъ Тагаурскимъ примѣрамъ соотвѣтствующія Дигорскія слова не кончатся въ единственномъ числѣ на согласныя буквы (что въ этомъ нарѣчій и вообще не такъ часто бываетъ, ср. § 20.), а получаютъ послѣ согласныхъ еще гласную *e*, которая впрочемъ при образованіи множественнаго числа перемѣняется въ *i*. Сверхъ того и предъидущія согласныя буквы подвергаются разнымъ перемѣнамъ, напримѣръ изъ *бvнде* муха *бvндvzæ* мухи; изъ *толде* дубъ *толдvzæ* дубы; изъ *шvсте* вошь *шvствzæ* вши; изъ *хафсе* лягушка *хафшvzæ* лягушки; изъ *фарве* ольха *фарвvzæ* ольхи; изъ *барсе* береза *барсvzæ* березы (ср. § 20). *Хелáге* змѣя въ множественномъ числѣ сокращается въ *хелáгvzæ* вмѣсто *хелáгеvzæ*. Подобнымъ же сокращеніемъ иногда и въ Тагаурскомъ нарѣчій связательная гласная *u* въ множественномъ числѣ выпадаетъ, напримѣръ изъ *мансеру* Д. *ліескаф* малина *мансерvzæ* (вмѣсто *мансерvzvzæ*) Д. *ліескафvzæ*.

Сокращенію подвергаются въ Тагаурскомъ нарѣчій по большей части и такія слова, которыя оканчиваются на *уј*; ибо въ множественномъ числѣ отбрасываютъ полугласную букву *ј*, напримѣръ: *хуј* свинья *хуѣ* Д. *хујѣ* свиньи, *фѣткуј* Д. *фатку* яблоко *фѣткуѣ* Д. *фаткуѣ* яблоки, и происходящее изъ сего и *дур* Д. *дор* камень слово: *дурѣткуј* Д. *дорвату* боярышникъ, въ множественномъ числѣ: *дурѣткуѣ* Д. *дорватуѣ*.

Въ словахъ, кончащихся на буквы *г*, *к* и *ц*, первая (*г*) у Тагаурцевъ превращается въ *д*, а *к* и *ц* въ *т*, при чемъ и слѣдующая для благозвучія *у* по большей части перемѣняется въ *і*; Дигорцы же удерживаютъ *г*, съ буквою *у* вмѣсто *у*, а *к* и *ц* по причинѣ послѣдующей *і* перемѣняютъ только въ *к* (см. §§ 14. 18 и 19), напримѣръ; *мелѣуг* Д. *мулѣ* муравей, *мелѣудіѣ* или *мелѣудіѣ* Д. *мулѣуѣ* муравьи; *тѣзг* или *тѣзг* Д. *тѣзг* дѣвка, *тѣздіѣ* или *тѣздіѣ* Д. *тѣзгуѣ* дѣвки; *цуг* Д. *цок* корова, *цудіѣ* Д. *цокіѣ* коровы; *ахсѣцк* Д. *ахсаука* блоха, *ахсѣтїѣ* Д. *ахсаукїѣ* блохи; *лск* Д. *лск* гнида, *лскїѣ* Д. *лскїѣ* гниды; *царк* курица, *цартїѣ* Д. *каркїѣ* курицы. — Если же предшествуютъ передъ *г* гласныя *а*, *ѣ* или *е*, то *сін*, особливо въ многосложныхъ словахъ, отбрасываются, напримѣръ: *зонѣг* Д. *зонѣге* знающій—ая—е, *зондіѣ* Д. *зонгу*

ѣе знающіе-ія; *ѣенсег* тонкій-ая-ое, *ѣендіѣе* Д. *ѣенгуѣе* тонкіе-ія; *нарсег* Д. *нарег* то же или ху-дощавый-ая-ое, *нардіѣе* Д. *наргуѣе*; *халварег* Д. *халаур* паукъ, *халвардіѣе* Д. *халаурѣе* пауки.

Должно еще замѣтить, что гласная о по § 18. въ множественномъ числѣ обыкновенно превращается въ а, или, по тому же §., у Тигаурцъ въ е, напримѣръ: *сіхор* Д. *шіехоар* объдъ *сіхарѣе* Д. *шіехоарѣе* объды, *нѡм* Д. *нѡн* имя *на́мѣе* и *на́емѣе* Д. *но́нѣе* имена, *мој* Д. *мојне* супругъ *мојѣе* и *мајѣе* Д. *мојнеѣе* супруги, *ѣарѡн* конецъ *ѣаратѣе* (вмѣсто *ѣаранѣе*, какъ и нынѣ еще у Дигорцевъ) концы, *халон* ворона *халатѣе* Д. *халанѣе* вороны, *ѣаронд* Д. *заронд* старый-ая-ое *ѣарадѣе* Д. *зарандѣе* старые-ыя, *дѡн* вода *датѣе* (Д. тоже) и *детѣе* воды (ср. § 19). — Подобнымъ образомъ Тагаурцы и въ нѣкоторыхъ другихъ словахъ перемѣняютъ въ множественномъ числѣ а въ е, напримѣръ: *белас* Д. *баласе* дерево *белесѣе* Д. *баласѣе* деревья, *миккаг* Д. *муккаг* сѣмя, родъ *миккагѣе* Д. *муккагѣе* сѣмена, роды.

Примѣчаніе I. И у Татаурцевъ иногда при образованіи множественнаго числа является у вмѣсто *v*, напримѣръ: *тінег* Д. *ѣіуну́га* книга *тінгуѣе* Д. *ѣіуну́гуѣе* книги, *намг* зерно и пуля *намгуѣе* зерна и пули. Соответствующее Дигорское *намуг* употребляется только въ смыслѣ зерна; а пуля у

нихъ называется *фаъ*, въ множественномъ числѣ *фаъъа*.

Примѣчаніе II. Противъ Дигорскаго *куъ* собака, и происходящей отъ того формы *куъъа* собаки, употребляемой и самими Тагаурцами, у сихъ въ единственномъ числѣ *куъ* представляетъ странное отступление. — Равнымъ образомъ *устъъа* и *Д. оштъъа* жены не вполне соответвуютъ единственному числу: *ус* *Д. оссе* жена, которыя слѣдовательно даютъ поводъ заключить, что нынѣшняя ихъ форма не настоящая первобытная, а сокращена, кажется, изъ *уст* *Д. осте*.

Примѣчаніе III. Подобнымъ образомъ и многія родовыя имена у Дигорцевъ въ множественномъ числѣ отступаютъ отъ выше изложенныхъ общихъ правилъ, и представляютъ формы противъ чаянія довольно распространенныя, но при всемъ томъ между собою аналогически образованныя. Такъ они говорятъ: *фиде* отецъ, но въ множ. числѣ: *фидтелъа* отцы, равно какъ и изъ *маде* мать *мидтелъа* матери, и изъ *ерваде* братъ *ервадтелъа* братья. Тагаурцы склоняютъ по общимъ правиламъ: *фвд* отецъ *фвдъа* отцы, *мад* мать *мадъа* матери, *афсвмар* братъ *афсвмаръа* братья. Есть впрочемъ у нихъ также *фвдтелъа*, но въ смыслѣ: *праотцевъ* и *родителей*, для котораго послѣдняго понятія Дигор-

цы употребляютъ *ниѣргуѣ*, причастіе глагола *ни-
ѣрун* родить. *Арв́ад*, въ множ. числѣ *арв́адлѣа*, у
Тагаурцевъ значить: *родственникъ* вообще.

§ 29.

Падежами (*Хавонѣ*) называются *окончанія* сло-
ва, означающія различныя отношенія предметовъ
одного къ другому. Ихъ въ Оссетинскомъ языкѣ
восемь:

I. *Именительный* (*Н́омв́ј хавон* Д. *Н́оніј хавон*),
заключающій въ себѣ самое названіе предмета не-
зависимаго, по вопросу: *кто? что?* на примѣръ:
фвд Д. *фиде* отецъ.

II. *Звательный* (*Сіјдвнв́ј хавон* Д. *Хонуніј ха-
вон*), наименованіе предмета, къ которому обра-
щается рѣчь, напр. о *фвд!* Д. о *фиде!* отецъ!
(отче!).

III. *Винительный* (*Б́анвнв́ј хавон* Д. *Б́ануніј
хавон*), показывающій предметъ, на который обра-
щается дѣйствіе, по вопросу: *кого? что?* напр. *фвдв́ј*
Д. *фиді́ј* отца.

IV. *Дательный* (*Деттвнв́ј хавон* Д. *Татуніј ха-
вон*), выражающій предметъ, въ пользу или во вредъ
которому дѣйствіе производится, по вопросу: *кому?
чему?* напр. *фвдген* Д. *фидген* или *фиден* отецъ.

V. Родительный (Гурдѣѣ хавон Д. Јгурдѣѣ хавон), означающій зависимость одного предмета отъ другаго или принадлежность предмета, по вопросу: *кого? чего?* или *чей? чья? чье?* напр. *фвдѣѣ Д. фидѣѣ* отца.

VI. Внутренно - мѣстный (Мидег бѣѣѣ хавон Д. Мидег бѣѣѣ хавон), коимъ означается дальнѣйшее мѣсто предмета, къ которому относится дѣйствіе, по вопросу: *куда?* или *гдѣ?* напр. *сахарѣѣ Д. сахарѣѣ* въ городъ или въ городъ, *фвдѣѣ Д. фидѣѣ* въ отецъ или въ отецъ.

VII. Вышшо-мѣстный (Атѣѣ бѣѣѣ хавон Д. Андѣѣ бѣѣѣ хавон), которымъ означается ближайшее мѣсто предмета, по вопросу: *къ кому?* *къ чему?* или *у кого?* *у чего?* напр. *фвдѣѣ Д. фидѣѣ* къ отцу или у отца, *сахарѣѣ Д. сахарѣѣ* къ городу или у города.

VIII. Отводительный (Ахиссѣѣ хавон Д. Рахиссѣѣ хавон) или Творительный (Мигенсенѣѣ хавон Д. Мигенсенѣѣ хавон), выражающій удаление отъ мѣста, по вопросу: *отъ, изъ кого? чего?* или орудіе, средство, коимъ совершается дѣйствіе, по вопросу: *къмъ? чьмъ?* напр. *фвдѣѣ* или *фвдѣѣ Д. фидѣѣ* отъ, изъ отца, отцемъ; *бѣѣѣ Д. фидѣѣ* изъ тѣла, тѣломъ.

§ 30.

Падежи именительный и винительный имѣютъ въ Тагаурскомъ нарѣчїи 2 вида: 1. неопредѣленный (*анѣзархонгонд* Д. *анѣзархонзонд*) и 2. опредѣленный (*зархонгонд* Д. *зархонзонд*). Первый относится вообще ко всякому предмету изъ многихъ подобныхъ, а послѣдній къ одному изъ нихъ извѣстному отдѣльно. Сей-то по смыслу соотвѣтствуетъ такъ называемому члену въ языкахъ Французскомъ (*le, la*) и Нѣмецкомъ (*der, die, das*); но разнится тѣмъ, что не составляетъ отдѣльнаго впереди поставляемаго слова, а одно только окончаніе позади самаго имени, равнымъ образомъ какъ и въ Шведскомъ языкѣ Неопредѣленный видъ есть самый именительный падежъ, на примѣръ: *fvд* (какой-нибудь) отецъ, (*un*) *père*, (*ein*) *Vater*, (*en*) *fader*; *тїзг* (какая-нибудь) дѣвка, (*une*) *fille*, (*ein*) *Mädchen*, (*en*) *flicka*; а въ опредѣленномъ видѣ прибавляется окончаніе *æj* или *ej*, на примѣръ: *fvдæj* или *fvдеj* (извѣстный) отецъ, *le père*, *der Vater*, въ Шведскомъ языкѣ: *fadern* или, какъ обыкновенно пишется, *fadren*, *тїзгеj* (извѣстная) дѣвка, *la fille*, *das Mädchen*, *flickan*. Такъ *тїзг бахудта* значитъ: (одна, какая-нибудь) дѣвка сшила, по Французски: *une fille l'a cousu*, по Нѣм. *ein Mädchen hat (es) genäht*, по Шведски: *en flicka har sytt (det)*; а *тїзгеj бахудта* (извѣстная) дѣвка сшила, *das Mädchen hat (es) genäht*, *flickan har sytt (det)*. Такимъ

же образомъ въ винительномъ падежѣ: *æз фесафтон ствр т̄нег* значить: я потерялъ (одну) большую книгу, *j'ai perdu un grand livre*, *ich habe ein grosses Buch verloren*, *jag har förlorat en stor bok*; напротивъ того: *æз фесафтон ствр т̄нед̄в̄ј* я потерялъ (известную) большую книгу, *j'ai perdu le grand livre*, *ich habe das grosse Buch verloren*, *jag har förlorat den stora boken*. Изъ упомянутыхъ примѣровъ видно, что *опредѣленный* видъ въ именительномъ падежѣ сходенъ съ *отводительнымъ* падежемъ, а въ *винительномъ* съ *родительнымъ*; *неопредѣленный* же видъ *винительнаго* падежа съ *именительнымъ*. Между тѣмъ должно замѣтить, что видъ *опредѣленный* не всегда употребляется, а часто опускается, особливо въ такихъ случаяхъ, гдѣ изъ употребленія могла бы произойти двусмысленность, какъ то можетъ часто случиться именно въ именительномъ падежѣ по его сходству съ *отводительнымъ*. Такъ на примѣръ: *ствр т̄негеј фесавд̄ј* по настоящему значить: изъ большой книги потерялось (что-нибудь); а потому говорятъ и *неопредѣленно*, какъ въ Русскомъ языкѣ, только: *ствр т̄нег фесавд̄ј* большая книга потерялась. — Имена существительныя кончащіяся на *гласную* букву, тоже рѣдко принимаютъ *опредѣленный* видъ. Говорятъ обыкновенно на примѣръ только: *лап̄н̄у* мальчикъ въ *неопредѣ-*

ленномъ и опредѣленномъ смыслѣ; равнымъ образомъ болѣе только *fvdʒæ* отцы (неизвѣстные и извѣстные), нежели *fvdʒæj*.

Что же касается до Дигорскаго нарѣчія, то оно представляетъ настоящій членъ, состоящій изъ буквы *i*, ставимой во всѣхъ падежахъ передъ тѣми словами, къ коимъ относится опредѣленность. Между тѣмъ и Дигорцы все таки весьма часто удерживаютъ въ именительномъ падежѣ окончаніе *ej*, и говорятъ: *i fidej* (извѣстный) отецъ; *i kizgej* (извѣстная) дѣвка. Да иногда, хотя рѣдко и не вездѣ, довольствуются однимъ окончаніемъ, опускаая совсѣмъ представную *i*, что и доказываетъ смѣшиваніе обоихъ нарѣчій между собою. Ибо слѣдовало бы по Дигорски сказать: *i fide*, и равнымъ образомъ: *i kizge*, какъ въ самомъ дѣлѣ говорятъ въ другихъ случаяхъ совершенно правильно, напримѣръ: *i fićag* (извѣстный-ая-ое) первый-ая-ое, *le premier* или *la première*, (*der, die, das*) *erste*; *i inne* другой-ая-ое (опредѣленно), *l'autre, der (die, das) andere*; *ipdáp* (сокращено изъ: *i apdáp*) извѣстный начальникъ, *le chef, der Aelteste* или *der Befehlshaber*. Подобнымъ образомъ и въ винительномъ падежѣ часто удерживаютъ при членѣ вмѣстѣ и Тагаурское окончаніе, напримѣръ: *i galij fejdtaj du?* видѣлъ ли ты (извѣстнаго) быка? *est ce que tu as vu le boeuf? hast du den Ochsen gesehen?* А въ другихъ случаяхъ употребляютъ толь-

ко членъ, напримѣръ; аз *вінун і хоѣх* и вижу (извѣстную) гору, *je vois le mont*, *ich sehe den Berg*, аз *ерѣхасѣнен і фіце* я принесу (извѣстный) столъ, *j'apporterai la table*, *ich werde den Tisch bringen*.— Употребленіе той же *i* у Дигорцевъ и въ другихъ косвенныхъ падежахъ, какъ напримѣръ: *i пацaxij фурз* сынъ (извѣстнаго) Царя, *le fils de l'Empereur*, *der Sohn des Kaisers* подтверждаетъ, что дѣйстви-тельно должно почитать *i* настоящимъ членомъ Дигорскаго нарѣчія, не смотря на частныя выше указанныя отступленія. Оная буква *i* впрочемъ безъ сомнѣнія не что иное, какъ сокращенное мѣстоименіе *je*, и настоящій смыслъ послѣднихъ примѣровъ слѣдовательно: *того* Царя сынъ и видѣлъ ли *того* быка? какъ и въ Французскомъ: *de l'Empereur* и *le boeuf*, или въ Нѣмецкомъ: *des Kaisers* и *den Ochsen*. И въ Тагаурскомъ нарѣчій слова кончащіяся на гласную букву удерживаютъ еще, хотя рѣдко употребляемое, полное окончаніе *je*; при другихъ же на согласныя буквы кончащихся словахъ оно сокращено, какъ въ Дигорскомъ нарѣчій, въ *j*, напримѣръ: *фидеj* вмѣсто *фидеje*, т. е. сохранившееся еще въ Дигорскомъ нарѣчій мѣстоименіе *je* приставлено къ первобытному именительному *фиде*, что и нынѣ еще по Дигорски *фиде*.

§ 31.

Перемѣны подлежащихъ окончаній именъ по всемъ

падежамъ въ обоихъ числахъ составляютъ *склоненія* (*засунзанунтæ Д. засунзанунтæ*), коихъ въ Оссетинскомъ языкѣ два.

I. Для всѣхъ именъ, кончащихся на какую-нибудь *простую гласную* букву или на *полугласную* j, и

II. Для тѣхъ именъ, кои оканчиваются на *согласныя* буквы. Къ сему склоненію принадлежатъ, по сходству гласной буквы у съ *согласною* в (см. § 11.), и такія имена, которыя оканчиваются на *двугласныя* буквы или *дифтонги* съ *кончателъною гласною* у, которая и въ *косвенныхъ падежахъ* переходитъ въ в, напримѣръ изъ *рабау Д. арбау* стадо (скотинъ или табунъ лошадей) *рабавѣј Д. арбавѣј* стада, *рабавен* или *рабавен Д. арбавен* стаду и пр.

§ 32.

Различіе склоненій явствуетъ изъ слѣдующей таблицы.

Единственное число.

	I.	II.
Имен. гласная или j.		согласн. или дифт. съ у.
Зват.	(о) — (ај) Д.	(о) —
Вин.	j, ij, i, Д. j, ij	чј Д. ij
Дат.	јен, ен, н Д. јен, н	ән Д. ән, ен

Родит.	} j, ij, i	Д.	j, ij	vj	Д.	ij
Внутр. м.						
Внѣшн. м.			маэ	Д.	ма	
Отвод.	je, e	Д.	jej, j	æj или eј	Д.	eј

Множественное число

общее для обоихъ склоненій.

Имен.	ѣæ, ѣе	
Зват.	(о) — —	
Вин.	ѣvj	Д. ѣij
Дат.	ѣæн	Д. ѣæн, ѣен
Родит.	} ѣvj	Д. ѣij
Внутр. м.		
Внѣшн. м.	ѣæм	Д. ѣæма
Отвод.	ѣæј или ѣеј	Д. ѣеј

I. О различныхъ двухъ видахъ падежей именительнаго и винительнаго должно замѣтить, что изложено выше въ § 30.

II. Звательный падежъ вообще сходенъ съ именительнымъ, и ставимое впереди восклицательное междометіе о употребляется только при личныхъ именахъ, изъ коихъ нѣкоторыя въ Тагаурскомъ нарѣчій принимаютъ вмѣсто о приставное окончаніе aj. Такъ именно: лагај! Д. о лаг! человекъ! уссај! Д. о оссе! жена! тізгај Д. о тізге! дѣвка!

III. Настоящее окончание падежа *винительнаго* (въ *опредѣленномъ* видѣ), равно какъ и сходнаго съ этимъ *родительнаго* и *внутренне-мѣстнаго*, *ij* у Тагаурцевъ послѣ *согласныхъ* буквъ или замѣняющей в гласной *y*, т. е. вообще въ 2-мъ склоненіи, превращается въ *vj*, звукомъ бѣзко подходящимъ на Русскую *ы* (см. § 8. подъ *r*), на примѣръ: *fvd* Д. *fvide* отецъ *fvdvj* Д. *fvidi* отца и въ отцѣ, *dón* вода *dónij* Д. *dónij* воду, воды, въ воду и въ водѣ; *kux* Д. *kox* рука *kuxij* Д. *koxij* руку, руки, въ руку и въ рукѣ. Послѣ *đ* и *t*, замѣняющихъ въ выше означенныхъ 3 падежахъ, какъ и въ множественномъ числѣ, буквы *г*, *к* и *з* (см. §§ 19 и 28.), однако же и Тагаурцы болѣе употребляютъ *i*, нежели *v* (ср. § 14.), на примѣръ: *tízg* Д. *tízge* дѣвка *tízdi* Д. *tízgi* дѣвку, дѣвкн, въ дѣвку и въ дѣвкѣ; *axcaцka* Д. *axcaуka* блоха *axcanti* Д. *axcaуki* блоху, блохн, въ блоху и въ блохѣ; *царк* курица *цартij* Д. *царки* курицу, курицы, въ курицу и въ курицѣ. — Въ *первомъ* склоненіи первобытнѣй звукъ *сливается* съ предъидущей гласною буквою, и слѣдовательно вездѣ является одна только полугласная буква *j*, на примѣръ: *цохна* Д. *цохона* печка *цохнаj* Д. *цохонаj* печку, печки, въ печку и въ печкѣ; *дѣккú* Д. *дѣккó* коса *дѣккúj* Д. *дѣккоj* косу, косы, въ косу и въ косѣ. Такимъ же образомъ имена кончащіяся на *i* принимаютъ къ ней только *j*, на примѣръ: *назі* Д. *на-*

жі сосна *назіі* Д. *нажіі* сосну, сосны, въ сосну и въ соснѣ. А тѣ имена, которыя оканчиваются на *e*, перемѣняютъ сію букву въ *i*, на примѣръ: *гаде* Д. *зіекііе* котъ или кошка *гадіі* Д. *зіекііііі* кота, въ котъ и въ котѣ или кошку, кошки, въ кошку и въ кошкѣ; *зердсе* Д. *зерде* сердце *зердіі* Д. *зердіі* сердце, сердца, въ сердце и въ сердцѣ. — Кончащіяся на полугласную *j* имена прибавляютъ къ ней *i*, на примѣръ: *фаткуј* Д. *фатку* яблоко *фаткујі* Д. *фаткуј* яблоко, яблока, въ яблоко и въ яблокѣ.

IV. Окончаніе *дательнаго* падежа есть *сен*. Такъ всегда во *второмъ* склоненіи, на примѣръ: *тізсен* Д. *зізген* дѣвкѣ, *дѳнсен* водѣ, *лагсен* Д. *лагсен* человѣку. Послѣ полугласной *j* буква *se* смягчается въ *e*, почему принадлежащее къ *первому* склоненію Тагаурское слово: *фаткуј* яблоко имѣетъ въ *дательномъ* падежѣ: *фаткујен* яблоку. Въ другихъ къ тому же склоненію принадлежащихъ словахъ, по причинѣ стеченія двухъ гласныхъ, вставляется для благозвучія полугласная *j* (см. § 13.), и въ соотвѣствующемъ послѣднему примѣру Дигорскомъ словѣ: *фатку* *дательный* падежъ: *фаткујен*. Равнымъ образомъ изъ *ахицá* деньги *ахицáјен* деньгамъ, изъ *лапту́* Д. *лаѳон* мальчикъ *лаптујен* Д. *лаѳонсен* мальчику. — Имена кончащіяся на *e* въ Тагаурскомъ нарѣчійи иногда перемѣняютъ эту гласную букву въ *i*, на примѣръ: *гаде* Д. *зіекііе* котъ и кош-

ка *гæдиен* *Д. зѣкијсен* коту или кошкѣ; но чаще прибавляется только *и*, и говорится *гæден*, какъ и въ Дигорскомъ нарѣчїи, напримѣръ: *зѣге* дѣвка *зѣген* дѣвкѣ, *фиде* отецъ *фиден* отцу, *маде* мать *маден* матери. — Кончателъная гласная въ томъ же нарѣчїи перемѣняется въ *е*, напримѣръ изъ *зѣну́га* книга *зѣну́ген* книгѣ, изъ *ахсаука* блоха *ахсаукен* блохѣ. И вообще въ семь падежѣ особливо Дигорцы колеблются между *ен* и *ан*, принявши сіи окончанія уже вездѣ въ склоненїяхъ именъ, какъ существительныхъ, такъ и прилагательныхъ, вмѣсто первобытнаго, и сохранившагося еще во многихъ мѣстоименїяхъ, *ан* (ср. § 18).

V. *Випышно-мѣстный* падежъ оканчивается въ обоихъ склоненїяхъ на слогъ *ма* *Д. ма*, представляемый къ именительному падежу, напримѣръ: *гæдема* *Д. зѣкијсма* къ коту и у кога или: къ кошкѣ и у кошки, *фидма* *Д. фидема* къ отцу и у отца, *донма* *Д. донма* къ водѣ и у воды. — Имена кончащїяся на полугласную букву *ј* сію отбрасываютъ, напримѣръ изъ *фæткуј* *Д. фатку* яблоко *фæткуме* *Д. фаткума* къ яблоку и у яблока.

VI. Настоящее окончанїе *отводительнаго* или *творительнаго* падежа есть *еј* или *æј*, каковос и встрѣчается во *второмъ* склоненїи, напримѣръ: *донæј* или *донеј* изъ, отъ воды и водою; *хидæреј* изъ,

отъ дома и домоу. Потому слѣдовало бы въ первомъ склоненіи, по причинѣ стеченія двухъ различныхъ гласныхъ, и по аналогіи съ дательнымъ падежемъ, на примѣръ изъ *ахцá* деньги: *ахцájej* изъ, отъ денегъ и деньгами, изъ *хо Д.* хоре сестра *хоjej* Д. хореj изъ, отъ сестры, сестроу; но сіе окончаніе у Тагаурцевъ всегда и вездѣ сокращается въ *je*, и слѣдовательно говорятъ: *ахцáje*, *хоje*, равно какъ и *зохнаje* изъ, отъ печки и печкою, *лапуje* изъ, отъ мальчика и мальчикомъ. Изъ *гаде* кошка или котъ будетъ вмѣсто *гадеje*: *гадие* изъ, отъ кошки и кошкою, или: изъ кота и котомъ. — Одни Дигорцы сохраняютъ еще первобытное окончаніе *jej*, говоря: *ахцájej*, *зохонаjej* и пр. Послѣ гласной *e* является одна только *j*, какъ въ выше приведенномъ *хореj*. — Впрочемъ сей падежъ совершенно сходствуетъ съ опредѣленнымъ видомъ именительнаго, почему именно и послѣдній для избѣжанія двусмысленности весьма рѣдко употребляется, какъ замѣчено уже прежде въ § 30.

VII. Въ множественномъ числѣ, какъ видно изъ таблицы, окончанія падежей вообще одиѣ и тѣ же, какъ въ единственномъ числѣ, присоединяются къ окончанію характерному множественнаго числа *за*, отъ чего и сіе число въ обоихъ склоненіяхъ совершенно одинаково. Вся разница состоитъ въ томъ, что дательный падежъ въ Тагаурскомъ нарѣчій со-

кращается изъ окончанія *зэма* (въ Дигорскомъ и нынѣ еще *зэма*) въ *зэм*. Кроме того въ множественномъ числѣ въ *звательномъ* падежѣ никогда нѣтъ того приставнаго окончанія, которая иногда, хотя и весьма рѣдко, какъ выше означено подъ II, въ единственномъ числѣ замѣняетъ восклицательное междометіе *о*.

Примѣчаніе I. Судя по окончанію самаго именительнаго падежа единственнаго числа въ разныхъ нарѣчіяхъ, одно и то же Оссетинское слово можетъ принадлежать къ разнымъ склоненіямъ. Такъ напримеръ: *фуд* отецъ, *мад* мать, *тѣзг* дочь и *хафѣр* домъ въ Тагаурскомъ нарѣчій суть *второго*, а соответствующія имъ въ Дигорскомъ слова: *фиде*, *маде*, *зѣзге* и *хафѣре* *перваго* склоненія.

Примѣчаніе II. Должно же еще замѣтить, что слова оканчивающіяся на *мягкія* согласныя *г* и *д*, выговариваемыя у Дигорцевъ съ *твердыми* *к* и *дт* (см. § 20.), въ самомъ склоненіи и у сихъ послѣднихъ удерживаютъ *мягкую*, или, если не смотрѣть на соответствующія Тагаурскія формы, перемѣняютъ кончательныя *твердыя* буквы *к* и *дт* въ *мягкія* *г* и *д*. Такъ напримеръ изъ *лак*, вмѣсто Тагаурскаго *лаг*, человекъ не *лакѣй*, а *лагѣй*, *лагсен*, *лагма*, *лагеј*, *лагзэ* и пр.; изъ *зундт*, вмѣсто Таг. *зонд*, умъ или разумъ не *зундтѣй*, а *зундѣй*, *зундсен*, *зундма*, *зундеј*, *зундзэ* и пр.

§ 33.

Примѣры перваго склоненія.

I.

Единственное число.

Имен.	ѳохна	Д. ѳохона	печка
Зват.	—	—	—
Вин.	ѳохнај	Д. ѳохонај	печку
Дат.	ѳохнајен	Д. ѳохонајен	печкъ
Родит.	{ ѳохнај	Д. ѳохонај	печки
Внутр. м.			въ печку , въ печкъ
Внѣшн. м.	ѳохнамаѣ	Д. ѳохонама	къ печкъ , у печки
Отвод.	ѳохнаје	Д. ѳохонајеј	изъ, отъ печ- ки, печкою.

Множественное число.

Имен.	ѳохнаѳаѣ	Д. ѳохонаѳаѣ	печки
Зват.	—	—	—
Вин.	ѳохнаѳуј	Д. ѳохонаѳіј	—
Дат.	ѳохнаѳаен	Д. ѳохонаѳаен	печкамъ
Родит.	{ ѳохнаѳуј	Д. ѳохонаѳіј	печекъ
Внутр. м.			въ печки, въ печкахъ
Внѣшн. м.	ѳохнаѳаема	Д. ѳохонаѳаема	къ печкамъ, у печекъ
Отвод.	ѳохнаѳаеј	Д. ѳохонаѳаеј	изъ, отъ пе- чекъ, печками.

II.

Единственное число.

Имен.	зѣрдѣ	Д. зерде	сердце
Зват.	—	—	—
Вин.	зѣрдїј	Д. зердїј	—
Дат.	зѣрдѣн	Д. зерден	сердцу
Родит.	} зѣрдїј	Д. зердїј	сердца
Внутр. м.)			въ сердце, въ седрцѣ
Внѣшн. м.	зѣрдѣмаѣ	Д. зердема	къ сердцу, у сердца
Отвод.	зѣрдѣје	Д. зердејеј	изъ, отъ сер- ца, сердцемъ.

Множественное число.

Имен.	зѣрдѣѣѣ	Д. зердеѣѣ	сердца
Зват.	—	Д. —	—
Вин.	зѣрдѣѣѣј	Д. зердеѣѣј	—
Дат.	зѣрдѣѣѣн	Д. зердеѣѣн и-ѣен	сердцамъ
Родит.	} зѣрдѣѣѣј	Д. зердеѣѣј	сердецъ
Внутр. м.)			въ сердца, въ сердцахъ
Внѣшн. м.	зѣрдѣѣѣм	Д. зердеѣѣма	къ сердцамъ, у сердець
Отвод.	зѣрдѣѣјеј	Д. зердеѣјеј	изъ, отъ сер- децъ, серд- цами.

III.

Единственное число.

Имен.	назі	Д. нажі	сосна
Зват.	—	—	—
Вин.	назіј	Д. нажіј	сосну
Дат.	назіен	Д. нажіен	соснѣ
Родит.	}назіј	Д. нажіј	сосны
Внутр. м.)			въ сосну , въ соснѣ
Внѣшн. м.	назімае	Д. нажіма	къ соснѣ , у сосны
Отвод.	назіје	Д. нажіјеј	изъ, отъ сосны, сосною.

Множественное число.

Имен.	назіѣае	Д. нажіѣае	сосны
Зват.	—	—	—
Вин.	назіѣуј	Д. нажіѣј	—
Дат.	назіѣаен	Д. нажіѣаен и-ѣен	соснаѣ
Родит.	}назіѣуј	Д. нажіѣј	сосенѣ
Внутр. м.)			въ сосны, въ со- снахъ
Внѣшн. м.	назіѣаема	Д. нажіѣаема	къ соснаѣ , у сосенѣ
Отвод.	назіѣеј	Д. нажіѣеј	изъ, отъ сосенѣ, соснаѣи.

IV.

Единственное число.

Имен.	хо	Д. хоре	сестра
Зват.	о хо	Д. о хоре	—
Вин.	хој	Д. хоріј	сестру
Дат.	хојен	Д. хорен	сестрѣ
Родит.	} хој	Д. хоріј	сестры
Внутр. м.			въ сестру, въ
			сестрѣ
Внѣшн. м.	хоѣ	Д. хорема	къ сестрѣ, у
			сестры
Отвод.	хоје	Д. хореј	изъ, отъ се-
			стры, сестрою.

Множественное число.

Имен.	хоѣѣ	Д. хореѣѣ	сестры
Зват.	о хоѣѣ	Д. о хореѣѣ	—
Вин.	хоѣуј	Д. хореѣј	сестерѣ
Дат.	хоѣѣн	Д. хореѣѣн и -ѣен	сестрамѣ
Родит.	} хоѣуј	Д. хореѣј	сестерѣ
Внутр. м.			въ сестры, въ
			сестрахѣ
Внѣшн. м.	хоѣѣм	Д. хореѣѣма	къ сестрамѣ, у
			сестерѣ
Отвод.	хоѣѣј	Д. хореѣѣј	изъ, отъ сес-
			терѣ, сестрами.

V.

Единственное число.

Имен.	діккѹ	Д. дѣіккѡ	косѧ
Зват.	—	—	—
Вин.	діккуј	Д. дѣіккој	косу
Дат.	діккујєн	Д. дѣіккојєн	косѣ
Родит.	{ діккуј	Д. дѣіккој	косы
Внутр. м.			въ косу, въ ко- сѣ
Внѣшн. м.	діккумаѣ	Д. дѣіккома	къ косѣ, у ко- сы
Отвод.	діккује	Д. дѣіккојєј	изъ, отъ косы, ко- сою.

Множественное число.

Имен.	діккуѣѣ	Д. дѣіккоѣѣ	косы
Зват.	—	—	—
Вин.	діккуѣуј	Д. дѣіккоѣј	—
Дат.	діккуѣѣн	Д. дѣіккоѣѣн	косамѣ
Родит.	{ діккуѣуј	Д. дѣіккоѣј	косѣ
Внутр. м.			въ косы, въ ко- самѣ
Внѣшн. м.	діккуѣѣм	Д. дѣіккоѣѣма	къ косамѣ, у косѣ
Отвод.	діккуѣєј	Д. дѣіккоѣєј	изъ, отъ косѣ, ко- сами.

VI.

Единственное число.

Имен.	ѡѣткуј	Д. ѡѣтку	яблоко
Зват.	—	—	—
Вин.	ѡѣткујі	Д. ѡѣткуј	—
Дат.	ѡѣткујен	Д. ѡѣткујен	яблоку
Родит.	} ѡѣткујі	Д. ѡѣткуј	яблока
Внутр. м.			въ яблоко, въ яблокъ
Внѣшн. м.	ѡѣткуѡѣ	Д. ѡѣткуѡѣ	къ яблоку, у яблока
Отвод.	ѡѣткује	Д. ѡѣткујеј	изъ, отъ яблока, яблокомъ.

Множественное число.

Имен.	ѡѣткуѡѣ	Д. ѡѣткуѡѣ	яблоки
Зват.	—	—	—
Вин.	ѡѣткуѡѣј	Д. ѡѣткуѡѣј	—
Дат.	ѡѣткуѡѣн	Д. ѡѣткуѡѣн	яблокамъ
Родит.	} ѡѣткуѡѣј	Д. ѡѣткуѡѣј	яблоковъ
Внутр. м.			въ яблоки, въ яблокахъ
Внѣшн. м.	ѡѣткуѡѣм	Д. ѡѣткуѡѣма	къ яблокамъ, у яблоковъ
Отвод.	ѡѣткуѡѣј	Д. ѡѣткуѡѣј	изъ, отъ яблоковъ, яблоками.

§ 34.

Примпры втораго склоненія.

I.

Единственное число.

Имен.	гал	Д. гал	быкъ
Зват.	—	—	—
Вин.	галѹј	Д. галіј	быка
Дат.	галѹн	Д. галѹн и гален	быку
Родит.	} галѹј	Д. галіј	быка
Внутр. м.			въ быкъ, въ бы-
			къ
Внѣшн. м.	галмѹ	Д. галма	къ быку, у бы-
			ка
Отвод.	галѹј	Д. галѹј	изъ, отъ быка,
			быкомъ.

Множественное число.

Имен.	галѹѹ	Д. галѹѹ	быки
Зват.	—	—	—
Вин.	галѹѹј	Д. галѹіј	быковъ
Дат.	галѹѹн	Д. галѹѹн и -ѹн	быкамъ
Родит.	} галѹѹј	Д. галѹіј	быковъ
Внутр. м.			въ быки, въ бы-
			кахъ
Внѣшн. м.	галѹѹм	Д. галѹѹма	къ быкамъ, у бы-
			ковъ
Отвод.	галѹѹј	Д. галѹѹј	изъ, отъ быковъ,
			быками.

II.

Единственное число.

Имен.	лæг	Д. лаг	мужчина
Зват.	лæгај	Д. о лаг	—
Вин.	лæдїј	Д. лагїј	мужчину
Дат.	лæгаен	Д. лагаен и лаген	мужчинъ
Родит.	} лæдїј	Д. лагїј	мужчины
Внутр. м.			въ мужчину, въ мужчинъ
Внѣшн. м.	лæгмае	Д. лагма	къ мужчинъ, у мужчины
Отвод.	лæгаеј	Д. лагеј	изъ, отъ мужчины, мужчиною.

Множественное число.

Имен.	лæгѳæ	Д. лагѳæ	мужчины
Зват.	о лæгѳæ	Д. о лагѳæ	—
Вин.	лæгѳуј	Д. лагѳїј	мужчинъ
Дат.	лæгѳаен	Д. лагѳаен и-ѳен	мужчинамъ
Родит.	} лæгѳуј	Д. лагѳїј	мужчинъ
Внутр. м.			въ мужчины, въ мужчинахъ
Внѣшн. м.	лæгѳаем	Д. лагѳаема	къ мужчинамъ, у мужчинъ
Отвод.	лæгѳаеј	Д. лагѳеј	изъ, отъ мужчинъ, мужчинами.

III.

Единственное число.

Имен.	тiнег	Д. бiунuга	книга
Зват.	—	—	—
Вин.	тiнедij	Д. бiунугij	книгу
Дат.	тiнегaen	Д. бiунуген	книгѣ
Родит.	} тiнедij	Д. бiунугij	книги
Внутр. м.			въ книгу, въ книгѣ
Внѣшн. м.	тiнегмаe	Д. бiунугма	къ книгѣ, у книги
Отвод.	тiнегеj	Д. бiунугеj	изъ, отъ книги, кни- гою.

Множественное число.

Имен.	тiнгуѣa	Д. бiунугуѣa	книги
Зват.	—	—	—
Вин.	тiнгуѣj	Д. бiунугуѣij	—
Дат.	тiнгуѣaen	Д. бiунугуѣaen и ѣen	книгамъ
Родит.	} тiнгуѣj	Д. бiунугуѣij	книгѣ
Внутр. м.			въ книги, въ книгахъ
Внѣшн. м.	тiнгуѣaм	Д. бiунугуѣaма	къ книгамъ, у книгъ
Отвод.	тiнгуѣj	Д. бiунугуѣj	изъ, отъ книгъ, кни- гами.

IV.

Единственное число.

Имен	нѠм	Д. нѠн	имя
Зват.	—	—	—
Вин.	нѠмѹ	Д. нѠнї	—
Дат.	нѠмѧн	Д. нѠнѧн	п-еп имени
Родит.	{ нѠмѹ	Д. нѠнї	—
Внутр. м.			въ ими, въ имени
Внѣшн. м.	нѠмѧ	Д. нѠнѧ	къ имени, у имени
Отвод.	нѠмѧј	Д. нѠнѧј	изъ, отъ имени, именемъ

Множественное число.

Имен	нѧмѧѣ или нѧмѧѣ	Д. нѠнѧѣ	имена
Зват.	— — —	—	—
Вин.	нѧмѧѹ — нѧмѧѹ	Д. нѠнѧї	—
Дат.	нѧмѧѧн — нѧмѧѧн	Д. нѠнѧѧн - ѧн	именѧмъ
Родит.	{ нѧмѧѹ — нѧмѧѹ	Д. нѠнѧї	именѧ
Внутр. м.			въ имена, въ именахъ
Внѣшн. м.	нѧмѧѧѣм — нѧмѧѧѣм	Д. нѠнѧѧѣмѧ	къ именѧмъ, у именѧ
Отвод.	нѧмѧѧѣј — нѧмѧѧѣј	Д. нѠнѧѧѣј	изъ, отъ именѧ, именѧми.

V.

Единственное число.

Имен.	піу	Д. чеу	воробей
Зват.	—	—	—
Вин.	півуж	Д. чевіј	воробья
Дат.	ціваен	Д. чеваен и чевен	воробью
Родит.	{ півуж	Д. чевіј	воробья
Внутр. м.			въ воробей, въ воробья
Внѣшн. м.	ціумаѣ	Д. чеума	къ воробью, у воробья
Отвод.	піваѣј	Д. чевеј	изъ, отъ воробья, воробьемъ.

Множественное число.

Имен	піудѣ	Д. чеудѣ	воробья
Зват	—	—	—
Вин.	піубуж	Д. чеудіј	воробьевъ
Дат.	ціудѣен	Д. чеудѣен и-ѣен	воробьямъ
Родит.	{ піубуж	Д. чеудіј	воробьевъ
Внутр. м.			въ воробья, въ воробьяхъ
Внѣшн. м.	піудѣем	Д. чеудѣема	къ воробьямъ, у воробьевъ
Отвод.	піубеј	Д. чеудеј	изъ, отъ воробьевъ, воробьями.

ГЛАВА ВТОРАЯ

Объ имени прилагательномъ.

§ 35.

Имя прилагательное (*Бафтауге дурд Д. бафтауа́ге дурд*) показываетъ качество или признакъ какого-нибудь предмета, и содержитъ слѣдовательно отвѣтъ на вопросъ: *каково это?* напимѣрь: *урс Д. орс* бѣлой-ая-ое, *хорз Д. хоарз* хорошій-ая-ое.

§ 36.

Имя прилагательное называется:

1. *Качественнымъ* (*Цхузона́дїј бафтауге дурд Д. Цхузона́дїј бафтауа́ге дурд*), когда означаетъ *качество* предмета; напимѣрь: *урс (Д. орс) бах* бѣлая лошадь, *хорз лєг Д. хоарз лєг* добрый человекъ.

II. *Притяжательнымъ* (*Амбалунїј бафтауге дурд Д. Амбалу́нїј бафтауа́ге дурд*), когда выражаетъ *принадлежность* или *относительность* одного предмета къ другому, напимѣрь: *дгсонккон бон Д. ажїніккон бон* вчерашній день, *бгдгрон дїдінег Д. будурон дедїенак* полевой цвѣтокъ, *Јрон зах Д. Јрон зацха* Оссетинская земля.

III. *Дѣйственнымъ* (*Җәнүнү бафтауге дурд Д. Җануні бафтауаге дурд*), которое означаетъ дѣйствіе предмета, напимѣрь: *фиссег ахурҗенисег Д. фиссеге ахурҗаниаге* пишущій ученикъ, *җазег лапну Д. җазаге лаҗон* играющій мальчикъ.

§ 37.

Качества могутъ имѣть различныя степени или мѣры (*барсанҗе Д. баранҗе*), коихъ всего три:

I. *Положительная* или *первая* степень (*фитцаг барсен Д. фитцаг баран*), показывающая какое-либо качество просто, безъ всякаго сравненія, напимѣрь: *сау бах* черная лошадь.

II. *Сравнительная* степень (*стглдәр барсен Д. стурдер баран*), которая означаетъ большую мѣру качества въ одномъ предметѣ, нежели въ другомъ, напимѣрь: *уј бах саудәр у Д. ој бах саудер еј* эта лошадь чернѣе есть.

III. *Превосходная* степень (*стглдәрдер барсен Д. стурдердер баран*), которая выражаетъ самую большую мѣру качества въ одномъ предметѣ противъ всѣхъ другихъ, напимѣрь: *уј сеппсетуј саудәрдер у Д. је шецкатиемејдер саудердер еј* эта чернѣйшая изъ всѣхъ.

§ 38.

Сравнительная степень образуется прибавленіемъ окончанія *дәр Д. дер* къ положительной степени или къ самому имени прилагательному, а въ превосходной степени прибавляется то же окончаніе удвоенное, т. е. *дәрдәр Д. дердер*, напримѣръ: *сау* черный-ая-ое, *саудәр Д. саудер* чернѣе, *саудәрдәр Д. саудердер* чернѣйшій-ая-ее; *нллаг* Д. *нллаг* низкій-ая-ое, *нллагдәр Д. нллагдәр* ниже, *нллагдәрдәр Д. нллагдәрдәр* нижайшій-ая-ее; *твсг* Д. *миңі* малый-ая-ое, *твсгдәр Д. миңідәр* меньше, *твсгдәрдәр Д. миңідәрдәр* малѣйшій-ая-ее.

Примѣчаніе I. Въмѣсто *твсгдәр Д. миңідәр* и *твсгдәрдәр Д. миңідәрдәр* употребляются то же въ уменьшительномъ видѣ: *каттәр Д. каттар* и *каттәрдәр Д. каттардәр*. Въ такомъ же видѣ употребляются и *јеѣау, јеѣаудәр* и *јеѣаудәрдәр* вмѣсто *ствр Д. ствр* большой-ая-ое, *стгдәр Д. стурдәр* больше и *стгдәрдәр Д. стурдәрдәр* величайшій-ая-ее. Въ Дигорскомъ же нарѣчій *јеѣау* значитъ: сытый-ая-ое.

Примѣчаніе II. Послѣ предыдущихъ двухъ согласныхъ буквъ въ сравнительной и превосходной степеняхъ для благозвучія *д* перемѣняется въ *т*, напримѣръ: *урс Д. орс* бѣлый-ая-ое. ср. ст. *уртәр*

Д. орстер, пр. ст. *урстѣрдѣр Д. орстердер*; *рассуд*
Д. рассуд красивый-ая-ое, ср. ст. *рассудѣр Д.*
рассудѣр, пр. ст. *рассудѣрдѣр Д. рассудѣрдер*;
сврх *Д. сврх* красный-ая-ое, ср. ст. *сврхѣр Д.*
сврхѣр, пр. ст. *сврхѣрдѣр Д. сврхѣрдер*. То же
 бываетъ послѣ *х*, напримѣръ: *цах* синій, голубой
 и зеленый-ая-ое, ср. ст. *цахѣр Д. цахѣр*, пр. ст.
цахѣрдѣр Д. цахѣрдер.

Примѣчаніе III. Неправильно измѣняются вы-
 шеозначенное прилагательное: *стур Д. стур* великій-
 ая-ое (см. примѣч. I) и *хорз Д. хоарз* хорошій-ая-
 ее, имѣющее въ сравнительной степени посредствомъ
 сокращенія *хуздер Д. хоздер* лучше и лучшій-ая-ее,
 а въ превосходной *хусдердѣр Д. хоздердер* наилуч-
 шій-ая-ее.

§ 39.

Имена прилагательныя склоняются во всѣхъ сте-
 пеняхъ по числамъ и падежамъ согласно съ существи-
 тельными (см. § 32.), но только тогда, когда засту-
 паютъ мѣсто именъ существительныхъ; ибо возлѣ
 таковыхъ они употребляются безъ всякой пере-
 мѣны, и только одно имя существительное въ такомъ
 случаѣ склоняется, какъ явствуетъ изъ слѣдующихъ
 примѣровъ.

Примѣры склоненія именъ прилагательныхъ безъ имени существительнаго.

I.

Единственное число.

Имен.	сау	Д. сау	черный	ая	ое
Зват.	(о) —	Д. —	—	—	—
Вин.	савүј	Д. савіј	— (аго)	ую	—
Дат.	саван	Д. саван	черному	ой	ому
Родит.	{ савүј	Д. савіј	чернаго	ой	аго
Внутр. м.			въ черный	ую	ое
			въ черномъ	ой	омъ
			къ черному	—	ому
Внѣщн м. саумае		Д. саума	у чернаго	—	аго
			изъ, отъ	—	—
Отвод.	савәј	Д. савеј	чернымъ	—	нымъ

Множественное число.

Имен.	сауға	Д. сауға	черные	ныя
Зват. (о)	—	Д. —	—	—
Вин	сауғуј	Д. сауғіј	—	или черныхъ
Дат	сауған	Д. сауған	и сауған	чернымъ
Родит.	{ сауғуј	Д. сауғіј	черныхъ	
Внутр. м.				въ черные, въ черныя, въ черныхъ
Внѣшн. м.	сауғам	Д. сауғама	къ чернымъ,	у черныхъ
Отвол.	сауғәј	Д. сауғеј	изъ,	отъ черныхъ или черными.

II.

Единственное число.

Имен.	нарағ	Д. нарағ	тонкій	ая	оё
Зват. (о)	—	Д. (о) —	—	—	—
Вин.	нарағіј	Д. нарағіј	{ тонкаго	ую	оё
Дат.	нараған	Д. нараген	тонкому	ой	оу

Родит.	{ нарѣлії	Д. нарегіі	тонкаго	ой	аго
Внутр. м.	{		въ тонкій	ую	ое оуъ ой омъ
Внѣшн. м.	нарѣгма	Д. нарегма	{ къ тонкому	ой	ому
			{ у тонкаго	—	аго
Отвод.	нарегей	Д. нарегей	{ изъ, отъ	—	—
			{ тонкимъ	ою	имъ

Множественное число.

Имен.	нарліѣа	Д. наргуѣа	тонкіе	ія
Зваг. (о)	—	—	—	—
Вин.	нарлібуі	Д. наргубуі	—	— тонкихъ
Дат.	нарліѣан	Д. наргуѣан	и-ѣн	тонкимъ
Родит.	{ нарлібуі	Д. наргубуі	тонкихъ	
Внутр. м.	{		въ тонкіе,	въ тонкіа
			{ въ тонкихъ	
Внѣшн. м.	нарліѣам	Д. наргуѣама	къ тонкимъ,	у тонкихъ
Отвод.	нарліѣей	Д. наргуѣей	изъ, отъ тонкихъ	или тонкими

Примеры склонения имени прилагательныхъ въльсть съ именами существительными.

I.

Единственное число.

Имен.	сау бах	Д. сау бах	чернал лошади
Зват.	— —	Д. — —	— —
Вин.	— бахүј	Д. — бахіј	черную —
Дат.	— бахаен	Д. — бахаен	черной лошади
Родит.	— бахүј	Д. — бахіј	— —
Внутр. м.		— бахма	въ черную лошадь, въ черной лошади
Внѣшн. м.	— бахеј	Д. — бахеј	къ, у черной лошади
Отвод.	— бахеј	Д. — бахеј	изъ, отъ — — или черною лошадыю.

Множественное число

Имен.	сау бахтае	Д. сау бахтае	черныя лошади
Зват.	— —	Д. — —	— —

Вян.	сау бахтүј	Д. сау бахтүј	черныхъ лошадей
Дат.	—	бахтәән Д. — бахтәән	чернымъ лошадямъ
Родит.	{	— бахтүј Д. — бахтүј	черныхъ лошадей
Внутр. м.			
Внѣшн. м.	—	бахтәәм Д. — бахтәәма	{ къ чернымъ лошадямъ или у черныхъ лошадей } въ черныя лошади, въ черныхъ лошадяхъ
Отвод.	—	бахтәј Д. — бахтәј	

II.

Единственное число.

Имен.	нараг лаг Д. нарег лаг	тонкій мужчина	
Зват.	— лагај Д. — —	—	
Вин.	— ладіј Д. — лагіј	тонкаго мужчину	
Дат.	— лагән Д. — лагән	тонкому мужчинѣ	
Родит.	{	— ладіј Д. — лагіј	тонкаго мужчины
Внутр. м.			
Внѣшн. м.	—	лагма Д. — лагма	въ — мужчину, въ тонкомъ мужчинѣ къ тонкому мужчинѣ, у тонкаго мужчины
Отвод.	—	лагеј Д. — лагеј	изъ, отъ тонкаго м-ны, тонкимъ мужчиною.

Множественное число.

Имен	нарæг лагъае	Д.	нарег лагъае	тонкіе	мужчины
Зват.	о — —	Д.	о — —	— — —	— — —
Вин.	— лагъуј	Д.	— лагъј	тонкихъ	мужчинъ
Дат.	— лагъаен	Д.	— лагъан	тонкимъ	мужчинамъ
Родит.	{			тонкихъ	мужчинъ
Внутр. м.	{ — лагъуј	Д.	— лагъј	въ — —	мужчинъ
Въшн. м.	— лагъаен	Д.	— лагъаема	въ — —	мужчинахъ
Отвод.	— лагъеј	Д.	— лагъеј	къ тонкимъ	мужчинамъ, у тонкихъ мужчинъ
				изъ, отъ тонкихъ	м-нъ, тонкими мужчинами.

П Р И Б А В Л Е Н І Е КЪ ДВУМЪ ПЕРВЫМЪ ГЛАВАМЪ.

О разныхъ видахъ именъ , какъ существительныхъ такъ и прилагательныхъ , и объ ихъ образованіи.

§ 42.

Имена производныя (см. § 22.) суть по большей части или отъименныя (*нѳмтѣј ласт нѳмтѣ Д. нѳмтѣј ласт нѳнтѣ*), происходящія отъ другихъ именъ , или отглагольныя (*афоніј дурдѣј ласт нѳмтѣ Д. афоніј дурдѣј ласт нѳнтѣ*), происходящія отъ глаголовъ. Къ первымъ принадлежатъ всѣ притяжательныя (см. § 36.) разныхъ родовъ и окончаній , отвлеченныя и особенныя мѣстныя имена ; къ отглагольнымъ дѣйственныя (см. тотъ же § 36.), названія дѣйствованій , мѣстъ для оныхъ и самыхъ дѣйствій.

§ 43.

Большая часть настоящихъ притяжательныхъ , принадлежность означающихъ , не имѣетъ въ Оссе-тинскомъ языкѣ особенныхъ видовъ въ родѣ именъ прилагательныхъ , а выражаются , какъ естественно , родительнымъ падежемъ того имени существительнаго , изъ котораго производится въ другихъ образованныхъ языкахъ притяжательное. Такъ напримѣръ: *лѣдіј Д. лѣгіј* родительный падежъ слова *лѣг Д. лѣк* значить въ общемъ смыслѣ : *человѣчій* и *человѣческій* , или въ частномъ то же *мужескій* ; *уссвј Д.*

ошиј, род. падежъ слова *ус* Д. *оссе* жена, женскій; *Хуцавѣј* Д. *Хоцавѣј* Божій, Божескій и Божественный отъ *Хуцау* Д. *Хоцау*; *Пацахѣј* Д. *Пацахѣј* Царскій, Царевъ отъ *Пацах*; *саудѣнѣј* Д. *саудѣнѣј* поповъ, поповскій отъ *саудѣн* Д. *саудѣн*.

§ 44.

Другія притяжательныя принимаютъ окончаніе *он*, напримѣръ: *давон* Д. *давон* сельскій или деревенскій отъ *дау* Д. *дау* село, деревня; *хихон* Д. *хоцхон* горный или горскій отъ *хох* Д. *хоцх* гора; *бѣдѣрон* Д. *бѣдурон* полевой отъ *бѣдѣр* Д. *бѣдур* поле. Сіе же окончаніе имѣютъ и составленныя имена, какъ: *јуцѣстон* Д. *јеуцѣстон* одноглазый отъ *ју* Д. *јеу* одинъ и *цѣсте* глазъ; *јукухон* Д. *јеукухон* однорукий отъ того же числительнаго и *кух* Д. *кох* рука; *цуппаркахон* Д. *цуппаркахон* четвероногий отъ *цуппар* Д. *цуппар* четыре и *ках* нога; *фонѣкумон* пятиугольный изъ *фонѣ* пять и *кум* уголь.

§ 45.

Для означенія *подобія* или *сходства* прибавляется сзади нарѣчіе *ау* (какъ, будто), напримѣръ: *заламау* Д. *хелагау* какъ змѣя, похожий на змѣю, змѣйный; *буѣау* Д. *бујау* похожий на собаку, собачій; *лагау* Д. *лагау* человѣко-подобный, человѣчскій; *сваллонау* Д. *сваллонау* похожий на дитя, дѣтскій;

фvдау Д. *фiдау* отеческій; *мадау* матерній, матери достойный.

Примѣчаніе Вся сiи формы выражаютъ по большей части *отвлеченныя* понятія, и слѣдовательно должны быть различаемы не только отъ настоящихъ притяжательныхъ (см. § 43.), но и отъ такихъ, которыя означаютъ что-нибудь производное. Такъ напримѣръ: *свеллонау лаг* Д. *суваллонау лаг* есть: дѣтскій человѣкъ, т. е. человѣкъ, который поступаетъ непристойно и не мужески, но какъ ребенокъ; а *свеллонвј гарсѣ* Д. *суваллонвј даппалѣ* въ собирательномъ смыслѣ значить: дѣтское платье, т. е. все платье, что *принадлежитъ* какому-либо ребенку. Такъ *свеллонау* (Д. *суваллонау*) *куст* есть: дѣтская работа въ *отвлеченномъ* смыслѣ, т. е. такъ плоха, что кажется какимъ-нибудь ребенкомъ дѣлана; но если она въ самомъ дѣлѣ *произведена* ребенкомъ, то говорится въ отводительномъ падежѣ: *свеллонвј* (Д. *суваллонвј*) *куст*, буквально: отъ дитяти работа, т. е. дѣтская работа.

§ 46.

Тѣмъ же отводительнымъ падежемъ выражаются имена прилагательныя *вещественныя* (*мигсененивј нѣмѣ* Д. *мигсененивј нѣнѣ*), означающія вещества или матеріи, напримѣръ отъ *дур* Д. *дор* камень *дурсвј* Д. *доревј* каменный, отъ *вфсејнѣг* Д. *вфсејнѣг* же-

лѣзо *ѡфсејнагеј* Д. *ѡфсејнагеј* желѣзный, отъ *свзѣрѣн* Д. *свзѣрѣне* золото *свзѣрѣнеј* Д. *свзѣрѣнеј* золотый, отъ *свзѣст* Д. *свзѣсте* серебро *свзѣстѡј* Д. *свзѣстѡј* серебрянный.

Примѣчаніе. Исключенія изъ сего правила рѣдки, какъ отъ *рѣд* Д. *рѣде* дерево и бревно кромѣ *рѣдеј* также *рѣдѣн* Д. *рѣдѣн* деревянный, напримѣръ: *рѣдеј* или *рѣдѣн* *ујдѣн* Д. *рѣдѣн* *вѣдѣн* или *вѣдѣн* деревянная ложка.

§ 47.

Оканчивающіяся на *дѣн* и *гѣн* или *дѣн* и *гѣн* Д. *гѣн* и *кѣн*, а иногда *гун* и *кун*, имена прилагательныя выражаютъ *изобиліе* и *снабженность* тѣмъ, что означено первообразнымъ именемъ существительнымъ, напримѣръ отъ *ахцѣ* деньги *ахцѣдѣн* Д. *ацѣгѣн* богатый, отъ *нѡм* Д. *нѡн* имя *нѡмдѣн* Д. *нѡнгѣн* именитый, отъ *дур* Д. *дор* камень *дурдѣн* Д. *доркѣн* каменный, отъ *ках* нога *кахтѣн* Д. *кахкѣн* ногатый, отъ *цѡх* или *цах* Д. *цѡхцѣ* соль *цѡхтѣн* Д. *цѡхкун* соляной, отъ *мѡст* Д. *мѡст* гнѣвъ *мѡсттѣн* Д. *мѡсткун* гнѣвный, сердитый.

Примѣчаніе I. Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, окончаніе *дѣн* и *гѣн* употребляется вообще послѣ *гласныхъ*, или *простыхъ* и *мягкихъ* со-

гласныхъ; напротивъ того *tin* Д. *kin* послѣ твердыхъ, сложныхъ или двойныхъ согласныхъ буквъ. Одна *д* у Тагаурцевъ и послѣ предыдущей другой согласной принимаетъ *д*, напримѣръ отъ *амонд* счастье *амонддин* Д. *амондкин* счастливый; а у Дигорцевъ на оборотъ и безъ другой согласной послѣ простой *д* обыкновенно является *к*, потому именно, что они склонны выговаривать буквы *д* и *г* на концѣ словъ твердо, напримѣръ вмѣсто Т. *уд* *удт* душа, вмѣсто Т. *зондт* *зундт* умъ, а равно и *ад* какъ *адт* вкусъ и *лаг* (Т. *лаг*) какъ *лак*; отъ чего и *удткин* душевный, *зундткин* умный, *адкин* (*адткин*) вкусный, сладкій и *лагкин* (*лаккин*) многолюдный вмѣсто Тагаурскихъ *уддvn*, *зонддvn*, *аддvn* и *лагдvn* или, какъ болѣе говорятъ, *уддин*, *зонддин*, *аддин* и *лагдин*.

Примѣчаніе II. Къ сему же роду словъ принадлежатъ и нѣкоторыя другія прилагательныя, кои не всегда имѣютъ значеніе прилагательныхъ, и не происходятъ отъ именъ существительныхъ, или по крайнѣй мѣрѣ изъ настоящихъ въ нынѣшнемъ ихъ смыслѣ. Такъ напримѣръ: *бондин* Д. *бонгин* зажиточный, богатый предполагаетъ имя существительное *бон*, каковое въ самомъ дѣлѣ и существуетъ въ языкѣ, но со значеніемъ *день*, въ которомъ трудно найти достаточную для производства связь съ

выше упомянутымъ значеніемъ прилагательнаго *бондін* Д. *бонгін*, хотя конечно и Латинскій языкъ представляетъ разительную аналогію между словами *dives* богатый и *dies* день. Объясненіе такой связи тѣмъ труднѣе, что есть въ Латинскомъ языкѣ еще и другое, въ множественномъ числѣ употребляемое, слово: *bona* зажитки, имущество, богатство, которое невольно прійдетъ на память, когда размышляешь о происхожденіи Оссетинскаго прилагательнаго *бондін* Д. *бонгін*; почему и очень можно полагать, что существовало нѣкогда у Оссетиновъ другое имя существительное того же смысла, какъ *bona*, которое однако же утрачено тогда, когда осталось только производное прилагательное. — Слово *свардін* Д. *сваргін* беременная происходитъ, вѣроятно, отъ глагола *саварун* Д. *саварун* положить, и въ такомъ случаѣ сокращено изъ *саварддін* Д. *савардткін*. — *Саудін* Д. *саугін* Попъ, священникъ явно происходитъ отъ *сау* черный, и слѣдовательно значить по настоящему: *весь* или *совсѣмъ* *черный*, что служить доказательствомъ, что Осетины получили первыя свои понятія о Христіанской вѣрѣ *монахами*. Употребленіе слова *усдін* Д. *ошкін* или *уошкін* (отъ *ус* Д. *оссе* жена) въ смыслѣ: *женатый* достаточно объясняется обычаемъ полигаміи или многоженства. — Особенныя реченія суть: *хорддін* (Д. *хордткун*) *дан* по настоящему: а есмь *полонъ* тѣмъ, что съѣдено или пищею, т. е. я сытъ и *нвázддін* (Д. *нѳост-*

кун) *дæн* я есмь полонъ тѣмъ, что выпито или пьемъ, т. е. я пилъ довольно.

Примѣчаніе III. Когда выше упоминаемыя окончанія употребляются при наименованіяхъ металловъ, то означаютъ *смѣсь*. Такъ напримѣръ: *æфсејнагдін* Д. *æфсејнагжін*, *свзѣриндін* Д. *свзѣрингун* и *æвзісттін* Д. *æвжестегун* смѣшанный изъ желѣза, золота и серебра съ какимъ-нибудь другимъ металломъ.

§ 48.

Фамильныя или *родовыя* имена (*Муккаггъвј намъæ* Д. *муккаггъј нонъæ*) у Оссетиновъ употребляются въ *множественномъ* числѣ, напримѣръ: *Кубаъæ* (по настоящему: Кубатіевы) Кубатіевъ, *Дуккоаъæ* Жукаевъ, *Гајъаъæ* Гаитовъ. А потому и производныя отъ такихъ притяжательныя выражаются, какъ и другія настоящія притяжательныя (см. § 43.), родительнымъ падежемъ множественнаго числа, напримѣръ: *Дуккоагъј бах* Жукаева лошадь.

§ 49.

Подобнымъ образомъ поступаютъ Осетины и съ притяжательными *личными* именами. Такъ говорятъ напримѣръ: *Елмурзагъј* (Д. *Елмурзагъј*) *бахъæ* о лошадяхъ, которыя принадлежатъ Елмурзѣ,

Ельмурзины лошади, *Ғасоағуј* ус *Д. Ғасојағиј* оссе
Ғазова жена.

§ 50.

Притяжательныя отечественныя или народныя имена (*Адемвј муккағтвј намғә* *Д. Адемј муккағ-
ғиј нонғә*), означающія родину или жительство, вы-
ражаются: 1) окончаніемъ *он*, напримѣръ: *Җрон* Ос-
сетинскій, Оссетинець отъ собирательнаго *Јр*, *Ғәс-
гон* *Д. Ғаскон* (сокращенно вмѣсто *Ғәссәгон* *Д.
Ғассагон*) Черкесскій отъ *Ғәссәг* *Д. Ғассаг* или
Ғассаг Черкесъ, или же 2) и обыкновеннѣе окон-
чаніемъ *аг*, напримѣръ: *Урвсаг* *Д. Уруссаг* Русскій
отъ *Урвс* *Д. Урус*, *Гурғиаг* *Д. Гурджиаг* или *Гур-
джиак* Грузинскій отъ *Гурғи* *Д. Гурджи*, *Соміаг* *Д.
Соміаг* Армянскій отъ *Соміа* *Д. Соміа* Армя-
нинъ, *Дуттаг* *Д. Ғивиттаг* Жидовскій отъ *Дут* *Д.
Ғивит* Жидъ, *Даудіауаг* *Д. Давағиғауаг* Влади-
кавказскій отъ *Даудіау* *Д. Давағиғау* Владикавказъ,
Сепәтеаг *Д. Сејнакіак* Екатериноградецъ или Ека-
териноградскій отъ *Сејнате* *Д. Сејнак* Екатарино-
градъ.

§ 51.

Притяжательныя временныя имена (*Афонвј намғә*
Д. афоніј нонғә), когда производятся отъ имени су-

существительныхъ, принимаютъ въ Тагаурскомъ нарѣчїи окончаніе *сен*, а въ Дигорскомъ напротивъ того выражаются родительнымъ падежемъ, напримѣръ: *бѳнсен* (Д. *бѳнї*) *куст* (еже) дневняя работа, *ахсавсен* Д. *ахсавї* ночной-ая-ое, *рајссомсен* или *рајссомсен* Д. *саумї* утренній-яя-ее, *їзерсен* Д. *їзерї* вечерній-яя-ее отъ именъ существительныхъ: *бѳн* день, *ахсав* Д. *ахсаве* ночь, *рајссом* или *рајссом* Д. *сауме* утро и *їзер* вечеръ.

Примѣчаніе I. Тагаурское окончаніе *сен* не что иное, какъ дательный падежъ, и *бѳнсен куст* слѣдовательно значить по настоящему: работа принадлежащая дню, дню опредѣленная.

Примѣчаніе II. Кромѣ *бѳнсен* и *бѳнї* есть и другое прилагательное *бонгај* дѣнный-ая-ое, общее обоимъ нарѣчїямъ. Дигорцы говорятъ еще и *бонеј*, какъ они вообще и въ другихъ случаяхъ для замѣны притяжательныхъ употребляютъ *отводительный* падежъ, гдѣ Тагаурцы имѣютъ родительный или собственныя формы. |Такъ напримѣръ: *ліманеј* или *лімаллагеј* прїятеlevъ вмѣсто Таг. *лмсенї*, *лмселледї* отъ *ліман*, *ліммаллаг* Т. *лмсен*, *лмселлег* прїятель, другъ, что есть слово сложное отъ *лмсен* знакомый и *лег* человекъ. Такимъ же образомъ отъ *ацаг* или *ацак* Д. *ацег* правда *ацагеј* праведный, справедливый вмѣсто Тагаурскаго *ацегдїн*.

Примѣчаніе III. Отъ выше означенныхъ временныхъ именъ должно различить другія, производимыя такъ же отъ именъ существительныхъ или нарѣчій, которыя получаютъ окончаніе *вккон* Д. *іккон*, напримѣръ: *ахсезазвккон* Д. *ахсезанжіккон* шестилѣтній-яя-ее, отъ *ахсез* Д. *ахсез* шесть и *аз* Д. *анз* годъ, *фондїседзавккон* Д. *седанжіккон* столѣтній-яя-ее, отъ *фондїсед* Д. *сед* сто и того же имени существительнаго *аз* Д. *анз*, *абонвккон* Д. *абоніккон* сегодняшній-яя-ее отъ *абон* Д. *абоні* сегодня, *рајссомвккон* Д. *ісоніккон* завтрашній-яя-ее, *іннебонвккон* Д. *іннебоніккон* послѣзавтрашній - яя - ее отъ *інне бон* (другой день) послѣ завтра, и Тагаурскія *зноввккон* вчерашній - яя - ее (о цѣломъ днѣ) отъ *знов* вчера (днемъ) и *двссонвккон* вчерашній-яя-ее (только о вечерѣ) отъ *двссон* вчера (вечеромъ). Въмѣсто *знов* и *двссон* Дигорцы употребляютъ только одно общее слово *ажіне* вчера, отъ чего *ажініккон* вчерашній-яя-ее.

§ 52.

Иногда Осетины выражаютъ производныя прилагательныя одними существительными, ставимыми безъ всякой перемѣны передъ другія существительныя имена, напримѣръ: *варзон лаг* Д. *варзон лаг* или *лак* (любовь - человѣкъ) любимый человѣкъ,

варзон фургъ Д. варзон фургъ любимый сынъ, *сеңжард лаг Д. матал лаг* печальный человекъ.

§. 53.

Отъ именъ существительныхъ и прилагательныхъ образуются другія имена существительныя *отвлеченныя* (*раласт нѳмъе Д. раласт нѳнъе*) прибавленіемъ окончанія *ад Д. аде* или, особливо въ отношеніи къ одушевленнымъ предметамъ, *ѳинад Д. джінáде*, на примѣръ: *лмсен Д. ліман* и *лмселлаг Д. лімаллаг* знакомый, другъ *лмсенад* и *лмсенѳинад Д. лімајнáде* и *ліманджінáде*, рѣдко *лмселлагад Д. лімаллагáде* знакомство, дружество; отъ *Паца́х* Царь, Государь *Пацахад* и *Пацахѳинад Д. Пацахáде* и *Пацахджінáде* Царство, Государство; отъ *Алдар* Начальникъ *Алдарад Д. Алдајраде* начальство; отъ *барзонд* *Д. барзонд* высокій-ая ое сокращенно *барзонад Д. барзонáде* вышина, высота (о вещахъ) и *барзонѳинад Д. барзонджінáде* высокость, высочество (о лицахъ); отъ *стур* *Д. стур* великій-ая-ое *стурад Д. стурáде* и (сокращенно) *страѳинад Д. стурджінáде* въ Тагаурскомъ нарѣчій болѣе о лицахъ величіе, напротивъ о вещахъ: *јеѳавад* (см. § 38. примѣч. I.) величина; отъ *уоззеу* *Д. уоззау* тяжелый-ая-ое *уоззевад Д. уоззајваде* тяжесть, тягость, тяжесть о вещахъ, объ одушевленныхъ предметахъ *уоззауѳинад Д. уоззауджінáде*; отъ *арѳ* глубокій-ая-ое *арѳад Д. арѳáде* глу-

бина; отъ *хорз* Д. *хоарз* добрый-ая-ое *хорзэд* Д. *хорзэде* или, какъ сіе слово тоже означаетъ богатство въ хлѣбѣ т. е. въ хлѣбныхъ и нивяныхъ растеніяхъ вообще, *хорзѣдінэд* Д. *хоарздѣдінэде* доброта, добродѣтель; отъ *рассузд* Д. *рассузд* красивый-ая-ое *рассуздэд* Д. *рассуздајде* красивость, красота; отъ *сабур* Д. *сабур* смиренный-ая-ое *сабрэд* (сокращ. вмѣсто: *сабурэд*) Д. *сабујраде* и *сабурѣдінэд* Д. *сабурдѣдінэде* смиренность, смиреніе.

Примѣчаніе. Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, Дигорцы образуя отвлеченныя имена любятъ обыкновенно вставлять въ коренной части слова передъ послѣднею согласною буквою полугласную *j*.

§ 54.

Уменьшительныя имена (*Каттарқуәнуніј нәмзә* Д. *каттарқануніј нонзә*) въ Оссетинскомъ языкѣ означаются только при *прилагательныхъ* особеннымъ окончаніемъ *ком* или *гом* Д. *кон* или *гон*, напримѣръ: *урском* Д. *орскон* бѣловатый-ая-ое, *сауком* Д. *саугон* черноватый-ая-ое, *стургом* Д. *стургон* великоватый-ая-ое. При сложныхъ прилагательныхъ именахъ означенное окончаніе въ Тагаурскомъ нарѣчій иногда помѣщается въ средину между обоими простыми словами, напримѣръ отъ: *згн* Д. *жін*

тяжкій и арб цѣна *звнарѣ* и сокращенно *знарѣ* Д. *жінарѣ* дорогій-ая-ое, а *звнгомаарѣ* дороговатый-ая-ое.

§ 55.

Чтобы выразить имена существительныя въ уменьшительномъ смыслѣ, прибавляются Тагаурцами слова *куѣіј* и *твсвл*, а Дигорцами одно только *міңгіј* маленькій-ая-ое, и ставятся или впереди, какъ обыкновенно, и всегда въ Дигорскомъ нарѣчій, или же въ Тагаурскомъ иногда и позади имени существительнаго, которое тогда употребляется въ родительномъ падежѣ. Такъ напримѣръ отъ *кард* ножъ *кардвј* *куѣіј* Д. *міңіј* *кард* или однимъ особеннымъ словомъ *ѣеккенсен* ножикъ, ножичекъ; отъ *лаг* человекъ, мужикъ *ладіј* *куѣіј* Д. *міңіј* *лаг* человекъ, мужичекъ; отъ *фвң* Д. *фіңе* столъ *фвндіј* *твсвл* или *твсвл* *фвң* Д. *міңіј* *фіңе* столикъ; отъ *хаѣар* Д. *хаѣаре* домъ *хаѣарвј* *твсвл* или *твсвл* *хаѣар* Д. *міңіј* *хаѣаре* домикъ, домишко; отъ *зудѣ* Д. *зуж* собака *зудвј* *твсвл* или *твсвл* *зудѣ* Д. *міңіј* *зуж* собачка; отъ *кух* Д. *кох* рука *кухвј* *твсвл* или *твсвл* *кух* Д. *міңіј* *кох* ручка.

Примѣчаніе I. Тагаурское приставное слово *куѣіј* никогда не можетъ быть употребляемо впереди въ видѣ имени прилагательнаго.

Примѣчаніе II. Есть еще и другія слова, коими замѣняются уменьшительныя имена существительныя. Такъ напримѣръ Тагаурцы говорятъ вмѣсто *хаѳá-рвј ѧвсв* также: *хаѳáрвј* кум или ком по настоящему: *уголь дома*; а при матеріяхъ или вещахъ, которыя можно разорвать, употребляется слово *га-бáз* Д. *гæппæл* или *кѣмбóуз* лоскутъ, лоскутокъ, напримѣръ: *ѧнедѣј габáз* Д. *кѣнугѣј гæппæл* лоскутокъ книги т. е. книжка. — Въ Южномъ нарѣчїи встрѣчается слово *каннег* маленькїй - ая - ое, употребляемое всегда впереди какъ настоящее прилагательное.

§ 56.

Увеличительныя имена также не имѣютъ никакого особеннаго вида въ Оссетинскомъ языкѣ, но выражаются прибавленїемъ отдѣльнаго прилагательнаго *ствр* Д. *стур* большїй, великїй - ая - ое.

§ 57.

Мѣстныя имена (*Беназвј нáмзæ* Д. *бвæзїј нон-зæ*), означающїя мѣста, гдѣ что-нибудь обыкновенно производится или хранится (хранилища), имѣютъ окончанїе *дóн*, или послѣ сложныхъ и двойныхъ согласныхъ буквъ *тón* Д. *дóне* и *тóне*, напримѣръ: *зархондón* Д.

зархондóне судебное мѣсто, судилище; *ринтіндóн Д. сејгедóне* больница; *урдондóн Д. урдондóне* мѣсто для храненія арбъ, сарай; *гондóн Д. гондóне* житница; *судіндóн Д. соджіндóне* игольникъ; *зарктóн Д. зарктóне* курникъ. — Для растущихъ деревьевъ прибавляется *бун Д. бун* (подъ), напримѣръ: *тулдбун Д. толдѣбун* дубнякъ, *ахсарбун Д. ахсаребун* орѣшникъ, *зардобун Д. зарттубун* грушникъ.

§ 58.

Изъ именъ *Отглагольныхъ* названія дѣйствованія (*қануніј нáмтсе Д. қануніј нóнтсе*) заимствуются, какъ въ языкахъ Нѣмецкомъ и Французскомъ, изъ самыхъ неокончательныхъ наклоненій, и оканчиваются на *ін, ун* и *ун Д. ун*, напримѣръ: *анцаін Д. анцајун* отдыхать и отдыханіе; *цаун* ходить, гулять и хожденіе, гуляніе; *ноáзун Д. нуáзун* пить и піеніе; *ахурқанун Д. ахурқанун* учить и ученіе; *ахсун Д. ахсун* стрѣлять и стрѣляніе, стрѣльба.

§ 59.

Мѣсто для дѣйствованія означается окончаніемъ *сен* и *ен Д. ан* и *ен*, напримѣръ: *анцајен* мѣсто для отдохновенія; *цаунсен Д. іцаван* м. для гулянія, гульбище; *харсен Д. хорундóне* м. для кушанія, харчевня; *ноáзсен Д. нуáзен* м. для піенія, кабакъ;

ахурҗаенен Д. *ахурҗанан* училище; *ахсен* Д. *ахсан* м. для стрѣльбы; *хуссен* Д. *хоссан* м. для спанія, спальня.

Примѣчаніе. Сей видъ именъ вѣроятно не что иное, какъ сокращенный *дательный* падежъ самаго имени дѣйствованія, что и подтверждается оставшимся еще въ Тагаурскомъ нарѣчїи *цаунен* противъ Дигорскаго *іцаван*. Слѣдовательно и *анцајен*, *харсен*, *ноазен*, *ахурҗаенен*, *ахсен* и *хуссен* сокращены изъ *анцајнсен*, *харнсен*, *ноазнсен*, *ахурҗаеннсен*, *ахснсен* и *хусснсен*, по настоящему (мѣсто опредѣленное) къ отдыханію, кушанію, пісанію, ученію, стрѣльбѣ и спанію.

§ 60.

Имена какъ дѣйственныя (*җансѣдїј* *намҗае* Д. *җанагїј* *нонҗае*), такъ и самыхъ дѣйствій (*җондҗ* *намҗае* Д. *җондїј* *нонҗае*) суть происходящія отъ дѣйствительныхъ глаголовъ *причастїа*, а именно первыя *настоящаго*, послѣднія *прошедшаго* времени, съ окончанїями 1) на *аг* или *аег* Д. *аге*, сокращ. *ак*, а 2) на *д* или *т*, на примѣръ: *цауаг* Д. *цаваге* и *цавак* ходящій, ходокъ; *цуд* Д. *цудт* ходъ; *ноазег* Д. *нузаге* пьющій, пійца; *ност* Д. *ноосте* глотокъ; *ахурҗаенег* Д. *ахурҗанаге* учащій,

учитель; *ахурқонд* ученый; *ахсаг* Д. *ахса́ге* стрѣляющій, стрѣлокъ; *ахст* выстрѣль.

§ 61.

Другія дѣйствительныя имена суть причастія будущаго времени, и оканчиваются на *наг* или *наг* Д. *на́ге*, на примѣръ: *ахургәнинәг* Д. *ахурқану́на́ге* ученикъ, *харінаг* Д. *хору́на́ге* пища, *но́азинәг* Д. *ну́азу́на́ге* питье, *варзінаг* Д. *варзу́на́ге* любезный-ая ое (по настоящему: кого или что будутъ любить).

§ 62.

Нѣкоторыя отвлеченныя отглагольныя оканчиваются на *он*, на примѣръ отъ *варзун* Д. *варзун* любить *варзон* Д. *варзон* любовь; отъ *арцаун* Д. *арцаун* приходить, прійти *арцавон* то же что *арцид* Д. *арцидт* пришествіе, приходъ; отъ *фәндун* Д. *фандун* хотѣть, желать *фәндон* Д. *фандон* желаніе.

§ 63.

Сложныя слова (*амхаст* *фурдъа* Д. *а. фурдъа*) составляются изъ простыхъ присоединеніемъ одного къ другому безъ всякой ихъ при томъ перемѣны, на примѣръ: *лагварзон* Д. *лагварзон* челоуѣколюбіе, *мегварзәг* Д. *лагварза́ге* челоуѣколюбивый-ая-ое,

æfсiмeрwарзон Д. *eрвáдeвaрзон* братолюбiе, *caуцaст* Д. *caуцaстe* черноглазый-ая-ое, *xорзгeнeг* Д. *xop-арзганéгe* добродѣтельный-ая-ое, *цунпeрkaхyг* Д. *цунпaркaхyг* четвероногий-ая-ое, *анeхцaу* (вмѣсто *анeхуцaу*) Д. *анeхцaу* безбожный-ая-ое, *анeуoц* (сокращ. изъ *анeауoц*) Д. *анeуонткe* невѣрный-ая-ое, *анeмaлeт* Д. *анeмaлгe* безсмертный-ая-ое, *анeцaрон* Д. *анeцaрон* безконечный-ая-ое. Сюда принадлежатъ и разныя другія слова, какъ *дуаргeс* (отъ *дуар* дверь и *засун* Д. *засун* смотрѣть) сторожъ, *дуккeс* (изъ того же глагола и *дуг*) Д. *фiау* пастухъ для овецъ, *рабаугeс* Д. *бонгeс* пастухъ для другихъ стадъ, *бонцау* или *бонгeн* сколько можно пахать въ одинъ день, *гeрсxop* Д. *дaрeсxop* столько сукна, сколько понадобится на одно (какое-нибудь) цѣлое платье, и потому также отдѣльно: *дукqáгop* и *xалaфxop* или, что болѣе употребляется, *дукqáфaг*, *xалaффaг* Д. *дукqáфáгe*, *xалaфáгe* сукно на такъ называемое платье *дукqá* или *xалáф*.

Примѣчанiе. Отъ словъ, какъ *æfсiмeрwарзон* Д. *eрвáдeвaрзон* братолюбiе, *свeллонwарзон* Д. *суваллон-варзон* дѣтолюбiе и подобныхъ должно различить *æfсiмeрaуwарзон* Д. *eрвáдaуaрзон* братская любовь, *свeллонауwарзон* Д. *свeллонауaрзон* дѣтская любовь (см. выше § 45.).

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

О мѣстоименіи.

§ 64.

Мѣстоименіемъ (Нóмвј бæствј ѓурд Д. нóнј бастіј ѓурд) называется такое слово, которое употребляется вмѣсто имени, напримѣръ: æз фнссун Д. аз фнссун я пшшу, дæ бах твоя лошадь, уј арѓај Д. ој арѓауј тотъ читаетъ.

§ 65.

Мѣстоименія раздѣляются на:

1. *Личныя* (Уд гојмáдј нóмвј бæствј ѓурдѓæ Д. Уодт гојмáгј нóнј бастіј ѓурдѓæ), которыми означаются лица, кои суть:

а. *Первое лице* (фнцáг уд гојмáг Д. фнцáге уодт гојмáге), тотъ кто говоритъ: æз Д. аз я, мах мы.

б. *Второе лице* (дуккáг уд гојмáг Д. дуккáг уодт гојмáге), тотъ кому говорится: дv Д. ду ты, смах вы.

в. *Третіе лице* (арѓуккáг уд гојмáг Д. арѓуккáг уодт гојмáге), тотъ о коемъ говорится: уј Д. је онъ, она, оно; удон или удæтѓæ Д. јеѓæ они, онъ.

II. *Возвратныя* (*Фастамајсаг нóмј баствј* *ѳурдѳе* Д. *фастамајесаг нóнј бастјѳурдѳе*), показывающія, что дѣйствіе относится къ самому дѣйствователю, напримѣ: *уј јехіѳен лгѳенј* Д. *је ахеѳан авѳардуј* онъ себѣ (самому или самой) рѣжетъ.

III. *Притяжательныя* (*Амбалуніј нóмј баствј* *ѳурдѳе* Д. *амбалуніј нóнј бастјѳурдѳе*), означающія принадлежность, какъ то *перваго лица*: *манон*, *ман*, *ма* Д. *манон*, *ман*, *ма* мой моя мое и *махон*, *мах*, *нахиј*, *на* Д. *махон*, *мах*, *нахе*, *на* и *на* нашъ наша наше; *втораго лица*: *давон*, *дау*, *да* Д. *давон*, *дој*, *до* твой твоя твое и *смахон*, *смах*, *уахиј* или *вахиј*, *уа* или *ва* Д. *смахон*, *смах*, *вахе*, *ва* и *ва* вашъ ваша ваше; *третьяго лица*: *ујвон*, *уј* и сокращенно *уј* Д. *ојвон*, *ој* или *је* его ея и *удóнон*, *удóнј*, *удатѳвј*, *са* Д. *уонон*, *уоніј*, *са* и *са* ихъ и возвратныя *јехівон*, *јехіј* Д. *ахевон*, *ахе* свой своя свое въ отношеніи къ одному лицу, а *сахиѳон*, *сахиј*, *са* Д. *сахевон*, *сахе*, *са* или *са* свой своя свое относительно къ многимъ лицамъ.

IV. *Вопросительныя* (*Фарсаг нóмј баствј* *ѳурдѳе* Д. *фарсаге нóнј бастјѳурдѳе*), служащія для прошенія, напримѣръ: *ѳаѳ?* Д. *ѳаѳі?* и *тi?* Д. *ѳај?* кто? *ѳ?* Д. *чи?* что? *ѳхуѳен* (сокращ. отъ *ѳхуѳен*)? или *ѳхузон?* Д. *чихузон?* какой? каковъ-ая-ое

V. *Относительныя* (*Фастемахассег нómвј бæствј фурдзæ Д. фастамахассáге нóниј бæстїј фурдзæ*), относящія послѣднія слова къ предъидущимъ, напри- мѣръ: *дæу цв фæндвј, уј дгн нæ радтѣнен Д. до кај фандуј, ој дін не радтѣнен* чего ты желаешь, того я тебѣ не дамъ.

VI. *Указательныя* (*Амонæг нómвј бæствј фурд- зæ Д. амонáге нóниј бæстїј фурдзæ*), соответствующія вопросительнымъ и точнѣе означающія предметы, какъ: *ацг Д. ачї* этотъ эта это, *уцг Д. очї* или *јечї* тотъ та то, *уј Д. ој* оный оная оное, *ај хузон* та- кой-ая-ое.

VII. *Неопредѣленныя* (*Анæзурхонгонд нómвј бæ- ствј фурдзæ Д. анæзурхонқонд нóниј бæстїј фурдзæ*), которыя или не ясно подтверждаютъ, или вовсе отрицаютъ существованіе предметовъ, напри- мѣръ: *тїдæр, істї Д. јешқе* нѣкто, кто-то; *ісқæцг Д. қæчїдер* ко- торый-ая-ое нибудь; *нітї* и *ніқæцг Д. ніқеј* никто; *ніцг Д. ніечї* ничто.

VIII. *Числительныя* (*Хвзdvј фурдзæ Д. нїмáдїј фурдзæ*), означающія счетъ предметовъ, напри- мѣръ: *ахсæз лæдїј Д. æхсæз лæгїј* шесть человѣкъ, *цгпá- рем бон Д. цгпáреј.мáг бон* четвертый день.

§. 66.

Мѣстоименія, какъ и имена ими замѣняемыя, бываютъ или *существительныя*, или *прилагательныя*, родовъ никакихъ не различаютъ, а имѣютъ также 2 числа и по большей части 8 падежей. Слѣдовательно они *склоняются* такимъ же образомъ, какъ и имена, т. е. *существительныя* всегда, но *прилагательныя* только тогда, когда употребляются отдѣльно *безъ* именъ *существительныхъ*.

§ 67.

Личныя мѣстоименія всѣ *существительны*, и *склоняются* слѣдующимъ образомъ.

I.

Перваго лица.

Единственное число.

Имен.	аз	Д.	аз	я
Зват.	о —	Д.	о —	о я
Винит.	мѣн, мѣ	Д.	ман, ма	меня
Дат.	мѣнѣн, мѣн, мѣн	Д.	манан, ман, мѣн	мнѣ
Родит.	мѣн, мѣ	Д.	ман, ма	меня
Мѣстн.	мѣммѣ	Д.	мамма	{ комнѣ, у меня во —, въ —
Отвод.	мѣнѣј	Д.	манѣј	{ изъ, отъ меня, мною.

Множественное число.

Имен.	мах	Д. мах	мы
Зват.	о —	Д. о —	о —
Вин.	—, нæ	Д. на	насъ
Дат.	махæн, нун	Д. махан, нин	намъ
Род.	махіј, нæхіј, нæ	Д. махэ, нæхэ, на	насъ
Мѣстн.	махмæ, нæмæ	Д. махма, нама	въ, у —, къ намъ
Отвод.	махеј, нæ	Д. махеј, на	изъ, отъ —, нами

II.

Второго лица.

Единственное число.

Имен.	Ду	Д. ду	ты
Зват.	о —	Д. о —	о —
Вин.	дау, дæ	Д. до	тебя
Дат.	давæн, дæн, дун	Д. даван, дин	тебъ
Род.	дау, дæ	Д. до, да	тебя
Мѣст.	даумæ, дæм	Д. даума, доума, дома	} къ тебъ, у } бя, въ тебъ
Отвод.	давај	Д. давеј	

Множественное число.

Имен.	смах	Д. смах	вы
Зват.	о —	Д. о —	о —

Вин.	смах, уæ, вæ	Д. смах, ва	васъ
Дат.	смахæн, вун	Д. смахан, він	вамъ
Род.	смахіј, уæхіј, вæхіј, вæ	Д. смахэ, вахэ, ва	васъ
Мѣстн.	смахмæ	Д. смахма	} въ — , къ } вамъ
Отвод.	смахеј, уæ, вæ	Д. смахеј, ва	

III.

Третьею лица.

Единственное число.

Имен.	уј	Д. је, ој	онъ она оно
Зват.	о —	Д. о — —	— — —
Вин.	—, еј, је, е	Д. је, ој, еј	его ее оно
Дат.	умæн, вн	Д. уоман, оман, ін	ему ей ему
Род.	уј, је, е	Д. је, ој	его ея его
Внутр. м.	—	Д. — , оміј	} въ него, въ } нее, вънемъ, } въ ней
Внѣшн. м.	умæ, јема, јем	Д. уома, ома, јема, јем	
Отвод.	умæј	Д. уомај, уомеј, омеј	} изъ, отъ не- } го, ней, имъ, } ею.

Множественное число.

Имен. удон и удæтѣæ	Д. јеѣæ	они, онѣ
Зват. о — —	Д. о —	о — —
Вин. удóнѵј, удæтѣѵј, сæ	Д. уоніј, óніј, са	ихъ
Дат. удónæн, удæтѣæн, сунД.	уонæн, óнæн, шин	имъ
Род. удóнѵј, удæтѣѵј, сæ	Д. уоніј, óніј, са	ихъ
Вн. м. — — —	Д. — — —	въ нихъ
Внѣ. м. удóнмæ, удæтѣæм	Д. уонема, óнема	} у —, къ нимъ
Отвод. удóнеј, сæ	Д. уонеј, óнеј, са	

Примѣчаніе I. Лица первое и второе не имѣютъ внутренне-мѣстнаго падежа, вмѣсто котораго употребляется вмѣшно-мѣстный. Да и въ третьемъ односложномъ же лицѣ этотъ падежъ рѣдко встрѣчается.

Примѣчаніе II. Послѣ предъидущей *д* та же начинательная буква втораго лица перемѣняется въ *т*, напримѣръ: Д. *ѣæд ту* вмѣсто: *ѣæд ду* если ты (ср. § 19).

Примѣчаніе III. Тагаурское мѣстоименіе третьяго лица само собою указательно со значеніемъ: *оный онал оное*. Одно Дигорское нарѣчіе имѣетъ для личности еще особенное слово *је*, хотя и въ

склоненіи также заимствуетъ много отъ указательнаго.

Примѣчаніе IV. Какъ видно, Тагаурцы для множественнаго числа въ семь лицъ имѣютъ 2 разныя формы: *удон* и *удеттѣе*. *Первая* употребляется въ *собирательномъ* смыслѣ, а *другая*, когда говорится о предметахъ *отдѣльно*.

§ 68.

Возвратнымъ мѣстоименіемъ служить *jexij* Д. *axé*, употребляемое только въ косвенныхъ падежахъ, какъ и соответствующее Русское *себя*, отъ котораго впрочемъ совершенно различается тѣмъ, что имѣетъ и множественное число, и относится, не какъ Русское ко всѣмъ 3 лицамъ, а къ одному только *третьему лицу*, какъ и въ другихъ языкахъ. Склоненіе его есть, какъ слѣдуетъ.

Единственное число.

Винит.	jexij	Д. axé	себя
Дат.	jexijцан	Д. axéцан	себѣ
Родит.	} jexij	Д. axé	себя
Внутр. м.			въ себя, въ себѣ
Внѣшн. м.	jexijмаэ	Д. axéma	у ---, къ ---
Отвод.	jexijцеј	Д. axéцеј	изъ, отъ себя, собою

Множественное число.

иВнит.	сæхij	Д. сахé	себя
Дат.	сæхijцæн	Д. сахéцан	себъ
Родит.	} сæхij	Д. сахé	себя
Внутр. м			въ себя , въ себъ
Внѣшн. м.	сæхijмæ	Д. сахéма	у — , къ —
Отвод.	сæхijцæй	Д. сахéцæй	изъ, отъ себя, собою.

§ 69.

Въ двухъ первыхъ лицахъ Русское возвратное *себя* замѣняется мѣстоименіемъ *хæдæг* Д. *хоадæг*, *ходег* или *ходек* самъ сама само съ присоединеніемъ самыхъ личныхъ тѣхъ лицъ мѣстоименій, въ какомъ сложномъ видѣ оное мѣстоименіе по большей части во всѣхъ трехъ лицахъ встрѣчается, какъ явствуетъ изъ предложеннаго здѣсь полного его склоненія.

I.

Первое лице

Единственное число.

Имен.	аз ма хæдæг	Д.	аз ма ходег	я	самъ, сама, само
Зват.	о — — —	Д.	о — — —	— — — —	— — — —
Вин.	махіј или маен махіј	Д.	махэ или ман махэ	{	(меня)самоу,саму,са-
Дат.	махіјан или маенан махіјан	Д.	махэцан или манан махэцан	} мо себя	
Род.	} какъ въ винительномъ			{	(мнѣ) самому, самой,
Вн. м.				} самому себѣ	
				{	какъ въ винительномъ
				} въ(меня) самого, саму,	
				{	самое себя
				} во (мнѣ)самомъ, самой,	
				{	самомъ себѣ
				{	ко (мнѣ) самому, самой
				} себѣ, у (меня) самого,	
				{	самой, самого себя

ИЗЪ, ОТЪ (МЕНЯ) САМОГО,
САМОЙ СЕБЯ, (МНОЮ) СА-
МИМЪ, САМОЮ СОБОЮ

Отвод. мѣхѣйцеј или мѣнѣј мѣхѣйцеј Д. мѣхѣцеј или манѣј мѣхѣцеј

Множественное число.

Имен. мах нае хѣдаг, нае хуттаг Д. мах на хѣдѣе или хѣдѣе мы сами

Зват. о — — — — — Д. о — — — — —

Вин. нѣхѣй или мах нѣхѣй Д. нахѣ или мах нахѣ (насъ) самихъ себя

Дат. нѣхѣйцеи или махаен нѣхѣйцеи Д. нахѣдани или махан нахѣдан (намъ) самимъ себя

Род. } какъ въ винительномъ
Вн. м. } какъ въ винительномъ
какъ въ винительномъ
въ (насъ) самихъ себя

Внѣ. м нѣхѣйма или махма нѣхѣйма Д. махѣма или махма нахѣма } у — — — себя
къ (намъ) самимъ себя

Отвод. нѣхѣйцеј или махеј нѣхѣйцеј Д. нахѣцеј или махеј нахѣцеј } (изъ, отъ (насъ) самихъ
(нами) самимъ собою.

II.

Второе лице.

Единственное число

Имен. ду дае хѣдаег

Д. ду да ходег

ты самъ, сама, само

Зват. о — — —

Д. о — — —

Вин. даехіі или дау даехіі

Д. дахѣ или до дахѣ

{ (тебл) самого, саму —
себя

Дат. даехііценн. или даваан даехііцѣан

Д. дахѣцани или даван дахѣцѣан

{ (тебѣ) самому, самой,
самому себѣ

Род. }

какъ въ винительномъ

какъ въ винительномъ

{ въ (тебл) самого, саму,
самое себя

Вн. м. }

{ въ (тебѣ) самомъ, са-
мой, самомъ себѣ

{ къ (тебѣ) самому, са-
 мой себѣ, у тебя само-
 го, самой себя
 { изъ, отъ (тебя) самого,
 самой себя, (тобою)
 самнигъ, самою, самнигъ
 собою.

Внѣ. м. дæхїѣма или даумæ дæхїѣма Д. дахёма или до дахёма

Отвод. дæхїѣнеј — дæвæј дæхїѣнеј Д. дахёнеј — давеј дахёнеј

Множественное число.

Имен. смах уæ (вæ) хæдæг или вæ хуттæг Д. смах вахоадгæ или вахоадгæ вы сами

Зват. о — — — — — Д. о — — — — —

Вин. уæхїј (вæхїј) или смах уæхїј (вæхїј) Д. вахё или смах вахё (вась) самихъ себя

Дат. уæхїѣн (вæхїѣн), смахан вæхїѣн Д. вахёцан, смахан вахёцан (вамъ) самнигъ себя

Род. } какъ въ внигъте льномъ (вась) самихъ себя

Вн. м. } въ — — — себя

у — — — себя

Внѣ. м. уæхїѣма (вæхїѣма) или смахæ вæхїѣма Д. вахёма, смахма вахёма } къ (вамъ) самнигъ

себѣ

Отвод. уæхїѣнеј (вахїѣнеј), смахеј вæхїѣнеј Д. вахёнеј, смахеј вахёнеј } изъ, отъ (вась) са-

михъ себя

Ш.

Третье лице.

Единственное число.

Имен. уј јехаѡаѡг	Д. је је ходег	онъ самъ, она сама, оно само
Зват. о — —	Д. о — —	— — — — —
Вин. јехіј или уј јехіј	Д. јехѣ или ој јехѣ	самого саму самое себя
Дат. јехіјцаанили умаѡн јехіјцаѡн	Д. јехѣцаанили уомаѡн јехѣцаѡн	самому, самой, самому себѣ
Род. } Вн. м. }	ка к ѡ в ѡ винителъном ѡ	{ самого, самой, самого себя { вѡ самого, вѡ саму, вѡ самое себя { вѡ самомѡ, вѡ самой, вѡ самомѡ себѣ.

Внѣ. м. јехіјма или ума јехіјма $\left\{ \begin{array}{l} \text{къ самому, къ самой, къ} \\ \text{самому себѣ} \\ \text{у самого, у самой, у самого} \\ \text{себя} \end{array} \right.$

Отвод. јехіјцеј — умај јехіјцеј $\left\{ \begin{array}{l} \text{изъ, отъ самого, самой, са-} \\ \text{мого себя} \\ \text{самимъ, самою, самимъ со-} \\ \text{бою} \end{array} \right.$

Множественное число.

Имен. удон, удатъѣ са хадъг, сахутъг $\left\{ \begin{array}{l} \text{Д. једъ сахадъг, сахадъг они, онѣ сами} \\ \text{Зват. о — — — — — Д. о — — — — —} \\ \text{Вин. удонъј, удатъгъј сахіј} \\ \text{Дат. удонан, удатъан сахіјан} \\ \text{Род. } \left\{ \begin{array}{l} \text{какъ въ внимательномъ} \\ \text{самихъ себя} \\ \text{самимъ себѣ} \\ \text{въ самихъ себѣ} \end{array} \right. \\ \text{Вн. м. } \left\{ \begin{array}{l} \text{Д. уонема, онема сахема} \\ \text{у — себя} \\ \text{къ самимъ себѣ} \end{array} \right. \end{array} \right.$

Отвод. удонеј — удатъеј сахіјцеј $\left\{ \begin{array}{l} \text{Д. уонеј, онеј сахэцеј} \\ \text{изъ, отъ самихъ себя,} \\ \text{самими собою} \end{array} \right.$

§ 70.

Притяжательныя мѣстоименія, какъ само собою разумѣется, всѣ прилагательныя, и происходятъ отъ родительныхъ падежей соотвѣствующихъ имъ мѣстоименій личныхъ и возвратныхъ. Они составляютъ 3 различныя между собою разряда :

- А. 1) маи Д. ман мой моя мое
наѣи Д. наѣе нашъ наша наше
- 2) дау Д. дој, до твой твоя твое
ваѣи Д. ваѣе вашъ ваша ваше
- 3) уј Д. ој, је его ея
удѣи и удѣтѣи Д. удеи, ѣи ихъ
јѣи Д. аѣе свой своя свое (одного) и
сѣи Д. сѣе — — — (многихъ).
- Б. 1) маѣи Д. маѣи мой моя мое
маѣи Д. маѣи нашъ наша наше
- 2) даѣи Д. даѣи твой твоя твое
смаѣи Д. смаѣи вашъ ваша ваше
- 3) уѣи Д. оѣи его ея его
удѣи Д. уѣи, ѣи ихъ
јѣи Д. аѣе свой своя свое (одного)
сѣи Д. сѣе — — — (многихъ)
- В. 1) маѣ Д. ма мой моя мое
маѣ, наѣ Д. маѣ, на нашъ наша наше
- 2) даѣ Д. да твой твоя твое
смаѣ, ваѣ Д. смаѣ, ва вашъ ваша ваше

3) уј, је	Д. ој, је	его ея
удóнүј, сѣ	Д. уоніј, óніј, са	ихъ
јехіј	Д. ахé	свой своя свое (объодн.)
сѣхіј, сѣ	Д. сахé, са	— — — (многихъ).

Принадлежащія къ *первому* разряду или А. одно и то же, что сами родительные падежи соответствующихъ имъ мѣстоименій или личныхъ, или возвратныхъ, и употребляются только въ видѣ *сказуемыхъ*, на примѣръ (уј) *мен ѱ* Д. (ој) *ман еј* это (есть) мой моя мое, уј ѱ Д. ој еј это его или ея.

Мѣстоименія *второго* разряда или Б. образуются изъ самихъ родительныхъ падежей соответствующихъ мѣстоименій личныхъ и возвратныхъ, прибавляя къ нимъ окончаніе прилагательныхъ притяжательныхъ *он* (см. § 44.), или послѣ гласныхъ буквъ для благозвучія *вон*. Они самыя *опредѣленные* формы притяжательныхъ мѣстоименій, и соответствуютъ совершенно Французскимъ; *le tien* и *la tienne*, *le* и *la nôtre*, *le tien* и *la tienne*, *le* и *la vôtre*, *le sien* и *la sienne*. Они употребляются тогда, когда имя существительное не выставлено, а подразумевается; но различаются отъ мѣстоименій *перваго* разряда тѣмъ, что склоняются на подобіе замѣняемыхъ ими именъ существительныхъ, на примѣръ:

Единственное число.

Имен.	мѣнон	Д. манон	мой мол мое
Зват.	о —	Д. о —	— — —
Вин.	мѣнонѹј	Д. маноніј	моего мою мое
Дат.	мѣнонѣн	Д. манонен	моему моей моему
Род	} мѣнонѹј	Д. маноніј	моего — моего
Внтр. м.)			{ въ мой мою мое въ моемъ моей моемъ
Внѣш. м.	мѣноммѣ	Д. маномма	{ къ моему — моему у моего — моего
Отвод.	мѣнонеј	Д. манонеј	{ изъ (отъ) моего, моей, моимъ, моею.

Множественное число.

Имен.	мѣнантѣ	Д. манантѣ	мои
Зват.	о —	Д. о —	—
Вин.	мѣнантѹј	Д. манантїј	моихъ
Дат.	мѣнантѣен	Д. манантѣен	моимъ
Род.	мѣнантѹј	Д. манантїј	моихъ
Внутр. м.	—	Д. —	въ мои (моихъ)
Внѣш. м.	мѣнантѣем	Д. манантѣема	къ моимъ, у моихъ
Отвод.	мѣнантѣеј	Д. манантѣеј	изъ (отъ) моихъ, моими

Точно такимъ же образомъ склоняются и *давон* Д. *давон* твой, *ујвон* Д. *ојвон* его, *јехивон* Д. *ахевон* свой, *махон* нашъ и пр.

Вмѣстѣ съ именами существительными употребляются одни только краткія мѣстоименія, въ *третьемъ* разрядѣ В. численныя, остающіяся однако же сами несклоняемыми, какъ и всѣ прилагательныя въ Оссетинскомъ языкѣ, когда стоятъ возлѣ именъ существительныхъ (ср. § 40). Ихъ употребленіе явствуетъ изъ приложенныхъ здѣсь на особенной таблицѣ общихъ примѣровъ.

Примѣчаніе I. Выше означенныя 3 разряды мѣстоименій притяжательныхъ можно сравнить съ Нѣмецкими:

- А 1) meiner meine meines; unserer unsere unseres
 2) deiner deine deines; eurer eure eures u. s. w.
- Б 1) der (die, das) meinige; der (die, das) unsrige
 2) — — — deinige; — — — eurige u. s. w.
- В. 1) mein meine mein; unser unsere unser
 2) dein deine dein; euer eure euer u. s. w.

Примѣчаніе II. Мѣстоименія *нахиј*, *ваххиј*, *јеххиј*, *сеххиј* сами собою не просты, какъ всѣ прочія I-го и III-го разрядовъ, а сложены изъ *је*, замѣняющихъ лица въ множественномъ числѣ частицъ *нае*, *вае*, *се*, и мѣстоименія *хиј* или *хи* Д *хѣ* и *хе*, которое значитъ *собственный*, и въ семъ смыслѣ употребляется какъ прилагательное вмѣстѣ съ именами существительными, напримѣръ: *хи нóm Д. хе нón* имя собственное.

І. О Д Н О Г О Л И Ц А.

Единственное число.

	1.	2.	3.	возвр.				
Имен.	мѣ	Д. ма. да	Д. да. уј	Д. ој	или је. јехіј	Д. ахѣ	бах Д. бах	моя (твоя, его, ея, своя) лошадь
Зват.	о	—	—	—	—	—	—	—
Винит.	—	—	—	—	—	—	бахуј Д. бахиј	мою (твою — — свою) —
Дат.	—	—	—	—	—	—	бахѣи Д. бахѣи	моей (твоей — — своей) лошади
Родит.	—	—	—	—	—	—	—	—
Внутр. мѣстн.	—	—	—	—	—	—	бахуј Д. бахиј	въ { мою (твою — — свою) лошадь
Внѣш.	—	—	—	—	—	—	бахма Д. бахма	къ (у) моей (твоей и пр.) лошади
Отвод.	—	—	—	—	—	—	бахей Д. бахей	изъ (отъ) — — — — — моею (твоею и пр.) лошадыю.

Множественное число.

Имен.	—	—	—	—	—	—	бахѣа Д. бахѣа	мои (твои, его, ея, свои) лошади
Зват.	о	—	—	—	—	—	—	—
Винит.	—	—	—	—	—	—	бахѣуј Д. бахѣјиј	моихъ (твоихъ — — своихъ) лошадей
Дат.	—	—	—	—	—	—	бахѣѣи Д. бахѣѣи	моимъ (твоимъ — — своимъ) лошадямъ
Родит.	—	—	—	—	—	—	—	какъ въ родительномъ
Внутр. мѣстн.	—	—	—	—	—	—	бахѣуј Д. бахѣјиј	въ { мои (твои, его, ея, свои) лошади моихъ (твоихъ — — своихъ) лошадей
Внѣш.	—	—	—	—	—	—	бахѣам Д. бахѣама	{ у — — — — — лошадей къ моимъ (твоимъ — — своимъ) лошадямъ
Отвод.	—	—	—	—	—	—	бахѣей Д. бахѣей	изъ (отъ) моихъ (твоихъ и пр.) лошадей, моими (твоими и пр.) лошадями.

П. МНОГИХЪ ЛИЦЪ.

Единственное число.

	1.	2.	3.											
	возвр.													
Имен.	мах, наѣ	Д. мах, на а.смах, ваѣ	Д. сммах, ва. удонѣ	у. удатѣ	у. сѣ	Д. уопіј, оніј, са. сѣхіј	Д. сахѣ	бах	Д. бах	наша (ваша, ихъ, своя)	лошадь			
Зват.	о	—	—	—	—	—	—	—	Д. —	—	—	—	—	—
Винит.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣ	Д. бахѣ	нашу (вашу — свою)	—	—	—
Дат.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣн	Д. бахѣн	нашей (вашей — своей)	лошади	—	—
Родит.	—	—	—	—	—	—	—	—	}	бахѣ	Д. бахѣ	}	нашу (вашу — свою)	лошадь
Вн. мѣст.	—	—	—	—	—	—	—	—						
Внѣ.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣм	Д. бахѣм	къ (у) нашей (вашей и пр.)	лошади	—	—
Отвод.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣј	Д. бахѣј	изъ (отъ) — — — —	—	—	—
											нашею (вашею и пр.)	лошадью		

Множественное число.

Имен.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣѣ	Д. бахѣѣ	наши (ваши, ихъ, свои)	лошади	—	—
Зват.	о	—	—	—	—	—	—	—	Д. —	—	—	—	—	—
Вин.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣѣ	Д. бахѣѣ	нашихъ (вашихъ — своихъ)	лошадей	—	—
Дат.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣѣн	Д. бахѣѣн	нашимъ (вашимъ — своимъ)	лошадямъ	—	—
Родит.	—	—	—	—	—	—	—	—	}	бахѣѣ	Д. бахѣѣ	}	нашихъ (вашихъ — своихъ)	лошадей
Вн. мѣст.	—	—	—	—	—	—	—	—						
Внѣ.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣѣм	Д. бахѣѣм	къ нашимъ (вашимъ и пр.)	лошадямъ	—	—
Отвод.	—	—	—	—	—	—	—	—	бахѣѣј	Д. бахѣѣј	у нашихъ (вашихъ — —)	лошадей	—	—
											изъ (отъ) — — — —	—	—	—
											нашими (вашими — —)	лошадями.		

— По примѣру *jexij* (по настоящему: его, ея собственный, собственная, собственное) можно слѣдовательно сказать тоже *mæxij* Д. *mæxé* мой собственный, моя собственная, мое собственное и *dæxij* Д. *daæxé* твой собственный, твоя собственная, твое собственное. — Изъ сихъ происходятъ отдѣльныя, самостоятельныя мѣстоименія *mæxivon* Д. *mæxevon* и *dæxivon* Д. *daæxevon* на подобіе исчисленныхъ въ 3-емъ разрядѣ *jexivon* Д. *axevon* и *sæxivon* Д. *sæxevon*.

§ 71.

Мѣстоименія *вопросительныя* бываютъ и *существительныя* и *прилагательныя*. *Первыя* относятся къ самымъ *предметамъ*, какъ-то: *ʔi?* Д. *ʔaj?* кто? который? *ʔv?* Д. *ʔi?* что? *вторыя* служатъ къ точнѣйшему ихъ опредѣленію по *качеству* или *количеству*, какъ-то: *ʔud?* и *ʔxuzon* или *ʔxuzon?* сокращ. изъ *ʔvʔxuzon?* Д. *ʔiʔxuzon?* какой? каковъ? *ʔal?* Д. *ʔalæ?* ко шкій? *ʔas?* Д. *ʔeʔase?* сколькій? сколько? *ʔæʔi?* Д. *ʔæʔi?* который? вмѣстѣ и *существительное* и *прилагательное*.

Сии мѣстоименія склоняются слѣдующимъ образомъ:

Единственное число.

I.

Имен.	ті? Д. қаж? қа? қашч? Д. қашчі?	кто? который? которая? которое?
Зват.	о — — — — —	— — — — —
Вин.	қаж? қеј? қе? қашчү? қешіј?	кого? котораго? которую? которое?
Дат.	қашен? қашан? қашчјен? қашан?	кому? которому? которой? которому?
Рол.	қаж? қеј? қашчү? қешіј?	кого? котораго? которой? чей? чья чье?
Внутр. м.	қашіј? қашіј? қашіј? қашіј?	въ комъ? въ которомъ? въ к-ой? въ к-омъ? — кого? — котораго? — к-ую? — к-аго?
Внѣш. м.	қаше? қаша? қашчмае? қашчіма?	{ у — у — у которой? у котораго? къ кому? къ которому? къ — къ к-ому?
Отвод.	қашаеј? қашај? қашчје? қашај?	изъ, отъ кого? котораго? которой? котораго? къмъ? которымъ? которою?

II.

Множественное число

I.

Имен. тіѣа? Д. ѡаіѣа? которые? которыа?

Зват. о — — — — —

Вин. ѡаіѣу? (ѡамаіѣу)? ѡеміші? ѡеміші? которыхъ?

Дат. ѡаіѣан? ѡаманѣа? ѡацѣѣен? ѡаманѣа? которымъ?

Род. ѡаіѣу? ѡанце? ѡацѣѣу? ѡеміші? которыхъ?

Внутр. м. — — — — — ѡеміші? въ — въ которые? ыа?

Внѣшн. м. ѡаіѣам? (ѡамаіѣам)? ѡамаѣа? ѡацѣѣам? ѡацѣѣама? къ которымъ, у кото-

рыхъ?

Отвод. ѡаіѣе? (ѡамаіѣе)? ѡамаіѣа? ѡамаіѣе? ѡамаіѣе? отъ которыхъ? кото-

рыми?

II.

Примѣчаніе. Какъ можно полагать по Дигорскому нарѣчію, настоящій именительный падежъ перваго мѣстоименія прежде былъ и въ Тагаурскомъ *цаѣ*, изъ котораго мѣстоименія составилось сложениемъ и второе *цацу* Д. *цаѣи*, слѣдовательно по настоящему *кто-что?* т. е. *кто-какой? который?*

III.

Единственное число.

Имен.	цѣ?	Д. чі?	что?
Зват.	о —	—	—
Вин.	—	—	—
Дат.	цамаѣн?	цаман?	чему?
Род.	цаѣ?	чеј?	чего?
Внутр. м.	цаміј?	цаміј?	во что? въ чемъ?
Внѣш. м.	цамаѣ?	цама?	къ чему? у чего?
Отвод.	цамаѣј?	цамај?	изъ, отъ чего? чѣмъ?

Множественное число.

Имен.	цѣѣ?	Д. чіѣ?	} какъ единств. число.
Зват.	о —	—	
Вин.	—	—	
Дат.	цѣѣѣн?	чіѣѣн?	
Род.	цѣѣѣј?	(не употр.)	
Внутр. м.	— (цамаѣѣј)?	цаміјѣѣ?	
Внѣш. м.	цѣѣѣм? (цамаѣѣѣм)?	цамаѣѣѣ?	
Отвод.	цѣѣѣј? (цамаѣѣѣј)?	цамајѣѣ (чіѣѣј?)	

Примѣчаніе I. Кроме сихъ мѣстоименій Тагаурцы еще употребляютъ , будто опредѣленныя, *tidi?* *цациди?* *каде?* *цациде?* кто же? и *циди* что же? у Дигорцевъ однако изъ всѣхъ сихъ дополнительныхъ формъ , кажется , одно только *каде* въ употребленіи.

Примѣчаніе II. Особенное вопросительное народное (см. § 50) мѣстоименіе есть производное отъ *цаци* Тагаурское *цацион?* соответствующее Латинскому *cujus?* При случаяхъ оно склоняется, напримеръ? *цационі федтај?* что за человѣка (какого человѣка) ты видѣлъ? *Гурѣидіј* Грузинца; *цационма цаус?* что за человѣкъ , къ которому ты пойдешь? — Дигорцы вмѣсто *цацион* говорятъ *чирдигон?* напримеръ: *чирдигон фејдтај?* *чирдигонма цавис?* — Впрочемъ сіе слово сложено изъ *чи* и *ардиг* половина , и следовательно *чирдигон* по настоящему значить: какой половины? какой стороны?

IV. *Бæј* Д. *беј* чей чья чье не склоняется.

V.

VI.

Единственное число.

Имен.	буд?	цхузон?	Д. чіхузон	какой	ая	ое
Зваг.	о —	о —	Д. —	—	—	—
Вин.	будуј?	цхузонуј?	Д. чіхузоніј?	какого	ое	ую

Дат.	будæн? цхузонæн? Д. чихузонæн?	какому ой ому
Род	будвј? цхузонвј? Д. чихузоніј?	какого — ого
Внут. м.	— — Д. —	{ въ какой ую ое въ какомъ ой омъ
Внѣ. м.	будмæ? цхузонмæ? Д. чихузонма?	{ къ какому ой ому у какого — ого
Отв.	будеј? цхузонеј? Д. чихузонеј?	{ изъ, отъ какого — го какимъ ою имъ.

Множественное числ.ю.

Имен.	будѣæ? цхузонѣæ? Д. чихузонѣæ?	какіе я
Зват. о	— о — Д. о —	— —
Вин.	будѣуј? цхузонѣуј? Д. чихузонѣіј?	какихъ
Дат.	будѣæn? цхузонѣæn? Д. чихузонѣæn?	какимъ
Родит.	будѣвј? цхузонѣвј? Д. чихузонѣіј?	какихъ
Внут. м.	— — Д. —	въ — какіе (я)
Внѣ. м.	будѣæм? цхузонѣæм? Д. чихузонѣæма?	къ какимъ, у какихъ
Отв.	будѣеј? цхузонѣеј? Д. чихузонѣеј?	изъ, отъ ка- кихъ, какими.

Примѣчаніе I. Буд по настоящему нарѣчіе: какъ, и только въ одномъ этомъ смыслѣ еще и нынѣ употребляется у Дигорцевъ, кои слѣдовательно имѣютъ одно только къ качествамъ относящееся вопросительное мѣстоименіе *чихузон*.

Примѣчаніе II. Сіе, какъ и соответствующее Тагаурское *цхузон*, сокращенное отъ *цхузон*, сложе-

но изъ *цв* (*чи*) что? и *хуз* цвѣтъ, слѣдовательно: какого цвѣта? — Другая форма *цхуэен* есть сама собою дательный падежъ (ср. § 51.).

VII. *Цал*? Д. *цале*? *коликій*? (и *колико*?) имѣть совершенно правильное склоненіе, какъ-то: винт. и родит. *цалг*? Д. *цалиг*? дат. *цален*? и пр. Столь же правильно склоняется и

VIII. *Цас*? Д. *цејас*? или *цејасе*? *сколькій*? и *сколько*?

§ 72.

Вопросительныя мѣстоименія бываютъ почти все вмѣстѣ и *относительныя*, когда ссылаются на означенный предметъ, и относятся къ оному то, что говорится, напримѣръ: *ај уцв тинег ѱ*, *ѱеј балхадтон* Д. *ај јечі ѱунуг еј*, *ѱе балхадтон* это та книга (есть), которую я купилъ.

§ 73.

Вопросительнымъ мѣстоименіямъ соотвѣтствуютъ *указательныя*, которыя выражаютъ близость или отдаленіе предметовъ, и суть въ ихъ употребленіи или существительныя, или прилагательныя. Къ первымъ принадлежитъ исключительно: *ај* Д. также *а* сей *сіа сіе*, и склоняется слѣдующимъ образомъ:

Единственное число.

Имен.	Ај	Д. ај, а	сей сія сіе
Зват.	о —	Д. — —	— — —
Вин.	ајји, ај	Д. ајјеј, ај	сеґо сію —
Дат.	амѧн	Д. аман	сеґу сей сеґу
Род.	ајји, ај	Д. ајји, ај	сеґо — сеґо
Внутр. м.	—	Д. ајиј	въ сей(сеґо)сію сіе, въ семь сей семь
Внѣш. м.	амѧ	Д. ама	къ сеґу сей, у сеґо сей
Отвод.	амеј	Д. амеј	пѧъ, отъ сеґо сей, симъ или сею.

Множественное число.

Имен.	адон и адѧтѧѧ	Д. ѧтѧѧ	си
Зват.	о —	Д. о —	—
Вин.	адѧнѧѧ, адѧтѧѧѧ	Д. ѧнѧѧ	сихъ
Дат.	адѧнѧѧн, адѧтѧѧѧн	Д. ѧнѧѧн	симъ
Род.	адѧнѧѧѧ, адѧтѧѧѧѧ	Д. ѧнѧѧѧ	сихъ
Внутр. м.	—	Д. —	и ѧнемѧѧ въ — си
Внѣш. м.	адѧнѧѧѧѧ, адѧтѧѧѧѧѧ	Д. ѧнѧѧѧѧ	у — къ симъ
Отвод.	адѧнѧѧѧѧѧ, адѧтѧѧѧѧѧѧ	Д. ѧнѧѧѧѧѧ	изъ, отъ сихъ, симн.

Примѣчаніе. Между *адон* и *адѧтѧѧѧ* такое же различіе, какъ между *удон* и *удѧтѧѧѧѧ* (см. § 67 прим. IV), и *сіе* мѣстоименіе *ај* вообще служитъ къ замѣненію изложеннаго уже въ томъ же § существительнаго же

указательнаго и вмѣстѣ личнаго мѣстоименія *уј* Д. *ој* тогда, когда хочеть говорящій означать какой-либо предметъ къ себѣ *ближе* находящійся. По сему-то *ај* и *уј* Д. *ој* и не могутъ быть употребляемы какъ прилагательныя, и тѣмъ менѣе, что падежи винительный и родительный въ простомъ разговорномъ языкѣ уже потеряли свою настоящую форму *ајјі* Д. *ајјеј*, и сократились въ *ај*, следовательно занимали мѣсто падежа именительнаго. И такъ *ај лаг* и *уј лаг* Д. *ој лаг* означаютъ не *сейи оный человекъ*, но оба *его человекъ*, т. е. *ај лаг* (Д. *лаг*) человекъ того, кто ближе (*сега*), а *уј лаг* человекъ того, который дальше отъ говорящаго (*онаго*). Такимъ же образомъ *аг варзун ај уссгј* Д. *аз варзун ај уошгј* значить: я люблю его (*сега*) жену, когда мужъ тутъ въ глазахъ, а *аг варзун уј уссгј* Д. *аз варзун ој уошгј* я люблю его (*онага, того*) жену, т. е. жену, коей мужъ дальше, или даже вовсе не тутъ въ глазахъ, а подразумевается изъ того, что прежде уже было говорено.

Ацг Д. *ачі* этотъ эта это и *уцг* Д. *очи* илѣ также *јечі* тотъ та то противъ прошедшихъ настоящія *прилагательныя* мѣстоименія, т. е. они употребляются въ Оссетинскомъ языкѣ вмѣстѣ съ именами существительными, напримѣръ: *ацг лаг* Д. *ачі лаг* этотъ (сей) человекъ, *уцг ус* Д. *очи* или *јечі оссе та* (оная) женщина; *аг варзун ацг уссгј* Д. *аз*

варзун ані уошіј я люблю эту (сію) жену и *сез варзун уц уссіј* Д. *аз варзун оні уошіј* я люблю ту (оную) жену.

Примѣчаніе. Какъ и другія прилагательныя (см. §§. 40 и 70), *ацц* и *уцц* не склоняются, а остаются безъ всякой перемены во всѣхъ падежахъ и въ обоихъ числахъ. Въ видѣ именъ существительныхъ обрѣдко встрѣчаются, а замѣняются, особливо въ Дигорскомъ нарѣчій, мѣстоименіями *ај* и *уј* Д. *ој*. Иногда между тѣмъ слышно и въ множественномъ числѣ *аццѣ* эти, *сін*, и *уццѣ* тѣ, оныя, и въ Дигорскомъ нарѣчій по крайней мѣрѣ *јечіѣ*.

Вопросительнымъ мѣстоименіямъ *куд* и *цхузон* соответствуютъ *ајхузон* и *ујхузон* Д. *ојхузон*, буквально: *сего* и *того цѣтѣ*, т. е. *такой* *такая* *такое* или *таковъ* *такова* *таково*. Они склоняются такимъ же образомъ, какъ *цхузон*; но тогда только, когда стоятъ отдѣльно безъ именъ существительныхъ.

Примѣчаніе. Вместе съ числительнымъ *ју* Д. *јеу* образуются *ју ујхузон* Д. *јеу ојхузон* одинъ и тотъ же.

Однаковое съ мѣстоименіями *ајхузон* и *ујхузон*. значеніе имѣетъ еще и *ахам* Д. *аохам* или *аохан*, коего склоненіе совершенно правильно, напримѣръ: вин. и род. *ахаміј* Д. *аохаміј*, дат. *ахаман* Д. *аохаман* и пр.

На *цѣл Д. цѣле* колѣикій? отвѣчается двумя указательными мѣстоименіями, судя по близости или отдаленію отъ говорящаго. Въ первомъ случаѣ употребляется *авал* толѣикій; а во второмъ *уал* или *уавал Д. овал*. Между тѣмъ сіе последнее естественно не столь часто можетъ встрѣчаться, какъ первое. Впрочемъ склоненіе совершенно правильно, и только тогда производится, когда нѣтъ имени существительнаго, напримѣръ: *авз бајорстон (Д. аз бајурстон) авалѣсен* я раздѣлилъ толѣикимъ; но *авз бајорстон (Д. аз бајурстон) авал адемен* я раздѣлилъ толѣикимъ людемъ.

Последнему вопросительному мѣстоименію *цѣс Д. цѣјѣсе* сколькои? также соотвѣтствуютъ 2 указательныя такого же между собою различія какъ *авал* и *уал Д. овал*, а именно *ајѣс Д. ајѣсе* и *ујѣс Д. ојѣсе*. Они имѣютъ въ множественномъ числѣ *адопјѣс Д. аніјѣсе* и *удопјѣс Д. уопіјѣсе*, впрочемъ однако правильное склоненіе. — Въмѣсто *уопіјѣсе* Дигорцы чаще говорятъ: *уопіѣарце*.

§ 74.

Неопредѣленные мѣстоименія, какъ утвердительныя, такъ и отрицательныя, по большей части происходятъ отъ вопросительныхъ представленіемъ къ симъ другимъ словъ или частицъ утвердительныхъ или отрицательныхъ.

А. Утвердительныя мѣстоименія суть у Тагаурцевъ *тідар* и *тідарѣи* нѣкто, нѣкоторый; *істі* (по настоящему: есть-кто) и *істіѣи* кто-то, какой-то, кто-нибудь; *істідар* и *істідарѣи* кто-нибудь-то; *ісѣци* и *сѣцидар* который-нибудь; *ісѣциѣи* и *сѣцидарѣи* который-нибудь-то; *тідариттар* и *тідариттарѣи* или *сѣцидариттар* и *сѣцидариттарѣи* кто-либо, который-либо, кто (который) бы ни былъ, каждый; *сѣдар* и *сѣдарѣи* чей-то, какого-то, чужой; *сѣдариттар* и *сѣдариттарѣи* чей, кого бы ни былъ; *судтариттар* и *судтариттарѣи* каковъ бы ни былъ; *цидар* нѣчто; *цидарѣи* и *іци* или *іци* (есть-что) кое-что, что-то, что-нибудь; *іциѣи* что-нибудь-то; *цидариттар* что бы ни было; *цалдар* и *цастар* нѣсколько; *цастариттар* сколько-нибудь; а у Дигорцевъ слѣдующія: *јесѣ* или *јешѣ* нѣкто, кто-то, чужой; *қадар* какой-то; *сѣидар* какой-нибудь; *қадариттар* и *сѣидариттар* кто-либо, который-либо, кто (какой) который бы ни былъ, каждый; *сѣдар* чей-то, какого-то, чужой; *сѣдариттар* чей-нибудь, кого бы ни былъ; *судтариттар* каковъ бы ни былъ; *идар* нѣчто; *јешидар* что-то; *јешчи* или *јешчи* что-нибудь; *идариттар* что бы ни было; *цалдар* и *сѣјаседар* нѣсколько; *сѣјаситтар* сколько-нибудь. Они все склоняются, какъ тѣ вопросительныя мѣстоименія, изъ коихъ составлены. *Тідар* имѣетъ въ множественномъ числѣ *тідарѣа*, вин. и род. *сѣјдарѣуј* дат. *сѣмасндарѣсен* и т. д. Такимъ же образомъ *тідарѣаѣи*, *сѣјдарѣујѣи* и пр. —

Въ сложномъ мѣстоименіи *ic'ti* *у* переходитъ въ *к*, напримѣръ: *ic'kaej*, *ic'kaemen* Д. *je'kkej*, *je'kkaman* и т. д. — Дигорское *кадериттер* имѣетъ въ множественномъ числѣ *кадериттеръе*, соответствующее по смыслу Тагаурскому *чиъадериттсер*, то же что Латинск. *singuli*.

Примѣчаніе. При другихъ мѣстоименіяхъ приставная частица *дер* Д. *дер* соответствуетъ союзу *же*, напримѣръ: *аздер* Д. *аздер* я же, и я; *дгдер* Д. *дудер* ты же, и ты; *удондер* Д. *je'ceder* они же; *аддер* Д. *аддер* сей же, этотъ же; Т. *кудтер* какойже, каковъ же; *ажхузондер* Д. *ажхузондер* и *ахамдер* Д. *аохамдер* такой же; *ажасдер* и *ужасдер* Д. *ажаседер*, *ојаседер* столько же.

Б. Слѣдующія суть отрицательныя:

Ніті (*нітіди*) Д. *ніекеј* или *ніеке* никто.

Ніѡци Д. *ніекечі* никто

Ніѡг, *ніѡгди* Д. *ніечи* ничто, ничего.

Ніѡцихузон Д. *ніекехузэн* никакой, никаковъ.

Ніцал Д. *ніецале* нисколько.

Примѣчаніе. *Ніечи* въ Дигорскомъ нарѣчій замѣняетъ и множественное число; ибо *ніечиъе* не употребляется.

§ 75.

Сюда же можно причислить еще нѣкоторыя другія мѣстоименія, употребляемыя по большей части какъ прилагательныя. Изъ сихъ замѣчательнѣйше прочихъ Тагаурское мѣстоименіе: *јул* весь вся все со своими измѣненіями. Оно въ единственномъ числѣ совершенно правильно склоняется, кромѣ того что въ винительномъ падежѣ опредѣлительно говорится *јулеј*, какъ въ именительномъ; а въ множественномъ числѣ оно имѣетъ во всѣхъ падежахъ, и со всѣми лицами, *јулдѣр*, какъ-то:

	1.	2.	3.		1.	2.	3.
Имен.	мах	смах	удон	} <i>јулдѣр</i>	мы	вы	они (онѣ) всѣ
Зват.	о —	о —	о —		—	—	—
Вин.	—	—	—		насѣ	васѣ	ихѣ всѣхѣ
Дат.	махѣн	смахѣн	удонѣн		намѣ	вамѣ	имѣ всѣмѣ
Род.	махіј	смахіј	удоніј		насѣ	васѣ	ихѣ всѣхѣ
Внутр. м.	—	—	—		въ	—	—
Внѣш. м.	махмѣ	смахмѣ	удонмѣ		у насѣ	васѣ	ихѣ всѣхѣ
Отвод.	махеј	смахеј	удонеј		къ намѣ	вамѣ	имѣ всѣмѣ
				изѣ, отѣ	насѣ	васѣ	ихѣ всѣхѣ, нами
							вами ими вѣми.

Въ одномъ дательномъ падежѣ говорится и: 1) *јулдѣрни* намѣ всѣмѣ, 2) *јулдѣрви* вамѣ всѣмѣ и 3) *јулдѣрви* имѣ всѣмѣ. Кромѣ сего мѣстоименія

есть однако въ томъ же Тагаурскомъ нарѣчїи и съ тѣмъ же значенїемъ еще и другія, но употребляемыя только въ множественномъ числѣ, а именно: *æппæтү* или *аппæтү* всь (ближайшіе), *сїи* или *эти* всь и *сеппæтү* всь (дальнѣйшіе), *оные* (*они*, *онь*) всь. Оба склоняются совершенно правильно, напримѣръ: винит. и родит. *æппæтүј* и *сеппæтүј*, дат. *æппæтүән* и *сеппæтүән* и пр., а съ личными мѣстоименїями какъ слѣдуетъ:

	1.	2.	1.	2.
Имен.	(мах) нїеппæтү	(смах) веппæтү	мы	вы всь
Зват.	о — — —	о — — —	о — — —	о — — —
Вин.	(махїј) нїеппæтүј	(смахїј) веппæтүј	насъ	васъ всьхъ
Дат.	(махән) нїеппæтүән	(смахән) веппæтүән	намъ	вамъ всьмъ
Род.	(махїј) нїеппæтүј	(смахїј) веппæтүј	насъ	васъ всьхъ
Вн. м.	— — — —	— — — —	въ — — —	въ — — —
Внѣ. м.	(махмæ) нїеппæтүәм	(смахмæ) веппæтүәм	у — — — къ намъ вамъ всьмъ	изъ, отъ насъ васъ
Отв.	(махеј) нїеппæтүеј	(смахеј) веппæтүеј		

3.

Имен.	(удон) сеппæтү	они (онѣ) всь
Зват.	о — — —	о — — —
Вин.	(удонүј) сеппæтүј	ихъ всьхъ
Дат.	(удонән) сеппæтүән	имъ всьмъ
Род.	(удонүј) сеппæтүј	ихъ всьхъ

Внут. м. (удонвј)	сеппæтвј	въ нихъ всѣхъ
Внѣ. м. (удонмæ)	сеппæтвæм	} у нихъ всѣхъ, къ нимъ всѣмъ
Отвод. (удонеј)	сеппæтвєј	
		} изъ (отъ) нихъ всѣхъ, ими всѣми.

Дигорское нарѣчіе всѣхъ выше упомянутыхъ Тагаурскихъ словъ не знаетъ, а употребляетъ вмѣсто *јул* въ обонхъ числахъ *аңхоце* или *аңхоацеј*, вмѣсто *сеппæтв* и *сеппæтвæ* *аңкаттар* и *шеңкаттар*. Изъ сихъ первое, употребляемое часто также вмѣсто *сеппæтв*, имѣетъ иногда *аңхоцејдер* въ падежахъ винит. и отводит.; а въ другихъ косвенныхъ падежахъ не склоняется. Склоненіе двухъ послѣднихъ слѣдующее:

Имен.	аңкаттар	шеңкаттар
Зват.	о —	—
Вин.	аңкатејдер	шеңкатеј
Дат.	аңкатиёмандер	шеңкатиёман
Род.	аңкатејдер	шеңкатеј
Внутр. м.	аңкатиёміјдер	шеңкатиёміј
Внѣшн. м.	аңкатиёмадер	шеңкатиёма
Отвод.	аңкатиемејдер	шеңкатиёмај

Аңкаттар иногда употребляется и безъ приставнаго слога *дер*, а вмѣстѣ съ личными мѣстоименіями оба склоняются, какъ показано на слѣдующей страницѣ.

	1.	2.	3.		
Имен.	(мах)	неңкаттар (смах)	веңкаттар (јеџæ)	шеңкаттар	
Зват. о	—	—	о	—	
Вин.	(махé)	—	(смахé)	—	
Дат.	(махан)	неңкатіеман	(смахан)	веңкатіеман (уонен)	шеңкатіеман
Род.	(махé)	неңкатéј	(смахé)	веңкатéј (уоніј)	шеңкатéј
Мъстн.	(махма)	неңкатіема	(смахма)	веңкатіема (уонема)	шеңкатіема
Отвод.	(махéј)	неңкатіемај	(смахéј)	веңкатіемај (уонеј)	шеңкатіемај

Примѣчаніе. Родительные падежи (*махіј*) *нѣпѣтѣј* Д. (*махѣ*) *нѣцкатеј*, (*смахіј*) *вѣпѣтѣј* Д. (*смахѣ*) *вѣцкатеј* и (*удѣнѣј*) *сѣпѣтѣј* Д. (*удѣнѣ*) *шецкатеј* служатъ также притяжательными прилагательными (см. выше § 43.), и следовательно означаютъ: *нашъ*, *вашъ*, *ихъ общій*. Въ семъ смыслѣ Тагаурцы вмѣсто выше упомянутыхъ употребляютъ и *махсен нѣпѣтѣј*, *смахсен вѣпѣтѣј* и *удѣнсен сѣпѣтѣј* съ личнымъ мѣстоименіемъ въ дательномъ падежѣ (намъ *нашъ*, вамъ *вашъ*, имъ *ихъ всѣхъ*). Между тѣмъ имъ же свойственныя формы *сѣптѣзон* и *сѣптѣзон* вообще удобнѣе тѣмъ, что допускаютъ полное склоненіе. Сіе же можно сказать и о другомъ выраженіи *общаго*, а именно *јумѣмхузон* Д. *јумамхузон*, что происходитъ отъ нарѣчія, или по настоящему внѣшно-мѣстнаго падежа числительнаго *ју* Д. *јеу*, *јумѣ* Д. *јеума* къ одному, на одно, въ одно, т. е. *вмѣстѣ*. Изъ сего-то составляются также личные прилагательныя: *јумѣтн амхузон* Д. *јеуманн амхузон*, *јумѣвин амхузон* Д. *јеумавн амхузон* и *јумѣснн* (Д. *јеумашнн*) *амхузон* (намъ, вамъ, имъ) *нашъ*, *вашъ*, *ихъ* (совмѣстный общій).

Агѣз въ множеств. числѣ *агѣсѣзе* Д. *агѣз*, *агѣсѣзе* цѣлый цѣлая цѣлое значить тоже *живой* и *здоровый*.

Алв или *алті* всякій, каждый склоняется, какъ отдѣльное самостоятельное мѣстоименіе, слѣдующимъ образомъ:

Единственное число.

Имен.	<i>алв</i> или <i>алті</i>	всякій всякая всякое
Вин.	— —	<i>алѡѣј</i> всякаго всякую —
Дат.	<i>алѡѣмѣн</i>	всякому всякой всякому
Род.	<i>алѡѣј</i>	всякаго — всякаго
Внут. м.	—	во всякій ую ое омъ ой
Внѣш. м.	<i>алѡѣмѣ</i>	ко всякому ой, у всякаго ой
Отвод.	<i>алѡѣмѣј</i>	изъ, отъ всякаго всякой, всякимъ всякою.

Множественное число.

Имен.	<i>алтіѡѣ</i>	всякіе всякія
Вин.	— или <i>алѡѣјѡуј</i>	всякихъ
Дат.	<i>алѡѣјѡѣн</i>	всякимъ
Род.	<i>алѡѣјѡуј</i>	всякихъ
Внут. м.	—	во всякіе (всякія) всякихъ
Внѣш. м.	<i>алѡѣјѡѣм</i>	ко всякимъ, у всякихъ
Отвод.	<i>алѡѣјѡѣј</i>	изъ, отъ всякихъ, вся- кими.

Съ именами существительными *алв* остается несклоняемымъ, какъ всѣ прилагательныя, напримѣръ:

алу бон каждый день, *алу бонвј* каждого дня, *алу бонсен* каждому дню, на каждый день.

Примъчаніе. Дигорцы тоже употребляютъ *али* какъ прилагательное (наприм. *али бон*, *али боніј*, *али бонсен*); но рѣдко отдѣльно, и то только въ нѣкоторыхъ падежахъ, а именно: въ Имен. *али*, въ Вин. *алуејдер*, въ Дат *алуаман*; прочие падежи замѣствуютъ отъ употребляемаго тоже въ значеніи всякій выше упомянутаго слова *ацкаттар*.

Изъ предъидущаго составляется *алузон* (вмѣсто *алхузон*) Д. *алехузон* (по настоящему: всякаго цвѣта т. е.) всяческій, разнообразный, различный и склоняется по всеѣмъ падежамъ; въ множеств. числѣ: *алхузонтѣ* (тоже *алузонтѣ*) или болѣе *алхузеттѣ* и *алузеттѣ* Д. *алехузонтѣ*.

Хицан Д. *хецан* особый, особенный, раздѣльный, разный имѣеть въ множеств. числѣ *хицантѣ* Д. *хецантѣ*, и впрочемъ рѣдко склоняется.

Андар Д. *андар* или *андер* нный, чужій имѣеть совершенно правильное склоненіе, исключая что внутренне-мѣстный падежъ въ Дигорскомъ нарѣчій иногда произносится кромѣ *андаріј* тоже *андареміј*.

Ине другой другая другое склоняется тоже правильно.

Бсерседи *Д.* *зсерсезде* взаимно есть одно только нарѣчіе, которымъ замѣняется и реченіе: *другъ друга, одинъ другаго.* Нарѣчіями же *біре* *Д.* *біеуре* много и *цус* *Д.* *маңей* или *міңіј* мало замѣняются прилагательныя: *многіе* и *немногіе* (*рѣдкіе*).

§ 76.

Числительныя расдѣляются на:

I. Количественныя (*нумáдвј* *нámзә* *Д.* *німáдіј* *нóнзә*),

II. Порядочныя (*ағдаввј* *нámзә* *Д.* *ағдавј* *нóнзә*),

III. Дробныя (*хајтвј* *нámзә* *Д.* *хајтіј* *нóнзә*),

IV. Раздѣлительныя (*хицангенсег* *нámзә* *Д.* *хецанганáге* *нóнзә*) и

V. Множительныя (*біреггенсег* *нámзә* *Д.* *біеуреганáге* *нóнзә*). Впрочемъ имена числительныя бываютъ или существительныя или прилагательныя.

§ 77.

Количественными (*нумáдвј* *нámзә* *Д.* *німáдіј* *нóнзә*) называются тѣ имена числительныя, кои показываютъ число предметовъ, или о сколькихъ говорится. Они суть:

Таг.	Диг.		
ју	јеуе	одинъ	одна одно
дуæ	дуа	два	двѣ
æрæѳ	арѳа	три	
цунпær	цунпær	четыре	
фонд	фонд	пять	
ахсæз	ахсæз	шесть	
авд	афт	семь	
аст	аст	восемь	
Фараст	Фараст	девять	
дæс	дес	десять	
јуæндæс	јуондес	одинадцать	
дуæдæс	дуадес	двѣнадцать	
æрѳундæс	арѳундес	тринадцать	
цунпærдæс	цунпærдес	четырнадцать	
Фундтæс	Финдтес	пятнацать	
ахсæздæс	ахсæздес	шестнадцать	
автæс	автес	семнадцать	
стæс	астес	восемнадцать	
нудæс	ноудес	девятнадцать	
сæд	инсеј	двадцать	
ју æмæ сæд	јеу ама инсеј	—	одинъ
ду æмæ —	ду ама —	—	два
æрѳ æмæ —	арѳ ама —	—	три
цунпærмæ —	цунпærама —	—	четыре
фонд æмæ —	фонд ама —	—	пять
ахсæз æмæ —	ахсæз ама —	—	шесть
авд æмæ —	афт ама —	—	семь

аст æмæ сæд	аст ама інсеј	двадцать восемь
Фараст — —	Фараст — —	— девять
дæс æма —	дес — —	тридцать
јуæндæс æмæ сæд	јуондес ама —	тридцать одинъ.
дуæдæс — —	дуадес — —	— два
дувујсæдуј	дувінсæжіј	сорокъ
јуæмæ дувујсæдуј	јеу ама дув.	сорокъ одинъ
дæс — —	дес — —	пятьдесятъ
јуæндес — —	јуондес — —	— одинъ
æрѣујсæдуј	æрѣінсæжіј	шестьдесятъ
ју æмæ —	јеу ама —	— одинъ
дæс — —	дес — —	семьдесятъ
јуæндæс — —	јуондес — —	— одинъ
цуппæрвјсæдуј	цуппарінсæжіј	восемьдесятъ
ју æмæ —	јеу ама —	восемьдесятъ одинъ
дæс — —	дес — —	девяносто
јуæндæс — —	јуондес — —	— одинъ
фондусæдуј	фондсæжіј н.и.н сæде	сто
ју æмæ фондусæдуј	јеу ама сæде — сæде ама јеу	101
дуæ фондусæдуј	дуа сæдіј	200
дæс æмæ —	дес ама два сæдіј	210
æрѣæ фондусæдуј	æрѣа сæдіј	300
цуппæр	цуппар —	400
фонд —	фонд —	500
ахсæз —	ахсаз —	600
дæс — н.и.н мін	мін	1000
ју æмæ мін	јеу ама мін	1001
дуæ мінвј	дуа мініј	2000

дæс мінвј	дес мініј	10,000
сæд —	інсеј --	20,000
фондусæд мінвј	сæде мініј	100,000
дуа фондусæд —	дуа сæде мініј	200,000
мілжоáni		1000,000

Примѣчаніе I Въ южной Оссетіи вмѣсто *ју* и *јеу* говорятъ *ів* (см. выше § 11.).

Примѣчаніе II. Отъ *ју* *Д. јеу* должно различить прилагательное *јуиæг* *Д. јеунаге* одинъ, единственныйъ.

Примѣчаніе III. Иногда, но рѣдко, и будто собирательно говорятъ вмѣсто выше упомянутыхъ также: *дуа дæсвј* 20, *сæрзæ дæсвј* 30, *цппæр дæсвј* 40, *фонд дæсвј* 50 и т. д.

§ 78.

Имена количественныя склоняются слѣдующимъ образомъ.

I.

Имен. <i>ју</i>	<i>Д. јеу</i> или <i>јеуе</i>	одинъ	одна	одно
Зват. <i>о</i> —	<i>Д. о</i> —	—	—	—
Вин. — или <i>јуј</i>	<i>Д. —</i>	одного	одну	—

Дат.	јуаѣн	Д. јевеаѣн	одному одной одному
Род.	јујилијује	Д. јевеј, јевејеј	одного одного
Вн. м.	јуј	Д. јевејіј	въ одинъ одну одно, въ одномъ ой одномъ
Внѣ. м.	јуаѣ	Д. јевеа	къ одному къ одной, у одного у —
Отв.	јуеј	Д. јевеј, јевејеј	изъ, отъ одного ой, однимъ одной.

Примѣчаніе. Множественнаго числа не имѣеть.

II.

Имен.	дуаѣ	Д. дуа	два двѣ
Зват.	о —	Д. о —	— —
Вин.	— и.л. дуеј	Д. дуеј	двухъ
Дат.	дуаѣн	Д. дуамаѣн, дуемаѣн	двумъ
Род.	дуаѣј	Д. дуеј, дуејеј	двухъ
Внут. м.	—	Д. дуаіј, дуеіј	въ два двѣ, у двухъ
Внѣ. м.	дуаѣаѣ	Д. дуаама, дуема	къ двумъ, у —
Отвод.	дуаѣј	Д. дуаеј, дуејеј	изъ, отъ двухъ, двумя

Такимъ же образомъ склоняются и прочія, когда стоятъ отдѣльно; но если встрѣчаются вмѣстѣ съ существительными, то они остаются не-

премѣнными, и одни имена существительныя склоняются.

§ 79.

Количественныя собирательныя суть:

Кај въ множеств. числѣ *кајѣѣ Д. аңкај, аңкејѣѣ* пара, *дуаѣѣѣ Д. дуаѣѣѣ* двое, *арѣѣѣѣ Д. арѣѣѣѣ* трое, *цуппѣѣѣѣ Д. цуппѣѣѣѣ* четверо и т. д. Между тѣмъ говорятъ болѣе опредѣленнымъ видомъ именительнаго падежа: *арѣѣѣѣ Д. арѣѣѣѣ* трое, *цуппѣѣѣѣ Д. цуппѣѣѣѣ* четверо, *фонѣѣѣѣ Д. фонѣѣѣѣ* пятеро и т. д.; но то и другое только о лицахъ. Когда рѣчь идетъ о вещахъ, тогда употребляются настоящія количественныя имена, на примѣръ; *арѣѣѣѣ Д. арѣѣѣѣ* тройка лошадей.

Примѣчаніе. О картахъ говорится *ју цѣѣѣѣ Д. јеу цѣѣѣѣ* тузъ (по настоящему: 1 *глазъ*), *дуа цѣѣѣѣ Д. дуа цѣѣѣѣ* двойка, *арѣѣѣѣ Д. арѣѣѣѣ* тройка и т. д.

Дуаѣѣѣѣ Д. дуаѣѣѣѣ значитъ также: оба и склоняется вмѣстѣ съ личными мѣстоименіями, какъ показано на приложенной таблицѣ.

Склоненіе имени числительнаго *дуадар* *Д. дуадер* вмѣстѣ съ личными мѣстоименіями.

	1.			2.			3.			1.	2.	3.						
Имен.	на	Д. на	уа (ва)	Д. ва	са	Д. са	дуадар	Д. дуадер	мы	вы	они	онѣ	оба	обѣ				
Зват.	о (мах)	на	Д. о — о	смах	уа (ва)	Д. о —	удон	са	Д. о —	дуа	Д. дуа	—	—	—				
Вин.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуајлар	Д. дуејдер	насѣ	васѣ	ихѣ	обоихѣ	обѣихѣ		
Дат.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуајендар	Д. дуемандер	намѣ	вамѣ	имѣ	обоимѣ	обѣимѣ		
Род.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуај	Д. дуеј	{	нашѣ	наши	вашѣ	ваши	ихѣ	
Внутр. м.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуајлар	Д. дуеміјдер	въ	насѣ	васѣ	ихѣ	обоихѣ	обѣихѣ	
Внѣш. м.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуамедар	Д. дуемадер	{	у	—	—	—	—	—
												{	къ	намѣ	вамѣ	имѣ	обоимѣ	обѣимѣ
Одвод.	—	—	Д. —	—	—	Д. —	—	—	Д. —	дуаједар	Д. дуемајдер	{	изѣ,	отѣ	насѣ	васѣ	ихѣ	обоихѣ
												{	обѣихѣ,	нами	вами	ими	обоими	
												{	обѣими.					

Примѣчаніе. Въ родительномъ падежѣ Тагаурцы приставляютъ частицу *дар* къ слѣдующему имени существительному, напримѣръ: *на дуај бахадар фесафтвствј* *Д. на дуеј бахѣ фесаданце* наши обонхъ лошади пропаи.

§ 80.

Имена числительныя *порядочныя* (*æфдавѣ намъзе* *А. афдаві нонъзе*) означаютъ порядокъ, или о которомъ именно изъ нѣсколькихъ предметовъ говорится. Они суть:

Тат.	Диг.		
фупаг	фипаг	первый	ая ое
дуккаг	дуккаг	второй	— —
æрфуккаг	арфуккаг	третий	ія іе
цуппæрем	цуппæреймаг	четвертый	ая ое
фæндем	фондеймаг	пятый	— —
ахсазем	ахсазеймаг	шестой	— —
авдем	авдеймаг	седьмой	— —
астем	астеймаг	осьмой	— —
фараæтем	фарастеймаг	девятой	— —
дæсем	десеймаг	десятой	— —
јуендæсем	јеуондесеймаг	одинадцатый	— —
дуадæсем	дуадесеймаг	дванадцатый	— —
æрфундæсем	арфундесеймаг	тринадцатый	— —
цуппæрдæсем	цуппардесеймаг	четырнадцатый	— —
фундæсем	финдтесеймаг	пятнадцатый	— —
ахсаздæсем	ахсаздесеймаг	шестнадцатый	— —
афтдæсем	автесеймаг	семнадцатый	— —
стясем	астесеймаг	осемнадцатый	— —
нудæсем	ноудесеймаг	девятнадцатый	— —
саæдем	инсеймаг	двадцатый	— —

ју ама сәдем	јеу ама інсејмаг	двадцать первый	ая ое
ду ама —	јеу ама —	—	второй — —
дәс ама —	дес ама —	тридцатый	— —
јуәндәс ама —	јеу ондесама —	тридцать первый	— —
дувүсәдем	ду інсејмаг	сороковой	— —
дәс ама д.	дес ама д.	пятидесятый	— —
әртүсәдем	арт інсејмаг	шестидесятый	— —
дәс ама ә.	дес ама а.	семидесятый	— —
цүппәрүсәдем	цүппәр інсејмаг	осьмидесятый	— —
дәс ама ц.	дес ама ц.	девяностый	— —
фондүсәдем	фонд інсејмаг	сотый	— —
ју ама ф.	јеу ама ф.	сто первый	— —
дуәф.	деш інсејмаг	двухь-сотый	— —
әртә ф.	фіндгеш інсејмаг	трехь-сотый	— —
цүппәр ф.	інсеј інсејмаг	четырехь —	— —
фонд ф.	фондсәдејмаг	пятисотый	— —
ахсәз ф.	ахсәзсәдејмаг	шестисотый	— —
дәс ф.	мінәг	тысячный	— —
сәд ф.	дуемінәг	двухь-тысячный	— —

Какъ и другія прилагательныя, они склоняются только тогда, когда стоятъ безъ именъ существительныхъ.

Примѣчаніе. *Фүцәг* значить также *передній*; а отъ *дуккәг* Д. *дуккәг* должно различить *не-порядочныя інне* и *әндәс* Д. *андар* или *андер*, о коихъ см. § 75.

§ 81.

Всѣ предъидущія имена числительныя имѣють предметомъ какое-нибудь цѣлое число, *дробныя* (*хай-зѣй нѣмтѣ* Д. *хайзѣй нѣнтѣ*) означаютъ только часть цѣлаго числа или дробь. Они почти всѣ образуются изъ именъ порядочныхъ съ прибавленіемъ слова *хай* т. е. часть. Дробныя суть.

ардѣг		Д. ардег	$\frac{1}{2}$
арѣуккаг хай, арѣуккагејмаг хай		Д. арѣуккаг хай	$\frac{1}{3}$
цуппѣрем — цуппѣрејмаг	—	Д. цуппѣрејмаг —	$\frac{1}{4}$
фѣндѣм — фѣндејмаг	—	Д. фѣндејмаг —	$\frac{1}{5}$
ахсѣзѣм — ахсѣзејмаг	—	Д. ахсѣзејмаг —	$\frac{1}{6}$

Јусемардег Д. *јеумардег* полтора и *дусемардег* Д. *дуамардег* полтретья суть слова сокращенныя изъ: *ју семѣ ардег* Д. *јеу ама ардег* одинъ и половина и *дусѣ семѣ ардег* Д. *дуа ама ардег* два и половина, какъ у Французовъ и Нѣмцевъ: *un et demi, ein und ein halb; deux et demi, zwei und ein halb*

§ 82.

Имена *раздѣлительныя* (*хицангенѣг нѣмтѣ* Д. *хецанганѣге нѣнтѣ*) означаютъ, что равное число принадлежитъ каждому изъ извѣстнаго количества, т. е. по сколько слѣдуетъ каждому, или вообще въ

каждый разъ. Они выражаются въ Оссетинскомъ языкѣ окончаніями *гај* въ единственномъ, и *геј-зæ* въ множественномъ числѣ, какъ-то:

Југај југејзæ	Д. јеугај јеугејзæ	по одному
дугај дугејзæ	Д. дугај дугејзæ	— два; двѣ.
æрзугај æрзугејзæ	Д. арзугај арзугејзæ	— три и пр.

Примѣчаніе. *Југејзæ* говорится, когда что случается *чаще*; а прочія всѣ вообще болѣе употребляются въ множественномъ числѣ.

§ 83.

Имена *множительныя* (*бірегæстæг нәмзæ* Д. *біеуреганæге нонзæ*) выражаютъ, сколько кратъ предметъ представляется въ разныхъ видахъ. — Они суть:

Јуцар Д. *јеуцарон* или *јудаф* Д. *јеудаф* одинакій, простой; *дусæцарвј* или *дѣцар* Д. *дусæцарон* или *дв-дæф*, *дѣдæф* Д. *дудæф* двойный, двойственный, двойкій; *æрзæцарвј* Д. *æрзæцарон* или *æрзæдæф* Д. *æрзæдæф* тройный, тройственный, тройкій ая ое.

Бірегæсттвзвј Д. *біеуредæф* многократный, многосложный ая ое.

Примѣчаніе I. Первое окончаніе происходитъ отъ имени существительнаго *цар* Д. *царре* лубъ, лубокъ.

Примѣчаніе II. Однажды, дважды, трижды и пр. выражаются посредствомъ имени существительнаго *хатт* разъ или крата, напримѣръ: *ју хатт удтѣи Д. јеу хатт адтѣи* я былъ одинъ разъ, *дуа хаттѣј дуа цуппар Д. дуа хаттѣј дуа цуппар* дважды два четыре.

Примѣчаніе III. Сюда принадлежатъ и слѣдующія выраженія: *ду' ахамѣј Д. ду' аоханѣј* или *дугај оханѣ* или *дуа ујасѣј Д. дуа ојасѣј* въ двое столько, *арѣе ујасѣј Д. арѣе ојасѣј* или *арѣ' ахамѣј Д. арѣе оханѣ* или *арѣгај хаттѣј ој барѣе* въ трое столько.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

О глаголь.

§ 84.

Глаголь есть та часть рѣчи, которая выражаетъ *состояніе* предмета. Но всякое *состояніе* предполагаетъ понятіе о *времени*, и безъ сего никакъ не можетъ существовать, по чему и называемъ глаголь *афонѣј дурд Д. афонѣј дурд* т. е. слово времени.

§ 85.

Состояніе можетъ быть или общее, самостоятельное, не опредѣленное; или особенное, опредѣленное. Посему и глаголь есть или: 1) *неопредѣленный* (*анѣ-*

тархонгонд Д. анетархонзонд), или же 2) *определенный* (тархонгонд Д. тархонзонд). Первый есть *ун* быть, означающий одно общее состояніе или существованіе, не определяя каково именно, и следовательно самый простой и первоначальный изъ всѣхъ глаголовъ, служащій для ихъ основаніемъ. Прочіе всѣ глаголы суть *определенные*, кои совокупляютъ съ понятіемъ существованія другое о какомъ-либо качествѣ, и такимъ образомъ определяютъ состояніе.

§ 86.

Всякое особенное и определенное состояніе или остается у *одного* только того предмета, коему оно дается; или переходитъ дѣйствіемъ на *другіе* предметы (одинъ или больше). Посему-то и глаголы раздѣляются на два главные разряда или такъ называемые *залог* (*мукка́гъа* Д. *мукка́гъа*), а именно:

I. *Непереходящіе* (*анехі́зэгъа* Д. *анехэ́зэгъа*), напримѣръ: *аз ба́дун* Д. *аз ба́дун* я сижу, и

II. *Переходящіе* (*хі́зэгъа* Д. *хэ́зэгъа*), напримѣръ: *аз сарзун фиді́* Д. *аз сарзун фиді́* я люблю отца.

Первые заключаютъ въ себѣ отвѣтъ на одинъ только вопросъ: *кто?* или *что?* а при вторыхъ

кромѣ того еще спрашивается: *кого?* или *что?* Оныя именуются по своему качеству иначе и *средними* (*ахсејнаг* Д. *ахсејнаге*); переходящіе же *дѣйствительными* (*хацинцј афонцј дурдза* Д. *хануницј афонцј дурдза*), послѣнку всегда выражаютъ одни дѣйствія.

§ 87.

Кромѣ сихъ главныхъ залоговъ считаютъ еще и другіе разряды, судя по разнымъ измѣненіямъ и отношеніямъ дѣйствій, какъ-то:

а) *Возвратныя* (*фастемајсагза* Д. *фастемајсагза*), показывающіе, что дѣйствіе обращается на самого дѣйствующаго, напримѣръ: *махіј ахсци* Д. *махэ ахсци* я моюсь, т. е. мою себя (самого.)

б) *Взаимныя* (*харадди афонцј дурдза* Д. *харадде афонцј дурдза*), означающіе дѣйствіе происходящее взаимно между двумя или многими предметами, напримѣръ: *хацин* Д. *тохун* драться.

в) *Страдательныя* (*гацахацинцј афонцј дурдза* Д. *гадехануницј афонцј дурдза*), показывающіе, что предметъ самъ не дѣйствуетъ, а принимаетъ дѣйствіе другаго предмета, и слѣдовательно находится въ страдательномъ состояніи, напримѣръ: *фист* *тинег* Д. *финет* *цину́ге* писанная книга. Между тѣмъ долж-

но замѣтить, что все сіи разряды относятся къ одному только значенію; ибо они въ Оссетинскомъ языкѣ нисколько не различаются между собою, ни отъ выше упомянутыхъ первыхъ двухъ залоговъ, особыми окончаніями. Даже *возвратные* и *взаимные* глаголы оканчиваются такимъ же образомъ, какъ средніе и дѣйствительные; а *страдательные* или выражаются на подобіе Русскаго языка то а) дѣйствительными глаголами съ вѣнтельнымъ падежемъ, напримѣръ: *мен варзунн*, Д. *ман варзунце* меня любятъ, то б) причастіями прошедшаго времени съ глаголомъ самостоятельнымъ, напримѣръ: *аз ден варет* Д. *аз ден варет* я (есмь) любимъ, или же иногда, какъ въ Персидскомъ языкѣ, в) заключаются вмѣстѣ въ дѣйствительныхъ залогахъ. Такого свойства или глаголы *общіе* (*јумамхузон афоніј дурдѣа* Д. *јеумамхузон афоніј дурдѣа*) суть напримѣръ: *хунн* Д. *хунун* называть и называться, *кунн* Д. *кунун* сдѣлать и сдѣлаться, равнымъ образомъ многіе изъ сего сложенные, какъ: *амбурдкунн* Д. *амбурдкунун* собирать и собираться, *ѣагкунн* Д. *ѣагкунун* наполнять и наполняться, *ахасткунн* Д. *ахасткунун* пльнать и пльняться. Часто же такіе общіе глаголы, какъ и въ Русскомъ языкѣ, бываютъ вмѣстѣ и *возвратные*, наприм.: *јумакунн* Д. *јеумақунун* соединять и соединяться, *саттун* Д. *саттун* ломать и ломаться, *қалун* Д. *қалун* разрушать и разрушаться, *зілун* Д. *жѣлун* вертѣть и

вертѣться, *qadʹinʹsenin* Д. *ʒaváʹgkinʹzanun* или *miʹciʹzanun* уменьшать и уменьшаться.

По двойному смыслу глагола *ʒsenin* Д. *ʒanun*, вообще играющаго въ Оссетинскомъ языкѣ важную роль, онъ также служитъ къ образованію многихъ *среднихъ*, напримеръ: *qezdʹitʹʒsenin* Д. *ʒazduʹkʹzanun* богатью, *zaronʹdʹʒsenin* Д. *zaronʹdʹzanun* старью, *basʹdʹinʹsenin* Д. *basʹinʹzanun* толстью, *ʒá.ʹmʹʒsenin* Д. *ʒá.ʹmʹʒzanun* меркну.

Тѣ же глаголы *ʒsenin* и *ʒanun*, прибавляемые къ настоящему времени неокончательнаго наклоненія какого-либо дѣйствительнаго или средняго глагола, употребляются Оссетинами для выраженія дѣйствія этимъ глаголомъ означаемаго не прямаго, а черезъ другаго или другихъ совершаемаго, напримеръ: *ʒʹsenin* Д. *ʒʹinʹsenun* *ʒanun* по настоящему: дѣлаю писать т. е. заставляю (кого-нибудь другаго) писать и даже: *ʒʹsenin* *ʒsenin* *ʒsenin* Д. *ʒʹinʹsenun* *ʒanun* *ʒanun* заставляю кого-нибудь другаго заставить кого-нибудь третьяго писать. Подобнымъ образомъ Французы пользуются глаголомъ *faire* для выраженія по крайней мѣрѣ двойнаго дѣйствія, и такъ *ʒʹsenin* *ʒsenin* Д. *ʒʹinʹsenun* *ʒanun* совершенно соответствуетъ Французскому: *je fais écrire*. Такіе глаголы можно назвать: *двойно-* и *тройно-дѣйствительными* или *заставительными* и *двойно-заставительными*, а по Оссетински: *ʒanin-*

общить глаголамъ особо измѣненное или точнѣ опредѣленное значеніе.

Замѣтимъ главнѣйшія изъ сихъ частицъ:

а) *a* (Лат. *a, ab, au*) Д. *ra* означаетъ движеніе извнутри наружу направленное, или удаленіе, напримѣръ: *áцаун* Д. *ра́цаун* выходитъ, выйти, уйти; *áхаесгн* Д. *ра́хаесун* выносятъ, вынести; *али́ѳгн* Д. *рали́ѳдун* убѣгать, убѣжить.

б) *am* (Греч. *ἄμα*, Швед. *samtan, sam*, Нѣмецк. *zusammen*) выражаетъ соединеніе, наприм. *амхасгн* Д. *амхасун* сносятъ, слагать, сложить; *амбселгн* Д. *амбилун* сходятся, сойти, встрѣчаться.

в) *ba* (Русск. *въ*) означаетъ движеніе внутрь направленное, напримѣръ: *бацаун* входитъ, войти; *бахесгн* Д. *бахасун* вносятъ, внести; *баварзгн* Д. *баварзун* влюбляются, влюбиться.

г) *ar* (иногда *ra*) Д. *ar, er* (Нѣмецк. *er*) выражаетъ приближеніе, напримѣръ: *ерцаун* или *рацаун* Д. *ерцаун* приходитъ, прійти; *рахесгн* Д. *архасгун* приносятъ, принести; *ардетгн* Д. *артатун* подать (сюда).

д) *ni* Д. *ni* (Нѣмецк. *nieder*) означаетъ движеніе низъ, напримѣръ: *ницаун* Д. *ни́цаун* заходитъ, зайти; *ни-*

фвссун Д. *ніфінссун* записать; *пвјарун* Д. *півјерун* родить (ср. § 13.).

е) с Д. иногда *іс* выражаетъ движеніе *наверхъ*, напримѣръ: *сцаун* Д. *ісцаун* всходитъ, взойти; *сфвцун* Д. *сфвцуун* вскипятить; *сдаттун* Д. *статуун* воздать.

ж) *фа*, *фæ*, *фе* (Нѣмецк. *ver*) означаетъ *совершенство*, напримѣръ: *фацсеун* пойти, пройти; *фахассун* Д. *фахассун* уносить, унести; *фаліјѳун* Д. *фаліѳун* пробѣгать, пробѣжать.

з) Встрѣчаются и такіе глаголы, которые сложены двумя изъ сихъ частицъ вмѣстѣ, напримѣръ: *срѣбахассун* Д. *арбахассун* или *срѣбахассун* Нѣмецк. *hineintragen*.

Примѣчаніе I. Не все глаголы допускаютъ все сложные виды, и сіи почти никогда не встрѣчаются вмѣстѣ, но бываютъ у одного простаго глагола тѣ, у другаго другія сложности, которымъ совершенно изучиться можно одною только практикою.

Примѣчаніе II. Сіе же должно сказать отчасти и о значеніяхъ, въ коихъ также не рѣдко бываютъ исключенія. Такъ въ многихъ Тагаурскихъ глаголахъ *а* имѣетъ *уменьшительное* значеніе, напримѣръ: *ахарун* покушаю, поѣмъ; *ахуссун* посплю; *аѳурун*

поговору (не много); а Дигорцы, кои вовсе не употребляютъ этой частицы *a*, и здѣсь замѣняютъ ее частицею *pa*, и говорятъ въ томъ же смыслѣ: *ра́хорун*, *ра́хоссун* и *ра́форуи*.

Примѣчаніе III. Не рѣдко предлогъ также раздѣляется отъ глагола, какъ въ Пѣмецкомъ языкѣ, съ той однако разницею, что оный у Оссеиновъ все-таки удерживаетъ свое мѣсто *передъ* глаголомъ, хотя и отдаленъ отъ него другими словами, напри- мѣръ: *ас сахур еј џашии Д. ас сахур еј џануи* вмѣсто: *ас ахур еј сџашии Д. аз ахур еј сџануи* я его научаю.

§ 89.

Кромѣ изложеннаго въ предыдущемъ §. средства для означенія особенныхъ измѣненій дѣйствій Оссеиискій языкъ представляетъ только одинъ видъ (*ивв Д. и́ве*), а именно *многократный* (*бірехаттїј ивв Д. біеурехаттїј и́ве*), показывающей, что дѣйствіе повторяется нѣсколько разъ, или продолжается. Сей видъ образуется у Тагаурцевъ множественнымъ числомъ причастія прошедшаго времени, спряженнымъ съ дѣйствительнымъ глаголомъ *џашии*, на- примѣръ: *серцудтїџаџодтон* я прихаживалъ (какъ будто: *я сдѣлалъ пришедшихъ*), *агурдтїџаџодтон* я искаивалъ, *агурдтїџаџаенџінен* я буду искаивать. Сей

видъ употребителенъ и у Дигорцевъ съ тою только разницею, что образуется не токмо изъ причастія прошедшаго, но, кажется, и изъ дѣепричастія настоящаго времени, на примѣръ: *арцудтѣзекодтон* я прихаживалъ, *агоргѣзекодтон* я искавалъ, *ахсангѣзекодтон* я мывалъ, *агоргѣзекандженен* я буду искывать, *ахсангѣзекандженен* я буду мывать. Впрочемъ означенный видъ многократный въ обонхъ нарѣчіяхъ употребляется только въ двухъ временахъ, въ прошедшемъ несовершенномъ и будущемъ совершенномъ неопредѣленномъ, какъ явствуетъ изъ выше приведенныхъ примѣровъ. Въ прочихъ временахъ, и вообще, многократный видъ замѣняется Тагаурцами прибавленіемъ числительнаго количественнаго: *ју* (одинъ, одно) ко всѣмъ временамъ самого глагола, которому хотятъ придать понятіе повторяемаго или продолжаемаго дѣйствія. Оное числительное *ју* прибавляется впереди, или, что обыкновеннѣе, позади, на примѣръ: *аз ју цаун* или: *аз цаун ју* я хаживаю, *аз ју цвдтæи* или: *аз цвдтæи ју* я хаживалъ и пр. Такъ и *фвссви ју* писываю или писывать, *арѣун ју* читываю и читывать, *бадвн ју* сиживаю и сиживать. Подобнымъ образомъ выражаются и Шведы: *skrifva, läsa, sitta i ett* и Нѣмцы: *in einem fort schreiben, lesen, sitzen*. Дигорцы же вмѣсто *ју* прибавляютъ *чит*, или *біеуре хаттѣј* много разъ, *коар хаттѣдер* нѣсколько разъ и *саоцедер* часто, на примѣръ:

аз фінсеун (или *фафінсеун*) *чит* или: *аз чит фінсеун* (*фафінсеун*) я пишываю.

Сверхъ того можно еще въ обонхъ нарѣчїяхъ выразить многократность или продолженіе дѣйствїя также перифрастически, посредствомъ причастїя *настоящаго* времени, спрягаемаго съ самостоятельнымъ глаголомъ *дан*, напрымѣрь: *цауаг* (Д. *цауа́ге*) *дан* я (ходящїй есмь) хаживаю, *цауаг удтан* Д. *цауа́ге адтан* я (ходящїй былъ) хаживалъ и пр.

§ 90.

Всякїй частный глаголъ имѣеть *наклоненїя*, *времена*, *числа* и *лица*.

§ 91.

Образъ, конмъ выражается состояніе или дѣйствїе, называется *наклоненїемъ* (*фурингъ нив* Д. *фурині ниве*). Наклоненїя суть четыре:

1) *Изъявительное* или *точное* (*балвурд* Д. *балвурд*), кончъ утверждается непременно, напрымѣрь: *лаппу́ фвесеј* Д. *лазон фінсеуј* мальчикъ пишетъ.

2) *Сослагательное* или *условное*, *сомнительное* (*дајваг* Д. *дајва́ге*), конмъ выражается условно, на-

примѣръ: аз *фвстајн* Д. аз *финстајне* я бы писалъ, (если бы умѣлъ).

3) *Повелительное* (*унáфегенег* Д. *фафахса́ге*), означающее безусловное требованіе, или же ланіе, напримѣръ: *фвсс!* Д. *финссе!* пиши! *цуд уј!* Д. *цуде је!* пусть онъ придетъ!

4) *Неокончателное* (*анесар* Д. *анесар* т. е. безглавное или *ансбарсег* Д. *анебарáге* неизвѣстное), коимъ только просто именуется состояніе или дѣйствіе безъ дальнѣйшаго опредѣленія, напримѣръ: *фвссун* Д. *финссун* писать.

Къ сему наклоненію принадлежитъ; какъ модификація: 1) *Дѣепричастіе* (*фарсаг* *зæннунј* *ѳурд* Д. *фарса́ге* *зануніј* *ѳурд*), показывающее постороннее дѣйствіе при другомъ происходящее, напримѣръ: *фвскеје* (или *фвскіе*) *зæсвј* Д. *финскеј* *засуј* или *арѣауј* пишучи читаетъ и 2) *Причастіе* (*хајвсенадæг*) или *прилагательное дѣйствительное* (*зæннунј* *бафтауге* *ѳурд* Д. *зануніј* *бафтауáге* *ѳурд*), показывающее состояніе въ родѣ качества, напримѣръ: *фвссег* Д. *финсса́ге* пишущій (ср. § 36).

§ 92.

Время (*Афон*) бываетъ вообще:

1) *Постоящее* (*нуріккон* Д. *нуріккон*),

2) *Будущее* (*у́дїнаг* или *суїнаг* и *свінаг* Д. *суїна́ге*) и

3) *Прошедшее* (*івзуд* Д. *јевзуд*); но какъ состоянія, глаголами выражаемыя, могутъ быть почитаемы *несовершенными* или *совершенными*, то время является въ 6 различныхъ измѣненіяхъ, а именно:

I. *Для состоянія несовершеннаго*

1) въ *настоящемъ* времени время настоящее (*нуриккон афон* Д. *нуриккон афон*), напримѣръ: *фгесги* Д. *фінссуи* я пишу; т. е. писаніе еще не совершено, не окончено.

2) въ *будущемъ* времени время будущее (*у́дїнаг* или *свінаг афон* Д. *суїна́ге афон*), напримѣръ: *фгесон* Д. *фінссон* я напишу и *фгсдїнен* Д. *фінсдженен* я буду писать; т. е. писаніе продолжится въ будущемъ времени, не означая, когда окончится.

3) въ *прошедшемъ* времени время прошедшее несовершенное (*анехаст івзуд афон* Д. *анехаст јевзуд афон*), напримѣръ: *фгстон* Д. *фінстон* я писалъ; т. е. въ то время, когда что-нибудь другое происходило, состояніе писанія еще продолжалось въ прошедшемъ времени.

II. *Для состоянія совершеннаго.*

1) въ *настоящемъ* времени время прошедшее

совершенное (*ахаст* *іѡуд афон* Д. *ахаст* *јѡуд афон*), напримѣръ: *фвст* *фаѡтѡи* Д. *фінст* *фаѡтѡи* я написалъ (дописалъ); т. е. теперь писаніе совершенно, окончено, прошло.

2) въ *будущемъ времени* время будущее совершенное (*ахаст* *јѡіаг* или *суіаг афон* Д. *ахаст* *суіаге афон*), напримѣръ: *фвст* *фауои* Д. *фінст* *фауои* и *фвст* *фауѡінен* Д. *фінст* *фауѡінен*, то же что Французское: *j'aurai écrit*; т. е. имѣющее быть окончено въ будущемъ времени писаніе пройдетъ (опредѣленно или неопредѣленно), пока что-нибудь другое происходитъ.

3) въ *прошедшемъ времени* время давно-прошедшее (*рагон* *іѡуд афон* Д. *рагон* *јѡуд афон*), напримѣръ: *фвст* *фаудтѡи* Д. *фінст* *фаудт ѡдтѡи* (?) я написалъ было, по Франц. *j'avais écrit*; т. е. писаніе было окончено прежде, нежели что-нибудь другое произошло въ прошедшемъ времени.

Кромѣ сихъ отдѣленій Оссетины, какъ выше намѣчено, раздѣляютъ еще и *будущее время* въ обоихъ состояніяхъ, несовершенномъ и совершенномъ, въ:

1) *Опредѣленное* (*бараст* *јѡіаг* или *суіаг афон* Д. *барѡге суіаге афон*), показывающее, что дѣйствіе скоро и непременно совершится, напримѣръ: *фгссон* Д. *фінссон* напишу (сей часъ) и *фвст* (Д. *фінст*)

фауон напишу или допишу впредь въ известный срокъ.

2) *Неопредѣленное* (*анѣбарæг ѳѳинаг* или *суинаг афон* Д. *анѣбарáге суиnáге афон*), показывающее, что дѣйствіе *впредь* имѣетъ быть совершено, но не известно, когда именно, и даже иногда съ сомнѣніемъ, сбудется ли это въ самомъ дѣлѣ. Въ такомъ неопредѣленномъ смыслѣ говорится *фвѣѳинен* Д. *финеѳнен* я буду писать, и *фвет фáѳинен* Д. *финет фауѳнен* то же въ отношеніи къ какому-либо другому также будущему состоянію.

И такъ въ Осетинскихъ глаголахъ можно считать 8 различныхъ временъ:

1) *Настоящее* (*нѣрѣккон* Д. *нѣрѣккон афон*),

2) *Будущее опредѣленное* (*барæг ѳѳинаг* или *суинаг афон* Д. *барáге суиnáге афон*),

3) *Будущее неопредѣленное* (*анѣбарæг ѳѳинаг* или *суинаг афон* Д. *анѣбарáге суиnáге афон*),

4) *Прошедшее несовершенное* (*анѣхæст ѳѳуд афон* Д. *анѣхæст ѳѳуд афон*),

5) *Прошедшее совершенное* (*æхæст ѳѳуд афон* Д. *æхæст ѳѳуд афон*),

6) *Давно-прошедшее* (*рагон ѳѳуд афон* Д. *рагон ѳѳуд афон*),

7) *Будущее совершенное определенное* (*бъерæг æхæст ѳѳинаг или суинаг афон Д. барáге ахæст суина́ге афон*) и

8) *Будущее совершенное неопределенное* (*анæбæрæг æхæст суинаг афон Д. анæбарáге ахæст суина́ге афон*).

Изъ сихъ времянь первыя четыре суть простыя; а всь слѣдующія сложныя или составныя.

Примѣчаніе I. Время 6-е или давно-прошедшее въ простомъ разговорѣ не употребляется; но все-таки по крайней мѣрѣ для Тагаурцевъ общепонятно и съ духомъ языка согласно. Не смотря на неупотребленіе, оно не можетъ быть упущено и потому, что это время существуетъ и въ *сослагательномъ* наклоненіи.

Примѣчаніе II. Напротивъ того сіе наклоненіе *будущихъ* времянь не имѣеть, а только 1), 4), 5) и 6).

Примѣчаніе III. Само собою разумѣется, что *повелительное* наклоненіе не можетъ имѣть прошедшаго времени, а только *настоящее*, напримѣръ: *фгсс!* Д. *фінсесе!* пиши! (сей часъ) и *будущее*: *фгсѳине др!* Д. *фінсѳене ду!* пиши! (когда нибудь).

Примѣчаніе IV. *Неокончательное* наклоненіе у Оссетиновъ употребляется въ одномъ только *настоящемъ* времени, напримѣръ: *фгссги* Д. *фінссуи* писать. При томъ однако же оно значитъ вмѣстѣ и *пи-*

сние (см. § 58.), и можетъ въ семъ смыслѣ быть склоняемо какъ настоящее имя существительное.

Примѣчаніе V. Двѣричастія имѣютъ, какъ и Русскія, 2 времени: 1) *Настоящее*, напримѣръ: *фискеје Д. фінскеј* пишучи и 2) *Прошедшее*, напримѣръ: *фистовге* или *фистфовге Д. фінстóгеј* и *фінст-фюóгеј* писавши, написавши. — Время 1) есть простое, а 2) составное.

Примѣчаніе VI. Причастія представляютъ въ Осетинскомъ языкѣ всѣ 3 главныя времени, а именно: 1) *настоящее*, напримѣръ: *фиссаг Д. фінса́ге* пишущій, 2) *будущее*: *фиссиаг*, что сокращено изъ *фиссујаг* или *фиссинаг Д. фінсујна́ге* который будетъ или долженъ быть писанъ и 3) *прошедшее*: *фист Д. фінет* писанный. Всѣ они простыя, исключая 2), которое составлено изъ *фист* и *суиаг*. При томъ 1) чисто дѣйствительное, 2) по настоящему и болѣе страдательное, а 3) общее, имѣя въ простомъ видѣ значеніе также страдательное, но въ сложении или въ самомъ дѣйствительномъ спряжении дѣйствительное. Перѣдко 2) употребляется, и особливо Дигорцами, въ дѣйствительномъ смыслѣ, т. е. который будетъ писать, въ какомъ случаѣ можно полагать *фиссиаг Д. фінсујна́ге* составленнымъ, не изъ *фист Д. фінет* и *суиаг*, но изъ ближайшаго самого кореннаго склада *фис Д. фисе* и того же *суиаг*. А потому для устороненія двусмысленности

не неудобно было бы удерживать вышеупомянутое причастіе *будущаго* времени для *одного страдательнаго* залога, какъ оно обыкновенно и по большей части въ самомъ дѣлѣ и употребляется, а для *дѣйствительнаго* залога, по аналогіи съ существующимъ причастіемъ *настоящаго* времени, завести другое *новое будущаго* времени, а именно: *фгсѣйнаг*, въ Дпгорскомъ нарѣчій *фінсѣніге*.

§ 93.

Числа въ глаголахъ 2, какъ и въ именахъ, *единственное* и *множественное*, напримѣръ: *аз фгссун* Д. *аз фінсун* я пишу, *мах фгссем* Д. *мах фінсан* мы пишемъ. Каждое число имѣетъ 3 лица, кои означаются кромѣ приложенныхъ мѣстоименій личныхъ (см. выше § 67.) особенными окончаніями, напримѣръ: *единств. ч. аз фгссун* Д. *аз фінсун* я пишу, *дв фгссев* Д. *ду фінніе* ты пишешь, *уж фгссевј* Д. *је фінсуј* онъ (она) пишетъ; *множ. ч. мах фгссем* Д. *мах фінсан* мы пишемъ, *смах фгссутъ* Д. *смах фінніете* вы пишете, *удон фгссгнц* Д. *језѣ фінсунице* они (онѣ) пишутъ.

Примѣчаніе. Наклоненія *изъявительное* и *созлагательное* имѣютъ оба числа и въ нихъ все лица; а въ *единственномъ числѣ повелительнаго* наклоненія нѣтъ перваго лица. Одно *неокончательное* наклоненіе не выражаетъ ни чиселъ, ни лицъ.

§ 94.

Глаголы, кои имѣють оба числа и въ нихъ все 3 лица полныя, какъ изложено въ предыдущемъ §, называются потому *личными* (*уд гојмадіј афонѣ* *ѡурдѣ* Д. *уодт гојмагіј афоніј ѡурдѣ*), въ противность нѣкоторымъ другимъ, кои употребляются только въ 3-мъ лицѣ единственнаго числа. Такіе именуется *безличными* (*анѣудгојмаг афонѣ* *ѡурдѣ* Д. *анеуодтгојмаге афоніј ѡурдѣ*), на примѣръ: *гауј* Д. *ѡауј* должно, надобно; *ѡандѣ* Д. *ѡандуј* хочется (желательно); *сѣлуј* Д. *сѣлуј* морозитъ, *ѡѣрѣ* Д. *ѡѣруј* дождь идетъ.

Примѣчаніе I. Въмѣсто послѣдняго глагола говорится тоже на подобіе русскаго *ѡѣрѣ* (Д. *ѡѣруи*) *цауј*; напротивъ того *міѣ* *ѡѣрѣ* Д. *меѣ* *ѡѣруј* снѣгъ идетъ, *іѣ* *ѡѣрѣ* Д. *јѣѣ* *ѡѣруј* или же *јѣѣ* *ѡѣруј* градъ идетъ.

Примѣчаніе II. Сюда же принадлежатъ выраженія: *ѡѣ* *ѡѣрѣ* Д. *ѡѣ* *ѡѣруј* (по настоящему: небо) громъ гремитъ, *ѡѣ* *ѡѣртіѡѣ* Д. *ѡѣ* *ѡѣртіѡѣ* сверкаетъ. Также составныя съ глаголомъ *ѡѣнуј* Д. *ѡѣнуј* (сдѣлается, станавится), на примѣръ: *ѡѡи* *ѡѣнуј* Д. *ѡѡи* *ѡѣнуј* разсвѣтаетъ; *ѡѡиѣ* *ѡѣнуј* Д. *ѡѡиѣ* *ѡѣнуј* смеркаетъ; *іѡѣр*, *ѡѣѡѣ* (Д. *ѡѣѡѣѣ*), *зімаѣ* (Д. *зімаѣк*) *ѡѣнуј* Д. *ѡѣнуј* вечеръ, ночь, зима станавится.

§ 95

Переменная глаголовъ по ихъ видамъ, наклоненіямъ, числамъ и лицамъ называется ихъ *спряженіемъ* (афоніј дурдзүј тасвиқанун Д. афоніј дурдзүј тасуқанун).

§ 96.

Изъ § 92. видно, что времена суть или *простыя* или *составныя*. Сін образуются помощію другихъ особенныхъ глаголовъ, кои потому называются *вспомогательными* (ахусганегтэ Д. аңхосганәгтэ). Ихъ въ Оссетинскомъ языкѣ 2: ун быть и фаун совершать, совершить (кончать, кончить). Сообщаемъ здѣсь предварительно спряженіе сихъ глаголовъ.

§ 97.

Первый вспомогательный глаголъ ^{“ѳоеври”} *ѳи* быть.

I. Изъяснительное наклоненіе.

I. Время настоящее.

	Таг.	Диг.	
Ед. 1.	аз даен	аз даен	я есмь
2.	лу дэ	лу дэ	ты еси
3.	уј у или іе	је јеј или јес	онъ (она) есть

Мн. 1.	мах стæм	мах а́н	мы есмы
2.	смах стугъ	смах ајѣ	вы есте
3.	удон ствј	јеѣ анце	они (онѣ) суть

2. *Будущее определенное.*

Ед. 1.	æз уон (он)	аз уон (он)	я буду	} въ известное время
2.	дв уај (ај)	ду уај (ај)	ты будешь	
3.	уј уа (а)	је уа (а)	онѣ (она) будетъ	
Мн. 1.	мах уом (ом)	мах а́н	мы будемъ	
2.	смах уаѣ (аѣ)	смах ајѣ	вы будете	
3.	удон уој (ој)	јеѣ онце	они (онѣ) будутъ	

3. *Будущее неопределенное.*

Ед. 1.	æз ўдѣнен	аз ѳденем	я буду	} когда нибудь впередъ
2.	дв ўдѣне	ду ѳдене	ты будешь	
3.	уј ўдѣнѣ	је ѳденеј	и пр.	
Мн. 1.	мах ўдустæм	мах ѳдѣнѣн		
2.	смах ўдустугъ	смах ѳдѣнајѣ		
3.	удон ўдуствј	јеѣ ѳденанце		

4. *Прошедшее несовершенное.*

Ед. 1.	æз удтæн	аз адтæн	я	} былъ, а, о
2.	дв удтæ	дв адтæ	ты	
3.	уј удѣј	је адтеј(јејадтеј)	онѣ а, о	

Мн. 1.	мах удустæм	мах	áдтáн	мы	} были
2.	смах удустуѣ	смах	áдтајѣс	вы	
3.	удон удустѣ	јеѣ(æ)	áдгаще	они, ѣ	

5. *Прошедшее совершенное.*

Ед. 1.	æз фæдæн	Франц.	j'ai été etc.	Нѣмецк.
2.	дѣ фæдæ	ich	bin	gewesen u. s. w.
3.	уј фæциј			

Мн. 1.	мах фестæм
2.	смах фестуѣ
3.	удон фестѣ

6. *Давно-прошедшее (не употребительное).*

Ед. 1.	æз фаудтæн	Франц.	j'avais été etc.
2.	дѣ фаудтæ	Нѣмецк.	ich war ge-
3.	уј фаудіј	wesen u. s. w.	

Мн. 1.	мах фаудустæм
2.	смах фаудустуѣ
3.	удон фаудустѣ

7. *Будущее совершенное определенное.*

Ед. 1.	æ. ўд фауон	а. уодт фауон	Франц.	j'aurai été.
2.	д. — фауај	д. — фауај	Нѣмецк.	ich war
3.	у. — фауа	ј. — фауа	gewesen u. s. w.	

- Мн. 1. м. ўд фауом м. уодт фауаи
 2. с. — фауаѣ с. — фауајѣ
 3. у. — фауој ј. — фауонце

в. *Будущее совершенное неопредѣленное.*

- Ед. 1. а. ўд фаўдѣнен а. уодт фаўденен то же что
 2. д. — фаўдѣне д. — фаўдене 7, но нео-
 3. у. — фаўдѣнѣ ј. — фаўденѣј предѣлен-
- Мн. 1. м. — фаўдустѣм м. — фаўдѣнан но и со-
 2 с. — фаўдустѣѣ с. — фаўдѣнајѣ мнитель-
 3. у. — фаўдустѣј ј. — фаўденанце но.

II. *Сослагательное наклонение.*

1. *Настоящее.*

- Ед. 1. а. ајн а. ајне (если) я есмь
 2. д. ајс д. ајсе и пр.
 3. у. ајд ј. ајде
- Мн. 1. м. ајккам м. ајјане
 2. с. ајккаѣ с. ајјајѣ
 3. у. ајккој ј. ајјонце

2. *Прошедшее несовершенное.*

- Ед. 1. а. удајн а. адтајне я
 2. д. удајс д. адтајсе ты
 3. у. удајд ј. адтајде онъ, а, о
- } быль, а, о бы

Мн.	1. м. удајккам	м. áдтајјáne	мы	} были бы
	2. с. удајккаѣ	с. áдтајјáѣѣ	вы	
	3. у. удајккој	ј. áдтајјонце	они, ѣ	

3. Прошедшее совершенное.

Ед.	1. æ. úд	фáуін	а. уодт	фáуіне	Франц.	j'aie
	2. д. —	фáуіс	д. —	фáуісе	été etc.	Нѣ-
	3. у. —	фáуід	ј. —	фáуіде	мецк.	ich sei
Мн.	1. м. —	фáуіккамн	м. —	фáуіáne	gewesen u. s.	
	2. с. —	фáуіккаѣ	с. —	фáуіáѣѣ	w.	
	3. у. —	фáуіккој	ј. —	фáуіонце		

4. Давно-прошедшее.

Ед.	1. æ. фáцајн	а. фáцајне	Франц.	j'aurais
	2. д. фáцајс	д. фáцајсе	été etc.	Нѣмецк.
	3. у. фáцајд	ј. фáцајде	ich wäre gewe-	
Мн.	1. м. фáцајккам.	м. фáцајáne	sen u. s. w.	
	2. с. фáцајккаѣ	с. фáцајáѣѣ		
	3. у. фáцајккој	ј. фáцајонце		

III. Повелительное наклонение.

1. Настоящее.

Ед.	2. ú дѣ	ó ду	будь ты (сей часъ)
	3. уод (од)	уј уоде	је пусть онъ (она, оно) будетъ

- Мн. 1. ом мах ѓн мах будемъ мы
2. уѣ смах оѣе смах будьте вы
3. онѣ удон онѣе јеѣе пусть они (онѣ) будутъ.

II. *Будущее.*

- Ед. 2. ўдїне ду ѓдене ду будь ты (впредь,
когда-нибудь)
3. ўденї уј ѓденеј је да будетъ онѣ (она,
оно)
- Мн. 1. ўдустѣм мах ѓдїнанн мах будемъ мы
2. ўдустуѣ смах ѓдїнајѣе смах будьте вы
3. ўдуствј удон ѓденанцејеѣе да будутъ они (онѣ).

IV. *Неокончателное наклонїе.*

Настоящее. ун (не употреб.).

Дѣнричастїа.

Настоящее. ѓвгїе Д. уогеј будучя

Прошедшее. фовгїе Д. фауогеј бывши.

Причастїа.

Настоящее. ог Д. уоге или унаг Д. ујнаге (неупотреб.) сушїй-ая-ее.

Будущее. ўдїнаг Д. ѓденаге? ујнаге будущїй ая-ее.

Прошедшее. ўд Д. уодт бывшїй-ая-ее.

По сему глаголу спрягаются и другіе глаголы дѣйствительные или средніе, которые съ этимъ самостоятельнымъ глаголомъ составляются, какъ *ац-далсен Д. ацѣалдаудсен* думаю, надѣюсь (см. § 88.).

Примѣчаніе I. Не смотря на разный видъ Дигорскаго нарѣчія 4-е время или прошедшее несовершенное *удтсен* (т. е. *удттсен*) уже не простое, но составное, а именно изъ причастія прошедшаго *уд* или *удт* и настоящаго времени *дсен*, коего первая буква *д* послѣ *т* превращена въ сію же (см. § 19). Слѣдовательно *удтсен*, хотя по видимому простое слово, само собою соотвѣтствуетъ Нѣмецкому прошедшему совершенному: *ich bin gewesen*, въ Словенскомъ языкѣ *былъ ѡмь* или *былъ ѡмь*, что впрочемъ по смыслу можно сравнить съ временемъ 5. *сез фадсен*, какъ и другое такое же составное Словенское время *былъ вѣхъ* или *былъ вѣхъ* съ слѣдующимъ 6. *сез фаудтсен*. Такимъ же совершенно образомъ составлено въ формальномъ отношеніи и соотвѣтствующее объясненному въ соглаготельномъ наклоненіи время прошедшее несовершенное *удажн*, т. е. изъ того же причастія *уд* и настоящаго времени сослагательнаго наклоненія *ажн*. Судя по симъ аналогіямъ нельзя не полагать, что и соотвѣтствующія формы Дигорскаго нарѣчія *адтсен* и *адтајне* имѣютъ подобное образованіе, и слѣдовательно искажены вмѣсто *удттсен* и *удтајне*.

Примѣчаніе II. Другимъ совсѣмъ образомъ составлены всѣ слѣдующія времена, какъ изъявительнаго, такъ и сослагательнаго наклоненія, а именно съ предложною частицею *фе* (*фа* или *фе* см. § 88.) просто, или входящею въ составъ другаго вспомогательнаго глагола *фаун*, коего связь съ первымъ нераздѣльна, и требуетъ дальнѣйшихъ разысканій.

Примѣчаніе III. Кромѣ *адтаи* Дигорское нарѣчіе не имѣетъ никакого *прошедшаго* времени; ибо хотя и существуетъ соответствующее Тагаурскому *фадси* Дигорское *фадтаи*, но сіе ограничено въ своемъ употребляемомъ значеніи только ко *второму* вспомогательному глаголу, и потому *здесь* должно было упустить. Впрочемъ и Тагаурцы въ своемъ разговорѣ знаютъ, или лучше сказать употребляютъ, кромѣ *удтаи* одно только 5. или *прошедшее совершенное* время. Давно прошедшее *фаудтаи* выведено нами для полноты по аналогіи съ временами предъидущимъ и слѣдующими. Оно составлено изъ частицы *фа* и прош. несоверн. *удтаи*. Оба времена будущія 7 и 8 сложены изъ причастія прошедшаго *уд* и времени будущаго опредѣленнаго и неопредѣленнаго слѣдующаго другаго вспомогательнаго глагола *фаун*, а впрочемъ мало употребляются.

Примѣчаніе IV. Давно-прошедшее время сослагательнаго наклоненія *фацајн* и *фацајне* отличается отъ того же выше объясненнаго времени

изъявительнаго склоненія тѣмъ , что оно въ качествѣ и съ означеніемъ такого существуетъ въ общемъ употребленіи въ обоихъ нарѣчіяхъ; но происхожденіе сихъ формъ гораздо темнѣе и покуда неизяснимо.

Примѣчаніе V. Вообще сослагательное склоненіе имѣетъ только 4 времени , отличающіяся особенными окончаніями , а именно: 1. настоящее , 2. предшедшее несовершенное , 3. предшедшее совершенное и 4. давно-предшедшее. Изъ сихъ предшедшее совершенное сложено изъ причастія предшедшаго времени и сослагательнаго настоящаго *fauin* (Д. *faüne*) послѣдующаго другаго вспомогательнаго глагола *faun*.

Примѣчаніе VI. Какъ замѣчено выше на своемъ мѣстѣ , нѣкоторыя формы неокончательнаго склоненія также вовсе не существуютъ въ общенародномъ разговорѣ , что совсѣмъ не мудрено , если возьмемъ въ разсужденіе , что языкъ еще не образованъ и не обработанъ , и что неупотребительныя формы самыя отвлеченныя отвлеченнаго уже вообще самимъ собою глагола *быть*. — Между тѣмъ нельзя было не выставить полнаго неокончательнаго склоненія и сего глагола. Наши формы выведены изъ аналогіи послѣ долгихъ размышленій и соображеній , и потому надѣемся , что будутъ одобрены буду-

щими Грамматиками, какъ и тѣ природные Осетины, съ коими мы объ нихъ толковали, соглашались въ томъ, что одни сии выводы удобовразумительны для замѣненія естественныхъ недостатковъ. — Для причастія *будущаго* времени есть по крайней мѣрѣ у Тагаурцевъ *у́дйнаг* или *у́динаг*; ибо говорятъ на примѣръ: *у́динагди удіј*, когда хотятъ выразить, что кто былъ намѣренъ (хотѣлъ) прійти (Лат. *erat futurus*), но въ самомъ дѣлѣ не пришелъ. И сіе-то обстоятельство еще болѣе побудило насъ уже въ § 92. примѣч. VI. по аналогіи сего и другихъ причастій въ духѣ языка предложить новую форму *причастія будущаго* времени всѣхъ вообще *дѣйствительныхъ* глаголовъ. Впрочемъ Дигорцы конечно и здѣсь даже, сколько мнѣ извѣстно, не употребляютъ, какъ слѣдовало бы, *о́дйнаге*, а говорятъ вмѣсто выше приведеннаго Тагаурскаго примѣра, и въ томъ же смыслѣ: *у́инаг адтеј*. Въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ причастіе: *будущій-ая-ее* въ обоихъ нарѣчіяхъ замѣняется еще причастіемъ изъ другаго средняго глагола заимствованнымъ: *су́инаг* (или *свінаг*) по настоящему: *сдълаюційся-аяся-ееся* (см. § 109), почему уже и нами сіе причастіе было употреблено выше въ § 92. вмѣстѣ съ причастіемъ *у́дйнаг* для Осетинскаго названія *будущаго времени* въ грамматическомъ значеніи.

§. 98.

Осетинскій глаголь *уи* въ своемъ общемъ составѣ столь же неправиленъ, какъ въ другихъ языкахъ, и самое первое время *настоящее*, за исключеніемъ другой формы 3-го лица единственнаго числа въ Тагаурскомъ и, можетъ быть, всего множественнаго числа въ Дигорскомъ нарѣчій, *не сходно съ неокончательнымъ* наклоненіемъ, какъ то вообще бываетъ въ Осетинскихъ глаголахъ, и слѣдовательно имѣетъ совсемъ другое происхожденіе, нежели прочія части, изъ коихъ глаголь состоитъ. Соответствующее симъ по правильности настоящее время *уи* я въ послѣдствіи открылъ въ Дигорскомъ нарѣчій, гдѣ оно иногда употребляется для выраженія многократнаго вида *бываю*; а настоящій коренный его смыслъ долженъ быть, не многократное или повторяемое, но непрерывно *продолжительное* бытіе, т. е. *существую*, какъ можно заключить уже изъ формальной и съ тѣмъ же очень естественной связи этого настоящаго времени *уи* съ выше выставленнымъ будущимъ определеннымъ *уои* или *ои*. Къ тому же и Тагаурцы на мои распросы: какъ выражается у нихъ понятіе существованія? долго обдумывая отвѣчали, что этого глагола по настоящему нѣтъ, но употребляютъ иногда будущее определенное *ои* или *уи* будто и въ такомъ смыслѣ какъ *настоящее*

время. Это настоящее время *ун*, употребляемое иногда, какъ сказано, не совсѣмъ точно и правильно въ смыслѣ *бываю*, Дигорцы спрягаютъ: *ун*, *ује*, *уј*, *уон*, *уоѵ* или *уоѵе*, *уоѵце* или *уѵце*. Говорятъ еще даже и въ прошедшемъ времени: *ујне*, *ујсе*, *ујде*, *уніјане* (*ујјане?*), *ујјајѵе*, *ујјоѵце*. Изъ этого 3 лица ед. ч. *уј* осталось еще у Тагаурцевъ въ родѣ синонима въ сокращенномъ видѣ упомянутое выше на своемъ мѣстѣ *у'*, что у нихъ именно употребляется во всѣхъ случаяхъ для выраженія логической связи между подлежащимъ и сказуемымъ, напримѣръ: *хорз лѣг у'*, онъ (есть) добрый человекъ. Напротивъ того *іс* выражаетъ болѣе случайное бытіе, и потому употребляется только въ подобныхъ случаяхъ для провѣдыванія о комъ-или чемъ-нибудь именно въ то время, когда говорится или спрашивается напримѣръ: *іс смахма?* есть ли у васъ (кто или что)? *ум іс Д. омј јес* онъ (она, оно) тамъ есть т. е. временно *находится*.

Къ дальнѣйшему подтвержденію нашего опредѣленія настоящаго значенія слова *ун* можетъ послужить и то, что *бываю* и *побываю* въ обоихъ нарѣчіяхъ выражается еще и другимъ, изъ объясненнаго происходящимъ глаголомъ *фаун*, что впрочемъ также означаетъ болѣе продолжительное, нежели повторенное бытіе. Сей самый глаголъ *фаун* составляетъ въ своемъ другомъ отвлеченномъ и болѣе

распространенномъ смыслѣ вмѣстѣ и другой вспомо-
гательный глаголѣ Оссетиновѣ, и потому будемъ
ниже замѣчать оба значенія, гдѣ и какъ они упо-
требляются. Здѣсь между тѣмъ прибавимъ только
то, что Дигорцы иногда вмѣсто выше упомянутыхъ
простыхъ *уѣне, уѣсе* и пр. для означенія прошедшаго
времени *бывалъ (побывалъ)* употребляютъ, какъ и
можно по аналогіи ожидать, составныя *фауѣне, фауѣсе*
и т. д. — Сверхъ того должно въ связи со всѣмъ
въ семъ §. предшешимъ еще замѣтить, что *одни Та-*
гаурцы имѣютъ настоящій многократный, т. е. по-
вторенное съ промежутками бытіе выражающій, видъ,
а именно: *æз æѣѣн* я бываю, *дѣ æѣѣс* ты бываешь,
уѣ æѣѣи он (она, оно) бываетъ, *маæ æѣѣем* мы бы-
ваемъ, *смаæ æѣѣутъ* вы бываєте, *ѣдон æѣѣиц* они
(онѣ) бываютъ. Сей глаголѣ однако же и у Тагаур-
цевъ другихъ временъ болѣе не имѣетъ, а прибав-
ляютъ въ онѣхъ къ концу или къ началу изложен-
наго въ предъидущемъ §. глагола *уи* (быть) *ју* (ср.
§ 89.), или въ южномъ Оссетинскомъ нарѣчій *ів*,
напримѣръ: *удтæн ју* (*удтæн ів* или *ів удтæн*),
фæдæн ју *бывалъ, фаон ју* и *фа'удінен ју* побуду (мно-
сократно: буду бывать). Въ временахъ прошедшемъ
и будущемъ говорится также, и лучше, *фаудтæѣкод-*
тон или *фаудтѣтæѣкодтон* и *фаудтѣтæѣкенѣніен*. Подоб-
нымъ образомъ въ повелительномъ наклоненіи: *фау ју* и
ј'ѣіне ју; въ сослагательномъ: *ју ѣу аји* и пр. Въ
неокончателномъ говорятъ только *фауи*. Дѣсприча-

стія: *фаовгіе* или *фаовгіе ју* и *фовгіе ју*. Изъ причастій употребляется только *вәјјәг* и *фаудтүзәгенәг* какъ настоящія (бывающій), последнее иногда и въ смыслѣ прошедшаго (бывалый, бывавшій). — Дигорцы то замѣняютъ многократный видъ слѣдующимъ *фаун*, то прибавляютъ по своему *чит* (ср. § 89.), напримѣръ: *чит адтәи*, *чит оденен*, *уо чит!* и *одене чит!* Причастіе однако же и у нихъ есть: *вәјјәге*, хотя вообще нѣтъ особенной формы для настоящаго времени, какъ по крайней мѣрѣ *вәјјин* у Тагаурцевъ.

§ 99.

Второй вспомогательный глаголъ *фаун* побить, пробить, совершать (-ить), кончать (-ить).

I. Изъявительное наклоненіе.

I. Время настоящее.

	Таг.	Диг.	
Ед.	1. әз фаун	аз фаун	я бываю, пробываю, совершаю (кончаю)
	2. ду фаус	ду фауіс	ты бываешь и пр.
	3. уј фауј	је фауј	онъ (она, оно) бываетъ и пр.
Мн.	1. мах фаом	мах фауон	мы бываемъ и пр.
	2. смах фауѣ	смах фауоѣ	вы бываете и пр.
	4. удон фаонц	јәѣә фауонце	они (онъ) бываютъ и пр.

2. *Будущее определенное:*

Ед. 1. æз фауон (фаон, фón) аз фауон		я побуду, про- буду, совершу, окончу
2. дү фауај	ду фауај	ты побудешь и пр.
3. уј фауа	је фауа	онъ (она, оно) побудеть и пр.
Мн. 1. мах фауом (фóm)	мах фауán	мы побудемъ и пр.
2. смах фауаџ	смах фауајџе	вы побудете и пр.
3. удон фауој	јеџæ фауонце	они (онъ) побу- дутъ и пр

3. *Будущее неопределенное.*

Ед. 1. æ. фаўдінен	а. фауóденен (фаóденен)	то же, что
2. д. фаўдіне	д. фауóдене (фаóдене)	2., но нео-
3. у. фаўдені	ј. фауóденеј (фаóденеј)	предъяля
Мн. 1. м. фаўдустæм	м. ф уóдсінан (фаóдсінан)	времени.
2. с. фаўдустуџ	с. фауóдсінајџе (фаóдсінајџе)	
3. у. фаўдуствј	ј. фауóденанце (фаóденанце)	

4. *Прошедшее.*

Ед. 1. æ. фæдæн	а. фæдтæн	я побыль, пробыль, со- вершилъ, кончилъ а, о
2. д. фæдæ	д. фæдтæ	ты побыль и пр.
3. у. фæциј	ј. фæцај	онъ (она, оно) побыль и пр.

Мн. 1. м.	Фестаѣм	м.	Фѣцѣн	мы	} побыли и пр.
2. с.	Фестуѣ	с.	Фѣцајѣ	вы	
3. у.	Фестуј	ј.	Фѣцѣнцѣ	они (онѣ)	

5. *Давно-прошедшее* (неупотребительное).

Ед. 1. ѣ.	Фауд	удтѣн	а.	Фаудт	ѣдтѣн	Франц.	j'avais
2. д.	—	удтѣ	д.	—	ѣдтѣ	été, fini	etc.
3. у.	—	удј	ј.	—	ѣдтеј		

Мн. 1. м.	—	удвстаѣм	м.	—	ѣдтѣн
2. с.	—	удвстуѣ	с.	—	ѣдтајѣ
3. у.	—	удвстуј	ј.	—	ѣдтѣнцѣ

6. *Будущее совершенное* *опредѣленное*.

Ед. 1. ѣ.	Фауд	фауон	а.	Фаудт	фауон	Франц.	j'aurai
2. д.	—	фауај	д.	—	фауај	été, fini	etc.
3. у.	—	фауа	ј.	—	фауа		

Мн. 1. м.	—	фауом	м.	—	фауѣн
2. с.	—	фауаѣ	с.	—	фауајѣ
3. у.	—	фауој	ј.	—	фауонцѣ

7. *Будущее совершенное* *неопредѣленное*.

Ед. 1. ѣ.	Фауд	фаудѣнен	а.	Фаудт	фаудѣнен	то же что
2. д.	—	фаудѣне	д.	—	фаудѣне	б, но нео-
3. у.	—	фаудѣнеј	ј.	—	фаудѣнеј	предѣленно.

- Мн. 1. м. фауд фаўдустам м. фаудт фаўдінан
2. с. — фаўдустуѣ с. — фаўдінатѣ
3. у. — фаўдуствј ј. — фаўденанце

II. *Сослагательное наклонение.*

I. *Настоящее.*

- Ед. 1. æ. фауин а. фауине (если) я бывзю и пр.
2. д. фауис д. фауисе
3. у. фауид ј. фауиде
Мн. 1. м. фауиккам м. фауиане
2. с. фауиккаѣ с. фауиаѣ
3. у. фауиккој ј. фауионце

2. *Прошедшее несовершенное.*

- Ед. 1. æ. фаудајн а. фæдтајне (?) я бы побымъ
2. д. фаудајс д. фæдтајсе и пр
3. у. фаудајд ј. фæдтајде
Мн. 1. м. фаудајккам м. фæдтајјане
2. с. фаудајккаѣ с. фæдтајјатѣ
3. у. фаудајккој ј. фæдтајјанце

Прошедшее совершенное.

- Ед. 1. æ. фауд фауин а. фаудт фауине Франц.
2. д. — фауис д. — фауисе j'aie été,
3. у. — фауид ј. — фауиде fini etc.

- Мн. 1. м. фауд фауіккам м. фаудт фауіане
 2. с. — фауіккаѣ с. — фауіајѣ
 3. у. — фауіккој ј. — фауіонце

4. *Давно-прошедшее.*

Ед. а. фаѣцајн а. фаѣцајне Франц. j'aurois été, fini
 и пр. и пр. etc.

какъ Давно-прош. при I. (см. стр. 200).

III. *Повелительное наклоненіе.*

1. *Настоящее.*

Ед. 2. фау́ дѣ	фауо́ ду	побудь, пробудь, соверши(сей часъ)
3. фауд уј	фаудт еј	пусть онъ (она) побудеть, пробудеть, совершитъ
Мн. 1. фауом(фаом)мах	фауон мах	побудемъ, пробудемъ, совершимъ
2. фауѣ смах	фауоѣ смах	побудте, пробудте, совершите
3. фауонѣ удон	фауонѣјеѣѣ	пусть они (онѣ) побудутъ, пробудутъ, совершатъ

2. Будущее.

- Ед. 2. фаўдіне ду фауóдене ду побудь и пр.
3. фаўдені уј фауóденеј је (когда нибудь)
- Мн. 1. фаўдустѣм мах фаóдінáн мах
2. фаўдустуѣсмах фаóдінáјѣсмах
3. фаўдуствјудон фаóдінанце јеѣѣ

IV. Неокончателное наклоненіе.

Настоящее. фаун побыть, пробыть, совершать, совершить, кончать, кончить.

Дьепричастіа.

Настоящее. фаѣѣјовгіе Д. фаѣѣјогіе побудучи, пробудучи, совершая, кончая.

Прошедшее. фаовгіе или фовгіе Д. фауóгеј побывши, пробывши, совершивши, кончивши.

Причастіа.

Настоящее. фауаг или фааг, фоог, Д. фауáге, фоуáге побывающій, пробывающій, совершающій, совершашцій, кончающій, кончашцій-ая-ее.

Будущее. фауінаг или фоуінаг Д. фоујнаге который (ая, ое) будетъ бывать, совершенъ или конченъ а, о), что должно совершить, кончить.

Прошедшее. фауд Д. фаудт побывшій, пробывшій, совершившій, кончившій-ая-ее.

Примѣчаніе I. Въ семъ глаголъ только одно *прошедшее* время, а именно совершенное, хотя образованіе различно. Ибо Тагаурское *фадтен*, общее обоимъ вспомогательнымъ глаголамъ, составлено, кажется, простымъ присовокупленіемъ частицы *фа*; напротивъ того Дигорское *фадттен* безъ сомнѣнія сложено изъ причастія прошедшаго времени *фаудт* и настоящаго времени изъявительнаго наклоненія *дтен*, изъ слиянія коихъ произошло въ сокращенномъ видѣ *фадттен* (иногда произносимое также *фадттен*), подобнымъ образомъ какъ образовалось и прошедшее несовершенное время перваго вспомогательнаго глагола *удттен* и *адттен* (ср. стр. 202 примѣч. I.).

Примѣч. II. О послѣднихъ 3 временахъ должно замѣтить то же, что сказано въ § 97. примѣч. III. о соответствующихъ перваго вспомогательнаго глагола, а именно, что мало или вовсе не употребляются, хотя выставлены по общей аналогіи.

Примѣч. III. Сіе же относится и къ Дигорской формѣ прошедшаго времени сослагательнаго наклоненія, предложенной самими Дигорцами, и тѣмъ болѣе подтверждающей мою собственную о ея правильности догадку.

Примѣчаніе IV. Если наконецъ слѣдимъ оба вспомогательные глагола между собою, то нельзя не замѣтить, что послѣдній произошелъ изъ перваго прибавленіемъ предложной частицы *фа* (см. §. 88), черезъ которую и значеніе также должно было измѣниться, и воспріять вѣдущую опредѣленность, тѣмъ что къ первому, впрочемъ не первобытному, но также уже какъ нибудь отвлеченному понятію объ одномъ общемъ состояніи или бытіи въ продолженномъ видѣ (существованіи) присоединилось другое о прошедшемъ вмѣстѣ дѣйстви, о совершеніи т. е. проведеніи и окончаніи самого времени, необходимаго для существованія. Изъ этой точки зрѣнія представляется намъ нѣкоторая возможность предварительно объяснить хаотическую запутанность въ смѣшенныхъ значеніяхъ первѣйшихъ основныхъ Осетинскихъ глаголовъ, и по крайней мѣрѣ догадываться, какъ и *фаун*, сохраняя нераздѣльную связь съ своимъ корнемъ *ун*, вмѣстѣ получило другое по видимому совсѣмъ различное значеніе, и гѣмъ стало также вспомогательнымъ, при образованіи всѣхъ прочихъ глаголовъ замѣняющимъ совершенно Нѣмецкій и Французскій вспомогательный глаголь *haben* и *avoir*, котораго въ собственномъ его смыслѣ вовсе нѣтъ въ Осетинскомъ языкѣ.

Примѣчаніе V. Вмѣсто *фаун*, *фауод* (*фауодт*), *фауом* (*фауон*), *фауоѣ*, *фауоѣ* (*Д. фауонѣ*) и *фауін* (*фауи-*

не) и пр. (II, 1) нѣкоторые, особливо Дигорцы, говорятъ также *фивон*, *фивод* (*фаводт*), *фавом* (*фавон*), *фавоу*, *фавону* (*фавонту*), *фавин* (*фавине*) и т. д. перемѣняя у въ в, какъ сіе часто случается и въ другихъ глаголахъ и словахъ, когда у стоитъ между 2 гласными буквами, такъ что она начинается какой-либо особенный слогъ, какъ здѣсь *фа-вон*, *фа-ви-не*.

§ 10.

Самая коренная часть въ Оссетинскихъ глаголахъ есть *настоящее время повелительнаго наклоненія*, оканчивающееся или на гласныя буквы *ј* и *у*, или на какую-либо согласную, напримѣръ: *аицај!* отдыхай! *нимај!* считай! *цѹ* (вмѣсто *цау*)! ходи! *зау!* сѣй! *зіјл!* верти! *бад!* сиди! *хасс!* неси! *зон!* знай! *финсе!* пиши!

Дигорцы съ рѣдкими исключеніями (какъ *цѹ*!) всегда прибавляютъ *е*, напримѣръ: *аицаје!* *нимаје!* *зауе!* *же́ле!* *ба́де!* *хассе!* *зо́не!* *финсе!* И сіе окончаніе кажется первобытнымъ, изъ коего произошло у Тагаурцевъ другое выкинутіемъ этой согласной *е*, которая однако же и у нихъ еще иногда употребляется вмѣстѣ съ сокращенными формами. Говорятъ также *зіјле!* *ба́де!* *зо́не!* а въ нѣкоторыхъ, хотя весьма рѣдкихъ, случаяхъ даже безъ сокращенія, напримѣръ: *хоје!* Д. *хо́је!* растолки.

Изъ *настоящаго времени повелительнаго* наклоненія, какъ корня каждаго глагола, произрастають 2 его наибольшія и главнѣйшія вѣтви: А. *настоящее время изъявительнаго* и, что въ Осетинскомъ языкѣ съ опымъ всегда совершенно сходно, *то же время неокончательнаго наклоненія*; Б. *прошедшее причастіе*. А. образуется прибавленіемъ буквы *н* къ гласнымъ буквамъ повелительнаго наклоненія, а послѣ согласныхъ прибавляется слогъ *ун*. У Дигорцевъ есть одно только общее окончаніе *ун*, и слѣдовательно пережѣняютъ послѣднюю букву повелительнаго наклоненія *е* на *у*, напримѣръ: *аицаин* Д. *аицајун* отдыхаю, отдыхать; *нимаин* Д. *нимајун* считаю, считать; *хоин* Д. *хојун* растолоку, растолочь; *цаун* хожу, ходитъ; *таун* сѣю, сѣять; *зијун* Д. *жѣлун* верчу, вертѣть; *бадун* Д. *бадун* сижу, сидѣть; *хассун* Д. *хассун* несу, нести; *зѳун* Д. *зѳун* знаю, знать; *фиссун* Д. *фиссун* пишу, писать.

А. Изъ *настоящаго времени наклоненій изъявительнаго* и *неокончательнаго* происходятъ: *настоящее время сослагательнаго*, *будущее опредѣленное* и *неопредѣленное изъявительнаго*, *будущее повелительнаго*, *настоящее дѣепричастіе* и *причастія времена настоящаго* и *оба будущія*.

І. *Настоящее время сослагательнаго наклоненія* въ обѣихъ нарѣчіяхъ всегда оканчивается на *ин* (Д. *ине*),

почему и предъидущая гласная буква, гдѣ она у или *v*, перемѣняется на *i*, напримѣръ: *аницаји Д. аницайне, нимаји Д. нимајне, хоји Д. хоајне, цауи Д. цауине, зауи Д. зауине, зијин Д. жејине, бадин Д. бадине, хассин Д. хассине, зонин Д. зонине, фвссин Д. фивциине* (если) я отдыхаю, считаю, растолоку, хожу, сѣю, верчу, сижу, несу, знаю, пишу.

2) Будущее опредѣленное различается тѣмъ, что принимаетъ передъ окончательною буквою *n* гласную *o*, напримѣръ: *аницајон, нимајон, хојон, цуон* (вмѣсто *цауон*), *зауон, зијлон Д. желон, бадон, хассон, зонон, фвссон Д. фивссон* я отдохну, сочту, растолоку, пойду, я буду сѣять, вертѣть, сидѣть, нести, знать, писать (сей часъ, напишу).

3) Время будущее неопредѣленное, также обоимъ наклоненіямъ общес, образуется изъ предъидущаго 2), перемѣняя окончаніе *он* на *ѣинен Д. ѣнен* или, что одно и то же, прибавляя сіе окончаніе къ коренному времени повелительнаго наклоненія безъ окончательной гласной буквы, напримѣръ: *аницајѣинен Д. аницајденен, нимајѣинен Д. нимајденен, хојѣинен Д. хоајденен, цауѣинен или цоѣинен Д. цоѣденен, зауѣинен Д. зауѣденен, зијѣинен Д. жејѣденен, хасѣинен Д. хасѣденен, зонѣинен Д. зонѣденен, фвсѣинен Д. фивсѣденен.*

Примѣчаніе. Послѣ согласныхъ буквъ *д* и *ѣ* прибавляется между ними и самымъ окончаніемъ *ѣ*-нен для смягченія буква *т*, напримѣръ: *бáдтѣнен* *Д.* *бáдтѣнен* изъ *бáдн* *Д.* *бáдн* сижу, сидѣть; *сїдтѣнен* *Д.* *хóнднен* изъ *сїдн* *Д.* *хóнн* зову, звать; *аундтѣнен* *Д.* *авіндтѣнен* изъ *аундн* *Д.* *авіндун* вѣшу, вѣситъ, *сúдтѣнен* *Д.* *сóдтѣнен* изъ *сúдн* *Д.* *сóдун* жгу, жечь.

Съ временемъ 3) связано 4) будущее время повелительнаго склоненія, которое не что иное, какъ 2-е лицо единств. числа прошедшаго, напримѣръ: *анцајѣне* *Д.* *анцајѣне*, *нмајѣне* *Д.* *нмајѣне*, *хојѣне* *Д.* *хојѣне* и пр.

5) Настоящее время дѣепричастія образуется перемѣня окончаніе того же времени изъявительнаго и неокончательнаго склоненій *ін*, *ун* или *вн* на *геје* (*Д.* *геј*) или *гіе*; но если предыдущая согласная буква *с*, *т* или *ц*, на *кеје*, напримѣръ: *анцајгіе* отдыхая, *нмајгіе* *Д.* *нмајгіе* считая, *цаугіе* *Д.* также *цóгіе* ходя, *ѣаугеје* *Д.* *ѣаугеј* съючи, *зіјлгеје* *Д.* *жéлгеј* вертя, *бáдгеје* *Д.* *бáдгеј* сидя; но изъ *хасевн* *хаскеје* *Д.* *хаскеј* неся, изъ *фвевн* *фвскеје* *Д.* *фінскеј* пишучи, изъ *баттн* *Д.* *баттун* связываю *баткеје* *Д.* *баткеј* связывая, изъ *хаевн* *Д.* *хоцун* держу *хацкеје* *Д.* *хоцкеј* держа.

6) *Настоящее время причастія и*

7) *Будущее страдательное причастія* имѣютъ вмѣсто окончанія *геје* и пр. первое 6) *аг* Д. *а́ге*, или какъ Тагаурцы обыкновенно говорятъ *аг*, а другое 7) *инаг* или *инаг* (иногда *инаг* или *инаг*) Д. *ина́ге* и *у́на́ге*. Послеъ полугласной *ј* часто слышно *е* вмѣсто *а*. Примеры симъ правиламъ суть: *аница́јег* Д. *аница́ја́ге* отдыхающій, *аница́наг* (сокращено вмѣсто *аница́јнаг*) Д. *аницу́на́ге* который (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) отдыхать, *нима́јег* Д. *нима́ја́ге* считающій, *нима́јнаг* Д. *нима́јна́ге* кого или что будутъ или должно считать, *цауаг* или даже *цуо́г* вмѣсто *цауаг* Д. *цауа́ге* ходящій, *цауинаг* Д. *цауна́ге* кто будетъ или долженъ ходить, *цауаг* Д. *цауа́ге* съющій, *цауинаг* Д. *цауна́ге* что будутъ или должно съять, *зи́наг* Д. *желá́ге* вертящій, *зи́линаг* Д. *желу́на́ге* который (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) быть верченъ (а, о), *ба́даг* Д. *бада́ге* спдящій, *ба́динаг* Д. *баду́на́ге* который будетъ или долженъ спдѣть, *зо́наг* Д. *зона́ге* знающій, *зо́нинаг* Д. *зону́на́ге* который (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) быть знанъ (а, о).

8) *Будущее дѣйствительное время причастія* образуется изъ будущаго неопредѣленнаго или 3), переменная окончаніе *ен* въ *аг* или *аг*, напримѣръ:

и́мајџи́нѣг Д. и́мајџѣна́гѣ который будетъ считать, *џауџи́нѣг Д. џауџѣна́гѣ* кто будетъ сѣять, *зи́лџи́нѣг Д. жи́лџѣна́гѣ* кто будетъ вертѣть, *зо́нџи́нѣг Д. зо́нџѣна́гѣ* который будетъ знать.

Примѣчаніе. Сіе причастіе встрѣчается только при глаголахъ переходящихъ; у непереходящихъ оно замѣняется причастіемъ 7), подъ которымъ уже исчислены разные примѣры.

Б. Настоящее окончаніе второй главной вѣтви каждаго глагола или *причастія прошедшаго* времени есть *д* прибавленное къ коренной части, повелительному наклоненію, напримѣръ: изъ *џарги Д. џаруи* гоню, гонить, повелит. *џар!* гони! причастіе прошедшаго времени *џард* гоненный; *џáлги Д. џáлуи* ломаю, ломать и ломаюсь, ломаться, повелит. *џáл!* лмай! и лмайся! прич. *џáлд* ломавшійся, ломанный; *са́иң Д. са́јуи* обманываю, обманывать, повелит. *са́ј!* Д. *са́је!* обмани! причаст. *сајд* обманутый.

Послѣ твердыхъ согласныхъ *х, ѳ, з* и *с* буква *д* переходитъ въ *т*, напримѣръ: *кахги Д. кахуи* копаю, копать, *ках!* Д. *кахе!* копай! *кахт* копавшій, копаный; *ва́џги Д. ва́џуи* пускаю, пускать, *ва́џ!* Д. *ва́џе!* пускай! *вахт* пускавшій, пущенный; *хассги Д. хассуи* несу, нести, *хасс!* Д. *хассе!* неси! *хаст* несшій, несенный; *іјєги Д. іјєсуи* беру, брать, *іјє!* Д. *іјєсе!* бери! *іјєт* Д. *іјєт* бравшій, брашый; *џуссги Д. џос-*

сун слышу, слыхать, *гусе!* Д. *бусе!* слышь! *густ* Д. *буст* слыхавшій, слыханшій; *загн* Д. *фагун* скажу, сказать, *заѣ!* Д. *фаѣ!* скажи! *заѣт* или *заѣт* Д. *фаѣт* сказавшій, сказанный.

Примѣчаніе. Иногда въ одномъ и томъ же глаголь слышно то *д* то *т*, судя по положенію причастія въ связи съ другими словами и звуками. Напримѣръ вмѣсто *ваѣт* говорятъ чаще *ваѣд*, когда сіе слово употребляется по себѣ какъ одно только чистое причастіе; напротивъ того въ связи съ другими словами и входящее въ образованіе временъ сложныхъ передъ слѣдующими согласными буквами *ваѣт*, напримѣръ: *ваѣт фѣдѣи* Д. *ваѣт фѣдѣи* я пустиль. Такимъ же образомъ *заѣт фѣдѣи* или *заѣт фѣдѣи* Д. *фаѣт фѣдѣи* я сказалъ; но *заѣд* Д. *фаѣд* сказанный, сказанное.

Изъ выше представленныхъ примѣровъ видно, что и предшествующія буквы въ нѣкоторыхъ случаяхъ подвергаются разнымъ перемѣнамъ, какъ *ѣ* въ *ѣ*, а сія буква для благозвучія передъ слѣдующей *т* въ *х*. Даже и другія предшествующія буквы перемѣняются или, вовсе теряются для избѣжанія жесткихъ столкновеній, напримѣръ: *ауѣд* Д. *авеѣт* или *авеѣт* вмѣсто *ауѣд*, *авѣѣт*, *авеѣд* вѣщенный изъ *ауѣдѣи* Д. *авѣдѣи* вѣшу, повелит. *ауѣ!* Д. *авѣѣ!* вѣсь!

Замѣтимъ здѣсь главнѣйшія изъ подобныхъ перемѣнъ, встрѣчающихся при образованіи временъ въ разныхъ глаголахъ.

а) *ij* переходитъ въ *v*, напримѣръ: изъ *lijđgn* Д. *ліѣдун* бѣгаю, бѣгу, бѣгать, бѣжать, повелит. *lijđ!* Д. *ліѣде!* бѣгай! бѣги! причаст. *лиѣд* или *лиѣт* и *лиѣт* Д. *леѣт* и *леѣт* бѣгавшій, бѣжавшій; изъ *xijzgn* Д. *хѣзун* перехожу, перейду, переходитъ, перейти, повелит. *xijz!* Д. *хѣзе!* переходи! пройди! причаст. *хѣст* Д. *хѣст* проходившій, прошедшій, прошлый; изъ *semōijn* Д. *амбуѣун* гнѣю, гнѣть, повелит. *semōij!* Д. *амбуѣе!* гнѣй! прич. *semōvd* Д. *амбуд* гнѣвшій, гнѣльшій.

б) *O* и *y* такъ же переходятъ въ *v*, напримѣръ: изъ *amōnvn* Д. *амонун* показываю, показую, научу, показывать, показать, научить, повелит. *amōn!* Д. *амоне!* показывай! покажи! научи! причаст. *амунд* Д. *амундт* показывавшій, показавшій, показанный, научившій, наученный; изъ *caun* хожу, иду, ходитъ, идти, повелит. *cu!* или *цо!* ходи! иди! прич. *цуд* или *цудт* Д. *цудт* ходившій, шедшій; изъ *stau* хваляю, хвалитъ, повелит. *stau!* Д. *стаѣе!* хва ли! прич. *студ* Д. *студт* хвалившій, хваленный; изъ *zōnvn* Д. *зонун* знаю, знать, повелит. *zōn!* или какъ въ Дигорскомъ нарѣчій *зоне!* знай! прич. *звид* Д. *звидт* знавшій, знанный; изъ *sūđgn* Д. *содун* сожигаю,

сжигать, повелит. *суде!* Д. *суде!* сжигай! прич. *суд* Д. *суд* или *субт* и *сохт* сжигавшій, сжженный.

Примѣчаніе. Сей глаголѣ имѣеть у Тагаурцевъ и страдательное или среднее значеніе: *горить*, которое Дигорцы выражаютъ особеннымъ глаголомъ *цафеун*, причаст. *цафет*.

в) Если настоящее время повелительнаго склоненія оканчивается на *д* съ предшествующею согласною буквою, то вставляется связательная гласная буква *у* (см. § 14), напримѣръ: изъ безличнаго *фандуј* Д. *фандуј* или *фандуј* хочется прич. *фандид* Д. *фандуд*, вмѣсто котораго однако жъ говорятъ и сокращенно только *фанд*.

г) После *д* съ предшествующею гласною буквою причастіе оканчивается на *дт*, напримѣръ: изъ *бадги* Д. *бадун* сяду, сяду, състь, сидѣть, повелит. *бад!* или какъ Диг. *баде!* сядь! сиди! прич. *бадт* сѣвшій, сидѣвшій; изъ *сидги* (Д. *хонун*) зову, звать, повелит. *сид!* или *сиде!* (Д. *хоне!*) зови! прич. *сидт* (Д. *худт* сокращ. вмѣсто *хондт*, *хундт*) звавшій, званый.

д) Подобное окончаніе принимаютъ иногда и глаголы имѣющіе конечною согласною букву *р*, напримѣръ: *авѣрги* Д. *аварун* положу, положить, по-

велит. *свсер!* Д. *аваре!* положи! прич. *свсердт* Д. *авардт* положившій, положенный. Но обыкновенно глаголы такого окончанія принимаютъ *ст*, напримѣръ: *амбаргн* (Д. *ладсерун*) понимаю понимать, повелит. *амбар!* (Д. *ладсере!*) понимай! прич. *амбарст* (Д. *ладсрд*) понимавшій, понятый; *аппаргн* (Д. *галдун*) бросаю, бросать, повелит. *аппар!* (Д. *галде!*) брось! прич. *аппарст* (Д. *галдст*) бросавшій, брошенный; изъ *ламаргн* Д. *ламарун* выдавлю, выдавить, повелит. *ламар!* Д. *ламаре!* выдави! прич. *ламарст* выдавившій, выдавленный.

е) То же окончаніе слѣдуетъ послѣ *т* и *тт*, напримѣръ: изъ *арвігтгн* Д. (сложное см. § 88. г) *рарвѣтун* посылаю, посылать, послать, повелит. *арвігт!* Д. *рарвѣте!* посылай! пошли! прич. *арвіст* Д. *рарвіст* посылавшій, пославшій, посланный; изъ *саттгн* Д. *саттун* рублю, рубить, повелит. *сатт!* Д. *сатте!* руби! прич. *саст* рубившій, рубленный; изъ *баттгн* Д. *баттун* связываю, связывать, повелит. *батт!* Д. *батте!* связывай! свяжи! прич. *баст* связавшій, связанный.

Такимъ же образомъ составляется причастіе прошедшаго времени еще и въ нѣкоторыхъ другихъ глаголахъ, напримѣръ: изъ *хоин* Д. *хоájун* растолку, растолочь, повелит. *хоје!* Д. *хоáје!* растолки! прич. *хост* Д. *хоаст* растолокшій, растолченный;

изъ *фідун* Д. *федун* плачу, платить, повелит. *фід!* Д. *феде!* плати! прич. *фест* Д. *фіст* платившій, плаченный; изъ *Дигорскаго фадун* (Т. *дїх҃анун*) расколю, повелит. *фаде!* причаст. *фаст* расколотый.

Примѣч. Причастіе *хест* Д. *хост* изъ *хецин* Д. *хоцин* держу, держать, въ повелит. *хец!* Д. *хоце!* произошло сокращеніемъ изъ *хецидт* Д. *хоцидт* вмѣсто *хецт* Д. *хоцт*.

ж) Иногда вставляется для смягченія *а*, напримѣръ изъ *ахсгнн* Д. *ахснун* мою, мыть, повелит. *ахс!* Д. *ахсеп!* мой! прич. *ахсад* Д. *ахсад* мывшій, мытый.

з) Глаголы, имѣющіе въ коренной части *ј*, также принимаютъ въ причастіи окончаніе *ад*, теряя по большей части гласную *ј*, напримѣръ: изъ *анцайн* Д. *анцајун* отдыхаю, отдыхать, повелит. *анцај!* Д. *анцаје!* отдыхай! прич. *анцад* отдохавшій; изъ *нумайн* Д. *німајун* считаю, считать, повелит. *нумај!* Д. *німаје!* считай! прич. *нмад* Д. *німад* или *німадт* считавшій, считанный; изъ *зайн* Д. *зајун* таяю, таять, повелит. *зај!* или какъ въ *Диг.* *заје!* таяй! прич. *зад* таявшій, таяншій.

Прим. I. *Сайн* Д. *сајун* обманываю, обмануть, повелит. *сај!* Д. *саје!* обмани! удерживаетъ *і* въ прич. *сајд* обманувшій, обманутый.

Прим. II. Главнѣйшія перемѣны, въ Дигорскомъ нарѣчіи особо встрѣчающіяся, суть: *ie* въ *e* и *i*, а и *o* въ *y*, напримѣръ: *ліѣдун* бѣгаю, *лехтсен* бѣгаль; *алвісун* (Г. *алвісгн*) пряду, *алвістон* пряхъ; *зѣбсун* работаю, *зустон* работаль.

Изъ причастія прошедшаго времени, какъ второй вѣтви каждаго глагола, происходятъ всѣ прочія времена какъ скрытно-, такъ и явно-сложныя, а именно: прошедшія несовершенныя и совершенныя, давно-прошедшія, будущее совершенное опредѣленное и неопредѣленное, и наконецъ прошедшее время дѣепричастія.

Сія времена образуются слѣдующимъ образомъ:

1) *Прошедшее несовершенное изъявительнаго наклоненія* прибавленіемъ окончанія *тсен* или *тон* къ причастію прошедшаго времени, и сіе правило общее, хотя кажется, будто послѣ причастій оканчивающихся на *д*, *дт* и *ст* окончаніе не *тсен* и *тон*, но только *сен* или *он*, а именно потому, что послѣдняя буква причастія *т* по причинѣ слѣдующей той же буквы теряется, напримѣръ: *фгетон* Д. *фінстон* вмѣсто *фгет-тон* Д. *фінст-тон* я писалъ, *авсертон* Д. *авардтон* вмѣсто *авсерт-тон* Д. *авардт-тон* я положилъ, *арвістон* Д. *рарвістон* вмѣсто *арвіст-тон* Д. *рарвіст-тон* я посылалъ, послалъ и пр.

Иногда вступает и здѣсь обыкновенная связательная у Тагаурцевъ гласная буква *v*, напримѣръ: изъ *qázuu* Д. *ḡázuu* играю, играть, прич. *qazt* или *qast* Д. *ḡast*, *qázuḡtæn* Д. *ḡáston* я игралъ; изъ *xæcuu* Д. *xoцуu*, прич. *xæst* Д. *xost* *xæcuḡtæn* Д. *xostæn* я держалъ; изъ *xuucu* Д. *xoсуu* сплю, спать, прич. *xust* Д. *xost* *xuucuḡtæn* Д. *xustæn* я спалъ; изъ *zónuu* Д. *zónu* знаю, знать, прич. *zund* Д. *zundt* *zundḡtæn*, но и сокращенно *zundtæn* Д. *zudton* (вмѣсто *zundt-ton*) я зналъ. Сии формы предполагають причастія образованныя также одной и той же связательной гласной буквой *v* *qázuḡd*, *xæcuḡd*, *xuucuḡd*, *zundḡd*, и слѣдовательно служатъ подтвержденіемъ того, что выше сказано объ образованіи причастія прошедшаго времени вообще. Но настоящему окончаніе *tæn* не что иное, какъ настоящее время самостоятельнаго глагола *uu*, т. е. *ḡæn*, коего буква *d* переняла въ *t* (ср. § 97. примѣч. 1.), и другое окончаніе *ton* вѣроятно имѣеть то же происхожденіе, хотя оно въ послѣдствіи принято для различенія *переходящихъ* или *дѣйствительныхъ* глаголовъ отъ *непереходящихъ* или *среднихъ*. Ибо въ томъ именно состоятъ, съ нѣкоторыми исключеніями, которыя во всемъ своемъ объемѣ можно узнать одною только практикою, самое главное различіе между окончаніями *ton* и *tæn*. Изъ сего явствуетъ, что и сіе время, какъ и слѣдующее по видимому простое время *прошедшее несовершенное сослагатель-*

наго наклоненія, по настоящему уже сложены. И такимъ образомъ двойныя окончанія *тѣн* и *тон* соотвѣтствуютъ двойнымъ сложнымъ временамъ прошедшимъ несовершеннымъ Нѣмцевъ *bin* и *habe* и Французовъ *suis* и *ai*, изъ коихъ *bin* и *suis* совершенно сходны съ *тѣн* (вмѣсто *дѣн*), напротивъ того *habe* и *ai*, коихъ у Оссеиновъ нѣтъ (ср. § 97. примѣч. 1. и § 99. примѣч. IV.) съ *тон*, напримѣръ изъ *авѣрви* Д. *авѣрун авѣрдтон* Д. *авардтон* *ich habe gelegt*, *j'ai mis*, я положилъ; изъ *арвѣјтви* Д. *арвѣтун* *арвѣстон* Д. *арвѣстон* *ich habe geschickt*, *j'ai envoyé*, я послалъ; но изъ *цаун* *цудтѣн* Д. *цудтѣн* *ich bin gegangen*, *je suis allé*, я ходилъ; изъ *хавви* Д. *хаун* *хаудтѣн* *ich bin gefallen*, *je suis tombé*, я палъ. — Но какъ уже Нѣмцы и Французы не совершенно согласны между собою въ взаимномъ употребленіи этихъ составныхъ словъ, а Нѣмецъ иногда слагаетъ со словомъ *habe*, гдѣ Французъ употребляетъ *suis* и, на оборотъ, такъ и Оссеиновы по своему разсуждаютъ о понятіи дѣйствія, и еще разительнѣе выражаютъ различіе между *переходящимъ* и *непереходящимъ* дѣйствіемъ, почему у нихъ объемъ глаголовъ образуемыхъ съ окончаніемъ *тѣн* гораздо обширнѣе формаций Нѣмцевъ и Французовъ съ соотвѣтствующими словами *bin* и *suis*. Чтобы лучше объяснить здѣсь изложенное и сообщить понятіе объ образѣ мыслей Оссеиновъ въ семъ отношеніи, прилагаемъ на особой таблицѣ краткую роспись нѣкоторымъ изъ

Росписъ нѣкоторымъ глаголамъ образуемымъ съ окончаніемъ *тән*.

Наст. вр. изъясн. и неоконч. накл.	Причастіе.		Проп. несоверн. изъясн. наклоненія.			
ауондун	Д. ауондун	ауонд	Д. тоже	ауондудтән	Д. ауондтән	я полагаюся, вѣрилъ
анцайн	Д. анцајун	анцад	Д. —	анцадтән	Д. тоже	— отдыхалъ
бадун	Д. бадун	бадт	Д. —	бадтән	Д. —	— сѣлъ, сидѣлъ
бәзун	Д. бәзун	бәзд	Д. бәзд	бәздтән	Д. бәздтән	— годился
гурун	Д. гурун	гурд	Д. тоже	гурдтән	Д. тоже	— родился
әмбјун	Д. әмбјун	әмбүд	Д. әмбүд	әмбүдтән	Д. әмбүдтән	— гнилъ
зайн	Д. ізәун	зәд	Д. ізәд	зәдтән	Д. ізәдтән	— остался
здәхун	Д. зләхун	зләхт	Д. зләхт	зләхтән	Д. зләхтән	— возвратился
јвбуин	Д. јевбујун	јвбүд	Д. јевбүд	јвбүдтән	Д. јевбүдтән	— проходилъ, прошелъ
јәсун	Д. јәсун	јәст	Д. тоже	јәстән	Д. тоже	— усмотрѣлъ, читалъ
лаун	Д. істун	лауд	Д. істәдт	лаудтән	Д. істәдтән	— стоялъ
ліјдун	Д. ліедун	лүд или лүхт	Д. лөд или лөхт	лүхтән	Д. лөхтән	— бѣгалъ, бѣжалъ
мәлун	Д. мәлун	мард	Д. тоже	мардтән	Д. тоже	— умеръ
радуин	Д. рәдујун	рәдүд	Д. рәдүд	рәдүдтән	Д. рәдүдтән	— блудился, ошибался
райн	Д. ірәјун	рәд	Д. ірәд	рәдтән	Д. ірәдтән	— радовался
рәзун	Д. ірәзун	рәзт	Д. ірәзт	рәзтән	Д. ірәзтән	— росъ
сәмбәлун	Д. сәмбәлун	сәмбәлд	Д. сәмбалд	сәмбәлдтән	Д. сәмбалдтән	— встрѣчался, встрѣтился
стун	Д. фестун *	стәд	Д. фөстәд	стәдтән	Д. фөстәдтән	— всталъ
јәйн	Д. јәјун	јәд	Д. тоже	јәдтән	Д. тоже	— таялъ
јәрсун	Д. јәрсун	јәрст	Д. —	јәрстән	Д. —	— боялся
хәцун	Д. хоцун	хәст	Д. хост	хәцүдтән	Д. хостән	— держалъ
хіјзун	Д. хөзун	хүст	Д. хөст	хүстән	Д. хөстән	— переходилъ, перешелъ
хүдун	Д. хөдун	хүдт	Д. тоже	хүдтән	Д. тоже	— смѣлся
хүсун	Д. хөсун	хүст	Д. —	хүсүдтән	Д. хүстән	— спалъ
царун или цәрун	Д. царун	цард	Д. —	цардтән	Д. тоже	— жилъ

* Сей глаголь Дигорскій сложенъ изъ *істун* посредствомъ частицы *фа* или *фе* (см. § 88. ж)), слывавшейся въ самымъ кореннымъ г. аголомъ, *фестун* вмѣсто *феістун*.

главнѣйшихъ такихъ глаголовъ, исключая тѣ рѣдкіе, которые составляются съ самостоятельнымъ глаголомъ *ун*, и слѣдовательно такимъ же образомъ спрягаются (см. §§ 88. и 97.).

Примѣчаніе I. Нѣкоторые общіе глаголы (см. § 87.) принимаютъ двойныя формы, судя по значенію переходящаго или непереходящаго дѣйствія, напримѣръ: изъ *хуннун* Д. *хуннун* называю и называюсь *хундтон* или сокращенно *худтон* я назвалъ, а *хундтсен* я назвался; изъ *зілун* Д. *жѣлун* верчу и верчусь *зілдтон* Д. *жілдтон* я вертѣлъ, а *зілдтсен* Д. *жілдтсен* я вертѣлся. Сложные же такіе глаголы обыкновенно имѣютъ одно только общее окончаніе на *тон*, напримѣръ: *ахурқодтон* я училъ и учился.

Примѣчаніе II. Иногда и глаголы *необщіе* употребляются двойкою, напримѣръ изъ *зѳнун* Д. *зѳнун* знаю прич. *звнд* Д. *зундт*, у Тагаурцевъ *звндтсен* или *звидтсен*, но также *звдтон* я зналъ. Дигорцы однако жъ говорятъ только: *зудтон*. Да одно и то же понятіе, иногда даже одно и то же слово, выражается въ обонхъ нарѣчіяхъ различными формами, напримѣръ въ Тагаурскомъ изъ *амбѳрвн* понимаю *амбѳрестон* я понялъ, а по Дигорски изъ *ладѳрун* *ладѳрдтсен*; изъ *қѳзвн* Д. *қѳзун* у Тагаурцевъ *қѳзвдтсен*, а у Дигорцевъ *қѳстон* я игралъ.

2) Со временемъ прошедшимъ несовершеннымъ изъявительнаго склоненія образуется и время прошедшее несовершенное сослагательнаго, такъ что глаголы съ окончаніемъ *тєи* обыкновенно принимаютъ *даји* (Д. *дајне*) или *дєји*, а глаголы съ окончаніемъ *тон* напротивъ того *таји* Д. *тајне*, напримѣръ изъ *цаун* Д. *цаун*, *цудтєи* Д. *цудтєи*, *цудєји* Д. *цудајне* я бы ходилъ, шелъ; изъ *анцїи* Д. *анцїун*, *анцїдтєи*, *анцїадаји* Д. *анцїадајне* я бы отдыхалъ; изъ *царги* Д. *царун*, *цардтєи*, *цардаји* Д. *цардајне* я бы жилъ; изъ *мєлги* Д. *мáлун*, *мардтєи*, *мардаји* Д. *мардајне* я бы умеръ; изъ *лїѣги* Д. *лїєдун*, *лхтєи* Д. *лехтєи*, *лхдаји* Д. *лхдајне* я бы бѣжалъ. Напротивъ того изъ *фвєєги* Д. *фвїєєун*, *фвєєтон* Д. *фвїєєтон*, *фвєєтаји* Д. *фвїєєтајне* я бы послалъ; изъ *алвїєєги* Д. *алвїєєун*, *алвєєтон* Д. *алвїєєтон*, *алвєєтаји* Д. *алвїєєтајне* я бы прялъ; изъ *ѣусєєги* Д. *ѣосєєун*, *ѣусєєтон* Д. *ѣосєєтон*, *ѣусєєтаји* Д. *ѣосєєтајне* я бы слышалъ; изъ *ѣўєєги* Д. *ѣўосєєун*, *ѣўсєєтон*, *ѣўсєєтаји* Д. *ѣўсєєтајне* я бы работалъ.

То же окончаніе *таји* Д. *тајне* принимаютъ и тѣ глаголы имѣющіе въ прошедшемъ времени изъявительнаго склоненія *тєи*, кои въ причастїи уже оканчиваются на *т*, напримѣръ изъ *ѣáсєєги* Д. *ѣáсєєун*, *ѣáст*, *ѣáстєи*, *ѣáстаји* Д. *ѣáстајне* я бы усмотрѣлъ, читалъ; изъ *ѣарєєги* Д. *ѣарєєун*, *ѣарєст*, *ѣарєстєи*, *ѣарєстаји* Д. *ѣарєстајне* я бы боялся; изъ *бáдєєги* Д. *бá-*

дун, бадт, бадтсен, бадтајн Д. бадтајне я бы сѣлъ, сѣдѣлъ; изъ *xiǝʒni* Д. *xéʒun*, *xvst* Д. *xest*, *xvstsen* Д. *xestsen* Д. *xestaјне* я бы проходилъ, прошелъ.

Примѣчаніе. Черезъ сокращеніе происходятъ изъ *amónni* Д. *амónун*, *амнд* Д. *амундт*, *амндтон* Д. *амудтон* вмѣсто *амндтон* и *амундтон*, *амндтајн* Д. *амудтајне* вмѣсто *амндтајн* Д. *амундтајне* я бы показалъ, научилъ; изъ *zónni* Д. *зónун*, *знд* Д. *зундт*, *зндвдтсен* или *зндтсен*, а Д. *зудтон* вмѣсто *зундтон*, *звдтајн* вмѣсто *зндтајн* и Д. *звдтајне* вмѣсто *зндтајне* я бы зналъ; такъ же изъ *vinni* Д. *вінун*, *унд* Д. *віндт*, *удтон* Д. *віндтон* вмѣсто *ундтон* и *віндтон*, *удтајн* Д. *відтајне* вмѣсто *ундтајн* и *віндтајне* я бы виделъ или выдалъ.

Всѣ прочія явно - сложныя времена образуются изъ причастія прошедшаго времени и разныхъ временъ вспомогательныхъ глаголовъ *ун* и *фаун*, а именно:

а) въ изъявительномъ наклоненіи:

3) *Прошедшее совершенное* посредствомъ того же времени и наклоненія глагола *ун*, а въ *Дингорскомъ* нарѣчій соответствующаго тому такого же времени и наклоненія глагола *фаун* (см. § 97. примѣч. III), наиримѣрь: *fvst fadani* Д. *fvst fadtsen* я напш-

саль, *зуст фæдæн* Д. *зуст фæдтæн* я работаль, *ба́дт фæдæн* Д. *ба́дт фæдтæн* я съль, сидьль.

4) *Давно-прошедшее* (не употребительное) посредствомъ того же времени и наклоненія глагола *ун*, на примѣръ: *фвст фаудтæн* я написаль было, *зуст фаудтæн* я работаль было, *ба́дт фаудтæн* я съль, сидьль было.

Примѣчаніе. Дигорцы и сіе время замѣняютъ временемъ прошедшимъ совершеннымъ.

5) *Будущее совершенное опредѣленное* образуется посредствомъ будущаго опредѣленнаго глагола *фаун*, на примѣръ: *фвст* (Д. *финст*) *фауон* по Француски *j'aurai écrit*, *зуст фауон j'aurai travaillé*, *ба́дт фауон je serais assis*.

6) *Будущее совершенное неопредѣленное*, посредствомъ будущаго неопредѣленнаго того же вспомогательнаго глагола *фаун*, на примѣръ: *фвст* (Д. *финст*), *зуст*, *ба́дт фау́дзнен* Д. *фао́дзнен* съ тѣмъ же значеніемъ, какъ 5), но неопредѣленно и сомнительно.

б) Въ *сослагательномъ* наклоненіи составляются:

7) *Прошедшее совершенное* изъ настоящаго времени сослагательнаго наклоненія глагола *фаун*, на примѣръ: *фвст* (Д. *финст*), *зуст*, *ба́дт фауін* Д. *фауіне* (если) я написаль, работаль, съль или сидьль.

Таблица показывающая всѣ времена глаголовъ въ первомъ лицѣ единственнаго числа.

А. и з ъ я в и т е л ь н о е н а к л о н е н і е.

1.		2.		3.		4.		5.		6.		7.		8.	
Настоящее.		Будущ. опред.		Буд. неопред.		Прощ. несверш.		Прощ. соверш.		Давно-прошедш.		Буд. сов. опред.		Буд. сов. неопр.	
Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.	Т.	Д.
ін	јун			дїнен	денен		тан	А	Д.	А	Д.				
ун } ун }	ун	он				тан	тон	А (ъ, дг, ст)	Фадан	А (т, дг, ст)	Фадтан				
										А (т, дг, ст)	Фаудтан	А, (т, дг, ст)	Фауон		
										А (т, дг, ст)	Фаудтан(?)			А (т, дг, ст)	Фауднен
														А (т, дг, ст)	Фаоднен

Б. с о с л а г а т е л ь н о е н а к л о н е н і е.

ін	іне	не имѣтся.	не имѣтся.	дајн	дајне	А (т, дг, ст)	Фауін	А (т, дг, ст)	Фауіне	А (т, дг, ст)	Фацајн	А (т, дг, ст)	Фацајне	не имѣтся.	не имѣтся.
				тајн	тајне										

В. Повелит. наклоненіе.

1. Настоящее.

Т. Д.

ј у }
согласн. (е) е

2. Будущее.

Т. Д.
дїне дене

Г. Неокончателное наклон

Т. Д.

ін } ун
ун }
ун }

Д. Дѣпричастія.

1. Настоящее.

Т. Д.
геје (гіе) геј (гіе)
кеје (кіе) кеј

2. Прошедшее.

Т. д (т, дг, ст) Фовгіе (овгіе)
Д. — — — — Фауогеј (уогеј)

Е. Причастія.

1. Настоящее.

Т. Д.
аг (аг, ег, ог) аге

2. Будущее дѣйствительное.

Т. Д.
дїнаг (інаг) деніаге.

3. Будущее страдательное.

Т. Д.
інаг (інаг) ујнаге.

4. Прошедшее.

Т. Д.
д (т, дг, ст.)

8) *Давно-прошедшее* изъ того же времени и наклоненія глагола *ун*, на примѣръ: *фвст* (Д. *финст*), *зуст*, *бѣдт фвцајн* Д. *фацаине* по Франц. *j'aurais écrit, j'aurais travaillé, je serais assis.*

На послѣдокъ 9) *прошедшее время дѣепричастія* образуется посредствомъ настоящаго или прошедшаго времени дѣепричастія глагола *ун*, на примѣръ: *фвст* (Д. *финст*), *зуст*, *бѣдт овгіе* или *фовгіе* Д. *уогей* или *фауогей* писавши, работавши, сѣвши или сидѣвши.

Для общаго обозрѣнія всѣхъ доселѣ изложенныхъ правилъ объ образованіи всѣхъ разныхъ временъ глаголовъ въ первомъ лицѣ единственнаго числа приложимъ здѣсь особую таблицу.

§ 101.

Смотря на изложенныя въ началѣ предшествующаго § разности въ окончаніяхъ самыхъ коренныхъ частей Оссетинскихъ глаголовъ, а именно въ *настоящемъ времени* наклоненій *повелительнаго*, *изъявительнаго* и, что въ первомъ лицѣ одно и то же, *неокончательнаго*, въ Тагаурскомъ нарѣчій принимается три спряженія, изъ коихъ оканчивается:

1. въ повелительномъ наклоненіи на *ј*, а въ изъявительномъ и неокончательномъ на *ин*, съ причастіемъ прошедшаго времени на *ѣ*, *т* и *ст*;
2. въ повелит. на *у*, а въ изъяв. и неокончат. на *ун*,

съ причаст. прошед. врем. на *д*, *т* и *дт*;

5. въ повелит. на какую-либо *согласную*, а въ изъяв. и неокончат. на *гн*, съ прич. на *д*, *т*, *дт* и *ст*.

Въ Дигорскомъ нарѣчїи эти различїя исчезаютъ, поелюку, какъ уже замѣчено, повелительное наклоненїе всегда принимаетъ къ выставленнымъ здѣсь окончанїямъ еще букву *е*; другїя же наклоненїя (изъявительное и неокончателное) въ настоящемъ времени имѣютъ только одно общее окончанїе на *ун*. Въ спряженїи прочихъ лицъ всѣхъ этихъ наклоненїй остаются только некоторыя обонимъ нарѣчїямъ общїя разности, какъ видно изъ прилагаемой здѣсь общей сравнительной таблицы, показывающей полное спряженїе всѣхъ Оссетинскихъ глаголовъ по всѣмъ наклоненїямъ, временамъ и лицамъ, исключая залогъ страдательный, о которомъ будетъ особо сказано далѣе на своемъ мѣстѣ.

Примѣчанїе. Сравнивая оба нарѣчїя между собою, мы видимъ, что Дигорское спряженїе при всѣхъ частныхъ разностяхъ вообще проще, отличающееся длиннѣйшими формами, и уже этимъ самымъ удерживающее на себѣ отпечатокъ преимущественной древности. Черезъ разныя сокращенїя вышли изъ одного Дигорскаго въ Тагаурскомъ нарѣчїи три спряженїя, а именно пропущенїемъ послѣдней бук-

Таблица показывающая полное спряжение Оссетинскихъ глаголовъ.

А. П О Т Ъ А Г А У Р С К О М У Н А Р Ъ Ч І Ю.

а) Изъявительное наклонение.

Настоящее.	Будущ. опред.	Будущее неопред.	Присв. несоверш.	Присв. совершенн.	Давно-прошед.	Будущ. соверш. верш. спр.	Будущ. соверш. неопред.	
Ед. 1. ин Спряж. 2. ис 1. 3. ј Мн. 1. јем 2. јуѣ 3. инц	он ај а	дѣнен дѣне дѣнѣ	тѣн или тон тѣ — тај дѣј (тѣ) — та	д { фадѣн фадѣ фадѣј } т { фадѣј фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фадѣн фадѣ фадѣј } т { фадѣј фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фаудѣн фаудѣ фаудѣј } т { фаудѣј фаудѣј } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }	д { фауон фауај фауа } т { фауа фауа } дт { фауом фауом } ст { фауаѣ фауаѣ } дт { фауаѣ фауаѣ } ст { фауаѣ фауаѣ }	д { фаудѣнен фаудѣне фаудѣнѣ } т { фаудѣнѣ фаудѣнѣ } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }
Ед. 1. ун Спряж. 2. ус 3. уј Мн. 1. ом 2. уѣ 3. унц	такъ же	такъ же	такъ же	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фаудѣн фаудѣ фаудѣј } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }	д { фауон фауај фауа } дт { фауом фауом } ст { фауаѣ фауаѣ } дт { фауаѣ фауаѣ } ст { фауаѣ фауаѣ }	д { фаудѣнен фаудѣне фаудѣнѣ } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }
Ед. 1. вн Спряж. 2. вс 3. вј Мн. 1. ѣм - 2. уѣ 3. внц	такъ же	такъ же	такъ же	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фаудѣн фаудѣ фаудѣј } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }	д { фауон фауај фауа } дт { фауом фауом } ст { фауаѣ фауаѣ } дт { фауаѣ фауаѣ } ст { фауаѣ фауаѣ }	д { фаудѣнен фаудѣне фаудѣнѣ } дт { фаудѣм фаудѣм } ст { фаудѣм фаудѣм }

б) Сослагательное наклон.

в) Повелительное наклон.

	Наст.	Прошед. несоверш.	Прошедшее совершенное	Давно-прош.	Настоящее.	Будущее.
Ед. 1. ин Спряж. 2. ис 1. 3. ід Мн. 1. іккам 2. іккаѣ 3. іккој	д (т) ајн д (т) ајс д (т) ајд	д { фауін фауіс фауід } дт { фауіккам фауіккас фауіккој }	д { фауіс фауіс фауід } дт { фауіккам фауіккас фауіккој }	д { фацајн фацајс фацајд } дт { фацајккам фацајккас фацајккој }	ј (је) јед јем јуѣ јенѣ	дѣне дѣнѣ дѣстѣм дѣстуѣ дѣстѣј
Спряж. 2.	такъ же	такъ же	д { фауін фауіс фауід } дт { фауіккам фауіккас фауіккој }	д { фацајн фацајс фацајд } дт { фацајккам фацајккас фацајккој }	у од ом уѣ онѣ	такъ же
Спряж. 3.	такъ же	такъ же	д { фауін фауіс фауід } дт { фауіккам фауіккас фауіккој }	д { фацајн фацајс фацајд } дт { фацајккам фацајккас фацајккој }	согласн. (е) ѣд ѣм уѣ ѣнѣ	такъ же

г) Неокончат. наклон.

д) Дѣепричастіа.

е) Причастіа.

Спряж.	Настоящее.	Прошедшее.	Настоящее.	Буд. дѣйств.	Буд. страд.	Прошедш.
1. ин 2. ун 3. вн	геје (гіе) или кеје (кіе)	д (т, дт, ст) д (лт) д (т, дт, ст)	овгіе или фовгіе	аг (ѣг, ег)	дѣнаг дѣнаг	д (т, дт, ст) д (лт) д (т, дт, ст)

Б. П О Д Н Г О Р С К О М У Н А Р Ъ Ч І Ю

а) Изъявительное наклонение.

Настоящее.	Будущ. опред.	Будущее неопред.	Присв. несоверш.	Присв. совершенн.	Давно-прошедшее.	Будущ. совершенн. опред.	Будущее соверш. неопредѣленн.
Ед. 1. (ј) ун 2. (ј) ис 3. (ј) уј Мн. 1. (ј) ен (ѣн, он, ѣн) 2. (ј) іеѣ (оѣ) 3. (ј) унѣ (онѣ)	он ај а	дѣнен дѣне дѣнеј	тѣн или тон тѣ — тај дѣј (тѣ) — та	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фадѣн фадѣ фадѣј } дт { фадѣм фадѣм } ст { фадѣм фадѣм }	д { фауон фауај фауа } дт { фауан фауан } ст { фауаѣ фауаѣ } дт { фауаѣ фауаѣ } ст { фауаѣ фауаѣ }	д { фаудѣнен фаудѣне фаудѣнеј } дт { фаудѣнѣ фаудѣнѣ } дт { фаудѣнѣ фаудѣнѣ } ст { фаудѣнѣ фаудѣнѣ } дт { фаудѣнѣ фаудѣнѣ } ст { фаудѣнѣ фаудѣнѣ }

б) сослагательное наклонение.

Ед. 1. іне 2. ісе 3. іде Мн. 1. јѣне 2. јѣѣ 3. јѣнѣ	не	имѣются.	д (т) ајне д (т) ајсе д (т) ајде д (т) ајѣне д (т) ајѣѣ д (т) ајѣнѣ	д { фауіне фауісе фауіде } дт { фауіѣне фауіѣѣ фауіѣнѣ } ст { фауіѣне фауіѣѣ фауіѣнѣ }	д { фацајне фацајсе фацајде } дт { фацајѣне фацајѣѣ фацајѣнѣ } ст { фацајѣне фацајѣѣ фацајѣнѣ }	не	имѣются.
--	----	----------	--	--	---	----	----------

в) Повелительное наклонение.

г) Неокончат.

д) Дѣепричастіа.

е) Причастіа.

Настоящее.	Будущее.	накл.	Настоящ.	Прошедшее.	Наст.	Буд. дѣйств.	Буд. страд.	Прошедш.
Ед. 2. (ј, у, в) е (о) 3. (ј) еде (ѣде) Мн. 1. (ј) ен (он, ѣн) 2. (ј) іеѣ (уѣ, оѣ) 3. (ј) енѣ (онѣ, ѣнѣ)	дѣне дѣнеј дѣнаѣ дѣнаѣѣ дѣнаѣнѣ	ун	геј (гіе, кеј)	д (т, дт, ст) угеј или фауѣгеј	аге	дѣнаге	уѣнаге.	д (т, дт, ст)

вы *e* (ср. § 100), и удерживаніемъ характеристической гласной въ тѣхъ глаголахъ, гдѣ такая предшествовала пропущенной *e*, также въ настоящемъ времени наклоненій изъявительнаго и неокончательнаго. Оставшіяся сходства въ спряженіи между обоими нарѣчіями имѣютъ по большей части свое основаніе въ *предыдущихъ* буквахъ, производящихъ различіе въ послѣдующихъ *гласныхъ*. Все сіе объяснится слѣдующими примѣрами всѣхъ трехъ Тагаурскихъ спряженій съ приложеніемъ соотвѣтствующихъ Дигорскихъ глаголовъ.

§ 102.

Примѣръ первому спряженію.

Дѣйствительный глаголъ нумáйн (Д. нима́юн) считать

I. *Изъявительное наклоненіе.*

I. *Время настоящее.*

	Т.	Д.	
Ед.	1. аз нумáйн	аз нима́юн	я считаю
	2. ду нумáйс	ду нима́йс	ты считаешь
	3. уј нумај	је нима́јуј	онъ (она, оно) считаетъ
Мн.	1. мах нума́јем	мах нима́јен	мы считаемъ
	2. смах нума́јуѣ	смах нима́јеѣе	вы считаете
	3. удон нумáйнц	јебæнима́юнце	они (онѣ) считають.

2. Будущее определенное.

Ед. 1.	æз нумáјон	аз нима́јон	я сочту
2.	дү нумáјај	ду нима́јај	ты сочтешь
3.	уј нумáја	је нима́ја	онъ (она, оно) сочтетъ
Мн. 1.	мах нумáјам	мах нима́јан	мы сочтемъ
2.	смах нумáјаѣ	смах нима́јајѣ	вы сочтете
3.	удон нумáјој	јеѣ нима́јонце	они (онъ) сочтуть.

3. Будущее неопределенное.

Ед. 1.	æз нумáјдинен	аз нима́јденен	я буду	}	считать.
2.	дү нумáјдине	ду нима́јдене	ты будешь		
3.	уј нумáјдени	је нима́јденеј	онъ (она, оно) будетъ		
Мн. 1.	мах нумáјдустæм	мах нима́јдинан	мы будемъ	}	считать.
2.	смах нумáјдустуѣ	смах нима́јдинајѣ	вы будете		
3.	удон нумáјдустуј	јеѣ нима́јденанце	они (онъ) будутъ.		

4. Прошедшее несоввершенное.

Ед. 1.	æз нумáдтон	аз нима́дтон	я считалъ (а, о)
2.	дү нумáдтај	ду нима́дтај	ты — — —
3.	уј нумáдта	је нима́дта	онъ (она, оно) —
Мн. 1.	мах нумáдтам	мах нима́дтан	мы считали
2.	смах нумáдтаѣ	смах нима́дтајѣ	вы —
3.	удон нумáдтој	јеѣ нима́дтанце	они (онъ) —

4. *Прошедшее совершенное.*

Ед. 1.	æз нумáдт фæдæн	аз нима́дт фæдтæн	я сочелъ(а,о)
2.	дү — фæдæ	ду — фæдтæ	ты — —
3.	уј — фæциј	је — фæцај	онъ (она, оно)
			сочель (а, о)
Мн. 1.	мах — фæстæм	мах — фæцáн	мы сочли
2.	смах — фæстуъ	смах — фæцајтæ	вы — —
3.	удон — фæствј	јефæ — фæцанце	они (онъ) —

6. *Давно-прошедшее (не употребительное).*

Ед. 1.	æз нумáдт фаудтæн	я считалъ(сочель, а, о) было
2.	дү — фаудтæ	ты — — — —
3.	уј — фаудіј	онъ (она, оно) — — —
Мн. 1.	мах — фаудустæм	мы считали (сочли) было
2.	смах — фаудустуъ	вы — — —
3.	удон — фаудствј	они (онъ) — — —

По Дигорски слѣдовало бы спрягать:

аз нима́дт фаудт áдтæн	я считалъ(сочель, а, о) было
ду — — — áдтæ	ты — — — —
је — — — áдтеј	онъ (она, оно) — — —
мах — — — áдтáн	мы считали (сочли) было
смах — — — áдтајтæ	вы — — —
јефæ — — — áдтанце	они (онъ) — —

Вместо сего времени употребляютъ 5.

7. *Будущее совершенное определенное.*

- Ед. 1. æз нумáлт фауон аз нímáлт фауон Франц. j'aurai
 2. ду — фауај ду — фауај nombre, compr-
 3. уј — фауа је — фауа té etc.
- Мн. 1. мах — фауом мах — фауán
 2. смах — фауаџ смах фауајџе
 3. удон — фауој јеџæ — фауонце

8. *Будущее совершенное неопределенное.*

- Ед. 1. æз нумáлт фаўдiнен аз нímáлт фауóденен то же не-
 2. ду — фаўдiне ду — фауóдене опредѣ-
 3. уј — фаўдени је — фауóденеј лено и
- Мн. 1. мах — фаўдустæм мах — фауóжинан сомни-
 2. смах — фаўдустуџ смах — фауóжинајџе тельно.
 3. удон — фаўдуствј јеџæ — фауóденанце

II. *Сослагательное наклонение.*

I. *Время настоящее.*

- Ед. 1. æз нумајн аз нiмајне (если) я считаю
 2. ду нумајс ду нiмајсе — ты считаешь
 3. уј нумајд је нiмајде — онъ(она, оно)
 считасть
- Мн. 1. мах нумајккам мах нiмајјане если мы считаемъ
 2. смах нумајккаџ смах нiмајјајџе — вы считаете
 3. удон нумајккој јеџæ нiмајјонце — они (онѣ) счи-
 тають.

2. *Прошедшее несовершенное.*

Ед. 1. æз нумáдтаји	аз нiмáдтајне	я	} бы счи- талъ, а, о
2. ду нумáдтајс	ду нiмáдтајсе	ты	
3. уј нумáдтајд	је нiмáдтајде	онъ, а, о	
Мн. 1. мах нумáдтајккам	мах нiмáдтајјане	мы	} бы счи- тали
2. смах нумáдтајккаѣ	смах нiмáдтајјаѣ	вы	
3. удоннумáдтајккој	јеѣ нiмáдтајјонце	они, ѣ	

3. *Прошедшее совершенное.*

Ед. 1. æз нумáдт фауи́н	аз нiмáдт фауи́не	(с. н. п.) я	} сочелъ, а, о
2. ду — фауи́с	ду — фауи́се	ты	
3. уј — фауи́д	је — фауи́де	онъ, а, о	
Мн. 1. мах — фауи́ккам	мах — фауи́ане	мы	} сочили
2. смах — фауи́ккаѣ	смах — фауи́аѣ	вы	
3. удон — фауи́ккој	јеѣ — фауи́онце	они, ѣ	

4. *Давно-прошедшее.*

Ед. 1. æз нумáдт фа́цаји	аз нiмáдт фа́цајне	Франц.
2. ду — фа́цајс	ду — фа́цајсе	j'aurais
3. уј — фа́цајд	је — фа́цајде	nombré.

- Мн. 1. мах нумáдт фæцајккам мах нима́дт фацајја́не
2. смах — фæцајккаѳ смах — фацајјаѳе
3. удон — фæцајккој јеѳæ — фацајјонце

III. Повелительное наклонение.

1. Время настоящее.

- Ед. 2. нумај дv нима́је ду считай ты (сей
часть)
3. нума́јед уј нима́једе је пусть онѳ (она,
оно) считаеѳь
- Мн. 1. нума́јем мах нима́јен мах считаемѳ мы
2. нума́јуѳ смах нима́јиеѳе смах считайте вы
3. нума́јенѳ удон нима́јенѳе јеѳæ пусть они (онѳ)
считають.

2. Будущее.

- Ед. 2. нумајди́не дv нима́јдене ду считай ты
(когда ни-
будь)
3 нума́јдені уј нима́јденеје је пусть онѳ
(а, о) счи-
таеѳь
- Мн. 1. нумајдустæм мах нима́јдинан мах считаемѳ мы
2. нумајдустуѳ смах нима́јдина́ѳе смах считайте вы
3. нумајдустvј удон нима́јденанцејеѳæ пусть они
(онѳ) счита-
ють.

IV. Неокончателное наклоненіе.

Настоящее. нумáйн Д. нима́јун считатьъ.

Дѣепричастія.

Настоящее. нума́јгеје Д. нима́јгіе считаю, считаючи.

Прошедшее. нума́д овгіе или фовгіе Д. нима́д уогеј или фауо́геј считавши.

Причастія.

Настоящее. нума́јет Д. нима́ја́ге считающій, ая, ее.

Будущее. нума́јдінаг Д. нима́јденáге который (ая, ое)будеть или долженъ (а, о) считатьъ.

Прошедшее. нума́д Д. нима́д или нима́дт считаннѣй, ая, ое.

По сему примѣру спрягаются все глаголы оканчивающіеся на *ін Д. јун*, какъ: *са́йн Д. са́јун* обманываю, *ѣа́йн Д. ѣа́јун* таяю, *амбѣ́йн Д. амбѣ́јун* гнию, *хо́йн Д. хо́јун* растолоку. Впрочемъ ихъ число не очень значительно, хотя, кажется, нѣсколько больше, нежели число тѣхъ, которые принадлежатъ къ слѣдующему второму спряженію.

Примѣчаніе. При семь спряженіи , какъ и при двухъ слѣдующихъ , должно принять въ разсужденіе изложенныя въ § 100. правила о всѣхъ разныхъ измѣненіяхъ въ первомъ лицѣ всѣхъ временъ и наклоненій.

§ 103.

Примѣръ второму спряженію.

Средній глаголъ цаун ходить.

1. *Изъявительное наклоненіе.*

1. *Время настоящее.*

	Т.	Д.	
Ед.	1. æз цаун	аз цаун	я хожу
	2. дѹ цауіс	ду цауіс	ты ходишь
	3. уј цауј	је цауј	онъ (она, оно) ходитъ
Мн.	1. мах цауом	мах цауон	мы ходимъ
	2. смах цауѣ	смах цауоѣ	вы ходите
	3. удон цауонце	јеѣ цауонце	они (онѣ) ходятъ.

2. *Будущее опредѣленное.*

Ед.	1. æ.цауон	а.цауон	я иду (сей часъ)
	2. д. цауај	д. цауај	ты идешь
	3. у. цауа	ј. цауа	онъ (она, оно) идетъ

- Мн. 1. м. цауам м. цауан мы идемъ
 2. с. цауаѣ с. цауаѣѣ вы идете
 3. у. цауој ј. цауоѣце они (онѣ) идуть.

3. Будущее неопредѣленное.

- Ед. 1. ѣ. цаудінен а. цауденен я иду (когда
 2. д. цаудіне д. цаудене нибудь),буду хо-
 3. у. цаудені ј. цауденеј дить и пр.

- Мн. 1. м. цаудустам м. цаудінан
 2. с. цаудустуѣ с. цаудінаѣѣ
 3. у. цаудуствј ј. цауденанце

4. Прошедшее несовершенное.

- Ед. 1. ѣ. цудтән а. цудтән я ходилъ, а, о
 2. д. цудтѣ д. цудтѣ ты — — —
 3. у. цудіј ј. цудеј онѣ (она, оно) — —

- Мн. 1. м. цудустам м. цудан мы ходили
 2. с. цудустуѣ с. цудаѣѣ вы —
 3. у. цудуствј ј. цуданце они (онѣ) —

5. Прошедшее совершенное.

- Ед. 1. ѣ. цудтѣдтән а. цудтѣдтән я
 2. д. — ѣдтѣ д. — ѣдтѣ ты
 3. у. — ѣдтвј ј. — ѣдтвј онѣ, а о
-) шло
 шло, шла,
 шло

Мн.	1. м. цудт фестам	м. цудт фæцан	мы	} ШЛИ
	2. с. — фестуѣ	с. — фæцајѣ	вы	
	3. у. — фествј	ј. — фæцанце	они (онѣ)	

Давно-прошедшее.

æз цудт фаудтæн Д аз цудт фауодт адтæн (?) и т. д. не употребляется, а замѣняютъ это время прошедшимъ совершеннымъ или 5.

7. *Будущее совершенное определенное.*

Ед.	1. æ. цудт фауон	а. цудт фауон	Франц. je serai
	2. д. — фауај	д. — фауај	allé etc.
	3. у. — фауа	ј. — фауа	
Мн.	1. м. — фауом	м. — фауан	
	2. с. — фауаѣ	с. — фауајѣ	
	3. у. — фауој	ј. — фауонце	

8. *Будущее совершенное неопределенное.*

Ед.	1. æ. цудт фаудінен	а. цудт фауоденен	то же нео-
	2. д. — фаудіне	д. — фауодене	предълен-
	3. у. — фаудені	ј. — фауоденеј	но.
Мн.	1. м. — фаудустæм	м. — фауоджинан	
	2. с. — фаудустуѣ	с. — фауоджинајѣ	
	3. у. — фаудуствј	ј. — фауоденанце	

II. Сослагательное наклонение.

1. Время настоящего.

Ед.	1. æ. цауін	а. цауіне	(если) я хожу
	2. д. цауіс	д. цауісе	— ты ходишь
	3. у. цауід	ј. цауіде	— онъ (а, о) ходитъ
Мн.	1. м. цауіккам	м. цауіане	— мы ходимъ
	2. с. цауіккаѣ	с. цауіајѣ	— вы ходите
	3. у. цауіккој	ј. цауіонце	— они (онъ) ходятъ.

2. Прошедшее несовершенное

Ед.	1. æ. цудајн	а. цудајне	я бы ходилъ(шелъ)а,о
	2. д. цудајс	д. цудајсе	ты — — —
	3. у. цудајд	ј. цудајде	онъ(а, о) — — —
Мн.	1. м. цудајккам	м. цудајјане	мы бы ходили
	2. с. цудајккаѣ	с. цудајјајѣ	вы — —
	3. у. цудајккој	ј. цудајјонце	они (онъ) — —

3. Прошедшее совершенное.

Ед.	1. æ. цудт фауін	а. цудт фауіне	(если) я	} шелъ,а,о
	2. д. — фауіс	д. — фауісе	— ты	
	3. у. — фауід	ј. — фауіде	— онъ (а, о)	
Мн.	1. м. — фауіккам	м. — фауіане	— мы	} или
	2. с. — фауіккаѣ	с. — фауіајѣ	— вы	
	3. у. — фауіккој	ј. — фауіонце	— они(онъ)	

4. *Дивно-прошедшее.*

Ед. 1	æ. цудт фæцајн	а цудт фæцајне	Франц. је се-
2. д.	— фæцајс	д. — фæцајсе	rais allé etc.
3. у.	— фæцајд	ј. — фæцајде	
Мн. 1. м.	— фæцајккам	м. — фæцајјәне	
2. с.	— фæцајккаџ	с. — фæцајјаџе	
3. у.	— фæцајккој	ј. — фæцајјонце	

III. *Повелительное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед. 2.	цѹ дѹ	цѹ ду	иди ты (сей часъ)
3.	цуод уј	цуодс је	пусть онъ(а, о) идетъ
Мн. 1.	цуом мах	цауон мах	идемте мы
2.	цуџ смах	цауоџе(цуоџе)смах	идите вы
3.	цауонџудон	цауонџе јеџæ	пусть они(онџ) идутъ.

2. *Будущее.*

Ед. 2.	цаудіне ду	цаудене ду	иди ты(впреть)
3.	цаудені уј	цауденсј је	когда-нибудь)
Мн. 1.	цаудустæм мах	цаудсінан мах	и пр.
2.	цаудустуџ смах	цаудсінажџе смах	
3.	цаудустѹј удон	цауденанце јеџæ	

IV. *Неокончателъное наклоненіе.*

Настоящее. цаун ходить.

V. *Дьепричастіа.*

Настоящее. цаугіе Д. цауогіе (цогіе) ходя, идя, идучи.

Прошедшее. цудт овгіе или Фовгіе Д. цудт уовгеј или Фауогеј ходивши, шедши.

VI. *Причастіа.*

Настоящее. цуог (вмѣсто цауог) Д. цауагè (цагè) ходящій, идущій (ая, ее).

Будущее. цауіаг Д. цауіагè которій (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) ходить (идти).

Прошедшее. цудт Д. цудт ходившій, шедшій (ая, ее).

По сему примѣру спрягаются всѣ Тагаурскіе глаголы, оканчивающіеся въ наклоненіи повелительномъ на у, а въ изъявительномъ и неокончателъномъ на уи. Число ихъ, какъ замѣчено уже въ предыдущемъ §., довольно ограничено.

Примѣчаніе. Выставленныя въ настоящемъ времени повелительнаго наклоненія формы суть сокращенія, *цў* Д. *цó* вмѣсто *цау* Д. по настоящему *цауе*, *цуод* вмѣсто *цауод*, *цуом* и *цут* вмѣсто *цауом* и *цаут* или *цаот*. А въ 3 лицѣ ед. числа (*цуоде*) на концѣ буква *е* вставлена для благозвучія, подобнымъ обра-

зомъ какъ и въ примѣрѣ перваго спряженія *ni máje-
de je* вмѣсто *ni májed je*.

§ 104.

Примѣръ третьему спряженію.

Дѣйствительный глаголь фуссуи Д. фінссун писать.

1. *Изъявительное наклоненіе.*

1. *Время настоящее.*

Ед.	1.	æз	фуссуи	аз	фінссун	я пишу
	2.	ду	фуссуе	ду	фіншіе	ты пишешь
	3.	уј	фуссуј	је	фінсуј	онъ (а, о) пишетъ
Мн.	1.	мах	фуссам	мах	фінссан	мы пишемъ
	2.	смах	фуссуѣ	смах	фіншіѣ	вы пишете
	3.	удон	фуссуиц	јеѣ	фінссунце	они(онъ)пишутъ.

2. *Будущее определенное.*

Ед.	1.	æ.	фуссон	а.	фінссон	я буду писать (на- пишу)
	2.	д.	фуссај	д.	фінссај	ты будешь писать
	3.	у.	фусса	ј.	фінсса	онъ (а, о) будетъ —
Мн	1.	м.	фуссам	м.	фінссан	мы будемъ —
	2.	с.	фуссаѣ	с	фінссајѣ	вы будете —
	3.	у.	фуссој	ј	фінссонце	они (онъ) будутъ —

3. Будущее неопредѣленное.

Ед.	1. æ. фусдін н	а. фінсденен	я буду́ писать
	2. д. фусдіне	д. фінсдене	(впрелѣ, когла-
	3. у. фусдені	ј. фінсденеј	нибудь) и пр.
Мн.	1. м. фусдустæм	м. фінсдінан	
	2. с. фусдустуѣ	с. фінсдінајѣ	
	3. у. фусдустуј	ј. фінсденанце	

4. Прошедшее несовершенное.

Ед.	1. æ. фустон а	фінстон	я писалъ (а, о)
	2. д. фустај	д. фінстај	ты — — —
	3. у. фуста	ј. фінста	онъ (а, о) — —
Мн.	1. м. фустам	м. фінстан	мы писали
	2. с. фустаѣ	с. фінстајѣ	вы —
	3. у. фустој	ј. фінстонце	они (онъ) —

5. Прошедшее совершенное.

Ед.	1. æ. фустфæден а	фінстфæдтæn	я написалъ (а, о)
	2. д. — фæдæ	д. — фæдтæ	ты — —
	3. у. — фæциј	ј. — фæцај	онъ (а, о) —
Мн.	1. м. — фæстæм	м. — фæцан	мы написали
	2. с. — фæстуѣ	с. — фæцајѣ	вы —
	3. у. — фæстуј	ј. — фæцанце	они (онъ) —

6. *Давно-прошедшее (не употребительное).*

Ед.	1. æ. фуст фаудтæн	а. фінст фауодтáдтæн	я написал	(а, о) было
	2. д. — фаудтæ	д. — —	áдтæ	ты — —
	3. у. — фаудіј	ј. — —	áдтеј	онъ — —
Мн.	1. м. — фаудустæм	м. — —	áдтáн	мы написа-
				ли было
	2. с. — фаудустуѣ	с. — —	áдтајѣ	вы — —
	3. у. — фаудуствј	ј. — —	áдтанце	они(онъ) —

7. *Будущее совершенное определенное.*

Ед.	1. æ. фуст фауон	а. фінст фауон	Франц j'aurai
	2. д. — фауај	д. — фауај	écrit etc.
	3. у. — фауа	ј. — фауа	
Мн.	1. м. — фауом	м. — фауáп	
	2. с. — фауаѣ	с. — фауајѣ	
	3. у. — фауој	ј. — фауонце	

8. *Будущее совершенное неопределенное*

Ед.	1. æ. фуст фаудінен	а. фінст фауóденеп	то же, но
	2. д. — фаудіне	д. — фауóдене	неопре-
	3. у. — фа дені	ј. — фауóденеј	дѣленно
Мн.	1. м. — фа́дустæм	м. — фауóдніáн	
	2. с. — фа́дустуѣ	с. — фауóдніајѣ	
	3. у. — фа́дуствј	ј. — фауóденанце	

II *Сослагательное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед.	1. æ фусси́н	а. фінші́не	(если) я пишу
	2. д. фусси́е	д. фінші́се	— ты пишешь
	3. у. фусси́д	ј. фінші́де	— онъ (а, о) пи- шетъ
Мн.	1. м. фусси́ккам	м. фінші́яне	(если) мы пишемъ
	2. с. фусси́ккаѣ	с. фінші́яѣ	— вы пишете
	3. у. фусси́ккој	ј. фінші́онне	— они (онѣ) пи- шутъ.

2. *Прошедшее несовершенное.*

Ед.	æ. фуста́ји	а. фінста́јне	я бы писалъ (а, о)
	д. фуста́је	д. фінста́јсе	ты — — —
	у. фуста́јд	ј. фінста́јде	онъ (а, о) — —
Мн.	м. фуста́јккам	м. фінста́јяне	мы бы писали
	с. фуста́јккаѣ	с. фінста́јяѣ	вы — —
	у. фуста́јккој	ј. фінста́јонне	они (онѣ) — —

3. *Прошедшее совершенное.*

Ед.	æ. фуст фау́ин	а. фінет фау́ине	(если) я писалъ (а, о)
	д. — фау́иѣ	д. — фау́исе	(если) ты —
	у. — фау́ид	ј. — фау́иде	— онъ (а, о) —
Мн.	м. — фау́иккам	м. — фау́яне	— мы писали
	с. — фау́иккаѣ	с. — фау́яѣ	— вы —
	у. — фау́иккој	ј. — фау́юне	— они (онѣ) —

4. *Давно-прошедшее.*

Ед.	1. æ. фуст фацајн	а. фінст фацајне	Франц.
	2. д. — фацајс	д. — фацајсе	j'aurais
	3. у. — фацајд	ј. — фацајде	écrit etc.
Мн.	1. м. — фацајккам	м. — фацајјáne	
	2. с. — фацајккаѣ	с. — фацајјáѣ	
	3. у. — фацајккој	ј. — фацајјонце	

II. *Повелительное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед.	2. фусс ду	финссе ду	пиши ты (сейчась)
	3. фуссад уј	финсседе је	пусть онъ (а, о) пишетъ
Мн.	1. фуссам мах	финссán мах	пишемте мы
	2. фуссуѣ смах	финшиѣѣ смах	пишете вы
	3. фуссанѣ удон	финссанѣ јеѣ	пусть они (онѣ) пи- шутъ.

2. *Будущее.*

Ед.	2. фусдине ду	финсдене ду	пиши ты
	3. фусдени уј	финсденеј је	(впредь когда
Мн.	1. фусдустам мах	финсдинán мах	нибудь) и пр.
	2. фусдустуѣ смах	финсдинáѣ смах	
	3. фусдустуј удон	финсденанце јеѣ	

IV. *Неокончателное наклонене.*

Настоящее. *Фуссуи Д. Фінсуи* писать.

V. *Дьепричастіа.*

Настоящее. *Фускеје Д. Фінскеј* пишучи.

Прошедшее. *Фуст овгіе или Фовгіе Д. Фінст уоге*
или *Фауогеј* писавши.

VI. *Причастіа.*

Настоящее. *Фуссаг Д. Фінссаге* пишущій, ая, ее.

Будущее. *Фусдинаг Д. Фінсдуняге* который (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) писать.

Прошедшее. *Фуст Д. Фінст* писавшій, писанный (ая, ое).

По сему примѣру спрягаются все Тагаурскіе глаголы, оканчивающіеся во времени настоящемъ повелительнаго наклоненія на какую-либо согласную букву, а изъявительнаго и неокончательнаго на *ви*. Они составляютъ самое большое число противъ тѣхъ, которые принадлежатъ къ первымъ двумъ спряженіямъ.

Примѣчаніе I. Замѣчаемъ здѣсь перемѣну буквъ *се* въ *Дигорскомъ* нарѣчій въ *ш а)* въ лицѣ 2. обоихъ чиселъ времени настоящаго изъявительнаго, б) въ томъ же лицѣ множественнаго числа того же времени

повелительнаго, и в) во всѣхъ лицахъ обонхъ чисель настоящаго же времени сослагательнаго наклоненія. Подобная перемѣна послѣдуетъ послѣ с даже тогда, когда она не стоитъ непосредственно передъ *ун*, а раздѣляется съ этого окончанія еще другою согласною буквою, на примѣръ: *ахсун* мою, *ахшніс* моешь, *ахшніеѣ* моете и мойге, *ахшніне*, *ахшнісе*, *ахшніде* и пр. если мою, моешь, моеть и пр. Напротивъ того буква *з* перемѣняется въ *ж*, на примѣръ: *варзун* люблю, *варжіс* любишь, *варжіеѣ* любите, *варжіне*, *варжісе*, *варжіде* и пр. если люблю, любишь, любятъ и пр. Равнымъ образомъ и буква *ѣ* переходитъ въ *дѣ*, но только въ наклоненіяхъ изъявительномъ и повелительномъ, на примѣръ: *авінду* повѣнну, *авіндіс* повѣсншь, *авіндіеѣ* повѣсите; но въ сослагательномъ наклоненіи *авіндіне*, *авіндісе*, *авіндіде* и т. д.

Примѣчаніе II. Въмѣсто *фінсѣнен*, *фінсѣне* и пр. иные говорятъ также просто *фінссенен*, *фінссене* и пр., въ причастіи *фінссінег* *Д.* *фінссуніаге*.

Примѣчаніе III. Въмѣсто *фвскеје* слышно у Тагаурцевъ въ настоящемъ времени дѣспричастія также: *фвскеѣфсін* съ формою особенною и необыкновенною, которую можно бы почитать самымъ настоящимъ дѣспричастіемъ, если бы она не была столь рѣдка.

§ 105.

Въ § 87. мы уже видѣли, что *возвратные* глаголы у Осетиновъ образуются изъ дѣйствительныхъ съ прибавленіемъ винительныхъ падежей возвратныхъ мѣстоименій (см. §§ 68 и 69). Для объясненія прилагаемъ здѣсь спряженіе приведеннаго тамъ въ примѣръ глагола.

I. *Изъявительное наклоненіе.*

1. *Время настоящее.*

Т.

Д.

Ед.	1. æз махіј ахсунн	аз махѣ ахсунн	я моюсь
	2. ду дахіј ахсусс	ду дахѣ ахшніс	ты моешься
	3. уј јехіј ахсвј	је јехѣ ахснѹј	онъ (а, о) мостся

Мн.	1. мах нахіј ахсæм	мах нахѣ ахснån	мы моемся
	2. смах уахіј ахсуѳ	смах вахѣ ахшніеѳе	вы мостесь
	3. удон сахіј ахсунц	јеѳæ сахѣ ахсунце	они (онъ) моются.

2. *Будущее определенное.*

Ед.	1. æ. махіј ахсон	а. махѣ ахсонн	я буду мыться (сей часъ)
	2. д. дахіј ахсај	д. дахѣ ахснај	ты будешь —
	3. у. јехіј ахса	ј. јехѣ ахсна	онъ (а, о) буд. —

Мн.	1. м. нахij ахсам	м. нахé ахсián	мы будемъ	} мытъся
	2. с. уахij ахсаѳ	с. вахé ахсiаѳѳе	вы будете	
	3. у. сахij ахсоj	j. сахé ахсiонце	они (ѳ)буд.	

3. *Будущее неопредѣленное.*

Ед.	1. æ. махij ахсdiнен	а. махé ахсiанденен	я буду
	2. д. дахij ахсdiне	д. дахé ахсiандене	мытъся
	3. у. jехij ахсдени	j. jехé ахсiанденеj	(когда)
Мн.	1. м. нахij ахсдустæм	м. нахé ахсiандсián	нибудъ
	2. с. уахij ахсдустуѳ	с. вахé ахсiандсiаѳѳе	и пр.
	3. у. сахij ахсдустvj	j. сахé ахсiанденаще	

4. *Прошедшее несовершенное.*

Ед.	1. æ. махij ахсáдтон	а. махé ахсiáдтон	я мылся (мы-
			лась, -лось)
	2. д. дахij ахсáдтаj	д. дахé ахсiáдтаj	ты — —
	3. у. jехij ахсáдта	j. jехé ахсiáдта	онъ (а,о) —
Мн.	1. м. нахij ахсáдтам	м. нахé ахсiáдтán	мы мылись
	2. с. уахij ахсáдтаѳ	с. вахé ахсiáдтаjѳе	вы —
	3. у. сахij ахсáдтоj	j. сахé ахсiáдтонце	они (онъ) —

5. *Прошедшее совершенное.*

Е.	1. æ. махij ахсáдт	фæдæн	а. махé ахсiáдт	фæдтæн	} я мылся (мылась, мылось) и пр.
	2. д. дахij	— фæдæ	д. дахé	— фæлтæ	
	3. у. jехij	— фæциj	j. jехé	— фæцаj	
М.	1. м. нахij	— фæстæм	м. нахé	— фæцáн	} я мылся (мылась, мылось) и пр.
	2. с. уахij	— фæстуѳ	с. вахé	— фæцаjѳе	
	3. у. сахij	— фæствj	j. сахé	— фæцáнце	

6. *Давно-прошедшее (неупотребительное).*

Е. 1. а. м. ахсáдт фаудтæн	а. м. ахснáдт фауодтáдтæн	} я мылся (ась, ось) было и пр.
2. д. д. — фаудтæ	д. д. — — áдтæ	
3. у. ј. — фаудіј	ј. ј. — — áдтеј	
М. 1. м. н. — фаудустæм	м. н. — — áдтáн	
2. с. у. — фаудустуѣ	с. в. — — áдтајѣ	
3. у. с. — фаудуствј	ј. с. — — áдтанце	

7. *Будущее совершенное определенное.*

Ед. 1. а. махіј ахсáдт фауон	а. махé ахснáдт фауон	Франц.
2. д. дахіј .— фауај	д. дахé — фауај	je me
3. у. јехіј — фауа	ј. јехé — фауа	serai
Мн. 1. м. нахіј — фауом	м. нахé — фауáн	lavé и
2. с. уахіј — фауаѣ	с. вахé — фауајѣ	пр.
3. у. сахіј — фауој	ј. сахé — фауонце	

8. *Будущее совершенное неопределенное.*

Е. 1. а. махіј ахсáдт фаўдїнен	а. махé ахснáдт фауóденен	} то же неопредѣл.
2. д. дахіј — фаўдїне	д. дахé — фауóдене	
3. у. јехіј — фаўдїні	ј. јехé — фауóденеј	
М. 1. м. нахіј — фаўдустæм	м. нахé — фауóджїнáн	
2. с. уахіј — фаўдустуѣ	с. вахé — фауóджїнајѣ	
3. у. сахіј — фаўдуствј	ј. сахé — фауóденанце	

II. *Сослагательное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед. 1. æ. махij ахсiн а. махé ахшнiне (если)я моюсь
2. д. дахij ахсiс д. дахé ахшнiсе — тымоешься
3. ј. јехij ахсiд ј. јехé ахшнiде — онъ (а, о)
моется

Мн. 1. м. нахij ахсiккам м. нахé ахшнiáne — мы моемся
2. с. уахij ахсiккаѳ с. вахé ахшнiајѳе — вы моетесь
3. у. сахij ахсiккој ј. сахé ахшнiонце — они (онъ)
моются.

2. *Прошедшее несовершенное.*

Ед. 1. æ. махij ахсáдтајн а. махé ахснáдтајне я бы
2. д. дахij ахсáдтајс д. дахé ахснáдтајсе мылся
3. у. јехij ахсáдтајд ј. јехé ахснáдтајде и пр.

Мн. 1. м. нахij ахсáдтајккам м. нахé ахснáдтајјáne
2. с. уахij ахсáдтајккаѳ с. вахé ахснáдтајјајѳе
3. у. сахij ахсáдтајккој ј. сахé ахснáдтајјонце

3. *Прошедшее совершенное.*

Ед. 1. æ. махij ахсáдт фауiн а. махé ахснáдт фауiне если я
2. д. дахij — фауiс д. дахé — фауiсе мылся
3. у. јехij — фауiд ј. јехé — фауiде и пр.

М. 1. м. нахіј	ахсáдт	Фáуіккам	нахé	ахснáдт	Фáуіáне
2. с. уахіј	—	Фáуіккаџ	с. вахé	—	Фáуіáџе
3. у. сахіј	—	Фáуіккој	ј. сахé	—	Фáуіонце

4. *Давно-прошедшее.*

Е. 1. æ. м. ахсáдт	Фæцајн	а. м. ахснáдт	Фáцајне	} Франц. je me serais lavé и пр.
2. д. д. —	Фæцајс	д. д. —	Фáцајсе	
3. у. ј. —	Фæцајд	ј. ј. —	Фáцајде	
М. 1. м. н. —	Фæцајккам	м. н. —	Фáцајјáне	
2. с. у. —	Фæцајккаџ	с. в. —	Фáцајјáџе	
3. у. с. —	Фæцајккој	ј. с. —	Фáцајјонце	

III. *Повелительное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед. 2. дахіј	ахсе дү	дахé	ахсне ду	мойся ты (сей часъ)
3. јехіј	ахсэд уј	јехé	ахснеде је	пусть онъ (а, о) моется
Мн. 1. нахіј	ахсэм мах	нахé	ахснán мах	моемся мы
2. уахіј	ахсуџсмах	вахé	ахснiетџе смах	моетесь вы
3. сахіј	ахсәнџудон	јехé	ахснентџејетџа	пусть они (Ѣ) моются.

2. *Будущее.*

- | | | |
|----------------------------|-------------------------|---|
| Ед. 2. дахіј ахсдіне дѹ | дахé ахснандене ду | } мойся ты и пр.
(впредь когда-нибудь) |
| 3. јехіј ахсдені уј | јехé ахснандене је | |
| Мн. 1. нахіј ахсдустæм мах | нахé ахснандсінан мах | |
| 2. уахіј ахсдустуѣсмах | вахé ахснандсінажѣсмах | |
| 3. сахіј ахсдустѹјудон | сахé ахснанденанце јѣѣæ | |

IV. *Неокончателное наклоненіе.*

Настоящее. јехіј ахсѹни Д. ахé ахснун мѹться.

V. *Дѣепричастіа.*

Настоящее. јехіј ахскеје Д. ахé ахснаниге моѹчишь.

Прошедшее. јехіј ахсáдт овгіе или фовгіе Д. ахé ахснáдт уогеј или фауóгеј мѹвшихсь.

VI. *Причастіа.*

Настоящее. јехіј ахсæг Д. ахé ахснáге моѹщійся (аяся, ееся).

Будущее. јехіј ахсдінаг Д. ахé ахснанденáге которій (ая, ое) будеть (долженъ, а, о) мѹться.

Прошедшее. јехіј ахсáд Д. ахé ахснáд мѹвшийся (аяся, ееся).

Примѣчаніе I. По стеченію двухъ гласныхъ буквъ Оссетины, какъ обыкновенно въ подобныхъ случаяхъ, выкидываютъ послѣднюю, т. е. первую букву самаго глагола, и, сливая сей съ мѣстоименіями, по настоящему спрягаютъ, Тагаурцы: *æз махихсунн, ду дахихсес, уј јехихсј*, въ множ. числѣ: *мах нахихсем, смах уахихсуъ, удон сахихсунц*, а Дигорцы: *аз махехсун, ду дахехиніс, је јехехсунј*, въ множ. ч. *мах нахеснѣн, смах вахехиніеъ, јеъæ сахехсунце*. Равнымъ образомъ въ слѣдующихъ: *æз махихсон Д. аз махехсон, ду дахихсај Д. ду дахехснај* и т. д. по всему глаголу.

Примѣчаніе II. По той же причинѣ вѣроятно Дигорцы употребляютъ въ 3 лицѣ единственныхъ чиселъ *јехе* вмѣсто настоящаго у нихъ *ахе*, и слѣдовательно: *је јехехсунј* вмѣсто *је ахехсунј*, *је јехехсна* вмѣсто *је ахехсна* и т. д. Въ неокончателномъ склоненіи, гдѣ лицѣ нѣтъ, и слѣдовательно нѣтъ и повода къ перемѣнѣ или отступленію, вездѣ удерживаютъ свое *ахе*.

Примѣчаніе III. Въ временахъ будущемъ неопредѣленномъ изъявительнаго и съ тѣмъ сходномъ будущемъ повелительнаго склоненія Дигорцы для благозвучія повторяютъ *н*, и говорятъ *ахсанѣнен*, *ахсанѣне* и пр. вмѣсто *ахснѣнен*, *ахснѣне* и пр., и по той же причинѣ въ дѣспрнчастіи настоящ. *ахсангіе* вмѣсто *ахснгіе*.

§ 106.

Въ § 87. сказано уже, что Осетины не имѣютъ особенныхъ формъ для *страдательнаго* залога, какъ напримѣръ въ Латинскомъ языкѣ *amor, doceor, legor, audior*; но что они выражаютъ эти понятія точно такимъ же образомъ, какъ по большей части и Русскіе, напримѣръ: *amor* менъ *варзунц*, Д. *ман варзунце* меня любятъ, *numeor* менъ *нумайнц*, Д. *ман нумайнц* меня считаютъ, я считаюсь. Между тѣмъ этотъ недостатокъ замѣняется тѣмъ, что спрягаютъ прошедшее время причастія съ глаголомъ самостоятельнымъ, точно такъ какъ дѣлаютъ и Французы. Оное спряженіе можетъ быть производимо слѣдующимъ образомъ.

I. *Изъявительное наклоненіе.*

I. *Время настоящее.*

Т. Д.

Ед. 1. аз(нумаддаен)нумадтаен	аз(німад даен)німадтаен	} я считаюсь и пр.
2. ду (— даё) нумадтаё	ду (— даё) німадтаё	
3. уј — ў	је — еј	
Мн. 1. мах нумадвустаем	мах — ан	}
2. смах нумадвустуѣ	смах — ајѣ	
3. удон нумадвуствј	јеѣæ — анце	

2. *Будущее определенное.*

- Ед. 1. æ.нумáдуон а.нiмáдуон я сочтусь
 2. д. — уај д. — уај ты сочтешься
 3. у. — уа ј. — уа онъ (а, о) сочтется
- Мн. 1. м — уом м. — уáн мы сочтемся
 2. с. — уоѣ с. — уајѣ вы сочтетесь
 3. у. — уој ј. — уоше они (онъ) сочтутся.

3. *Будущее неопределенное.*

- Е. 1. æ.нумáдудінен а.нiмáдóденен я буду считаться
 2. д. — удіне д. — óдене ты будешь —
 3. у. — удені ј. — óденеј онъ (а, о) буд. сч.
- М. 1. м. — удустæм м. — óдiнáн мы будемъ —
 2. с. — удустуѣ с. — óдiнáјѣ вы будете —
 3. у. — удуствј ј. — óденанце они (онъ) будутъ считаться.

4. *Прошедшее несовершенное.*

- Ед. 1. æ.нумáдудтæн а нiмáдáдтæн я былъ (а, о) } считанъ
 2. д. — удтæ д. — áдтæ ты — — } (а, о)
 3. у. — удіј ј. — áдтеј онъ (а, о) б. }
- Мн. 1. м. — удустæмм. — áдтáн мы были считаны
 2. с. — удустуѣ с. — áдтајѣ вы — —
 3. у. — удуствј ј. — áдтанце они (онъ) были считаны.

Прошедшее совершенное.

какъ въ дѣйствительномъ глаголѣ (см. § 102. I, 5.).

6. *Давно-прошедшее* (неупотребительное).

какъ въ дѣйствительномъ глаголѣ (см. § 102. I, 6.)

7. *Будущее совершенное определенное* (неупотр.).

Ед. 1. æ. нумáд ѹд фауон а. нímáдуодт фауон Франц. je

2. д. — — фауај д. — — фауај serai comr-

3. у. — — фауа ј. — — фауа té etc.

Мн. 1. м. — — фауом м. — — фауáн

2. с. — — фауаѣ с. — — фауајѣ

3. у. — — фауој ј. — — фауонце

8. *Будущее совершенное неопределенное* (неупотр.).

Ед. 1. æ. нумáд ѹд фаўднен а. нímáдуодт фауóденен

2. д. — — фаўдне д. — — фауóдене

3. у. — — фаўдени ј. — — фауóденеј

Мн. 1. м. — — фаўдустæм м. — — фауóднáн

2. с. — — фаўдустуѣ с. — — фауóднáјѣ

3. у. — — фаўдуствј ј. — — фауóденанце

то же неопредѣл.

II. *Сослагательное наклонение.*

I. *Время настоящее.*

Ед. 1. æ. нумáд ајн а. нímáд ајне (если) я считаюсь

2. д. — ајс д. — ајсе — ты считаешься

3. у. — ајд ј. — ајде — онъ (а, о)

считается

- Мн. 1. м. нумáд ајккам м нима́д ајја́не(если)мы считае́мся
 2. с. — ајккаѣ с. — ајја́ѣ — вы считае́тєсь
 3. у. — ајккој ј. — ајјонце — они(онѣ)счи-
 таются.

2. *Прошедшее несовершенное.*

- Ед. 1. а. нумáд удајн а. нима́д а́дтајне я бы счита́л-
 ся (ась, ось)
 2. д. — удајс д. — а́дтајсе ты бы сч.
 3. у. — удајд ј. — а́дтајде онѣ(а,о)б.сч.
 Мн. 1. м. — удајккам м. — а́дтајја́не мы бы счи-
 тали́сь
 2. с. — удајккаѣ с. — а́дтајја́ѣ вы бы сч.
 3. у. — удајккој ј. — а́дтајјонце они (ѣ)б.сч.

3. *Прошедшее совершенное.*

какъ въ дѣйствительномъ глаголь (см. § 102. II, 3).

4. *Давно-прошедшее.*

какъ въ дѣйствительномъ глаголь (см. § 102. II, 4).

III. *Повелительное наклонение.*

1. *Настоящее.*

- Ед. 2. нумáд у́ ду нима́д о́ ду счита́йся ты(будь
 ты счита́нѣ, а, о)
 3. — уод уј — уоде је пусть онѣ (а, о)
 счита́ется

Примѣчаніе. Совершенное сходство времени прошедшаго совершеннаго и давно-прошедшаго съ дѣйствительнымъ глаголомъ объясняется двоякимъ значеніемъ вспомогательнаго глагола *фаун*, означающаго вмѣстѣ и одно только состояніе и дѣйствіе.

§ 107.

Равнымъ образомъ, какъ причастіе прошедшее, и другія причастія могутъ въ Оссетинскомъ языкѣ, на подобіе Латинскаго, Англійскаго и Турецко-Татарскихъ, быть слагаемы съ самостоятельнымъ глаголомъ *дан*, чѣмъ происходятъ новыя особенныя спряженія *перифрастическія*, коихъ времена различаются отъ такихъ же обыкновенныхъ спряженій тѣмъ, что представляютъ состояніе въ видѣ качества, и слѣдовательно продолжающимся, почему и нерѣдко могутъ служить къ замѣну Русскаго многократнаго вида.

I. Причастіе времени *настоящаго* означаетъ продолжающееся, хотя и временно прекращаемое, занятіе, какъ видно изъ выставленнаго на слѣдующей страницѣ перваго лица единств. числа всѣхъ временъ тѣхъ трехъ наклоненій, въ коихъ перифрастическое спряженіе можетъ быть употребляемо.

Изыяв. наклон.

Т.

Д.

аз	ФУССАГ	даен	аз	Фінссаге	даен	я	пишущій (есмь),	писываю
—	—	уон	—	—	уон	—	—	буду, буду
—	—	удінен	—	—	оденен	—	—	писывать
—	—	удтән	—	—	адтән	—	—	—
—	—	Фадәен	—	—	—	—	—	быль, писываль
—	—	Фадтән	—	—	—	—	—	(scribens fui)
—	—	уд	Фауон	—	—	—	—	писываль было (scribens fueram)
—	—	Фадінен	—	—	—	—	—	уодт Фауон scribens fuero
—	—	—	—	—	—	—	—	Фауденен — —

Сослаг. наклон.

—	—	ајн	—	—	ајне	(если)	я	пишущій (есмь),	писываю.
—	—	удажн	—	—	адтајне	—	я	бы	быль —, я бы
—	—	уд	Фауин	—	—	—	—	писываль	уодт Фауине (если) я
—	—	Фадцајн	—	—	Фадцајне	—	—	писываль	писываль
—	—	—	—	—	—	—	—	scribens fuisset	—

Повел. наклон.

у	лу	ФУССАГ	о	лу	Фінссаге	будь ты	пишущій,	писывай ты
удіне	—	—	одене	—	—	—	—	(впредь).

II. Предлагаемое нами причастіе времени *будущаго дѣйствительнаго* означать состояніе, имѣющее быть совершено въ будущемъ времени; напримѣръ:

Извл. наклон.

Т. Д.

аз	Фвсдѣнаг	дэн	аз	Фвнсдѣнаге	дэн	я	намѣренъ	писать,	scrīpturus sum
—	—	уон	—	—	уон	scrīpturus	его		
—	—	удѣнен	—	—	бденен	'	—	—	
—	—	уатан	—	—	адтан	я	был.	намѣренъ	писать, scrīpturus

егам и пр.

Сослаг. наклон.

—	—	аји	—	—	ајне	(если)	я	намѣренъ	писать, scrīp-
—	—	удажн	—	—	адтајне	турус	сим		
—	—	уд	фауін	—	—	scrīpturus	essem,	я	желалъ, хо-
—	—	—	—	—	—	тѣль	бы	писать	
—	—	—	—	—	—	scrīpturus	fuērim,	если	я бы же-
—	—	—	—	—	—	лакъ,	хотѣлъ	писать	
—	—	—	—	—	—	scrīpturus	fuissem.		

III. Причастіе *будущее страдательное* имѣетъ то же значеніе какъ II, съ тѣмъ только различіемъ, что состояніе будетъ совершено другими, чѣмъ и предметъ, къ которому относится причастіе, превращается изъ дѣйствительнаго въ страдательный. Къ тому же присоединится еще понятие необходимости, почему и сии причастія выражаются въ Русскомъ языкѣ словомъ *долженъ*; на примѣръ:

Изяв. наклон.

аз	Фвссінаг	даг	Д.	аз	Фінссуінаге	даг	я	долженъ	быть	писанъ,	scribendusum	
—	—	—	—	уон	—	—	уон	scribendus	его	—	—	
—	—	—	—	удінен	—	—	оденен	—	—	—	—	
—	—	—	—	удтаг	—	—	адтаг	я	долженъ	быль	быть	писанъ, scri-
—	—	—	—	Фэддаг	—	—	—	bendus	грам	—	—	
—	—	—	—	Фаудтаг	—	—	—	scribendus	фн	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	scribendus	фегам	и	пр.	

Сослаг. наклон.

—	—	—	—	аже	—	—	аже	(если)	я	долженъ	быть	писанъ, scri-	
—	—	—	—	—	—	—	—	bendus	сим	—	—		
—	—	—	—	удан	—	—	адтајн	я	быль	бы	долженъ	быть	писанъ,
—	—	—	—	—	—	—	—	меня	следовало	бы	писать,	scriben-	
—	—	—	—	—	—	—	—	дus	essem	—	—		
—	—	—	—	уд Фауіне	—	—	удл Фауіне	(если)	я	быль	долженъ	быть	писанъ,
—	—	—	—	—	—	—	—	scribendus	фегім	—	—		
—	—	—	—	Фацајне	—	—	Фацајне	мнѣ	бы	следовало	быть	писану, scri-	
—	—	—	—	—	—	—	—	bendus	фиссем.	—	—		

Въ нынѣшнемъ разговорномъ языкѣ, еще естественно грубомъ и необразованномъ, не всѣ здѣсь выставленныя времена употребляются, но при всемъ томъ имѣютъ свое основаніе въ духѣ языка, а потому совершенно вразумительны, и удобны быть употребляемыми въ надлежащихъ случаяхъ.

Примѣчаніе. Спряженіе съ двойнымъ причастіемъ будущаго времени съ вышеозначеннымъ различіемъ ограничивается къ однимъ только *переходящимъ* глаголамъ; ибо при *непереходящихъ* существуютъ только причастія послѣдняго рода съ значеніемъ не страдательнымъ, а *дѣйствительнымъ*.

§ 108.

Не всѣ Оссетинскіе глаголы наблюдаютъ всѣ въ § 100. изложенныя правила, но болѣе или менѣе уклоняются отъ нихъ нѣкоторыми особенными перемѣнами, и потому называются *неправильными* (*анѣраст афоніј дурдѣсе* Д. *анѣраст афоніј дурдѣсе*). Къ такимъ принадлежитъ и входящій въ составъ многихъ страдательныхъ и возвратныхъ глаголовъ (см. § 87.) дѣйствительный глаголъ *зѣнни* Д. *занун дѣлаю, заставляю, имѣющій* въ причастіи₂ прош. времени *зонд*, и отъ того въ времени прошедшемъ несовершенномъ склоненій изъявительнаго и сослагательнаго *зондон* и *зондајн* Д. *зондајне*, сокращенныя изъ *зондтон* и *зондтајн*, какъ мы уже видѣли

примѣры (см. стран. 231), что въ этихъ временахъ буква *н* выкидывается. — Въ дѣепричастіи настоящее время обыкновенно произносится *гѣнѣгѣј*. Равнымъ образомъ и въ причастіи *гѣнѣг*, а въ будущемъ иногда въ сложныхъ словахъ *гѣнінѣг* вмѣсто *гѣнінѣг* (ср. §§ 60 и 61). — О семь глаголь должно еще замѣтить, что при его спряженіи съ другими дѣйствительными глаголами, для выраженія посредственнаго дѣйствія черезъ другихъ совершаемаго (см. § 87.), во *всѣхъ сложныхъ* временахъ употребляется не, какъ въ прочихъ, настоящее время неокончательнаго склоненія, но *причастіе прошедшаго времени*; на примѣръ: въ прои. соверш. *фвст гондтѣн* Франц. *j'ai fait écrire*, я заставилъ писать (по настоящему: я заставилъ *писанное*), въ давно-прои. *фвст гонд удтѣн* Франц. *j'avais fait écrire*, я заставилъ было писать, въ будущ. соверш. опредѣл. *фвст гонд фауон j'aurai fait écrire* и т. д. Впрочемъ Тагаурцы и здѣсь перемѣняютъ букву *з* на *г* и обыкновенно говорятъ *фвст гондтѣн*, *фвст гонд удтѣн* и пр. Напротивъ того Дигорцы правильно и безъ сокращенія *фвст гонд фѣдтѣн*, *фвст гонд фауон* и пр.

Харви кушать, ѣсть и кушаю, ѣмъ имѣеть причастіе правильно *хард*, но не смотря на то во времени прошедшемъ несовершенномъ *хордтон* и *хордтајн*, которыя у Дигорцевъ гласятъ *хоурдтон* и *хо-*

ардтајне, хотя и они сокращаютъ время настоящее и прочія изъ него происходящія въ *хорун*, *хорон*, *хорденен*, *хоре*, *хордене*, *хоргеј* и *хораге*.

Равнымъ образомъ *уáрун* Д. *јуáрун* дѣлится и дѣлю перемѣняетъ а въ о, прич. *уорст* Д. *јурст*, прош. несов. *уорстон* Д. *јурстон* и *уорстајн* Д. *јурстајне*

Фæннн увидѣть не что иное, какъ глаголь сложенный изъ частицы *фæ* и кореннаго глагола *уннн* (ср. § 88. ж) и § 100. стран. 233.), а потомъ сокращенный вмѣсто *фæ-уннн*, спрягается вездѣ также сокращенными формами *фæнон* увижу, *фæндѣнен* то же неопредѣленно, *федтон* и *фæндт* *фæдсен* я увидѣлъ, *фæндт* *фаудсен* я увидѣлъ было и т. д. Какъ у Дигорцевъ коренный глаголь *вину* начинается съ согласною буквою, и слѣдовательно нѣтъ такой причины къ сокращенію, то они спрягаютъ правильно: *фавинун*, *фавинон* и пр. Только время прошедшее несовершенное и у нихъ сокращается въ *фæјдтон* и *фæјдтајне*.

Нæмнн Д. *намун* бить и бью имѣеть сокращеніемъ же въ причастіи вмѣсто *нæмд* или *намд* *над* или *надт*, и потому *надтон*, *надт* *фæдсен* и пр.

§ 109.

Есть въ Оссетинскомъ языкѣ и неполные глаголы) *қадтін* афоніј *дурдзæ* Д. *заваге* афоніј *дурдзæ*),

которые или вовсе не имѣютъ нѣкоторыхъ временъ, или частію заимствуютъ недостающія отъ другихъ въ значеніи сходныхъ или близкихъ глаголовъ. Сюда принадлежитъ сложеніемъ частицы *e* (см. § 88. e)) изъ самостоятельнаго глагола *у^н* происходящій глаголь *соун* или *суун* Д. *ісуун* сдѣлаться, становиться, стать (Нѣмецк. *werden*). Онѣй имѣетъ только слѣдующія времена.

І. Изъявительное наклоненіе.

1. Время настоящее и будущее опредѣленное.

	Т.	Д.	
Ед. 1.	æз суон	аз ісуон	я сдѣлаюсь, стану
2.	дѷ суај	ду ісуај	ты сдѣлаешься, станешь
3.	уј суа	је ісуа	онъ (а, о) сдѣлается, станетъ
Мн. 1.	мах суом	мах ісуан	мы сдѣлаемся, станемъ
2.	смах суаѣ	смах ісуајѣ	вы сдѣлаетесь, станете
3.	удон суој	јеѣæ ісуонце	они (онѣ) сдѣлаются, станутъ.

2. Будущее непреодѣленное.

Ед. 1.	æз	судінен	аз	соденен	я сдѣлаюсь, стану
2.	дѷ	судіне	ду	содене	(впредь когда ни-
3.	уј	судені	је	соденеј	будь) и пр.

- Мн. 1. мах сѹдустѣм мах сѹдѹнѹн
 2. смах сѹдустуѹ смах сѹдѹнајѹе
 3. удон сѹдустѹј јеѹѣ сѹденанце

3. *Прошедшее несовершенное.*

Ед. 1. ѣз	встѣн	аз	істѣн	я	} сдѣмлся (асѣ, осѣ) сталѣ, а, о
2. дѹ	стѣ	ду	істѣ	ты	
3. уј	сіј	је	іссеј	онѣ (а, о)	

Мн. 1. мах	свстѣм	мах	іссѹн	мы	} сдѣмлись, стали
2. смах	свстѹѹ	смах	іссајѹе	вы	
3. удон	свстѹј	јеѹѣ	іссанце	они (онѣ)	

II. *Сослагательное наклоненіе.*

1. *Настоящее и будущее опредѣленное.*

- Е. 1. ѣз суѹјн (сокращ. сѹјн, сін) аз суѹјне если я
 2. дѹ суѹјс (— сѹјс, сіс) ду суѹјсе сдѣмѹюсѣ
 3. уј суѹјд (— сѹјд, сід) је суѹјде и пр.

- М. 1. мах суѹјккам (— сѹјккам, сіккам) мах суѹјјане
 2. смах суѹјккаѹ (— сѹјккаѹ, сіккаѹ) смах суѹјјајѹе
 3. удон суѹјккој (— сѹјккој, сіккој) јеѹѣ суѹјјонце
 (шіуонце)

2. *Прошедшее несовершенное.*

Ед.	1. æз судајн	аз ссајне	я бы	} сдѣмался, сталъ, а, о
	2. дѹ судајс	ду ссајсе	ты —	
	3. уј судајд	је ссајде	онъ(а, о) —	
Мн.	1. мах судајккам	мах ссајјане	мы бы	} сдѣмались, стали
	2. смах судајккаѣ	смах ссајјајѣ	вы	
	3. удон судајккој	јеѣ ссајјонце	они (ѣ) —	

3. *Давно-прошедшее.*

Ед.	1. æз сцајн	аз сцајне	Лат. factus essem
	2. дѹ сцајс	ду сцајсе	etc. Франц. je se-
	3. уј сцајд	је сцајде	rais devenu etc.

Мн.	1. мах сцајккам*	мах сцајјане
	2. смах сцајккаѣ	смах сцајјајѣ
	3. удон сцајккој	јеѣ сцајјонце

III. *Повелительное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Ед.	2. сѹ дѹ	ісѹ ду	сдѣлайся, стань ты
	3. суод уј	ісуод је	пусть онъ (а, о) сдѣ-
			ляется, станеть

- Мн. 1. суом мах ісуа́н мах сдѣлаемся, станемъ мы
2. суѣ смах ісо́ѣе смах сдѣайтесь, станьте вы
3. сонѣ удон ісонѣе жеѣа пусть они (онѣ) сдѣла-
ются, стануть.

2. Будущее

- Ед. 2. сѣдѣне дв сѣдѣне ду сдѣлайся, стано-
вись ты
3. сѣдѣні уј сѣдѣнеј же пусть онѣ (а, о)
сдѣлаются, станеть
Мн. 1. сѣдѣстаем мах сѣдѣстаан мах сдѣлаемся, стано-
вимся мы
2. сѣдѣстуѣ смах сѣдѣстаа́е смах сдѣлайтесь, стано-
витесь вы
3. сѣдѣствѣ удон сѣдѣстана́е жеѣа пусть они (онѣ) сдѣ-
лаются, становятся.

IV. Неокончателное наклонѣніе.

Настоящее. суун Д. ісуун сдѣлаться, становиться.

V. Дѣепричастіа.

Настоящее. суовгеј, суовгеі Д. ісуовгеј сдѣлаясь.

VI. Причастіа.

Настоящее. суог Д ісуоге сдѣлающійся, ста-
новящійся (аяся, еся).

Прошедшее. суіпаг Д. суіпаге который (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) сдѣлаться, становиться, что должно сбыться, будущій (ая, ее)

Времена настоящее, прошедшее совершенное и давно-происшедшее изъявительнаго и прошедшее совершенное сослагательнаго наклоненія замѣняются глаголомъ *қанун* Д. *қанун*, напримѣръ: *қаздуг қанун* Д. *қаздуг қанун* сдѣлаюсь, становлюсь богатымъ, прош. соверш. *қонд қаздуг даен* Д. *қонд қаздуг даен*; но въ сосл. *қонд сајн* и давно-прош. *қонд удтаен* употребляются подобнымъ образомъ одними Тагаурцами. Впрочемъ говорятъ же вмѣсто *қонд қаздуг даен* и *қонд қаздуг удтаен* просто: *қаздуг фаден* и *фаудтаен* и сверхъ того еще въ прош. соверш. *аз сқаздуг даен* Д. *аз сқаздуг даен*, какъ и въ Русскомъ: я разбогатѣлъ (а, о). Равнымъ образомъ *аз фаринтин даен* Д. *аз фасејге даен* я заболѣлъ (а, о) изъ *ринтин қанун* Д. *сејге қанун* заболѣю, *фассрх таен* Д. *сурх қодтон* изъ *срх қанун* Д. *сурх қанун* краснѣю.

Спряженіе глагола *дастун* Д. *татун* дать и даю составляетъ смѣсь разныхъ глаголовъ, какъ видно изъ слѣдующаго.

I. *Изъявительное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Т. Д.

- Ед. 1. æз дæттун аз татун я даю
2. ду дæттус ду татис ты даешь
3. уј дæттвј је татуј онъ (а, о) даетъ
- Мн. 1. мах дæттæм мах татан мы даемъ
2. смах дæттубъ смах татиебе вы даете
3. удон дæттунцјеѣх татунце они (онъ) даютъ.

2. *Будущее определенное.*

- Е. 1. æ. дæттон или рѣдтон а. татон или рѣдтон
2. д. дæттај — рѣдтај д. татај — рѣдтај
3. у. дæтта — рѣдта ј. тата — рѣдта
- М. 1. м. дæттам — рѣдтам м. татан — рѣдтан
2. с. дæттабъ — рѣдтабъ с. татајебе — рѣдтајебе
3. у. дæттој — рѣдтој ј. татанце — рѣдтонце
- } я дамъ и пр. (сей часть).

3. *Будущее неопределенное.*

- Е. 1. æ. дæтдинен и рѣддинен а. татденен и рѣдденен
2. д. дæтдине — рѣддине д. татдене — рѣддене
3. у. дæтдени — рѣддени ј. татденеј — рѣдденеј
- М. 1. м. дæтдустæм — рѣддустæм м. татджинан — рѣдджинан
2. с. дæтдустубъ — рѣддустубъ с. татджинајебе — рѣдджинајебе
3. у. дæтдуствј — рѣддуствј ј. татденанце — рѣдденанце

4. *Прошедшее несовершенное.*

Ед.	1. æ. рáдтон а. равáрдтон	я	далъ (а, о)
	2. д. рáдтај д. равáрдтај	ты	— — —
	3. у. рáдта ј. равáрдта	онъ (а, о)	— — —
Мн.	1. м. рáдтам м. равáрдтáн	мы	дали
	2. с. рáдтаџ с. равáрдтајџе	вы	—
	3. у. рáдтој ј. равáрдтонце	они (онѣ)	—

5. *Прошедшее совершенное.*

Ед.	1. æ. рард фæдæн а. лавардт фæдтæн	я	далъ (а, о)
	2. д. — фæдæ д. — фæдтæ	и пр	Франц.
	3. у. — фæциј ј. — фæцај	ј'ai	donné etc.
Мн.	1. м. — фæстæм м. — фæцáн		
	2. с. — фæстуџ с. — фæцајџе		
	3. у. — фæствј ј. — фæцáнце		

6. *Давно - прошедшее.*

Ед.	1. æ. рард фаудтæн а. лавардт фауодтáдтæн	}	далъ(а,о)былоипр.
	2. д. — фаудтæ д. — — áдтæ		
	3. у. — фаудјј ј. — — áдтеј		
Мн.	1. м. — фаудвстæмм. — — áдтáн	}	далъ(а,о)былоипр.
	2. с. — фаудвстуџс. — — áдтајџе		
	3. у. — фаудвствјј. — — áдтáнце		

7. *Будущее совершенное определенное.*

Ед.	1. æ.	рард фауон	а. лавардт фауон	Франц.	j'aurai
	2. д.	— фауај	д. — фауај	donné	etc.
	3. у.	— фауа	ј. — фауа		
Мн.	1. м.	— фауом	м. — фауа́н		
	2. с.	— фауаџ	с. — фауајџе		
	3. у.	— фауој	ј. — фауонце		

8. *Будущее совершенное неопределенное.*

Ед.	1. æ.	рард фаўдінен	а. лавардт фауо́денен	} то же неопредѣл.●
	2. д.	— фаўдіне	д. — фауо́дене	
	3. у.	— фаўдені	ј. — фауо́денеј	
Мн.	1. м.	— фаўдустæм	м. — фауо́джіна́н	
	2. с.	— фаўдустуџ	с. — фауо́джінајџе	
	3. у.	— фаўдуствј	ј. — фауо́денанце	

II. *Сослагательное наклонение.*

1. *Время настоящее.*

Е.	1. æ.	дæттін или рáдтін	а. татіне или рáдтіне	} (если) я даю и пр.
	2. д.	дæттис — рáдтис	д. татісе — рáдтісе	
	3. у.	дæттід рáдтід	ј. татіде — рáдтіде	
М.	1. м.	дæттїккам—рáдтїккам	м. татіане — рáдтіане	
	2. с.	дæттїккаџ—рáдтїккаџ	с. татіајџе—рáдтіајџе	
	3. у.	дæттїккој—рáдтїккој	ј. татіонце—рáдтіонце	

2. *Прошедшее совершенное.*

Ед.	1. æ. рáтáјн	а. равáрдтáјне	я бы да́ль (а, о)
	2. д. рáлтáјс	д. равáрдтáјсе	ты — — —
	3. у. рáдтáјд	ј. равáрдтáјде	о́нъ (а, о) — —
Мн.	1. м. рáдтáјккам	м. равáрдтáјјáне	мы бы да́ли
	2. с. рáдтáјккaџ	с. равáрдтáјјáјџе	вы — —
	3. у. рáдтáјккој	ј. равáрдтáјјонце	они (онъ) — —

3. *Прошедшее совершенное.*

Ед.	1. æ. рáрд фáуін	а. лавáрдт фáуіне	(если) я да́ль
	2. д. — фáуіс	д. — фáуісе	и пр.
	3. у. — фáуід	ј. — фáуіде	
Мн.	1. м. — фáуіккам	м. — фáуіáне	
	2. с. — фáуіккaџ	с. — фáуіáјџе	
	3. у. — фáуіккој	ј. — фáуіонце	

4. *Давно - прошедшее.*

Ед.	1. æ. рáрд фæцáјн	а. лавáрдт фæцáјне	Франц. јáи -
	2. д. — фæцáјс	д. — фæцáјсе	rais donné
	3. у. — фæцáјд	ј. — фæцáјде	etc.
Мн.	1. м. — фæцáјккам	м. — фæцáјјáне	
	2. с. — фæцáјккaџ	с. — фæцáјјáјџе	
	3. у. — фæцáјккој	ј. — фæцáјјонце	

III. Повелительное наклонение.

1. Время настоящее.

Е. 2. дæтт или рæдт дү тате или рæдте ду дай ты
3. дæттед — рæдтед уј татед — рæдтеде је и пр.

М. 1. дæттæм — рæдтæммах татан — рæдтан мах (сей
2. дæттуф — рæдтуфсмах татиефе — рæдтиефесмах чась)
3. дæттенф — рæдттенфудон татанфе — рæдтанфејефæ

2. Будущее.

Е. 2. дæтдине или рæдтдине дү татдене и рæдтдене ду
3. дæтдени — рæдтдени уј татденеј — рæдтденеј је

М. 1. дæтдустæм — рæдтдустæммах татджинан — рæдтджинан мах
2. дæтдустуф — рæдтдустуфсмах татджинајфе — р-фе смах
3. дæтдуствј — рæдтдуствјудон татденанце — р-це јефæ

IV. Неокончателное наклонение

Настоящее. дæтти Д. татун дать.

V. Дьепричастіа.

Настоящее. дæткіе или рæдткіе Д. таткеј или рæдт-кеј даючи.

Прошедшее. рард овгіе или фовгіе Д. лавард фауогеј давши.

VI. Причастіа.

Настоящее. дѣттѣг или рѣдтѣг. Д. татѣге или рѣдтѣге дающій (ая, ее).

Будущее. дѣттѣнаг или рѣдтѣнаг Д. татѣнаге или рѣдтѣнаге которій (ая, ое) будетъ или долженъ (а, о) дать.

Прошедшее. рард Д. лавард давшій, ланный (ая, ое).

§ 110.

Безличныя глаголы спрягаются, какъ прежде (§ 94.) уже сказано, только въ 3-мъ лицѣ единственнаго числа. Приложимъ оныхъ примѣръ и такимъ глаголамъ.

I. Изъявительное наклоненіе.

1. Время настоящее.

		Т.			Д.		
Ед.	1.	ман(мѣ)	} фанду	ман	} или фанду	мнѣ	} хочется
	2.	дѣу		до		тебѣ	
	3.	уј		ој		ему, ей	
Мн.	1.	мах	} фанду	мах	} фанду	намѣ	}
	2.	смах		смах		вамѣ	
	3.	удон		јеѣѣ		имѣ	

2. *Будущее определенное.*

ман и пр. фанда Д. ман (ма) и пр. фанда мнѣ
и пр. хочется.

3. *Будущее неопределенное.*

ман и пр. фандені Д. ман (ма) и пр. фанденеј мнѣ и
пр. хочется (впредь).

4. *Прошедшее несоввершенное.*

ман и пр. фандудіј Д. ман и пр. фанд адтеј мнѣ
и пр. хотѣлось.

5. *Прошедшее совершенное.*

ма и пр. фанд фациј Д. ма и пр. фанд фациј то же.

6. *Давно-прошедшее.*

ма и пр. фанд фау.цј Д. ма и пр. фанд фациј
мнѣ и пр. хотѣлось было.

7. *Будущее совершенное определенное.*

ма и пр. фанд фауа Д. ма и пр. фанд фауа Франц.
il m'aura convoité etc.

8. *Будущее совершенное неопределенное.*

ма и пр. фанд фа дені Д. ма и пр. фанд фауоденеј
то же неопредѣленно.

II. *Сослагательное наклоненіе.*

1. *Время настоящее.*

мѣн и пр. фѣндід Д. ма и пр. фѣндіде (если) мнѣ и пр. хочется.

2. *Прошедшее несовершенное.*

мѣн и пр. фѣндудајд Д. ма и пр. фѣндáдтајде мнѣ и пр. был хотѣлось.

3. *Прошедшее совершенное.*

мѣ и пр. фѣнд ајд Д. ма и пр. фѣнд ајде (если) мнѣ и пр. хотѣлось.

4. *Давно - прошедшее.*

фѣнд мун и пр. фѣцајд Д. фѣнд мін и пр. фѣцајде Франц. il m'aurait convoité etc.

III. *Повелительное наклоненіе.*

1. *Время настоящее.*

фѣндед дау и пр. Д. фѣндед до и пр. желай ты и пр.

2. *Будущее.*

фѣндені дау и пр. Д. фѣнденсј до и пр. же чай ты (впродѣ когда-нибудь) и пр.

IV. *Неокончателъное наклоненіе.*

ѡандун Д. ѡандун хотѣть.

V. *Дѣепричастія.*

Настоящее. ѡандгеје Д. ѡандгеј хотя, хотячи.

Прошедшее. ѡанд ѡовгіе Д. ѡанд ѡауогеј хотѣвши.

V. *Причастія.*

Настоящее. ѡандаг Д. ѡандаге хотящій, ая, ее.

Будущее. ѡандунаг Д. ѡандујнаге желаемый, ая, ое

Прошедшее. ѡандуд или ѡанд Д. ѡандуд или ѡанд хотѣвшій, ая, ее.

По сему примѣру спрягаются всѣ безличныя глаголы, впрочемъ по большей части безъ всѣхъ личныхъ мѣстоименій, напримѣръ: *ѡáруј* Д. *ѡáруј* дождь идетъ, *ѡáра* и *ѡарѣні* Д. *ѡарѣнеј* дождь будетъ, *ѡардіј* Д. *ѡардта* и *ѡард фæциј* Д. *ѡард фæцај* дождь шелъ и т. д.

Упоминаемые въ § 94. съ дѣйствительнымъ глаголомъ *ѡангн* Д. *ѡанун* составныя безличныя глаголы: *бóн ѡангј* Д. *бóн ѡануј* разсвѣтаетъ, *ѡалнѣ ѡангј* Д. *ѡалице ѡануј* меркнетъ, *ізар*, *ахсæв* (Д. *ахсæве*), *зімаг* (Д. *зумáк*) *ѡангј* Д. *ѡануј* вечеръ, ночь, зима наступаетъ, имѣютъ въ будущемъ времени: *бóн*, *ѡалнѣ* и пр. *ѡанѣні* Д. *ѡанѣнеј* разсвѣтетъ, померкнетъ, вечеръ и пр. наступитъ; а въ прошедшемъ совершен-

но отступаютъ, принимая, на подобіе нѣкоторыхъ другихъ глаголовъ съ *кæтти* Д. *кæтти* слагаемыхъ (см. § 109.), какую-нибудь изъ частицъ упомянутыхъ въ § 88, которая впереди пристаетъ къ коренному имени существительному, при томъ или получающему окончаніе 3-го лица времени прошедшаго несовершеннаго, или остающемуся безъ сего окончанія въ сокращенномъ видѣ, *спѳнї* Д. *спѳнеј* или *арѳѳнеј* разсвѣло, *баѳалмъ* Д. *баѳалицеј* темно стало, *бајсæр* Д. *бајсæреј* вечеръ сталъ, *бахсæвиј* и и *бахсæв* Д. *бахсæвеј* ночь стала, *ссїмæгї* или *ссїмæг* Д. *арзумæгеј* зима стала. — О происходящей при семъ для благозвучія перемѣнѣ буквъ см. § 19.

Г Л А В А П Я Т А Я.

О нарѳчїи.

§ 111.

Первыя изъ слѣдующихъ уже частицъ рѳчи, или такихъ частей рѳчи кои не перемѣняются, т. е. ни склоняются, ни спрягаются, суть нарѳчїя, которыя мы по Оссетински называемъ *фарсеиг* *ѳурдѳæ* Д. *фарсæге* *ѳурдѳæ* (посторонняя или боковыя слова), потому что они сопровождаютъ глаголы или прилагательныя, и служатъ къ точнѣйшему опредѣленію состояній, напримѣръ: *уј хорз* *ѳиссæкј* Д. *је хоарз* *ѳиссæуј* онъ (а, о) хоро-

но пишеть, *иттєг рессуѣд Д. ідаг рессуѣд* очень красивый (ая, ое).

§ 112.

Парѣчія суть по свосму значенію:

1) *Цхузона́дїѣ фарсаг ѣурдѣѣ Д. чихузона́дїѣ фарса́ге ѣурдѣѣ* парѣчія качества (каковости), показывающія качество или свойство состоянія, какъ: *хорз Д. хо-арз* хорошо; *авмер Д. лабуз* худо; *сецег Д. ацег* или *раст* помянно, истинно, правильно, прямо; *хумаѣадїѣ Д. хумаѣа́гїѣ* напрасно; *злун Д. зулу* криво; *рессуѣд Д. рессуѣд* красиво; *зонддін Д. зундткн* умно; *анезонд Д. анезунд* безумно, глупо; *лмсал-легау Д. лмал-легау* пріятельски; *ѣгдау Д. ѣідчу* отечески; *легау Д. лагау* мужески, мужественно; *авдавеј Д. авдавеј* законно, порядочно; *равдудеј Д. фарадудеј* ошибочно; *анебаргїѣ Д. анебарїѣ* неволь-но, по неволѣ; *мондагеј* (или у Тагаурцевъ также *мондаг ѣенгіе*) охотно; *Іронау* по Осестински; *Урессагау Д. Уруссагау* по Русски; *авѣ Д. уоѣе* такъ: *ај хумен* или *ај хузон Д. ај хузонеј* подобно; *ацк* (или *уцк*) *нѣвгл Д. ачї* (или *јечї*) *нїве* бѣл снмъ (этимъ) образомъ; *уј хузєн* или *хузон Д. јечї хузон* такимъ образомъ; *авѣдер Д. уоѣедер* такъ же; *авѣје Д. уоѣеј* такъ-т; *хузон* и *јуд* на подобіе, какъ: *умеј Д. обѣл* иъ этому: *авдїд Д. евгїед* или *јевгїедт* относительно, касательно, въ разсуждеініи; *цгма* или *цма Д.*

цумá будто, будто бы. Сюда принадлежатъ и дѣе-причастія, то есть нарѣчія отглагольныя. Такое есть и выше упомянутое Тагаурское нарѣчье *мондаг зангіе* по настоящему: дѣлая или дѣлаючи охоту.

2) *Нвма́двј* или *нвма́јег фарсаг дурдѣа* Д. *німа́діј* или *німа́јеге фарса́ге дурдѣа* нарѣчія числа, количе-ства или числительныя, кои относятся къ числу или количеству. Таковыя суть: *біре*, *бір* Д. *біеуре* много; *фвлдар* Д. *фулдер* больше; *цус* или *твсвд* Д. *маңей* или *міңіј* мало, чуть; *сегар* Д. *аңар* и *адуолдај* с. ишккомъ; *аңад* Д. *аңад* довольно; *аңдал не даи* Д. *аңал не даи* едва, едвали; *цус бағудіј* Д. *міңіј бағудей* или *сереј* чуть не; *цас* Д. *цејасе* ско́лько; *ајас*, *ујас* Д. *ајасе*, *ојасе* или *ај бәрце*, *ој бәрце* столько; *цас* — *ујас* Д. *цејасе* — *ојасе* сколько — столько; *хај* частью; *сәрмәст* Д. *ајдағ* только; *сәргј* Д. *јеудер* почти; *иттәг* Д. *ідег* очень, весьма; *јул иттәг* Д. *шеңкаттар ідег* крайне много, чрезвычайно; *ніцал* и *ніцејас* Д. *ніецале* и *ніецејасе* несколько; *сеппиді неј* Д. *сегірідтер нејје* или *јеудер нејје* вовсе нѣтъ; *јул сеппид*, *сеппидар* Д. *аңхоаңей*, *сегірідтер* совсѣмъ; *ноді* или *нодідар* Д. *ніккі* и *ніккідер* еще, опять; *јума* Д. *јеума* вмѣстѣ; *хицан*, *хицаней* Д. *хецан*, *хецаней* особенно, отдѣльно; *дусә дихіе* Д. *ду' амбіешіј* по поламъ; *јулдар* Д. *амбурдей* или *јеомей* вообще; *ајетте* Д. *ојеној* сверхъ, кромѣ того; *зарағдіма* Д. *зарағ-*

дѣсма или *јѣомеј* между собою; *раѣгај* Д. *раѣгај* рядомъ; *радеј* по очереди; *ѣгдавеј* Д. *ѣаткеј* по порядку; *цусгај* или *ѣвсѣлгај* Д. *миѣјгај* мало, по малу, по маленьку, постепенно; *југај* Д. *јеугај* по одиначки; *уодѣа* или *одѣа* Д. *ѣидерѣѣнај* по крайней мѣрѣ.

3) *Баѣтѣј* *ѣарѣаг* *ѣурдѣѣ* Д. *баѣтѣј* *ѣарѣаге* *ѣурдѣѣ* нарѣчиіи *мѣста*, означающіи мѣсто на вопросы: *гдѣ?* *откуда?* и *куда?* суть: *ѣѣм?* Д. *ѣѣмиј?* *гдѣ?* *ам* Д. *амиј* здѣсь; *орѣѣ* и *уарѣѣ* тутъ; *ум* Д. *умиј* тамъ; *мѣне* Д. *амѣне* вотъ! *ац* (Д. *ачи*) *ѣарѣ* или *ѣарѣмѣ* (Д. *ѣарѣма*) по сю сторону; *уц* (Д. *очи*), *ѣарѣ* и *ѣарѣмѣ* (Д. *ѣарѣма*) по ту сторону; *наѣирдѣгеј* Д. *наѣердѣгеј* на нашей сторонѣ; *уаѣирдѣгеј* Д. *ваѣердѣгеј* на вашей сторонѣ; *амѣран* Д. *ѣѣлиѣраон* или *аѣкатѣмеј* вездѣ; *ниѣуј* Д. *ниѣѣмиј* нигдѣ; *инѣеран* Д. *инѣераон* индѣ; *ѣѣмдѣар* Д. *ѣѣмијдѣар* гдѣ-то; *исѣуј* Д. *ѣѣѣѣмиј* гдѣ-нибудѣ; *олиѣ* Д. *уолиѣ* на верху, поверхъ; *дѣлиѣ* Д. *далиѣ* или *ниѣлѣѣдѣиј* Д. *ниѣлѣаѣиј* въ низу; *мидѣг* Д. *миѣдеге* внутри; *атѣте* или *ѣтѣте* Д. *андѣгеј* внѣ; *раѣзѣј* Д. *раѣзиј* впереди; *ѣѣѣте* Д. *ѣѣѣтегеј* взади; *ѣѣѣѣ* Д. *ѣѣѣѣг* близко; *дѣрд* далеко; *баѣтѣј* Д. *баѣтѣиј* вмѣсто; *ѣѣѣѣ?* Д. *ѣѣѣѣ?* откуда? *ардѣгеј* Д. *ардѣгеј* отсюда; *урдѣгеј* Д. *уордѣгеј* оттуда; *амѣранѣј* и *амѣрдѣгеј* Д. *ѣѣлиѣраонеј* или *аѣкатѣмеј* отсюду; *олеј* Д. *уолеј* или *ѣѣркеј* сверху; *дѣлеј* Д. *далеј* и *далиѣј* снѣзу; *мидѣгеј* Д. *миѣдегеј* съ внутри;

ра́зеј и *фвѣца́геј* Д. *фѣца́геј* спереди; *фѣстеј* Д. *фѣш-тиегеј* сзади; *рахи́је арди́геј* Д. *рахѣс фарсеј* или *арде-геј* съ [правой] стороны; *гали́уј арди́геј* Д. *галиеу фарсеј* или *ардегеј* съ лѣвой стороны; *дардеј* пзда-ли; *ѣседѣмъ* Д. *ѣума?* куда? *ѣсема?* Д. *ѣама?* къ чему? *арде́м* Д. *ардама* и *ачирдама* сюда; *урде́м* Д. *уордама* и *јечирдама* туда; *ниѣседѣм* Д. *ниѣума* никуда; *ола́ма* Д. *уола́ма* и *се́рма* на верхъ; *далѣ́ма* Д. *далѣ́ма* на низъ, внизъ; *ми́де́м* Д. *ми́дегма* внутрь; *се́ттема* Д. *индема* внѣ; *ра́зма* Д. *ра́зма* впередъ; *фѣсте́ма* Д. *фѣстама* назадъ; *рахи́је арде́м* Д. *ра-хѣс ардама* на право; *гали́уј арде́м* Д. *галиеу ар-дама* на лѣво.

4) *Афонѣј фарсаг ѣгудѣ* Д. *афонѣј фарса́ге ѣгудѣ* нарѣчїя времени, служащїя къ опредѣленїю времени. Таковыя суть: *ѣад?* когда? можетъ быть; *ѣуд* или *ѣудтар* Д. *ѣудтер* сколько скоро; *нур* Д. *нур* теперь; *арде́бѣи* Д. *оде́ѣ* наменясь; *нур* (Д. *нур*) *ѣакка* (по настоящему: теперь точно) сей часъ: *но-дѣ* и *нодѣар* Д. *ни́ккѣ* и *ни́ккѣдер* еще; *не ма нодѣ* или *не ма нодѣар* Д. *ни́ккѣ* (или *ни́ккѣдер*) *не ма нѣтъ* еще; *ѣад* скоро; *ѣахтар* Д. *ѣахтер* скорѣе; *ра́гон*, *ра́дѣј*, *ра́геј* Д. *ра́гѣј*, *ра́геј* давно, издавна; *уодеј* или *уодеј ргма* (вмѣсто *нурма*) Д. *уодеј ар-дема* съ тѣхъ поръ (*уодеј ргма-ѣу* или *ѣадеј* Д. *уодеј ардема-ѣадеј* или *ѣу-уодеј* Д. *ѣадеј-уодеј* съ тѣхъ поръ, какъ или что); *арѣ́дѣј* Д. *арѣ́гѣј* не

давно: *фáрон Д. фáре* въ прошедшемъ году; *сандар аз Д. фалвáре* въ препрошедшемъ году; *уј сандар аз Д. ој фалвáре* въ препрепрошедшемъ (т. е. четвертомъ) году; *зѳон* вчера днемъ; *дуссон* вчера вечеромъ, а у Дигорцевъ безъ различія *ажине* (вообще) вчера: *сандар* (Д. *андар*) *áбон* третьяго дня; *уј сандар* (Д. *ој андар*) *áбон* четвертаго дня; *áбон Д. áбоніј* сегодня; *бѳнеј* и *бѳнѳгон Д. бѳніј* или *бѳне* и *бѳнѳгон* днемъ; *ахсавеј* и *ахсавѳѳгон Д. ахсавіј*, *ахсаве* и *ахсавѳгон* ночью; *рајссомеј* или *рајссомсердѳгеј Д. сау.ме* или *саумардегеј* утромъ, по утру; *ізареј* или *ізаргон* вечеромъ; *сѳм* и *рајссом Д. ісѳн* завтра: *рајссом рáдіј Д. ісѳн сау.ме* завтра по утру; *іне бѳн* послѣ завтра; *уј (Д. ој) іне бѳн* послѣ послѣ завтра; *али бѳн Д. али бѳн* и *алибѳндер* ежедневно; *нѳреј Д. нѳреј* отнынѣ; *бѳнеј бѳм.ме Д. бѳнеј бѳ.ма* или *бѳнеј іне бѳ.ма* день ото дня, *áзеј áзма Д. áнзеј инн' áнзма* годъ отъ гола; *куріе курі.ме Д. (јеу) коріеј корі.ма* или *али коріе* еженедѣльно; *алхатт Д. је.алхатт* всегда; *сѳдух Д. саѳцедер* безпрерывно, часто; *ансѳ банцајгіе* (не отдыхая) безпрестанно; *ахсавеј бѳнеј Д. также бѳнедер ахсаведер* день и ночь; *ізареј рајссомеј Д. ізаредер саумедер* утромъ и вечеромъ; *фѳцáг* и *фѳцáгдѳр Д. фѳцáг* и *фѳцáгдѳр* прежде; *ацѳ бѳнѳѳј Д. али бѳнѳіј* (или *банѳіј*) на этихъ дняхъ; *ѳедтѳр Д. ѳедтер* нѣкогда, иногда; *од* или *уодт Д. уод* тогда; *одѳі Д. уодтер* тогда то; *ансѳ.алі.іѳеді Д. ансѳ.алеј* или *ансѳ.á.зоцеј* не-

ожиданно; *нур тубд* Д. *нур тубд* вдругъ, духомъ; *ју твсвл* (какъ у Нѣмцевъ: *ein wenig*) Д. *миңиј* немножко; *цаствј фæнвј кулдæн* (или *кулдмæ*) Д. *фалкоре* или *никóла* и *цастіј* *никулдтма* мигомъ; *радіј* Д. *рагїј* рано, *арáгмæ* и *анáфон* Д. *арáгма*, *арáгїј*, *анáфоне* (не во время) поздно; *арáгмæдæр* Д. *фастедер* позже; *ниқæд* Д. *ниёқæд* никогда; *қæјоң* Д. *қæјоң* доколѣ: *ајоң* Д. *ајæңе* доселѣ: *ујоң* Д. *ојоңе* дотолѣ; *цалмæ* Д. *цалден* пока; *цалмæ-уалмæ* Д. *цалден-уалден* покуда не-до тѣхъ поръ, сколь до-го-столь долго; *æвæцæгæн* Д. *æвæдкї* можетъ быть; *нурдæр* Д. *нурдер* нынѣ же; *фæстїе*, *фæстедæр* Д. *фæштїе* или *фæштїегеј* послѣ; *раздæр* Д. *раздер* прежде; *фæстæг* Д. тоже *фæштїеккеј* напослѣдокъ; *біре хатт*, *корд хаттвувј* Д. *біеуре хатт*, *коар хаттїедер* многократно; *æвæмеј* Д. *уоѣїемеј* или *уоѣїемејдер* между тѣмъ; *сæрдигон* Д. *сæрдїгон* и *сæрде* лѣтомъ; *фæззигон* Д. *фæззїгон* осенью; *зумагон* Д. *зумагон* и *зума́к* зимою; *валдигон* Д. *валдїгон* или *валдгег* весною; *бóнв'мóїесвј* или *бóнв' мбїје* (по настоящ. *бóнвј æмбїје* Д. *бóн' ардегїј* или *бóнї'мбїешїј*) среди дня; *ахсæв' æмбїје* Д. *ахсæвї' мбїешїј* среди ночи; *арæх* Д. *рахкїе*, *саоңедер* часто; *твсвл хатт* Д. *миңиј хатт* рѣдко; *ју хатт* Д. *јеухатт* однажды; *дуæ хаттвј* Д. *дуа хаттїј* дважды; *æрзæ хаттїј* Д. *арзæ хаттїј* трижды; *ногзеје* Д. *навáгеј* снова; *фигáгеј* Д. *фїцáгеј* сначала, *нодїдæр ју хатт* Д. *никкїдер јеу хатт* еще разъ; *фигáг* Д. *фїцáг*

прежде, сперва; *сәреј* (съ головы) сначала; *стеј* Д. *фәштегеј*, *ој фәштеј* послъ, потомъ; *фитцѣг* (Д. *фитцѣг*) *хатт* въ первый разъ; *дуккѣг хатт* Д. также только *дуккѣг* въ второй разъ, вторично; *фитцѣг ај* Д. *фитцѣг ајје* (это первое) или *фитцѣгдер* во первыхъ; *дуккѣг уј* (то второе) Д. *дуккѣг јеје* или *дуккѣгдер* во вторыхъ; *арзуккѣг орзѣ уј* Д. *арзуккѣг орза је* (оно тутъ третье) и *арзуккѣгдер* въ третьихъ; *цуппарѣм* Д. *цуппарѣмагдер* въ четвертыхъ.

Примпчаніе. Уже выражается частицею *дер* или *тер* Д. *тар* приставляемой къ глаголамъ, напримѣръ: *цудтар фәциј* Д. *цудтар фәцеј* пошелъ уже, *зондтер фәциј* Д. *зондтар фәцеј* это уже сдѣлано.

5) *Аргомѣнниј* или *аргомѣннег фарсаг дурдѣс* Д. *аргомѣнниј* и *аргомѣнаге фарсаге дурдѣс* нарѣчія *изъявленія* или *изъявительныя*, которыя опредѣляютъ понятіе состоянія какъ сказуемое, утверженіемъ или отрицаніемъ и вопросомъ. Такыя суть: *о* Д. *зо да*; *зај зај* да да, конечно; у Тагаурцевъ: *ѣі* и *зѣд*, *зу* въдь; *бәгвиј* Д. *багү* точно; *нόμεј* Д. *нόμεј* именно; *авѣ* Д. *уоѣ* такъ; *әцәг* и *әцәхѣі* Д. *ицѣгеј* правда, въ самомъ дѣлѣ; *балвурд* Д. *балвурд*, *бәрег балдѣѣј* вѣрно; *анә дау* Д. *анә даве* безсомнѣнно; *уодтти* Д. *уодтин* (по настоящему: тогда тебѣ) иначе, а то; *хуцавиј стән* Д. *хѣцав' істан* или просто *хѣцау* ей Богу; *анә маң* или *анә маң фәугіе* Д. *анә маңе* (*фәуогеј*) по настоящ. безъ обману т. е. чепремѣнно; *не*, *ма не*; *неј*

Д. *нејје* нѣтъ; *никуд* Д. *никуд* никакъ; *неј неј* или *неј не* Д. *нејје нејје*, *нејје не* никакъ нѣтъ; *цамсен?* или *цеј зухеј?* Д. *цаман?* *чеј зухеј?* къ чему? для чего? *зуд?* какъ? *зудеј?* какъ же? *зед?* когда? *цас?* *цал?* Д. *цејасе?* *цеј бѣрце?* *цалеј?* сколько? сколько? *цал хаттвј?* Д. *цал хаттј?* сколько разъ? *сцег?* Д. *ацѣгеј?* неужли? *апу?* Д. *амá?* развѣ? — Сюда принадлежатъ и *зу!* *чтобъ!* (при желаніяхъ), и (при сомнѣніи) *зед сепин*, *міаг* Д. *зед дімајді*, *свсѣджи* или *авсѣдж* авось, можетъ быть, случайно.

Примѣчаніе. Для отрицанія употребляется при глаголахъ *не* вездѣ кромѣ въ повелительномъ наклоненіи, и иногда въ томъ же смыслѣ, или желательномъ, во времени *будущемъ* *опредѣленномъ* *изъявительнаго* наклоненія. Говорятъ: *сез* (Д. *аз*) *не ден* я не есмь, *сез не ўдѣнен* Д. *аз не оѣнен* я не буду, *сез не удтсен* Д. *аз не адтсен* я не былъ и пр.; напротивъ того: *сез ма он* или *фауон* Д. *аз ма он* (*фауон*) я не долженъ быть, побывать, окончить (чтобъ я не былъ и пр.); *ду ма ў* Д. *ду ма о* ты не долженъ быть; *уј ма уа* Д. *је ма уа* онъ не долженъ быть и т. д. Такъ же въ повелительн. наклон. всегда: *ма ў!* Д. *ма о!* и *ма ўдѣне!* Д. *ма оѣне!* не будь! и т. д. по всѣмъ лицамъ. А всѣ дѣепричастія и причастія образуютъ я ни той, ни другою изъ этихъ отрицательныхъ частицъ, но посредствомъ третьей частицы *анæ*, напр. *анæ фвскеје* сокращ. *ане фскеје* Д. *ане фінскеј*

не пишущи, *анæ фвст фаовгіе* Д. *ане фінст фауóгеј*
не писавши, *анæ фвссæг* Д. *ане фінссáге* не пи-
шущій и пр.

§ 113.

Нарѣчія *качества* по большей части не что иное какъ имена *прилагательныя*, которыя вообще употребляются Оссетинами безъ всякой перемѣны какъ нарѣчія, и имѣють также степени сравненія, на-
примѣръ: *хорз* Д. *хоарз* хорошо, *хуздер* Д. *хоздер*
лучше. *хуздердер* Д. *хоздердер* наилучше; *рæссуфд*
Д. *рæссуфд* красиво, *рæссуфтар* Д. *рæссуфтер* краси-
вѣе, *рæссуфтардер* Д. *рæссуфтердер* красивѣйше (ср.
§ 38). Подобныя степени сравненія имѣеть также
числительное нарѣчіе *біре* или *бир* Д. *біуре* много,
фгддер Д. *фулдер* больше и *фгддердер* Д. *фул-
дердер* наибольше или *ацкатіејдер* *фулдер* всего
больше.

Какъ всѣ роды именъ прилагательныхъ могутъ
быть обращены безъ всякой перемѣны въ нарѣчія, то
и другія нарѣчія происходятъ по большей части
изъ существительныхъ, мѣстоименій и глаголовъ,
иногда также безъ всякой перемѣны, на-
примѣръ: *ац* (Д. *ач*) *фарс* по настоящему: сія сторона, *уц* (Д.
уоч) *фарс* та сторона, *ацдал дæн* Д. *ацал дæн* по

настоящему: я думаю, кажется. Имена существительныя однако же употребляются въ видѣ нарѣчій болѣе всего въ падежахъ мѣстномъ и творительномъ, напримѣръ: *áбон Д. áбоніј* по настоящему: въ сей день, *бæстѳѳ Д. бæштіј* вмѣсто, *ра́деј* по очереди, *æѳдавеј* по порядку изъ *бон, бæсте, рад, æѳдав* и пр.

Г Л А В А Ш Е С Т А Я.

О предлогахъ и прилогахъ.

§ 114.

Предлоги (*ра́здæр ѳѳрдѳæ Д. ра́здæр ѳѳурдѳæ*) и *залогн* (*ѳæст ѳѳрдѳæ Д. ѳæстаг ѳѳурдѳæ*) суть непрерывныя частицы рѣчи, которыя означаютъ отношенія между предметами и ихъ состояніями, напримѣръ: *ѳæндаг хаѳáртѳ æхæсен Д. ѳæндаг хаѳáртѳ' æхсеніј* дорога между домами, *уј бáдѳѳ ма æ цур Д. је бáдуј ма цоріј* онъ сидитъ возлѣ меня. *Предлоги* соотвѣтствуютъ Русскимъ *слитнымъ* предлогамъ, и по большей части намъ уже знакомы изъ §§. 63. (*инæ Д. ане*) и 88; а что въ Русскомъ и въ прочихъ главныхъ Европейскихъ языкахъ *отдѣльные* предлоги, тѣ въ Оссетинскомъ, какъ во многихъ Азіятскихъ языкахъ, поставляются не *передъ*, но *за* именами существительными, и называются здѣсь *прилогами*. Одно только *инæ Д. ане* безъ, когда стоитъ съ именемъ существительнымъ не въ смыслѣ прила-

гате ѣнаго (какъ въ § 63.), есть и въ Оссетинскомъ языкѣ не прилогъ, а настоящій *отдѣльный предлогъ*.

§ 115.

Прилоги суть слѣдующіе: *алфамблæ* или *алфамблæј* Д. *фаламболај* или *жілдегеј* около, окрестъ; *астау* Д. *астау* сквозь, среди; *аттæ* и *аттæмæ* Д. *андіегеј*, *индіегеј* и *андæма* внѣ, за; *бун* и *бунуј* Д. *буніј* подъ; *æхсен* Д. *æхсеніј* между; *еттæмæ* Д. *ендæма* кромѣ, опрнчъ, сверхъ; *комкоммæ* Д. *комкомма* противъ, насупротивъ; *л* (*ул*, *вл*) Д. *бõл* по, на, чрезъ, о, за; *мæ* Д. *хаце* съ (со); *мидег* и *мидæм* Д. *мидеде* и *мидедема* внутрь; *оң* Д. *оңе* до; *рãз* и *рãзмæ* Д. *рãзма* прежде, предъ (предо), передъ; *сæрма* Д. *сæрма* надъ; *зухеј* Д. *зухеј* для, ради, про, о, объ (обо); (*ју*) *фарс* и *фарсмæ* Д. *фарема* мною; *фарциј* Д. *фарциј* черезъ; *фæстæ* и *фæстæмæ* Д. *фæштæј* или *фæштæгеј* и *фастама* за, позади, постъ; *фитцãг* Д. *фитцãг* прежде, предъ, передъ; *хæстæг* Д. *хæстæг* близъ и *цур* Д. *цоріј* подлѣ, возлѣ, при, у. — Многіе изъ сихъ, какъ *фæстæ*, *фæстæмæ*, *рãз*, *рãзмæ* и др., суть нарѣчія, когда стоятъ отдѣльно безъ именъ существительныхъ.

Примѣчаніе I. Всѣ здѣсь перечисленные прилоги употребляются по своему названію, т. е. *позади*

именъ существительныхъ , исключая *мидег* и *фитцѣг*, которые иногда, но рѣдко, у Тагаурцевъ являются также въ видѣ *предлога*, напримѣръ: *мидег сахѣрвј* внутри города, *фитцѣг фитсегнвј* прежде писанія. Говорятъ однако же и они болѣе: *сахѣрвј мидег* и *фитсегнвј фитцѣг*, какъ и Дигорцы всегда: *сахѣрвј мидеге*, *фитсегнвј фитцѣгеј*.

Примѣчаніе II. Русскіе предлоги: 1) *въ* (*во*), 2) *къ* (*ко*) и *у* и 3) *изъ*, *отъ* выражаются въ Оссетинскомъ языкѣ падежами: 1) *внутренно-мѣстнымъ*, 2) *внѣшнo-мѣстнымъ* и 3) *отводительнымъ* или *творительнымъ*. Окончанія сихъ падежей безъ сомнѣнія съ начала составляли именно соответствующіе выше упомянутымъ Русскимъ предлогамъ *прилоги*, которые, приставляемые къ именамъ существительнымъ, съ ними слились въ одно слово. Сіе предположеніе, уже самимъ собою столь естественное, утверждается качествомъ падежа *внѣшнo мѣстнаго*, коего окончаніе *ма* *Д. ма* явно одно и то же съ прилогомъ *ма* *Д. ма*, отъ котораго прилога слѣдовательно это окончаніе произошло по сродству значенія частицы *съ* съ значеніемъ частицъ *къ* и *у*; ибо всѣ три выражаютъ одни отношенія *внѣшней мѣстности*, и потому могли быть означены Тагаурцами *однимъ словомъ*, точно такъ какъ и ближніе сосѣды Оссетиновъ Грузины означаютъ эти же три понятія *однимъ словомъ* *озъ* или сокращенно *озъ*. Вся разница у Ос-

сетиновъ и нынѣ состоитъ въ томъ, что прилогъ *ме Д. ма* въ значеніи *съ (со)* употребляется, какъ всѣ прилоги вообще, съ родительнымъ падежемъ, напримѣръ: *фидѣвј ма Д. фидѣвј хаце съ* отцемъ; напротивъ того въ падежѣ внѣшно-мѣстномъ окончаніе родительнаго падежа *вј* уже выпало, и прилогъ слитъ съ самымъ корнемъ, *фидѣма Д. фидѣма къ* отцу или у отца.

Примѣчаніе III. Объ употребленіи всѣхъ прилоговъ вообще будетъ сказано подробнѣе во второй части.

§ 116.

Какъ нарѣчія, такъ и предлоги и прилоги по большей части вѣроятно произведены изъ именъ существительныхъ, почему и остались еще у многихъ явныя окончанія падежей, какъ напримѣръ въ *зв-хеј* творительнаго, а въ *цоріј* родительнаго.

Г Л А В А С Е Д Ъ М А Я.

О союзахъ.

§ 117.

Союзы (*баттуніј дурдѣ Д. баттуніј дурдѣ*) суть неперемѣнныя частицы рѣчи, служащія къ связанію

отдѣльныхъ словъ и сужденій между собою, напри-
мѣръ: *хорз ѱ*, *фалѣ магур ѱ* Д. *је хоарз еј*, *фал*
магур еј онъ добръ (есть), но бѣденъ (есть); *ѳед*
бáзoнoн, *уод тѳн еј заѳѳинен* Д. *ѳед бáзoнoн*, *уодт тѳн*
еј ѳиѳѳенен когда узнаю, тогда тебѣ это скажу.

§ 118.

Союзы раздѣляются на:

1) Соединительные (*југаенѣгѳѣ* Д. *јеумақанáгѳѣ*): *ама* Д. *ама* и; приставный *дѣр* Д. *дѣр* же, да-
же, такъ же; *ауѳедѣр* Д. *уоѳедѣр* такъ же; *ај аттѣ*,
анѣ уј, *уј аттемѣ* Д. *ојеној*, *ој* ендема сверхъ того;
нодѣ и *нодѣдѣр* Д. *никкѣ* и *никкѣдѣр* еще; *ујма* *нодѣ*
(*нодѣдѣр*) Д. *уома гаске ба* къ тому; *ѣрмаѣст-не-ѳѣ-*
лѣ-дѣр Д. *ајдáѳ-не-ѳал-дѣр* не только-но и; пристав-
ные *дѣр-дѣр* Д. *дѣр-дѣр* и-и; *ѳу-ѳу* то-то; *хај* отча-
сти, частію.

2) Раздѣлительные (*хѣцангѣнѣгѳѣ* Д. *хѣцанѳа-*
нáгѳѣ): *авѣј* Д. *авѣј* или *ѳѣне* Д. также *ѳѣне* ба
или, а то; *ѣе-ѣе* и *ѳѣне-ѳѣне* Д. *авѣј-авѣј* и *ѳѣне-ѳѣ-*
не ба или-или, либо-либо; *ѣе-ѣе не* Д. *авѣј-авѣј не* и.и
-или нѣтъ, либо-либо нѣтъ; *не-не* и *дѣр не* - (*ама*)
дѣр не Д. *дѣр-не дѣр не* или: *дѣр-ама-дѣр не* Д. *дѣр*
не-дѣр ни-ни.

3) Противительные (*галіудѳурѣгѳѣ*-по настояще-
му: съ лѣва говорящіе Д. *ѳешімаѳорáгѳѣ*): *ѳѣ* Д. *ба*

а; *фале* или *фале* Д. *фал* а, да, же, но, однако, однако же, впрочемъ, напротивъ, между тѣмъ; *фалема* Д. *фал* напротивъ; *фале одтер* Д. *фал* уодтер или *ақкатіе цоріј фал* по при всемъ томъ, однако, не смотря, не взирая на то; *авѣмеј* Д. *уоѣмеј* между тѣмъ.

4) Уступительные (*амвандвј* Д. *фандавоніј*): *ѣад-уодтер* Д. *ѣад-уодтер* хотя-но, однако; *ацег-фале* или *фале одтер* Д. *ацѣг еј-фал* и *фал* уодтер или: *ақкатіе цоріј фал* правда-но, однако, при всемъ томъ, не смотря (не взирая) на то; *авѣ* уод или: *уод уј*, *фауод*, *фуод-фале*, *фале уодтер* Д. *уоѣ* уод, *уоѣ еј*, *фауодт-фал*, *фал* уодтер пожалуй, пусть, пускай такъ, положимъ что-но, а все-таки; *цѣдер іттер* Д. *чідер*, *ті* Д. *ѣај*, *цѣс не* (Д. *цеј* или *цејдер-барце*)-уодтер, Д. *уодтер*, *ба* что ни, кто ни, сколь ни-а (все-таки).

5. Условные (*дајвагѣ*): *ѣу*, *ѣад-уод* (или: *од*) ежели, если, буде, ежели бѣ, буде бы, когда, когда бы-то, тогда; *ѣу* или *ѣад не-уод* Д. *ѣуне-уод* ежели не, если не-то. *Уод* или *уот* и сокращ. *од* происходитъ отъ *уоѣ*, и слѣдовательно по настоящему значить: *такъ*, соответствуя совершенно частицѣ *зо* у Нѣмцевъ.

6) Пъяснительные (*аргомганагѣ* Д. *аргомѣанагѣ*): *ѣај* (Д. *ѣе*), *ѣад*, *ѣу* и *ѣуд* что.

7) *Причинные* (афсоннї Д. районї): *ѳеј-уј ѳв-хеј* Д. *ѳе-ој ѳухеј*, *ај* или *уј ѳвхеј* *смае* и *семенамае* Д. *ама ој ѳухен* и *ој ѳухен ма* для того, что; потому, что; за тѣмъ, что; ибо; *ај* или *уј ѳвхеј* *смае-смае* Д. *ој ѳухеј-ама* поелику, понеже-то; *ѳед-уод* такъ какъ-то; *ѳу*, *ѳуд* или *цамаеј* Д. *цамај* дабы, чтобы, для того, чтобы.

8) *Заключительные* (авдўзагѳа Д. авдўзагѳа): *ај* (*уј*) *ѳвхеј* Д. *ај* (*ој*) *ѳухеј* по сему, для сего, для того; *ам' ај* (*уј*) *ѳвхеј* Д. *ам' ја* (*ој*) *ѳухеј* посему и, потому и; *амеј* отъ сего; *умеј* Д. *уомер*, *омер*, отъ того; *цеј* *ѳвхеј* Д. *чеј* *ѳухеј* почему, почему и; *оде авѳе* Д. *ој ѳухен уоѳе* и такъ, слѣдовательно, слѣдственно.

§ 119.

Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, союзы могутъ состоять не только изъ особенныхъ по большей части короткихъ словъ, но и изъ другихъ частицъ, а именно изъ разныхъ нарѣчій и прилоговъ, когда служатъ къ соединенію сужденій. Подобнымъ образомъ употребляются и мѣстоименія *относительныя* (см. §§ 71—75). О всѣхъ вообще будетъ говорено подробнѣе во второй части.

Г Л А В А О С Ь М А Я.

О междометіи.

§ 120.

Междометія (ахсајнѣ ѓурдѣа Д. ахсајніѣ ѓурд-
ѣа) суть частицы рѣчи, состоящія изъ однихъ про-
стыхъ звуковъ, или короткихъ реченій, для вы-
раженія какого-либо ощущенія или чувствованія,
какъ:

1) *Печали* (аѣкардѣѣ Д. маталіѣ): аѣ! во вој је! воу
ва! воу воу воу! дадај, дадаѣј дадаѣј! или дадаѣј!
бѣда!

2) *Сожалънія* (фгдоахѣ Д. фудоаѣіѣ): во вој је!
Д. је во вој је! ма сарѣа іе! (на моей головѣ!) Д.
јеу ма саріе! аѣгѣаѣнѣнѣ Д. бѣгеаѣанѣнѣ сожалъю, аѣг
мѣн ѣ Д. бѣге мѣн еѣ жалъ мѣнѣ.

3) *Радости* (аіѣнѣ Д. аініѣ): бузѣнѣ Хуцаѣеѣ! Д.
Хоцаѣеѣ боз даѣн! слава Богу!

4) *Смѣху* (худѣѣѣ или худѣнѣѣ Д. ходѣніѣ):
ха ха!

5) *Угрозы* (артѣіраѣаѣнѣнѣнѣ Д. авѣѣѣдѣніѣ): ба-
ѣаѣ! Д. барѣнѣба! постоѣ! баѣраѣг ѣѣѣѣнѣ Д. баѣраѣг оѣѣнеѣ
открыто будетъ; фѣаѣнѣѣѣнеѣ је Д. фѣаѣнѣѣѣнеѣѣ увиѣнѣшь!

6) Удивленія (діззгј Д. дѣзіј); аѣсе! Д. аѣа! Аллаѣ Аллаѣ! оу а! цв цв! Д. чі чі! (что что!), зуд зуд! (какъ какъ!), сецѣг сецѣг! Д. ацаг ацаг! (правда правда) ну право!

7) Боязни (ѣ́асвј Д. ѣ́ашіј): уа! ај еј! оу оу!

8) Досады (qurrvj Д. ѣігіј и Гипванія (мастѣсеннвј Д. мастѣануніј): нуј тѣфу! ѣѣј дауре Д. ѣѣј гаур! о безбожникъ! налаѣ! (проклятіе) проклатый! аскуј! Д. раскује! лопни!

9) Призванія (басіјднвј Д. бахонуніј) ѣј! ѣѣј! ој! о! фалау ма! Д. фєррама! подожди! фѣдіз! ког-да призивають чужихъ въ помощь при какомъ-либо несчастіи.

10) Указанія (авдієснвј Д. авдієсуніј): ај! вотъ! орѣсе! вонъ! ѣа! на!

11) Одобренія, (стаунвј Д. стауніј): хорз! Д. хоарз! хорошо! славно!

12) Поощренія, понужденія (нѣфсѣвєрнвј Д. курмејѣануніј): ѣѣј! ѣѣј це! Д. ѣѣј ѣѣј! ну! ну ну! нука! қазауѣ! Д. қазауѣѣј! и ѣаутел! Д. ѣаукел! (при опасностяхъ).

13) *Запрещенія* (*qódvksenivj* Д. *қодіқануніј*):
се! или сус! Д. сос! сус уѣ! Д. сос оѣ! молчите!
ма ѣур! ма ѣоре! не говори!

14) *Отстраненія* (*заривіј* Д. *заруніј*): *ѣей ѣей! цееј*
цееј! фалае фалае! Д. оарѣей оарѣей! ју вахе, ју вахе!
Д. јеу вахе, јеу вахе! ѣајда ѣајда! прочь! долой! цу!
Д. цо! ступай! цаугаеуѣ! Д. цогіѣе! ступайте! оле оле!
Д. уоле уоле! выше выше! даеле даеле! ниже ниже!
дехіј хіјз! Д. дахе хеѣе! берегись!



ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

СИНТАКСИСЪ.

§ 121.

Исчисливъ досель все грамматическія формы или разные роды словъ, съ разными ихъ измѣненіями приступаемъ теперь къ изложенію ихъ употребленія, заключающагося въ *Синтаксисъ* или *Словосочиненіи* (*ѣгрдѣвј јѣвсенн* Д. *ѣурдѣіј јеуѣанун*), которое показываетъ правила, по коимъ разные отдѣльные слова въ разныхъ своихъ видахъ совокупляются между собою для составленія связной, и тѣмъ ясной и понятной, рѣчи въ предложеніяхъ и періодахъ (см. § 2.). Объемъ сей части Грамматики самъ собою столь же обширенъ какъ *Этимологія*

но при нынѣшнемъ состояніи Оссетинской словесности, которой только что стараемся положить первое основаніе, весьма естественно не можетъ быть исчерпанъ и изложенъ съ подробностію, соответствующей важности этой части Грамматики, почему мы и должны ограничиваться снабженіемъ однихъ только, хотя во многихъ отношеніяхъ еще недостаточныхъ, матеріаловъ для будущаго полнѣйшаго изложенія Оссетинскаго Синтаксиса. Сіи матеріалы мы раздѣляемъ на слѣдующія 3 главы:

- I. О составѣ предложеній,
- II. О разныхъ ихъ формахъ или видахъ, и
- III. О порядкѣ или размѣщеніи словъ.

Г Л А В А П Е Р В А Я.

О составѣ предложеній.

§ 122.

Предложеніе (авсæрд Д. авардт) есть сужденіе, выраженное разными частями рѣчи или словами. Главныя его составныя части суть *подлежащее* (зархонцæннæг Д. зархонцæнујнæгæ), отдѣльное понятіе, о которомъ что-нибудь утверждается, и *сказуемое* (фæзагъ Д. фæзагъд) или глаголь, т. е. самое утверженіе или то, что утверждается о подлежащемъ. Оба сіи понятія могутъ

быть или заключенныя въ одномъ глаголѣ , какъ на примѣръ: *сѣлѣј Д. сѣлѣј* морозитъ , или особо выраженныя , на примѣръ: *аз (Д. аз) цаун* я иду , или же другими еще словами точнѣе опредѣленныя , на прим. *аз цаун арбуамма зувнѣј зѣхеј Д аз цаун жуарема зовумма* я иду въ церковь чтобы молиться . Въ послѣднихъ случаяхъ подлежащее и сказуемое должны быть въ такихъ соотношеніяхъ какъ между собою , такъ и со всѣми прочими словами , которыя входятъ въ составъ предложенія , что составляютъ связныя части одного цѣлаго . Сіе производится согласіемъ грамматическихъ формъ (*согласованіемъ*), когда части находятся въ равныхъ отношеніяхъ между собою , но если части зависятъ одна отъ другой , измененіемъ формъ или такъ называемымъ *управленіемъ* , означающимъ то отношеніе , которое имѣетъ управляемая часть рѣчи къ управляющей или той , отъ которой она зависить .

А. Согласованіе словъ.

§ 123.

Тѣ части предложенія , коихъ отношенія между собою равны , должны быть согласны въ своихъ формахъ . Такъ именно существительное съ другимъ оною поясняющимъ существительнымъ , подлежащее

съ своимъ сказуемымъ, или съ другимъ словомъ опредѣлительнымъ и посредствомъ глагола съ нимъ совокупленнымъ.

§ 124.

Имя существительное, прибавляемое къ другому для поясненія и дополненія (*приложеніе*), согласуется съ онымъ въ падежъ, и, если обстоятельство позволяетъ, также въ числѣ, напримѣръ: *Уруссиј пацахвиј Николаји пацахад* Д. *Уруссиј пацахиј Николај пацахад* Государство Русскаго Царя, Николая; *Ђасо, приставвиј афазгенег, захта* Д. *Ђасо, пристафиј афазганеге, фашта* Гасо, помощникъ пристава, сказалъ; *Хафухан, рессубд-цаском ус* Д. *Хафухан, рессубд-цаском уоссе* Хадзуханъ, женщина красиваго лица; *Берд, урс-цар лег* Д. *Берд, уорс-царе лаг* Берд, бѣлокрый человѣкъ; *Гѣга, сау-цар тѣг* Д. *Гѣга, сау-царе кѣге* Гѣга, смуглая дѣвка. Иногда приложеніе разнится въ числѣ, напримѣръ: *дидинагѣ, цахарадоніј ствд* Д. *диденагѣ, фахарај ствд* цвѣты, хвала сада.

§ 125.

Вообще подобныя, изъ имени прилагательнаго или мѣстоименія и существительнаго составленныя,

качество опредѣляющія реченія выражаются въ Оссетинскомъ языкѣ *именительнымъ* падежемъ, на примѣръ: *донхуз бах Д. донхузе бах* лошадь водянаго цвѣта; *қардагхуз дарес Д. қардагхузе дарес* зеленое (травянаго цвѣта) платье. Сюда принадлежатъ также замѣняющія имена прилагательныя сложенія, какъ: *авзист қард Д. авжесте қард* серебрянный ножъ; *свзѣрин боз Д. созѣрине рæхес* золотая цѣпь; *афсејнаг дуар Д. афсејнаг дуар* желѣзная дверь вмѣсто *авзистеј қард, свзѣринеј* и пр. (см § 46). Равнымъ образомъ всѣ сложныя слова, какъ: *знарѣ Д. жинарѣ* дорогій, *варзон лаг Д. варзон лаг* любимый человекъ; *лагварзæг Д. лагварзæге* колюбный и пр. (см. §§ 52 и 63).

Примѣчаніе. Какъ родовыя имена у Оссетиновъ употребляются въ множественномъ числѣ (см. § 48.), то они разнятся въ числѣ съ тѣми именами, къ которымъ прилагаются, на примѣръ: *Тасо Дуккоаъæ Тасо Жукаевъ.*

§ 126.

Неопредѣленное количество, какъ отдѣльно, такъ и опредѣлительно, выражается *именительнымъ* падежемъ, на примѣръ: *ума ис (Д. уома јес) ахцá* у него есть деньги; *мамма ахцá неј Д. мамма ахцá нејје* у меня нѣтъ денегъ; *біре (Д. біеуре) хафáртæ*

много домовъ; *цал і ум адем?* Д. *цале јес омїј адем?* сколько тамъ есть людей (народа)? *ју пост* (Д. *јеу нуосте*) *дон* глотокъ воды.

Примѣчаніе. При другихъ случаяхъ Тагаурцы означаютъ неопредѣленное количество иначе, о чемъ будетъ сказано далѣе на своемъ мѣстѣ.

§ 127.

При означеніи мѣры и вѣсу дополнительныя слова, выражающія вещество, къ которому относятся, также ставятся въ именительномъ падежѣ, напримѣръ: *дїранџа фvd* Д. *гїранџа фїдт* фунтъ мяса; *цуппар адліј скеллад* Д. *цуппар арчініј фасбуи* четыре аршина сукна; *дусе коппaj* (Д. *дуа нуазенїј*) *арáq* двѣ рюмки водки; *цуппар бон цау* или *цуппар бон цау цvd* Д. *цуппар бонеј цудт* ходъ четырехъ дней (ср. § 63). Иногда однако же употребляется и родительный падежъ, напримѣръ: *арáqvј коппá уojкеници фонѣ грузвл* Д. *арáqij нуазен ојежануице* *дуа сажје бөл* рюмку водки продаютъ за пять грошей, два пятака.

§ 128.

Опредѣлительныя имена прилагательныя, равно какъ и заступающія ихъ мѣсто мѣстоименія, числительныя и причастія, согласуются съ существитель-

ными, къ которымъ придаются, въ одномъ именительномъ падежѣ единственнаго числа, а во всѣхъ прочихъ падежахъ обоюго числа остаются неизмѣняемыми (см. § 41.), какъ въ языкахъ Турецко-Татарскихъ, Англійскомъ, въ Лопарскомъ и въ разныхъ другихъ Чудскаго племени, напримѣръ: *сурх хадѳн* Д. *сурх хадѳн* бѣлая рубаха; *сурх хадѳнѳ* Д. *сурх хадѳнѳ* бѣлой рубахи; *хорз ладѳ* Д. *хоарз ладѳ* добраго челоуѣка; *хорз* (Д. *хоарз*) *адемен* добрымъ людуемъ; *урс* (Д. *орс*) *бах* бѣлая лошадъ; *урс* (Д. *орс*) *бахѳеѳ* отъ бѣлыхъ лошадей; *ѳаѳѳдѳер стѳр ѳинег* Д. *чидер стур ѳѳунѳге* какаѳ-то большаѳ книга; *ѳаѳѳдѳер стѳр ѳинедѳ* Д. *чидер стур ѳѳунѳгѳ* въ какой-то большоѳ книгѣ; *аѳѳ* (Д. *ачѳ*) *ѳарс* сѳѳ сторона; *уѳѳ* (Д. *ѳечѳ*) *ѳарс* та сторона; *аѳѳ*, *уѳѳ* (Д. *ачѳ*, *ѳечѳ*) *ѳарсеѳ* съ этоѳ, тоѳ стороны.

Примѳчаніе I. Въ Этимологѳи (§ 26) также уже замѳчено, что Оссетинскѳй языкъ не различаетъ родовъ грамматически; слѣдовательно и нѣчего говорить о какомъ-либо согласѳи въ родахъ, а остаются прилагательныѳ во всѣхъ своихъ видахъ и въ этомъ отношенѳи всегда неизмѣняемыми, напримѣръ: *аѳѳ хорз ладѳ* Д. *ачѳ хоарз ладѳ* сѳѳ добрый челоуѣкъ; *аѳѳ хорз ус* Д. *ачѳ хоарз уссе* сѳѳ добрая женщина.

Примѳчаніе II. На подобіе именъ прилагательныхъ не рѣдко и существительныѳ, служащѳѳ дополне-

ніемъ другихъ, противъ правила въ § 124. изложеннаго, остаются неизмѣняемыми. Такъ напримѣръ говорятъ Тагаурцы: *fvd anáfe kodta je fvrtу* Тѣсо-жен отецъ приказалъ своему сыну Тасою.

§ 129.

Для вѣщаго опредѣленія подлежащаго, ограниченіемъ предложенія къ извѣстному отдѣльному предмету изъ многихъ подобныхъ, или чтобы придать подлежащему болѣе важности и тѣмъ увеличить выразительность утвержденія, употребляется членъ, состоящій у Тагаурцевъ въ окончаніи *ej*, прибавляемомъ къ именительному падежу, а у Дигорцевъ въ представномъ словцѣ *i*, то вмѣстѣ съ этимъ окончаніемъ, то безъ онаго, какъ уже изложено нами въ § 30, гдѣ мы также указали на случаи, въ какихъ членъ можетъ быть употребляемъ и въ какихъ нѣтъ. Прибавляемъ, что онъ, сколько мнѣ извѣстно, у Тагаурцевъ встрѣчается только при падежахъ именительномъ и винительномъ именъ существительныхъ, а въ именахъ прилагательныхъ вообще весьма рѣдко, или только тогда, когда стоятъ отдѣльно безъ именъ существительныхъ. Иногда онъ служитъ къ составленію нѣкоторыхъ *неопредѣленныхъ мѣстоименій* (см. § 75), а именно *біреје Д. бісуреј* многогіе (изъ нарѣчія *біре Д. біуре* много) и *ју кордеј Д. јеу коареј* (по настоящему: одна маленькая толпа,

артель), соотвѣтствующее Французскому *plusieurs* и Пѣмецкому *mehrere*. Равнымъ образомъ членъ также, и предпочтительно, употребляется для составленія числительныхъ количественныхъ собирательныхъ (см. § 79.). Но нельзя не замѣтить, что употребленіе члена впрочемъ и вообще еще довольно ограничено и не постоянно. Говорятъ напримѣръ проклиная: *хајрагеј ахассед уј!* Д. *сајџанеј фахассед ој!* чертъ его поберн! и *дае барзееј асеттед* (Д. *бисаттед*)! да прорвется (лопнетъ) твоя шея! но между тѣмъ также: *хајраег дае ахассед!* Д. *сајџан да фахассед!* чертъ тебя поберн! и *хајраег мае фасаяед!* Д. *сајџан ма фасаяед!* да обманетъ меня чертъ! (если я...), клятвенное увѣреніе. Равнымъ образомъ: *уае фабах нам дусед!* а Д. *ва фабах намеј дусед!* чтобы отъ васъ хорошее слышно было! (желаніе при прощаніяхъ). Другіе примѣры для объясненія выше объ употребленіи члена сказаннаго суть: *фвдеј амардта* Д. *фидеј рамардта* отецъ (самъ) убилъ; на вопросъ: *ѣи сџодта уј?* Д. *џај*сџодта ој?* кто это сдѣлалъ? *нараег лагеј* (вмѣсто: *нарагеј*) сџодта Д. *нарег лагеј сџодта* или *і нарег лаг сџодта* тонкій (человѣкъ) сдѣлалъ; *азеј* (Д. *азеј*) сџодтон я (самъ, именно я) сдѣлалъ; *аз цаун урстѣр бахгл* Д. *аз цаун орстѣр бахіј бѣл* я ѣду на бѣлѣйшей лошади (на лошади, которая бѣлѣе); *радт ствр гален*, *аз радтѣнен твсгл галџен* Д. *радте і ствр гален*, *аз радтѣнен миңіј галџен* дай большому быку,

я дамъ маленькимъ быкамъ; *æз ма хæдегеј зóннн*, *ахóз маен ꙗæј неј уј Д.* аз ма ходег зóнун, ма фудт *ꙗе неј ој* я самъ собою знаю, что я въ этомъ не виновенъ; *біреје захтој Д.* біеуреј *фактонце* многіе сказали; *уј сæмбалдіј меннл* (или *маенсен*) *фістегеј Д.* је ма бóле самбалдеј *фестегеј* онъ мнѣ встрѣтил-ся пѣшкомъ.

§ 130.

Съ подлежащимъ, стоящимъ въ именительномъ падежѣ на вопросъ: *кто?* или *что?* согласуется его глаголъ или сказуемое въ числѣ и лицѣ, напримѣръ: *лаппу ꙗáзꙗј Д.* лаѡонј *зáзуј* мальчикъ играетъ; *ахургæнінаг фвссꙗј Д.* ахурѡанујнаге *фінссꙗј* ученикъ пишетъ; *мах бáдæм* (Д. *бáдан*) мы сѣдимъ; *удон æрꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗј Д.* јеꙗæ *арꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ* они (или онѣ) пришли.

Между тѣмъ однако же Осетины не всегда постоянно соблюдаютъ сіе правило, но ставятъ глаголъ въ единственномъ числѣ послѣ подлежащаго въ множественномъ, или же на оборотъ съ подлежащимъ въ единственномъ числѣ глаголъ въ множественномъ, и то не только при собирательныхъ именахъ, составляющихъ одно связное цѣлое или одно понятіе, и при формахъ, которыя показываютъ собою видъ единственнаго числа, хотя онѣ по смы-

слу множественнаго, но и въ другихъ и противныхъ случаяхъ. Говорятъ напримѣръ не только: *біреје захтој Д. біеуреј ѓахтонце* многіе сказали, какъ въ § 129., но также *біреје захта Д. біеуреј ѓахта*; *хицанѣје захта Д. хецанѣје ѓахта* разные сказали; *умудіј бір адем Д. уоміј біеуре адем адтеј* тамъ было много народу; *од удіј мамма хорз бахтѣ Д. уод мамма хоарз бахѣ адтеј* тогда у меня были хорошія лошади; *ју корд лагтѣ серцидіј Д. коар лагіј ариудеј* толпа людей пришла; *нітіѣ серцидіј Д. нікіѣ ариудеј* никакіе не пришли (никто не пришелъ изъ многихъ ожидаемыхъ); *аци бруји ис сермест дас зармаѓаніј Д. аци қалліј ајдаѓ дес ѓармаѓаніј јес* въ сей крѣпости есть только десять пушекъ; *ѓејѣвј бахтѣ адавдіј? Д. ѓеј бахтѣ давданце?* чѣмъ лошади пропали? *уци адем адон стіј, мамма ті цауј или цауиц Д. атѣ јѣѣнице, қај мамма цауј* это (сін суть) тѣ люди, которые ко мнѣ ходятъ.

Этакихъ неправильностей во всемъ не оправдываемъ, но и нисколько не удивляемся ихъ существованію въ языкѣ еще совершенно необразованномъ, когда встрѣчаемъ подобныя и въ образованнѣйшихъ языкахъ, напримѣръ въ разговорномъ Шведскомъ, и отчасти даже въ классическомъ письменномъ древнемъ Греческомъ.

§ 131.

Послѣ двухъ или больше подлежащихъ въ единственномъ числѣ сказуемое естественно ставится въ множественномъ, когда сіе выражаетъ что - нибудь имъ обще принадлежащее, напримѣръ: *фвд амæ мád ацвдвстvj* Д. *фиде ама мáде* (или обыкновенно сокращенно: *фиде 'ма мáде*) *ранданце* отецъ и мать ушли; *Абрег амæ Гѣга ацв ланпуј ервáделъæ стvj* Д. *Абрег ама Гѣга ачѣ лаконѣј хастагуъæ анце* Абрегъ и Гѣга суть сродники этого мальчка.

§ 132.

Именительный падежъ или подлежащее опускается всегда при безличныхъ, и часто также при другихъ глаголахъ, гдѣ онъ уже достаточно обозначенъ однимъ окончаніемъ, напримѣръ: *оáрвј* Д. *оáруј* дождь идетъ; *федтај је цв?* Д. *фејдтај је чѣ?* видѣль ли (ты) это? *федтон* Д. *фејдтон* видѣль; *зуд царвс?* Д. *зуд царіс?* какъ (ты) поживаешь? *цуом!* Д. *цауон!* пойдемъ? Сюда принадлежитъ также употребленіе лицъ 1-го и 3-го множественнаго числа, какъ у Русскихъ, вмѣсто неопредѣленнаго мѣстоименія Франц. *он*, а Нѣмецк. и Шведск. *man*, которыхъ нѣтъ и въ Оссетинскомъ языкѣ, напримѣръ: *гусæм* Д. *зосáн* слышимъ (слышно, что..); *фурвни* или *зафвни* Д. *форунце* и *фабунице* говорятъ, сказываютъ, Франц. *on dit*, Нѣм. *man sagt*.

§ 133.

Совокупляемое съ именительнымъ падежемъ или подлежащимъ, посредствомъ самостоятельнаго глагола *есмь*, сказуемое (имя, мѣстоименіе или причастіе) согласуется съ онимъ въ падежѣ и числѣ; но прилагательное, оставаясь, какъ прежде показано, во всѣхъ случаяхъ неизмѣняемымъ, только тогда, когда подлежащее стоитъ въ единственномъ числѣ. Или другими словами, если имя прилагательное, или замѣняющее оное мѣстоименіе и причастіе не входитъ въ составъ сказуемаго, то самостоятельный глаголь *даен* (есмь) всегда имѣетъ при себѣ одинаковые падежи и одипаковое число, напримѣръ: *Хуцау стур ѱ Д. Хоцау стур еј* Богъ (есть) великъ; *дае фид ринѣн ѱ Д. дае фиде сејге јеј* или сокращенно *сејг еј* твой отецъ (есть) боленъ; *аз (Д. аз) фѣбах не даен* я не (есмь) здоровъ; *удон јулдаер фѣбах ствј Д. јеѣа аѣхоаејдер фѣбах аице* они (или онѣ) всѣ (суть) здоровы; *мае фид саудѣн ѱ Д. ма фиде сауѣн еј* мой отецъ (есть) священникъ; *смаѣ итѣаг цѣѣварѣаг стѣѣ Д. смаѣ иѣаг чѣѣварѣаг ајѣ* вы (есте) очень честолюбивы.

Примѣчаніе. Какъ видно уже изъ приведенныхъ здѣсь примѣровъ, глаголь *даен* (есмь) у Оссеиновъ по настоящему всегда долженъ быть также выставленъ, и весьма рѣдко опускается, напримѣръ: *каѣцѣ фѣі? Д. омѣј кај?* какъ у Русскихъ: кто тамъ?

§ 134.

Изложенное въ предъидущемъ §. правило простирается и на другіе глаголы, бытіе или состояніе, настоящее или полагаемое означающіе, средніе и страдательные, напримѣръ: *д' аѳсгмаер сѳаздуг іј* Д. *д'ервѣде сѳаздуг* (или *нѣаздуг*) *еј* твой братъ сталъ богатъ (разбогатѣлъ); *маѳ фвд хуннвј* *Елмурза* Д. *ма фѣде хуннуј* *Елмурза* мой отецъ называется *Элмурза*, или *маѳ фвдвј нѳм хуннвј* (или *у́*) *Е. Д. ма фѣдїј нѳн хуннуј* *Е.* имя моего отца слыветъ (есть) *Элмурза*; *ацв сахар хуннвј Даудіау* Д. *ачі сахар хуннуј Давѣгїј ѳау* сей городъ называется *Владикавказъ*; *је нѳм цв хуннвј?* Д. *је нѳн чї хуннуј?* (что слыветъ его имя?) его какъ зовутъ?—Сюда принадлежатъ также реченія, выражаемыя у Русскихъ творительнымъ падежемъ, напримѣръ: *у́ дв маенен фвд!* Д. *ма фѣде уо ду!* будь ты мнѣ отцемъ! *уј маенен сїј аѳсгмаер* Д. *је манан іссеј ервѣде* онъ мнѣ сдѣлался (сталъ) братомъ; *маен фвендвј сауѣн ку ајн* Д. *ман фандуј сауѣн ку ајне* мнѣ хочется (чтобы я былъ) быть священникомъ.

Примѣчаніе. Въмѣсто втораго примѣра въ послѣднемъ отдѣленіи можно сказать также: *уј маенен сїј аѳсгмаерау* Д. *је манан іссеј мї ервѣдеау* или *мї ервѣде хузон* онъ мнѣ сдѣлался какъ (будто мой) братъ (моему брату подобень).

§ 135.

Мѣстоименія относительныя обыкновенно согласуются съ существительнымъ главнаго предложенія въ числѣ, но не всегда въ падежѣ; ибо сей управляется послѣдующимъ глаголомъ, напримѣръ: *aj (yj) ic, ti arɥvdij* (или сокращ. *ci 'rɥvdij*) Д. *aj je jej, ɥaj arɥudej* это тотъ (есть), который пришелъ; *aj yɥv 'tineg'ú, ɥæj balxádtɔn* Д. *aj jeci ɥiun'úg' ej, ɥe balxádtɔn* эта та книга (есть), которую я купилъ; *max ɥaɥom yɥv zaxmæ, Prandi paɥaxɥj ɥæj xónɥni* Д. *max ɥaɥon jeci zaɥxama, France ɥe xónɥnce* мы ѣдемъ въ (ту землю) то государство, которое называется (Французскаго государя) Франціею.

§ 136.

Глаголы, относящіеся къ одному и тому же подлежащему, согласуются между собою во времени, наклоненіи, числѣ и лицѣ, напримѣръ: *удон arɥvɥstɥj, bádtɥstɥj æmæ ɥурдтој* Д. *jeɥæ arɥуданце, ба-бáдтанце ама ɥурдтонце* они пришли, поспѣли и (говори и) разговорили; *агур æмæ рaxæсс ардаем!* Д. *агоре ам' арxæсс ардама!* пощи и принеси сюда! *біре харɥи æмæ нwáɥɥи не ɥæбах' ú* Д. *біуре хорун ама нwáɥɥи не ɥæбах' ej* много ѣсть и пить не здорово (есть).

§ 137.

Падежъ звательный, коимъ именуется предметъ, къ которому обращается рѣчь (см. § 29.), употребляется для дополненія предложенія, и тогда согласуется съ глаголомъ онаго въ числѣ и лицѣ, напримѣръ: *лаппу́! рахасс фицъ Д. лақон! архассе фице* мальчикъ! принеси столъ; *заф, ма лман! қем удтá? Д. фа-ге ма ліман! қаміј áдтá?* скажи, мой другъ! гдѣ ты былъ?

138.

Говоря о звательномъ падежѣ, въ приложеніе здѣсь исчисляемъ и другія ласкательныя выраженія, которыя въ употребленіи у Оссетиновъ. Таковыя суть: *ма (Д. ма) хафáр!* мой домъ! (чѣмъ хотятъ означить, что тотъ, съ кѣмъ говорятъ, имъ столъ же дорогъ, какъ все ихъ семейство); *ма (Д. ма) бон!* мое счастье! *ма хур! Д. ма хор!* мое солнушко! *ма фæц!* Д. ма *цаст!* мой глазокъ! *ма јд! Д. ма уод!* моя душа? (какъ у Русскихъ душенька!). Такъ напримѣръ: *авге, ма јд! Д. уоге, ма уод!* такъ, моя душа! или: *авге, ма шарзон! авге Д. уоге, ма варзон!* уоге такъ, моя любовь! точно такъ. — А величающихъ титуловъ никакихъ не знаютъ, кромѣ что иногда скажутъ: *Мелдár!* т. е. мой Старшина! изъ слова *Алдár.* У Дигорцевъ есть еще и другое по-

добное, весьма замѣчательное, реченіе: *Джівісхън!* — Впрочемъ Осетины со всякимъ, кто бы, и какого бы званія, онъ ни былъ, говорятъ самымъ естественнымъ и настоящимъ грамматическимъ образомъ въ *единственномъ* числѣ, а множественное употребляютъ только тогда, когда въ самомъ дѣлѣ видятъ двухъ или больше лицъ или предметовъ предъ собою.

Б. Управленіе словъ.

§ 139.

Тѣ части предложенія, которыя находятся въ зависимости отъ другихъ, различаются отъ сихъ измѣненіемъ формъ, и такое отношеніе зависимости называется *управленіемъ*. То слово, которое требуетъ измѣненія въ формѣ другаго, именуется *управляющимъ*; измѣненное напротивъ того *управляемымъ*. Въ простыхъ предложеніяхъ управляемая части могутъ состоять изъ однихъ именъ и мѣстоименій, кои въ такомъ случаѣ бываютъ въ тѣхъ именно падежахъ, которыя представляютъ слово въ измѣненномъ видѣ, и потому называются *косвенными* для различенія отъ *прямыхъ*, показывающихъ слово въ настоящемъ его окончаніи, какъ именительный и звательный. Изъ всего сказаннаго явствуетъ, что самымъ первымъ нашимъ предметомъ сего отдѣленія первой главы

синтаксиса будутъ именно *косвенные падежи*, т. е. въ Оссетинскомъ языкѣ: *винительный*, *дательный*, *родительный*, *внутренно-мѣстный*, *внѣшно-мѣстный* и *отводительный* или *творительный*.

I. Винительный падежъ.

§ 140.

Винительный падежъ составляетъ переходъ изъ прямыхъ падежей къ косвеннымъ, съ одной стороны въ своемъ неопредѣленномъ видѣ сохраняя еще совершенное сходство съ именительнымъ падежемъ, а съ другой стороны измѣняясь въ видѣ опредѣленномъ (см. § 30). Въ обѣихъ формахъ сей падежъ по вопросу: *кого?* или *что?* означаетъ *ближайшій* предметъ какого-либо дѣйствованія, на который прямо обращается дѣйствіе, слѣдственно цѣль дѣйствія или состоянія, въ общемъ смыслѣ, или въ ограниченномъ и отдѣльномъ. Ибо въ томъ состоитъ вся разница обѣихъ формъ здѣсь, какъ и при именительномъ падежѣ (ср. § 129.), на примѣръ: *бах алханун дауј* Д. *бах алханун бауј* надобно купить лошадь (вообще, неопредѣляя, которую или какую именно); но *уцъ бахvj алханун дауј* Д. *јечі бахіј алханун бауј* надобно купить ту лошадь; *сез федтон ју бах* Д. *аз фејдтон јеу бах* я видѣлъ одну лошадь; *сез федтон уцъ бахvj, ду цај балхадтај* (yj)

Д. аз фейдтон јечи бахиј, ду зе балхадтај я видѣлъ ту лошадь, которую ты купилъ, *ду* (Л. ду) *бакустај* *дахѣцан* (Д. *дахѣцан*) *лѣѣг* или *над* ты заслужилъ (тебѣ) себѣ палку, наказаніе; *ју кѣѣрдѣр мин не радта* Д. *јеунег кабардер мин не равардта* ни одного даже куска мнѣ не далъ; *феин бахвј!* Д. *фајјине бахиј!* смотри на лошадь! *федтај цв ду Андриј?* Д. *фейдтај ду Андrejји* (или *фейдтај ду 'ндрejји*)? видѣлъ ли ты Андрей? *Хуцаввј варзун* Д. *Хоцавј варзун* любитъ Бога (опредѣленно потому, что одинъ и слѣдовательно извѣстенъ); *аз агурун саудинвј* Д. *аз агорун саугинвј* я пищу священника; *аз қагқенун хадарвј* Д. *аз хадаріј* *заважанун* я оберегу домъ (извѣстный); *цамеј ивзуиқсенуз афонвј?* Д. *цамеј јевбујун қаніезе ва доге?* чѣмъ вы провождаете время (время, ваше время)? Между тѣмъ Осетины и въ этомъ падежѣ такого различія не всегда строго соблюдаютъ, особливо въ простыхъ предложеніяхъ, гдѣ нѣтъ прибавочныхъ опредѣлительныхъ частей, или гдѣ отъ упущенія члена и не можетъ произойти никакая двусмысленность, и слѣдовательно рѣчь не теряетъ въ ясности и вразумительности. Такъ говорятъ: *аз авејкодтон махиј бах* и *бахвј* Д. *аз равејкодтон махѣ бах* я продалъ (мою) свою лошадь; *аз балхадтон ацв бахвј* или (однако же рѣдко) *ацв бах* Д. *аз балхадтон ачі бахиј* (или *ачі бах*) я купилъ сію лошадь; *балхандѣне (цв) ацв бах* или *бахвј?* Д. *балхандене ду ачі бах* или *бахіј?* купишь

ли гы сію лошады радт удонен сѣ мвэд! Д. радте уонен са мизд! дай имъ ихъ плату! рахасс менен уцв тинег или тинеді! Д. архасс манан јеч қіуңуґе! принеси мнѣ эту книгу! уј бахордта јехіј дул Д. је бахоардта ахѣ дол онъ сѣвлъ (или: она сѣвла) свой хлѣбъ; уј менен ма сѣр нвцафта Д. је манан ма сѣр нвцафта (онъ мнѣ мою голову ударилъ) онъ меня ударилъ въ голову; уј је сѣр нвцафта дурвл Д. је дор бөле сѣр нвцафта (онъ свою голову ударилъ на камень) онъ ударился головою о камень; схалсерқен маенен м' ахóз (сокращ. изъ ма ахóз)! Д. схаларинқане ма фудт! прости (мнѣ) мою вину! феқустај цв дѣ знонккон вацуд? Д. феқустај ду ажніккон хабар? слышалъ ли ты вчерашнюю вѣсть или новость?

Примѣчаніе. Мѣстоименія въ винительномъ падежѣ по большей части члена не принимаютъ.

§ 141.

Изъ самаго свойства неопредѣленнаго вида происходитъ его же употребленіе для означенія неопредѣленнаго количества, когда сіе составляетъ предметъ сказуемаго, почему и *Дигорцы* послѣ глаголовъ выражаютъ такое количество неопредѣленнымъ видомъ винительнаго падежа, сходнымъ съ именительнымъ; а *Тагаурцы* въ такихъ случаяхъ болѣе употребляютъ творительный падежъ, напримѣръ: сѣр-

хасс (или *сербáхасс*) *донеј!* Д. *архассе* или *арбáхассе*
дон! принеси воды! *сержан бахѣј!* Д. *ерлáсе бахѣ!*
 приведи лошадей! *банwáз бегæнеје* Д. *бануáзе бегæ-*
не! пей пиво! Разница та же, какъ между Нѣмецк.
bringe her Wasser и Франц. *apportez de l'eau.*—Есть
 впрочемъ много случаевъ, гдѣ и Тагаурцы выража-
 ются подобнымъ образомъ какъ Дигорцы и Нѣмцы,
 напримѣръ: *æз фул харви* Д. *аз дол хорун* я ѣмъ
 хлѣба; *уј қурвј ахцá* Д. *је қоруж ахцá* онъ проситъ
 денегъ; *бире фвдебонѣæ фi бафiстон* Д. *биеуре фуде-*
бонѣæ (или *жiанѣæ*) *бафiстон* (или *архастон*) я тамъ
 переносилъ (вытерпѣлъ) много бѣды (злополучныхъ
 дней).

§ 142.

Многіе глаголы принимаютъ двойной винитель-
 ный падежъ, изъ коихъ другой служитъ къ точнѣй-
 шему опредѣленію перваго въ сказуемомъ, и всегда
 Оссетинами выражается *неопредѣленнымъ* видомъ вини-
 тельнаго падежа, вмѣсто котораго Русскіе часто упо-
 требляютъ творительный падежъ такъ здѣсь, какъ
 и въ другихъ оборотахъ, гдѣ у Оссетинновъ бываетъ
 именительный (см. § 134.). Сіе объяснится слѣдую-
 щими примѣрами: *мæ фвдiј хонунц* *Елмурза* Д. *ма*
фвдiј хонунце *Елмурза* моего отца зовутъ Элм.;
ман сқæндуствј прiстав Д. *ман сқæндененце прiстав*
 меня (сдѣлають) опредѣляютъ приставомъ; *Пацах*

ej sқодта xijцау (Д. *xéцау*) Государь его опредѣ-
 лилъ начальникомъ; *загѣнен дѣн цудѣр ноог фурд*
 Д. *аз дін форѣнен неуаг хабар* или *буттаг* я тебѣ
 скажу что-то новое (слово, новую вѣсть, новое дѣло);
хорзеј цѣ гуттаг қануѣ? Д. *чи дебах қаніѣѣ?* что
 вы хорошаго подѣлываете?

§ 145.

Нѣкоторые другіе глаголы такъ же сочиняются
 съ двойнымъ винительнымъ падежемъ, изъ коихъ
 одинъ означаетъ личный предметъ, а другой веще-
 ственный. Такъ напримѣръ *ажурқәни* и Д. *ажурқанун*
 учить со своими составными, на подобіе Греческаго
 и Латинскаго языковъ: *мансен мае фәнд удіј сахурқә-*
ни дау ју хорз гуттаг (или *ју хорз гуттади*) Д. *ман*
фәнд адтеј дебах буттаг сахурқанун до (см. § 88.
 примѣч. III.) я намѣревался научить тебя доброму
 дѣлу. Вещественный предметъ часто также выра-
 жается неокончательнымъ склоненіемъ, что въ та-
 кихъ случаяхъ одно и то же, какъ неопредѣлен-
 ный видъ винительнаго падежа, напримѣръ: *уј ман*
ажурқәниј нмаін Д. *је ман ажурқануј німајун* онъ
 меня учить (считать) арифметикѣ; *ам ажурқәници*
 (или *амонци*, по настоящему: показываютъ, нака-
 зываютъ) *лапуѣј қәсви семә фиссви* здѣсь учать
 дѣтей читать и писать. Говорятъ однако же иног-
 да, хотя рѣдко, и на Русскій ладъ: *қәсвисен семә*

фисснән, а въ Дигорскомъ: *аміј ахурқанунце бічеу-
зе қасумма ама фиссумма*.

Примѣчаніе. Когда нѣтъ вещественнаго предме-
та въ предложеніи, то Осетины нерѣдко разводятъ
сложные глаголы, вставляя личн. е мѣстоименіе меж-
ду составными ихъ частями, напримѣръ: *сез ахур еј*
қанун Д. аз ахур еј қанун или: *уј ахур уа қанунј*
Д. је ахур ва қанунј вмѣсто: *сез ахурқанун еј Д. аз*
ахурқанун ој я учу его и *уј ахурқанунј смах Д. је*
ахурқанунј смах онъ учитъ васъ. Это вѣщшее под-
твержденіе выше приведеннаго правила; пбо въ семъ
случаѣ слово *ахур*, какъ и всѣ прочія имена суще-
ствительныя, съ которыми въ Осетинскомъ языкѣ
дѣйствительный глаголь *қанун Д. қанун* дѣлаю
столь часто слагается, не что иное какъ винитель-
ный падежъ въ неопредѣленномъ видѣ, который
здѣсь уже самъ собою составляетъ вещественный
предметъ.

§ 144.

Какъ и въ другихъ языкахъ, не только перехо-
дящія, но и *непереходящія* глаголы принимаютъ
винительный падежъ, напримѣръ: *уј магур цард ца-
руј* или *қанунј Д. је магур цардт царунј (қанунј)* онъ
бѣдную жизнь живетъ (дѣлаеть), бѣдно живетъ; *сез*
агáз ахсав хуст фæдæн Д. аз агáз ахсæва хуст

фæдтæн я спалъ цѣлую ночь; *æз ницц зоннн Д. аз ницц зонун* я ничего не знаю; *дв цв рудукаенис?* Д. *чи фудиканис?* что ты думаешь? *æмбаргс цв маен?* Д. *ладæрис ман?* понимаешь ли меня? *æз уј фæзæрсун кодтон*, но Д. *аз еј фæзæрстæн омеј?* я испугался его.

§ 145.

Безличные глаголы: *фæндвј Д. фандуј* хочется и *qavј* или *qauј* Д. *фauј* надобно, должно, сочиняются не съ дательнымъ падежемъ, какъ въ Русскомъ языкѣ, но, какъ: *es gelüstet* въ Нѣмецкомъ, и *oportet, decet* въ Латинскомъ, съ винительнымъ (см. § 110), напримѣръ: *маен фæндвј цаун* Д. *ман фандуј цаун* мнѣ хочется идти или ѣхать; *фæндвј дау* (или повторяя личное мѣстоименіе: *фæндвј дае дау*) *Балакмае цаун?* Д. *фандуј до Балакма цаун?* хочется ли тебѣ (хочешь ли) ѣхать въ Тифлисъ? *зæј фæндвј ахцá?* Д. *зæј фандуј ахцá?* кому хочется деньги? или: кто желаетъ денегъ? *дае qauј дул* Д. *до фauј дол* тебѣ надобно хлѣба; *фвссун мае qauј* Д. *ман фauј финссун* мнѣ надобно, должно (я долженъ) писать; *фвссун еј qauј* Д. *ој фauј финссун* онъ долженъ писать. Равнымъ образомъ говорятъ Тагаурцы и: *маен урнвј* Д. *аз ауондун* я вѣрю, при чемъ лице не рѣдко выражается падежемъ творительнымъ, напримѣръ: *цеј зухеј сæ* не *урнвј маенеј?* Д. *чеј зухеј јетæ и'*

ауондунце ма бёл? почему они мнѣ не повѣрятъ?

Примѣчаніе I. Другое дѣло съ прилагательнымъ именемъ *фандон* Д. *фандон*, на примѣръ: *фандон мин у* Д. *манан фандон еј* мнѣ желательно (есть), и съ самымъ глаголомъ въ реченіяхъ подобныхъ сему: *ти фандиј ѓи уод ум Д. ѓај фандуј уод омій* (какъ у Нѣмцевъ: *es sei da, wer da wolle*) кто бы тамъ ни былъ.

Примѣчаніе II. *Qauj* иногда, но рѣдко, сочпняется и на подобіе Русскаго языка съ дательнымъ падежемъ, на примѣръ: *не qauj давон цаун*, но Д. *не ѓауј до цаун* (тебѣ не должно) ты не долженъ идти. Иногда же употребляется вмѣсто *фандиј*, на примѣръ: *не ма qauj, ѓу он уј Д. не ма ѓауј* (но лучше: *фандуј*), *ѓу он уод* я не хочу быть (тѣмъ). Впрочемъ должно замѣтить, что *qauн* Д. *ѓаун* встрѣчается также какъ личный глаголъ, на примѣръ: *аз qauн ум Д. аз ѓаун омій* я тамъ нуженъ; *dv ѓајдаер марма qавс Д. ду ѓавіс јесѓама марумма* ты кого-нибудь убить намѣренъ.

Примѣчаніе III. Не излишнимъ считаемъ здѣсь упомянуть о нѣкоторыхъ другихъ реченіяхъ, которыя въ Русскомъ и другихъ языкахъ такъ же выражаются безличными глаголами, но въ Оссетинскомъ отступающими собственными поговорками. Таковыя

суть: *стондї (!) мѣн ѱ Д.* (кажется, правильнѣе) *стоц мѣн еј* или *аз стоц тѣн* (у меня есть голодъ, я голоденъ) мнѣ вѣтъ хочется. Южные Оссетинцы говорятъ также: *стоц мѣн ѱ*, или же: *стоцгін дѣн* (ср. § 47.) и *харун мѣм цауј* буквально: вѣтъ приходитъ ко мнѣ. Равнымъ образомъ говорится всѣми: *нѡázун мѣм цауј Д.* *нѡázун* мамма цауј или *дојнѣ мѣн ѱ Д.* *ідонуг дѣн* мнѣ пить хочется; *хуссун мѣм цауј Д.* *хоссун* мамма цауј мнѣ спать хочется; *міјзун мѣм цауј Д.* *мѣзун* мамма цауј хочется мнѣ мочиться.

§ 146.

Единственный настоящій предлогъ у Оссетиновъ *анѣ* безъ (см. § 114.) принимаетъ винительный падежъ по большей части всегда въ неопредѣленномъ видѣ, напримѣръ: *анѣ баркј Д.* *анѣ баріј* безъ воли, невольно, по неволѣ; *анѣ мојје* или *мој Д.* *анѣ лаг* безъ мужа; *анѣ усс Д.* *анѣ оссе* безъ жены; *анѣ фул Д.* *анѣ фол* безъ хлѣба; *анѣ уј Д.* *анѣ ој* безъ него; *анѣ уј ақáz Д.* *ој је 'зáz* (сокращ. вмѣсто *је афáz*) *анѣ óге* (его помощи не бывши) безъ его помощи.

Примѣчаніе. Изъ сего предлога происходитъ и Дигорское: *ојеној* (безъ) сверхъ, кромѣ того. — Впрочемъ онъ также служитъ къ образованію именъ

прилагательныхъ (см. § 63) и нарѣчій (см. § 112), напримѣръ: *анезонд* Д. *анезунд* безумный, глупый, или безумно, глупо; *анедау* Д. *анедаве* несомнѣнный и несомнѣнно.

§ 147.

Напоследокъ винительный падежъ неопредѣленнато вида употребляется иногда отдѣльно въ родѣ нарѣчій, напримѣръ уѣзжающимъ: *хорз фандаг!* Д. *хоарз фандаг!* добрый путь! вмѣсто полного при тѣхъ случаяхъ нарѣчій: *хорз фандаг дин Хуцау¹ радтед!* Д. *хоарз фандаг дин Хуцау радтед!* Дай Богъ тебѣ добрый путь!

II. Дательный падежъ.

§ 148.

Дательный падежъ означаетъ также предметъ дѣйствованія или состоянія, но не ближайшій, какъ винительный падежъ (см. § 140.), а *отдаленный*, къ кому относится сказуемое, по вопросамъ: *кому?* (*для кого? въ чью пользу? или въ чей вредъ?*) и *чему?* (*къ чему? для чего?*). Такъ напримѣръ въ предложеніи: *аз фервѣстон хіѵауцен бах* Д. *аз фервѣстон хѣцавен бах* я послалъ начальнику (или господину) лошадь, ближайшій или прямой предметъ дѣйствія (послалъ)

есть: *бахъ* лошадь (что?), а отдаленный или косвенный и посредственный, къ коему относится дѣйствіе и предметъ онаго (послалъ лошадь) *хѣцауаен* Д. *хѣцавен*: начальнику или господину (кому?).

§ 149.

Сампмъ естественнымъ свойствомъ дательнаго падежа изъясняется его употребленіе у *Тагаурцевъ* въ замѣну именъ *прилагательныхъ* притяжательныхъ временныхъ, какъ *бѳнсен*, *ахсавсен* *куст* и пр. (см. § 51.) работа дню, ночи, дневная, ночная работа, р. для дня, для ночи), которыя понятія однако же *Дигорцы* выражаютъ, какъ уже замѣчено тамъ же, *родительнымъ* падежемъ (*бѳнѣ*, *ахсавѣ* *куст*), по естественному же сходству обонхъ падежей въ собственныхъ имъ значеніяхъ между собою.

Примѣчаніе. Замѣчаемъ, что и прилагательное имя *хузон*, какъ отдѣльно въ отвлеченномъ понятіи *похожій*, такъ и въ сложенныхъ видахъ: *цхузон?* Д. *чѣхузон?* какой? каковъ? *аѣхузон* или *уѣхузон* таковой, таковъ и *албузон* Д. *алехузон* различный (см. §§ 71. 73 и 75.), кромѣ сихъ формъ также нерѣдко гласятъ: *хуаен*, *цхуаен*, *аѣ хуаен*, *уѣ хуаен*, *албуаен* (къ которому, къ сему, тому, всякому цвѣту), чаще однако жъ у *Тагаурцевъ*, нежели у *Дигорцевъ*.

§ 150.

Вообще многія имена, какъ прилагательныя, такъ и существительныя, сочиняются въ надлежащихъ по § 148. случаяхъ съ дательнымъ падежемъ, напри- мѣръ: *фандон мин у́ Д. манан фандон еј* (к кому?) мнѣ желательно (есть); *ај махен аѳад у́ Д. је махан аѳад еј* это (кому?) намъ довольно; *уј даван аккаг не у́, ѳај ма лаунуценге или уромис Д. је даван* (но также: до) *аккаг неј, ман ѳе хезунуанис или уромис* (кому?) тебѣ (это) не пристойно, что заставляешь меня подождать (стоять), меня задерживаешь; *ај даван аѳаз уѳени Д. ај даван аѳаз оѳенеј* сіе будетъ тебѣ полезно; *уј уц гуттагген зонсег у́*, но также съ родительнымъ: *уц гуттадиј зонсег у́ Д. је јене буттаг зонаг еј* (съ винительнымъ управляемымъ причастіемъ *зонаг*) онъ знающій, свѣдущій (къ чему? этому дѣлу) этого дѣла; *фурѳ фидсен барзон у́ Д. фурѳ фидсен барзон еј* сынъ любезень отцу; *уј менсен ахсвзгон у́ Д. је манан ахицкон еј* это мнѣ пріятно; *гиг мин у́ Д. ѳе мин еј* (кому?) мнѣ жаль: *Д. ѳе фуд адтеј јечи буттаген?* кто былъ (виною) причиною (чему?) этому дѣлу? у Тагаурцевъ другимъ оборотомъ: *уц гуттаг ѳеј ахóзеј удіј или арицдиј* буквально: это дѣло, кто (вина) причина его былъ или (принемъ) сдѣлаея?

§ 151.

Такимъ же образомъ употребляется дательный падежъ и съ разными глаголами, напримѣръ: *æз дун заѳун Д. аз дин ѳаѳун я* (кому?) тебѣ скажу; *уј давсен* (или *дун*) *амонув Д. је дин амонув* онъ тебѣ покажетъ (тоже въ отвлеченномъ смыслѣ: научаетъ тебѣ); *не мае фсанд удіј давон не заѳун Д. ман не фсанд адтеј даван не ѳаѳун я* не хотѣлъ (сказать нѣтъ) отказать тебѣ; *æз давсен вадѳун ѳурун Д. аз даван вадѳун ѳорун я* тебѣ дозволяю говорить; *уј цв сѳодта умсен? Д. је оман чи сѳодта?* что онъ ему сдѣлалъ? *раргом еј ѳодта мсенсен Д. је мамма* (съ прилогомъ *ма*) *раргомѳодта* (вмѣсто: *аргом раѳодта*, ср. § 88 прим. III и § 143.) или *бавдіста* онъ мнѣ (это) открылъ; *ақаз баѳсен мсенсен магурсен! Д. ба мин ақаз ѳан магурен!* помогай мнѣ бѣдному! *сембарун мун еј ѳенгс Д. ладсерун мин еј ѳаніе* (сдѣлаешь мнѣ понимать) намѣкаешь мнѣ это; *амонд тун Хуцау* (*Д тин Хоцау*) *радтед!* Дай Богъ тебѣ счастье! *малунув ѳархон вн баѳодтој Д. а малаѳіј ѳархоне ин баѳодтонце* (сдѣлали ему его смертный приговоръ) осудили его на смерть; *цамсен бавзвј ај?* или: *ај цв фттатсен ѳусвј? Д. цаман бавзвј а?* чему это годится? къ чему это служитъ? *уј умсен не бавзвј Д. је оман не бавзвј* онъ къ тому не (годится) способенъ; *мсенсен не сѳден ам мун Д. манан не сѳденеј ам істун*

мпѣ нельзя здѣсь стоять (какъ въ Латинскомъ языкѣ: *non licet*, см. § 109).

Примѣчаніе. Разумѣется, что есть сверхъ того въ Оссетинскомъ, какъ и въ другихъ языкахъ, и разныя особенныя поговорки, составляющія существенныя или мнимыя отступленія, какъ напримѣръ: *харунқанун лаплу́зси Д. хорунқанун бичеу́зен* кормить (ими кормлю, заставляю кушать) дѣтей; *уј хæццудіј маммае Д. је тухтеј мин* онъ бранилъ меня; *æз вн ницц бафарáстон сæттвн вн Д. аз ін не бафарáстон стухеқанун* я его не могъ преодолѣть (напримѣръ: въ борьбѣ); *цæмаен нае фæліјевс?* или *цаул маң дурвс?* Д. *цабөл нае фæліевис* (или *маңе дорис*)? (чѣмъ насъ обманываешъ? надъ (о) чѣмъ ложь говоришь?) чѣмъ ты хвастаешься?

§ 152.

Изъ примѣровъ въ предъидущемъ §. приведенныхъ видно, что при глаголахъ *переходящихъ*, въ Оссетинскомъ, какъ и вообще въ другихъ языкахъ, къ личному предмету въ дательномъ падежѣ названіе вещественнаго полагается въ винительномъ; но для означенія какого-либо случайнаго *владѣнія* Оссетины въ замѣну глагола *имѣю*, котораго у нихъ вовсе нѣтъ (ср. § 99. примѣч. IV.), употребляютъ

3-е лице *ic* Д. *jes* самостоятельнаго глагола *ден* есмь также съ дательнымъ падежемъ для личнаго предмета, а для вещественнаго съ *именительнымъ*, совершенно какъ въ Латинскомъ языкѣ, напримѣръ; *fvdaen ic tiner* Д. *фіден јес қіунуґе* Латинск. *patri est liber*, у отца есть книга; *ку мвн удајд бах* Д. *ку мин адтајде бах si mihi esset equus*, если бѣ я имѣлъ лошадь, или: если бы была у меня лошадь. Глаголь *остається*, какъ въ Русскомъ языкѣ, въ единственномъ числѣ, хотя предметъ владѣнія есть въ множественномъ, напримѣръ: *маен ic* (Д. *манан јес* или *јес мин*) *сау бахѣ* у меня есть черныя лошади. — Сюда принадлежатъ и примѣры, какъ: *маен худінаг удіј уцв гуттаг* Д. *манан ходујнаг адтеј јечі гуттаг* (мнѣ стыдъ было это дѣло) я стыдился этого дѣла; *уц афон, умен ерцавон қ' удіј* (вмѣсто *ку удіј*) Д. *јеч афоніј, уоман ерцаун ку адтеј* въ то время, когда ему (было пришествіе или пріѣздъ) надобно было (слѣдовало) прійти или пріѣхать. — Между тѣмъ должно замѣтить, что подобныя понятія владѣнія означаются также столь же часто и падежемъ *внѣшно-мѣстнымъ*, замѣняющимъ Русскій предлогъ, напримѣръ: *fvdма ic tiner* Д. (ма) *фідема јес қіунуґе* (см. выше); *маемма бах қ' удајд* Д. *мамма бах ку адтајде*; *маемма ic* (Д. *мамма јес*) *сау бахѣ*; *маемма ахца неј* Д. *мамма ахца нејје* у меня нѣтъ денегъ; *ic тем' ахца?* Д. *јес дом' ахца?* есть ли у тебѣ деньги? *қад тем фул ic*,

од хар! Д. ꙗед тін јес фол, уодт хоре! когда у те-
бя есть хлѣба, то кушай!

§ 153.

На другое сходство съ Латинскимъ же языкомъ указываютъ слѣды двойнаго дательнаго падежа (лица и вещи) въ Дигорскомъ нарѣчїи при нѣкоторыхъ изъ именъ существительныхъ составленныхъ глаголь, какъ: *лаварін ꙗунун* или *лаварін татуи* подарить, *халарін канун* простить, *хатірін ꙗунун* уважать, уступать, на примѣръ: *је мін лаварін ꙗодта бах* онъ мнѣ подарилъ лошадь. Здѣсь *лаварін* явный дательный падежъ (вмѣсто *лаварен*, съ перемѣненіемъ буквы *e* на *i* на оборотъ въ отношенїи къ другимъ противнымъ случаямъ (см. §§ 145 и 148.), и такъ эта фраза соответствуетъ слово въ слово Латинской: *ille mihi dono dedit equum*, онъ мнѣ даромъ далъ лошадь. Тагаурцы по большей части говорятъ сокращенно: *халарꙗодта*, *лаварꙗодта*, что впрочемъ весьма часто бываетъ уже и у Дигорцевъ, или же иногда употребляютъ, какъ Русскіе, творительный падежъ, на примѣръ: *уј маенен* (или *мнн*) *лавареј радта бах*.

§ 154.

Передъ мѣстоименіями притяжательными Оссе-
тины любятъ прибавлять еще и плеонастическій

(излишній) дательный, какъ и Нѣмцы часто дѣлаютъ, особливо передъ существительными со членомъ, на примѣръ: *цоом је рѣзма умѣн!* Д. *цауон оман а рѣзма!* пойдѣмте ему на (его) встрѣчу! *уј мѣнѣн мѣ сѣр нѣцафта* Д. *је манан ма сѣр нѣцафта* онъ (мнѣ мою голову) ударилъ меня въ голову; *нѣцафтој мѣн м' сѣхсѣр* (вмѣсто: *мѣ сѣхсѣр*) фарс арматѣнѣј или *кухеј* Д. *нѣцафтонце м' сѣхсѣриј фарс арматѣнѣј* или *кохеј* (били мнѣ мою щеку ладонью или рукою) дали мнѣ оплеухи, пощечины; *бацахестој мѣн мѣ фѣндаг* Д. *ма нѣд мѣн нѣрхуѣодтонце* заложили (преградили) мнѣ (мою) дорогу; *бајстој вн је кухеј бруј* Д. *ратуттонце далле оман а кохеј* (отняли) вырвали (ему) крѣпость изъ рукъ его; *мѣнан мѣ зерде рѣссѣј* Д. *манан ма зерде рѣссѣј* (мнѣ мое т. е.) у меня сердце болитъ.

§ 155.

Кромѣ *цѣман?* Д. *цаман?* къ чему? для чего? частицы рѣдко встрѣчаются въ дательномъ падежѣ. Сюда принадлежатъ только *уод тѣн* Д. *уод тѣн* иначе (см. § 112. 5)) и Тагаурское нарѣчїе: *цѣствј фѣнѣј кулдѣн* (также: *кулдмѣ* Д. *цѣствј нѣкултма* (какъ въ Нѣмецкомъ: *auf einen Augenblick*) мигомъ, можетъ быть и Дигорское: *цалден-уалден* пока-до тѣхъ поръ.

III. Родительный падежъ.

§ 156.

Родительнымъ падежемъ вообще означаются отличительные признаки, которые или точнѣе опредѣляютъ *качество* какого-либо предмета, или показываютъ его *отношенія* къ другимъ предметамъ.

§ 157.

Совокупленный съ именами сей падежъ по вопросу: *кого? чего? или чей? чья? чье?* обозначаетъ тотъ предметъ, отъ котораго другой происходитъ, или къ коему онъ принадлежитъ, напримѣръ: *мæ фvдvј* (Д. *ма фидіј*) *бах* лошадь моего отца; *бахvј* (Д. *бахіј*) *саръ* сѣдло лошади; *гvттáдij фaуon* или *қарон* Д. *гvттáгij қарон* конецъ дѣла; *саудinvј ус* Д. *саугinij уоссе* жена священника; *Алдárvј фvръ* Д. *Алдárij фуръ* сынъ Старшины; *Алдárvј фvръvј хаџáр* Д. *Алдárij фуръij хаџáре* домъ сына Старшины; *фæндагул цv сарај, yј Хуцаvвј лавард ý* Д. *нáд бõл ꙗе шieraј, je Хõцаvвij лавар еј* по дорогѣ что найдешь, это (есть) даръ Бога (Осетинская пословица, кою по ихъ мнѣнію оправдывается и разбой!).

§ 158.

Означая признаки, коими опредѣляется существо или качество какого-либо предмета, родительный падежъ естественно у Оссетиновъ весьма часто замѣняетъ имена прилагательныя *притяжательныя*, общія и отечественныя или народныя, равнымъ образомъ какъ и родовыя и личныя, и то иногда даже тогда, когда у нихъ есть и особенныя формы (см. §§ 43 - 45 и 48 - 51), напримѣръ: *малгwj тархон* Д. *малазj тархоне* (какъ Нѣмецк. *Todes - Urtheil*) смертный приговоръ; *гудjzvj царв* Д. *бокjzj* (или *богj*) *царв* (коровъ или коровы) коровье масло; *баз рvj арбуан* Д. *базарáг джуаре* площадная церковь; *Даудjцввj Камандат* Д. *Давáгѣзавj Камандат* Владикавказскій Комендантъ; *Ирj qau* (Осетиновъ деревня) Д. *Ирон жау* Оссетинское предмѣстье; *Урвсвj зах* Д. *Уруссj заңхá* (Россiянина, Русскаго) Русская земля, Россiя; *҂всседj зах* Д. *҂вссáгj заңхá* (земля Черкесса) Черкесская земля; *Урвсвj пацахvj пацахáд* (или *бæсте*) Д. *Уруссj пацахj бæсте* (мѣсто Царя Русскаго) Россiйское государство; *Хондæдерj пацах'д* (Султана государство) Д. *Туркj пацах'де* (или: *пацахj бæсте*) Турецкое государство; *Ерек-лvj ханvj ханáд* (Хана Ираклiя ханство) или: *Гурдj пацахvj бæсте* Д. *Гурджj пацахj бæсте* Грузинское государство; *Сахvj пацахáд* (государство Шаха) Д. *Пержiанаг пацахj бæсте* Персидское государство;

budurvj didinac Д. будуріј діеденаг полевой цвѣтокъ; *sondónvj smág* Д. сауендóніј смáк сѣрный запахъ; *ju bónvj црд* (также: *ju бón црд*) Д. *jeu бóніј цудт* (Швед. *en dags resa* ѣзда одного дня) дневная ѣзда или дневній ходъ; *žumánvj* (Д. *žumáніј*) *арѣ бах* (десяти рублей цѣна) десять рублевая лошадь.

Иногда конечно можетъ отъ сего произойти двусмысленность или неясность. Такъ напримѣръ: *Paцaxvj фурѣ* Д. *Пацахіј фурѣ* значитъ и *сынъ Царя* (извѣстнаго и опредѣленнаго) и *Царскій сынъ* (вообще); *Булконіј твзг* Д. *Борконіј* *зізге* дочь Полковника и Полковническая дочь; *саудіnvj ус* Д. *сауґініј* *уоссе* жена священника, попа, попова жена, попадья (опредѣленная) и поповская, священническая жена. Потому-то въ первыхъ случаяхъ прибавляютъ для точнѣйшаго опредѣленія *уц*, напримѣръ: *уц саудіnvj ус* Д. *jeu сауґініј уоссе* этого священника жена, если онъ въ глазахъ; а *Дигорцы* сверхъ того употребляютъ и здѣсь членъ (*i сауґініј уоссе*), какъ Нѣмцы: *die Frau des Priesters* и Французы: *la femme du prêtre*.

§ 159.

Родительнымъ же падежемъ выражаются также собственныя имена, составляющія *приложенія*, относящіяся къ главному слову, какъ отдѣльныя поня-

тія къ общему, и потому поставляемыя въ Русскомъ и въ другихъ Европейскихъ языкахъ по большей части въ именительномъ падежѣ, напримѣръ: *Давді-давнї хале* (или *бру*) *Д. Давáгезавїј қалле* крѣпость Владикавказъ (Владикавказская крѣпость); *Җалагїј* (*Д. Җалакїј*) *сахар* городъ Тифлисъ; *Тертїј* (*Д. Теркїј*) *дон рѣка* Терекъ.

§ 160.

Далѣе разныя слова, какъ существительныя, прилагательныя *превосходной* степени, мѣстоименія, числительныя и нарѣчія, означающія мѣру, вѣсь, количество, или часть множества какъ цѣлое воображаемаго, сочиняются, какъ и въ другихъ языкахъ, съ падежемъ родительнымъ (*родительный количества*), напримѣръ: *стур дуртвї цанд* *Д. стур дуртїј цанде* большая груда (громада) камней, каменная груда; *абредїтвї бал* *Д. абрегтїј коар* шайка разбойниковъ; *арақвї копна* *Д. арақїј нуáзен* рюмка водки; *фумлї қомфæг* *Д. фолїј қомїфæг* кусокъ хлѣба; *уј сеппæтвї зондїндæрдæр у́* (какъ Латинск. *omnium sapientissimus*) *Д. је шеңқазиемејдер* (съ творительнымъ) *зунд-кїндер еј* онъ умнѣе всѣхъ (естъ); *артæ* (*Д. арта*) *җїранқаж* три фунта; *фонф җамакодóнвї* (*Д җамақудó-нїј*) пять табакерокъ; *цал лæдїј* (*Д. лагїј*)? сколько человекъ? *цал хаттвї* (*Д. хаттїј*)? сколько разъ? и такъ

вообще всегда, когда рѣчь идетъ объ *опредѣленномъ* числѣ; ибо въ противныхъ случаяхъ употребляются, какъ мы уже видѣли (въ § 141.), другіе падежи, почему и *общія*, слѣдовательно *неопредѣленные* нарѣчія количества иногда такъ же сочиняются подобнымъ образомъ, напримѣръ: *бир* (Д. *біеуре*) *адем* (см § 130.) много народа; *біре* или *корд хаттѣвѣ*, но Д. *біеуре хатте* и *коур хаттедер*, или въ множественномъ числѣ: *біеуре хатталѣ* много разъ. Весьма рѣдко употребляются даже числительныя имена такимъ же образомъ, представляя себѣ все опредѣленное количество какъ одно цѣлое, напримѣръ: *дас ама дувѣ сѣвѣ фвсс* Д. *дес ама дувѣн сѣдѣіѣ фусѣ* вмѣсто обыкновенныхъ: *фвссѣ* Д. *фувѣіѣ* 50 овецъ.

§ 161.

Правиломъ въ предъидущемъ §. приведеннымъ объясняется и выраженіе *уменьшительныхъ* именъ существительныхъ родительнымъ падежемъ, какъ уже показано въ части I. Глав. I. § 55.

§ 162.

Часто родительный падежъ, какъ и въ Русскомъ, а еще болѣе въ Латинскомъ языкѣ, показываетъ *страдательный предметъ* при имени существитель-

номъ, которое означаетъ дѣйствиe на оный переходящее или дальнѣйшее къ оному отношеніе, на примѣръ: *æз архайн тингузвј ꙗ́æсвн* (или арбаун) *ил Д. аз архайун ꙗ́унугузвј арбаун* бѣл я занимаюсь чтеніемъ книгъ; *уј је сꙗодта лмæллæдвј варзонвј тꙗхей Д. ој је сꙗодта лмæллагвј варзонвј тꙗхей* онъ это сдѣлалъ отъ любви къ пріятелю; *алꙗдвј знꙗгꙗвј тꙗрсвнвј тꙗхей Д. ралꙗдеј знꙗгꙗвј тꙗрсунвј тꙗхей* убѣжалъ отъ боязни враговъ.

§ 163.

Нѣкоторыя имена *прилагательныя относительныя*, замѣняющія таковыя *причастія*, какъ: *акка́г* достойный, способный; *зонæг Д. зона́ге* свѣдующій; *хузæн* или *хузон* похожій, требуютъ родительнаго падежа для означенія того предмета, къ которому выражаемое или качество или дѣйствиe относится, на примѣръ: *лæдæдвј (Д. лæдæгвј) акка́г* достоинъ палки; *мæлæꙗвј (малаꙗвј) акка́г* достоинъ смерти; *æз уꙗв ꙗꙗттадвј (Д. аз ꙗеꙗ ꙗꙗттагвј) акка́г* не дан я не способенъ къ этому дѣлу; *уꙗв ꙗꙗттадвј зонæг Д ꙗеꙗ ꙗꙗтта́г зона́ге* свѣдущій этого дѣла; *тꙗзг ꙗꙗдꙗвј хузæн ꙗ́, (ꙗæлæ) лꙗꙗꙗ ма́дꙗвј хузæн ꙗ́* Д. *ꙗꙗзге а ꙗвдвј хузон еј, і лꙗꙗон ма́двј хузон* дочь похожа на отца, а сынъ похожъ на мать; *уј мæ хузæн (или хузон) ꙗ́ Д. је ман хузон еј* онъ похо-

дигъ на меня; *маноніј хузон у' Д. маноніј хузон еј* (похожъ на мой) такой же, какъ у меня (ср. § 149).

§ 164.

Въ Оссетинскомъ языкѣ родительный падежъ столь рѣдко бываетъ предметомъ глаголовъ, что такіе случаи почти можно считать исключеніями отъ общаго употребленія, напримѣръ: *сз дау худінаг қанун*, но *Д. аз давеј ходужнаг қанун* я стыжусь тебя.

§ 165.

Кромѣ упомянутыхъ уже въ § 112. нарѣчій означающихъ количество, сочиняются съ родительнымъ падежемъ и разныя другія, какъ *свдід Д. свгїед* относительно, касательно, въ разсужденіи; *оліе Д. уоліе* поверхъ; *бæстїј Д. бæштїј* вмѣсто и пр. напримѣръ: *м' свдід Д. ман свгїед* или *ма јевгїедт* касательно меня, *д' свдід Д. де јевгїедт* въ отношеніи къ тебѣ; *хох' оліе Д. хоңхіј уоліе* поверхъ горы; *мæ бæстїј Д. ма бæштїј* вмѣсто меня; *уј бæстїј Д. ој бæштїј* вмѣсто того. — Сверхъ того родительный падежъ входитъ и въ составъ нарѣчій: *ајас, ујас Д. ајасе, ојасе* или *ај бæрце, ој бæрце* столько, *Д. цејасе* (у Тагаурцевъ сокращено въ *цас*)?

цеј бæрце? сколько? Да и въ свойственныхъ Оссетинамъ особенныхъ нарѣчійхъ: *уј æндæр* (Д. *ој андар*) *áбон* четвертаго дня и *уј* (Д. *ој*) *инне бон* послѣ послѣ завтра (ср. § 112. 4)) первая составная часть сихъ сложныхъ нарѣчій: *уј* Д. *ој*, кажется, именно родительный падежъ, какъ и Римляне говорили, хотя и не въ томъ же смыслѣ, *pridie eius diei* и *postridie eius diei*.

Напоследокъ въ разсужденіи родительнаго падежа заслуживаютъ въ Оссетинскомъ синтаксисѣ особенное вниманіе

Прилоги.

§ 166.

Прилоги означаютъ *отношенія* между предметами и ихъ состояніями (см. § 114), и происходя по большей части отъ *именъ существительныхъ* (см. § 116.), сочиняются подобно симъ послѣднимъ, на основаніи правилъ объ нихъ выше приведенныхъ, какъ и въ другихъ языкахъ, представляющихъ вмѣсто предлоговъ *прилоги*, вообще съ *родительнымъ* падежемъ, что и заставляеть насъ именно *здѣсь* изложить прилоги по естественной ихъ связи съ правилами о родительномъ падежѣ.

§ 167.

Осетинскіе прилоги нмѣють слѣдующее значеніе и употребленіе:

I. *Алфамблѣ* или *алфамблѣј* п *алфаламблѣј* *Д.* *фаламболај* или *жілдегеј* означаетъ мѣстное отношеніе окружности: *окрестъ*, *около*; напримѣръ; *цаун цауј алфамблѣ Д.* *цаун цавіј фаламболеј* или *жілдегеј* хожу окрестъ деревни, *ман алфамблѣј Д.* *ман фаламболај* около меня.

II. *Астау Д.* *астау* означаетъ движеніе по внутренности какого-либо предмета, или его проицаніе съ одного конца до другаго: *среди*, *сквозь*; напримѣръ: *кул' астау Д.* *фаршіј астау* сквозь стѣну.

III. *Аттиѣ* и *аттема Д.* *андіегеј*, *индіегеј*, *андема*, *ендема* означаютъ внѣшнее или наружное положеніе предмета: *внѣ*, *за*; напримѣръ: *сахар' аттиѣ церкј Д.* *сахар' индіегеј царуј* онъ живетъ внѣ города, *за городомъ*; *ацвдіј дон' аттема Д.* *рандеј дон' индема* пошелъ за рѣку.

IV. *Бви* и *бвицј Д.* *бвицј* и *бунма* означаютъ положеніе предмета внизу другаго (по вопросу: *гдѣ?*) или направленіе внизъ (по вопросу: *куда?*): *подъ*; напримѣръ: *тинедіј бви Д.* *кіунугіј бвицј* подъ книгою; но *савсер фвндіј бвицј Д.* *саваре фіціј бунма* по южи подъ столъ.

V. *Æхсен* Д. *ехсеніј* означаетъ включеніе предмета со многихъ или всѣхъ сторонъ: *между*; на примѣръ: *бахъ' æхсен* (Д. *ехсеніј*) между лошадьми, *адем' æхсен* (Д. *ехсеніј*) между людьми, *мах' æхсен* (Д. *ехсеніј*) между нами.

VI. *Еттæмæ* Д. *ендема*, съ одного корня какъ прилогъ III, означаетъ состояніе предмета отдѣльно отъ другихъ: *кромь*, *опричь*, *сверхъ*; на примѣръ: *Хуцау' еттæмæ* Д. (съ творительнымъ падежемъ) *Хѡцавеј* *ендема* кромь Бога; *ман* (и *манеј*) *еттæмæ* Д. *манеј* *ендема* опричь, кромь меня; *даеу еттæмæ* Д. *давеј* *ендема* сверхъ тебя.

VII. *Комкоммæ* Д. *комкомми* означачаетъ положеніе или направленіе предмета противъ другаго: *противъ*, *напротивъ*, *насупротивъ*; на примѣръ: *хидвј* *комкоммæ* Д. *хетіј* *комкомми* напротивъ моста, *мах цуом Цæцæнвј* *комкоммæ* Д. *мах цуаон* *Чеченіј* *комкомми* мы пойдемъ противъ Чеченцевъ.

VIII. *Л* (*ул* или *вл*) Д. *бѡл* прилогъ противоположный IV-му, означаетъ отношеніе къ *поверхности* какого-либо предмета, или направленіе по поверхности: а) *на*, *по*, б) *чрезъ*; но употребляется кромь того еще весьма часто и въ другихъ отвѣченныхъ значеніяхъ, какъ, подобно Греческ. *ὑπερ* и Нѣмецк. *über* и *auf*, вмѣсто: в) *о*, г) *за* и пр. Къ объясненію служатъ слѣдующіе примѣры:

а) *фнцл Д.* *фице* бөл на столъ; *хохл Д.* *хоңх* бөл на или по горъ; *уңул Д.* *уң* бөл или *җаваңиј* бөл на, по улицъ; *фандагул Д.* *фандаг* или *на́дт* бөл на, по дорогъ; *җем сѣмбѣлдтѣ ул* (вмѣсто *уј ол*)? *Д.* *җеміј самбалдтѣ о бөл?* гдѣ ты попался на его? *цв сѣорис мѣфадгил?* вмѣсто: *мѣ фастіе Д.* *цаман ма фаитіе віис?* что или за чѣмъ ты бѣгаешь (на моемъ слѣдѣ) за мною? *ауондон дгил цв?* *Д.* *ауондон да бөл?* могу ли я положиться на тебя? *ман-іл ауондгил Д.* *ман бөл ауондгилце* на меня полагаются, мнѣ доверяютъ; *мангил сѣмбѣлгил фиссун Д.* *ман бөл амбалуј фиссун* (на меня попадетъ) т. е. я долженъ писать. — Также подобно Русскому предлогу *по* для означенія цѣны вещей, напримѣръ: *уејҗсенгилце југај сомгил Д.* *ојеҗанунце јеугај орс сомгѣ бөл* продаютъ по рублю (серебра, цѣлковому) штуку; *ју дугај сомгил Д.* *дугај орс сомгѣ бөл* по 2 рубл. сер. штуку.

б) *сахаргил Д.* *сахар* бөл черезъ городъ; *гаул Д.* *җау* бөл черезъ деревню; *цахарадонгил Д.* *җахара* бөл черезъ садъ; *дендизгил Д.* *денгиз* бөл по морю, черезъ, за море; *донгил Д.* *дон* бөл черезъ, за рѣку; *ахијзвстѣм цв хохл?* *Д.* *рахѣҗинан хоңх бөл?* можемъ ли пройти или проѣхать (черезъ) гору? *аз ацудтѣн хохл Д.* *аз фацудтѣн хоңх бөл* я прошелъ или проѣхалъ (черезъ) гору; *ахездгилце аренгил Д.* *бацуданце или бајевзуданце арен бөл* пе-

реступили (черезъ) границу; *дусе сисл ахестіј Д. дуи фаршіе бѣл рахестеј* пролѣзъ черезъ двѣ каменныя стѣны; *аз ацаудінен Даудидаул Ыалакма Д. аз цѣфенен Давагіѣау бѣл Ыалакма* я поѣду черезъ Владикавказъ въ Тифлисъ.

в) *аз дурин фидул Д. аз фидіј тухеј дорун* я говорю объ отцѣ; *аггасенин ма бахвл Д. зигеканун ма бах бѣл* я жалѣю, тужу о своей лошади; *архај уц гуттагвл! Д. бажеланѣане јеч гуттаг бѣл!* старайся объ этомъ дѣлѣ! *цаул архаис? Д. цабѣл желанѣанис?* о чемъ ты хлопчешь?

г) *уејксенинц арѣа ју грузвл Д. ојеқанунце арта дуа копікі бѣл* продаютъ по три за грошу; *фонѣ грузвл Д. дуа сајје бѣл* за пять грошь, за два пятака; *аз рѣдтон аул ју сѣм Д. аз а бѣл равардтон оре сѣм* я дамъ (платилъ) за это рубль (серебромъ).

Замѣчаемъ еще и слѣдующія реченія: *ул савардтој Елмурза Д. а бѣл савардтонце Елм.* (положили ему имя) назвали его Елмурзою; *уј цинѣанѣен бахвл Д. је чинеқанѣенеј бах бѣл онъ* радуется лошади; *цаул маѣн или маѣнеј дурис? Д. ца бѣл маѣне дорис?* (о чемъ ты ложь говоришь?) чѣмъ ты величаешься (хвастаешься)? *ацг ниввл Д. ачі ниве бѣл,* какъ Нѣмецк. *auf diese Art,* снмъ образомъ; *алдѣрвл*

æmbælvjnaŋ (Д. алдаре аккаг) дарес платье пристойное даже Старшинъ; *æz yul dižzævnŋ* Д. аз дѣззакун о бѣл я удивляюсь ему; *yj nvaævdij mŋl* Д. је нистадеј мамма онъ (придержался) приталъ ко мнѣ; Д. аз сѣгедан *финссун бѣл Т. sŋvŋ mæ ŋodta mæ fŋssvŋ* соскучило меня писаніемъ; *æz arxain ŋæsvŋŋl ŋænsæ fŋssvŋŋl* Д. аз авналун *ѳасун* или лучше *архајун бѣл ѳæне финссун бѣл* я занимаюсь чтеніемъ или писаніемъ.

Примѣчаніе. Что касается до происхожденія сихъ прилоговъ, то Тагаурскій явно не что иное, какъ слово *ол* (Д. *yol*) верхъ, которое сливается вмѣстѣ съ родительнымъ падежемъ именъ существительныхъ, и тѣмъ сжимается въ одну только букву *л*, причемъ однако остающаяся изъ стекающихся гласныхъ нѣрѣдко измѣняется. По сей то причинѣ мы уже и не отдѣляемъ Тагаурскаго прилога *л* отъ имени существительнаго, а присоединяемъ съ онымъ. Другаго совсѣмъ происхожденія есть Дигорскій соответствующій прилогъ *бѣл*, первобытно одно и то же слово, кажется, какъ *біле* губа, что у Тагаурцевъ гласитъ именно *бвл*. Да и говорятъ, въ подтвержденіе нашего мнѣнія о происхожденіи прилога *бѣл*: *донѳј бвл бвл* Д. *доніј бѣл бѣл*, или *доніј бѣлѳæ бѣл*, по настоящему: по губѣ воды вмѣсто: *по рѳкѳъ* (по берегу рѣки), для различенія сего реченія отъ: *донмл* Д. *дон бѣл*, что есть: *черезъ рѳку*.

IX. *Мæ* или *ме* *Д.* *хаце* означаетъ совокупность въ состоянїи или дѣйстви: *сз* (*со*), напримѣръ: *аз цаун фвдвј мæ, цу́ дv мádvј мæ Д.* аз цаун фидіј *хаце*, *цó ду мáдіј хаце* я пойду съ отцемъ, подиты съ матерью; *міе мæ* или *ме ме Д.* ма *хаце* со мною; *діе мæ, де ме Д.* да *хаце* съ тобою; *уј мæ* или *је мæ*, иногда сокращенно: *јем Д.* *је хаце* съ нимъ или съ нею; *јем рајгурд зонд Д.* *хаце* рајгурдеј *зунде* съ нимъ рожденный умъ т. е. его природный умъ; *махіј мæ Д.* на *хаце* съ нами; *смахіј мæ Д.* ва *хаце* съ вами; *удónvј мæ Д.* са *хаце* съ ними.

X. *Мідæг* и *мідæм Д.* *миедеге* и *миедегма*, прилоги противоположныя III. *аттiе* и пр., употребляются для означенія внутренняго положенія (по вопросу: *здѣ?*), или направленія внутрь предмета (по вопросу: *куда?*): *внутрь, внутри, вь* (*во*), напримѣръ: *зохнај мідæг ic Д.* *зохонај миедеге јес* въ печкѣ (внутри печки) есть; *аз ба́цудтæн цахарадónvј мідæм Д.* аз ба́цудтæн *фахарај миедегма* я вошелъ (или: вошла) въ садъ; *сахарvј мідæм Д.* *сахаріј миедегма* въ городъ, *внутри города*; *сахарvј мідæг Д.* *сахаріј миедеге* *внутри города, въ городъ.*

XI. *Оң Д.* *оңе* означаетъ конечный предѣлъ движенія или дѣствія: *до*, напримѣръ: *доні оң Д.* *доніј оңе* до рѣки, *базáр оң Д.* *базáріј оңе* до пло-

щадн, Ѓалак' оц цауј Д. Ѓалáкij оце цауј љдетъ до Тифлиса, ац афон' оц Д. ач афонij оце (или ај оце доселъ) до сего времени.

XII. *Ráznj* и *rázme* Д. *rázma* означаетъ положеніе предмета близъ другаго, по сію сторону онаго: *предъ* (*передъ*), напримѣръ: *арѡванј рáзнј* Д. *джуарij рáзма* предъ церковью; *де рáзм' арицудij* Д. *де рáзм' ариудеј* предсталъ (или: предстала) предъ тебя, и отъ того въ отвлеченномъ смыслѣ равнымъ образомъ: *уј мæнен мæ рáзме фæциј* Д. *је сæмбалдеј* мам бѡл онъ (или: она) мнѣ сталъ или попался (стала, попалась) на встрѣчу; *æз цаун мæ фвдвј рáзме* Д. *аз цаун ма фидij рáзма* я пойду моему отцу на встрѣчу.

XIII. *Сæрма* Д. *сæрма*, отъ имени существительнаго *сæр* голова, противоположный прилогу IV. *бви* Д. *бунij*, означаетъ положеніе или направленіе предмета выше другаго: *надъ*, напримѣръ: *хохј сæрма* Д. *хоңij сæрма* надъ горою, *хадárvј сæрма* Д. *хадárij сæрма* надъ домомъ

XIV. *Ѓухеј* Д. *ѡухеј* означаетъ причину дѣйствія: *для*, *ради*, напримѣръ: *Хуцавиј ѡухеј* Д. *Хуцавиј ѡухеј* ради Бога; *ѡádvј ѡухеј сѡæндæнен* Д. *ѡáдij* или *нæмужij ѡухеј сѡæнденен* я (это) сдѣлаю для чести, чести ради; *мæн ѡухеј* Д. *ман ѡухеј* для меня. Потому и въ отвлеченномъ смыслѣ при озна-

ченіи цѣли какого-либо дѣйствія, на примѣръ; *æз вн радтон сѡм јехіјцен цврвqqrтæ алханвнвј тухеј Д. аз вн уорс сѡм равардтон ахѣцан цулуqтæ балханум ма я ему далъ рубль серебромъ, чтобы (себѣ) купить сапоги.* Кромѣ того сей прилогъ употребляется также вмѣсто: *о* (объ) или *про*, на примѣръ: *дау тухеј дурвнц Д. до тухеј доруице* про тебя говорятъ (ср. VII. в)); *qудвцæвнн Хуцаввј тухеј Д. будіқанун Хоцаввј тухеј* мыслю о Богѣ.

XV. *Фарс* и *фаремæ* Д. *фарсма* употребляется о проходѣ возлѣ предмета: *мимо*, на примѣрг: *qаввј (ју) фарс ацвдіј Д. таввј фарсма фацудеј* проѣхалъ (по настоящему одинъ бокъ) мимо деревни.

XVI. *Фарциј* Д. *фарицј* означаетъ средство, чрезъ которое что-нибудь производится: *чрезъ*, на примѣръ: *æз рајстон ацв бах мæ фвдвј фарциј Д. аз рајстон аві бах ма фидіј фарицј* я досталъ эту лошадь чрезъ моего отца, *да фарциј мæ фвртх хорз лæг фæциј Д. да фврицј ма фвртх хоарз лæг фæцај* чрезъ тебя мой сынъ сдѣлался добрымъ человекомъ.

XVII. *Фæстие* или *фæстæ* и *фæстæмæ* Д. *фæштїеј*, *фæштїегеј* и *фæстæма* означаютъ (по вопросу: *гдѣ?*) положеніе позади, или (по вопросу: *куда?*) направленіе позадъ другаго предмета: *за*, на примѣръ: *уј мæ фæстие лауј Д. је ма фæштїегеј* (или

фæштíеј) *íстуј* онъ стонтъ за мною (позади меня); *уј цæрвј арѣωанвј фæстíе Д. је царуј джуарíј фæштíеј* онъ (или: она) живетъ за церковью; *у́ ма фæстæ-ма!* *Д. цо́ ма фæстæма!* ступай за меня! — Также о временныхъ отношенíяхъ, на примѣръ: *æз æрцауѣíнен дугæ мајjí фæстíе Д. аз арцо́ѣнен дуга мајје фæштíеј* я прíѣду (или приду) послѣ двухъ мѣсяцевъ, черезъ два мѣсяца; *фвссгнвј фæстíе ацудíј Д. фíссунíј фæштíеј рандеј* послѣ писанíя ушелъ, хотя говорит-ся лучше: *нвфвскíе* или: *фвст фовгíе ацудíј Д. нí-фíсскеј рандеј* написавши ушелъ. — Противуполож-ный сему прилогу есть:

XVIII. *Фвцáг Д. фíцáг* или *фíцáгеј*, употреб-ляемый тоже именно о временныхъ отношенíяхъ: *прежде, передъ*, на примѣръ: *ма фвцáг арцудíј Д. ма фíцáг арцудеј* онъ пришелъ (или: она пришла) прежде меня, до меня; *уј не бафарáста ωáрунвј фв-цáг је хаѣáрма Д. је не бафарáста ωáрунíј фíцáг а хаѣáрема* онъ не могъ успѣть домой передъ дож-демъ, до дождя.

XIX. *Хæстæг Д. хæстег* означаетъ смежность предмета въ самомъ общемъ смыслѣ: *близъ*, напри-мѣръ: *гавíј хæстæг Д. гавíј хæстег* близъ деревни, *донвј хæстæг Д. донíј хæстег* близъ рѣки.

XX. *Цур Д. цорíј* имѣетъ срочное съ предъи-дущимъ прилогомъ значенíе, опредѣляя смежность

точнѣе: *при*, *подль*, *возль*; напримѣръ: *je fvdvj цур* *бајзѣдїј* *Д. je фїдїј цорїј бајзѣдеј* онъ остался при отцѣ; *арѣванїј цур цѣрвїј* *Д. джуарїј цорїј царуј* живеть возль церкви; *спѣд ма цур!* *Д. спѣде ма цорїј!* садись подль меня! *уј бѣдвїј ма цур* *Д. je бѣдуј ма цорїј* онъ (или она) сидить возль меня.

Примѣчаніе I. Нѣкоторые прилоги, какъ: *алфамбле*, *комкоммае*, *мїдѣг* и пр., иногда употребляются и въ родѣ нарѣчїй, безъ именнаго прибавленія именъ существительныхъ (ср. § 115.).

Примѣчаніе II. По первому взгляду можетъ казаться, что многіе прилоги, а именпо II, III, V, VI, VIII и XI, сочиняются не по общему правилу съ падежемъ родительнымъ, а съ *именительнымъ*; но это происходитъ отъ того, что по извѣстному, и многими примѣрами подтвержденному, правилу благозвучїя (см. §§. 13. 30. 105. Примѣч. I. и II. 108. 112. 4). 135. 136. 140. 152. 154. 165) изъ стекающихся разныхъ *гласныхъ* буквъ, одна или болѣе выкидываются, отъ чего и передъ выше означенными, съ *гласными* буквами начинающимися, прилогами, весьма естественно окончаніе родительнаго падежа сокращеніемъ по большей части совершенно исчезаетъ. А потому мы здѣсь, какъ и въ прочихъ подобныхъ мѣстахъ, означали эту переменну апострофомъ или знакомъ'. И такъ остается единственнымъ настоящимъ отступленіемъ отъ общаго правила объ управ-

леніи прилоговъ одинъ только прилогъ VI. *еттѣмѣ*, сочиняемый иногда, на бодобіе соответствующаго Дигорскаго *ендема*, и съ падежемъ *творительнымъ*.

IV. Внутренно-мѣстный падежъ.

§ 168.

Однаковое окончаніе съ родительнымъ падежемъ, а вмѣстѣ и съ видомъ опредѣленнымъ винительнаго падежа, имѣеть падежъ *внутренно-мѣстный* (см. § 30. и §. 32.), означающій по вопросамъ: *куда?* и *гдѣ?* тѣ отношенія *внутренней мѣстности*, которыя въ Русскомъ языкѣ выражаются предлогомъ *въ* или *во* (см § 115. примѣч. II.) съ падежами винительнымъ и предложнымъ, напримѣръ: *уј хаудіј доніј Д. је хаудтеј доніј* онъ упалъ (или: она упала, оно упало) въ воду и *хафс царвј донвј Д. хафсе царуј доніј* лягушка живетъ въ водѣ; *аз бацудтсен хаѳáрвј Д. аз бацудтсен хаѳáрвј* я вошелъ въ домъ и *ацв хаѳáрвј ic бiр' адем Д. ацi хаѳáрвј јес бiеуре* идемъ въ этомъ домѣ есть много народа; *ам хаѳáрвј нiтi Д. амiј нiекеј је хаѳáрвј* здѣсь никого дома; *уј фацудіј цахарадóнвј Д. је фацудеј ѳахáреј* онъ пошелъ въ садъ и *уј удіј цахарадóнвј Д. је áдтеј ѳахáреј* онъ былъ въ саду; *арѳваниј Д. джуарвј* въ церковь и въ церкви. — Если хотять еще слыньѣ выразить

самую внутренность, то прибавляют прилогъ *mīdaeg* внутрь (см. § 167. X.), напримѣръ: *æz bácuđtæn xa-đárvj mīdaeg* Д. *æz bácuđtæn xađárvj mīdege*.

Примѣчаніе. Къ лучшему объясненію существа сего *мѣстнаго падежа* замѣтимъ, что существуетъ такой же и въ древнихъ языкахъ Санскритскомъ и Цедскомъ, а именно съ окончаніемъ на *i*, съ которымъ нельзя не сравнить городскія названія персскихъ двухъ склоненій *Латинскихъ*, равно какъ и нѣкоторыя частныя имена существительныя нарцательныя, употребляемыя въ *родительномъ падежѣ* для означенія мѣстности по вопросу: *гдѣ?* (напримѣръ: *Romae, Tyri, militiae, terrae, domi, humi, belli*), и потому именно почитаемыя не падежами родителными, а оставшимися слѣдами *мѣстнаго*, которому падежу впрочемъ соотвѣтствуетъ отводительный (*Ab-lativus*), напримѣръ: *Babylone, Tiburi, mari, ruri* и пр., какъ и въ *Греческомъ* языкѣ, напримѣръ: *Μα-ραθῶνι, Πυθῶϊ, Ἰσθμοῖ, οἴῳ*. Подобнымъ образомъ Римляне и по вопросу: *куда?* употребляли собственныя названія (напримѣръ: *Romam, Sardiniam*), а равно также: *domum* и *rus* безъ всякаго предлога въ *винительномъ падежѣ*. Есть и въ *Русскомъ* языкѣ нѣкоторые частныя примѣры, какъ: *дома, домой. долой*, на кон долженъ обратить вниманіе тотъ, который занимается сравнительными разысканіями о происхожденіи и образованіи формъ грамматическихъ

разныхъ языковъ , между собою болѣе или менѣе сродныхъ.

§ 169.

Мѣстный падежъ переносится и на временныя отношенія, и тогда служатъ къ опредѣленію времени, потребнаго для какого-либо дѣйствія или состоянія, по вопросамъ: *въ сколько времени?* и *когда?* напримѣръ: *твскл сахурдаен дуа маѣји Д. мацеј ахурѣодтон дуа мајјеј* мало учился я въ два мѣсяца; *Николај пацахѣј раетѣдїј Д. Николај пацахїј дѣгїј* во время Императора Николая; *уј аерѣдїј Хуцау бѣнїј Д. је рѣудеј Хоцау бѣнїј* онъ прїѣхалъ въ (Божій день) воскресенье; *бѣнїј аембїеїѣј* или, какъ говорятъ сокращенно, *бонв' мбїе Д. бѣнї' мбїешїј* или *бѣнї' рдегїј* въ (половину дня) полдень; *ахсавїј аембїе Д. ахсавї' мбїешїј* въ полночь, *ацѣ бонѣїј Д. ачї бонѣїј* (или *бѣнѣїј* см. §§ 18 и 28.) въ эти дни (на этихъ дняхъ).

Примѣчаніе. По приведенному уже выше примѣру: *бонв' мбїе* противъ Дигорскаго *бѣнї' мбїешїј*, окончаніе мѣстнаго падежа часто устѣкается такъ, что выходитъ вмѣсто того внимательный падежъ несопредѣленнаго вида, напримѣръ: *мах фацѣдѣстѣм ју бон Дугурма Д. мах фацѣдан јеу бѣн Дигорема* мы доѣхали въ одинъ день въ Дигорію; *бѣн ісѣуд*

цу! или *б́онв' нпсрд* (вмѣсто: *б́онвј сппсрд*) *ц́у!* Д. *б́он' цох ц́о!* приходи (въ проходѣ, въ скиданіе одного дня) черезъ день! Употребляютъ же Тагаурцы въ подобныхъ случаяхъ еще и прилогъ *вл* на, или другой мѣстный падежъ, говоря вмѣсто перваго изъ выше приведенныхъ примѣровъ: *твсвл сахурден дус мајјема*, а съ прилогомъ *вл* напримѣръ. *заци саѣзвл ариудіј?* Д. *заци саѣз ариудей је?* Въ которомъ часу онъ пріѣхалъ (или пришелъ)? *дасем саѣзвл ардсг ариудіј* Д. *је 'риудей дес саѣзѣј ардегіј* онъ пріѣхалъ (пришелъ) въ половинѣ десятаго часа.

§ 170.

Предъидущими §§. изъясняются и разныя, особливо къ времени относящіяся *частицы*, нарѣчія и прилоги (см. §§. 112 и слѣдующіе), какъ: *дус dixie* Д. *ду'амбіешіј* (въ двѣ половины) по поламъ; *баствј* Д. *баштіј* вмѣсто, и Дигорскія *абоніј* (изъ *ај б́он*) по настоящему: въ сей день т. е. сегодня; *б́оніј* или *б́оне* (въ день) днемъ, *ахсавіј* и *ахсаве* (въ ночь) ночью; слѣдовательно также *сауме* (въ утро) утромъ, по утру и *міедеге* внутри, съ измѣненіемъ настоящаго окончанія *іј* на *е*. Но и у Тагаурцевъ встрѣчается такое же окончаніе, напримѣръ въ междометіяхъ: *оле оле!* Д. *уоле уоле!* выше выше! и *дале дале!* ниже ниже! (см. § 120), кои уже сами со-

бою явные мѣстные падежи, по настоящему: въ высокое, въ вышину и внизъ. Однако же сіи частицы произносятся также *olie* Д. *uolie* и *dalie* Д. *dalie* (см. § 112. 3.), въ коихъ слѣдовательно послѣдняя только буква превращена въ *e*, а предъидущая еще осталась. Подобныя старинныя формы сохранились еще и въ нѣкоторыхъ другихъ частицахъ, каковыя суть: *faestie* Д. *faestie* (взадъ, взадн) послѣ; *aettie* (Д. *andiegej*) внѣ, и этимологически съ ней связанная *aj ettie* или *aettie* (Д. *эjenoj*) сверхъ (сега) того, кромѣ того. Таковую же форму представляетъ и Д. *raxkie* часто. Папротивъ того имѣютъ настоящее окончаніе внутренно-мѣстнаго падежа слѣдующія нарѣчія: *radij* Д. *rágij* давно; *arádij* Д. *arágij* не давно; *nodí* Д. *nikki* еще; Д. *mićij* мало и *авсѣджі* авось, равнымъ образомъ и союзъ *сввj* Д. *авij* или, хотя первобытный смыслъ сихъ частицъ въ качествѣ именъ не извѣстенъ. — Въмѣсто *мидедеге* и *áбонij* Тагаурцы говорятъ только: *мидсег* и *áбон*, т. е. сокращаютъ, чѣмъ слова претерпѣваютъ замѣченную нами въ примѣчаніи къ § 169 перемѣну, и переходятъ изъ первобытнаго внутренно-мѣстнаго падежа въ неопредѣленный видъ винительнаго или, что одно и то же, въ именительный. Такимъ путемъ вѣроятно образовались и слѣдующія нарѣчія: *фáрон* (подразумѣется *áз*) Д. *фáре* въ прошедшій годъ или въ прошедшемъ году; *сэндсэр áз* (въ другой годъ)

Д. *ој фалваре* въ препрошедшемъ году; *уј сендѣр аз* (въ тотъ другой годъ) Д. *ој фалваре* въ препрепрошедшемъ (четвертомъ) году; *сендѣр* (Д. *андар*) *абон* (въ другой сей день) третьяго дня; *уј сендѣр* (Д. *ој андар*) *абон* (въ тотъ другой сей день) четвертаго дня; *инне бон* (въ иный день) послѣзавтра; *уј* (Д. *ој*) *инне бон* (въ тотъ иный день) послѣ послѣзавтра; *алу* (Д. *али*) *бон* (въ каждый день) ежедневно; *алхатт* Д. *јеалихатт* (въ каждый разъ) всегда; *фвцаг* (Д. *фвцаг*) *хатт* въ первый разъ; *диккаг* (Д. *диккаг*) *хатт* во второй разъ, вторично; *фвцаг* Д. *фвцаг* (въ первые, въ первыхъ) прежде, предъ; *раз* (Д. *разма*) предъ; *анафон* Д. *анафоне* (не во время) поздно; *сарде* (въ лѣто) лѣтомъ; *зумѣг* Д. *зумѣг* (въ зиму) зимою и *валѣг* Д. *валѣг* (въ весну) весною; *хастаг* Д. *хастег* близко; *алвран* Д. *јеалиераон* (и *ацкатиѣмј*) вездѣ; *иннеран* Д. *иннераон* нигдѣ. — Дальнѣйшимъ подтвержденіемъ служатъ: *ѣам?* Д. *ѣамј?* гдѣ? *ам* Д. *амј* здѣсь; *ум* Д. *умј* тамъ; *ѣамдѣр* Д. *ѣамјдѣр* гдѣ-то; *низуј* Д. *ниѣземј* нигдѣ; *исзуј* Д. *јесѣземј* гдѣ-нибудь, и прилоги: *цур* Д. *цорј* подлѣ, возлѣ; *ѣхсен* Д. *ѣхсенј* между; *оц* Д. *оце* до и *бви* Д. *бвиј* подлѣ.

V. Выпно-мѣстный падежъ.

§ 171.

Противуположный падежу внутренно-мѣстному есть *выпно-мѣстный*, выражающій подобнымъ

образомъ, по вопросамъ: *куда?* и *гдѣ?* какъ направленіе, такъ и пребываніе предметовъ, когда рѣчь идетъ о ихъ *наружности*, *поверхности* или *близости*. Въ семъ смыслѣ падежъ внѣшно-мѣстный употребляется по первому вопросу (*куда?*) всегда постоянно, подобно Нѣмецкому предлогу *nach* и Французскому *à*, для означенія цѣли движенія, не только въ такихъ случаяхъ, гдѣ Русскіе пользуются предлогомъ *къ* (*ко*) или *на*, но и въ такихъ, гдѣ они, по видимому менѣе правильно употребляютъ предлогъ *въ* (*во*); а по второму вопросу (*гдѣ?*) тотъ же падежъ замѣняетъ Русскій предлогъ *у*. Примеры тому и другому суть слѣдующіе: *æз ацудтæн цахарадомæ* или, какъ обыкновенно говорятъ, *цахарадомæ* Д. *аз рацудтæн фазарама* я пошелъ (или: пошла) къ саду и *æз удтæн цахарадомæ* Д. *аз адтæн фазарама* я былъ (или: была) у саду; *æз ацудтæн хадареј уцæ* Д. *аз рацудтæн хадареј уцæ* или *бавацæ* я пошелъ (или: пошла) изъ дома на улицу; *æз алхтæн умæ* Д. *аз ерліхтæн уома* я убѣжалъ (или: убѣжала) къ нему; *мах цаудвæстæм Ургесвј нацахвј баæстæм* или *Ургæмæ* Д. *мах цоджинан Урусма* мы поѣдемъ въ Россію; *Балакмæ* Д. *Балакма* въ Тифлисѣ; *хадармæ* Д. *хадарема* домой, какъ и у Нѣмцевъ: *nach Hause* и у Французовъ: *à la maison*. Но въ другомъ смыслѣ сего послѣдняго (по Нѣм. *zu Hause*) говорятъ, на подобіе Латинскаго *domi*, *хадарвј* Д. *хадаріј* дома

(ср. § 168); ибо *хаѳ́арма* Д. *хаѳ́арема* по вопросу: *гдѣ?* значить: *у дома*.

§ 172.

Съ самостоятельнымъ глаголомъ сей падежъ весьма часто встрѣчается для означенія случайнаго *владѣнія*, какъ и Русскій предлогъ *у* (ср. §. 152), на примѣръ: *махма неј ѳул* Д. *махма нејје ѳол* у насъ нѣтъ хлѣба; *цв маем иј*, *умеј аѳад уѳ!* Д. *чи мамма јес*, *умеј аѳад уоѳе!* что у меня есть, тѣмъ будьте довольны! (вмѣсто Русской поговорки: *чѣмъ богатъ, тѣмъ и радъ!*).

§ 173.

Какъ у Нѣмцевъ предлогъ *nach*, такъ падежъ внѣшно-мѣстный Оссетинами употребляется въ отвлеченномъ смыслѣ для выраженія цѣли движенія, означаемой Русскими предлогомъ: *за*, на примѣръ: *уј аерцудіј мамма* Д. *је 'рцудеј мамма* онъ пріѣхалъ (или: пришелъ) за мною; *цў донма!* Д. *цо донма!* поди за водою! *ѳулма* Д. *ѳолма* за хлѣбомъ. Въ такихъ случаяхъ однако Тагаурцы предпочитаютъ употребленіе прилога *ѳухеј* для, ради, и говорятъ лучше: *аерцудіј маем ѳухеј*, *цў дон ѳухеј*, *ѳул ѳухеј!*

§ 174.

Какъ другой, такъ и сей мѣстный падежъ переносится то же на разныя свойственному его значенію соотвѣтствующія отношенія времени, на примѣръ: *афæ-дїмаæ* Д. *афејма* или *ánзма* въ , черезъ годъ; *арз'* *áзмаæ* Д. *арз'* *ánжіема* на, чересъ три года; *біре са-хурдаен дуæ мајмаæ* Д. *біеуре ахурқодтон дуа мајје-ма* много я учился въ два мѣсяца; *у' дуккаг боммаæ!* Д. *цó дуккаг бомма!* ходи черезъ (другой) день! *арзуккаг боммаæ* Д. *арзуккаг бомма* черезъ два дни (каждый третій день); *цуппáрем* или *цуппáрејмаг боммаæ* Д. *цуппáрејмаг бомма* каждый четвертый день; *цæстгј фæнгј кулдмаæ* Д. *цæстј нікултма* на, въ одно мгновеніе, мигомъ; *бóнеј боммаæ* (Д. *бомма*) день ото дня, ежедневно; *áзеј áзмаæ* Д. *ánзеј ánзма* годъ отъ года, ежегодно; *куріе куріјмаæ* Д. *коріеј коріема* недѣля отъ недѣли, еженедѣльно; *ац афом-маæ* Д. *ач афомма* по сіе время, донынѣ; *уодеј ргммæ* (вмѣсто *нгрмаæ*) Д. *уодеј ардема* (по настоящему: съ того времени донынѣ) съ тѣхъ поръ.

§ 175.

Далѣе сей падежъ встрѣчается и при многихъ глаголахъ въ разныхъ оборотахъ и реченіяхъ, какъ явствуетъ изъ слѣдующихъ примѣровъ: *фалау мæм цæстгј фæнгјкулдгј бæрц!* (какъ Нѣмецк. *warte auf mich einen Augenblick!*) Д. *фа ма хёзе јеу цæстј ні-*

кулдіј ушміј! подожди меня одно мгновеніе! ма бацагај умæ! Д ма баџіезе ој! не трогай его! уј æндæртџæм ꙗ́свј Д. је андарџіј хѣзуј онъ другихъ ождаетъ; æз ꙗ́ссгн умæ Д. аз ꙗ́ссун уома я слушаю его; ацѣ ꙗ́ттáг мæммæ ꙗ́свј Д. ацѣ ꙗ́ттáг мамма ꙗ́суј (подобно Латинск.: *haec res spectat ad te*) сіе дѣло относится ко мнѣ; *dv* мæммæ хæцѣдтæ, фæлæ æз даул нæ ꙗ́стѣæндѣнен Д. ду ман курмеџодтај, фал уодтер да бѣл ꙗ́ст не ꙗ́ндѣнен ты меня разсердилъ, но при всемъ томъ я не буду жаловаться на тебя; уј хæцѣдіј мæммæ Д. је мастгунџодта мамма онъ разсердился (или: она разсердилась) на меня; уј мæммæ халæгꙗ́сенкј Д. је мамма хецаꙗ́нуј онъ (или: она) мнѣ завидуетъ; æз ꙗ́гꙗ́сенгн хадáрмаæ (или хадáркј) Д. аз хадáре ꙗ́ваꙗ́ꙗ́нун я остерегаю, караю домъ (смотри также § 145. примѣч. III.).

§ 176.

Предъидущими §§ объясняется явленіе сего падежа и въ многихъ нарѣчійхъ, кромѣ исчисленныхъ уже въ § 174, и въ другихъ частницахъ, какъ: *јумæ* Д. *јеума* на, въ одно, вмѣстѣ; *олáмæ* или *сæрмаæ* Д. *уолáма*, *сæрма* на верхъ, вверхъ; *далáмæ* Д. *далáма* на низъ, внизъ; *мідæм* Д. *мідæгма* внутрь; *рáзмæ* Д. *рáзма* напередъ, впередъ; *фæстæмæ* Д. *фæстæма* назадъ; *рахіјс æрдæм* Д. *рахѣс* ердама на право; *галіуј æрдæм* Д. *галіеу* ердама на лѣво;

фарсма Д. *фарсма* на , въ сторону, мимо; *уæдæм?* Д. *кума?* куда? *ардæм* Д. *ардима* или *ачирдама* сюда; *урдæм* Д. *урдама* или *јечирдама* туда; *аттема* Д. *андема* внѣ; *æрсæгмæ* Д. *арагма* поздно; *цæмæ?* Д. *цама?* къ чему? для чего? *цалма-уалмæ* покуда-до тѣхъ поръ: *æмæ* Д. *ама* (по настоящему: къ сему) и; *цма́* (изъ: *цума*) Д. *цума* (къ чему-то) будто-бы.

VI. Отводительный или Творительный падежъ.

§ 177.

Предшествующіе оба мѣстные падежи означаютъ по вопросамъ: *куда?* и *гдѣ?* движение *въ* или *на* мѣсто и *къ* мѣсту, равно какъ и *пребываніе въ* ономъ, или у онаго; а тотъ падежъ, къ которому нынѣ приступимъ, выражаетъ по вопросамъ: *откуда?* *изъ* чего? *изъ* (отъ) кого? удаление *изъ* или *отъ* мѣста, или предмета, дѣйно или мысленно оное занимающаго. Въ томъ-то именно и состоитъ настоящее и первобытное сего падежа назначеніе въ Оссетинскомъ языкѣ, какъ въ Латинскомъ *Ablativus*, а потому мы и приличнѣе называемъ его *отводительнымъ*. Какъ слѣдуетъ изъ выше сказаннаго, онъ замѣняетъ Русскіе предлоги: *изъ* или *съ* и *отъ* (ср § 115. примѣч. II), напримѣръ: *æз ацудтæн* (Д. *аз рацудтæн*) *хадáреј* я вышелъ (или: вышла) изъ дома;

цахарадо́неј Д. ђахарáје изъ или отъ саду; *ѡаѡи хаѡáреј рaxастај?* изъ котораго дома ты принесъ? *аэ фаѡаѡалден* или *фаѡáдогдтен фаендагеј Д. аз фаѡáдогдтен фандагеј* или *на́деј* я заблудился, сбился съ дороги; *фаіјстоје је кухеј ѡард Д. фаіјстонце ѡард оман а кохеј* отняли изъ рукъ его ножикъ; *ѡемáј ѡонд у́ ај? Д. ѡамај ѡонд еја́?* изъ чего это сдѣлано? *аѡи кухтарен ѡонд у́ авв́истеј Д. ач́и кохтарен ѡонд еј авжестеј* сіе кольцо сдѣлано изъ серебра; *раздæх умеј фаæстæме!* Д. *раздахе омеј фаæстæма!* отступи отъ него назадъ! *ѡи аqáз* или *ѡ́ аqáз іј фгссгнеј? Д. ч́и хајре јес ф́инссунеј?* (что) какая польза отъ писанія?

§ 178.

Равнымъ образомъ для означенія прошедшаго времени по вопросу: *съ котораго времени?* напрымърь: *дуæ мæјјі је ма́лгнеј нгрма Д. дуа мајје ој аѡáлеј фаши́теј* по настоящему: два мѣсяца съ его смерти донынъ (послъ) т. е. два мѣсяца послъ его смерти; *аѡгъ́ áзгј аѡгд́іј аѡдам м́ ерѡаунгј нгрма Д. аѡгъ́ а́нжгј раѡудеј , ѡæдеј аз ардем́ ариудтен уодеј* три года прошло (съ моего сюда пріѡзда донынъ, когда я сюда пріѡхалъ, съ того) съ тѣхъ поръ, какъ я пріѡхалъ сюда; *уодеј ргммæ* (вмѣсто *нгрма*) Д. *уодеј ардема* съ тѣхъ поръ (донынъ); *свеллонеј ргммæ Д. б́ичевеј ардема* (какъ у Римлянъ: *а ригео*)

съ младенчества, съ малыхъ лѣтъ; *сәреј* (съ головы) съ начала.

§ 179.

По означенному свойству сей падежъ служить также естественнымъ замѣненіемъ именъ *прилагательныхъ вещественныхъ* (см. § 46.), особливо въ Тагаурскомъ нарѣчїи, напримѣръ: *дуреј хаѳър* (изъ камня) каменный домъ; *әвзістеј қард* (изъ серебра) серебряный ножъ; *қáдеј дуар* (изъ дерева) деревянная дверь; *қáдеј мигәнсен* деревянная посуда. Между тѣмъ говорятъ также: *әвзіст қард* (ср. § 125.), какъ и Дигорцы: *авжесте қард*, предпочитая въ подобныхъ случаяхъ формы сложныя изъ двухъ падежей *именительныхъ*, хотя и у нихъ встрѣчаются частныя противныя примѣры, какъ: *дореј хаѳаре*. Въмѣсто *қáдеј* у нихъ употребляется *қáдін*: *қáдін дуар*, *қáдін фаумау*.

§ 180.

Въ настоящемъ и первобытномъ *мѣстномъ* значенїи отводительнаго падежа заключается и *поводъ* или *причина*, по какой что-либо совершается; ибо можно представить себѣ поводъ или причину какого-либо дѣйствїя тѣмъ *мѣстомъ*, изъ или отъ котораго оное происходитъ. И потому Отводитель-

ный падежъ, равнымъ образомъ какъ Латинскій *Ablativus*, выражаетъ также поводъ или причину дѣйствій, напримѣръ: *цѣнеј* (Д. *чѣнеј*) *ѡаун* отъ радости плакать; *ѡасеј рѣзун* Д. *ѡасеј рѣзун* отъ страха трепетать; *мастеј ѡур҃гн нѣ фѣрѣзта* Д. *мастеј ѡорун* не бафаразта отъ гнѣва говорить не могъ (или: могла); *удѣн҃гј* (или *сѣ*) *ѡереј нѣ ѡуссгн* Д. *уонѣј ѡареј* не ѡоссун отъ крика ихъ, за ихъ крикомъ я не слышу.

§ 181.

Другія съ соотвѣтствующимъ падежемъ Латинскаго языка не менѣе сходныя, а въ новыхъ языкахъ, равно какъ отчасти и въ Русскомъ, разными предлогами выражаемыя, отвлеченныя значенія Отводительнаго падежа суть: качества, состоянія, и сообразности, напримѣръ: *Андрѣј нѣллаг ѱ мѣккѣгеј*, *фалла хорз ѱ ѱдеј* Д. *Андреје нѣллаг еј мѣккѣгеј*, *фалла ѡдеј хоарз еј* Андрей низокъ родомъ, но добръ по душѣ, душею; *орѣх охсѣн҃ѡеј* Д. *урух усѡаѡеј* жироко плечами; *Ѣрісті н'амардіј Хѡцавадеј*, *фалла лагадеј амардіј* Д. *Ѣрісте Хѡцавадеј не рамардеј*, *фалла лагадеј* Христось не умеръ по Божеству, а по человечеству; *ѱј* (Д. *ој*) *ѡарзонеј* по его любви (какъ онъ любитъ); *ѣз ѡѣмеј зѣн҃гн!* Д. *ѣз ѡѣмеј зѣн҃гн!* я почему знаю! *ѱмеј* Д. *ѡмеј* (или: *о бѣл*) потому; *ѱј ѡурдеј ѱј ѣрѡѡѡденѣ* Д. *ој ѡурдеј јѣрѡѡѡденѣ* по его

слову, сказанію онъ пріѣдетъ (или придетъ); *аѣд́а-
веј Д. аѣд́авеј* по обыкновенію; *ф́аендо́неј* по жела-
нію; *за̀рдеј* или *за̀рдіа́геј Д. за̀рдеа́геј* по сердцу,
съ сердца, сердечно; *аѣ́агеј Д. аѣ́агеј* по истинѣ,
истинно; *ра́деј* по очереди; *ра̀двдеј Д. ра̀дудеј* по
ошибкѣ, ошибкою; *но́меј Д. но́неј* по имени, имен-
но; *а́бон ꙗ̀аѣꙋ ꙗ̀вꙋдеј бо́н ꙗ́?* Д. *ꙗ̀аѣи ꙗ̀иꙋстеј бо́н еј?*
сегодня (какой числомъ день есть?) какое число?
ѣꙋл ꙗ́ден ꙗ̀вꙋдеј авд или *ꙗ̀вꙋдеј авд ѣꙋлꙗ́ Д. о́ѣнеј*
німа́деј афт ѣо́ліј будетъ хлѣбовъ числомъ или
счетомъ семь.

§ 182.

Равнымъ образомъ симъ падежемъ, на подобіе Латинскаго языка, выражается по вопросамъ: *чьмъ?* и *къмъ?* *средство* или *орудіе*, коимъ совершится дѣйствіе, и, по вопросу: *какимъ образомъ?* самый манеръ, какимъ употребляется средство, и производится состояніе. Тѣмъ сей падежъ становится соответствующимъ вмѣстѣ и Русскому *творительному* падежу, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: *ꙗ̀вꙋдеј сꙋꙋд ꙗ́ Д. је ꙗ̀иꙋдеј сꙋꙋд еј* это огнемъ сожжено; *нꙋꙗ̀афтој је ꙗ̀рдеј Д. нꙋꙗ̀афтоице ој ꙗ̀рдеј уда-
ри.ли ни били его шашкою;* *маꙋꙋꙋдеј Д. маꙋꙋꙋде-
геј кулакомъ;* *нꙋꙗ̀афта је ꙗ̀вꙋѣꙋдеј Д. нꙋꙗ̀афта је ꙗ̀в-
ꙋꙋѣꙋдеј* далъ ему толчка ногою сзади; *каꙗ̀ꙋ ꙗ̀ꙋꙋꙋдеј Д.*

кахіј фіндеј (по настоящему: носомъ ноги) съ переди; *æппндæр ѓеј ніку фæдустој, ахæм æвзáгеј дурдта Д.* *ѓе не фæдустонце, аохан авзáгеј дурдта* буквально: какого никогда не слыхали, такимъ языкомъ говорилъ т. е. онъ говорилъ неслыханнѣмъ языкомъ; *јехіј кухеј фвста Д.* *је фінста ахé кохеј* онъ писалъ собственною рукою; *æз бақодтон (Д. аз рајгомқодтон) даѓáлеј* я отворилъ (или: отворила) ключемъ; *цæмеј ізѓуіңсенуѓ афонвј? Д. цаміј јевѓујунқаніеѓе дóге?* въ чѣмъ вы проводите время? Къ сему и предъидущему §. принадлежатъ также нарѣчія: *æѓдáвеј Д. фаѓкеј* порядкомъ; *раңдај Д. раңај* рядомъ; *алфамблеј Д. фаламболај* или: *жілдегеј* кругомъ; *ју* или *јунæг дурдеј Д. јеу* или *јеунáг дурдеј* однимъ словомъ, и слѣдующія реченія: *цв мæм іј, үмеј аѓáд уѓ! Д. чі мамма јес, үмеј аңáд уоѓе!* (см. § 172); *ѓурвн нæ хорзеј айсуѓ! Д. ѓорун ва хоарзеј на фавініеѓе!* прошу принять за благо (при угощеніяхъ, какъ и Нѣмцы: *ich bitte, nehmen sie fürlieb!*); *уц ус цауј арінáгеј Д. јечи оссе цауј јерујнáгеј* сія женщина ходитъ (съ тѣмъ, что имѣеть быть рождену) беременной.

§ 183.

Сохраняя подобное же сходство съ Латинскимъ языкомъ и вмѣстѣ съ Русскимъ, сей падежъ еще означаетъ время вообще (см. § 178) по вопросу:

когда? въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ, какъ: *бонеј* днемъ, *ахсавеј* Д. *ахсавеј* ночью, *рајссомеј* (Д. *сауме*) утромъ, *зареј* Д. *ізареј* вечеромъ. Въ связныхъ реченіяхъ употребляютъ отчасти или вовсе другіе кратчайшіе падежи, напримѣръ: *мај* *кѣсвј* (буквально: луна смотритъ) *ахсав*, *хур* *бонеј* Д. *мајје* *рохсқунуј* *ахсаве*, *хор* (*рохсқунуј*) *боне* луна свѣтитъ ночью, солнце днемъ. Между тѣмъ слышишь у южныхъ Осетиновъ: *мај* *аргівј* *ахсавеј*, *хур* *бонеј*.

§ 184.

Изъ § 141. извѣстно уже, что Тагаурцы пользуются падежемъ отводительнымъ или творительнымъ для означенія неопредѣленнаго количества, на подобіе Французскаго языка, въ такихъ случаяхъ употребляющаго предлогъ *de*. Равнымъ образомъ употребляютъ и Англичане *of*.

§ 185.

При торгахъ опредѣленіе цѣны нерѣдко выражается отводительнымъ падежемъ, какъ и въ Латинскомъ языкѣ, напримѣръ: *аз* (Д. *аз*) *еј* *балхадтон* *арѣсе* (Д. *арѣсе*) *сомеј* я это купилъ (или: купила) за три рубля; *асланеј* *радта* (Д. *равардта*) (за) дешево отдалъ (отдала); *зварѣеј* *фаеуејқодта* Д. *жінарѣеј* *фаојеқодта* (за) дорого продалъ.

§ 186.

Падежи отводительный и родительный по своей природѣ между собою весьма близки; ибо что *изъ* или *отъ* кого происходитъ, то *его* и есть или быть можетъ, и на оборотъ что *кого* есть, то и только *изъ* или *отъ* него произойти можетъ, почему и вообще въ новѣйшихъ языкахъ *падежей* лишенныхъ, какъ на примѣръ въ Французскомъ, падежъ *родительный* сколь обыкновенно, столь естественно, всегда замѣняется вышеупомянутыми *предлогами*, у Французовъ именно: *de*. По такой-то сущности самаго дѣла не мудрено, что и въ Осетинскомъ языкѣ вмѣсто *родительнаго* падежа часто встрѣчается *отводительный*, на примѣръ: *адемеј ис хай анæзонд, хай æрра* Д. *адемеј хай анезунд, хай æрра* часть народа не свѣдуща, часть глупа; *хорзеј цв дуттаг кæнуз?* Д. *чи дѣбах куниезе?* что хорошаго вы подѣмываете? Д. *јериудеј дес саѣтеј ардегіј Т. десæм саѣтул æрдаг æрцудіј* онъ пріѣхалъ (или: пришелъ) въ половину десятаго часа; *абоніј фондејмаг бон еј кæфѣј мајјеј* Т. *абон фæндем бон у' кæфѣј мајјил* сегодня (пятый день есть рыбнаго мѣсяца) пятое число Октября мѣсяца.

§ 187.

Смотря на подлежащія обстоятельства, выше (въ §§. 177 и 182) приведенныя правила могутъ быть распространены и на имена *прилагательныя* и

причастія, на примѣръ: *свѣдаг ѱ уц гуттагеј* Д. *гæдфóз еј јечі буттагеј* онъ (чистъ, святъ) безвиненъ въ этомъ дѣлѣ; *хаѣар ѣаг ѱ* (Д. *хаѣаре іѣаг еј*) адемеј домъ есть полонъ людей; *февæст фвссвней* (Д. *финссуней*) освобожденъ отъ писанія; *æз дæвеј разв дæн* (Д. *аз ірájун дæвеј*) я доволенъ тобою, *гæздвг* (Д. *гæздуг*) *ахцáје* богатъ деньгами. Такъ и въ Латинскомъ языкѣ *expers, immunis, plenus, refertus, liberatus, contentus, dives* и пр. сочиняются съ Аблативомъ.

§ 188.

При сравнительныхъ степеняхъ именъ прилагательныхъ тотъ предметъ, который превосходнѣе или ниже другаго, на подобіе Латинскаго языка, поставляется въ отводительномъ падежѣ, на примѣръ: *фвдеј ствлдæр ѱ* Д. *фидеј стурдер еј* онъ больше отца; *уј мæнеј бузнгдæр ѱ* Д. *је манеј бузнгдæр јеј* онъ благодарнѣе меня; *мæнеј дæрттæр царвј* Д. *манеј дæрттæр царуј* дальше меня живетъ; *умеј* (Д. *омеј*) *дæлдæр* ниже его. Здѣсь замѣтимъ еще и реченія какъ: *јуввул фвдтæреј фвдтæрдæр гæнвј* Д. *је фудтæреј фудтæрдæр* (или: *лабуз лабузæдæр*) *гануј* онъ (или: она) сдѣлается или становится (изъ худшаго хуже) все хуже и хуже.

§ 189.

Послѣ превосходныхъ степеней, означющихъ часть большаго количества, сіе въ смыслѣ цѣлаго

у Оссетиновъ также выражается не родительнымъ, а отводительнымъ падежемъ, на примѣръ, уј сеппæтѣј зонддіндæрдæр у́ Д. је шеңкатиемејдер зундкіндер еј онъ умнѣе всѣхъ (ихъ); уј рæссуфтардæр (или только: рæссуфтер) ам усттѣј Д. је рæссуфтер еј шеңкатиемејдер уостетѣј она самая красивѣйшая изъ (всѣхъ) здѣшнихъ женщинъ.

§ 190.

По общему правилу (см. § 177) употребляется отводительный падежъ и при мѣстоименіяхъ, на примѣръ: махеј тi (Д. қаж)? кто изъ насъ? удóнеј тi фvссvј? Д. қаж фiнссvј уонеј? кто изъ нихъ пишетъ? удóнеј қеј амардтај? Д. (қеј или қе) рамардтај ду уонеј? кого изъ нихъ ты убилъ? қæц, ацвдiј удóнеј? или: удóнеј қæц, ацвдiј? Д. қа рандеј уонеј? или: уонеј қа рандеј? который изъ нихъ ушелъ? или: которая изъ нихъ ушла? ам удóнеј нiтi Д. амiј уонеј нiеқеј је здѣсь никого изъ нихъ нѣтъ.

§ 191.

Съ отводительнымъ падежемъ сочиняются и многіе глаголы, какъ между прочими: қæрсвн Д. қæрсун бояться, қурвн Д. қорун просить, худiнагқæсвн Д. ходујнагқанун стыдиться, æмбæхсвн Д. рiмахсун скрываться, лiјдвн, фалiјдвн Д. фалиедун избѣгать,

убѣгать, *фервѣзвнқсенн Д.* фајервѣзунқанун осво-
бождать, *зврхн Д.* ізерхун забавляться, *јехіј хіј-*
звн или *қагқсенн Д.* *јехе (ахе) хезун* или *ѳавајқа-*
нун остерегаться, *қалн Д.* амбохун гордиться; на-
примѣръ: *манеј зјерсвнц Д.* манеј зјарсунце меня
боятся; *на зјерсвс цв Хуцвевеј? Д.* не зјаршіс Хо-
цвевеј? не боишься ли ты Бога? *уј манеј қурдта,*
ујмае цемевеј бајзадајн Д. је манеј қурдта, *оміј ца-*
мај бајзадајне онъ меня просилъ, чтобы я остался
у него; *уј давевеј худінагқсенн Д.* је давевеј ходујнаг-
қануј онъ (или: она) стыдится тебя; *цемвен ембевх-*
свс манеј? Д. *цаббл рімахшіс манеј?* за чѣмъ ты
скрываешься отъ меня? *маевеј ліјдвн на ѳден Д.*
адалеј фалиевдун не ѳнесуј смерти избѣжать нельзя;
уј ман фервѣзвнқодта наевнеј Д. је ман фајервѣзун-
қодта наевнеј онъ меня освободилъ отъ наказанія;
наехіј зврхем қазвнеј Д. *нахе ізерхан* *ѳазунеј* мы
забавляемся игрою, *даехіј хіјзумеј!* или: *даехіј қаг-*
қан умеј! Д. *хезе омеј дахе!* или: *дахе ѳавајқане*
омеј! остерегайся отъ него! *уј қалн је қавдвгв-*
деј Д. је 'мбохуј *ѳаздугкадеј* онъ гордится богат-
ствомъ.

Примпчаніе. *Зурн Д.* *қорун* часто принима-
етъ также внишительный падежъ, напримѣръ: *ав*
да зурн, *зу Д.* *ав да қорун,* *зу* я тебя прошу,
чтобъ.

§ 192.

Кромъ упомянутыхъ уже въ §§. 178 и 181 — 183 нарпчій еще и многія другія, равно какъ и нѣкоторыя прилоги и союзы, являются въ формѣ отводительнаго падежа. Такъ именно: *монд́агеј* охотно; *цеј!* какъ! *Д. маңеј* мало и *адуолдај* слишкомъ; *зухеј* *Д. зухеј* едва; *Д. сәреј* чуть не и *аңхоацеј* совсѣмъ; *хицанеј* *Д. хецанеј* особенно; *Д. амбурдеј* в *јеомеј* вообще, между собою; *ужгај* или *твсггај* *Д. миңіггај* по маленьку, постепенно; *југај* *Д. јеугај* по одиначки; *Д. чідерқанај* по крайней мѣрѣ; *нахи* *'рдігеј* *Д. нахе* *'рдегеј* на нашей (половиннѣ) сторонѣ; *уахи* *'рдігеј* *Д. вахе* *'рдегеј* на вашей сторонѣ; *Д. уолеј* или *сәркеј* сверху и *далеј* или *даллеј* снизу; *мідегеј* *Д. миедегеј* свнутри; *Д. андіегеј*, *індіегеј* внѣ; *ра́зеј* или *фи́ца́геј* спереди и *фәшти́егеј* сзади; *рахі́с ардегеј* *Д. рахэ́с фарсеј* или *ардегеј* съ правой стороны; *галіу́ј ардегеј* *Д. галиеу фарсеј* или *ардегеј* съ лѣвой стороны; *қә́цеј?* *Д. қу́цеј?* откуда? *ардү́геј* *Д. ардегеј* (сокращенно вмѣсто: *ај ардү́геј*, *ај ардегеј*) отсюда; *урдү́геј* (изъ *уј ардү́геј*) *Д. уордегеј* (*ој ардегеј*) оттуда; *алү́ра́неј* *Д. јеали́ераонеј* или *аңкати́емеј* отвсюду; *ра́геј* *Д. ра́гејеј* съ давна; *бо́неј* *бомма* *Д. бо́неј* (*инне*) *бомма* день ото дня; *а́зеј* *а́зма* *Д. а́нзеј* (*инн'*) *а́нзма* годъ отъ года; *ахсә́веј* (*Д. ахсә́веј*) *бо́неј* день и ночь, *зәреј* *рајссо-меј* утромъ и вечеромъ; *Д. фәшти́еккеј* напоследъ-

докъ; *æвѣмеј* Д. *уоѣмеј* или *уоѣмејдер* между тѣмъ; *ногѣе* Д. *навáгеј* снова; *стеј* Д. *фæштигеј*, *ој фæштеј* послѣ, потомъ; *зѣхеј* Д. *зѣхеј* для, ради, про, о (объ); Д. *фæштиеј* или *фæштигеј* за; *цæмеј* Д. *цамај* чтобы; Д. *зæдеј?* когда? какъ? и *цæмеј* — *омеј* сколько — столько; *ај зѣхеј* (Д. *зѣхеј*) для сего, сего ради; *уј зѣхеј* Д. *ој зѣхеј* для того, потому.

§ 193.

Что изъ *прилоговъ* одинъ только *Дигорскій*: *ендема* кромѣ, сверхъ, опрочъ отступаетъ отъ общаго правила объ ихъ управленіи, и принимаетъ вмѣсто родительнаго падежа *отводительный*, замѣчено уже прежде на своемъ мѣстѣ (см. § 167. VI и примѣч. II.)

Имя Прилагательное.

§ 194.

Какъ изъ *Этимологін* (§ 39 и 41), такъ изъ того, что въ *Синтаксисѣ* (§ 128) сказано о согласованіи словъ, извѣстно уже, что прилагательныя имена только тогда склоняются, когда стоятъ отдѣльно, употребляемыя какъ существительныя, а вмѣстѣ съ сими послѣдними *никогда*. И сіе правило есть общее всѣхъ степеней, напримѣръ: *манæн* или *мæм-*

мæ ис (Д. манан или: мамма *јес*) *сау бахъæ* у меня есть черныя лошади; *умæ ис саудардæр* (Д. *уома јес саудардæр*) *бахъæ* у него есть чернѣйшія (самыя черныя) лошади.

§ 195.

Употребляемыя при глаголахъ прилагательныя всегда замѣняютъ нарѣчія качества (ср. § 112.); напримѣръ: *ду зонд фиссис*, *фæла анезонд дурис* Д. *ду зунд финшис*, *фал анезунд дорис* ты умно пишешь, но глупо говоришь; *уј хуздар зоннј дурин* Д. *је хоздар зоннј дорун* онъ (или: она) лучше (знаеть) умѣеть говорить.

§ 196.

При степеняхъ сравнительной и превосходной сравниваемые предметы выражаются въ Оссетинскомъ языкѣ падежемъ отводительнымъ (ср. §§ 188 и 189), напримѣръ: *уј манеј зонддіндар у́* Д. *је манеј зундкіндер еј* онъ умнѣе (есть) меня; *уј рассуѵтар æппæтæј у́* Д. *је шецкатиемејдер рассуѵтер еј* она красивѣе (есть) всѣхъ; *ај æръæ діранкај озаудар у́* *умеј* Д. *а аръæ гіранкај озаудер еј* *умеј* это 3 фунта тяжелѣе того. Иногда упускають, какъ всегда Русскіе, самостоятельный глаголь, напримѣръ: *муд аддіндар дулеј* Д. *муд адкіндер долеј* медь

слаще хлѣба; *бах стлдер* *аугеј* *Д.* *бах стурдер еј* *богеј* лошадь больше коровы; *ацв т'інег стлдер* *умеј* *Д.* *ачі з'іуну'ге стурдеј еј* *уомеј* сія книга больше этой. Другіе сюда принадлежащіе примѣры суть: *ју лаг хуздер дуа* *усеј* *Д.* *дуа ош'іемеј* *јеу* *лаг хоздер еј* одинъ мушца лучше двухъ женщинъ; *ју јузардвг* *зуд* *хуздер у'* *біре* *адемеј* *Д.* *јеу* *ац'аг* *зуж* *біеурс* *адемеј* *хоздер еј* одна вѣрная собака лучше, нежели много людей; *зудеј јузардвгдар* *н'іті* *у'* *Д.* *зужеј* *ауондкіндер* *нејје* нѣтъ вѣрнѣе собаки.

§ 197.

Къ точнѣйшему опредѣленію сравнительной степени служатъ разныя нарѣчія и мѣстоименія, какъ: *біре* *Д.* *біеуре* (много) гораздо, *уус* или *т'вскл* *Д.* *мацеј* или *міціј* (мало) немного, *ноді* *Д.* *ніккі* еще, *ајас* и *ујас* *Д.* *ајасе* и *ојасе* или *ај* *б'ерце*, *ој* *б'ерце* столько, *ц'асдер* *Д.* *цеј'аседер* нѣсколько, *ц'ас* (*цалдер*) - *ујас* *Д.* *цеј'асе-ој'асе*, *цеј* *б'ерце* - *ој* *б'ерце*, *ц'асеј* - *омеј* сколько-сколько, чѣмъ-тѣмъ; на примѣръ: *біре* (*Д.* *біеуре*) *саудар* гораздо чернѣе: *уус* (*т'вскл*) *нарегдер* *Д.* *мацеј* *нарегдер* немного тоньше; *ц'ас* (или: *цалдер*) *фвлддер* *уа*, *ујас* *хуздер у'* *Д.* *цеј'асе* (или: *цеј* *б'ерце*) *фвлддер* *оа*, *ој'асе* (или: *ој* *б'ерце*) *хоздер еј* чѣмъ больше-тѣмъ лучше; *ц'ас* *дарттар*

у́, уја́с жуздѣр у́ Д цамеј дарттер оа, омеј хоздер еј чѣмъ дальще, тѣмъ лучше.

§ 198.

Нерѣдко употребляется, какъ и въ Латинскомъ языкѣ, простая *сравнительная* степень для сильнѣйшаго означенія какого-либо качества, вмѣсто положительной степени съ прибавленіемъ нарѣчій: *довольно, слишкомъ* или подобныхъ, напримѣръ: *дарттер у́ Д. дарттер еј* (довольно далеко) *далеконько*, послѣ объявленія дальнѣйшаго разстоянія, нежели ожидалъ или полагалъ спрашивающій. Въ такихъ случаяхъ пользуются также уменьшительными прилагательными формами (см. § 54.) съ прибавленіемъ частицы *ау*, напримѣръ: *дардгомау*, буквально: какъ (бы), будто *далеконько*.

Мѣстоименія.

§ 199.

Вообще должно замѣтить, что и мѣстоименія опредѣлительныя *прилагательныя* слѣдуютъ общему правилу сихъ послѣднихъ, т. е. передъ именами существительными не склоняются, напримѣръ; *ај мае јузердугон лмаен у́ Д. ај м' ауондкѣн ліман еј*

это мой вѣрный другъ; *сез рѣдтѣнен мѣ јузердв-гон м-манѣсен Д. аз рѣдтѣнен м' ауондкѣн лиманѣн* я дамъ своимъ вѣрнымъ друзьямъ (ср. § 128).

А. Личныя и возвратныя.

§ 200.

Личныя мѣстоименія то выставляются, то опускаются, судя по надобности большей или меньшей выразительности рѣчи, или же по произволу говорящаго, напримѣръ: *јсѣј амардтај? Д. је рамардтај ду?* кого ты убилъ? *ацвдѣј цѣ јј урдѣм? Д. рандеј уордема?* пошелъ ли онъ (или: пошла ли она) туда? *Хуцау рѣдтед, јуд еј фауон сез! Д. Хѡцау рѣдтед, ој јуд фауон!* Дай Богъ, чтобы я это окончилъ! *рѣдтед Хуцау, јуд ерцауа! Д. Хѡцау рѣдтед, је јуд ерцауа!* Дай Богъ, чтобы онъ прѣехалъ (или пришелъ)!

§ 201.

Какъ видно изъ § 67., личныя мѣстоименія во многихъ падежахъ имѣютъ двѣ разныя формы, или больше. Пныя изъ нихъ одни только сокращенія, какъ напримѣръ: вин. и род ед. ч. въ 1. л. *мѣ Д. ма* вмѣсто *ман Д. ман*; въ 2. л. *дѣ* вмѣсто *дѣу*, и въ мѣстномъ падежѣ: *дѣм Д. дама, дома* вмѣсто

даума Д. *даума*, *доума*; въ 3. л. ед. ч. внѣшно-мѣстн. *јем* Д. *ома* вмѣсто *јема* Д. *уома*, также отвод. *оmej* вмѣсто *уоmej*; прочія же составляютъ болѣе или менѣе отличительныя уклоненія, какъ въ дательномъ ед. ч. 1. *ми* Д. *мін*, 2. *ди* Д. *дин*, 3. *и* Д. *ин*, мн. ч. 1. *ни* Д. *нин*, 2. *ви* Д. *вин*, 3. *си* Д. *шин*. Встрѣчаются и въ другихъ падежахъ множественнаго числа аналогическія съ этими отступленія: 1. *на* Д. *на*, 2. *ва* Д. *ва*, 3. *са* Д. *са*. Болѣе всѣхъ отличается 3-е лицо въ обоихъ нарѣчіяхъ такими разнообразными измѣненіями (*уј*, *еј*, *је* и пр.). Но за исключеніемъ двойныхъ формъ Тагаурскихъ множественнаго числа: *удон* и *удатъа*, кои объяснены въ томъ же § 67. примѣч. IV., всѣ эти измѣненія, кажется, не заключаютъ въ себѣ никакого отличія въ самомъ смыслѣ, а употребляются сплошь одно вмѣсто другаго, напримѣръ: *дасен ти захта?* или *ти ди захта?* Д. *ка ди фахта?* кто тебѣ сказалъ? *ме фид мин радта хорз бах* или: *ме фид ми радта хорз бах* Д. *ма фиде мин равардта хоарз бах* мой отецъ мнѣ далъ хорошую лошадь; *аз уман* (или: *ун*) *зафдинен* Д. *аз уома* (*ома*, или *ин*) *зафденен* я ему (или: ей) скажу; *мэлунј зархон уман* (или: *ун*) *бакодтој* Д. *а малајј зархон оман* (или: *ин*) *бакодтоце* (сдѣлали ему смертный приговоръ) осудили его на смерть: *ку јем удајд ахица*, *удт са бафистајд* Д. *ку јем адтајде ахица*, *удт фестајде* если бѣ онъ имѣлъ деньги, онъ бы платилъ.

Сюда принадлежатъ и слѣдующія реченія: *уј радта* (или: *сқодта*) *ун хорз фвц* Д. *је равардта* (*сқодта*) *ин хоарз фѳце* буквально: онъ ему дамъ хорошій столъ (говорится о сильныхъ бояхъ); *цæмæн нæ фæлѳивс?* Д. *ца бѳл нæ фæлѳивс?* къ чему, надъ чѣмъ насъ обманываешь? (при хвастовствѣ); *сѳб нун нæ тѳнег бахордта* или *сѳбѳеј бахордта нæ тѳнег* Д. *бог бахоардта нæ зѳунѳге* коза (Д. корова) съѣла нашу книгу (Осетинская поговорка, которою отвѣчаютъ на вопросъ: не были ли у нихъ письма и словесность?); *сѳѳдѳæвѳеј* (вмѣсто: *сæ аѳдѳæвѳеј*) Д. *шѳѳдѳæвѳеј* по ихъ обыкновенію; *сæ фарс цаун* Д. *са фарсма цаун* (по ихъ краю) я иду мимо нихъ; *сæ фæдтон ацовгеј* Д. *фæјдтон уонѳѳ фæцѳѳге* я видѣлъ ихъ уѣхавшихъ; *ам сæ хæдѳæрѳѳѳ нѳтѳи* Д. *амѳѳ уонѳѳ нѳѳѳеј је хæдѳæрѳѳѳ* здѣсь никого изъ нихъ нѣтъ дома; *хѳцанѳѳæ сун радт!* Д. *хæцанѳѳæ шѳн радте!* давай имъ порознь!

Примѳчаніе I. Сими формами объясняются намъ замѣчательныя и Осетинскому языку свойственныя особенныя мѣстоименія: *нѳннæѳ* мы всѣ, *вѳннæѳ* вы всѣ и *сѳннæѳ* они, онѣ всѣ, равно какъ и соотвѣтствующія имъ Дигорскія: *нѳцаттар*, *вѳцаттар*, *шѳцаттар* см § 75.), яко сложныя изъ 1) извѣстныхъ личныхъ мѣстоименій *нæ*, *вæ*, *сæ*, и 2) неупотребительныхъ въ отдѣльныхъ формахъ *нæѳ* и *каттар*.

Первыя, встрѣчающіяся только въ косвенныхъ падежахъ, и нынѣ еще являются также *именительными* въ сложномъ склоненіи мѣстоименія *хадар* Д. *хоадар*, *ходар* (см. § 69); что же касается до послѣднихъ *псѣ* и *каттар*, то можно предполагать по крайней мѣрѣ первое *псѣ* нѣкогда существовавшимъ, тѣмъ болѣе какъ оно намъ окажется въ явномъ сходствѣ и средствѣ съ Греческимъ прилагательнымъ *πᾶς*, *πᾶσα*, *πᾶν* весь, вся, все. Что нынѣ существуетъ въ Тагаурскомъ *сеппсѣ* (см. § 75.), равнымъ образомъ по настоящему не простое слово, а явно сложное изъ того же вышедшаго изъ употребленія корня *псѣ*, и мѣстоименія указательнаго *ај*, такъ что очень можно полагать *сеппсѣ*, или, какъ иногда также говорятъ, *аппсѣ*, сокращеніемъ изъ *ај псѣ*, что и совершенно подтверждается самимъ значеніемъ этого слова *сеппсѣ* т. е. *сѣи*, *эти всѣ*, въ противоположности къ *сеппсѣ* (= *сѣ сеппсѣ*) т. е. *они*, *тѣ всѣ*. Труднѣе объяснить происхождение соответствующихъ Дигорскихъ *аңхоацеј* или *аңхоце* и *аңкаттар*, хотя и здѣсь аналогія и равная противоположность къ соответствующему съ другой стороны Тагаурскому *сеппсѣ шеңкаттар* очевидны. — Дальнѣйшимъ подтвержденіемъ всего изложеннаго служить Оссетинское выраженіе *общаго* черезъ *сеппсѣуј* или *сеппсѣзон* Д. *аңкатеј* и *сеппсѣуј* или *сеппсѣзон* Д. *шеңкатеј*, и раздѣленіе ихъ на разныя вѣтви судя по разнымъ лицамъ: *нѣсеппсѣуј* Д. *нең-*

катеј нашъ общій, *веппæтʷј Д. вецкатеј* вашъ общій и *сеппæтʷј Д. шецкатеј* ихъ общій (см. стр. 164 примѣчаніе).

Примѣчаніе II. Весьма часто личныя, иногда даже и другія, мѣстоименія у Эсетинновъ плеонастически повторяются, или прибавляются къ притяжательнымъ, напримѣръ: *нѣтѣ мæ бафарста мæн істѣ мѣг*) буквально: никто меня спрашивалъ меня кто-нибудь случайно или можетъ быть? *Д. нѣтѣ мæ фарста ман?* не спрашивалъ ли меня кто-нибудь? *уј мѣн захта мæнен Д. је мѣн фахта манан онъ мнѣ сказалъ; æз ѳн рѣдтѣнен умсн Д. аз ѳн рѣдтѣнен уман* я ему дамъ (ср. § 145.).

§ 202.

Къ личнымъ мѣстоименіямъ прибавляется *хæдæг* *Д. хоадег* или *ходег* самъ сама само, когда разсуждается о предметѣ личнымъ мѣстоименіемъ означенномъ въ противоположности къ другимъ предметамъ и съ исключеніемъ всѣхъ оныхъ, напримѣръ: *æз мæ хæдæг* (или *хæдæгеј*) *зѣнн, цѣ мæ гауј Д. аз ма ходег зѣнн, чѣ ман гауј* я самъ знаю, что мнѣ надобно; *дѣ амардтај уј јехіј Д. ду рамардтај ој јехѣ* ты убилъ его самага.

Примѣчаніе. Вмѣсто того говорятъ также часто, хотя по видимому неправильно: *ду амардтај умѣи јехіј* Д. *ду рамардтај уоман јехе*. Равнымъ образомъ и въ другихъ лицахъ въ томъ же винительномъ падежѣ: *мѣнѣн махіј* Д. *манан* (или *ман*) *михе* меня самага, *давѣн дахіј* Д. *даван* (или *даван*) *дахе* тебя самага, и даже въ родительномъ падежѣ 3-го лица такъ же: *умѣи јехіј*.

§ 205.

Самымъ естественнымъ переходомъ сіе мѣстоименіе, на подобіе соответствующихъ Персидскаго *خود* (*ход*) и Турецкаго *کنرو* (гъенро), выражаетъ вмѣстѣ и *возвратное*, съ тою только разницею, что въ 3-мъ лицѣ, къ которому по настоящему относится *возвратное*, *Дигорское* нарѣчіе для означенія личности по большей части употребляетъ вмѣсто *је* во всѣхъ падежахъ *а* (*ахе*, *ахеѣан*, *ахема*, *ахеѣеј*), на примѣръ: *уј је хедег амардта јехіј* Д. *је ходег ахе рамардта* онъ самъ убилъ себя; *уј јунѣгеј јехіј-ѣи ѣерѣј* Д. *је јеунѣгеј ахеѣан ѣаруј* онъ одинъ (или: она одна) себѣ живеть; *уј (умеј) јехіѣеј сѣодта* Д. *је (омај) ахеѣеј сѣодта* онъ отъ (самага) себя сдѣлалъ; *сез ѡрзун махіј* Д. *аз варзун махе* я люблю самага (меня) себя; *дахіј хіјз* (или: *қагкѣн*)! Д. *хеѣе* (или: *ѣавѣѣане*) *дахе*! береги, остерегай самага (тебя) себя! берегись! остерегайся! (*смах*) *уахіј*

сврхуѣ дѣзуней Д. (смах) вахѣ ізсрхіѣѣ ѣзуней вы (забавляете самихъ себя) забавляетесь игрою; *удон сахіѣ зрхунц Д. јеѣ сахѣ ізсрхунце* они или онѣ (забавляютъ самихъ себя) забавляются.

Примѣчаніе. Что настоящій первобытный смыслъ главной части *хіѣ Д. хѣ* или *хі Д. хе* въ семь родѣ мѣстоименій, не смотря на другое отвлеченное значеніе, въ которомъ она употребляется (см. § 70. примѣч. II.), одинъ и тотъ же что *хѣдаг Д. ходаг, ходег*, подтверждается и тѣмъ, что Дигорцы нынѣ говорятъ и въ *именительномъ* падежѣ вмѣсто выше приведеннаго примѣра: *је ходег ахѣ рамардта* онъ самъ убилъ (самаго) себя также: *јехѣ рамардта ахѣ*. А въ формальномъ отношеніи *хіцѣн Д. хецн* (употребляемое нынѣ также въ особенномъ отвлеченномъ смыслѣ, см. стр. 166.) и *хіѣѣѣ Д. хѣѣѣѣ* посредствуютъ связь между сперва упомянутыми словами.

§ 204.

Для означенія равенства одного и того же предмета въ разныхъ отношеніяхъ Осетины пользуются указательнымъ мѣстоименіемъ *уѣѣ Д. јѣѣ* тотъ безъ прибавленія другаго *хѣдаг Д. ходаг* или *ходег*, которое слѣдовательно въ такихъ случаяхъ этимъ указательнымъ мѣстоименіемъ, на подобіе Латинскаго

idem, eadem и Русскаго *тотъ же, та же, то же*, замѣняется, напримѣръ: *ај бæлвгрд уцв бах у́, фвцæг маммæ тi удij Д. ај бæрег балдæгъей јечi бах еј, мамма кæ адтеј* это точно (та самая) та же лошадь, которая прежде была у меня; *уј уц лапп' у́, æз кæј фарстон Д. је јечi бичеу еј, аз кæ фарстон* (онъ) это тотъ (самой) же мальчикъ, котораго я спрашивалъ (искала); *ај уцв лаг у́, дуссон кæј федтон Д. ај јечi лаг еј, ажiне кæ фејдтон* это тотъ (самой) же человекъ, котораго я вчера видѣлъ (или видѣла).

Б. Притяжательныя и вопросительныя.

§ 205.

Притяжательныя мѣстоименія вообще выражаютъ принадлежность предметовъ личными мѣстоименіями означаемыхъ, и являются въ Оссетинскомъ языкѣ, какъ показано уже въ Этимологiи (§ 70), въ трехъ различныхъ разрядахъ. Изъ сихъ первый, состоящій изъ *родительныхъ* падежей самихъ личныхъ мѣстоименій, употребляется для означенія, что что-либо вообще одному личному предмету именно присвоивается, почему и мѣстоименія того разряда являются только въ именительномъ падежѣ въ видѣ одного простаго сказуемаго, напримѣръ: *цв мансен рард фествј, уј ман у́ Д. чi манан лавардт фацанце, је ман еј* что

мнѣ отдали , это мое есть); *aj nœ yjji y' Д. aj ne oj jej* это не есть его или ее.

§ 206.

Мѣстоименія притяжательныя втораго разряда *манон Д. манон, дивон Д. давон* и пр. употребляются въ родѣ существительныхъ для избѣжанія ихъ повторенія и означенія противоположности двухъ или больше разныхъ предметовъ, на примѣръ: *мѣ бах урс y', давон сау Д. ма бах орс еј, дивон сау* моя лошадь бѣла (есть), твоя черна (какъ въ Французскомъ: *le tien* и въ Пѣмецкомъ: *das deinige*); *aj бѣлвурд манонѣј хузон y' Д. а бѣрег балдѣѣј манонѣј хузон еј* это точно (похоже на мой, мою, мое) такой (такая, такое) же какъ у меня.

Примѣчаніе. Иногда вмѣсто *махон* и *смахон* говорятъ также: *махивон Д. махевон* и *смахивон Д. смахевон*, на примѣръ: *махивонау Д. махевонау* (какъ наше) по нашему (подразумѣется: обыкновенію). Впрочемъ первое (*махивон Д. махевон*) значитъ и мой (моя, мое) собственный (-ая, -ое), какъ *дахивон Д. дахевон* твой (твоя, твое) собственный (-ная, -ное). См. § 70. примѣч. II).

§ 207.

Отъ первыхъ двухъ разрядовъ различаются мѣстоименія третьяго разряда, происходящія сокращеніемъ отъ первыхъ, тѣмъ, что всегда употребляются вмѣстѣ съ именами существительными, напримѣръ: *мае фвд неј хаѳариј Д. ма фиде хаѳариј неј* (мой отецъ не есть) моего отца нѣтъ дома; *тинег манонеј ствладер у Д. қиунуге манонеј стурдер еј* твоя книга больше, нежели моя; *уј* (или чаще: *је*) *ус ацвдиј Д. уј* (или: *је*) *уоссе рандеј* его жена ушла; *мах* (или: *нае*) *бах фсавдиј Д. мах* (или: *на*) *бах фсавдиј* наша лошадь пропала; *смах* (или: *уе*) *лаег махмае ис Д. смах* (или: *ва*) *лаг махма јес* вашъ человекъ есть у насъ; *уј авдијзвј је зонд Д. је авдиезуј* (или сокращ. *је 'вдиезуј*) *а зунд* онъ показываетъ свой умъ, т. е. хвастается своимъ умомъ. Но обыкновенно въ 3-мъ лицѣ въ возвратномъ смыслѣ употребляется *јехиј Д. ахе*, напримѣръ: *уј авејкодта јехиј бах Д. је равејкодта ахе бах* онъ продѣлъ свою лошадь, или иногда только входящее въ составъ этого лица мѣстоименіе *хи Д. хе* (см. § 70. примѣч. II. ср. § 203. примѣч.), и то даже въ первыхъ лицахъ на подобіе Русскаго *свой*, напримѣръ: *хи фврдиј саин Д. аз ма фурд* (или *фурдеј*) *сајун* по настоящему: я собственное (по Пѣмецки: *das eigene*) слово обманываю, т. е. я слово свое не сдерживаю.

Изъ мѣстоименій *вопросительныхъ* *тi* Д. *чи* и усиленное *ѳацц* Д. *ѳачи* означаютъ и лица и вещи: напротивъ того *цц* Д. *чи* одни только вещи, напримѣръ: *тi да́е ум?* (какъ въ Грузинскомъ: зоб *взб* *дзбѣ?* по настоящему: кто ты еси тамъ?) или: *ѳацц ѳи?* Д. *ѳај уомиј?* или: *омиј ѳај?* кто тамъ? *махеј тi* (Д. *ѳај*) *цауј?* (ср. § 190) кто изъ насъ пойдетъ? *тi арицдиј* (болѣе сокращенно: *тi рцидиј*)? Д. *ѳај ариудеј?* кто пришелъ? *тi сә рцидиј?* Д. *ѳачи сә ариудеј?* кто изъ нихъ пришелъ (или пришла)? *ај ѳеј хаѳар ѳ?* Д. *а ѳеј хаѳар еј?* это чей домъ? *ѳацц* (Д. *ѳачи*) *бах балхадтај?* которую (какую) лошадь купилъ ты? *ѳацц* (Д. *ѳачи*) *хаѳареј рахастај?* изъ котораго дома ты принесъ (или: принесла)? *цц ис ум?* (или: *ум цц ис?* *ццѳи ис?*) Д. *чи јес омиј?* что тамъ есть? *ај тi ѳ* Д. *је чи еј* (или: *е*)? что это (такъ е)? *цеј ѳухеј?* Д. *чеј ѳухеј?* для чего? *цамаен еј ѳаенс?* Д. *цамаи еј ѳанис?* (чему?) почему ты это сдѣлалъ? *цц ѳурге др?* Д. *чи ѳорис ду?* что ты говоришь? *цамеј* (вмѣсто: *цамиј*) *сәвәрон?* Д. *цамиј нивәрон?* во что положу я? *цамеә цаеј?* Д. *цама цауј јеје?* къ чему это идетъ (служить)? *цамеј ѳонд ѳ ај?* Д. *цамај ѳонд еј ај* (или: *а*)? изъ чего это сдѣлано? А если рѣчь идетъ о неизвѣстныхъ предметахъ, то употребляютъ множественный падежъ, напримѣръ: *ццѳаѳи*

федтај ум? Д. чиџа фејдтај омј? по Латински: *quae-
nam ibi vidisti?* что ты тамъ видѣлъ? *цѣѣј* или *цѣ-
маѣѣј* *џонд ѓ?* Д. чиѣѣј *џонд еј?* *ex quibus (rebus)
factum est?*

Примѣчаніе. Весьма часто употребляется *цѣ* Д. *чи* вмѣсто *џуд* какъ тоже въ родѣ нарѣчій, какъ и у Пѣмцевъ: *was*, напримѣръ: *ај цѣ хуѣѣѣј?* Д. *ај џуд хонѣѣѣ?* или: *цѣ је хонѣѣѣ?* Д. *чи је хонѣѣѣ?* (Нѣм. *was heisst er* или *es?*) какъ его (это) зовутъ? также: *је нѣм цѣ хуѣѣѣј* Д. *је нѣм чи хунѣѣѣ?* какъ слыветъ его имя? *цѣ* (Д. *чи*) *ѣбаѣѣ ѓ' Д. еј!* какъ онъ (она, оно, это) хорошъ или красивъ (хороша, красива, хорошо, красиво)!

§ 209.

Съ прибавленіемъ имени существительнаго въ *именительномъ* падежѣ *цѣ* Д. *чи* на образецъ Турковъ употребляется и о лицахъ, для означенія какого-либо *качества*, выражаемаго въ Русскомъ и въ другихъ языкахъ *падежами родительными*, напримѣръ: *цѣ мѣккѣѣѣг* (сокращ. *цѣмѣккѣѣѣг*) *лѣѣѣг?* Д. *чи мѣккѣѣѣг лѣѣѣг?* какого рода (какой фамиліи) человекъ? *цѣ ѣнд іѣѣѣѣ лѣѣѣг?* Д. *чи ѣнд јѣѣѣѣ лѣѣѣг?* какого вида есть этотъ человекъ? Равнымъ образомъ вмѣсто *какой?* въ такихъ случаяхъ, гдѣ Русскіе и Нѣмцы прибавляютъ частицы *за* и *für*, напримѣръ: *ѣѣѣѣ цѣ*

бонъ у́? Д. *абоніј чі бонъ еј?* (что за) какой день сегодня? *ај цу лагъ у́?* Д. *а чі лагъ еј?* что это за человекъ? Въмѣсто сего однако же Тагаурцы говорятъ также: *ај цеј лагъ у́?* Далѣе *цу* Д. *чі* употребляется и безъ вопроса, какъ: *цу бонъсе семъ цу 'хсавъсе даелъ ѳдені!* Д. *чі бонъсе да бѳл ѳденеј ама чі (а) хсавъсе!* что за (какіе) дни и ночи будутъ на тебя! угрожительная поговорка.

§ 210.

Изъ примѣровъ въ § 208. приведенныхъ между прочимъ видно, что *заци* Д. *зачі* иногда употребляется также въ родѣ *прилагательнаго* для означенія *качества* предметовъ, но въ такомъ случаѣ разумѣются такія качества, какими именно предметъ отличается отъ *другихъ* того же рода или известнаго количества. Если же рѣчь идетъ о какихъ-либо качествахъ *вообще*, не смотря на другіе предметы, то пользуются Оссетины другими мѣстоименіями вопросительными, а именно Тагаурцы *зуд* и *цхузон*, Дигорцы только *чихузон* (см § 71. V. и VI съ примѣчаніями). Слѣдовательно разница между первыми и послѣдними та же, что между Русскими: *какой?* и *каковъ?* или Латинскими: *quis?* и *qualis?* Такъ напримѣръ спрашивая другаго: *цхузон* (Д. *чихузон*) *бахъ балхадтај?* *какую* лошадь ты купилъ? я во-

обще желаю знать качество купленной лошади, мнѣ вовсе неизвѣстной; а ежели скажу: *уацу* (Д. *уачи*) *бах балхадтај*? какую лошадь ты купилъ? то спрашиваю именно о томъ качествѣ, коимъ купленная лошадь отличается отъ другихъ, къ известному уже количеству принадлежащихъ, чтобы вмѣстѣ безъ дальнѣйшаго вопроса узнать, которую изъ того количества онъ купилъ.

§ 211.

Цал Д. *цале* и *цас* Д. *цејас* или *цејасе* соответствуютъ Латинскимъ *quotus*, *quota*, *quotum*, *quot* и *quantus*, *quanta*, *quantum*, т. е. первое относится къ числу, а второе къ количеству, напримѣръ: *цал іј ум адем*? Д. *цалеј јес омїј адем*? сколько тамъ есть людей (числомъ)? *цас там іј ахцїа*? Д. *цејасе дама јес ахцїа*? сколько у тебя есть денегъ? — Сіе различіе однако же не всегда строго соблюдается; ибо говорятъ также: *цас іј ум адем* или *адемеј*? Д. *цејас адемеј јес омїј*? Изъ сихъ примѣровъ видно вмѣстѣ, что сіи мѣстоименія сочиняются двойнымъ образомъ, съ падежемъ именительнымъ и отводительнымъ (ср. §§ 126 и 190.).

В. Относительныя и указательныя.

§ 212.

Относительныя мѣстоименія сочиняются такимъ же образомъ, какъ и въ Русскомъ и другихъ обык-

новенныхъ Европейскихъ языкахъ (ср. § 135.), на-
 примѣръ: *варз уј, тi да варзvj!* Д. *варз' еј, за да*
варзуж! люби того, который тебя любить! *тi у' уцв*
лаг, ду кэј фанáдтај? Д. *кај јечи лаг, ду кэ фанáд-*
тај? кто есть тотъ человекъ, кого ты билъ? *кэј*
куррс, уј даен на радтѣнен Д. *кэ коріс, ој дін не*
радтѣнен чего ты просишь, того я тебѣ не дамъ;
сез ницв зóннн, уј цв сқодта умсен Д. *аз ніечи зó-*
нун, је оман чи сқодта я ничего не знаю, что (бы)
 онъ сдѣлалъ ему (или: ей); *ај ујјi* (или: *уцв лэдиј*)
ус у', сез дул кэемсен авејқодтон Д. *ај јечи лагiј*
уосс еј, дол кэман равејқодтон это того (чело-
 вѣка) жена есть, которому я хлѣбъ продалъ; *ај*
уцв лэг у', ду кэмае цаус Д. *ај јечи лаг еј, кама*
цауіс это тотъ человекъ, къ которому ты ходишь;
сез цв тiнег рајстон, уј фесáфтон Д. *аз чи кiунúге*
рајстон, ој фесáфтон (ср. § 209) я потерялъ ту кни-
 гу, которую получилъ.

§ 213.

При томъ однако жъ Оссетины, а особливо Та-
 гаурцы, любятъ, для вящшей выразительности, при-
 бавлять еще и мѣстоименія личныя или указатель-
 ныя, обыкновенно ставляемыя на самомъ концѣ
 предложеній, какъ то видно изъ слѣдующихъ при-
 мѣровъ: *сез зóннн еј, тi 'рцвдиј, уј* (буквально: я его

знаю, кто пришелъ, того) Д. аз зѳнун, ѳа'риудеј я
знаю, кто пришелъ или прѳхалъ; аз бахордтон уцв
ѳулмј, дв ѳеј серхастај, уј Д. аз бахоардтон јечі ѳо-
ліј, ду ѳе 'рхастај я съѳлъ тотъ хлѳбъ, который
ты принесъ (тотъ); аз бахарѳинен уцв ѳулмј, ѳеј
ми' рѳдтој, уј Д. аз бахорѳенен јечі ѳоліј, ѳе ми'
равардтонце я съѳмъ тотъ хлѳбъ, который ми'
дан (тотъ); ті је бѳзудта, цв'рицаудені, уј Д. ѳај ауд-
та, чи 'риѳѳенеј, ој кто зналъ то, что будетъ (то);
ај уцв ѳау у', ѳам цардтѳен, уј Д. ај јечі ѳау еј, аз
ѳалиј цардтѳен эта та деревня есть, въ которой я
жилъ (та); ѳамакудѳн, ма кухіј ті уј (вмѳсто: ті у',
уј) Д. ѳамакудѳне, ма кохіј ѳај (вмѳсто: ѳај еј) бук-
вально: табакерка, въ моеі рукъ которая есть, та
т. е. табакерка, которая въ моеі рукъ; мвл (или:
ма оле) цв гарѳѳе іј, удон Д. ѳанпалѳе, маем бѳл
ѳе ѳице платье, которое на ми'; аз ѳедтон уцв
бахѳіј, д' ѳѳегмер ѳеј балхѳдта, удон Д. аз ѳејд-
тон јечі бахѳіј, ді ерѳѳде ѳе балхѳдта я видѳлъ тѳхъ
лошадей, конхъ твой братъ купилъ (тѳхъ); неј бе-
нѳѳ, аз ѳеј не ѳедтон, ахѳм Д. охан бѳѳѳе не јес,
аз ѳе не ѳејдтон нѳтъ мѳста, котораго я не видалъ
(такого).

Примѳчаніе I. Сей образъ выраженія изъ язы-
ковъ восточныхъ происходящій, вообще стариннѳе
перваго въ § 202. показаннаго сокращеннаго, и нынѳ
уже болѳе и болѳе распропающагося.

Примѣчаніе II. II въ разныхъ другихъ случаяхъ прибавляется *уј* въ отношеніе къ цѣлому предложению, напримѣръ: *сез бѣлвгртеј зѳнн, уј кѣј ерцауѳені, уј Д. аз зѳнун ацагеј, куд арцѳденеј* я навѣрно знаю, что онъ пріѣдетъ; *сез зѳнн, уј кѣј ерцудіј, уј Д. аз зѳнун, је куд ерцудеј, ој* я знаю, что онъ пріѣхалъ; *на сѳден, ку 'рцауј, уј? Д. не 'цѣзуј дпн ерцаун?* (нельзя ли что ты пріѣдешь?) не можешь ли придти? — Иногда также употребляется нарѣчіе *уод Д. уодтер* такъ, тогда, (также), напримѣръ: *дїссѣг нае ј, кѣд ерцудіј, уод Д. дїссѣг неј, куд ерцудеј, уодтер* не (удивительно) мудроно, что онъ пріѣхалъ или пришелъ; *цв кѣнѣм, ку 'рцауа, уод? Д. чї канѣн, ку 'рцауа, уодтер?* что мы сдѣлаемъ, если онъ пріѣдетъ или придетъ? — Подобнымъ образомъ употребляли и Римляне для вѣщшаго объясненія *hos, id, illud, sic, ita.*

§ 214.

Совершенно на мадъ восточныхъ языковъ поступаютъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ требуется для отпоспительнаго мѣстоименія падежъ *родительный*, съ тѣмъ однако же замѣчательнымъ обстоятельствомъ, что тогда употребляютъ не *родительный* падежъ, а вмѣсто того *дательный*, напримѣръ: *уј уцв ланн' ј, кѣцкѳен је фнд знѳн ам удіј* или: *дгссон је фнд кѣман удіј Д. а јені бичеу еј, ажїне а фїде амїј кѣ-*

ман адтеј буквально: это тотъ мальчикъ есть, кому его отецъ вчера здѣсь былъ т. е. коего отецъ вчера здѣсь былъ; *уцг хіѵцау* (или: *уц алдър*), *је 'фсгмѣр да лиман ѳаман 'у Д. јечі 'рдърѣј, ј'ервѣде да лиман ѳај* тотъ господинъ, (кому его) коего братъ твой пріятель; *ај уј 'у, је 'фсгмѣрсен т'инег ѳаман радтон Д. ај је јеј, ѳуину'ге ѳ'ервѣден* (сокращенно вмѣсто: *ѳеј ервѣден*) *равардтон* это тотъ, (кому его) коего брату я далъ (подарилъ) книгу; *ај уцг лаг'у, др хаѳърмѣ ѳаман цаус Д. ај јечі лаг еј, а хаѳарема ѳаман цауіс* это тотъ человекъ, (къ кому его) къ коего дому ты ходишь. Равнымъ образомъ даже и въ множественномъ числѣ, какъ намъ уже извѣстно, что они въ подобныхъ случаяхъ правильности не всегда соблюдаютъ (см §. 130.), напримѣръ: *адои уцг хіѵцауѳа стгј, са бахѳа ѳаман адавдіј Д. аѳа јечі ардърѳа інице, ѳеј бахѳа давденце* (сін суть) это тѣ господа, конхъ лошади украдены; *ј' адем махмѣ ѳаман цауиц Д. ѳеј адем махма цауј* (кому ихъ) конхъ люди къ намъ ходятъ.

§ 215.

Иногда, и особливо во многосложныхъ предложеніяхъ, вмѣсто относительнаго мѣстоименія употребляютъ другіе обороты, напримѣръ: *ѣриѳдіј ѳут-тѣг, ѳамѣ хуздѣр удајд, ѳу и' ѣриѳдајд уод Д. ѳут-*

tág arcudej, oхан буттáг ама зу н' áдтаjде пришло дѣ-
ло, но лучше бы было, если бъ не пришло такъ, а
Д. пришло дѣло, такое дѣло и если бы не было, вмѣсто:
случилось дѣло (обстоятельство), которое лучше бы
было, если бъ не случилось; *уj ахам дау ú, амæ*
ænnндæр je нæ федта Д. аохан бау еj, je æe нæкуд
федта это такая деревня есть, и онъ вовсе ее не
видалъ, вмѣсто: эта такая деревня, которую онъ ни-
когда не видывалъ.

§ 216.

Указательныя мѣстоименія *aj Д.* иногда только
á, ацв Д. ачi и *уцв Д. очi* или *јечi* употребляются
для различенія означаемыхъ ими предметовъ по
разнымъ мѣстнымъ отношеніямъ, въ которыхъ они
состоятъ между собою и къ лицу говорящему.
Аj Д. aj и *á сей* указываетъ на предметъ предсто-
ящій, и про который предполагается, что извѣстенъ
и тому, съ коимъ говорится; равнымъ образомъ
и *ацв Д. ачi* этотъ означаетъ предметъ близкій
къ говорящему, въ противоположности къ другому
дальнѣйшему: *уцв Д. очi* или *јечi* тотъ, оный; на-
примѣръ: *æз рáдтѣнен аман* (или: *ац лагæн*); *рáдт*
тв умæн (или: *уц лагæн*); *уj рáдтѣнi орѣæ удонæн*
Д. *аз рáдтѣнен аман* (или *ачi лагæн*); *рáдте ду уо-*
ман (или: *јечi лагæн*); *оj рáдтѣнеj орѣæ уонен я*
дамъ сему (этому человѣку); *дай ты тому* (оному
человѣку); онъ дастъ тѣмъ тамъ.

§ 217.

Какъ значеніе и употребленіе сихъ и прочихъ указательныхъ мѣстоименій уже объяснено въ § 73., то и ограничимся здѣсь прибавленіемъ еще нѣсколькихъ примѣровъ: *зуд фид' ѹ*, *ахемдер је фурз (ѹ) Д.* *зуд фид' еј*, *аохандер је фурз еј* каковъ отецъ, таковъ и сынъ его; *цхузон еј рајстон*, *ујхузон уј бајзادیј Д.* *чхузон еј рајстон*, *ојхузон је бајзادیј* каковымъ получилъ его, таковымъ и остался; *аз цас зонун*, *ујдер ујас зонунј Д.* *цејасе* (или: *цеј барце*) *аз зонун*, *ојасе* (или: *ој барце*) *једер зонунј* сколько я знаю, столько и онъ (или: она) знаетъ; *цалзен фичаг бајорстај*, *уалзен нурдер бајор!* Д. *цалзен фичаг бајурстај*, *овалзен нурдер бајуаре!* сколько раздавалъ прежде, столько и теперь раздавай!

Г. Неопредѣленные. (см. § 74 и 75.).

§ 218.

Тідер, *тідерѣ* и *істі*, *істіѣ*, *істідер*, *істідерѣ* Д. *јеске* или *јешке* и *здер* означаютъ одинъ единственный предметъ изъ множества, неизвѣстный или же отчасти извѣстный, т. е. по крайней мѣрѣ говорящему, хотя онъ не хочетъ объявить, о какомъ предметѣ именно говоритъ, напримѣръ: *тідер* (или: *істі*) *мен захта* Д. *јешке мин ѣхта* *нѣкто* или: *кто-*

то мнѣ (какой-то) мнѣ сказа.тъ ; *ic̄ti* ум *ij* Д. *ješke omij je* кто-то или кто-нибудь тамъ есть; *ic̄ti sa* (или *ic̄tisad̄i*, *ic̄tidar sa*) 'рцауѣнені Д. *jesike sa* 'рцоѣненей кто-нибудь или кто нибудь-то изъ нихъ (напримѣръ: званыхъ гостей) придетъ; *dv* *ʒajdar marma qavcs* Д. *du* *ʒavis jeshkej* (или: *jeskama*) *maruma* ты кого-то (или: кого-нибудь Д. къ кому-нибудь чтобы) убить намѣреваешься. Въ подобныхъ значеніяхъ употребляются и *ic̄dar* или *ic̄darʒi* Д. *cidar* и *ic̄tv* Д. *jeshiti* объ однихъ только вещахъ и *ic̄aldar* Д. *ic̄aldar* (по числу) или *ic̄aldar* Д. *ic̄ejaldar* (по количеству) нѣсколько, напримѣръ: *ic̄dar* (или: *ic̄darʒi*) ум *ic* Д. *cidar omij jes* что-то (или: что-нибудь) тамъ есть; *ʒaʒʒinen dv* и *ic̄dar noʒ* *ʒurd* Д. *az din* *ʒaʒʒenen neyag* *ʒurd* я тебѣ скажу что-то новое (с юво); *ʒaʒ ic̄tv!* Д. *ʒaʒe jeshiti!* скажи что-нибудь! *ic̄ic̄ʒi* *ʒʒeni* Д. *jeshiti oʒʒenej* что-нибудь то будетъ. Такъ же въ множественномъ числѣ: *sa* *ic̄darʒa* *ʒeshin* Д. *az cidarʒa* *ʒanun* я кое-что дѣлаю; *ic̄aldar kurij* *ʒʒen*, ум *ʒad* *udʒen* Д. *ic̄aldar korie oʒʒenej*, ум *ic̄aldar* *ʒad* *adʒen* нѣсколько недель будетъ тому назадъ, что я былъ тамъ.

Примѣчаніе I. Въмѣсто *tidar* и *ic̄ti* Д. *jesike* иногда употребляютъ также числительное *ju* Д. *jeu* одинъ, какъ въ Германскихъ языкахъ. Такъ напримѣръ на вопросъ: *aj* *ʒej xad̄ar* *ʒ?* Д. *a* *ʒej xad̄ar* *ej?* чей этотъ домъ? отвѣчаютъ: *aj* *ju* *ʒurdij* *xonvni*

Д. а *jeу зурдиј хонунце* нѣкоего, или какого-то кузнеца, а буквально: этотъ называютъ одного кузнеца.

Примѣчаніе II. Особливо въ Тагаурскомъ нарѣчїи вмѣсто *цалдар* или *цасдар* встрѣчается и *ју кордеј* Д. *jeу коареј* (одна куча).

Примѣчаніе III. При слѣдующемъ другомъ опредѣлительномъ мѣстоименїи съ относительнымъ неопредѣленное пропускается, напримѣръ: *ам ис ахам лаг, Ironau дурин ти зоніј?* Д. *аміј јес уохан лаг* (или *per assimilationem: уохал лаг*), *Ironau дорун ја зоніј?* есть ли здѣсь (какой-нибудь) такой чловѣкъ, который умѣетъ говорить по Оссетински?

§ 219.

Къ изчисленнымъ въ предшествующемъ §. мѣстоименїямъ подходятъ также *исцаци* и *цацидар* или *исцациди* и *цацидарди* Д. *цацидер*, означающія неопредѣленные предметы множества извѣстнаго, напримѣръ: *цацидар* или *цацидарди іјс!* Д. *цацидер јесе!* бери какой-нибудь!

§ 220.

Ксејдар и *ксејдарди* Д. *ксејдер*, какъ особенное мѣстоименіе, самимъ собою не что иное, какъ *роди-*

тельный падежъ мѣстоименія *тідар*, слѣдовательно *чей-то* (*какого-то*) и потому также *чужой*, въ которомъ значеніи Дигорцы болѣе употребляютъ *јешке* или *јешкеј*. Въ первомъ же и они говорятъ *ѳејдер*, напримѣръ: *ѳејдер бах іјста* (Т. *ѳејдар бах ајста*) *взялъ кого-то лошадь*, когда неизвѣстно, кого она именна. Въ семь примѣръ впрочемъ *ѳејдар Д. ѳејдер* можетъ быть *вишительный* падежъ: *какую-то лошадь*.

§ 221.

Съ прибавленіемъ частицы *иттар*, или у Тагаурцевъ также *иттарѳи*, прежде упомянутыя мѣстоименія *тідар Д. ѳадер*, *ѳаццдар Д. ѳаццдер* и *ццдар Д. чидер*, т. е. *тідариттар* и *тідариттарѳи Д. ѳадериттер*, *ѳаццдариттар* и *ѳаццдариттарѳи Д. ѳаццдериттер* кто, какой, который-либо, кто, который бы ни былъ, каждый и *ццдариттар* или *ццдариттарѳи Д. чидериттер* что-либо, что бы ни было указываютъ на единственные предметы, которые нѣтъ нужды точнѣе различить отъ другихъ единственныхъ, и кои слѣдовательно могутъ быть равно относимы ко *всѣмъ единственнымъ* предметамъ одного и того же множества, напримѣръ: *аз ѳејдариттар* (или *ѳаццдариттар*) *а́фон Д. аз ѳајдериттер* (*ѳешіјдериттер*) *а́фон* я кого бы ни былъ (каждаго) пуцу; *ццдариттар заѳа, аз*

ej sʒændʒinen Д. *чідериттер* (или обыкновенно сокращая: *чідер*) *џаџа*, аз *ej sʒændʒenen* что бы ни сказалъ, я это сдѣлаю.

Такимъ же образомъ составляются и употребляются и *ʒæjdærɪttær* и *ʒæjdærɪttærʒi* Д. *ʒajdærɪttær* чей бы ни былъ, *ʒudtærɪttær* (или у Тагаурцевъ *ʒudtærɪttærʒi*) каковъ бы ни былъ, *ɕæsdærɪttær* Д. *ɕалдærɪttær*, *ɕejásɪttær* сколько бы ни было, напримѣръ: *архассе ɕæsdærɪttær уа!* Д. *архассе ɕejásɪttær уа!* принеси сколько бы ни было!

§ 222.

Между тѣмъ въ подобныхъ случаяхъ Осетины также на языкъ Нѣмцевъ пользуются глаголомъ *ʒændʒɪ* Д. *ʒандʒɪ* хотеть, напримѣръ: *ʒi ʒændʒɪ ʒerɕuod*, аз *уодтær ʒvсʒинец* Д. *ʒaj ʒандʒɪ ʒрцауа*, аз *ʒинсʒенен* (буквально: кто хотеть, да придетъ, какъ въ Нѣмецкомъ: *es kommt, wer da will* или *wolle*) кто бы ни пришелъ, я буду писать; *ʒi ʒændʒɪʒi уод у.м* Д. *ʒaj ʒандʒɪ уодт о.м.ј* кто бы тамъ ни былъ; *ɕv ʒændʒɪ уод, уодтær ej алхандʒинен* Д. *чи ʒандʒɪ уод*, аз *алхандʒенен* что бы ни было, я это куплю.

§ 223.

Употребленіе отрицательныхъ неопредѣленныхъ мѣстоименій явствуетъ изъ слѣдующихъ примѣровъ:

ниѳциѳди удіј Д. ниѳци адтеј никто не былъ; *ниѳи с' арицидиј Д. ниѳе ши арицидеј*, или въ множественномъ числѣ: *ниѳиѳе с' арицидиј* никто изъ нихъ (т. е. ожидаемыхъ) не пришелъ или пріѣхалъ; *уј ниѳи зониј Д. је ниѳи зониј* онъ (или: она) ничего не знаетъ, **у** Тагаурцевъ и въ множественномъ числѣ: *аѳ ниѳиѳе федтон ум Д. аѳ ниѳи федтон омиј* я тамъ ничего не видалъ (хотя чаялъ много видѣть); *ниѳеј зунѳеј Д. ниѳеј зунѳеј* не для чего; *ај ниѳемаѳ (Д. а ниѳама) цауј* это ни къ чему не идетъ; *дуніе ниѳемаѳеј фонд у' Д. дуніеј ниѳамаеј фонд еј* свѣтъ (сдѣланъ) сотворенъ изъ ничего; *аѳ ниѳал рајстон Д. аѳ ниѳал рајстон* я нисколько не получилъ.

§ 224.

Единство какого-либо цѣльнаго объемлющаго всѣ части безъ исключенія означается въ самомъ *общемъ* смыслѣ Тагаурцами словомъ *јул*, а Дигорцами *аѳхоаѳе* или *аѳхоаѳе*, или же смотря на мѣстныхъ отношеній *указательно* словами *сеппѳеѳ* или *аппѳеѳ*, *аппѳѳ Д. аѳкаттар* и *сеппѳеѳ Д. шеѳкаттар* (ср. § 75.). Такое же общее значеніе имѣетъ и *агáз*, или, какъ по Дигорски *агáз* весь, цѣлый, съ тѣмъ однако же понятіемъ, что части воображаются соединенными въ одно и вмѣстѣ дѣйствующими, почему сіе слово также въ отвлеченномъ смыслѣ значитъ *живый* и

здоровый. Напослѣдокъ *ам* или *алтi Д. али* всякій, каждый означаетъ какую-либо часть цѣльнаго въ видѣ единственнаго предмета, но такъ, что сказуемое приписывается каждому вмѣстѣ и вообще. Приможимъ для объясненія нѣсколько примѣровъ: *јулдар ѓабах стуж? Д. аңхоацејдер ѓебах ајѓе?* все ли вы здоровы? *адон сеппѣѓ рѣдтон давсан Д. аѓ'аңкатејдер* (или: *аңхоацејдер*) *аз рѣдтон даван* все эти я дамъ тебѣ; *удон сеппѣѓ ам ствј Д. јеѓѓ шеңкѣттар аміј ѓнце* они все здѣсь; *агѣз хаѓар фсеѓалдіј Д. агѣз хаѓаре фаѓалдеј* цѣлый (весь) домъ разрушился; *ајвѓудта аѓѣз ѓз Д. аңхоѓ' ѓнз рајевѓудеј* цѣлый годъ прошелъ; *агѣз ѓ м' алдѣр! Д. агѣз ѓ м' ардѣр!* будь здоровъ государь мой! (прощальное нарѣчіе вмѣсто Русскаго: простите государь мой!); *уј ѓебахѓениј ам ніјзвј Д. је ѓебахѓануј али незіј* онъ исцѣляетъ всякую болѣзнь; *аѓ фсеѓустон ам ѓурдвј, ѓѣј ѓурдта уј Д. аз фсеѓустон али ѓурдіј, ѓе је ѓурдта* я слышалъ каждое слово, которое онъ говорилъ.

Примѣчаніе. Замѣчаемъ здѣсь реченіе: *јулдар ју ѓ* (какъ и у Нѣмцевъ: *es ist alles eins*) *Д. аңхоацејдер јеу* (изъ всего одно) все одно и то же, все равно. Вмѣсто сего говорятъ же: *қаддидер неј Д. ѓавгидер нејје*. Первое, кажется, сокращено изъ: *қаддидер Д. ѓавѣгкндер*, и такъ смыслъ всего есть: недо-

стающаго, недостатка женѣтъ. Говорятъ напримѣръ: *tí fændvј fvrссed, qáddídær neј Д. љај фандуј фінсса, ɣав-гідер нејје* кто ни пишетъ, кто-бы ни пѣсалъ, все равно. Иногда слышно у Дигорцевъ и: *аңхоацеј-дер амбіес* пѣз всего половина.

§ 225.

Албузон Д. алахузон уже самимъ своимъ составомъ указываетъ на перемѣну, бывающую въ одномъ и томъ же предметѣ, какъ напримѣръ: *албузон унд Д. алахузон вѣнд* многообразный видъ; но можетъ, особливо въ множественномъ числѣ, также быть употребляемо въ сравнительномъ отношеніи о предметахъ разнствующихъ между собою, напримѣръ: *ма фѣдма іс албузон мѣгәнәнтә Д. ма фѣдема јес алахузон ɣаумаузә* у моего отца есть (различныя) разныя вещи.

§ 226.

Хіцан Д. хецан означаетъ предметъ раздѣленный отъ другихъ или прочихъ, *раздѣльный*, и въ томъ разсужденіи *разный*, или общему противоположенный, *особый, особенный (собственный)*, напримѣръ: *алг ләгән* (или: *ләгмә*) *Д. алі лаген (лагма)* или же просто: *алқәмән* (*Д. алқаман*) и *алқәмә* (*Д.*

ацкатиемадер) *ic je xiцan xaфáр Д. јес ахецан xaфáре* у всякаго (человѣка) есть свой особый (или: особенный, собственный) домъ.

Примѣчаніе. Въ родъ существительнаго сіе мѣстоименіе принимаетъ *членъ*, на примѣръ: *xiцанѣје захта Д. хецанѣје фахта* разные сказали (ср. § 130), или *xiцанѣје захтој Д. хецанѣје фахтонце*, гдѣ *xiцанѣје* и *хецанѣје* *вищительный падежъ*: разныя т. е. разны (разнымъ образомъ) сказали.

§ 227.

Въ отношеніяхъ числительныхъ употребляются *инне* и *сандар* (Д. *андар* или *андер*) другой, иный; первое вообще, а послѣднее вмѣстѣ указывая на расность или различность отъ другаго предмета, на примѣръ: *ју х'удѣј* (Д. *јеуе х'одуј*), *иннеје* (Д. *i инне*) *ѣауј* одинъ смѣется, другой плачетъ; *уј сандар* (лаг) *у' Д. је андар* (лаг или *per assimilationem*: *андаг лаг*) *еј* это другой (человѣкъ) есть, т. е. не тотъ, котораго я ожидалъ; *аз ѣ'удаји ѣаздѣг, уод сандар цард ѣодтаји Д. аз ѣу 'дтајне ѣаздѣг, уодт андар цардт ѣодтајне* если бъ я былъ богатъ, то я бы (слѣлалъ другую жизнь т. е.) жилъ иначе. Потому и: *једар иннедар* и и *јудар иннедар Д. једер иннедар* тотъ и другой, одинъ и другой, *уј* (или: *је*) *авѣј инне Д. јеје авѣј инне* тотъ либо другой, *јудар*

нѣ семѣ инедѣр или *јудѣр нѣ*, *инедѣр нѣ* Д. *једер неј*, *инедѣр неј* ни тотъ ни другой, ни одинъ ни другой, никоторый, въ Латинскомъ языкѣ *neuter*. Въ семъ смыслѣ говорятъ также просто: *јудѣр нѣ* Д. *јеудер неј* по настоящему: одного же (и одного) нѣтъ.

§ 228.

Взаимныя отношенія выражаются нарѣчіемъ *ѳарѣдѣ* Д. *ѳарѣдѣ*, остающемся слѣдовательно несклоняемымъ, напримѣръ: *ѳарѣдѣ варзон* Д. *ѳарѣдѣ варзон* взаимная любовь, *ѳарѣдѣ хѳонѣ* Д. *ѳарѣдѣ хѳонѣ* они другъ друга приглашаютъ, *ѳарѣдѣ ласѣ* Д. *ѳарѣдѣ ласѣ* другъ друга тащатъ. Говорятъ также: *ју инѣ ласѣ* Д. *јеу инѣ* (или *јев инѣ*) *ласѣ* одинъ другаго тащитъ.

Примѣчаніе. Въ некоторыхъ случаяхъ прибавляется личное мѣстоименіе въ дательномъ падежѣ, напримѣръ: *ѳарѣдѣ сѣи варзунѣсѣи* Д. *ѳарѣдѣ шѣи варзунѣсѣи* по настоящему: я имъ сдѣлаю любить взаимно т. е. я ихъ заставляю любить другъ друга (см. § 87.).

§ 229.

Означающія множественное ограниченное число или количество неопредѣленныя мѣстоименія: *многіе* въ болышій и *немногіе* въ меньшей степени выража-

ютя у Оссетиновъ также нарѣчїями *біре* Д. *біеуре* много и *цус* Д. *маңей* или *миңиј* мало, какъ часто и въ Русскомъ, и въ Англійскомъ языкѣ *much* (въ множ. ч. *many*) и *few* или *little*, напримѣрь: *біре хундт удвствј* (или: *удіј*), *фалæ цус æрцидїј* Д. *біеуре хундт адтанце*, *фала миңиј ариудеј* многіе были приглашены, а немногіе пришли (много званныхъ, а мало пришло); *цус вствј удон*, *цæцигъæ арвнице* Д. *маңей аңце*, *цæцигъæ јерунце* немногіе тѣ (мало тѣхъ), которые находятъ.

Примѣчаніе I. Весьма часто прибавляется членъ, и глаголъ ставится въ единственномъ числѣ вмѣсто множественнаго, напримѣрь: *біреје захта* Д. *біеуреј факта* многіе сказали (ср. § 130.).

Примѣчаніе II. Если немногіе значить: нѣкоторые, или что у Французовъ: *plusieurs, quelques uns, quelques unes* и у Нѣмцевъ: *mehrere, etliche, einige*, то употребляются: *ју кордеј* Д. *јеу коареј* или мѣстоименія: *цалдар* Д. *цалдер* и *цасдар* Д. *цејасдер* нѣсколько (см. § 129 и 218).

§ 230.

Вмѣсто общаго неопредѣленнаго мѣстоименія Франц. *on*, Англ. *one* Германск. *man*, Осетины на подобіе Русскихъ по большей части употребляютъ

глаголь въ 3-мъ лицѣ множественнаго числа, иногда также 2-е число единственнаго, или, если говорящій самъ себя включаетъ въ число неопредѣленныхъ предметовъ, 1-е число множественнаго (ср. § 132.), на примѣръ: *ман зѳнунц* Д. *ман зѳнунце* знаютъ меня; *манеј ѳерсунц* Д. *манеј ѳарсунце* меня боятся; *мангл аундунц* Д. *ман бѳл аундунце* на меня полагаются, мнѣ довѣряютъ, *давсен цѳѳунц* Д. *чѳе дѳн ѳанунце* тебѣ честь дѣлаютъ, тебя почитаютъ, уважаютъ; *цѳ ѳенѳине*, *хорз еј ѳенун цавѳј* Д. *чѳ ѳандене*, *је хоарз ѳанун ѳавѳј* что дѣлаешь, то должно сдѣлать хорошо; *ѳуссем*, *уј ѳаѳд аерцаѳденѳ* Д. *ѳоссан*, *је ѳаѳд арѳѳенеј* слышимъ (слышно), что онъ скоро прѣдетъ.

Д. Числительныя.

§ 231.

Јунсг Д. *јеунѳге* означаетъ одинъ въ противоположности къ другому или ко всѣмъ прочимъ предметамъ того же рода (*одинъ*, *единственный*, *единенный*), и употребляется вмѣстѣ съ членомъ какъ нарѣчіе во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ Русскій въ томъ смыслѣ пользуется числительнымъ *одинъ*, прибавляя иногда для большей выразительности *одинхонекъ*, на примѣръ: *аз аерцѳден јунѳгеј* Д. *аз арцѳден јеунѳгеј* я прѣхалъ (или: пришелъ) одинъ;

мах цауом јунáгеј Д. мах цауán јеунáгеј мы пойдёмъ одни; *удон царгниц јунáгеј Д. јеѣа царунце јеунáгеј* они живутъ одни.

§ 232.

Кај Д. аңкај пара говорится о двухъ предметахъ, кои уже по своему назначенію принадлежатъ вмѣстѣ, а *дуаѣдѣр Д. дуадѣр* двое, оба о такихъ, кои случайно сойдутся вмѣстѣ или вмѣстѣ дѣйствуютъ, на примѣръ: *кај црврѣѣѣѣ Д. аңкај цулудѣѣѣѣ* пара самоговъ; *наѣ дуаѣдѣр цоом Д. на дуадѣр цауán* мы пойдёмъ двое; *уѣ дуаѣдѣр ацауѣ! Д. ва дуадѣр цооѣ!* ступайте вы двое! *саѣ дуаѣдѣр ацунѣ Д. са дуадѣр цауонѣѣ* пускай оба пойдутъ; *дуаѣдѣр хорз встѣј Д. дуадѣр хоарз еј* оба хороши; *махеј наѣ дуаѣдѣр ајста Д. је рајста на дуамајдѣр* онъ взялъ (или: она веяла) отъ насъ обоихъ.

Примѣчаніе. *Кајѣѣ Д. аңкејѣѣ* употребляются также о четныхъ числахъ (2, 4, 6, 8 и пр.), въ противоположности къ нечетнымъ, называемымъ *анѣкаѣѣѣѣ* или *наѣкаѣѣѣѣ Д. анѣңкејѣѣѣѣ* (1, 3, 5, 7, 9 и пр.). Такъ на примѣръ въ игрѣ: *кај авѣј наѣкај! Д. аңкај авѣј анѣңкај!* четъ или нечетъ! Франц. *paire ou non paire!*

§ 233.

При числительныхъ количественныхъ имена существительныя, означающія предметы, коихъ число

должно быть опредѣлено, ставляются въ родительномъ падежѣ (ср. § 160.), и, на подобіе Турецко-Татарскихъ и Чудскихъ языковъ, въ единственномъ числѣ, напримѣръ: *дусе гáлвј Д. дуа гáлјі* два быка, *арѣусе уссиј Д. арѣа ошиј* три женщины, *цуппар áзвј Д. цуппар áнжјі* четыре года, *фонѣ саѣáзвј (Д. саѣáзјі)* пять часовъ, *ахсаз лæдиј Д. ахсаз лагјі* шесть человѣкъ, *авд гудјі Д. афт ѣогјі* семь коровъ, *дæс хаттвј Д. дес хаттјі* десять разъ, *фонѣусæѣ хаттвј Д. саде хаттјі* сто разъ, *дусе фонѣусæѣ версвј Д. дуа саде беријі* двѣсти верстъ

Примѣчаніе. Иногда, но весьма рѣдко, встрѣчаются также именительный падежъ и множественное число, напримѣръ кромѣ обыкновеннаго *дæс æма дувјсæѣвј фвссвј Д. дес ама дувјсæѣвј фуссиј* также: *дæс æма дувјсæѣвј фвс Д. дес ама дувјсæѣвј фустæ* пятьдесятъ овецъ (ср. §§ 126 и 127.). Естественное исключеніе изъ общаго правила составляетъ первое количественное *ју Д. јеуе* или *јеу*, всегда сочиняемое съ именительнымъ, напримѣръ: *ју лæг Д. јеу лаг* одинъ человѣкъ, *ју тизге Д. јеу ѣизге* одна дочь.

§ 234.

Напротивъ того порядочныя сочиняются съ отводительнымъ падежемъ, напримѣръ: *фвцáг удонеј удјі Д. фвцáг уонеј áдтеј* первый или передній (см.

§ 80. примѣч.), также первымъ и переднимъ (см. § 134) изъ нихъ былъ, *цуппáрем* (Д. *цуппáрејмаг*) *михеј фесафтїј* (Д. *фесавдїј*) четвертый изъ насъ пропаль.

§ 235.

При опредѣленіи времени имено по часамъ Осетины, какъ и Русскіе, пользуются порядочными числительными вмѣсто количественныхъ. Такъ на вопросъ: *зæцц саъáтз у?* Д. *зæци саъáтз еј?* который часъ? отвѣчаютъ напримѣръ: *æртзуккáг саъáтз ј* Д. *артзуккáг саъáтз еј* третій часъ (есть) вмѣсто: два часа, или: *æртзуккáг заъáтзл* Д. *дуа саъáтзема* (на третьемъ часу, на двухъ часахъ) въ два часа, указывая на время, когда что-нибудь случилось. Если хотятъ сказать, что часъ въ началѣ, то говорятъ: *æртзуккáг* (Д. *артзуккáг*) *саъáтз цауј* третій часъ идетъ; а если въ исходѣ, *æртзуккáг саъáтз івбуј* Д. *артзуккáг саъáтз јевбујј* третій часъ проходитъ.

§ 236.

Дробныя сочиняются то съ падежемъ *отводительнымъ*, то съ *родительнымъ*, напримѣръ о часахъ: *авдеј цуппáрем хај ј* или *цуппáрем хај авдем саъáтзей* Д. *авдејмагеј* (или *авдіемеј*) *цуппáрејмаг (хај) еј* или: *афт саъáтїј цуппáрејмаг хај еј* четверть седьмого часа; *фонд саъáтїј æрдæг* (или сокращенно: *фонд саъáтзв*

'рдæг у́ Д. фонѣ саѳа́ѳиј ардег (сокращенно. фонѣ саѳа́ѳи 'рдег) еј половина (пяти часовъ) пятаго часа; саѳа́ѳ æмæ'рдæг Д. саѳа́ѳ ам' ардег (сокращенно вмѣсто: саѳа́ѳ ју æмæ æрдаг Д. саѳа́ѳ јеу ама ардег) соотвѣтствуетъ Нѣмецкому реченію: *die Uhr ist ein und ein halb*, полтора часа. Равнымъ образомъ иногда говорится: æрдаг (Д. ардег) саѳа́ѳ вмѣсто: саѳа́ѳ' æрдаг Д. саѳа́ѳи 'рдег по.ѳъ часа, половина перваго.

Примѣчаніе. Какъ надобно выражаться, когда встрѣчаются дробныя въ прибавленіи къ цѣлымъ числамъ, видно изъ сихъ примѣровъ: æрѳæ дѳранкај æмæ цуппæрем хај Д. арѳæ дѳранкај ама цуппæреј-маг хај три фунта и четверть (съ четвертью), фонѣ адліј æм' æрѳуккагем хај Д. фонѣ арчиніј ама арѳуккагеммаг хај пять аршинъ съ третью.

§ 237.

Кромъ југај Д. јеугај числительныя раздѣлительныя вообще употребляются въ множественномъ числѣ, и только вмѣстѣ съ именами существительными въ единственномъ (ср. § 82. примѣч.), напримѣръ: југај цауниц Д. јеугај цауонце по одному, по одиначкѣ приходятъ; а југејѳæ цауниц Д. јеугејѳæ цауонце если часто такъ сдѣлають; æз балхадтон æрѳæ фумј цуппаргај груѳеј или: астгај капіетѳеј Д. аз балхадтон æрѳæ фоліј астгај копікѳеј я ку-

пилъ три хлѣба по 4 гроша или осьми копѣекъ за штуку; *дус фарсѣј дѣгејдѣр* Д. *дуса фаршѣј дугај-дѣр* съ обѣихъ сторонъ.

Примѣчаніе I. Въмѣсто падежа отводительнаго въ сихъ случаяхъ употребляется также прилогъ *вл* Д. *бѣл* (ср. § 167. VIII. а)), напримѣръ: *ју дѣгај сомѣвл* Д. *јеу дугај орс сомѣе бѣл* (за) по 2 рубля серебромъ штука (каждый, каждая, каждое); *југај сомѣвл* Д. *јеугај орс сомѣе бѣл* — Сюда принадлежить и Тагаурское реченіе: *цѣскајл* или въ множественномъ числѣ: *цѣскејѣвл* (= Латинск, *quoteni*) *уејѣтѣнѣц?* Д. *цеј бѣл сѣ уејѣканѣц?* по сколько продаются?

Примѣчаніе II. Не излишне будетъ здѣсь прибавить денежныя названія Оссетинами употребляемыя. Таковыя суть: *грус* Д. *дуса копѣкѣј* грошъ, двѣ копѣйки; *суарѣ* Д. *сај* пятакъ съ прибавленіемъ *сау* черный, если хотять означать 5 копѣекъ мѣдью, а *урс суарѣ* Д. *орс сај бѣлый* пятакъ, пять копѣекъ серебромъ; *дус сау суарѣј* Д. *дуса сау сајѣ* гривна, 10 копѣекъ мѣдью, а *дус урс суарѣј* Д. *дуса орс сајѣ* 10 копѣекъ серебромъ, гривенникъ; *сау сом' ардѣг* Д. *сау сомѣ 'рдѣг* пять гривенъ мѣдью; *урс сом' ардѣг* или обыкновенно только: *сом' ардѣг* Д. *орс сомѣ 'рдѣг* полтина серебромъ, полтинникъ; *арѣѣ урс суарѣј* Д. *арѣа орс сајѣ* пятнадцать копѣекъ се-

ребромъ, пятиалтынный; *цуппар урс суаріј* Д. *цуппар орс сајі* двадцать копѣекъ серебромъ, двугривенникъ; *фонѳ урс суаріј* Д. *фонѳ орс сајі* двадцать-пять копѣекъ серебромъ, четвертакъ; *сау сом* Д. также, или просто: *сом* одинъ рубль мѣдью, а напротивъ того: *сом* Д. *орс сом* рубль серебромъ, цѣлковый; *дас сау сом* Д. *зуман* десять рублей мѣдью или ассигнаціями, а *зуман* Д. *орс зуман* десять рублей серебромъ или десять цѣлковыхъ

§ 238.

Двойкія множительныя числительныя (см. § 83) различаются между собою тѣмъ, что *дугарвј* или *дѣцар* Д. *дугарон* двойный и *срѳсцсрвј* Д. *арѳсцарон* тройный по настоящему указываютъ на нераздѣльную цѣльность двухъ предметовъ, въ двойкомъ отношеніи понимаемую, между тѣмъ какъ *дидѣв* или *дидѣв* Д. *дудѣв* двойкій и *срѳсдѣв* Д. *арѳсдѣв* тройкій означаютъ два или три разные предмета совокупляемыхъ въ одномъ понятіи или отношеніи. Къ сему послѣднимъ подходятъ и *ду' ахамвј* Д. *ду' аоханіј* по настоящему: два такихъ, или: *дус ујасвј* Д. *дуа ојаніј* два столькокъ, слѣдовательно: въ двое столько и *срѳ' ахамвј* Д. *арѳе 'оханіј* три такихъ, или: *срѳс ујасвј* Д. *арѳе ојаніј* три столькокъ, т. е. въ трое столько, напримѣръ: *ду' ахамвј фгдѣр* Д. *ду' аоханіј* (или: *ду' оханіј*) *фулдер* два, двое такихъ больше, въ двое, дважды боьше.

Глаголь.

§ 239.

Части предложений досель изложенныя совокупляются и связываются посредствомъ глагола, составляющаго въ видѣ сказуемаго другую главную часть предложенья (см. § 122.), и тѣмъ само собою существенно участвующаго въ согласованіи словъ (см. § 123.). Но какъ глаголь въ видѣ сказуемаго имѣетъ разныя и различныя формы, и даже самъ принимаетъ свойство и качество имени, а тѣмъ вмѣстѣ и подвергается правиламъ объ управленіи словъ, то и нужно будетъ особо разсмотрѣть его разныя формы, и опредѣлить ихъ употребленіе.

А. Залогн.

§ 240.

Въ формальномъ отношеніи залогн вообще не различаются въ Оссетинскомъ языкѣ, и есть, какъ намъ уже извѣстно изъ § 87., большое количество общиыхъ глаголовъ, имѣющихъ вмѣстѣ значеніе переходящихъ, дѣйствительныхъ и возвратныхъ или страдательныхъ, напримѣръ: *судун* Д. *содун* сжечь и горѣть (Д. *цафсун*), *змэлун* Д. *змáлун* шевелить и шевелиться, *фесафун* Д. *феса́фун* потерять и по-

теряться, пропасть, *здаехи* Д. *здахун* возвратиться и по крайней мѣрѣ у Дигорцевъ также: возвратить (Т. *здаехиңсени*), *гомъсени* Д. *ігомъанун* отворить и отворяться, *хацеңсени* Д. *халамулаңанун* смѣшаться, *растъсени* Д. *растъанун* ровнять и ровняться, *цеттсеңсени* Д. *цеттсеңанун* или же *јефтонъанун* приготовить и приготовляться, *ахуръсени* Д. *ахуръанун* учить и учиться, *забдъсени* Д. *забдъанун* ускорять и спѣшить (Д. также: *халафъанун*), *халъъсени* Д. *халиеуанун* разсѣять и разсѣяться.

Примѣчаніе I. Отъ сихъ должно различить другіе съ *ъсени* Д. *ъанун* сложенные глаголы не общіе, а дѣйствительные, средніе, возвратные, двойно- и тройно-дѣйствительные (ср. § 87.), напримѣръ: *оаъъсени* Д. *оаъъанун* (постелю сдѣлать) постилать, *қағъсени* Д. *жавајъанун* стеречь, караулить, *лаваръсени* Д. *лаваръанун* дарить, *луъъсени* Д. *луъъанун* рубить, *харгъсени* Д. *хорунъанун* кормить, *хусеңъсени* Д. *хосеңъанун* усыпить, Д. *халафъанун* спѣшить, *раѣаъъсени* Д. *раѣаъъанун* сѣять (о хлѣбѣ и плодахъ), *васалъсени* Д. *васалъанун* зябнуть, мерзнуть, *іхъсени* или *іхсенъсени* Д. *јехъанун* или *јеханъанун* леденѣть, *рејтінъсени* Д. *сејгеъанун* заболѣть, *діјсеңсени* Д. *десеңанун* удивляться, *бу́сеңъсени* Д. *бу́сеңъанун* заставить работать (заказать), *архаессеңъсени* Д. *архаосеңъанун* заставить принести (выписать).

Примѣчаніе II. При личныхъ мѣстоименіяхъ составныя части такихъ сложныхъ глаголовъ часто раздѣляются (см. § 143. примѣчаніе.).

§ 241.

При глаголахъ дѣйствительныхъ, особливо такого рода, что не допускаютъ понятіе возвратнаго дѣйствія, *страдательный* залогъ выражается, какъ и въ Русскомъ языкѣ, настоящимъ временемъ дѣйствительнаго залога, когда рѣчь идетъ именно о настоящемъ, или въ отношеніи къ прошедшему причастіемъ прошедшаго времени съ глаголомъ самостоятельнымъ (ср. § 87 и 106), напримѣръ: *мѣн фиссуиц Д. ман фінссуице* меня пишутъ; *мѣнѣн цузуѣниц или цу ми зуѣниц Д. чиѣ мин жуѣице* меня почитаютъ, уважаютъ; *аз фист тѣн Д. аз фінст тѣн* я писанъ; *аз унд тѣн Д. аз вѣнд тѣн* я осмотрѣнъ; *аз зунд тѣн Д. аз зунд тѣн* я знанъ, знаемъ, извѣстенъ.

Примѣчаніе. Не страдательные суть нѣкоторыя особенныя такимъ образомъ, но не съ причастіемъ, а съ именемъ существительнымъ, составленные глаголы, напримѣръ: *аңдал дѣн Д. аңбал дѣн* по настоящему: мнѣніе есмь) полагаю, думаю, также: *надьюсь (Д. аңбалдау дѣн); нѣхѣе дѣн Д. нѣхѣе дѣн успѣю*

§ 242.

Глаголы действительные превращаются въ возвратные прибавленіемъ возвратныхъ мѣстоименій *je-xij* Д. *axé* и множ. ч. *sæxij* Д. *saxé*, или въ первыхъ лицахъ: *maxij* Д. *maxé*, множ. ч. *naxij* Д. *naxé* и *ðæxij* Д. *ðaxé*, множ. ч. *ya-xij* Д. *va-xé*, напримеръ: *je-xij xijzvi* Д. *axé xézun* (беречь, остерегать себя) беречься, остерегаться; *je-xij ærcaундун* Д. *axé niáвиндун* (повѣсить себя) повѣситься (ср. §§ 68. 69. и 105.). Между тѣмъ подобныя реченія не часто встрѣчаются, а выражаются возвратные глаголы, какъ и взаимные и средніе, другими особенными или общими глаголами, какъ мы уже видѣли въ § 240. Сюда принадлежатъ и разныя съ предлогами сложенные глаголы, напримеръ: *абáдун* Д. *бабáдун* садиться, *баварзун* Д. *баварзун* влюбляться, Тагаурское *балаун* (изъ *лаун* стоять) являться (какъ у Нѣмцевъ: *erstehen*, *entstehen*), *бацарун* Д. *бацарун*, что говорится о двухъ братьяхъ, когда живши въ раздѣль опять соглашаются на сожителство.

§ 243.

Двойно- и тройно-дѣйствительные глаголы употребляются для означенія дѣйствія черезъ другаго или другихъ совершаемаго (см. § 87.), въ случаяхъ, гдѣ Французы равнымъ образомъ пользуются глаголомъ

faire, а Нѣмцы говорятъ *lassen*, съ тою только разницею, что Оссетины на подобіе Грузиновъ, кои для того даже имѣють особенныя формы, повтореніемъ глагола *зæннн* Д. *занун* распространяють этого рода дѣйствіе на три различныя osoby, напримѣръ: *зæрсæдѣ снн* *варзунзæнннзæнун* Д. *зæрсæдѣ шнн* *варзунзанунзанун* (ср. § 287. примѣч.) я ихъ заставляю черезъ другаго любить другъ друга, т. е. понуждаю или прошу кого-либо заставить ихъ любить другъ друга. Вообще глаголы сего рода заключаютъ въ себѣ понятіе 1) *понужденія*, чтобы другой самовольно или по неволѣ сдѣлалъ что-нибудь для удовлетворенія моей надобности или прихоти, напримѣръ: *арбаунзæннн* Д. *арбаунзанун* заставляю (другаго) чинать (когда самъ не умѣю, или не хочу); а иногда также 2) выражаютъ одно только *позволеніе* другому сдѣлать, что ему именно хочется, или что по крайней мѣрѣ предполагаемъ, что онъ желаетъ, напримѣръ: *адунннзæннн* Д. *фајуннзанун* (позволятъ) дать отвѣдать (Франц. *faire gouter*, Нѣм. *kosten* или *schmecken lassen*).

Примѣчаніе. Исключеніе составляютъ иногда такіе средніе глаголы, кои уже сами собою сложены съ *зæннн* Д. *занун*, какъ: *дјзæннн* Д. *дѣсқанун* удивляюощъ, и слѣдовательно: *дјзæннннзæннн* Д. *дѣсқанунзанун* удивляю, вмѣсто котораго однако же болѣе употребляютъ первое же *дјзæннн* съ дательнымъ падежемъ, напримѣръ; *дјс тнн* *зæннн*

Д. *дѣз тæ бѡл канун* (я удивленіе тебѣ, или на тебя дѣлаю) я удивляю тебя.

Б. *Наклоненія.*

§ 244.

Изъявительное наклоненіе вообще употребляется для означенія, образомъ утвердительнымъ или отрицательнымъ, какого-либо дѣйствительнаго и точнаго состоянія или дѣйствія, на примѣръ: *мæ фвд хуссвј Д. ма фиде хоссуј* мой отецъ спитъ; *уј ам нае ѱ Д. је амј нејје* его здѣсь нѣтъ; *ѳу 'рцауа* (или: 'рцауѳен), *уод твн еј заѳѳинен Д. ѳу 'рцауа* (или: 'рцѡѳеней), *уод тн еј ѳаѳѳенен* когда онъ будетъ, тогда я тебѣ скажу; *бæлвврд ѱ, ѳæј ѱѳені Д. је (а) цаг еј, је ѳуд арцѡѳеней* это вѣрно, что онъ будетъ; *уј ам æппвндæр нѳæд удіј Д. је амј нѳæд адтеј* онъ никогда здѣсь не былъ; *ѳуд еј федтон, ауѳе је рцахстон Д. ѳудтер еј фејдтон, уоѳ' еј арцахстон* какъ скоро (когда) я его увидѣлъ, я его и схватилъ.

§ 245.

Между тѣмъ Оссетины распространяютъ употребленіе сего наклоненія и на такіе случаи, гдѣ состоянія или дѣйствія только воображаются дѣйствитель-

ными, и слѣдовательно вообще могутъ или могли существовать, хотя и сомнительно, или по крайней мѣрѣ нерѣшено, существуютъ ли или существовали ли въ самомъ дѣлѣ. Подобная неизвѣстность гораздо болѣе еще свойственна будущему времени, которое уже само собою содержитъ не что иное, какъ одну лишь только *возможность*, превращающуюся впредь настоящимъ временемъ въ дѣйствительную, и такимъ образомъ напослѣдокъ переходящую въ прошедшее. Съ сей точки зрѣнія объясняется, почему Оссетины вовсе не имѣютъ никакого будущаго времени въ сослагательномъ наклоненіи, а выражаются даже въ условныхъ случаяхъ въ одномъ изъявительномъ, чѣмъ и становится объемъ сего наклоненія гораздо обширнѣе сослагательнаго. Все сіе явствуетъ изъ слѣдующихъ примѣровъ: *уј ꙗед рунтін у Д. ꙗед сејг' еј* (по настоящему: когда и если онъ боленъ) онъ, можетъ быть, боленъ и утвердительно: *ꙗед ацѣг рунтін у Д. ꙗед ацѣг сејг' еј* онъ вѣрно боленъ; *ꙗед аргидіј Д. авадкі аргудеј* можетъ быть, онъ пришелъ; *дау и' гуттаг іј, гæздуг даи æз æвгј магур Д. до чі буттаг јес, ꙗздуг даи аз авіј магур даи* (твое) тебѣ что за дѣло, богатъ ли я или бѣденъ; *уц афон уман аргцаун к' удіј Д. јеч' афоніј, уоман ерцаун ју адтеј* въ то время, когда ему слѣдоваю бы пріѣхать; *уј аргцаун бафарѣзта Д. ј' ерцаун бафарѣзта* онъ могъ бы пріѣхать; *҂алакмае цауінаг удіј, æмае Сепæтїмæ ацв-*

диј Д. Ђалакма цауінаг адтеј, ој бешитј ба Сејнакі-
ма фацудеј ему слѣдовало ѣхать въ Тифлисъ, (и) а
онъ ѣхалъ въ Екатериноградъ, или: вмѣсто того что-
бы ѣхать въ Тифлисъ, онъ ѣхалъ въ Екатерино-
градъ; *tì зѣдта, ц' аерцауѣен?* Д. *ѡај зѣдта, чи 'рцѣѣ-*
неј, ој? кто могъ знать, что будетъ? *аз зѣдтон,*
дѣ ѡај аерцауѣине, уј Д. аз зѣдтон, дѣ ѡуд уѣѣне я
зналъ, что ты будешь (долженъ быть); манен қад-
дѣдер неј, дѣ қаздѣг уѣѣне (или: *уај*) *авѣј магур*
Д. *манан ѡавѣдер нејје, дѣ ѡаздѣг уѣѣне авѣј ма-*
гур уѣѣне мнѣ все равно, будешь ли ты богатъ или
бѣденъ; *ѡу рѣуа мѣг Д. ѡад арцѣѣнеј авадкі въ*
случаѣ что онъ придетъ; *хѣдѣр у', авѣе қ' уа Д.*
хѣдѣр еј, уѣѣе қ' уа уѣд лучше (есть), если такъ
будетъ; *аз ѡу он қаздѣг, уѣд анѣдер царѣ ѡанѣѣнен*
Д. *аз ѡу он ѡаздѣг, уѣдт анѣдер царѣ ѡанѣѣнен* если
я буду богатъ, то я стану (сдѣлать другую жизнь)
жить иначе; *ѡу 'рѣуа, уѣд еј баѡанѣѣнені Д. қ' уа,*
уѣдт ѡанѣѣнеј если придетъ, то онъ это сдѣлаетъ;
аз дѣн баѡамѣѣѣнен, ѡу баѡанѣај авѣе Д. аз дѣн
баамѣѣѣнен ој, ѡудѣер баѡѣсај уѣѣе я тебѣ пока-
жу, если ты такъ сдѣлаешь

§ 246.

Сослагательнымъ наклоненіемъ означаются со-
стоянія или дѣйствія, отъ другихъ зависящія,

слѣдовательно условныя и совершенно сомнительныя, такъ что вообще и нельзя ихъ вообразить себѣ дѣйствительными, потому что возможны не въ самомъ дѣлѣ, а подѣ особенными только условіями, напримѣръ: *ку ајн аз қаздуг, уод андер цард қанін* Д. *ку ајне аз ґаздуг, уодт андер цард қаніне* если я бы былъ (теперь) богатъ, то я вель бы другую жизнь; но *ку удајн аз қаздуг, уод-қодтајн* Д. *аз ку адтајне ґаздуг, уодт-қодтајне* если бѣ я былъ богатъ (съ прошедшаго времени, или впредь въ будущемъ), то я и пр.; *ку рцудајн міаг* Д. *авсаджи арцѡѡнен* (ср. § прошедшій) если бѣ я пріѣхалъ; *уј на звдта, цв сқодтајд* Д. *је не зудта, чи сқодтајде* онѣ не зналъ что дѣлать (какъ въ Латинскомъ: *quid faceret*, и въ Нѣмецкомъ: *was er machen sollte*) напротивъ того: *цв сқанід?* Д. *чи сқаніде* (подобно Латинскому: *quid faciat?*) что ему сдѣлать (теперь)? *аз ку је звндт фаццејн, уод нвр ум удајн* Д. *аз ку је зундт фацајне, уод нур омїј удајне* если бы я это зналъ, то бы я теперь былъ тамъ.

§ 247.

Иногда состояніе или дѣйствіе по настоящему невозможное воображается по крайней мѣрѣ говорящему какъ дѣйствительно возможное, почему и сослагательное наклоненіе, какъ въ другихъ языкахъ, выражаетъ желаніе, напримѣръ: *оу! ку поді-*

дæр цардајд уј! Д. оџ! ку нѣккѣдер цардајде је! о!
если бы онъ жплъ еще! ку мн удајд бах! Д. ку
мін адтајде бах! если бы была у меня лошадь!
если бъ я имѣлъ лошадь!

Примѣчаніе I. Говорятъ также въ настоящемъ
времени: ку мн уајд бах! Д. ку мин ајде бах! оџ!
ку нодѣдæр цаѣрѣд уј! Д. оџ! ку нѣккѣдер цаѣрѣде је!
Разница та же, что въ Латинскомъ языкѣ между:
utinam viveret! и *utinam vivat!* Въ первомъ случаѣ
желаніе въ самомъ дѣлѣ уже не можетъ быть ис-
полнено (онъ померъ уже); а въ другомъ житіе по-
лагается возможнымъ, ибо только не извѣстно, живъ
ли онъ еще. Чѣмъ болѣе возможность, тѣмъ чаще
Осетины любятъ выражаться въ настоящемъ вре-
мени, почему и весьма естественно говорятъ напримѣ-
ръ: фæндон мн ајд Д. манан фæндон ајде мнъ
желательно было бы. Сіе можно сравнить съ *velim*
у Римлянъ.

Примѣчаніе II. Когда желаніе относится къ бу-
дущему времени, то употребляютъ опять наклоненіе
изъявительное (см. § 245.), напримѣръ: æз (Д. аз) еј
ку (или: куд фауон! что (какъ) бы я это окончилъ!
ку нæ уа! Д. куд не уа! чтобы этого не было! уј
ку ам уа! Д. је ку амѣј уа! что (если) бы онъ былъ
здѣсь! пусть онъ будетъ здѣсь!

§ 248.

Весьма часто самое условіе , на коемъ основано употребленіе сослагательнаго наклоненія , вовсе не выражается именно , а подразумѣвается , напримѣръ: *æз фгстајн Д. аз фінстајне* я бы писалъ (если бы умѣлъ, или: имѣлъ къ тому время); *æз еј нæ сѣодтајн'* (Д. сѣодтајне) я бы не сдѣлалъ этого (если бы былъ на мѣстѣ того, о которомъ говорится); *уј урдæм цудт фацајд Д. је цудт фацајде уордема* онъ было бы пошелъ туда (если было бы возможно); *ман бафæндвд ајд, саудин љу ајн (уј) Д. ман фанд адтајде, саугин љу ајне* мнѣ бы хотѣлось (чтобъ я былъ) быть попомъ.

§ 249.

Повелительное наклоненіе означаетъ безусловную необходимость какого-либо состоянія или дѣйствія, выражаемую строже повелительнымъ и запретительнымъ, или кротче упросительнымъ образомъ, напримѣръ: *љæнуљ уј! Д. љаніеље ој!* дѣлайте это! *ма цу урдæм! Д. ма цо' уордема!* не ходи туда! *фвсѣнеі уј! Д. фінсѣне је!* пускай онъ пишетъ или: онъ долженъ писать; *заљ мн!* Д. *љаље мн!* скажи-ка мнѣ.

§ 250.

Изъ значенія просительнаго происходитъ еще *желательное*, но въ сильнѣйшей степени, чѣмъ и

повелительное наклоненіе различается отъ сослагательнаго употребляемаго въ томъ же смыслѣ (см. § 248). И такъ повелительное служитъ во всѣхъ лицахъ къ выраженію желаній, увѣреній, привѣтствій и проклинаній, напримѣръ: *авѣ уод!* Д. *уо-ѣ уод!* такъ и быть! быть по сему! *Хуцау рѣдт* (или: *рѣдтед*), *зуд ерица у!* Д. *Хоцау рѣдт* (или: *рѣдтед*), *је зуд ерицау!* дай Богъ, чтобы онъ пріѣхалъ (или: пришелъ)! *Хуцау бахијзед!* Д. *Хоцау бахѣзед* (или: *ѣавајѣанед*)! сохрани Богъ!

Для любопытства читателей изчислимъ здѣсь вмѣстѣ главнѣйшія у Оссеиновъ реченія, употребляемыя для прошенія, увѣренія, привѣтствія и проклинанія. Таковыя суть:

I. Для прошенія и умоленія: *дѣ хорзахеј рѣдт мѣн!* Д. *дѣ хорзаңхај рѣдте мин!* отъ твоей милости дай мнѣ! *ѣбу! ѣбу! рѣдт мѣн!* (Д. *мин*, или: *ѣбіе јауши рѣдте мин!*) употребляется иными и другими убѣдительно просящими вмѣсто: пожалуйста! *хастадіј аѣаз мѣн баѣа* (сокращ. вмѣсто: *баѣаен*)! Д. *хастагіј аѣаз мин баѣане!* сдѣлай мнѣ (ближняго) родственническую помощь! При томъ прибавляютъ: *Хуцау дин еј хорзеј бахастѣенден* или: *баѣиѣен* Д. *Хоцау дин је хоарзеј бахастѣанѣеней* Богъ тебѣ наполнишь (или: заплатитъ) изъ своего добра, или же заимственный отъ Грузинъ гиперболическій компли-

ментъ: *дæ рун бахарон Д. дæ рун бахарон* я съѣмъ твою болѣзнь, употребляемый и при другихъ случаяхъ, напримѣръ при крайней радости: *оу Хуцау! дæ рун бахарон Д. оу Хуцау! дæ рун дин бахарон* о Боже! я съѣмъ твою болѣзнь.

2. Въ увѣреніе, божбу и клятву говорятъ обыкновенно: *Хуцавн 'стан! Д. Хуцов' істан* (или просто только: *Хуцау!*) что соотвѣтствуетъ Русскому: ей Богу! Толкуя о происхожденіи сего нарѣчія Тагаурцы полагали оное исковерканнымъ изъ: *Хуцавнј стаом Д. Хуцавјј стауон* Бога хвалимъ; но гораздо вѣроятнѣе мнѣ кажется производить оное изъ Дигорскаго: *Хуцавјј істан* буквально въ Богъ стоимъ, т. е. мы въ Божіей волю, и потому будто: передъ Богомъ стоимъ. Къ извиненію Тагаурцевъ должно замѣтить, что у нихъ нынѣ по крайней мѣрѣ *стоятъ* (по Дигорски *істун*) называется *лаун*. Впрочемъ какъ Тагаурцы, такъ и Дигорцы вмѣсто упомянутаго нарѣчія говорятъ также: *мæ сæрв 'стан Д. ма сæр' істан* при моей головѣ и *мæ мѣд мæ фвдв 'стан Д. ма мѣде ма фид' істан* при моей матери и моемъ отцѣ. Другія сильнѣйшія и торжественныя клятвенныя реченія суть: *хајрæгеј м'ахассед! Д. сајзәнеј ма фахассед!* чертъ бери меня (какъ у Нѣмцевъ и Шведовъ) или: *хајрæг мæ фæсáјед! Д. сајзán ма фæсáјед!* пусть чертъ меня обманеть! *уод мнн Хуцау ма ннпáред, ꙗед æз іств удтæн*

(или: *ꙗед аз удтєн*)! (тогда) да мнѣ не проститъ Богъ, (когда) если я былъ что-нибудь (участвовалъ въ этомъ дѣлѣ)! *Д. уодт ма Хѡцау рама̀ред, ꙗед еј адтєн!* да убьетъ меня Богъ, если я это былъ! Далѣе у Тагаурцевъ: *уод ма Хуцау анеард фєꙗꙗнед, ꙗед...*! тогда да сдѣлаетъ меня Богъ неприсяжнымъ! *уод мѡн Хуцау ма мѡккѡг фєсѡфед!* *Д. уодт Хѡцау ма мѡккѡг фєсѡфед!* тогда да истребитъ Богъ мой родъ! Къ тому отвѣчаютъ всѣ присутствующіе: *амѡн* или *омен*, каковымъ общимъ восклицаніемъ оканчиваются у нихъ и всѣ молебствія при жертвоприношеніяхъ и при народныхъ собраніяхъ рѣшенія.

3. Слѣдующія суть *привѣтственныя* и *поздравительныя* реченія: *дє* или многимъ: *ꙗє рајссом* (*Д. рагѡсом*) *хорз* (*Д. хоарз*)! или *рајссомꙗє хорз!* *Д. рагѡсомꙗє хоарз!* съ подразумѣваемомъ: *ꙗ* или *уод* и *онꙗ* *Д. онꙗ!* твое или ваше утро дабы былъ добро или ваши утра дабы были добры! Равнымъ образомъ: *дє* или *ꙗє бѡн хорз* (*Д. хоарз*)! или: *бонꙗє хорз* (*Д. хоарз*)! добрый день! или добрые дни! *дє ізєр* (*дѡезєр*) или: *ꙗє 'зєр* и *зєрꙗє хорз!* *Д. д' ізєр хоарз!* добрый вечеръ! *д' ахсєв* или: *ꙗ'ахсєв хорз!* *Д. дє ахсєвє хоарз!* добрую ночь! На это отвѣчается: *Хуцау хорзєх дє од!* *Д. Хѡцау хоарзаꙗхѡ да уод!* будь тебѣ Богъ (милость) милотивъ! *Агѡз* (*Д. агѡз*) *ѡаꙗ!* или: *амѡ бѡн сєгѡз*

цауај! Д. *али бѡи агáз цауај!* чтобъ ты (всегда) пришелъ или прѣхалъ здоровъ! (прибывшему), у Дигорцевъ также: *заџхај агáз цѡ!* прѣзжай изъ земли здоровъ! если изъ дальняго пути. *Дæ фæндаг раст* (т. е. *уа* или *уод*)! твоя дорога пряма! а у Дигорцевъ: *дæ буттаг раст!* твое дѣло прямо! говорится встрѣчающемуся на дорогѣ, и отвѣчается: *јума фæндаг раст!* вмѣстѣ дорога пряма! а у Дигорцевъ: *јеума фандаг раст!* отвѣчается отъ другаго тому, который его догналъ и сперва привѣтствовалъ: *дæ фандаг раст!* — Работающимъ говорятъ: *бајриај!* Д. *бајрејај!* и въ множественномъ числѣ: *бајриау* Д. *бајрајјајџе!* значить: чтобъ ты радовался! и чтобъ вы радовались! и на это отвѣчаютъ: *хорзеј фæрај!* Д. *хоарзеј фæјраје!* радуйся отъ хорошаго или хорошимъ! Простительное нарѣчiе есть: *агáз у!* или *уџ!* Д. *агáз ѡ!* или больше: *рајгáз раѡ!* будь здоровъ (будьте здоровы)! къ чему прибавляется: *уæ фæбах нiем гуссед!* Д. *ва фæбах нiмеј буссед!* чтобы отъ васъ хорошiй слухъ былъ слыханъ! Говорятъ также: *хорз фæндаг дин Хуцау рáдтед!* Д. *хоарз фандаг дин Хуцау рáдтед:* дай Богъ тебѣ хорошии путь! или же просто: *хорз фæндаг!* Д. *хоарз фандаг!* добрый (счастливыи) путь! Отвѣчаютъ: *Хуцау џа нин џæраѣдiл хорзеј фæннџæнед!* Д. *Хуцау нин хоарзеј џæраѣджеј фæвинуџанед!* да (сдѣлаеть) дастъ Богъ намъ (увидѣться между нами) увидѣтъ другъ друга съ добрымъ (счастливо)! — Поздравляя говорятъ: *арфе*

двн џаенн Д. арфе дін џанун, что впрочемъ употребляется и вмѣсто: благодарю, хотя на это есть: *бу́з-нуг да даен Д. бѣз да даен*. Для поздравленія прибавляютъ: *амонд тгн Хуцау рѣдтед подідаер!* Д. *амонд тін Хѡцау рѣдтед нѣккідер!* или: *нѣе дін Хѡцау рѣдтед!* да дастъ тебѣ Богъ еще счастья! У благодарствующихъ или по другимъ поводамъ комплименты строящихъ водятся: *хорз двн Хуцау џаенед!* Д. *хоарз дін Хѡцау џаенед!* да Богъ тебѣ сдѣлаетъ добро! *амонддін фау!* Д. *амондгін* или *нѣвгун фау!* будь счастливъ! и въ томъ же смыслѣ: *фестін фау!* Д. *фескун фау!* *біре царнибѣн дгн Хуцау рѣдтед!* Д. *біеуре царнибѣн дін Хѡцау рѣдтед даvon!* дай Богъ тебѣ много дней жить! *нххѣ џуардін фау!* будь съ крестомъ во лбѣ! а у Лигорцевъ: *мах дхуаргін фау!* будь намъ съ крестомъ т. е. кумомъ! *да џурд аддін од адемен!* да *џурд адкін* год адемен! твое слово да будетъ сладко людямъ! Напоследокъ

4. изъ проклинательныхъ реченій здѣсь замѣчаемъ: *дв хајраег дѣ Д. ду сајџан дѣ* ты дьяволъ; *ацү хајраедіџа.м!* Д. *цѣ* или: *фацѣ сајџанџема!* поди къ чертамъ! *хајраег да ахассед!* Д. *сајџан да* (или: до) *фахассед!* чертъ тебя побери! *џурраг фаецү!* Д. *џорег фацѣ!* ходи пищимъ! *аскуј!* Д. *раскује!* (лопни) чтобъ ты лопнулъ! *губннѣз да губннѣ!* Д. *каште-*

нѣз да каштїѣ! животная боль въ твой животъ!
ахсвст да қалæсвј! Д. *ахшїст да фалешїѣ!* горячка
въ твой ротъ! *да барсеј асæттед!* Д. *да барсеј ба-*
сæттед! да прорвется твоя шея! *д' æмбалтзеј фагý!*
Д. *дї аңартзеј фагó!* чтобъ ты выключился отъ тво-
ихъ товарищей! *Хуцавнј ард тæ фæсáфед* или: *ба-*
јáфед! Д. *Хуцавнј ард тæ бајáфед!* чтобы Божїя
присяга тебя истребила или догнала! *да мардтзе ку-*
фвтзе бахарентъ! Д. *да мардтзе куј бахоред!* чтобы со-
баки жрали твоихъ умершихъ (предковъ) или: что-
бы собака жрала твоего покойнаго!

§ 251.

Неокончателное наклоненїе означаетъ одно толь-
ко существованїе какого-либо состоянїя безъ всяка-
го отношенїя, и употребляется, какъ и въ другихъ
языкахъ, то въ родѣ именительнаго падежа при глаго-
лахъ непереходящихъ, то, и паче, въ родѣ винитель-
наго при переходящихъ, особливо безличныхъ и
такихъ личныхъ, кои не заключаютъ въ себѣ пол-
наго понятїя, какъ: *фæндвј* Д. *фандуј* хочется, *қа-*
внј Д. *фавуј* надобно, должно, *фарáзвн* Д. *фирáзун*
могу, *їдáйн* Д. *їдáюн* начинаю, *зóнвн* Д. *зóнун* умѣю,
авáфвн Д. *рзвáфдун* позволяю и пр. Сїе объяснится
слѣдующими примѣрами: *ам бáдвн куд хорз ý!* Д.
амїѣ бáдун куд хоарз еј! сидѣть здѣсь какъ хорошо!

біре харун нае дѣбах у́ Д. біеуре хорун не дѣбах еј
 много кушать не здорово; зви́ у́ қанун Д. жін еј
 қанун это трудно дѣлать; сенцион у́ зағун Д. аницон
 еј қағун легко сказать; сқрт мае қэдта мен фвссун
 Д. сґіге (или: уоге) ман қодта фінссун (также: аз
 сґіге даен фінссун бёл) наскучило мнѣ писать;
 маен фәндвј (Д. ман фандуј) цаун мнѣ хочется (или
 хочу) итти; нае мае фәнд удіј ағурґн Д. ман не фанд
 адтеј ағорун (мнѣ не хотѣлось) я не хотѣлъ искать;
 тінег алханун қаввј Д. қіуну́ге алханун ґавуј надоб-
 но купить книгу; нае қаввј давон цаун Д. не ґавуј
 до цаун не надобно тебѣ итти или: ты не долженъ
 итти; маенсен сүґден ам лаун Д. манан соґденеј ам'
 істун можно мнѣ стоять здѣсь; умсен нае сүґден сер-
 цаун Д. уомаи не 'незуј арцаун, ему нельзя приндти;
 қу фвссун, уод аз ґурґн нае бафаразґн Д. қу фінс-
 сун, уодт ґорун не фаразун когда пишу, тогда не
 могу говорить; аз нае бафаразтон унґн Д. аз не бафа-
 разтон вінун я не могъ видѣть; қәссун или: арґаун
 байдәиі Д. аз ідәјун арґаун я начинаю читать; бәј-
 двдтој ґурґн Д. рајдедтој ґорун начали говорить;
 нае зонґн фвссун Д. не зонун фінссун я не умѣю
 писать; базонґіне је қанун? Д. базонґене ду је сқа-
 нун? умѣешь ли ты это сдѣлать? авәґ маен цаун!
 Д. рамоәґе цаун! позволь мнѣ итти! аз архаиі уј
 раісґн, фәлә ниц' фаразґн Д. аз архајун ој рајесун,
 ама не фаразун я стараюсь достать это, но не могу.

Сюда принадлежатъ и всѣ двойно- и тройно-дѣйстви-
 тельные, равно и многіе другіе съ *қанун* Д. *қанун*
 составленные глаголы, напримѣръ: *амбарун мин еј*
сқодта Д. *ладарун мин еј сқодта* дѣлалъ мнѣ пони-
 мать это, т. е. намѣкалъ на это; *уј ахурқануј лап-*
пузун қасун ама фінсун онъ учитъ дѣтей читать и пи-
 сать; *аз худінагқанун заун* Д. *аз ходунгқанун*
фаун я съижусь сказать. Замѣтимъ еще и Дигорское
 реченіе: *миціј бѣл бајзадеј рамарун еј* буквально:
 надъ малымъ осталось убить его, т. е. я едва или
 чуть не убилъ его, вмѣсто чего также говорятъ:
сарей је рамардтон я почти убилъ его, а по Тагаур-
 ски: *цус ма багауа амардтон еј* мало недостало я
 убилъ его.

Примѣчаніе I. Равнымъ образомъ сочиняются
 иногда и имена *существительныя*, напримѣръ: *афон*
у фінсун пора писать, что Дигорцами выражается
 болѣе падежемъ внѣшно-мѣстнымъ: *арæгi еј фінс-*
сунма. Вообще они въ подобныхъ случаяхъ пред-
 почитаютъ сей падежъ, впрочемъ встрѣчающійся не
 рѣдко и у Тагаурцевъ, и говорятъ вмѣсто выше-
 приведенныхъ съ Тагаурцами сходныхъ примѣровъ
 также: *жін еј қанунма*, *анцон еј фаунма*, *архájун*
рајесунма, *ахурқанун қасунма ама фінсунма*, или
 болѣе: *қанумма*, *фаунма*, *рајесумма*, *қасумма*, *фин-*
сумма (ср. §. 143).

Примѣчаніе II. Въмѣсто неупотребительнаго неокончательнаго склоненія *уи* самостоятельнаго и вспомогательнаго глагола (см. § 97.) употребляется союзъ *ѳу* съ склоненіемъ сослагательнымъ, напримеръ: *мæн фæндѳѳ, сауѳин ѳу аѳи, уѳ Д. ман фандѳѳ, сауѳин ѳу аѳие* мнѣ хочется или: я хочу быть священникомъ, а условно: *мæн фæндѳѳд аѳд, сауѳин ѳу аѳи, уѳ Д. ман фанд аѳѳаѳде, сауѳин ѳу аѳие* мнѣ бы хотѣлось или: я бы хотѣлъ быть священникомъ. Такъ же: *æз дæ ѳурѳи, ам ѳу аѳе, уѳ Д. аз дæ ѳорѳи, амѳѳ ѳу аѳе* я тебя прошу быть здѣсь, и *ѳурѳи, ѳѳ ѳу аѳе, уѳ Д. ѳорѳи, ѳу фæуѳе* прошу побывать или побыть (ср. § 98 и § 213. примѣч. II).

§ 252.

Какъ извѣстно (см. § 58.), неокончательныя склоненія въ Оссетинскомъ языкѣ превращаются въ имена существительныя, и слѣдовательно могутъ быть склоняемы и въ другихъ косвенныхъ падежахъ, соответствующихъ Латинскимъ *Герундіямъ*. Разсматриваемъ употребленіе этихъ падежей особо въ слѣдующемъ.

§ 253.

Дательный падежъ употребляютъ Тагаурцы не только, какъ Римляне *Dativus gerundii*, съ прилагатель-

ными и съ глаголами для означенія цѣли, но и съ именами существительными, напримѣръ: *ittæg ræssvǫð ú unniæn* очень красиво смотрѣть (къ смотрѣнiю), *xorz ú xarvniæn* славно кушать, *анцон ú báðvniæn* удобно сидѣть, *звн ú қанvniæn* трудно сдѣлать, *fvssvniæn ærцvdiј* онъ пришелъ чтобы писать, *афон ú fvssvniæn* пора писать (къ писанiю), *áбон мæнæн рæстæg nej fvssvniæn* сегодня мнѣ нѣтъ досуги писать, *fvssvniæn je 'фсøn* (вмѣсто: *je афсøn*) *уј удiј* (къ писанiю того причина) причина писать была та. Дигорцы предпочитаютъ *впъино - мпъстный* падежъ, или же выражаются иногда неокончательнымъ наклоненiемъ: *idaeg rassvǫð ej fавинумма*, *хоарз ej хорумма*, *анцон ej báдумма*, *жнн ej қанун* и *қанумма*; *арцудеј финссумма*, *арægi ej финссумма*, *áбонiј ман дóге nejje финссумма* или: *финссун*, *рауóне финссумма áдтеј je*.

§ 254.

Родительный падежъ встрѣчается съ одними только прилогами, напримѣръ: *fvssvniј fvцáг заф!* Д. *финссунiј fvцáг фафе!* скажи прежде (писанiя), нежели пишешь! *fvцáг fvssvniј фæрсвн* (или: Ф. Ф. *бæстvј фæрсвн* прежде писанiя вмѣсто спрашиваю) Д. *финссунiј* (или съ причастiемъ прошедшаго времени: *фiстiј*) *fvцáгеј фæрсун* прежде нежели пишу спра-

шнваю, *серцудіј фвссуніј тухеј Д. ерцудеј фінссуніј тухеј* пришелъ для писанія, чтобы писать (ср. предъидущій §.), *уј ацудіј арѡамма кувуніј тухеј Д. је рандеј жуарема зовумма онъ* пошелъ или: она пошла въ церковь молиться (ср. §. 167. XIV), *фвссуніј фæстіе аренцајон Д. фінссуніј или: фінстіј фæстіеј аренцајон* послѣ писанія отдохну, вмѣсто котораго однако же болѣе выражаются дѣепричастиемъ: *нвфвскеј* или правильнѣе: *фвст фовгіе аренцајон Д. нѣфінскеј* и *фінст уогеј* или: *фінст фауогеј аренцајон* написавши отдохну.

§ 255.

Внутренно - мѣстный падежъ не употребляется, а тѣмъ чаще *виншно-мѣстный* въ разныхъ случаяхъ и въ замѣну другихъ падежей (ср. § 251. примѣч. I. и §§ 253 и 254.), но болѣе всего для означенія цѣли дѣйствій, и вообще соответствуя винительному падежу Латинскихъ *Герундій* съ предлогомъ *ад* и *Супина* на *ит*, напримѣръ: *æз цаун қазумма Д аз цаун базумма* я пойду прогуливаться, забавляться; *уу хуссунма! Д. хоссунма цо!* поди спать! *радтун қауј еј кæннумма Д. ој радтун бауј канумма* это надобно отдать (дѣлать) починить; *дв марма* (сокращенно вмѣсто: *марнумма*) *қавс Д. ду қавіс марумма* ты собираешься (на убійство) убить

(кого-либо); *yj цеттæ у' рајсуммæ, фæлæ дæттуммæ*
svндæг у' Д. је цетт' еј јесумма, татуима дæндæл еј
 онъ готовъ взять, а медлительнъ (тяжелъ) давить. —
 Въ Дигорскомъ: *мицїј ма бағудеј рахаумма Т. цус*
ма бағава или *ахавдїј* онъ чуть не упалъ; *рахаумма*
 стоптъ вмѣсто неокончательнаго склоненія (ср. §
 251.).

§ 256.

Напоследокъ *отводительный* или *творительный*
 падежъ замѣняетъ *Ablativus gerundii* въ Латинскомъ
 языкѣ, и служитъ къ выраженію такихъ понятій
 при глаголахъ, какія симъ падежемъ вообще озна-
 чаются (ср. §§ 177. 180 и 182), напримѣръ: *aqáz nej*
лијѣнеј Д. хажре nejje ледунеј нѣтъ пользы отъ
 бѣганія, *біре бадунеј сггг даи Д. біуре бадунеј ии-*
ѣгедæи или *бауоге даи* (отъ многаго сидѣнія) лиш-
 нимъ сидѣніемъ соскучить меня, *фиссунеј царгї Д.*
финссунеј царуј онъ живетъ писаніемъ, *фиссунеј исти*
сарѣни Д. финссунеј или: *финстеј јешти рајсѣнеј*
 тѣмъ что пишетъ что-нибудь пріобрѣтеть (по лучигъ).
 Вмѣсто сего говорится также дѣепричастіемъ: *фис-*
кеје сарѣни Д. финскеј рајсѣнеј пишучи пріобрѣ-
 тетъ или получить.

§ 257.

По силѣ §§. 188 и 196 разныя глагольныя понятія у Оссетиновъ посредствомъ сего падежа неокончательнаго склоненія *сравниваются* между собою, напримѣръ: *дг хуздар фгссге зѣсгней* или: *арбауней* Д. *дг хоздер фгшшс арбауней* ты пишешь лучше, нежели читаешь; *уј фглддер гѣзгј зѣсгней* Д. *је фглддер зѣзүј зѣсуней* онъ больше играетъ, нежели работаетъ.

§ 258.

Переходъ изъ неокончательнаго склоненія къ причастіямъ составляютъ *дѣепричастія*, будучи сами и въ формальномъ отношеніи не что иное, какъ *отводительныя надежи причастія* настоящаго времени, послѣ сокращенныя и отчасти нѣсколько измѣненныя изъ настоящаго, въ Дигорскомъ нарѣчій еще болѣе сохранившася, окончанія *ej* (въ растянутомъ видѣ: *eje*) на — *ie*. Такъ напримѣръ: *цаугіе* Д. *цауáгіе, цауóгіе, цóгіе* ходя, идя, идучи происходятъ отъ *цауог* (*цауог*), *цуог* Д. *цауáге* ходящій, идущій, въ отводительномъ падежѣ и въ определенномъ видѣ именительнаго: *цауáгеј* отъ чего сокращенное: *цаугеј* измѣнилось въ *цаугіе*, между тѣмъ какъ напримѣръ: *фгскеј* (или: *фгскеје*) Д. *фгскеј* сохранило первобытное конечное окончаніе, хотя за то потеряло въ срединѣ кромѣ сокраще-

нія другую впрочемъ именно тѣмъ же причиненную и легко объясняемую переменну, т. е. изъ *фгс-сагеј* сперва *фгсгеј* и потомъ *фгскеј*, а нынѣ обыкновенно: *фгскеје*. — Другая совсѣмъ особенная форма есть: *фгскефсін*, встрѣчающаяся при нѣкоторыхъ только глаголахъ, и вообще столь рѣдко, что и нельзя ее считать иначе, какъ однимъ только замѣчательнымъ исключеніемъ отъ общихъ и обыкновенныхъ дѣепричастій (ср. § 104. примѣч. III.).

Что же касается до синтаксиса дѣепричастій, то они означаютъ, какъ и въ Русскомъ языкѣ, состояніе или дѣйствіе въ родѣ *качества* при другомъ состояніи или дѣйствіи (къ которому они могутъ быть почитаемы поводомъ, причиною или средствомъ), или а) въ одно время и слѣдовательно вмѣстѣ, переменнo (дѣепричастіе настоящее), или б) въ отдѣльные времена, такъ что одно состояніе или дѣйствіе предшествуетъ, а другое послѣдуетъ (дѣепричастіе прошедшее), напримѣръ: *фгскеје* или: *фгскефсін цауј*, *дуррј Д. фінскеј цауј*, *форуј* пишучи ходитъ, говоритъ, т. е. между тѣмъ какъ пишетъ, также ходитъ или говоритъ переменнo; *лаугеје қасрј* или: *арѣауј Д. істкеј қасуј* или: *арѣауј* стоя читаетъ; *сургеје цард неј Д. соргеј цардт нејје* гоняючися житія нѣтъ (прекрасная Оссетинская пословица, кою хотятъ сказать, что счастье не тѣмъ обрѣтается, что за нимъ гоняешься, а опредѣляется судьбою

или Богомъ); *фгст овгіе* или *фовгіе ацдїј Д. фінст уогеј* или *фауогеј рандеј* написавши ушелъ, такъ что послѣ перваго дѣйствія непосредственно воспослѣдовало другое. Вообще состоянія или дѣйствія въ такихъ случаяхъ воображаются въ непосредственной временной связи между собою, и какъ будто сплывающіяся въ одно цѣлое, почему, можетъ быть, Осетины и не всегда такъ строго различаютъ между обоими дѣепричастіями, а употребляютъ настоящее и вмѣсто прошедшаго; напримѣръ: *бајáфкеје је амардтон Д. рајáфкеј еј рамардтон* догнавши я его убилъ, и вмѣсто вышеупомянутаго примѣра: *фгст овгіе* (или: *фовгіе*) *ацдїј Д. фінст уогеј* (или: *фауогеј*) *рандеј* также: *нвфвскеј ацдїј Д. нїфінскеј рандеј* написавши ушелъ.

Примѣчаніе I. Въ отрицательныхъ предложеніяхъ употребляется частица *анæ* (см. § 112. 5) примѣч.), напримѣръ: *анæ фскеје ацдїј Д. ане фінскеј рандеј* не написавши ушелъ; *анæ харгіе фгссгн Д. ане хоргеј фінссун* я пишу не ѣвши; *æз нæ ацауџінен анæ нвфвскеј Д. аз не фцацџіненен* (или: *не ранде џденен*) *ане нїфінскеј* я не написавши не уйду.

Примѣчаніе II. Тагаурцы нерѣдко прибавляютъ къ дѣепричастію еще и неокончателное наклоненіе, напримѣръ: *хускеј хуссгн ꙗ́ссгј* или: *арџауј лежа читасть*, *ꙗ́скеј ꙗ́ссгн фвссгј* или: *арџаугеј арџаун*

фисскі читая пишеть. Съ этимъ образомъ выраженія можно сравнить реченіе простаго Русскаго народа: *я знаю не знаю*.

§ 259.

Но изъясненному въ предъидущемъ §. свойству и происхожденію дѣепричастій, сіи употребляются Оссетинами въ родѣ опредѣлительныхъ приложений даже и въ такихъ случаяхъ, гдѣ въ другихъ языкахъ стоитъ *причастіе*, напримѣръ: *мах еј нивахтам хускеје* Д. *мах еј нивахтан хоскеј* мы его (или: ее) оставили спящимъ (или: спящей), *нвцафтон еј уј лаугіе* Д. *аз еј надтон іскеј* я его ударилъ (билъ) стоящаго, *аз сѣ федтон ацугіе* Д. *аз фејдтон уоніј фацогіе* я ихъ увидѣлъ уѣзжающихъ (или также-слѣдовательно-уѣхавшихъ), *нае унвс цв уј сержаугіе?* Д. *не виніс ду ој арцогіе?* не видишь ли его проходящаго?

§ 260.

Далѣе дѣепричастіе служитъ къ замѣну *причастій страдательныхъ* настоящихъ, какъ: *хуңеј* или *хуңе* называемый, *анѣ фекуске* Д. *ане феѣоске* неслышанный, *анѣ фауңе* Д. *ане фаѣиңе* невидимый; а потому естественнымъ переходомъ вмѣстѣ и прошед-

шихъ (ср. § 258): названный, неслыханный, напримеръ: *анѣ фегуске авзѣгеј дурдта Д. ане фегоске авзѣгеј дурдта* неслыханнымъ языкомъ говорилъ, *анѣ фауце* (Д. *анѣ фавѣце*) *фаумауѣа* не виданныя вещи. Впрочемъ смѣшеніе тѣмъ излишне, что можно правильнѣе сказать: *анѣ фегуст авзѣгеј Д. ане фегуст авзѣгеј* и равно: *анѣ фаунд* (Д. *анѣ фавѣндт*) *фаумауѣа*.

§ 261.

Нерѣдко дѣепричастія становятся нарѣчіями, означающими образъ, какимъ кто или что состоитъ или дѣйствуетъ (ср. § 112.), напримеръ: *ѣз мондѣг-кенге фвссви* вмѣсто: *ѣз мондѣгеј фвссви* Д. *аз мондѣгеј фінссун* я охотно пишу; *ѣз анѣ маѣ фоугіе ерцауон* Д. *аз анѣ маѣ фауѣгеј ерцауон* буквально: я, ложь не будучи, приду или прѣду, т. е. я непременно приду или прѣду; *уј анаѣдвалијѣдѣі ерцудіј* Д. *је анаѣдѣлеј* (или: *анѣ бѣзоѣеј*) *ерцудіј* онъ прѣѣхалъ или пришелъ неожиданно (не думая, не зная). Подобнымъ образомъ говорится: *ацѣ дуттѣг ерцудіј маннл махіј анѣ рѣгкенгеје* Д. *јечі дуттѣг ерцудіј ман бѣл лѣрджінадеј* въ Тагаурскомъ буквально: сіе дѣло пришло на меня (случилось мнѣ) не остерегая самаго себя, т. е. какъ въ Дингорскомъ прямо: моею неосторожностію.

§ 262.

Причастія, означающія состоянія или дѣйствія въ родѣ качествъ или принадлежностей предметовъ, составляютъ имена прилагательныя глаголовъ, или то, что изъ нихъ остается по устороненію утвержденія. Такъ напримѣръ предложеніе: *мард зенеггусе* умершіе дѣти есть остатокъ утвердительнаго предложенія: *зенеггусе мардустуј* (Д. *мардтанце*) дѣти умерли, лишенаго утвердительной части: *стуј* Д. *адтанце* суть. Сей примѣръ служитъ вмѣстѣ и подтвержденіемъ, что причастія, слѣдуя общему правилу о *прилагательныхъ* (см. §§ 33. 123 и 194), вмѣстѣ съ существительными не склоняются въ Оссетинскомъ языкѣ.

Примѣчаніе. Изъ §§ 60 и 61 намъ извѣстно уже, что Оссетинскія причастія часто превращаются въ существительныя, напримѣръ: *марсег* Д. *марáге* убивающій, убіющій, убіица; *мард* (убитый) умершій, мертвый, покойникъ и покойница, также: убіиство т. е. уже совершенное, различаемое отъ *марун* Д. *марун* означающаго какъ неокончательное наклоненіе (убить) вмѣстѣ и самое дѣйствіе (убіеніе) въ его совершеніи.

Причастія дѣйствительныя или *настояція* управляютъ тѣми же падежами, какъ и глаголы, конемъ принадлежатъ, напримѣръ: *варз да варзадїй! Д. да варзагїй варзе!* люби любящаго тебя! *Хуцавеј зарсаг лаг Д. Хуцавеј зарсаге лаг* Бога боящійся человекъ (см. § 191.).

Примѣчаніе I. Въмѣсто послѣдняго примѣра Дигорцы говорятъ также: *Хуцавеј зарске лаг*, гдѣ можно почитать *зарске* опредѣленнымъ видомъ именительнаго падежа, тѣмъ болѣе что этотъ падежъ и въ неопредѣленномъ видѣ именно у нихъ произносится сокращенно *зарсак* вмѣсто *зарсаге*, *зарсаг*, какъ и *лак* вмѣсто *лаг*, а такимъ же образомъ и въ другихъ подобныхъ случаяхъ. Изъ этого-то *зарсак* вышло въ опредѣленномъ видѣ *зарсакеј*, отъ чего могло весьма естественно произойти сокращеніемъ *зарскеј* и *зарске*. Но сему самымъ собою правдоподобному объясненію противурѣчитъ духъ языка, требующій приставленія окончанія опредѣленнаго вида не къ прилагательному, а къ существительному имени (см. § 129.), такъ что вышеупомянутый примѣръ въ опредѣленномъ видѣ долженъ быть: *Хуцавеј зарсаге лагеј* по Франц. *l'homme craignant Dieu*, а по Нѣмецки: *der gottesfürchtige Mann*. И такъ нельзя не полагать здѣсь *зарске*

ошибочною неправильностію , происходящею отъ смѣшенія дѣепричастія съ причастіемъ по изложенному ихъ сродству между собою (ср. §§ 259 и 260.).

Примѣчаніе II. Исключеніе отъ правила въ самомъ §. изложеннаго составляютъ *сложныя* слова (см. § 63.), какъ: *лагварзег Д. лагварзѣге* челоѣколюбивый ; *анцѣдварзег Д. анцѣдварзѣге* любящій отдыхъ, спокойствіе, слѣдовательно спокойный , изнѣженный.

§ 264.

Если завести предлагаемое нами по аналогіи и духу языка въ § 92. примѣч. VI. и § 97. примѣч. VI. новое причастіе , то Оссетны имѣли бы два причастія *будущаго* времени: одно *дѣйствительное*, оканчивающееся на -*ѣнаг Д. -ѣнаге*, и соответствующее Латинскому на -*turus (-tura- turum)*, которое означаетъ лице намѣревающееся что-либо дѣлать, и другое *страдательное* на -*инаг Д. -ујнаге*, которое соответствуетъ Латинскому на -*ndus (-nda- ndum)*, и означаетъ предметъ , надъ коимъ будетъ или должно быть произведено какое-либо дѣйствіе другими. Впрочемъ должно замѣтить, что оба причастія въ изложенномъ видѣ и значеніи могутъ встрѣчаться при однихъ только *переходящихъ* глаголахъ, напримѣръ: *арвіјтѣнаг Д. парвѣтѣнаге* тотъ,

который будетъ что посылать, а *арвіјтінаг тірен Д. рарвѣтујнаг қіре* ящикъ, который имѣеть или долженъ быть отправленъ; *марѣінаг лѣг Д. марѣнаг лаг* человекъ, который намѣревается кого-либо убить, *homo occisurus*; а *марінаг лѣг Д. марујнаг лаг* человекъ, который долженъ быть убитъ или умерщвленъ, *homo occidendus*. Въ семъ смыслѣ говорятъ: *ду марінаг дѣ Д. ду марујнаг дѣ* ты заслужилъ бы быть убитъ, тебя слѣдовало бы убить; *біре мѣм іс смах зухеј дурінаг Д. біеуре мамма јес смах зухеј форујнаге* много имѣю о васъ (что должно бы) говорить. При *непереходящихъ* глаголахъ нѣтъ перваго причастія, замѣняющагося вторымъ, напримѣръ: *малинаг Д. малујнаге* кто долженъ умереть, *цауінаг Д. цауінаге* намѣренъ идти, *гурінаг Д. ігурујнаге* кто долженъ или что должно родиться.

Примѣчаніе. Исключеніе составляетъ Тагаурское будущее самостоятельнаго глагола причастіе: *уѣінаг Д. ујнаг futurus*, будущій, напримѣръ: *уј уѣінагѣ і удіј, фѣлаѣ на 'рцудіј Д. је ујнаг адтеј, фала не 'рцу-деј* онъ намѣренъ былъ быть (хотѣлъ быть), но не пришелъ (или: пріѣхалъ). Напротивъ того: *фауінаг Д. фаујнаге* кто имѣеть побыть или побывать, и потому также бывающій, а въ другомъ смыслѣ, если принимается *фаун* за глаголь дѣйствительный (окончать, окончить): тотъ, который долженъ быть

оконченъ, или: то, что должно окончить, *фиу́динаг* Д. *фау́депаге* тотъ, кто будетъ окончить.

§ 265.

Причастіе *прошедшаго* времени имѣеть само собою вообще значеніе страдательное, напримѣръ: *варст* любленъ люблена люблено (или любимъ-а-о), *авард* Д. *авардт* положенъ положена положено (или: полагаемъ-а-о), *арвіст* посланъ послана послано (или: посылаемъ-а-о), *фвст* Д. *фінст* писанъ писана писано. И на семь-то обстоятельство основывается устройство спряженія Оссетинскихъ *страдательныхъ* залоговъ на подобіе Французскихъ посредствомъ причастія прошедшаго времени съ самостоятельнымъ глаголомъ *дæн*, напримѣръ: *æз фвст тæн* Д. *аз фінст тæн* je suis écrit я писанъ, *æз фвст удтæн* Д. *аз фінст адтæн* j'étais écrit я былъ писанъ, *æз фвст фæдæн* Д. *аз фінст фæдтæн*, j'ai été écrit и пр. (см. § 106.). Сіе должно различить отъ времени прошедшаго совершеннаго спряженія *днй-ствительнаго*, что также: *æз фвст фæдæн* Д. *аз фінст фæдтæн*, а означаетъ именно то, что у Французовъ: j'ai écrit и у Пьемцевъ: ich habe geschrieben. Разница въ значеніи происходитъ отъ различнаго понятія глагола *фæдæн* Д. *фæдтæн*, выражающаго

въ первомъ случаѣ одно только сильнѣйшее утверженіе *бытія* съ понятіемъ о прекращенномъ его продолженіи въ времени, *j'ai été écrit* я былъ писанъ, а во второмъ присоединенное къ состоянію понятіе *дѣйствія*, по настоящему въ Оссетинскомъ: я окончилъ писанное, въ замѣнъ Французскаго: *j'ai écrit* и Нѣмецкаго: *ich habe geschrieben* (ср. § 99. примѣч. IV. и § 106. примѣч.) И такъ причастіе и здѣсь, какъ и во всѣхъ другихъ сложныхъ временахъ спряженій дѣйствительныхъ, хотя конечно и показываетъ видъ значенія дѣйствительнаго, въ самомъ дѣлѣ удерживаетъ свое первобытное качество *страдательное*, будучи самымъ предметомъ, къ которому направляется дѣйствіе, слѣдовательно падежемъ *вишительнымъ*, напротивъ того при спряженіяхъ *страдательныхъ* именительнымъ. — Все доселѣ изложенное относится вообще ко всемъ глаголамъ *переходящимъ*, почему и Оссетины при нихъ вынуждены прибѣгать на подобіе Нѣмцевъ къ другимъ оборотамъ, чтобы выразить причастія подобныя Русскимъ: *писавшій*, *пославшій*, *положившій*, *любившій* и пр., вмѣсто которыхъ говорятъ: *ʔi fʔv-sta* (*арвіста*, *авардта*, *варста*), *уцʔ Д. ʔaj* (или: *ʔa*) *ʔiʔv-sta* (*рарвіста*, *авардта*, *варста*), *ʔeni* кто писалъ (послалъ, положилъ, любилъ), тотъ или же точнѣе: *fʔv-st* (*арвіст*, *авард*, *варст*) *ʔi fʔæʔij* Д. *ʔiʔv-st* (*арвіст*, *авардт*, *варст*) *ʔa fʔæʔaj* по Нѣмецки: *weg geschrieben* (*geschickt*, *gelegt*, *geliebt*) *hat*. Другое дѣ-

ло съ глаголами *непереходящими*, ибо при сихъ причастіяхъ прошедшаго времени имѣють въ Оссетинскомъ языкѣ, какъ и въ Нѣмецкомъ и въ Французскомъ, именно *дѣйствительное* значеніе, напримѣръ: *цуд* Д. *цудт* ходившій или шедшій, *серцуд* Д. *арцудт* приходившій или пришедшій, *цаст* смотрѣвшій и читавшій, *жауд* падшій, *царст* боявшійся, *аренцад* отдыхавшій и пр., которыя потому въ сложныхъ прошедшихъ временахъ и спрягаются съ самостоятельнымъ глаголомъ *дсен* (ср. § 100.). Впрочемъ такія причастія *непереходящихъ* глаголовъ, кромѣ въ этихъ къ образованію спряженій служащихъ сложныхъ прошедшихъ временахъ, въ отдѣльномъ видѣ мало или вовсе не употребляются.

Примѣчаніе I. О другомъ менѣе правильномъ образѣ означенія страдательныхъ причастій говорено было прежде въ § 260. А иногда употребляютъ и *настоящее* причастіе въ смыслѣ прошедшаго (ср. § 258.), напримѣръ *баку́сег* (Д. *бақóсаге*) солдатъ (по настоящему: отрабатывающій) отслужившій солдатъ вмѣсто: *ті бақуста* (или: *куст ті фаціј*), *уц солдат* Д. *ца бақуста* (или: *қулмуқ қодта*), *јечі солдат*, также: *қулмуққонд солдат*.

Примѣчаніе II. Означая страдавшее лице или вообще страдавшій предметъ, т. е. совершенное дѣйствіе, причастія прошедшаго времени часто превра-

щаются или превращены въ имена прилагательныя и существительныя, въ коихъ потеряно уже или отчасти измѣнено первобытное значеніе, напримѣръ: *ажуръонд* (ученный) ученый; *зонд* Д. *зунд* (знавшій и отъ того) умный, а также (знанное) знаніе, умъ; *унд* Д. *винд* (видѣнный) видный и (видѣнное) видъ, явленіе; *худт* (смѣянное) смѣхъ; *алхад* по купленное, покупка; *фвст* Д. *финст* писанное, письмо, записка, сочиненіе, почеркъ, литеры; *аппарст* Д. *галѣт* брошенное, метанное, пометь; *аицад* (отдыханное) отдыхъ; *студ* Д. *студ* хваленное, хвала.

§ 266.

Вообще многоразличныя Оссетинскія причастія, какъ и дѣспричастія, сообщаютъ языку гибкость, многообразность и пріятность, выражая однимъ словомъ то, что иначе слѣдовало бы обозначить многими, напримѣръ: *малгеје ма фвд курдта*, *уј ку сқанін* Д. *малгеј ма фиде курдта*, *ој ку сқаніне* умирая мой отецъ меня просилъ, чтобъ я это сдѣлалъ, вмѣсто: *кад ма фвд мардіј* (или: *малинаг удіј*), *уод уј ма курдта*, *уј ку сқанін* Д. *кад ма фиде мардеј* (или: *малинаг адтеј*), *уод је ма курдта*, *ој ку сқаніне* когда мой отецъ умеръ (или: былъ умирающимъ), тогда онъ меня просилъ, чтобы я это сдѣлалъ; *варз да варзадіј!* Д. *да варзагіј* *варзе!* люби тебя любящаго! вмѣсто: *варз уј, 'ті да варзвј!*

Д. *варз еј, ље дсе варзѹј, ој!* люби того, кто теби любить; *̀ti ́y давеј на́д лаг?* Д. *ље је давеј на́дт лаг?* кто есть тобою битый человек? *вмѣсто: ̀ti ́y уцв лаг, дv љеј фанáдтај?* Д. *љај јечі лаг, дv ље на́дтај?* кто есть тотъ человекъ, котораго ты билъ? *аз федтон д' афсвмерvј алхáд бахѹа* Д. *аз фејдтон д'ервáдij алхáдт бахѹа* я видѣлъ купленныхъ лошадей твоего брата, *вмѣсто: аз федтон уцв бахѹвј, д' афсвмер љеј балхáдта, удон* Д. *аз фејдтон јечі бахѹа, д' ервáде ље балхáдта* я видѣлъ тѣхъ лошадей, конихъ твой братъ купилъ; *ај марíнаг лаг ́y* Д. *ај мару́наг лаг еј* *вмѣсто: ај лаг ́y, љеј мáрvи qавvј, уј* Д. *ај лаг еј, ље мáруи љауј* это есть человекъ, котораго слѣдуетъ или должно убить или умертвить.

Примѣчаніе. Самимъ собою разумѣется, что нельзя всегда посредствомъ дѣспричастій или причастій перемѣнить такія длинныя и сложныя предложенія въ другія кратчайшія, а зависеть отъ обстоятельствъ или цѣли говорящаго, какимъ именно образомъ онъ хочетъ выражаться.

В. *Времена.*

§ 267.

Настоящее время употребляется, когда кто говоритъ о томъ именно, что *при немъ* есть или

производится, черезъ него самаго, или другихъ, во времени болѣе или менѣе распространенномъ, но всегда сущностию говорящаго или подлежащаго ограниченномъ, напримѣръ: *лапу' фвссѣј* Д. *лазон фінссуј* мальчикъ пишетъ, *аз ам цервн* Д. *аз аміј царун* я здѣсь живу. Сюда принадлежатъ также перифрастическія формы, какъ *аз фвссег ден* Д. *аз фінскаге ден* я есмь пишущій, т. е. занимаюсь писаніемъ, пишу. Сіе означаетъ продолжающееся, хотя разными прерваніями останавливаемое, запятіе (ср. § 107); напротивъ того *аз фвссѣн* Д. *аз фінссуи* я пишу одно только проходящее дѣйствіе писанія. — Съ причастіемъ *прошедшаго* времени выражается состояніе, воспріявшее начало уже въ прошедшемъ времени, но продолжающееся еще и въ настоящемъ, напримѣръ: *варст тѣи* (вмѣсто: *варст ден*) я любимъ есмь и слѣдовательно: меня любятъ (ср. § 106.). При глаголахъ непереходящихъ значеніе становится дѣйствительнымъ (ср. § 265.), напримѣръ: *аз арцудтѣи* Д. *аз арцудтѣи* по настоящему: я пришедшій есмь, т. е. я пришелъ. — Причастіе времени *будущаго дѣйствительнаго* составляетъ переходъ изъ настоящаго времени къ будущему, означая будущее состояніе, коего начало уже близко и будто въ настоящемъ времени, хотя совершеніе предоставляется будущему, напримѣръ: *варзѣнаг ден* Д. *варзѣнаге ден* я намѣренъ (готовъ) любить; *фвсѣнаг* (Д. *фінсѣнаге*) *ден* я намѣренъ писать,

собираюся писать. Равнымъ образомъ причастіе времени *будущаго страдательнаго* означаетъ переходъ изъ настоящаго времени въ страдательное состояніе въ будущемъ, напримѣръ: *æз ѡарзінаг даен Д. аз варзуніаге даен* я есмь тотъ, кто будетъ, или долженъ быть любленъ или любимъ, меня будутъ или должно любить; *уј фіссінаг у' Д. је фінссујнаг еј* это должно быть писано (ср. § 264.).

Примѣчаніе I. Какъ и въ другихъ языкахъ бываетъ, Осетины въ обстоятельныхъ разсказахъ выражаются о *прошедшемъ* времени въ настоящемъ, чтобы оживить свое описаніе совершенныхъ происшествій.

Примѣчаніе II. Съ другой стороны они также пользуются настоящимъ временемъ для означенія *будущихъ* состояній, когда такъ вѣрны, что воображаютъ себя онія уже настоящими, напримѣръ: *зæд фвссун Д. зæд* или: *аваджи фінссун* я, можетъ быть, пишу; *зу 'рцауј, уод фвссвј Д. зу 'рцауј* (или: *зу 'рцауа*), *уод фінссуј* когда (или: если) придетъ, то пишетъ; *цалмае уј уа* или: *арцауа, уалмае мах фвссем Д. мах фінссан, цалден је 'рцауа* мы пишемъ, пока онъ будетъ; *цв қансем, зу 'рцауа, уод? Д. чи қанан, зу 'рцауа, уодтер?* что мы сдѣлаемъ (будемъ сдѣлать), если придетъ?

§ 268.

Будущее время означаетъ состоянія именно будущія, непременно (*будущее определенное*) или по крайней мѣрѣ съ наибольшею вѣроятностію (*будущее неопределенное*, ср. § 92.), напримѣръ: *рајссом серцауон Д. ісон арцауон* я завтра приду (неотмѣнно), но *рајссом серцауџінен Д. ісон арцауџенен* завтра я, можетъ быть, приду или: думаю, приду, полагаю приидти; *цас феразон аз, ујас сқандінен Д. цејасе фаразон, ој бсерце сқанденен* сколько я могу, (столько) то сдѣлаю; *цед базонон, уодт тин еј заџџінен Д. цед* или *цу базонон, уодт тин еј џаџџенен* когда узнаю, тогда я тебѣ это скажу; *цездуг ц' уаџ, уод хуздар церџвстуџ Д. џаздуг цу аџе, уодт хоздер царџінаџе* если будете богаты, то станете лучше жить. Во всѣхъ сихъ сложныхъ предложеніяхъ глаголы въ послѣдней части или заключеніи стоятъ въ неопределенномъ времени, потому что означаютъ состоянія, которыя сами собою все-таки сомнительны; а напротивъ того передніе глаголы въ определенномъ времени, поелику заключаютъ въ себѣ условія, безъ которыхъ и о состояніяхъ послѣдними означенныхъ рѣчь вовсе быть не можетъ. По такой же причинѣ на оборотъ глаголы послѣднихъ членовъ являются въ определенномъ видѣ въ слѣдующихъ примѣрахъ: *аз фисџінен, цед ма не ферадујун ценој, уод Д. аз фінсџенен, цу ма не раду-*

јун канонце я буду псать, если мнѣ не помѣшаютъ; *æз фæлауѳинен*, *цалмаæ 'рицауј Д.* аз *бахѣздѣнен*, *цалден ду 'рицауј* я подожду, пока ты придешь; *уј н' ацауѳен*, *цалмаæ нæ нѳгѳесса Д.* је не *фац'оѳенеј*, *цалден не фінсса* онъ не уѳдетъ или уйдеть, пока не напишетъ; *æрцауѳен*, *ѳæд еј æвдела Д.* ер-*ц'оѳенеј*, *ѳу је 'вдела* онъ придетъ, когда или если ему есть досуги. Сюда принадлежить также употребленіе 3-го лица будущаго неопредѣленнаго неполнаго глагола *суун Д. ісуун* (см. § 109) въ видѣ безличнаго и въ смьслѣ: *можно*, напримѣръ: *судѣні маенæи ам лаун? Д. с'оѳенеј манан аміј істун?* (можно ли статься) *можно ли мнѣ стоять здѣсь? нæ судѣн Д. не с'оѳенеј* не можно или не лѣзя. Подобнымъ образомъ говорится безъ сказуемаго вообще: *уј уѳені? Д. ој оѳенеј?* можетъ ли это быть? (права ли это?) *нæ уѳені Д. не оѳенеј* это невозможно.

Примѣчаніе. Оба времена будущія уже не имѣютъ никакого отношенія къ настоящему, и тѣмъ именно различаются отъ изъясненнаго уже въ предъидущемъ § 267. причастія будущаго дѣйствительнаго съ самостоятельнымъ глаголомъ *дæн*; ибо напримѣръ: *фѳессон Д. фінссон* и *фѳсѳинен Д. фінсѳенен* означаютъ состояніе въ будущемъ времени настоящее; *фѳсѳинаг (Д. фінсѳенаге) дæн* напротивъ того состояніе въ настоящемъ времени будущее. — Сюда

принадлежащія перифразическія времена будущія, состоянія въ будущемъ времени будущія означающія, суть напримѣръ: *фиссаг* (Д. *финссаг*) *уон* я буду пишущимъ, и то непременно, а съ вѣроятностію: *фиссаг* *удінен* Д. *финссаге* *одженен*, также: *фисѣнаг* (Д. *финсѣнаг*) *уон* или *удінен* Д. *одженен* я буду (вѣрно или чаятельно) такимъ, который будетъ писать, которому предстоить писаніе; *фиссунаг* (Д. *финсунаг*) *уон* или *удінен* Д. *одженен* я буду такимъ, который будетъ или долженъ быть писанъ, котораго будутъ или должно писать. Впрочемъ конечно сіи послѣднія съ причастіемъ будущаго времени сложенныя формы въ простомъ разговорѣ едвали встрѣчаются, и на всякой случай меньше, нежели первая съ настоящимъ сложенная, или особливо съ прошедшимъ, довольно обыкновенная, и къ страдательному спряженію принадлежащая: *фист* (Д. *финст*) *уон* или *удінен* Д. *одженен* я писанъ буду, меня стануть или будутъ писать.

§ 269.

Какъ и въ языкахъ Русскомъ и Латинскомъ, время будущее, а именно въ Осетинскомъ *неопредѣленное*, также употребляется вмѣсто *повелительнаго*, когда предполагается, что другіе, которымъ говорятся, согласятся на то, чего совершеніе же-

лательно или необходимо, или когда кто хочет учтивымъ образомъ повелѣвать, напримѣръ: *фгст фовгге ду сѣсандѣне уј!* Д. *фгст фовггеј ду сѣсандене ој!* написавши ты сдѣлаешь это! *цаудгстаѣм урдѣѣм!* Д. *чауджинѣн уордама!* пойдѣмъ или пойдѣмъ-те туда! *бајзѣдгстѣвј удоп ам!* Д. *бајзѣденѣнѣе јеѣѣ аміј!* пускай они останутся здѣсь!

§ 270.

Происходящее отъ причастія прошедшаго (см. § 100. Б. 1)) время *прошедшее несовершенное* было безъ сомнѣнія съ начала у Осетинновъ *единственное прошедшее*, коимъ выражали всѣ отношенія прошедшаго времени, какъ и у Русскихъ есть по настоящему одно только общее время прошедшее. Да и нынѣ еще Осетины употребляютъ это время не только въ настоящемъ его смыслѣ, о прошедшихъ происшествіяхъ въ связи съ другими совершенными, или въ отношеніи къ такимъ, но часто и вмѣсто времени прошедшаго совершеннаго о прошедшихъ случаяхъ, или особливо о состояніяхъ (при переходящихъ глаголахъ), вообще безъ всякаго отношенія къ другимъ обстоятельствомъ, напримѣръ: *уј фгста*, *ѣѣд аз арцудтѣн* Д. *је фгста*. *ѣѣд аз арцудтѣн* онъ писалъ, когда я пришелъ или прѣѣхалъ; *ѣѣд ум удтѣн*, *аз фѣдгустѣн*, *уј ѣѣј арцудіј*, (уј) Д. *ѣѣд уоміј адтѣн*, *аз фѣѣгустѣн*, *је ѣѣд рандеј* когда я

былъ тамъ , я слышалъ , что онъ прѣхалъ или пришелъ; *уц qavuj аз цардтєи Д. јєчї бавїј аз цардтєи* въ этой деревнѣ я жплъ; *неј бєнаѣз, аз ксєј не фејдтон , ахєм Д. уохан раон* (или: уохар раон) *неј јєс, аз кє не фејдтон* нѣтъ такого мѣста, котораго я не видалъ; *Петербурѣмє аз нїкєд фацудтєи Д. Петербурѣма аз нїєкєд фацудтєи* я никогда не ѣзжалъ въ Петербургъ; *уј ам сєпгидєр нїкєд удїј Д. је амїј нїєкєд адтєј* онъ никогда не (былъ) бывалъ здѣсь. — Такимъ же образомъ употребляются и соответствующія перифрастическія, напримѣръ: *варєт удтєи Д. варєт адтєи* я былъ любленъ или, любимъ, меня любилн; *фїссєг удтєи Д. фїссєг адтєи* я былъ (или бывалъ) пишущимъ, писывалъ; *аз цауїнаг удтєи , уј кєд єрцудїј Д. аз цауїнаг адтєи , је кєд арцудїј* я былъ намѣренъ , собирался идти, когда онъ пришелъ; *арвїјтїнєг удтєи Д. рєрєтєујнаг адтєи* (я былъ такимъ, который долженъ былъ быть отправленъ) меня слѣдовало , должно было отправить или послать.

Примѣчаніе. Въ § 245. мы уже видѣли , что сіє время употребляется, на подобіє Латискаго языка, и вмѣсто *сослагательнаго* наклоненія.

§ 271.

Позже предшествующаго времени образовалось время *прошедшее совершенное* для означенія такихъ именно происшествій , кои въ настоящемъ времени

полагаются уже совершенно прошедшими, чѣмъ и различается сіе время отъ предыдущаго, хотя конечно, какъ замѣчено въ § 270, послѣднее также нередко употребляется вмѣсто совершеннаго, между тѣмъ какъ сіе на оборотъ никогда не можетъ быть употребляемо вмѣсто несовершеннаго. Такъ напримѣръ: *азъ фвстон Д. азъ фѣнстон* я писалъ значить, что писаніе производилось вмѣстѣ съ какимъ-либо другимъ происшествіемъ, и въ настоящемъ времени еще не окончено, или по крайней мѣрѣ это сомнительно, впрочемъ и дѣло постороннее; а напротивъ того: *азъ фвст фадан Д. азъ фѣнст фадтан* есть то же, что у Французовъ: *j'ai écrit*, у Нѣмцевъ: *ich habe geschrieben* я написалъ, т. е. писаніе теперь окончено и тѣмъ уже совершенно прошло (ср. § 265.). Равнымъ образомъ *баггане ност фацѣй Д. баггане нуост фацѣй* значить пиво выпито (нѣніемъ уже кончилось), а *ност удѣй Д. нуост адтеј* могло бы относиться къ нѣкоторой только части изъ цѣлаго. Также: *зонд фацѣй Д. зонд фацѣй*, какъ Франц. *il a été fait* и Нѣмецкое: *es ist gemacht worden*, это сдѣлано (окончательно, совѣтѣмъ); *цуд фацѣй Д. цудт фацѣй* уѣхалъ, выразительнѣе нежели: *цудей Д. цудей*.

Примѣчаніе. И для понятія существованія Тагаурцы имѣютъ двѣ различныя формы прошедшаго времени: 1) одну совершенную: *азъ фадан*, соотвѣт-

ствующую Французскому : *j'ai été* и Нѣмецкому : *ich bin gewesen*, коею означается просто, что въ настоящемъ времени уже есть прошедшее, и 2) несовершенную: *аз удтѣн* я былъ, которая указываетъ на что-нибудь въ настоящемъ времени также прошедшее, къ которому оное относится; напротивъ того у Дигорцевъ одно только общее прошедшее: *аз údтѣн* подобно Русскому: я былъ или была, было (см. § 97.). Посему-то у нихъ и нѣтъ времени прошедшаго совершеннаго въ перифрастическихъ спряженіяхъ, за исключеніемъ одного только страдательнаго, а въ Тагаурскомъ нарѣчій они могутъ быть приняты, хотя и въ простыхъ ихъ разговорахъ не всѣ встрѣчаются (ср. § 107).

§ 272.

Но всему уже прежде (см. § 92. примѣч. I. § 97. примѣч. III. § 99. примѣч. II. и § 100. В. 4)) нами сказанному о времени *давно прошедшемъ*, замѣняемомъ доселѣ у Оссетиновъ предъидущими прошедшими, несовершеннымъ или совершеннымъ, здѣсь остается только рекомендовать это нами новозаведенное время будущему употребленію, для означенія состояній или дѣйствій *совершенно прошедшихъ до началія другаго прошедшаго состоянія или дѣйствія*, напримѣръ: *аз ум фаудтѣн, уј узед серцудіј Д. аз уоміј фаудтідтѣн* (? вмѣсто: *адтѣн* или

фледтѣн, какъ говорятъ), *је ꙗѣд ериудеј* по Нѣмецки: *ich war da gewesen, als er kam; du fivettter фаудтѣ*, аз ꙗѣд байдвдтон Д. ду *финеттер фаудт адтѣ (?)*, аз ꙗѣд рајдедтон ты уже написалъ, когда я началъ (ср. § 112. 4) примѣч.)

§ 273.

Время будущее совершенное, определенное и испредѣленное, утверждаетъ будущее въ видѣ прошедшаго, непременно или сомнительно (ср. § 92.), напримѣръ: *уј* (Д. *је*) *ѣад љонд фауа*, какъ у Французовъ: *il sera bientôt fait* и у Нѣмцевъ: *es soll bald gemacht sein*, это скоро будетъ сдѣлано (непременно); аз рајессом *уј фвет фаудѣнен* Д. аз *исон ој финет фаудѣнен* Франц. *demain je l'aurai écrit*, а по Нѣмецки еще ближе: *morgen werde ich es wol geschrieben haben* завтра это вѣроятно будетъ у меня или мною писано. Впрочемъ реченія сего рода не слишкомъ обыкновенны, а говорятъ болѣе на Русскій ладъ: *љонд уа* и *фвет љѣнен* Д. *финет ѣденеј*. Въ перифрастическихъ спряженіяхъ они вовсе не употребляются, и даже нѣтъ въ страдательномъ (ср. § 106.).

§ 274.

Изъ время сослагательнаго наклоненія всѣхъ замѣчательнѣйшее прошедшее несовершенное, упо-

требляемое по обстоятельствамъ, какъ напримѣръ и въ Шведскомъ языкѣ: *skulle*, то о прошедшемъ времени, то о настоящемъ и будущемъ. Въмѣсто того однако же въ многихъ случаяхъ употребляется и время настоящее, когда говорятъ именно о настоящемъ (см. §§ 246 и 247). Къ одному прошедшему относятся времена прошедшее совершенное и давно-прошедшее, а будущія времена замѣняются по недостатку *изъявительнымъ* наклоненіемъ (см. § 245. и § 247. примѣч. II.). Для объясненія прибавимъ къ примѣрамъ, въ упомянутыхъ §§. и въ 248 приведеннымъ, еще слѣдующіе: *ез мюндер фв-стајн, фела уод м' афегмер ариудіј Д. аз ажінедер фінстајне, фала уодт м' ерваде 'риудеј* я хотѣлъ (собирался) вчера уже писать, но тогда пріѣхалъ мой братъ; *ез фвстајн, бу је зудтајн Д. аз фінстајн, бу је зудтајне* я бы писалъ (теперь), если бы (зналъ) умѣлъ; *ез фвстајн, ахур бу маи зодтајк-кој Д. аз фінстајне, ахур бу маи зодтајжоце* я бы писалъ (впередъ), если бы меня научили; *деуцз гут-таг іј, фвст фауін еј, авіј не? Д. до ні буттаг јес, фінст фауіне је, авіј не фауіне?* тебѣ что за дѣло, написалъ ли я это, или нѣтъ? *ез еј фвст фацајн, ніхаце бу фацајн Д. аз еј фінст фацајне, ніхаце бу фацајне* я бы это написалъ, если бы успѣлъ.

Примѣчаніе. Вообще время прошедшее *совершенное* рѣдко употребляется въ сослагательномъ наклоненіи, а замѣняютъ и это тѣмъ же временемъ изъяснительнаго.

Г. Числа и Лица.

§ 275.

Опредѣленіе числа и лица зависитъ отъ отношенія подлежащаго къ сказуемому. Общее правило есть, какъ и въ другихъ языкахъ, что а) объ одномъ предметѣ употребляется *единственное*, а о многихъ *множественное* число, и б), что говорящій о самомъ себѣ говоритъ въ первомъ, о томъ, къ кому обращаютъ свою рѣчь, во второмъ, и о всѣхъ прочихъ въ третьемъ лицѣ. Между тѣмъ бываютъ, въ отношеніи къ числамъ и исключенія, о коихъ говорено уже въ § 130. — Такъ и нѣкоторыя лица не всегда употребляются въ самомъ строгомъ, а иногда и въ общемъ неопредѣленномъ смыслѣ, вмѣсто Французскаго: *он* и Нѣмецкаго: *man*, какъ показано также уже прежде въ § 230. Сюда принадлежатъ и нѣкоторые общіе глаголы, равно какъ и страдательные, напримѣръ: *хуѣнѣѣ Д. хушнѣѣ* называется, вмѣсто: называютъ его, *варст ѳ Д. варст еѣ* любленъ или любимъ есть, вмѣсто: любятъ его.

Частицы.

§ 276.

Сии исчислены въ *Этимологiи* (см. §§. 111—120), и употребленiе ихъ по происхожденiю отчасти уже изъяснено и изложено въ сей главѣ синтаксиса, какъ вообще (см. §§ 155. 162. 165. 170. 176 и 192.), такъ особливо *предлоговъ* и *прилоговъ* (см. §§ 146. 166 и 167.). Дальнѣйшiе примѣры будутъ слѣдовать во 2-й главѣ, къ которой именно также принадлежатъ не менѣе важныя въ синтактическомъ отношенiи *союзы*, опредѣляющiе своимъ качествомъ самую форму или видъ предложенiй. — Напротивъ того *междуметiя*, какъ одни только отдѣльныя выраженiя ощущенiй или чувствованiй, никакой особенной важности для синтаксиса не имѣютъ.

Г Л А В А В Т О Р А Я.

О разныхъ формахъ или видахъ предложенiй.

А. *О предложенiяхъ вообще.*

§ 277.

Предложенiя, по формѣ своей, вообще бываютъ трехъ родовъ: 1) *повѣствовательныя* или *изъя-*

вительныя (*аргомгенегъе* Д. *аргомѣанігъе*), коими что-либо утверждается, или отрицается, почему и бываютъ утвердительныя или отрицательныя, 2) *вопросительныя* (*фсерсегъе* Д. *фарсагъе*), предоставляющія другому утверждение или отрицание, и 3) *повелительныя* (*уніафеѣанегъе* Д. *фаѣахсаѣгъе*), въ коихъ изъясняется утвердительно повелѣніе, желаніе, требованіе, или отрицательно запрещеніе.

§ 278.

Въ *повѣствовательной* или *утвердительной* формѣ предложеніе утверждаетъ о подлежащемъ какое-либо состояніе настоящимъ, прошедшимъ или будущимъ. Сіе производится наклоненіями изъявительнымъ и сослагательнымъ просто, или съ прибавленіемъ *нарѣчій* изъявительныхъ *утвердительныхъ* (см. § 112. 5)), напримѣръ: *ме фвд* (Д. *ма фиде*) *балхадта бах* мой отецъ купилъ лошадь; *Урусевј зах ацаг стур у́* Д. *Уруссіј заѣха́ ацагеј стур еј* (Русская земля) Россія истинно (въ самомъ дѣлѣ) велика; *уј бѣлвурд ериѣдјј* Д. *је балвурд ериѣдеј* онъ точно пріѣхалъ (пришелъ) или: она точно пріѣхала (пришла); *аме нόμεј бахвл* Д. *ама нόμεј бах бѣл* и именно (на лошади) верхомъ; *аз ам ѣ́ у-дајн* Д. *аз аміј бу адтајне* если бѣ я былъ здѣсь.

§ 279.

Въ противоположности къ утвердительному отрицательное предложеніе отрицаетъ существованіе какого-либо состоянія, а именно посредствомъ нарѣчьей изъявительныхъ отрицательныхъ (см. § 112. 5)), на примѣръ: *аз не зѡнуи Д. аз не зѡнуи* я не знаю; *уј неј ам Д. је аміј нејје* (пли: не јес) его здѣсь нѣтъ; *ѡу не фінссон, уодт ма фенамѡдгеттј Д. аз ѡу не фінссон, уодт ма фенамѡденанце* если я не пишу, то меня будутъ (побить) наказывать; *не ацаудінен антє нвфвскіе Д. аз не фацѡѡденен* (пли: не ранде ѡѡденен) *ане нифінскіе* я не уйду (пли: уѡду) не написавши; *не уѡдені уј, ѡуд не нвфвсѡдені Д. је не ѡѡденеј антє фінскіе* не можетъ быть, чтобы онъ не написалъ; *антє нвфвскеј не фалаудтєн Д. манин неѡѡстеј антє фінскіе* я не могъ мшиовать, чтобы не писать или: мнѣ нельзя было не писать; *аз фвссєн нѡуд фарѡзтон Д. аз нѡєуд фарѡзтон фінсєун* я никакъ не могъ писать.

§ 280.

Вопросительныя предложенія содержатъ въ себѣ неполныя сужденія, на которыя спрашивающій требуетъ дополненія объясненіемъ, утвержденіемъ или опроверженіемъ. Таковыя предложенія составляются, или просто, какъ въ языкахъ Германскихъ

и отчасти въ Латинскомъ, однимъ глаголомъ, къ чему Тагаурцы прибавляютъ *цв* что (какъ и въ Латинскомъ часто: *quid*), или посредствомъ мѣстоименій и нарѣчій вопросительныхъ (см. §§ 71 и 112. 5)), напримѣръ: *уј ѳдені* (или: *сѳдені*)? *Д. ој ѳденеј?* или: *сѳденеј?* можетъ ли это быть? возможно ли это? *сецаг ѳ?* *Д. ацаг еј?* правда ли? *іс там* (вмѣсто *дам*, сокращ. изъ *даума*) *ахца?* *Д. дома јес ахца?* есть ли у тебя деньги? *бáзонѳине је сѳаени?* *Д. бајзонѳине ду је сѳауи?* умѣешь ли ты это сдѣлать? *уиґс?* *Д. виґис?* видишь ли? *варзґс мән?* *Д. варшис мән?* любишь ли меня? *áцвдиј уј?* или обыкновенно: *áцвдиј цв уј?* *Д. рандеј је?* ушелъ (уѣхалъ) ли онъ? или: *ушла* (уѣхала) ли она? *сѳодта цв уј* *Д. сѳодта је?* сдѣлалъ ли онъ? или: *сдѣлала* ли она? *сембарґс цв мән?* *Д. ладсеріс мән?* понимаешь ли меня? *авондон дґл цв?* *Д. авондон да бѳл?* могу ли я положиться на тебя? *бавзерстај цв уј?* *Д. бавзурстај ој?* испыталъ ли ты его? *цв ѳурґс дґ?* *Д. чи ѳоріс ду?* что ты говоришь? *уј цв ѳаиґј?* *Д. је чи ѳауґј?* что онъ дѣлаетъ? *цв хуґниј ај Іронау?* *Д. чи хуиґуј ај Іронау* (*Дигоронау*)? какъ это называется по Оссетински (Дигорски)? *цамән еј ѳаиґс?* *Д. цаман еј ѳаиґс?* или: *цеј тґхеј* (*Д. тґхеј*) *еј ѳаиґс* (*Д. ѳаиґс*)? за чѣмъ, для чего ты это сдѣлаешь? *ај цамән аґáз ѳдені?* *Д. ај цаман аґáз ѳденеј?* къ чему это будетъ полезно? *цам ниґаиґс?* *Д. цаміј*

nizanié? куда (во что) ты дѣвасяшь, лясень? *сэ цѣмэј збѣнн*? Д. аз *цамај збѣнн*? я почему знаю? *аниу серцидј*? Д. *амá ариудеј*? развѣ онъ (или: она) пришелъ (или: прѣхалъ, пришла, прѣхала)? *буд цѣрге*? Д. *буд царис*? какъ живешь или: поживасяшь? или вмѣсто того также: *буд тá* (вмѣсто: *дá*)? по настоящему: какъ ты еси?

Примѣчаніе I. *Цѣмси* Д. *цаман* (дательный падежъ) указываетъ на *цль*; *цѣмэј* Д. *цамеј* (пал. отволительный или творительный) на что-нибудь настоящее, служащее *средствомъ* или *поводомъ* къ чему-либо другому. Разница точно такая же, какъ и въ Латинскомъ языкѣ между: *cir* (изъ: *cui rei*) и *quare*

Примѣчаніе II. Какъ и въ многихъ другихъ языкахъ *цв* Д. *чи* что нередко употребляется въ смыслѣ: *за чѣмъ? для чего? по чему?* на примѣръ: *цв зарге умеј*? Д. *чи зарис омеј*? что (за чѣмъ) ты его бѣншься? *цв сѣрге ма фадгя*? Д. *цаман ма фашиэ вáс*? (что ты бѣгасяшь на моемъ слѣдѣ) почему ты бѣгасяшь за мною?

Примѣчаніе III. Многія нарѣчія вопросительныя употребляются также въ *восклицаніяхъ*, показывая удивленіе, на примѣръ: *цал хаттј сэ ум фадген* или: *удтси*! Д. *цал хаттј аз омј адтси*! сколько разъ я тамъ бывалъ! *ун, буд хорз фонд у' уј*! Д. *вѣ-*

не, зуд хорз зонд еј ој! смотри, какъ хорошо это дѣлано! *уј зуд рассуѣд у!* *Д је зуд рассуѣд еј!* какъ она красива! Въ подобныхъ случаяхъ по крайней мѣрѣ Тагаурцы, какъ и въ Шведскомъ языкѣ, опять употребляютъ *цв* вмѣсто *зуд*, говоря напри- мѣръ: *цв рассуѣд у!*

§ 281.

Отрицательно спрашивается посредствомъ части- цы *не*, или *ма*, въ такихъ случаяхъ, гдѣ употре- бляется вмѣсто *не* именно послѣдняя частица (см. § 112. 5) примѣчаніе), напри- мѣръ: *неј (ам) уме ах- ца?* *Д. нејје ум' ахца?* нѣтъ ли у него денегъ? *не ивфвстај?* *Д. не иѣѣнстај?* не написалъ ли ты? *не цауј цв уј урдѣм?* *Д. не цауј је уордема?* не идетъ ли онъ туда? *не федтај цв уј?* *Д. не фејдтај ду ој?* не видалъ ли ты его? *зѣд еј не федтај (Д. фејдтај)?* (какъ) не видалъ ли ты это? или: какъ ты это не видѣлъ? *ма фвссон?* *Д. ма фѣнссон?* (не долженъ ли я писать?) не писать ли мнѣ?

§ 282.

Какъ у Оссетиновъ нѣтъ общихъ вопроситель- ныхъ частицъ, подобныхъ Русской: *ли?* то они для избѣжанія двусмысленности ставятъ впереди именно

то слово, къ которому относится вопросъ, напримѣръ: *áцауѣен цв уј урдѣм?* Д. *цѣѣнеј је уордема?* поидетъ ли онъ туда? (когда неизвѣстно самое дѣйствіе), по: *урдѣм áцауѣен цв?* Д. *уордема цѣѣнеј је?* туда ли онъ поидетъ? (если цѣль дѣйствія неизвѣстна); *уј áцудіј цв?* Д. *је раидеј?* (когда требую точнаго увѣдомленія о дѣйствовавшемъ лицѣ). Впрочемъ можно въ живой рѣчи и безъ этого разпознать смыслъ спрашивающаго по ударенію голоса именно на важнѣйшемъ словѣ.

§ 283.

Обыкновенно и по большей части вопросы выражаются *изъявительнымъ* наклонсіемъ; только при сомнительныхъ случаяхъ встрѣчается и *сослагательное*, напримѣръ: *цв љаѣиі?* Д. *чи љаѣиіе?* что мнѣ дѣлать? *аз еј фѣрстон*, *цв сѣодтајд* Д. *аз еј фѣрстон*, *чи сѣодтајде* я его спросилъ, что онъ намѣренъ дѣлать? *удон на зѣдтој*, *љаѣдем цѣдајккој* Д. *јеља не зѣдтоице*, *љума цѣдајоице* они не знали, куда имъ идти.

§ 284.

Противуположные и къ разнымъ предметамъ или состояніямъ относящіеся вопросы образуются посредствомъ союза *áвгј* Д. *авіј* или, въ первомъ случаѣ съ однимъ только отрицаніемъ во второмъ членѣ предложенія, а во второмъ, гдѣ требуется

рѣшенія между разными предметами или состоя-
ніями, съ другимъ подлежащимъ или сказуе-
мымъ; главное же слово по § 282. во всякомъ слу-
чаѣ остается въ самомъ началѣ предложенія. Все
сіе объясняется слѣдующими примѣрами: *ис смахмэ*
ахцá, аввј неј? Д. *јес смахм' ахцá, авј не* (или: *нејје*)?
есть ли у васъ деньги, или нѣтъ? *áцвдіј цв уј, аввј*
ам іј? Д. *рандеј, авј је амј іј?* ушелъ ли онъ (или:
ушла ли она), или здѣсь? *уј áцвдіј, аввј авндар?* Д.
је рандеј, авј андер рандеј? онъ ли ушелъ, или
другой? *је хадег áцвдіј, аввј је хусæг?* Д. *аходег рандеј,*
авј је хосáг? самъ ли онъ пошелъ, или его (работ-
никъ, служитель) человекъ? *хицау ј, тi áцвдіј уј,*
аввј хусæг? Д. *хéцау еј, ха рандеј, авј хосáг?* го-
сподинъ ли есть, который пошелъ, или служитель?
вмѣсто простаго: *хицау áцвдіј, аввј хусæг?* Д. *хéцау*
рандеј, авј хосáг? господинъ ли пошелъ, или слу-
житель? Также: *хæцв áцвдіј, хицау, аввј хусæг?* Д.
ха рандеј, хéцау (рандеј), авј хосáг? который пошелъ,
господинъ, или служитель? *хæцвјi варзвс дв фгд-*
дær, фгдвј аввј мáдвј? Д. *хе варвиис ду фулдер,*
фiдiј авј мáдiј? кого ты любишь больше, отца или
мать?

Примѣчаніе. Иногда упускаютъ частицу: *аввј*
Д. *авј*, выражая подлежащія членомъ, напри-
мѣръ: *хæцв áцвдіј: хiцавеј, хусæгеј?* Д. *ха рандеј:*
хéцавеј, хосæгеј?

§ 285.

Отвѣтъ сообщается *повтореніемъ* спрашивающаго слова, или посредствомъ *нарѣчій утвердительныхъ и отрицательныхъ* (см. § 112. 5)), безъ спрашивающаго слова или вмѣстѣ съ онымъ, напримѣръ: *ис смахмѣ ахцá?* Д. *јес смахм' ахцá?* есть ли у васъ деньги? *ис* Д. *јес* есть, или отрицательно: *неј* Д. *нејје* нѣтъ; *федтај цу дѣ Андріј?* Д. *фејдтај ду Андрејі?* видалъ или: видѣлъ ли ты Андрѣя? *федтон* Д. *фејдтон* видѣлъ, или: *о* Д. *џо!* да! Отрицательно: *на-æ!* нѣтъ или: *на федтон* Д. *не фејдтон* не видѣлъ. Сильнѣйшимъ утвержденіемъ или отрицаніемъ служатъ прочія въ указанномъ § упомянутыя нарѣчія: *џај џај!* да! да! *багевј!* Д. *баг'у* точно! *авзе!* Д. *уоџе!* такъ! *æцæг!* Д. *ацагеј!* правда! *бæлвурд!* Д. *балвурд!* вѣрно и пр., а отрицательно: *ніџуд!* Д. *ніеџуд!* никакъ! *неј не!* и *неј неј!* Д. *нејје не!* и *нејје нејје!* никакъ нѣтъ!

§ 286.

Въ предложеніяхъ *повелительныхъ*, выражающихъ повелѣніе, желаніе, требованіе, или запрещеніе, главное слово есть глаголѣ въ повелительномъ склоненіи, которое иногда замѣняется будущимъ определеннымъ временемъ склоненія изъявительнаго, съ присовокупленіемъ союзовъ: *џу* и *џуд*, и для отрицанія частицы *на* вмѣсто обыкновенной: *ма*

(см. § 112. 5) примѣч. и § 247. примѣч. 11). Къ повелительному наклоненію часто прибавляется падежъ звательный, для означенія лица, къ коему обращается повелѣніе; а мѣстоименія личныя въ первыхъ лицахъ по большей части опускаются, напримѣръ: *фис ма фурт!* Д. *финесе, ма фурт!* пиши, мой сынъ! *уј ку 'рица!* Д. *је ку 'рица* пусть, онъ придетъ! *лимантѣ!* цуом! Д. *лимантѣ!* цауом! Друзья! пойдите! *ма змáлут!* Д. *ма змáліете!* не шевелитесь!

Примѣчаніе I. При вопросахъ упомянутыхъ въ § 284., повторяется естественно одно только подлежащее или сказуемое.

Примѣчаніе II. Естественно и то, что при вопросахъ о неизвѣстныхъ предметахъ и въ отвѣтъ долженъ слѣдовать тотъ же падежъ, коимъ спрашивается, напримѣръ: *ум 'ti ic?* Д. *оміј кај?* кто тамъ? *лаг Д. лаг* человекъ; *цв федтај ум?* Д. *чи фејдтај ду оміј?* что ты тамъ увидѣлъ? *галлј Д. галіј* быка; *кај у ај 'тинег?* Д. *ај кунуга кел је?* чья эта книга? *липуј Д. лақоніј* мальчика.

Б. О сложныхъ предложеніяхъ.

§ 287.

Присовокупленіемъ одного предложенія къ другому происходятъ предложенія, кои по таковой со-

ставной своей формѣ называются *сложными*, въ противоположности къ *простымъ*, состоящимъ изъ одного совокупленія сказуемаго съ подлежащимъ (см. §. 122). Такъ приведенные въ § 284 примѣры вопросительныхъ предложеній, въ отношеніи къ объему и составу, суть вмѣстѣ и предложенія сложные, и напримѣръ: *áцvдіj цv yj*, *ævj ам ij?* состоитъ изъ двухъ простыхъ предложеній: *áцvдіj (цv) yj?* и: *ам ij?* кои совокуплены въ одно цѣлое посредствомъ союза: *ævj*. Такимъ же образомъ другаго рода примѣръ: *уцv læг*, *çæj dv зóнvc*, *ам y' Д. jech læг*, *çа ду зóнvc*, *амij ej* тотъ человекъ, коего ты знаешь, есть здѣсь есть сложное предложеніе, составленное изъ двухъ простыхъ: *уцv læг ам y'* и: *çæjdv зóнvc*:

§ 288.

Простыя предложенія, входящія въ составъ сложныхъ, бываютъ: 1) *главныя* (*æаронçæ*), 2) *придаточныя* (*бафтудçæ*) или 3) *вводныя* (*балáзтçæ*).

1) *Главными* предложеніями называются тѣ, которыя сами собою содержатъ полное сужденіе. Такое есть въ последнемъ предыдущаго § примѣръ предложеніе: *уцv læг ам y'*, а въ первомъ примѣръ оба предложенія суть главныя.

2) *Придаточное* предложенеіе есть то , которое служить точнѣйшимъ опредѣленіемъ главнаго , какъ въ вышеупомянутомъ послѣднемъ примѣрѣ предложенеіе: *зæј дv зóиwe*.

3) *Вводное* предложенеіе есть постороннее прибавленіе къ главному , безъ грамматической съ смъ послѣднимъ связи , почему и можетъ быть опущено безъ нарушенія смысла , напримѣрѣ предложенеіе: *ацралдæи Д. ацбалдæи* я думаю , въ сложномъ: *м' æфсегмер æрцудіј , ацралдæи Д. м' ервæде æрцудеј , ацбалдæи* мой братъ пріѣхалъ , я думаю , или: мой братъ , я думаю , пріѣхалъ .

Примѣчаніе. Смотри по обстоятельствамъ , одно и то же предложенеіе можетъ быть въ одномъ отношеніи главное , а въ другомъ придаточное . Такъ напримѣрѣ въ сложномъ предложеніи: *æз зóиwi , уј æрцаудæи , зæд еј вáдунц Д. аз зóиwi , ој ерцóфденеј , зæд еј вáдунце* я знаю , (что) онъ придетъ , когда его пустятъ , предложенеіе: *уј æрцаудæи Д. ој ерцóфденеј* главное въ отношеніи къ слѣдующему: *зæд еј* и пр. , но при всемъ томъ вмѣстѣ и придаточное въ отношеніи къ: *æз зóиwi Д. аз зóиwi*.

§ 289.

Составленіе сложныхъ предложеній , или связа

ніе главныхъ ихъ частей составныхъ (предложеній главныхъ и придаточныхъ) между собою, производится двоякимъ образомъ: *сочиненіемъ* и *подчиненіемъ*. Первому подвержены бываютъ *независяція* предложенія, кои находятся въ равныхъ отношеніяхъ между собою, какъ именно 1) одно главное предложеніе къ другому, или 2) изъ двухъ придаточныхъ, съ однимъ главнымъ связанныхъ, одно придаточное къ другому; напротивъ того *зависяція* предложенія *подчиняются* одно другому, а именно: 1) придаточное предложеніе главному, или же 2) изъ двухъ придаточныхъ одному главному подчиненныхъ одно придаточное другому. Примѣры *сочиненнымъ* предложеніямъ суть: *аз арѣаун, фал ду фінсис* Д. аз арѣаун, фал ду фінсис я читаю, а ты пишешь, 2) *ај ланпу у', ті у' іттѣг хорз, амѣ (ті) хорз ахурѣануј* Д. ај бічеу еј, ѣај ідаг хоарз еј, ама (ѣај) хоарз ахурѣануј (сей) вотъ мальчикъ (есть), который весьма добръ, и (который) хорошо учится; а примѣры *подчиненныхъ* предложеній: 1) *аз зѳнун, уј ѣ' ерцудіј* Д. аз зѳнун, ѣ' ерцудеј, ој я знаю, что онъ пришелъ (или: она пришла), 2) см. въ примѣчаніи къ предъидущему §.

§ 290.

Средствомъ къ совокупленію предложеній, входящимъ въ составъ сложныхъ, служатъ *мѣстоиме-*

нiя относительныя, *гричастiя*, *дъепричастiя*, *наръчiя* и паче всего *союзы*. Приступаемъ къ изложе-
нiю, какъ сiи средства употребляются на самомъ
дѣлѣ, и какiя именно предложенiя каждымъ изъ
нихъ образуются.

§ 291.

Мѣстоименiя относительныя (см. §§ 71 и 72.)
образуютъ *относительныя* предложенiя, кои всегда
бываютъ *придаточныя*, *подчиненныя* *главнымъ*, ко-
торыя оными дополняются и объясняются, почему
и *главное* предложенiе уже заключаетъ въ себѣ *мѣ-*
стоименiе указательное, *явное* или *скрытное* (подра-
зумѣваемое), коему соответствуетъ въ *придаточномъ*
относительное (ср. §§ 135 и 212.), напримѣръ: *уцв*
лаг, *цѣј дв* знон *федтај*, *абон амардiј* Д *јечi лаг*;
це фејдтај ажiне, *абонiј* рамардеј *тотъ* человекъ,
котораго ты вчера видѣлъ, сегодня померъ; *мах*
зонием, *цѣј* варзвј, *уј* Д. *мах зониан*, *це* варзвј, *ој*
мы знаемъ, *кого* онъ любитъ (*того*); *зонице цв*, *тi* *ер-*
цвдiј? Д. *зонице*, *цѣј* ерцудеј? *знаешь* ли (*того*), *кто*
пришелъ? *јудсер дви* Хуцау *радтед*, *цвдериттер* *де-*
сен фандон у' (или: *ајд*), *уј!* Д. *ицхоацејдер дiн* Хо-
цау радтед, *чидериттер* *даван фандон еј* (или. *ајде*)!
Дай Богъ тебѣ все (*то*), *чего* ты жслаешь! *свз фу-*
рви уј, *цв зоници* Д. *аз* форуи *ој*, *чи зоници* я говорю
то, что знаю; *на* *раввј* *царсви* *умеј*, *цемсеј* *фа-*

*ліждун на уден Д. не бавуј тарсун омеј, цамај фаліе-
дун не 'ціесуј не должно бояться того, чего нель-
зя избѣгать; забутъ мнн, цей тухеј ерицудвстуз! Д.
ѡаѡіеѡе мін, чеј тухеј ерицудајѡе! скажите мнѣ (то,
чего ради), зачѣмъ вы пришли (или: пріѣхали)!
афсон у', цей тухеј уј ѡауј Д. рауон еј, чеј тухеј је
ѡауј естѣ (такая) причина, (по которой) почему онѣ
(или: она) плачетъ; цѡс іс ахемѡеј, ѡејѡѡј фандвд
на ајд (или: на фандід) подідар царѡн Д. маѡеј
јес аоханѡа, ѡемішіј фанд н' адтајде (или: фанд н'
ајде) ніккідер царун мало такихъ, кои не желали
бы дальше жить; ју хостар неј, ѡеј на бавзерста,
(ахем) Д. уохан хоаѡе нејје, ѡе не бавзурста нѣтъ
лекарства (таковаго), котораго онѣ не испыталь.*

Примѣчаніе. Въ предложеніяхъ сего рода встрѣча-
ются весьма часто и другіе обороты, впрочемъ лег-
ко изъясняемые неуклюжествомъ народа еще гру-
баго и необразованнаго. Такъ напримѣръ вмѣсто
Русскаго: это такой человекъ, о которомъ никогда
не слыхали, говорятъ: уј ахем лаг у', ама сеппн-
дар је ѡој ѡаман на фегустој Д. је охан лаг еј,
ама ніѡсѡд је ѡој ѡаман не фегустоѡе буквально:
это такой человекъ, и вовсе (никогда) его слухъ
кому не слыхали (ср. §§ 214 и 215.).

§ 292.

Относительныя предложенія могутъ быть замѣ-

няемы и сокращены посредством причастій дѣйствительныхъ и страдательныхъ, превращая относительное мѣстоименіе и принадлежащій къ оному глаголъ въ причастіе. Такъ можно сказать вмѣсто перваго примѣра относительныхъ предложеній, въ предъидущемъ § 291. приведенныхъ: *давеј знон фсанд лаг абон амардіј* Д. *ажіне давеј фавінд лаг абоніј рамардеј* видѣнный вчера тобою челоувѣкъ сегодня померъ. Равнымъ образомъ вмѣсто втораго: *Хуцау дѣн рѣдтед јудсер фсандѣдѣј* (или: *фсандѣј* и *фандонѣј*)! Д. *Хуцау дѣн рѣдтед ацхоацејдер фсандудіј* (или: *фсандіј* и *фандоніј*)! дай Богъ тебѣ все желаемое! (ср. §§ 265 и 266.).

§ 293.

О синтаксическомъ употребленіи *дѣепричастій* говорено уже прежде въ §§ 258 — 261 и 266. Въ слѣдствіе всего тамъ изложеннаго здѣсь замѣтимъ только, что они служатъ къ замѣненію и сокращенію такихъ именно сложныхъ предложеній, въ концѣ опредѣлительныя выражаютъ, кромѣ относительныхъ предложеній, качества и образъ состояній, или временныя, причинныя и условныя отношенія, напримѣръ: *је варзгіе*, *аз је хѳиш* Д. *је варзгеј*, *аз је хѳиш* любя его (вмѣсто: потому что я его люблю), я его приглашаю; *аваѳд овгіе*, *уј не здахѳенеј* Д. *равахт уогеј*, *ој не здахѳенеј* будучи вынущенъ

(вмѣсто если онъ будетъ выпущенъ), онъ не возвратит-ся. Впрочемъ дѣепричастіе можетъ быть употре-блено симъ образомъ только тогда, когда имѣеть, какъ въ приведенныхъ примѣрахъ, съ сказуемымъ (глаголомъ) одно и то же подлежащее.

§ 294.

Нарѣчіями качества и количества: *зуд* какъ, *цума* или *цма* *Д.* *цума́* какъ будто, будто бы, *цал* *Д.* *цале* и *цас* *Д.* *цејасе* сколько (см. § 112. 1) и 2)) составляютъ предложенія придаточныя, напримѣръ: *аз* *засон*, *зуд* *зонд* *у́* *уј* *Д.* *аз* *засон*, *зуд* *зонд* *еј* *ој* я посмотрю, какъ это (есть) дѣлано; *афсон* *сзодта*, *цума* *са* *не* *зонуј* *Д.* *рауне* *сзодта*, *цума́* *са* *не* *зонуј* онъ (причину сдѣлалъ) притворился, будто не знаетъ ихъ; *унис* *цв*, *цал* *іј* *ум* *адем?* *Д.* *вініс*, *цале* *јес* *оміј* *адем?* видишь ли, сколько тамъ есть людей?

Примѣчаніе I. Вообще всѣ *вопросительныя* предложенія, выражаемыя *вопросительными* мѣстоименіями и *нарѣчіями*, или безъ оныхъ, становятся *подчиненными*, когда употребляются не отдѣльно, какъ въ *прямыхъ* вопросахъ, а послѣ другихъ *предыдущихъ* главныхъ *предложений*, отъ коихъ зависятъ, чѣмъ и превращается *вопросъ* въ *косвенный*, напримѣръ: *аз* *не* *зонуи*, *ті* *серцидіј* *Д.* *аз* *не* *зонуи*, *зая*

ериудеј я не знаю, кто пришелъ (или: приѣхалъ, пришла, приѣхала); не *фæдустај цв*, *қæдсем ацвдиј*? Д. не *фæдустај ду*, *қума рандеј*? не слыхалъ ли ты, куда онъ поѣхалъ (или: она поѣхала)? *дæ цауј мвн аргомқсеннн*, *удтæ цв дн ум Д.* до *цауј мін аргомқанун*, *адтæ ду омїј* ты долженъ мнѣ изъяснить, былъ ли ты тамъ.

Примѣчаніе II. *Қуд* служитъ тоже къ объясненію понятій примѣрами, какъ въ семь предложеніи: *уцв қадвј рæзвнц алхузон балæстæ*, *қуд: тулдвнтæ, фæрвнтæ, сусқадтæ, нæзітæ, барсвтæ, ам' æндæртæ* Д. *јечі қадїј 'рæзвнце алехузон балæстæ*, *қуд: толджитæ, фæрвитæ, сосқадтæ, нæжітæ, барситæ, ам' андертæ* въ этомъ мѣсу растутъ различныя деревья, какъ-то: дубы, ольхи, липы, сосны, березы и пр. — Для вѣщаго же опредѣленія употребляется и нарѣчіе: *нóмeј Д. нóнеј* именно, ограничивая общія понятія на какую-либо заключающуюся въ нихъ часть, напримѣръ: *æз уј æндæр аз удтæн Гурдїј, æмæ нóмeј Қалатїј Д. аз ој фалвæре адтæн Гурдїј, ама нóнеј Қалакїј* я въ четвертомъ году былъ въ Грузїи, а именно въ Тифлисѣ.

Примѣчаніе III. Отъ нарѣчія *қуд* какъ должно различить другое сравнительное приставное *ау* какъ, составляющее также предложенія придаточныя, соответствующія Русскимъ нарѣчіямъ: *-ски* или *по-*

ски, по-ыи (ср. § 112.), напрымъръ: *зѣнѣ цѣ ду
Ироуау дурви? Д. зѣнѣ ду Ироуау дѣрун?* знаешь ли
ты говорить (какъ-говоритъ Оссетининъ) по Оссе-
тински? *уј зарѣј бурѣмаѣрѣау Д. је зарѣј бурѣмаѣлѣ-
ау* она поетъ какъ соловей.

§ 295.

Относительную форму имѣютъ нарѣчія мѣста: *зѣм
Д. замѣј* гдѣ, *зѣцеј Д. зуцеј* откуда и *зѣдѣм Д.
зума* куда (см. § 112. 3)), которыя уже по наруж-
ности относительнымъ мѣстоименіямъ явно сродны,
и потому употребляются къ составленію относитель-
ныхъ предложений, или къ замѣну такихъ посред-
ствомъ мѣстоименій образованныхъ, напрымъръ:
*ѣз дѣи уцѣ бѣстеј, зѣм (вмѣсто: замѣј) Ніколај
Пацах ј, (умеј) Д. аз дѣи јечѣ бѣстеј, Ніколај Па-
цах еј замѣј* я (есмь) изъ той земли, гдѣ (вм. въ
которой) Николай есть Царь; *уј царѣј уцѣ дѣвѣј,
зѣцеј (вм. зѣцѣје) ду 'рѣдѣтѣ Д. је царѣј јечѣ зѣ-
вѣј, зуцеј (вм. зѣмеј) ду 'рѣдѣтѣ* онъ живетъ въ
той деревнѣ, откуда (вм. изъ которой) ты прѣехалъ;
*ѣз фѣцауи уцѣ сахарѣј, зѣдѣм (вм. зѣмаѣ) дѣдѣр
цауінаг дѣ Д. аз фѣцауи јечѣ сахарѣј, зума (вм. зама)
дѣдѣр цауінаге дѣ* я поѣду въ тотъ городъ, ку-
да (вм. въ который) и ты намѣреваешься ѣхать.

§ 296.

Придаточныя предложенія , означающія происшествія , въ отношеніи къ другимъ происшествіямъ , главными предложеніями выражаемымъ , современныя , предшествующія или послѣдующія , образуются посредствомъ нарѣчій времени: *ꙗед* или *ꙗу-уод* когда-то или тогда; *ꙗу-уод* или *ꙗуд* и *ꙗуд-тар-ауѣ* Д. *ꙗудтер-уоѣ* какъ скоро , коль скоро , лишь только — то; *уц афон* , *ꙗу* Д. *јеч афоніј* , *ꙗу* въ то время , какъ; *цалмæ* (-*уалмæ*) Д. *цалден* (-*уалден*) между тѣмъ , какъ или: *доколь-дотоль* и *пока* или *покуда*; *ꙗицѣг* *цалмæ-уалмæ* Д. *цалден-уалден* или: *ꙗу-уј ꙗицѣг* Д. *ꙗу-ој ꙗицѣг* или *ꙗицѣгеј* прежде того , какъ; *ꙗæдеј* или *ꙗу-уодеј* *нурмæ* Д. *ꙗæдеј-уодеј* или *уодеј ардема* или *ꙗу-уј ꙗæстие* Д. *ꙗу-ој ꙗæштие* послѣ того , съ тѣхъ поръ , какъ (см. § 112. 4)), напримеръ: *ꙗед базонон* , *уод тѣн еј заѣѣнен* Д. *ꙗед* или *ꙗу базонон* , *уод тѣн еј ѣаѣѣнен* когда узнаю , тогда я тебѣ это скажу; *ꙗу 'рѣуа* , *уод еј баѣѣѣнені* Д. *ꙗ' уа* , *уод ꙗанденеј* или: *ꙗануј* когда придетъ , тогда это сдѣлаетъ; *ꙗу је бајѣѣѣтон* , *уод еј æз амардтон* Д. *ꙗу је рајаѣѣѣтон* , *уод еј рамардтон* коль скоро я его догналъ , я его убилъ; *ꙗудтар æрѣѣѣтæн* , *ауѣ мæ ꙗу'сѣн ꙗодтој* Д. *аз ꙗудтер æрѣѣѣтæн* , *уоѣ ма ꙗ'бсуи ꙗодтоѣ* лишь только я пришелъ , то заставили меня работать; *уц афон* , *умæн æрѣѣѣуи ꙗ' удіј* , *æз ум удтæн* , *уод* Д. *јеч афоніј* , *уомæн æр-*

цауну ку адтеј, аз омиј адтаен, уод въ то время, какъ (ему былъ пріѣздъ) онъ пріѣхалъ (или: ему должно было пріѣхать), я былъ тамъ (тогда); цалмæ æз фвссгн, абáде уалмæ! Д. цалден фінссун, ду бабáде (уалден)! между тѣмъ, какъ я пишу, ты посиди! цалмæ уј уа (или: ериуа), уалмæ мах фвссæм Д. мах фінссáн, цалден је 'рцауа доколъ онъ будетъ (или: придетъ), дотолъ мы пишемъ; æз фалауџинен, цалмæ ериуај Д. аз бахѣзџенен, цалден ду 'рцауај я подожду, пока ты прилешь; фвцаг цалмæ н' áцауон, уалмæ фвссгн Д. цалден цаон, уалден фінссун прежде того какъ поѣду, я пишу (покуда не поѣду, до тѣхъ поръ пишу); уј н' áцауџен, цалмæ не нвфвсса Д. је не фацѣџенеј, цалден не фінсса онъ не поѣдетъ прежде, нежели пишеть; ку фвссæ, уј фвцаг фверс! Д. ку фіншис, ој фвцагеј фарсе! прежде нежели пишешь, спроси! ку 'рцудтаен, уодеј нрмæ дау нæ федтон Д. фæдеј ериудтаен, уодеј ардема да не фејдтон (какъ пріѣхалъ, съ того доньнѣ) послѣ того, какъ пріѣхалъ, я тебя не видалъ; арџ' áзгј ајеџудта, Ironau ку ахурџеннн, уодеј ргммæ Д. арџ' áнжсј рацудеј, фæдеј Ironau ахурџанун, уодеј три года прошло (съ тѣхъ поръ) какъ я учусь по Осетински; уодеј ргммæ ку 'рцудтаен, не (ма) нвфвстон Д. фæдеј ериудтаен, уодеј не фінстон съ тѣхъ поръ, какъ я пріѣхалъ, я не написалъ; ардам ку 'рцудтаен, уј фвстие æз даен иттæг фæбах Д. ардама ку 'рцудтаен, ој фæштие аз даен

идег дѣбах послѣ того , какъ пріѣхалъ сюда , я (есмь) очень здоровъ.

Примѣчаніе I. Вмѣсто послѣдняго предложенія и подобныхъ сложныхъ можно сказать сокращенно просто: *м' ерцауніј фѣстіе аз даи иттег дѣбах Д. м' ерцауніј фѣштіе аз даи идег дѣбах послѣ моего пріѣзда я очень здоровъ.* Равнымъ образомъ вмѣсто: *зу фвссеве, уј фвцаг фѣрс!* или *фвссевнј фвцаг фѣрс!* *Д. фінссуніј фіцагег фѣрсе!* прежде писанія спроси! говорятъ же Тагаурцы: *фвцаг фвссевнј бѣстнј фѣрс!* прежде вмѣсто писанія спроси! — Замѣтимъ еще мимоходомъ слѣдующее реченіе: *фонѢ боніј рѣздер ерцудіј да тінег* пять дней прежде пришло твое письмо, а у Дигорцевъ: *фонѢ боніј до қіуну́геј* (или: *қіуну́геј фіцагег*) ардема 5 дней отъ твоего письма (прежде) донинѣ, или: до сихъ поръ, вмѣсто: 5 дней прежде (того , какъ) нежели пришло твое письмо.

Примѣчаніе II. Другое средство къ сокращенію сложныхъ предложеній, временныя отношенія выражающихъ , предоставляется *дѣспричастіями.* Такъ напримѣръ вмѣсто вышеприведеннаго: *зу је бѣѣфтон , уод еј аз амардтон Д. зу је раѣфтон, уод еј рамардтон* просто: *баѣфкеје је амардтон Д. раѣфкеј ѣј рамардтои* догнавши я его убилъ (ср. §§ 258 и 266.).

§ 297.

Вообще всѣ нарѣчія, посредствомъ коихъ составляются придаточныя подчиненныя предложенія, по происхожденію, равно какъ и по значенію, сродны съ относительными мѣстоименіями, и, подобно симъ послѣднимъ (см. §§ 72. 73. и 212 - 217.) по большей части требуютъ въ главныхъ предложеніяхъ соотвѣтствующихъ себѣ указательныхъ нарѣчій, съ коими состоятъ въ заимномъ отношеніи. Такія соотвѣтственныя нарѣчія суть:

буд?	какъ?		ауѣ Д. уоѣ такъ.
цѣс? Д. цѣјасе?	} сколько?	ујјас Д. ојјасе }	} столько
или цѣј барце?			
цѣс-дѣр Д. цѣс-дѣр?	} чѣмъ?	ујјас-дѣр Д. ујјасе-	} тѣмъ
или цамај?			
ѣсем? Д. ѣсеміј?	гдѣ?	ум Д. уомијиломиј	тамъ
ѣседсем? Д. ѣума?	куда?	урдѣм Д. уордема	туда
ѣсѣј? Д. ѣуѣј?	откуда?	урдѣгеј Д. уордегеј	оттуда
ѣсѣд? когда?		уод	тогда.
цалма? Д. цалден?	докогъ?	уалма Д. уалден	дотогъ.

Предложенія сложныя, представляющія оба соотвѣтственныя мѣстоименія или нарѣчія, а именно предъ подчиняющимъ и подчиняемымъ, называются соотвѣтственными или соотносительными (ѣсарѣѣи фѣстѣмаѣхѣссаг ѣвардѣѣ Д. ѣсарѣѣѣѣѣстама-хѣссаге ѣвардѣѣ). Примеры такимъ съ соотвѣт-

ственными мѣстоименіями составленнымъ предложеніямъ можно видѣть въ Главѣ I. §§ 212. 213 и 217; а здѣсь приложимъ о нарѣчіяхъ слѣдующіе.

Хиѣау куд ѱ, је кусегдер ауѣ Д. хеѣау куд еј, је косагедер уоѣ буквально: господинъ какъ есть, его слуга же такъ; *уј куд, аздер ауѣ Д. је куд еј, аздер уоѣ* какъ онъ такъ и я; *аз цас зонун, ујас неј ам Д. аз цеј бәрце зонун, ој бәрце аміј не јес* сколько я знаю, (столько) то его здѣсь нѣтъ; *цас фәрáзон аз, ујас сқандѣнен Д. цејáсе фарáзон, ој бәрце сқанденен* сколько (по мѣрѣ того, какъ) могу, (то) я сдѣлаю; *цас жaxтep yи, ујас хуздердер ѱ Д. цамај жaxтep ya, омеј хоздер еј чѣмъ скорѣе* будетъ, тѣмъ лучше (есть); *цас фвлдер аржаус, ујас фвлдер ахурѣсенгс Д. цејáсе фулдер арѣавис, ојáсе фулдер ахурѣанис* чѣмъ больше читаешь, тѣмъ больше научишься; *уј неј ум, ксем еј агургс Д. оміј не јес, ксеміј је агорис* его тамъ нѣтъ, гдѣ его ищешь; *уј кеддем áцгдij, аз не ацаон урддем Д. је кума рацудеј, аз не рацаон уордама* куда онъ поѣхалъ, туда я не поѣду; *кэцеј аз еј рајстон, урдггеј фвлдер не ya Д. куцеј аз еј рајстон, уордегеј фулдер не ya* откуда я это досталъ, оттуда больше не будетъ; *кэд фгссгн, уод аз дурги не фарáзгн Д. аз кэд фгссун, уод джорун не фарáзун* когда я пишу, тогда говорить не могу; *цалма фгссгн, уалма ам ѱ! Д. цалден фгссун, уалден аміј ó!* доколы я пишу, дотолы будь здѣсь!

Примѣчаніе. Иногда опускается или указательное слово въ главномъ предложеніи, или относительное въ придаточномъ; но сіе, какъ видно изъ множества приведенныхъ нами въ синтаксисъ по своимъ мѣстамъ примѣровъ, встрѣчается гораздо меньше въ Оссетинскомъ языкѣ, нежели въ другихъ болѣе образованныхъ и потому болѣе отвлеченныхъ. Даже и въ короткихъ удобопонятныхъ соотносительныхъ предложеніяхъ Оссетины для оживленія рѣчи любятъ прибавить, и то по своему обычаю по большей части на концѣ (ср. § 213.), подразумеваемыя указательныя мѣстоименія или нарѣчія, напримѣръ: *цгъ қанон, қадъ мамъ неј, уодъ?* Д. *чи қанон, қадъ мамма нејје, уодъ?* (буквально: что я буду дѣлать, когда у меня нѣтъ, тогда?) что мнѣ дѣлать, когда у меня нѣтъ?

§ 298.

Для совокупленія *сравниваемыхъ* предложеній, выражающихъ въ главномъ качество степенью сравнительною, Оссетины не имѣютъ особенныхъ сравнительныхъ частицъ, каковы въ Русскомъ языкѣ: *чѣмъ* и *нежели*; а пользуются въ такихъ случаяхъ тѣмъ же средствомъ, коимъ вообще производятъ сравненіе двухъ предметовъ между собою (см. §§ 188 и 196), напримѣръ: *азъ нуръ фгладаръ зѳнгн фгцѳгеј* или: *фгцѳгеј нуръ фгладаръ зѳнгн* Д. *азъ нуръ*

фулдер зонун или: *фицагај аз нур фулдер зонун* я теперь больше знаю, нежели прежде; *аз ци зонун*, *умеј фулдер на дурн Д. аз же зонун*, *омеј фулдер не дорун* (я что знаю, того больше не говорю) я не говорю больше, чѣмъ знаю; *уј хуздер финсуј арбаунеј Д. је хоздер финсуј арбаунеј* (онъ пишетъ лучше читанія или: *је финскеј хоздер кануј арбаунеј* онъ пишучи лучше дѣлаетъ писанія) онъ пишетъ лучше, нежели читаетъ; *авзер канунеј хуздер апун на сфонд* (худо сдѣланія дучше совсѣмъ не сдѣланное) или: *авзер канунуј баствуј хуздер апун на сфонд* (вмѣсто: худо сдѣланія лучше и пр.) и: *а з. б. на сфонд хуздер* (в. х. с. не сдѣланное лучше) а *Д. хоздер нечи канунеј лабуз хоздер еј* (лучше ничего сдѣланія худо лучше есть) лучше ничего дѣлать, чѣмъ дѣлать худо.

§ 299.

Нѣкоторыя нарѣчія времени, какъ: *фвцагај Д. фицагаје* или *фицагдер* во первыхъ; *диккаг уј Д. дуккаг јеје* или *дуккагдер* во вторыхъ и пр.; *раздер* и *фвцаг Д. раздер* и *фицаг* прежде, сперва; *сереј* сначала, (*уј*) *фастие* или *фастиедер* и *стеј Д. фашитие* или *фаштиегеј* и *ој фашитеј* послѣ, послѣ того, потомъ; *уод* (тогда) за тѣмъ, *фастег Д. фастаг* и *фаштиеккеј* папослѣдокъ, наконецъ (см. § 112. 4)) показываютъ распредѣленіе происшествій или обстоя-

тельствъ по ихъ порядку, и тѣмъ сочиняютъ предложенія одно къ другому, распространяя постепенно мысль, заключающуюся въ частныхъ этими нарѣчїями выражаемыхъ предложенїяхъ, на примѣръ: *ку дау фандуј, год аз дин забѣнен, куд ацаг адеміј аздав ѱ. Удон алв бон фвцаг Хуцауен ку-вни, уј фаштїе кѱсунц, год харвнц, ама фаштѣг алхузон нивл зврхвнц. Д. ку до фандуј, год аз дин дагѣнен, куд ацаг адеміј аздав еј. Јеѣа алї бон фїцаг Хоцавен қовунце, ој фаштїе кѱсунце, год хорунце, ама фаштїеккеј алехузон нїве бѱл ізврхунце.* По Русски: если хочешь, то я тебѣ скажу, каково обыкновенїе порядочныхъ людей. Они ежедневно сперва помолятся Богу, послѣ того работаютъ, потомъ кушаютъ, и наконецъ разнымъ образомъ забавляются.

§ 300.

Изъ всѣхъ частей рѣчи, участвующихъ въ образованїи сложныхъ предложенїй, самую важную роль играютъ союзы, связывая предложенія главные и придаточныя между собою и выражая взаимныя ихъ отношенїя. Означенная связь производится двоякимъ образомъ: сочиненїемъ и подчиненїемъ (см. § 289.), и потому союзы, въ отношенїи къ синтактическому ихъ употребленїю, раздѣляются на *сочинительные* и *подчинительные*, равно какъ и пред-

ложенія ими составляемыя на *сочиненныя* и *подчиненныя*. Сверхъ того предложенія получаютъ еще и особенныя наименованія, судя по разному качеству тѣхъ союзовъ, посредствомъ коихъ онѣ именно образуются.

§ 301.

Соединительные союзы (см. § 118. 1)) всѣ *сочинительны*, почему и составленныя ими *соединительныя предложенія* (*жугенсег авардтжэ* Д. *јеума-жанаг авардтжэ*) всегда бываютъ *сочиненныя* между собою, главныя или какому-либо главному принадлежащія *придаточныя*.

Аме Д. *ама* и связываетъ просто и самымъ общимъ образомъ частныя понятія и предложенія между собою, напримѣръ: *аз аме дѳ* Д. *аз ама ду* я и ты; *фѳд аме мад хуссѳ* Д. *фѳде 'ма маде хоссу* отецъ и мать спитъ; *м' афѳемер жасу* (или лучше: *аржау*) *ама фѳссѳ* Д. *м' арваде жасу* (лучше: *аржау*) *ама фѳнссу* мой братъ читаетъ и пишетъ; *у* *жусѳ* *боне* *ама ахсавей* (или: *бон ам' ахсав*) Д. *је жосу* *боне* *ам' ахсавей* онъ работаетъ день и ночь; *у'* *ама рхассе е* *ардем!* Д. *цо ам' рхассе је ардама!* ступай и принеси это сюда!

Приставный союзъ *дәр Д. дер* соотвѣтствуетъ Русскимъ: и, же, также, даже, и означаетъ усиленное присовокупленіе къ другому выставленному или только разумѣваемому понятію или предложенію, напримѣръ: *ујдәр ерцауј Д. једер ерцауј* и онъ (онъ же, онъ также) придетъ. По сему усиленному значенію этотъ союзъ иногда употребляется именно для предпочтительнаго отличенія какого-либо понятія, напримѣръ: *зонддіндәрдәртәдәр арсах фарáдуиц Д. зундкіндердәртәдер раккiе фарáдујунце* даже умнѣйшіе часто ошибаются; *ју кабардәр мнн не рáдта Д. јеу кабардер мнн не равáрдта* ни одного даже куска мнѣ не даль.

Ај әттиә, анә уј и *уј әттиәма Д. ојеној* и *ој ендема* сверхъ того, *поді* или *подідәр Д. никкi* или *никкидер* еще и *ујмә поді (подідәр) Д. уома гаске ба* къ тому, просто присовокупаютъ новыя понятія, напримѣръ: *уј мәсттiн ләг у́, әмә уј әттиәмә тәнде у́; ујмә подідәр гәд у́ Д. је масткуп лаг еј, ама ојеној цәләмбүд еј; уәма гаске ба маң еј* онъ гнѣванвый челоувѣкъ (есть), и сверхъ того скупъ (есть); къ тому онъ еще лживъ (есть).

Ауздәр Д. уоздәр также означаетъ сходство присовокупляемаго предложенія съ предъидущимъ, напримѣръ; *дv алу бон арбауic; әз ауздәр шарзвн*

арѣаун Д. ду али бон арѣавіс; аз уоѣедер варзун арѣаун ты всегда читаешь; я также люблю читать.

*Ѧрмает-нае -фалла -дѣр Д. ајдаѣ-не-фал-дѣр не только- но и означаетъ усиленіе, показывая умноженіе въ количествѣ или въ качествѣ, какъ явствуется именно изъ частицы дѣр Д. дѣр и, приставляемой ко второму противительному члену фалла Д. фал, на примѣръ: *уцѣ тізге ѣрмает рессуѣд нае ѹ, фалла хорздѣр ѹ Д. јечі кізге ајдаѣ рессуѣд неј, фал хоарздѣр еј* эта дѣвица (или: дѣвка) не только красива (есть); но и добра; *ѣрхѣсс манан ѣрмает урсѣѣ не, фалла сауѣадѣр! Д. архѣссе манан ајдаѣ уорсѣѣ не, фал сауѣадѣр!* принеси мнѣ не только бѣлыя, но и черныя!*

*Дѣр-дѣр Д. дѣр-дѣр и-и, вмѣстѣ съ аема Д. ама или безъ сего союза приставляемые къ обоимъ въ одно цѣлое совокупленнымъ предложеніямъ, означаютъ, еще опредѣленнѣе нежели одно аема Д. ама, равномерность или единство предложеній, на примѣръ: *ујдѣр аема андѣрдѣр* (или: *ујдѣр андѣр*) *хорз ѹ Д. једѣр ама андѣрдѣр* (или: *једѣр андѣрдѣр*) *хоарз еј* и то, и другое хорошо (есть); *бондѣр ахсѣвдѣр кѹсѣј Д. бонедѣр ахсѣвдѣр кѹсуј* онъ работаетъ и день и ночь.*

Такимъ же точно образомъ употребляются во взаимныхъ временныхъ отношеніяхъ *ку-ку* то-то; на примѣръ: *ку хуссѣј*, *ку лауј* или *стѣј* Д. *ку хоссуј*, *ку бајѣтуј* то (спитъ) лежитъ, то встаетъ; *ку арѣауј*, *ку фѣссѣј* (Д. *финссѣј*) то читаетъ, то пишетъ; *ај сѣрдѣј* (Д. *сѣрдѣј*) *ку хур* (Д. *хор*), *ку кавдѣ* въ сіе лѣто то солнце, то ненастье.

Хај по настоящему не что иное какъ имя существительное значущее *часть*, повтореніемъ косяго у Оссеиновъ выражаются раздѣленные части дѣлимаго предмета, замѣняя такимъ образомъ происходящія отъ того же имени существительнаго Русскіе сугубые союзы: *частію-частію* или: *отчасти-отчасти*, на примѣръ: *адемеј іс хај амард*, *хај ахаст* Д. *адемеј хај рамард*, *хај рахаст еј* (буквально: изъ народа есть часть убита, часть увезена) народъ былъ частію убитъ, частію взятъ въ плѣнь.

Примѣчаніе I. По общему неопредѣленному своему значенію простые Оссетинскіе соединительные союзы *аеме* и Д. *ама* часто употребляются, какъ иногда и въ другихъ болѣе образованныхъ языкахъ имъ соответствующіе (на примѣръ въ Латинскомъ: *et*, *ac*, *atque*, *que*), въ замѣну и другихъ союзовъ, чему въ послѣдствіи по своимъ мѣстамъ будутъ сообщены примѣры. Уже прежде (см § 215 и 291

примѣч.) замѣчено, что замѣняютъ тѣмъ же союзомъ даже относительныя мѣстоименія.

Примѣчаніе II. Нерѣдко соединительный союзъ *семѣ Д. ама* совсѣмъ опускается, особливо когда предметы онымъ связанныя составляютъ одно сложное понятіе въ качествѣ подлежащаго или сказуемаго выражаемое, напримѣръ: *фvd мѣд мардvстvj Д. фиде мѣде* (или же на оборотъ: *мѣде фиде*) *марданце* отецъ (и) мать померли; *дѣ фvd, дѣ мѣд ам стvj Д. дѣ фиде, дѣ мѣде амij* *анце* твой отецъ, (и) твоя мать (суть) здѣсь; *бон ахсав* (или: *боней ахсавеj*) *кúsvj Д. боне ахсаве кóсуj* онъ день (и) ночь работаетъ. — Равнымъ образомъ опускаются и *зу-зу*, и говорятъ вмѣсто: *зу хусsvj, зу лауj Д. зу хоссуj, зу байстуж* только: *yj хусsvj, yj лауj* или просто: *хусsvj, лауj Д. je хоссуj, je байстуж* или: *je хоссуj, байстуж*. Также: *арбауj, фvсsvj Д. je арбауj, финсуj*. Напротивъ того употребленіе соединительнаго союза *семѣ Д. ама* по настоящему излишно въ предложеніяхъ, какъ напримѣръ: *вэдѣр семѣ yjdѣр Д. вэдѣр ама jedѣр*; ибо и безъ того *вэдѣр yjdѣр Д. вэдѣр jedѣр* уже значить: и я, и онъ.

Примѣчаніе III. Союзомъ *yj сettiемѣ* сверхъ того или кромѣ того замѣняются у Тагаурцевъ и подчиненныя предложенія, подобныя сему: онъ добрый человекъ, кромѣ того (или: исключая), что онъ скупъ,

что выражаютъ; *хорз лэг у́, тѣнде у уј аттѣмѣ* онъ добрый человекъ есть, скупъ есть сверхъ того или: *тѣнде у́, уј аттѣмѣ хорз лэг у́* скупъ есть, кромѣ того добрый человекъ есть *Д. хоарз лэг еј*; *фал целѣмбуд еј* онъ добрый человекъ есть, но скупъ есть. Безъ нашего замѣчанія видно, что всѣ сѣи предложенія въ Оссетинскомъ языкѣ по своей формѣ не подчиненныя, а сочиненныя. Напротивъ того и въ Оссетинскомъ сѣе предложеніе *подчиненное*: *уј мѣ ѳеј алѳуста, уј аттѣмѣ мѣ нѣдта Д. ѳеј м' алѳиста, ојеној мѣ нѣдта* буквально: онъ меня что ругалъ, кромѣ того билъ, т. е. кромѣ того, что ругалъ, онъ и билъ меня.

§ 302.

Раздѣлительными союзами (см. § 118. 2)) образуются *раздѣлительныя предложенія* (*хицангсенег авардѳе Д. хѣцанѳанѣг авардѳе*), кои всегда бываютъ сочиненныя, и выражаютъ раздѣленіе мысли или предложенія на разныя части, изъ коихъ на всякій случай одна только принимается существенной.

Бвиј Д. авіј и *ѳене* (сокращено, кажется, изъ *ѳед не* когда не), или въ Дигорскомъ нарѣчій иногда также, съ прибавленіемъ противительной частицы *ба*, *ѳене ба* или, употребляются просто въ одномъ только *соединительномъ* смыслѣ; *первый* съ

совершеннымъ исключеніемъ одной части изъ двухъ, а другой, когда та и другая можетъ существовать, напримѣръ: *qauj, zu az, awj uj ya* Д. *ɕauj, zu az, awj je ya* (должно, чтобъ я, или онъ былъ) я или онъ долженъ быть; *ie smaxma, awj nej?* Д. *jes smaxma, awj nejje?* есть ли у васъ, или нѣтъ? *az arxain arɕaunil, ɕane fivssunil* Д. *az arxaju arɕaun böł, ɕane fivssun böł* или: *az avnalun arɕaunma, ɕane fivssunma* я занимаюсь чтеніемъ, или писаніемъ; *aj nrvfvc, ɕane din bacamonɕinen (yod)!* Д. *aj nifivsse, ɕane ba din bamonɕenen!* напиши это, (а не, то) или я тебѣ покажу!

Раздѣлительно же поставляются *ie-ie* Д. *awj-awj* и *ɕane-ɕane* (или Д. тоже: *ɕane-ɕaneba*) или-или и либо-либо, коими повторяемыми союзами еще сильнѣе выражается взаимное исключеніе другой части, сохраняя впрочемъ вышеобъясненное различіе между спми союзами, напримѣръ: *nrv qauj, zu maxej ie az, ie uj* (а не: *awj az, awj uj*) *ɕamála* Д. *nrv ɕauj, zu maxej awj az, awj je* (или только: *zu maxej az, awj je*) *ɕamála* теперь изъ насъ или я, или онъ долженъ умереть; *smaxma ie ic* (п.лн: *ýɕen*), *ie nej* (или: *ne ýɕen*) Д. *smaxma (awj) jes* (или: *óɕenej*), *awj ne jes* (или: *ne óɕenej*) у васъ или есть, или (не есть) нѣтъ; *ɕade aɕv læg, ɕane uɕv læg* Д. *ɕane aɕi læg, ɕane ba jeci læg* либо сей, либо тотъ человѣкъ, когда все равно, кто

бы изъ нихъ не былъ, или неизвѣстно, кто именно былъ.

Такія же точно отношенія, какъ предъидущими повторяемыми раздѣлительными союзами утвердительно, выражаются *отрицательно* посредствомъ повторительныхъ же союзовъ: *нѣ-нѣ, дѣр нѣ- (ѣмѣ) дѣр нѣ* Д. *дѣр не-дѣр не* или: *дѣр-ѣмѣ дѣр нѣ* Д. *дѣр не-дѣр* ни-ни, коими отрицается существованность какъ одного, такъ и другаго изъ двухъ возможныхъ случаевъ, чѣмъ и составляемая этими раздѣлительными союзами предложенія вмѣстѣ становятся противоположными и тѣмъ въ предъидущемъ § описаннымъ соединительнымъ, которыя образуются союзами *дѣр-дѣр* Д. *дѣр-дѣр* и-и, и потому не безъ причины могутъ быть причисляемы также къ предложеніямъ соединительнымъ. Примеры таковымъ раздѣлительнымъ, или, если угодно, соединительнымъ *отрицательнымъ* предложеніямъ суть: *нѣ ѣз, нѣ уј удіј* или: *ѣздѣр нѣ удтѣн, ујдѣр нѣ удіј* Д. *ѣздѣр н' ѣдтѣн, јѣдѣр н' ѣдтеј* (и я не былъ, и онъ не былъ) ни я, ни онъ былъ; *ѣздѣр ѣездуг нѣ дѣн, ѣмѣ ујдѣр нѣ* Д. *ѣздѣр ѣздуг не, јѣдѣр не* ни я, ни онъ богатъ; *ујдѣр н' ѣрцудіј, ѣмѣ инедѣр н' ѣрцудіј* Д. *ојдѣр н' ѣрцудеј, инедѣр н' ѣрцудеј* ни тотъ, ни другой пришелъ; *аујѣдѣр нѣ ѣден, ѣмѣ уојѣдѣр (нѣ ѣден)* Д. *аујѣдѣр не 'нѣсуј, уојѣдѣр не 'нѣсуј* ни такъ, ни иначе нельзя; *дв Хуцивејдѣр ѣмѣ адемејдѣр нѣ ѣрѣсѣ* Д. *дв Хуци-*

вејдер не таршис, адемејдер ты не боишься ни Бога, ни людей.

§ 303.

Къ сочиненнымъ предложеніямъ принадлежатъ еще и *противительныя* (*галіудурагъа* Д. *фешима-дорагъа*), такъ называемыя отъ того, что состояются изъ противительныхъ союзовъ (см. § 118. 3)), и означаютъ противоположность двухъ въ одно цѣлое связанныхъ предложеній уничтоженіемъ и исключеніемъ или ограниченіемъ одного посредствомъ другаго.

Какъ *ама* Д. *ама* соединительную (см. § 301.), такъ и *фама* Д. *фама* означаетъ противительную связь между двумя предложеніями самымъ общимъ и неопредѣленнымъ образомъ, замѣняя почти всѣ противительные союзы, а именно: а, да, же, но, однако, однако же, впрочемъ, напротивъ, между тѣмъ. Сіе явствуетъ изъ слѣдующихъ примѣровъ: *уј тенде на у', фаме гед у' Д. је целамбуд неј, фал маң еј* онъ не скупъ (есть), а лъстивъ (есть); *аз цаујнаг удтаен, фаме базадтаен Д. аз цаујнаг адтаен, фал базадтаен* я хотѣлъ было ѣхать, да остался; *ду хуссе, фаме аз фуссеи Д. ду хушис, фал аз фиссеуи* ты спишь, я же (напротивъ) пишу; *хорз у',*

фалла магур у Д. је хоарз еј, *фал* магур еј онъ добръ (есть), но бѣдень (есть); *абон* хорз бон ј, *фал* анѣаф у Д. *абон* хоарз бон еј, *фал* анѣаф еј сегодня день хорошь (есть), однако жарко (есть); *аз* махадег, *ацаг*, *на* федтон, *фалла* фадустон Д. *аз*, *ацагеј*, *маходегдер* еј не фејдтон, *фал* феѣустон я, правда, самъ этого не видалъ, однако же слышалъ; уј н' ерцгдиј, *фалла* ниц ѣанвј Д. је н' ерцудеј; *фал* (п.н: *уомеј андама ба*) *ничи* ѣануј онъ не пришелъ; *вроцемъ* это ничего не (дѣлаеть) значтъ; *аз* *фвстон* бѣре, *фалла* *на* бафаладтѣи Д. *аз* бѣуре *фвнстон*, *фал* уодтер не бастандтѣи я писалъ много; *между* тѣмъ я не усталъ.

Ѣа Д. ба употребляется при косвенныхъ возраженіяхъ подобно Латинскому союзу: *autem*, и, какъ сей, поставляется позади того понятія, къ которому относится таковое возраженіе, напримѣръ: *аз* *ѣаун* ам Д. *аз* *ѣаун* аміј. Уј *ѣа*? Д. је ба? я (долженъ быть, п.н:) нуженъ здѣсь. А онъ же? (подразумѣется: гдѣ нуженъ?). Еј *ѣауј* *фвссгн*. Мѣи *ѣа*? Д. ој *ѣауј* *фвссун*. *Ман* ба? ему должно писать. А мнѣ же? (что должно дѣлать?).

Вмѣстѣ съ другими частицами составнымъ является *фалла* Д. *фал* въ союзахъ; *фаллама* (т. е. *фалла* *ема*) Д. (только:) *фал* напротивъ, и *фалла* *уодтер* Д. *фал* *уодтер* (по настоящему: но и тогда)

или (почти сходно съ Русскимъ): *ацкатіе цоріј фал* по при всемъ томъ, однако, не смотря (не взирая) на то. Примѣры этимъ суть: *уј нѣц ајста; фалла-ма нѣн нахѣцан радта Д. је нѣчи рајста; фал нѣн нахѣцан равардта* онъ ничего не взялъ; *по напротивъ того намъ далъ. Уј фвста; фалла уодтар ауѣ* не γ' Д. је *финста; ацкатіе цоріј фал уоѣ не фацај* онъ *написалъ; по цри всемъ томъ* не такъ (есть, стало). *Дв маен бафхардтај; фалла уодтар* (или просто: *фалла*) *сез даул не дастуендѣнен Д. ду маен бафхоардтај; фал уодтер да бѣл ѣаст не кан-фенен* ты меня обидѣлъ; *однако* (или: *не смотря, не взирая на то*) я на тебя не жалуясь.

Ауѣмеј Д. уоѣмеј между тѣмъ означаетъ противуположеніе менѣе сильное, напримѣръ: *сез еј сцаг фадустон, ауѣмеј маен бифсандѣд ајд, ку је махадсг фаунѣн Д. аз еј, ацаг еј, фејдтон; уоѣмеј ман фанд ѣдтајде, ку је маходегдер фавѣнѣне* я это въ самомъ дѣлѣ слыхалъ; *между тѣмъ* я бы желалъ самъ это увидѣть.

Примѣчаніе I. Иногда Осетины вмѣсто противительнаго союза: *фалла Д. фал* употребляютъ соединительный: *сема Д. ама* (ср. § 301. примѣч. I.), и говорятъ вмѣсто: *сез цаујнаг удтѣн, фалла базадтѣн* также: *сез цаујнаг удтѣн, сема базадтѣн* я хотѣлъ было ѣхать, и остался. — Сюда принадлежитъ

и слѣдующій примѣръ *подчиненнаго* предложенія:
Ғалакма цаујнаг зу удіј, ама Сасагѣтима ацудіј
 (буквально: въ Тифлисъ когда хотѣлъ было ѣхать,
 и поѣхалъ въ Екатериноградъ) противъ *сочиненнаго*
 въ Дигорскомъ: *Ғалакма цаујнаг адтеј, ој баштіј*
ба Сејнакіма фацудеј онъ хотѣлъ было ѣхать въ
 Тифлисъ, а вмѣсто того поѣхалъ въ Екатерино-
 градъ.

Примѣчаніе II. Бываютъ случаи, что Осетины,
 какъ напримѣръ и въ Латинскомъ языкѣ, и безъ
 всякихъ *противительныхъ* союзовъ связываютъ про-
 тивительныя предложенія, напримѣръ: *ду хуссис;*
аз фиссон Д. ду хушис; аз фиссон ты спишь; (а)
 я пишу. Равнымъ образомъ: *мај Ғасвј ахсав* (вмѣ-
 сто: *ахсавеј*), *хур бонеј* Д. *мајје рохсѣануј ахсаве,*
хор рохсѣануј боне луна (смотритъ) свѣтитъ ночью,
 (а) солнце (свѣтитъ) днемъ; *џул нун біре іј, цасх*
нун аспун неј Д. *џол нама біеуре јес, цаҒа ба*
нама не јес хлѣба у насъ много есть, солн (же) у
 насъ вовсе нѣтъ.

§ 304.

Противительныя предложенія бываютъ вмѣстѣ и
уступительныя (*амвандвј авардѣс* Д. *фандевоніј*
авардѣ), когда существенность предыдущаго пред-

ложенія послѣдующимъ противоположнымъ не уничтожается, а только ограничивается. Въ такомъ случаѣ предъидущее предложеніе является или 1) просто въ видѣ утвердительнаго *безъ* всякаго союза, или же 2) вводимымъ союзами *уступительными*: *зѣд* (по настоящему: когда) хотя, *ѣцѣг Д. ацѣг еј* правда, *ауѣ уод* или: *уод уј*, *ѣауод Д. уоѣ уод* или: *уоѣ еј*, *ѣауодт* (будь такъ, это такъ) пожалуй, пусть, пускай такъ, положимъ что, иногда и замѣняющими оныя союзы мѣстоименіями: *цндѣрѣтѣер Д. чѣдер* что ни, *тѣ Д. зѣј* кто ни, *цѣс нѣ Д. цѣј* (или: *цѣјдер*) *бѣрце* сколь ни, сколько ни, между тѣмъ какъ въ послѣдующемъ предложеніи ограниченіе выражается противительными союзами: *уодтѣер Д. уодтер* и *ба*, *ѣѣлѣ Д. ѣѣл*, *ѣѣлѣ уодтѣер Д. ѣѣл уодтер* или: *ѣѣкатіе цоріј ѣѣл* но, однако, при всемъ томъ, не смотря (не взирая) на то, а все-таки (см. § 118 4)). Въ случаѣ 1) уступительныя предложенія всегда бываютъ сочиненныя, какъ явствуетъ изъ тѣхъ сюда принадлежащихъ примѣровъ, кои приведены уже въ предъидущемъ § 303; а составленныя обыкновенно посредствомъ нечисленныхъ выше подъ 2) союзовъ уступительныхъ предложенія бываютъ то сочиненныя, то подчиненныя. Предлагаемъ здѣсь и тѣмъ и другимъ слѣдующіе примѣры: *зѣд хорз лѣг ѳ*, *уодтѣер магур ѳ Д. зѣд хоарз лѣг еј*, *уодтер магур еј* хотя онъ добрый человекъ (есть), но бѣденъ (есть); *ѣз нѣ зѣд нѣ зѣгнѣ, одтѣер еј зѣшѣј Д.*

зæд еј не вадун, уодтер је зануј хотя я ему не позволяю, но онъ все-таки это дѣлаетъ; *уј æцаг, зонд-дин зæј у́; фæлæ уодтæр вн æгæр цгъ нæ зæници* или: *ф. у. еј æгæр нæ хвцици Д. је 'цаг еј, зунд-кин зуд еј; ацкатие цоріј фал еј аңар не хинцици* (это) правда, что онъ умный чловѣкъ (есть); но при всемъ томъ его не слишкомъ уважаютъ. *Ауѣ уод, вн цус цгъ зæј зæници; фæл уодтæр итæг цгъј аккаг у́ Д. уоѣ уод, еј мициј зуд хинцици; фал уодтер ідаг чициј аккаг еј* (пусть такъ) положимъ, что мало его уважаютъ; но не смотря на то очень достоинъ уваженія (есть). *Цас вн æз нæ зæгн, уодтæр æндæрхузон зæниј Д. аз цејдер бæрице дауун, је ба ииердама зануј* сколько я ни говорю ему, а онъ все-таки (инымъ образомъ) иначе дѣлаетъ — Другіе примѣры о принадлежащихъ сюда мѣстоименіяхъ см. въ § 212, изъ конхъ вмѣстѣ видно, что и въ послѣдующихъ предложеніяхъ противительные союзы иногда совсѣмъ опускаются.

Примѣчаніе. Не всегда уступительный союзъ стоитъ въ предыдущемъ предложеніи, а на оборотъ въ послѣдующемъ, и тогда противительный указательный обыкновенно поставляется на концѣ, напримѣръ: *зæнфинен еј, зæд еј нæ зонин, уодтæр Д. аз еј сғанфинен, зæд еј не зонун, уодтер* я это сдѣлаю, хотя и (этого) не знаю (и тогда).

§ 305.

Условными (*Дайва́гтэ*) называются тѣ соответственныя (см. § 297.) подчиненныя предложенія, въ коихъ предъидущее заключаетъ въ себѣ условіе или причину дѣйствія или слѣдствія послѣдующимъ выражаемаго или на оборотъ. Условіе или причина означаетя частицами: *ку* и *зед* ежели, если, буде, ежели бѣ, если бѣ, буде бы, когда, когда бы, или отрицательно: *ку не* и *зед не* ежели не, если не; слѣдствіе же соответственнойю частицею: *уод* или *уодт* (и у Тагаурцевъ иногда: *од*), какъ у Нѣмцевъ: *so* (см. § 118. 5)). Къ объясненію служатъ слѣдующіе примѣры: *ку 'рцауј*, *уод фиссј* Д. *ку 'рцауа* *уод фиссуј* если придетъ, то напишетъ; *зед тѣм дул ис*, *уод хар!* Д. *зед дин јес дол*, *уод хоре!* когда у тебя есть хлѣбъ, то кушай! *ку не фиссон*, *уод ма фансѣденанце* ежели я не буду писать, то (побыютъ) накажутъ меня; *серцауѣн*, *зед еј ѿвдела* Д. *арцѣденеј*, *ку је 'вдела* онъ придетъ, если ему (будетъ) досугъ; *ѿз фисѣнен*, *зед ма не фѣрѣдујнѣној*, *уод* Д. *аз фисѣнен*, *ку ма не рѣдујнѣноце* я буду писать, буде не помѣшаютъ мнѣ.

Если рѣчь идетъ о дѣйствіяхъ *предположительныхъ*, то вышеозначенные союзы сочиняются съ наклоненіемъ *сослагательнымъ*, напримѣръ: *ку је*

зудтајн, од еј бақодтајн Д. аз ку зудтајне, уод еј сқодтајне если бѣ (зналъ) умѣлъ, то бы я это сдѣлалъ; *мәнән мәхѣмә ку нә удајд ахцӕ*, уод *æфстау рајстајн Д. ахцӕ ку не мамма адтајде*, уод рајстајне *æфстау* ежели бѣ я самъ не имѣлъ денегъ, то я бы взялъ въ заемъ; *ку јем фæцајд*, уод *бафест фæцајд Д. ку јем фацајде*, уод *бафест фацајде* если бѣ онъ имѣлъ, то бы онъ заплатилъ (ср. § 246.).

Примѣчаніе. Ку и *қæд* употребляются Тагаурцами иногда также въ смыслѣ Русской частицы: *въдь* (см. § 112. 5)) и Нѣмецкой: *ја* возразительно и для усилительнаго утвержденія, обыкновенно со временемъ прошедшимъ совершеннымъ, напримѣръ: *ум ку фæдән* или: *қæд ум фæдән* (по Нѣмцамъ: *ich bin ja dort gewesen*) я въдь былъ тамъ; *ку фгст фæциј* или: *фгст ку фæциј* онъ въдь написалъ или: написано въдь. Такъ и Нѣмцы иногда въ томъ же смыслѣ выражаются другимъ оборотомъ, употребляя соответствующую Оссетинской: *ку* въ настоящемъ ее значеніи условную частицу: *об* (*ob ich dort gewesen! ob er geschrieben hat! ob es geschrieben ist!*). Дигорцы же въ такихъ случаяхъ пользуются противительнымъ союзомъ *ба* (см. § 303), и говорятъ: *адтән ба аз уоміј, је фгст фацај ба* или: *је фгст ба фацај*.

§ 308.

Настоящій *изъяснительный* союзъ есть: *зæј* Д. *зæ* что, который однако иногда замѣняется частицами: *зæд* когда, *зү* или, и особливо въ Дигорскомъ, *зуд* какъ (см. § 118. 6)). Все сіе служить къ подчиненію такихъ придаточныхъ предложений, кои сами собою имѣютъ значеніе именъ существительныхъ, и образываемыя посредствомъ оныхъ союзовъ *изъяснительныя предложения* (*аргомзанаг авардзæ* Д. *аргомзанаг авардзæ*) не что иное, какъ скрытныя *относительныя* (ср. § 291.), что и подтверждается не только явнымъ наружнымъ средствомъ *изъяснительныхъ союзовъ* съ *относительными мѣстоименіями*, но и паче тѣмъ обстоятельствомъ, что и сего рода *предложения*, равно какъ вообще все *придаточныя подчиненныя* въ Оссетинскомъ языкѣ (ср. § 296.), но большей части являются *прождаемыми указательною частицею* въ главномъ, соответствующею *относительной изъяснительной* въ подчиненномъ предложеніи. Все сіе объясняется слѣдующими примѣрами: *æз фæдустон, зæј æрцудіј, уј* Д. *аз фæдустон, је зæ 'рцудеј, ој* я слышалъ, что онъ (или: она) пришелъ (пришла) или: *пріѣхалъ* (пріѣхала), *вмѣсто: я слышалъ его пріѣздъ* или: *о его пріѣздѣ*; *æз зидтон, дү зæј æрцаудіне, уј* Д. *аз зидтон, дү зуд уофене* я зналъ, что ты будешь, *вмѣсто: я зналъ твое бытіе*; *æз бæлвурдеј зонги, уј зæј æр-*

цауѣені, уј Д. аз зѳнун ацагеј, куд ерцѳденеј я вѣрно знаю, что онъ будетъ; уј ацаг у́, кѣј амардїј Д. је 'цаг еј, куд рамардеј это правда (есть), что онъ померъ (или: она померла); уј аккаг не у́, кѣј је лаунѣсеннн Д. је аккаг неј, кѣ је хѣзунѣанун это не прилично, что я заставляю его дожидать; уј дїссѳг у́, кѣј (или обыкновеннѣе: кѣд) фвссвј Д. је дїссѳг еј, кѣ фїнссуј это удивительно, что онъ пншетъ; дїссѳг не у́, кѣд ерцвдїј Д. дїссѳг неј, кѣд ерцу-деј (уодтер) не удивительно (мудрено), что онъ при-шелъ (или: прїѣхалъ); фвдтвј ствр ахѳс у́, кѣд (или: ку) лантввј нїч' ахурѣаннн Д. фїдѣлїї ствр фуд еј, кѣд (или: ку) бїнеутїї нїч' ахурѣанунн (велика вина отцевъ) отцы весьма виноваты, (когда или: ес-ли) что дѣтей нн чему не обучаютъ; не сѣден, ку 'рїуај, уј? Д. не 'нѣсуј, ку 'рїауај? нельзя ли, (если) что ты прїдешь? т. е. не можешь ли прїдти? не уѣені, уј куд не сѣанѣені Д. је не ѳденеј, куд не сѣанѣенеј не можетъ быть, (какъ) что бы онъ не сдѣлалъ; хуреј баѣаннї, јул куд рѣзвї амѣ рагѳѣ-ѣаннї Д. хореј баѣанунї, аѣхоаце куд іразуј ама ра-ѣѣѣанунї солнце дѣйствуетъ, (какъ) что все растеть и созрѣваетъ.

Примѣчаніе I. Не рѣдко союзъ опускается, какъ и въ Русскомъ языкѣ, напримѣръ: аѣалден, уј ахавдїј Д. аѣалден, је рахаудтеј я думаю, (что)

онъ упаль; *сез аңгалудтсен, ду серцауфине Д. аз аңгаладтсен* (или: *аңгалдтон*), *ду 'рцодене я думаль, ты придешь.*

Примѣчаніе II. Употребляютъ и здѣсь еще *семе* *Д. ама* и (ср. § 301. примѣч. 1)), на примѣръ вмѣсто: *сез зонун, уј стам ꙗеј у́* я знаю, что это дорого (есть) *сез зонун, семе уј стам у́ Д. аз зонун, је жинарꙗ ꙗуд еј.* Равнымъ образомъ: *фвсснсен је 'фсон уј удіј, семе уј ацудіј Д. рауоне фінсунма адтеј, је ꙗе рандеј* причина писанія была та, что онъ уѣхаль.

§ 307.

Причинныя предложенія (*афсонꙗ асвердꙗе Д. рауніј авардꙗе*) образуются посредствомъ *причинныхъ союзовъ* (см. § 117. 7)), бываютъ по большей части *подчиненныя*, и означаютъ или: 1) *причину*, или же 2) *цѣль, намѣреніе или слѣдствіе* какого-либо дѣйствія или состоянія.

1) *Причину* показываютъ именно союзы: *ꙗеј-уј ꙗꙗеј, ај* или: *уј ꙗꙗеј семе* потому, что; для того, что; за тѣмъ, что и *семанеме* ибо, употребляемые болѣе одними только Тагаурцами, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: *сэфсмарꙗ ꙗсенадтој,*

кæј не фінста, уј зухеј Д. арвѣдїј фанѣдтонце, кæ не фінста, ој зухеј или: а. ф. не фінста брата наказали потому, что не писалъ; уј не ўден, ај зухеј семæ је кæдæмдæр арвѣстој Д. је не оѣнеј, кумадер еј рарвѣстонце онъ не будетъ, потому что его куда-то послали; уј не 'рцауѣден, ај зухеј семæ рvтїи ў онъ не придетъ, для того что боленъ (есть), а Д. другимъ оборотомъ: сејг' еј, ама ој зухеи не 'рцѣ-ѣнеј онъ боленъ, и потому не придетъ; кўс, цалмаæ афон ў, уалмаæ; семæнсемæ фæсавд афон не здахвј! Д. кўсе, цалден афон еј; ама фæсавд афон не здахуј! работай, пока есть время; ибо потерянное время не возвратится.

Равномерно употребляются соответственные союзы: ај (или: уј) зухеј семæ-семæ Д. ој зухеј-ама поелику и понеже-то, или: кæд-уод по настоящему: когда-тогда) такъ какъ-то, напримѣръ: ај зухеј семæ је æз маходæгдæр фvстон, семæ је зѣнн Д. аз маходег фvстон, ама је зѣнун поелику я самъ это писалъ, я это и знаю; уј зухеј ў семæ је варзvи, семæ је хѣнн Д. ој зухеј је варзун, ама је хѣнун поелику я его люблю, я его и приглашаю; уј ам кæд неј, од не ўде-ни Д. је кæд нејје амїј, уод не'нѣсуј когда его здѣсь нѣтъ, то и нельзя; кæд маммаæ ахцѣ неј, уод фæлау! Д. кæд мам' ахцѣ нејје, уод бахѣзе! такъ какъ у меня денегъ нѣтъ, то подожди! кæд не

фвссвј, уод еј ансе барвј *нѣтѣ нвфвссвн* *џанден* Д. *џад* не *фѣнсуј*, уод еј ане баріј не *нѣфѣнссун* *џанденеј* когда онъ не пишеть, то и нельзя заставить его писать по неволѣ.

2) *Цѣль*, *намѣреніе* или *слѣдствіе* означаются союзами: *џу*, *џуд* и *џемаеј* Д. *џамај* дабы, чтобы, для того, чтобы. Глаголь же послѣ всѣхъ сихъ союзовъ поставляется въ наклоненіи *сослагательномъ*, напримѣръ: *уј аџвдіј*, *маен џу не федтајд* Д. *је рандеј*, *ман џу не федтајде* онъ ушелъ, для того чтобы не видалъ меня; *авз унаѣфавџавнн*, *дв џу* (или: *џуд*) *џаніс уј* Д. *аз федахсун*, *ду џу* (или: *џуд*) *џанісе ој* я приказываю, чтобы ты сдѣлалъ это (или же съ неокончательнымъ наклоненіемъ: *ун. еј џавнн* Д. *федџ. је џанун* приказ. это дѣлать); *џавј не фавндвј*, *амонд-дѣн џу ајд!* Д. *џе не фандуј*, *амондгѣн џу ајде!* кто не желаетъ (чтобы онъ былъ) быть счастливымъ! *авз смах џурвн*, *ам џу ајккаџ*, *уј* Д. *аз смах џорун*, *аміј џу ајјајџе* я васъ прошу (чтобъ вы были) быть здѣсь; *уј маенеј џурдта*, *ујмае џемаеј бајзѣдајн*, *уј* Д. *је маенеј џурдта*, *оміј џамај бајзѣдајне* онъ меня просилъ, чтобы я у него остался; *авз џурдѣнен смахеј*, *џамај мамма ерџауајџе* я буду васъ просить, чтобъ ко мнѣ пожаловали; *тѣ дае фаврвдуинџавнвј*, *еј џу не сџавніс* (или: *тѣ. д. ф. је џавнвнеј*)? Д. *џав дае рѣдујунџануј*, *је џу не сџавнісе* (или: *џ. д. р. је сџанунеј*)? кто тебѣ по-

мѣшаетъ (чтобъ ты это не сдѣлалъ, или: отъ дѣланія) это сдѣлать? *æз архайн, хорз зуд уа, ул Д. аз архайун, хоарз зуд оа* я постараюсь, дабы было хорошо (надъ тѣмъ); *дæхиј хијз* (или: *qáгуæи*), *дæ зуд н' арид уј!* Д. *дахе хезе* (или: *завайжане*), *дæ зуд не јериде ој!* берегись, чтобы онъ не нашель тебл!

Примѣчаніе I. Изъ нѣкоторыхъ Дигорскихъ примѣровъ видно, что и здѣсь, какъ при предположеніяхъ относительныхъ, противительныхъ, уступительныхъ и изъяснительныхъ (см. §§. 215. 291 примѣч. 301. примѣч. I и II. 303. примѣч. I и II. и 306. примѣчанія), союзы иногда опускаются или замѣняются соединительнымъ *æма Д. ама*. То и другое бываетъ равнымъ образомъ и у Тагаурцевъ, кои говорятъ напримѣръ вмѣсто: *æз зарсви, уј з'* (или: *зуд ерцауден, умеј* я боюсь, что онъ придетъ, только просто: *æз зарсви, уј ерцауден Д. аз зарсуи, је 'рцѣдженеј* и равномѣрно: *дв зарсви, је не рајсѣине Д. ду заршис, је не рајсѣине* ты опасешься, чтобы ты этого не получилъ. — Что же касается до *æма Д. ама*, то этотъ союзъ употребляется особенно послѣ *указательныхъ* опредѣленій при означеніи степени количества или качества сказуемаго, напримѣръ: *æз еј ауѣ фенáдтон, æма ма је мáлмма ттсгл багудіј Д. аз еј уоѣ фенáдтон, ама мициј ма бабудеј је мáрумма* или: *ама је мáлун мициј бѣл бајзáдеј* буквально: я его такъ побилъ, и ему до его

смерти мало не достало, или: и его смерть надъ малымъ осталась, т. е. я его *такъ* побилъ, что едвали не померъ. Замѣтимъ еще и слѣдующія сему подобныя рѣченія: *цус ма* (вмѣсто: *умсе*) *баѣауа*, *ахауа* (мало ему не достаетъ, упадетъ) *Д. миңиј ма ба-зудеј рахаумма* (мало ему не достало чтобы падать) или: *сәреј ба је рахаудтеј* (почти упалъ онъ, какъ въ Латинскомъ языкѣ: *prope cecidit*) онъ (или: она) чуть не упалъ (упала); *цус ма ба-ауа*, *амардтон еј Д. сәреј је рамардтон* или: *миңиј бөл бајзәдеј рамарун еј* едвали (чуть) не убилъ его.

Примѣчаніе II. Иногда и при предложеніяхъ причинныхъ могутъ быть употребляемыя также относительныя мѣстоименія или нарѣчія, напримѣръ: *уј мамма фервіста лаг, ти захтајд* (или: *захтисен*) *Д. је мамма фервіста лаг, зәј захтајде* (или: *захтунма*) онъ ко мнѣ прислалъ чловѣка (который сказалъ бы) чтобы сказать; *уј стаујнаг ү, уј ти зә-ниј Д. је стаујнаг еј, қаж қануј* его должно хвалить, потому что онъ это дѣлаетъ; *менсен неј, қәм бавә-рон* (или: *бавәрин*) *Д. манан нејје, қәмиј бавәрон* (или: *бавәрине*) у меня нѣгдѣ хранить и: *менсен неј, қәдәм бавәрон* (или: *бавәрин*) *Д. манан неј-је, қума бавәрон* (или: *бавәрине*) у меня нѣкуда спря-тать.

§ 308.

Ссылаясь на показанія другихъ, Оссетины вовсе не употребляютъ причинныхъ союзовъ, а приводятъ вмѣсто того, на подобіе Турковъ, именныя ихъ слова, дѣйствительныя или воображаемыя, чѣмъ рѣчь во всякомъ случаѣ пріобрѣтаетъ болѣе естественной живости. Такъ говорятъ напримѣръ не, какъ Русскіе и другіе Европейцы: онъ мнѣ сказалъ, чтобъ я написалъ, а: *уј маенсен захта: фвссѣу Д. је мін факта: фінссе* (также: *фінссун*) онъ мнѣ сказалъ: пиши (писать!); *уј захта: ноддідар ју ерцудіј Д. је факта: јеу ніккідер ерцудеј* онъ сказалъ: (что) еще какой-то пришелъ; *ду захтај: аз еј сѣандінен Д. ду фактај: ој сѣанденен* ты сказалъ: я это сдѣлаю, вмѣсто: ты сказалъ, что будешь это сдѣлать; *уј фвста мамма: тинег мн рарвіјт! Д. је мамма фінста: фіунуге мін рарвіете!* онъ мнѣ написалъ. книгу мнѣ пришли! вмѣсто: онъ написалъ, чтобъ я ему прислалъ книгу. — Въ послѣднемъ случаѣ можно выражаться также: *уј фвста мамма тинег* (или лучше: *тінедіј*) *рарвіјтуніј зухеј Д. је фінста мамма фіунугіј рарвѣтуніј зухеј* онъ мнѣ написалъ о (посыланіи) посылкѣ книги.

§ 309.

Заключительные союзы (см. § 118. 8)) отчасти те же, что причинные, и составляемые ими, но большей части сочиненныя, *предложенія заключительныя* (*авдүзаг авардзѣ* Д. *авдүзаг авардзѣ*) означаютъ въ одномъ предложеніи происходящее изъ содержащейся въ другомъ причины или источника слѣдствіе или выводимое изъ показанной причины заключеніе.

На слѣдствіе указываютъ: *ај* (или: *уј*) *зүхеј* Д. *ај* (или: *ој*) *зүхеј* посему, для сего, потому, для того или: *ам' ај* (*уј*) *зүхеј* Д. *ам' ај* (*ој*) *зүхеј* посему и, потому и, напримеръ: *уј нікад зүсүј, уј зүхеј ума ніцүди іј* Д. *је нікад зобсүј, ој зүхеј уома ніечи јес* онъ никогда не работаетъ, потому у него ничего нѣтъ; *иттаг ма фенд фаціј да фавини, ама ај зүхеј сез ериудтєн ардем* Д. *ідаг ма фенд фацај да фавинун, ам' ој зүхеј аз ериудтєн ардема* мнѣ крайне желалось тебя увидѣть, посему и я пріѣхалъ сюда.

Амеј отъ сего и *умеј* Д. *уомеј* или *омеј* отъ того указываютъ на вещественную причину, находящуюся въ предъидущемъ предложеніи, напримеръ: *абон вад цагáтфарсеј у', умеј аузе іхан у' Д. абоніј дүце цагáтфарсејей, омеј уозе јехан еј* сегодня

вѣтръ съ сѣвера (есть), отъ того такъ холодно (есть).

Относительно употребляются союзы: *цей зухеј* Д. *чей зухеј* почему, почему и, наприкладъ: *је фид амардїј, цей зухеј уј кауј* Д. *је фиде рамардеј, чей зухеј је кауј* его отецъ померъ, почему онъ и плачетъ.

Оде ауѣ Д. *ој зухен уоѣ* и такъ, слѣдовательно, слѣдственно показываютъ непосредственное слѣдствие отъ предъидущаго предложенія, наприкладъ: *уј јеходег еј аргомѣодта* (или: *фавдїста*), *оде ауѣ уј уцѣ гуттаген ахос ѱ* Д. *је јеходег еј раргомѣодта* (или: *бавдїста*), *ој зухен уоѣ је фуд еј јемі гуттаген* онъ самъ (это открылъ или: показалъ) въ томъ признавался, и слѣдовательно онъ (вина къ этому дѣлу) виновенъ въ этомъ дѣлѣ.

О періодахъ.

§ 310.

Совокупленіе нѣсколькихъ между собою связанныхъ предложеній въ одно округленное, полную мысль выражающее, цѣлое, именуется *періодомъ*, и слѣдовательно всякое вообще сложное предложеніе, яко совокупленіе двухъ отдѣльныхъ предложеній въ одно цѣлое (см. § 287) есть уже и періодъ.

§ 311.

Мысли могутъ или 1) заключаться въ одномъ не зависимомъ предложеніи, определяемомъ или дополняемомъ другимъ отъ него зависящимъ или нѣсколькими такими зависящими предложеніями, или же: 2) распространяться на нѣсколько независимыхъ, другими зависящими дополненныхъ, предложеній, присовокупленныхъ одно къ другому, и составляющихъ одно округленное цѣлое. Посему и періоды раздѣляются, по числу входящихъ въ оныя независимыхъ предложеній, на *простые и сложные*.

1) *Простой періодъ* (*јуцар період* Д. *јеуцарон період*) заключаетъ въ себѣ одно главное предложеніе съ потребнымъ числомъ придаточныхъ. Напротивъ того

2) *Сложный періодъ* (*амхаст період*) заключаетъ въ себѣ два главныхъ предложенія или болѣе съ принадлежащими къ онымъ придаточными.

§ 312.

Входящія въ составъ періода главныя предложенія называются *членами* (*оцѣа* Д. *іоцѣа*) онаго, и такъ періоды бываютъ *одночленные* (*јуоцонѣа* Д. *јеуоцонѣа*) *двухчленные* (*дусоцонѣа* Д. *дусејоцонѣа*),

трехъчленные (*сертъсоңонъа* Д. *артъејоңонъа*) и членътырехъчленные (*цуппепроңонъа* Д. *цуппаріоңонъа*). Притомъ періоды по свойству связывающихъ самыя члены между собою союзовъ получаютъ особенныя названія, какъ-то: соединительныя, (*југаенагъа* Д. *јеумағанагъа*), раздѣлительныя (*хіјангаенагъа* Д. *хецаңқанагъа*), противительныя (*галіудурагъа* Д. *фешимафорагъа*) и пр.

§ 313.

Всѣ сложныя періоды, изъ сколькихъ бы членовъ они не состояли, дѣлятся обыкновенно на двѣ главныя части: *предложеніе предъидущее* (*ра́зеј-цуогъ авсерт* Д. *ра́зејцауагъ авард*) или восхождение и *послѣдующее* (*фастацуогъ* Д. *фаштиѳауагъ*) или нисхождение, хотя и то и другое опять можетъ состоять изъ двухъ, или болѣе, между собою сочпленныхъ или одно другому подчпненныхъ предложений, отъ чего именно и происходятъ *многочленные* періоды (*біреоңон періодъа* Д. *біурејоңон періодъа*).

§ 314.

Объяснимъ изложенное о періодахъ слѣдующими примѣрами.

1) *Уцв лаг, ти зарсвј Хуцавеј, ама зануј јулеј уј, цв дауј, ацаг хујивј амонддин, уј тухеј ам уман фасмонқанумма јехіј цардеј афсон неј Д. је-чи лаг, қаж зарсвј Хωцавеј, ама зануј аңхоацејдер ој, чи жауј, ацагеј хушувј нивгун, ој тухен ам' уоман фасмонқанумма ахе цардеј рауоне нејје* тотъ чело-вѣкъ, который боится Бога, и дѣлаетъ все то, что должно, справедливо слыветъ счастливымъ, потому что у него нѣтъ причины раскаяваться о своей жизни, есть простой періодъ, ибо состоитъ изъ одного только главнаго предложенія: «тотъ чело-вѣкъ справедливо слыветъ счастливымъ». Съ этимъ глав-нымъ предложеніемъ связаны 4 постороннихъ пред-ложеній, а именно: 1) придаточное опредѣлитель-ное: «который боится Бога» для объясненія подле-жащаго: «тотъ чело-вѣкъ», 2) сочиненное посред-ствомъ сочинительнаго союза *ама* Д. ама съ предъ-идущимъ дополнительное предложеніе: «дѣлаетъ все то», которое опять требуетъ за собою 3) опредѣли-тельного придаточнаго сокращеннаго: «что должно (дѣлать)», подчиненнаго предъидущему посредствомъ относительнаго мѣстоименія: *что* для объясненія сказуемаго ограниченнаго: *все то*, и наконецъ 4) придаточное причинное предложеніе: «потому что у него» и пр., показывающее причину того, что утверждается въ самомъ главномъ предложеніи.

Цѣлая мысль распространяется, если присовоку-

нимъ къ вышеприведенному періоду слѣдующее другое главное предложеніе: *Хуцау уман балвурд бѣфѣда Д. Хѡцау уоман балвурдеј бѣфѣда* Богъ ему вѣрно заплатитъ; съ прибавленіемъ опредѣлительнаго условнаго предложенія: *ѡад не ацв, уод суѣнаг дуніј Д. ѡад не ані, уод суѣнаг дуніј* если не въ этомъ, то въ будущемъ свѣтъ. И такъ происходитъ сложный періодъ сего вида:

2) *Уцв лѣг, тѣ ѡарсѡѣ Хуцавеј, ама ѡануј јулеј уј, цв ѡауј, аѡаг хујнѡѣ амондѣн, уј ѡухеј ам' уман фасмонѡанѡнѡн јехіј цардеј афсон неј; ама Хуцау уман балвурд бѣфѣда, ѡад не ацв, уод суѣнаг дуніј Д. јечѣ лаг, ѡај ѡарсѡѣ Хѡцавеј, ама ѡануј аѡхоаѡеј-дер ој, чѣ ѡауј, аѡагеј хуннуј нѣгун, ој ѡухен ам' уоман фасмонѡану.ма ахѣ цардеј рауне нејје; ама Хѡцау уоман балвурдеј бѣфѣда, ѡад не ані, уод суѣнаг дуніј.* Тотъ человѣкъ, который бонся Бога, и дѣлаеть все то, что должно, справедливо слыветъ счастливымъ, потому что у него нѣтъ причинны раскаяваться о своей жизни; и Богъ ему вѣрно за платитъ, если не въ этомъ, то въ будущемъ свѣтъ.

Сей періодъ есть *двухъчленный соединительный*, въ коемъ то, что въ первомъ примѣрѣ былъ цѣлый періодъ, уже только одинъ первый членъ и *предвидущее предложеніе*, между тѣмъ какъ связанное съ нимъ настоящее соединительное вмѣстѣ съ приба-

вочнымъ опредѣлительнымъ условнымъ составляетъ послѣдующее или второй членъ.

Та же мысль распространяется еще далѣе, если на примѣръ противопоставимъ послѣднему періоду новое сложное предложепіе, и такимъ образомъ составимъ слѣдующій періодъ:

3) *Уцв лаг, ті зарсвј Хуцавеј, семѣ звануј ју-
леј уј, цв дауј, сецег хујивј амонддин, уј зухеј сем'
уман фасмонџанумма јехіј цардеј афсон неј, семѣ
Хуцау уман балвурд бафіда, зѣд не ацв, год суі-
наг дуніј: фал' уј, ті не зарсвј Хуцавеј, сем' ал-
хатт зѣнвј сармаст уј, цв сѣзсер ј', нікуд сѣден
амонддин, цѣс ајд гѣздвг семѣ зухтін јехіј цардвј
афонвј, годтер Д. јені лаг, зѣј зарсвј Хѣцавеј, ама
звануј аџхоацејдер ој, чи зѣуј, ацагеј хуннуј нівгун,
ој зухен ам' уоман фасмонџанумма ахѣ цардеј рауо-
не нејје, ама Хѣцау уоман балвурдеј бафіда, зѣд не
ачі, год суінаг дуніј: фал ој, зѣј не зарсвј Хѣца-
веј, ама јеалехатт зануј ајдаџ ој, чи лабуз еј, нікуд
сѣденеј нівгун, цѣсдер бѣри' ајде зѣздуг ама зухкун
ахѣ цардіј афоніј, годтер. Тотъ человекъ, который
боятся Бога, и дѣлаетъ все то, что должно, спра-
ведливо слыветъ счастливымъ, потому что у него
нѣтъ причины раскаиваться о своей жизни; и Богъ
ему вѣрно заплатитъ, если не въ этомъ, то въ буду-*

щемъ свѣтъ: но тотъ, который не боится Бога, (и) а дѣлаетъ всегда только то, что худо (есть), никакъ не можетъ быть счастливымъ, сколько бы ни былъ богатъ и силенъ во время своей жизни.

Вотъ и періодъ сложный *трехчленный* и *противительный*, коего первые 2 члена равны съ обоими 2-го примѣра, и вмѣстѣ здѣсь составляютъ предыдущее или восходящее предложіе цѣлаго, послѣдующее же или нисходящее, а вмѣстѣ и третій членъ, есть: «но тотъ, который» и пр. до самаго конца періода. Здѣсь главное предложіе, соразмѣрное главному предыдущаго предложенія, въ первомъ членѣ заключающемуся, есть: «тотъ человекъ никакъ не можетъ быть счастливымъ», а постороннія опредѣлительныя и дополнительныя предложенія суть: 1) придаточное относительное: «который не боится Бога», объясняющее подлежащее противительнаго главнаго предложенія, 2) къ тому присовокупленное дополнительное: «и всегда дѣлаетъ только то», которое однако жъ потребуетъ указаннаго уже мѣстоименіемъ «то» 3) подчиненнаго опредѣлительнаго относительнаго: «что худо есть» и наконецъ 4) дополняющее главное предложіе придаточное уступительное: «сколько бы ни былъ богатъ и силенъ во время своей жизни».

Г Л А В А Т Р Е Т Ь Я .

О порядкѣ или размѣщеніи словъ.

§ 315.

Чтобы рѣчь была ясна и понятна, отдѣльныя слова и предложенія должны быть не только употребляемы въ надлежащихъ ихъ формахъ или видахъ по мѣрѣ этимологическаго устройства того самаго языка, на которомъ говоримъ, но сверхъ того еще и между собою разположены въ такомъ именно *порядкѣ*, каковаго требуетъ духъ языка и принятое у говорящихъ онымъ обыкновеніе. Сей-то порядокъ, или приличное размѣщеніе отдѣльныхъ словъ въ отношеніи къ Оссетинскому языку, будетъ предметомъ сей третьей главы, которая сама собою дѣлится на двѣ части: 1) о порядкѣ словъ въ предложеніяхъ, и 2) о порядкѣ предложеній въ періодахъ.

А. О порядкѣ словъ въ предложеніяхъ.

§ 316.

Вообще слова въ каждомъ предложеніи располагаются по мѣрѣ ихъ важности, зависящей отъ предстоящей цѣли говорящаго, и такъ то именно

слово, которое ему кажется важнѣйшимъ , ставится въ самомъ началѣ.

§ 317.

Посему въ повѣствовательныхъ предложеніяхъ (см. §. 278.) въ Оссетинскомъ языкѣ, какъ и въ другихъ, подлежащее обыкновенно предшествуетъ сказуемому, напримѣръ: *куѣѣе қазуиц Д. куѣѣе хазуице* собаки играютъ; *қудіѣе, бахѣе ама фустѣе хіѣиц* *берзонд хохѣл Д. хокіѣе, бахѣе ама фустѣе хезуице* *барзонд хоѣхѣіѣ бѣл* коровы, лошади и овцы пасутся на высокихъ горахъ.

§ 318.

Весьма часто и на оборотъ сказуемое и разныя его опредѣленія ставятся впереди на основаніи одного и того же общаго правила, именно тогда, когда покажутся говорящему важнѣе подлежащаго , почему онъ и желаетъ обратить на оныя особенное вниманіе, напримѣръ: *ерцауѣ м' ахурганег Д. ерцауѣ м' ахурқанеге* придетъ мой учитель, когда именно прибытіе его для меня важно. Равнымъ образомъ говорятъ по подобнымъ особеннымъ причинамъ: *қаздуг ку аѣкам Д. хаздуг ку аѣице* если бъ мы были богаты; *Петербурѣѣ аз нікад фадѣи Д. Петербурѣіѣ аз ніезад адѣи* въ Петербургѣ я никогда не

быль; *мѣи фѣндѣј, у.м ку фѣудайн Д. ман фандуј, уоміј ку фадтајне* (мнѣ хочется, тамъ чтобы я побыль) *мнѣ бы хотѣлось побыть тамъ.* Потому же въ привѣтствіяхъ и проклинаніяхъ (см. § 250. 3. и 4.): *амонд тѣи Хуцау рѣдтед! Д. нѣве дѣи Хѣцау рѣдтед!* Дай Богъ тебѣ *счастія!* *хоарз фѣндег дѣи Хуцау рѣдтед!* Д *хоарз фандаг дѣи Хѣцау рѣдтед!* дай Богъ тебѣ *хорошій путь!* *хоарз дѣи Хуцау ꙗнед!* Д. *хоарз дѣи Хѣцау ꙗнед!* да дѣлаеть тебѣ Богъ *добро!* *дѣ мардѣѣ куѣ бахаред!* Д. *дѣ мардѣѣ куј бахоред!* да съѣсть собака твоихъ умершихъ (предковъ)! Во всѣхъ сихъ реченіяхъ самой желаемый предметъ для вѣщаго оживленія рѣчи поставляется въ самомъ началѣ.

§ 319.

Сказуемая, связанная съ подлежащимъ посредствомъ самостоятельнаго глагола *дѣи* есмь, и отъ того обыкновенно называемаго *связкой* (*бѣд Д. буд*), почитаются важнѣе сей послѣдней, и потому поставляются ближе къ подлежащему, которое оными опредѣляется, а глаголь *дѣи* или *связка* по той же причинѣ у Русскихъ обыкновенно вовсе опускаемая, всегда на концѣ предложенія, напримѣръ: *ај гал ѱ* (Д. *еј*) это быкъ (есть); *уј хорз лаг ѱ Д. је хоарз лаг еј* онъ добрый челоуѣкъ (есть); *аѣ бѣствј хоѣѣѣ итѣг бѣр-*

зонд *æмæ фæтæн ствј* Д. *ачі бастіј хоңхтæ ідæг*
барзонд ама фатан аңце на семь мѣсть горы очень
 высоки и широки (суть) (ср. § 133.) — Прочіе гла-
 голы въ подобныхъ случаяхъ конечно ставятся и
 прежде, напримѣръ: *уј фæу хујивј Редант* Д. *ој фæу*
хуннуј Редант та деревня называется Редантъ (ср
 § 134.).

§ 320.

Вообще въ Оссетинскомъ языкѣ, какъ и въ Ла-
 тинскомъ и Нѣмецкомъ, примѣчается склонность по-
 ставлять глаголы на концѣ предложеній, и то есте-
 ственно по той причинѣ, что опредѣленія гла-
 голъ по большей части находятся въ такихъ отно-
 шеніяхъ къ подлежащему, что воображаются въ
 мысли прежде самаго глагола. Говорятъ: *æз æх-*
сгнн еј Д. *аз ахснун ој* я мою его; *æз варзун уј*
Д. аз варзун ој я люблю его; *мæ фвд мæнæн* (или
мвн) рæдта хорз тинег Д. *ма фиде мін нїравардта хоарз*
зїунуге мой отецъ мнѣ далъ хорошую книгу; но
 также, и болѣе: *æз еј æхсгнн* Д. *аз ој ахснун*; *æз*
уј варзун Д. *аз ој варзун*; *мæ фвд мæнæн хорз*
тинег рæдта Д. *ма фиде мін хоарз зїунуге нїравардта*.
 Равнымъ образомъ: *дв нїцв зоннс* Д. *ду нїеңи зонис*
 ты ничего не знаешь; *æз ум нїцв федтон* Д. *аз омїј*
нїеңи фејдтон я тамъ ничего не видалъ: *мвсттвæ гæ-*

деҗеј зсерснш Д. містіҗсе җіекішіҗеј зарсуңце мыши боятса кошекъ; *җасздрг хуснагҗеј цус зсерснҗ, семан-семасе јеснї ствр куҗзвл авондрҗ Д. җаздрг карнахҗеј мнїҗ зарсуҗ, ахе ствр куҗзїҗ бѡл авондуҗ* богатый мало бонтса воровъ, ибо полагається на своихъ большнхъ собакъ.

§ 321.

Естественное исключеніе составляютъ *повелительныя* предложенія (см. §. 286.), въ коихъ главная сила именно заключается въ самомъ глаголѣ, почему и сей послѣдній полагается въ началѣ, за нимъ мѣстоименіе или имя существительное, а потомъ осталыная часть предложенія, напримѣръ: *у́ др ам!* Д. *о́ ду амїҗ!* будь ты здѣсь! *цуод Ѓасо урдаем!* Д. *цуоде Ѓасо уордама!* пусть идетъ Оасо туда! *ра́дт (др) уман җард!* Д. *ра́дте (дү) уоман җард!* дай (ты) ему пожикъ! Между тѣмъ изъ двухъ разныхъ глаголовъ послѣдній часто ставится также на концѣ, напримѣръ: *ацү, уцв тїнег асрхасс!* Д. *фацо́, јеснї җүну́ге асрхассе!* ступай, принеси ту книгу! Въ замѣняющихъ реченїяхъ мѣстоименіе поставляется предъ глаголомъ, напримѣръ: *др (Д. дү) ма цауаҗ хадҗареҗ!* ты не (долженъ идти) иди изъ дома! *уҗ ку заҗа!* Д. *је ку җаҗа!* пусть, онъ скажетъ

§ 322.

Равнымъ образомъ и въ тѣхъ *вопросительныхъ* предложеніяхъ, кои не имѣютъ особенныхъ вопросительныхъ словъ, по общему правилу (см. § 316) именно глаголь, или другое слово, къ которому относится вопросъ, ставится въ самомъ началѣ, какъ показано въ §§ 282 и 284, гдѣ и приведены разные примѣры. Какъ видно изъ § 280, у Тагаурцевъ часто прибавляется послѣ глагола мѣстоименіе *цв* (что) вмѣсто Русскаго: *ли?* (что ли?).

§ 323.

Въ другихъ вопросительныхъ предложеніяхъ слова располагаются такъ, что ставится 1) мѣстоименіе или нарѣчіе вопросительное, 2) мѣстоименіе, имя существительное или глаголь, и 3) остальная часть предложенія, или же начинается иногда съ мѣстоименія или имени существительнаго, за которымъ уже слѣдуетъ слово вопросительное съ глаголомъ, и наконецъ остальная часть, напримѣръ: *цв ис ам?* Д. *чи јес амј?* что есть здѣсь? *кѣци қаума цаус?* Д. *кѣчи қаума цаус?* въ которую деревню ты ѣдешь? *цѣс тѣм ј ахцѣ?* Д. *цејѣсе дама јес ахцѣ?* сколько у тебя есть денегъ? *цал удіј ум адем?* Д. *цалеј адтеј омј адем?* сколько людей тамъ было? *куд еј хонвиц* (Д. *хонвице*)? какъ его зовутъ? *смах*

тi ксануз? Д. смах чи каниете? вы что дѣлаете? тi давсен (или: дун) уј захта? или: давсен уј тi захта? Д. кай дин ој факта? или: кай дин факта ој? кто тебѣ это сказалъ? (ср. § 280).

§ 324.

Вводныя предложенія (см. § 288), составляющія короткія дополненія къ другимъ предложеніямъ, у Осетиновъ обыкновенно полагаются на концѣ оныхъ, и наблюдаютъ сходный повѣствовательнымъ предложеніямъ порядокъ въ отношеніи связи подлежащаго съ сказуемымъ, напримѣръ: *никъад да хоарзах рохсанон, уј захта Д. никъад до хоарзахá рохсанон, је факта* никогда, сказалъ онъ, не забуду я твоей доброты; *áбон н' варфден, аңфалдсен Д. áбоніј н' варфденеј, аңфалдсен* сегодня, кажется, дождя не будетъ.

§ 325.

Приложенія (см. § 124.) помѣщаются непосредственно при подлежащемъ или сказуемомъ, которому они служатъ поясненіемъ или дополненіемъ, и получаютъ свое мѣсто то назадъ, то впередъ поясняемаго или дополняемаго. Последнее на подобіе Турецко-Татарскихъ языковъ вообще обыкновеннѣе.

Примѣры тому и другому приведены въ означенномъ § 124.

§ 326.

Противъ Европейскаго же обыкновенія имя собственное предшествуетъ званію и титулу, напримѣръ: *Ерекли Хан* (бывшій Грузинскій) Царь Ираклій; *Маѣмуд Хондәдер* (Д. *Xondieger*) Султанъ Магмудъ; *Муѣаммед Сах* Шахъ Мугаммедъ. Другое дѣло, если прибавляется и прилагательное, или замѣняющій оное родительный падежъ имени существительнаго, напримѣръ: *Уруссаг* (или: *Урусевј* Д. *Уруссаг* или: *Уруссиј*) *Пацах* *Николај* Русскій Царь *Николай*.

§ 327.

Въ сложныхъ глаголахъ (см. § 88.) составныя части нередко раздѣляются вставляемымъ между ними предметомъ дѣйствія (см. § 143. примѣч.), напримѣръ: *је зонд діис ми қануј* Д. *је зунд дѣс ма бѣл қануј* умъ его меня удивляе ть; *аз хавун* (Д. *аз хиун*) *еј қодтон* (я падать его сдѣлать) я повалилъ его; *уј авондун мах қануј* Д. *је авондун мах қануј* онъ насъ увѣрлетъ.

§ 328.

Изъ косвенныхъ падежей, выражающихъ прямыя и непрямыя отношенія дѣйствій, обыкновенно дательный ставится предъ винительнымъ и другими, если особенныя обстоятельства не потребуютъ изменнаго порядка (см. § 318.), напримѣръ: *уј мәнәи бах балхадта Д. је мін бах балхадта* онъ мнѣ купилъ лошадь; *әз уман тинег қаумә ферсітдженен Д. аз уоман қиунґге ґаума ферсәтдженен* я ему пошлю книгу въ деревню. Равнымъ образомъ въ употребляемомъ у просящихъ реченіи (см. § 250. 1.): *Хуцау дин еј хорзеј бәфиґден Д. Хоцау дин еј хоарзеј бәфиґденеј* Богъ тебѣ это заплатитъ изъ своего добра.

§ 329.

Какъ опредѣленіе вообще почитается важнѣе опредѣляемаго (см. выше §§. 318 и слѣд.), то и родительный падежъ, когда служитъ опредѣленіемъ какого-либо понятія, у Оссеиновъ, равно какъ и въ Турецко-Татарскихъ и Чудскихъ языкахъ, въ противоположности къ Русскому и большей части другихъ главныхъ Европейскихъ, полагается всегда предъ опредѣляемымъ, напримѣръ: *баләсґј видәг Д. баләсґј видәге* корень дерева, *марґвґј ајк Д. мар-*

ɣij aʃke яйцо птицы, *qáɣvʃ* сіс Д. *ɣáziʃ* шес перо гуся, *uj* *lædiʃ* *qæd* Д. *oj* *laʃiʃ* *ɣæde* (качество, нравъ) характеръ этого челоуѣка (ср. §§. 157 и слѣдд.).

§ 330.

Естественное слѣдствіе изложеннаго въ предшествоующемъ §. свойства Оссетинскаго языка есть, какъ замѣчено уже прежде на своемъ мѣстѣ въ § 166, другое сходство съ тѣми же вышеупомянутыми Турецко-Татарскими и Чудскими языками, а именно то, что Оссетины вмѣсто обыкновенныхъ въ главныхъ Европейскихъ языкахъ предлоговъ имѣють *прилоги*, кои, какъ самое ихъ наименованіе уже означаетъ, полагаются *посль* управляемаго имени. Одинъ только настоящій предлогъ: *ance* или *ane* безъ (см. § 146.) составляетъ исключеніе изъ общаго въ томъ отношеніи у Оссетиновъ правила.

§ 331.

Въ многихъ случаяхъ родительный падежъ замѣняется у Оссетиновъ отводительнымъ или творительнымъ (ср. § 186.), а потому и сей послѣдній, по правилу, о родительномъ въ § 325 изложенному, полагается противъ Русскаго обыкновенія и предъ

словомъ опредѣляемымъ. Такъ именно при степеняхъ сравнительной и превосходной именъ прилагательныхъ и нарѣчій, какъ показано въ §§. 188 и 189. (ср. § 196). При мѣстоименіяхъ же опредѣлительныя полагаются то впереди, то послѣ опредѣляемаго. Говорятъ напримѣръ и: *удѣней нѣтѣ Д. уоной нѣкеј* и: *нѣтѣ удѣней Д. нѣкеј уоной* или же вмѣсто того: *нѣтѣ се Д. нѣке шѣј* (какъ Латинск. *peto eogit*) никто изъ нихъ. Другіе примѣры см. въ §§ 190 и 201, изъ коихъ вмѣстѣ явствуетъ, что оба мѣстоименія нерѣдко также раздѣляются другими между ними поставляемыми словами.

§ 332.

Имена прилагательныя и причастія служатъ опредѣленіемъ именъ существительныхъ, и потому полагаются всегда предъ послѣдними одно за другимъ по мѣрѣ ихъ важности, напримѣръ: *ај бон* или *абонѣј* и *абонѣкон бон хорз бон ѱ Д. ѱ бон* или *абонѣкон бон хоарз бон еј сей* (или: сегодняшній) день хорошъ день (есть); *заронд лаг Д. заронд лаг* старый чловѣкъ, старикъ; *заронд ус Д. заронд оссе* старая женщнна, старуха; *стѣр сѣрх тѣрен Д. стѣр сѣрх зѣре* большой красный сундукъ; *тѣсѣл бур дѣдѣнег Д. мѣцѣј бор дѣдѣнег* маленькій желтый цвѣтокъ; *ноог (Д. неѱг) алхад сау бах* новая купленная черная лошадь.

Примѣчаніе. Исключеніями покажутся нѣкоторыя привѣтственные и поздравительныя реченія, какъ: *бон* (или: *бонѣ*) *хорз* (*Д. хоарз*)! *дæ ізæр хорз!* *Д. д' ізæр хоарз!* и пр. (см. § 250. 3), но эти исключенія только мнимы; ибо *хорз* *Д. хоарз* тутъ не опредѣлительное прилагательное, а сказуемое, и должно подразумѣть глаголь *уод* къ подлежащему *бон*, или *онѣ* *Д. онѣ* къ *бонѣ*, на основаніи § 319.

§ 333.

Если поставляемыя напередъ имена прилагательныя или причастія получаютъ еще особенныя опредѣленія или дополненія, то и сѣн полагаются непосредственно при оныхъ, напримѣръ: *уј хорзæхтін менгæ лаг ѳ Д. је хоарзахкін манан лаг еј* или лучше: *уј менгæ хорзæхтін лаг ѳ Д. је манан хоарзахкін лаг еј* онъ человекъ ко мнѣ благоразположенный (есть); *Уруссеј Владикавказ хунд халæ Иронау Даудіѳау хуннѳ Д. Уруссеј Владикавказ хунд қалæ Давагіѳау хуннуј* крепость, называемая Русскими Владикавказъ, именуется по Оссетински *Даудіѳау* (или *Давагіѳау*); *фирд дæ хаѳаріј ахцá менгæ сембѣлѳ Д. феірд до хаѳаріј ахцá ман бѳл амбáлуј* деньги, найденныя въ твоёмъ домѣ (попадутъ на меня) принадлежатъ мнѣ.

§ 334.

Равнымъ образомъ какъ имена прилагательныя, такъ и мѣстоименія полагаются всегда предъ именемъ существительнымъ, и въ соединеніи съ опредѣлительными прилагательными предшествуютъ сямъ послѣднимъ, а если случатся сряду два мѣстоименія, то указательное занимаетъ первое мѣсто, напримѣръ: *уј* (Д. *ој*) или: *је сіе* (Д. *шес*) сго перо; *мæ хорз хорзæ* Д. *ма хоарз хорзæ* мои добрыя сестры; *ај стур* (Д. *стур*) *хадар* этотъ большой домъ; *уј да урс худ* Д. *ој да орс хосе* та твоя бѣлая шапка; *адон æппæз мигæнæнзæ рæдтдæнен даван* Д. *æзæ ацкаттар фæу-маузæ рæдтдæнен даван* всѣ эти штуки я дамъ тебѣ.

§ 335.

На оборотъ Оссетины, и особливо Тагаурцы, въ предложеніяхъ подчиненныхъ, какъ-то именно относительныхъ, изъяснительныхъ и причинныхъ, прибавляютъ указательныя мѣстоименія и нарѣчія на концѣ, чтобы сдѣлать ощутительнѣе взаимную связь между соответствующими частями таковыхъ предложеній, какъ явствуетъ изъ множества примѣровъ приведенныхъ между прочими въ §§ 213. 251. примѣч. II.). 291. 297. 306 и 307.

§ 336.

Относительныя мѣстоименія, равно какъ и замѣняющія оныя нарѣчія, и изъяснительные союзы,

въ придаточныхъ предложеніяхъ или 1) занимаютъ первое мѣсто, какъ по большей части въ Русскомъ и въ другихъ обыкновенныхъ языкахъ, особливо когда то слово, къ которому онъ относится, находится въ концѣ главнаго предложенія, или 2) столь же часто имѣютъ *впереди* одно, или нѣсколько такихъ словъ, которыя по естественному порядку должны бы за ними слѣдовать, или же напоследокъ 3) иногда стоятъ даже послѣ всѣхъ прочихъ словъ на самомъ концѣ. Разные, все сіе подтверждающіе, примѣры можно видѣть въ §§. 204. 212 — 214. 291. 295 и 306.

§ 337.

Числительныя полагаются вообще всегда предъ опредѣляемыми словами. Одни только дробныя, равно какъ и порядчныя, когда сочиняются съ падежемъ отводительнымъ (ср. выше § 331.), и въ рѣдкихъ случаяхъ нѣкоторыя раздѣлительныя ставятся и послѣ опредѣляемыхъ. Примѣры см. въ §§. 232 — 238.

§ 338.

Нарѣчія служатъ ближайшимъ опредѣленіемъ именъ прилагательныхъ и глаголовъ (см. § 111.), и потому ставятся непосредственно подлѣ того слова, которое оными опредѣляется, и именно предъ прилагательнымъ, а при глаголахъ и позади, напри-

мѣръ: *ај зард иттѣг цѣрх у́ Д. ај зард ідаг чірх еј* сей ножъ весьма остръ (есть); *ѣгѣр уца́г фѣндаг Д. аңар уца́г фандаг* слишкомъ узкая дорога; *ѣз даен ам Д. аз аміј даен* я здѣсь (есмы); *уј раст фѣссѣкѣ Д. је раст фѣнссѣкѣ* или: *уј фѣссѣкѣ раст Д. је фѣнссѣкѣ раст* онъ пишетъ правильно (или: прямо); *ѣз сеппндѣр фѣдѣн* (или: *зондѣ фѣдѣн*) Д. *аз аңхоацеј фѣдѣн* (или: *зондѣ фѣдѣн*) я совсѣмъ окончилъ (сдѣлалъ). — Отрицательныя нарѣчія *не* и *ма* стоятъ всегда непосредственно предъ тѣмъ словомъ, которое ими отрицается, напримѣръ: *ѣз* (Д. *аз*) *ма он* я не буду; *дѣ не фѣдѣај Д. дѣ не фѣјдѣај* ты не видѣлъ (или: видѣла).

Примѣчаніе. Въ соединительномъ союзѣ: *ѣрместне* Д. *ајдаѣне* не только *не* удерживаетъ свое мѣсто предъ самимъ глаголомъ, а *ѣрмест* Д. *ајдаѣ* только ставится впереди съ тѣмъ словомъ, къ которому этотъ составный союзъ относится. Примѣры см. въ § 301. — Подобнымъ образомъ употребляются и раздѣлительные союзы: *дѣр не-дѣр не* Д. *дѣр не-дѣр не* ни-ни, какъ видно изъ § 302.

§ 339.

Многія нарѣчія располагаются одно за другимъ по мѣръ ихъ важности въ мысляхъ говорящаго, напримѣръ: *ѣз ум сеппндѣр ніѣсѣд фѣдѣн* Д. *аз оміј ѣгірідѣтер ніѣсѣд адѣн* я тамъ еще никогда не бы-

валъ; *уј хорз не ѓáфвј*, *ѓуд је хо*, *ауѓе Д. је хоарз* не *ѓáфуј*, *ѓуд је хоре*, *уоѓе* она не такъ хорошо пляшетъ, какъ ея сестра. Здѣсь указательное нарѣчіе стоитъ въ концѣ на основаніи § 335.

§ 340.

Замѣняющія союзы нарѣчія и самыя союзы располагаются въ началѣ тѣхъ предложеній, которыми связываются. Однѣ *подчиняющія* частицы имѣютъ, какъ и другія подобныя и мѣстоименія, придаточныя предложенія вводящія (см. § 336.), весьма часто и *предъ собою* болѣе или менѣе словъ изъ тѣхъ, которыя входятъ въ составъ предложенія, обыкновенно и по болѣеи части личное мѣстоименіе. Примѣры подлежащія находятся въ §§ 296. 297. 305 и 307.

§ 341.

Противительный, косвенное только прекословіе выражающій, и рѣчь къ какому-либо новому предмету направляющій, союзъ *ѓе Д. ба* а ставится всегда непосредственно послѣ слова, тотъ новыи предметъ означающаго, какъ замѣчено уже въ предъидущей главѣ § 303.

§ 342.

Равнымъ образомъ и приставныя частицы: 1) *ау* какъ, 2) *дер Д. дер* и, же, также, даже, уже и 3)

де же должны быть присоединены съ тѣмъ именно словомъ, къ которому относятся, на примѣръ:

1) *аз еј варзун фврдау* Д. *аз ој варзун фідау* я его люблю, какъ отецъ, или: отечески (ср. § 45 и § 294. примѣч. III). Къ тому однако жъ должно замѣтить, что эта частица не употребляется съ косвенными падежами. Такъ на примѣръ нельзя переводить: я его люблю, какъ сына *аз еј варзун фвр-тукјау* или Д. *аз ој варзун фуртїјау*, что уже и само собою противно правиламъ благозвучія, требующимъ сокращенія въ *фвртау* Д. *фуртау*, отъ чего опять могла бы произойти другой смыслъ: какъ сынъ. Следовательно должно сказать: *аз еј варзун, буд фвртукј* Д. *аз ој варзун, буд фуртїј*.

2) въ первыхъ значеніяхъ объяснена уже выше въ §§ 301 и 302, гдѣ и приведены надлежащія примѣры. Отъ ней же въ смыслъ усиительнаго присокупленія къ другому понятію должно однако различить другую въ смыслъ усиительнаго умноженія, въ которомъ та же частица употребляется для образованія *сравнительной* степени именъ прилагательныхъ (см. § 38.), и потому въ *превосходной* является даже удвоенною. Съ подобными значеніями она входитъ также въ составъ разныхъ неопредѣленныхъ мѣстоименій (какъ: *тїдער, істїдער, зсеццдער* и пр.) и числительныхъ собирательныхъ, какъ: *дудадер* Д. *дудадер* двое и оба, *артудедер* Д. *артудедер*

трое и пр. (см. §§. 74 и 79. ср. § 232.). Напоследокъ одна и та же частица: *дер* *Д. дер* имѣеть еще и вышеупомянутое значеніе: *уже*, въ которомъ она употребляется представляемою къ однимъ только глаголамъ (см. § 112. 4) примѣч.), чѣмъ и различается сіе значеніе отъ прочихъ прежде упомянутыхъ. По многообразности оныхъ, дающей поводъ къ двусмысленностямъ, употребленіе частицы: *дер* *Д. дер* вообще требуетъ осторожности.

3) *де* же совершенно сходна съ Греческою *δε*, и встрѣчается только въ составныхъ съ нею вопросительныхъ мѣстоименіяхъ: *ѹ́де?* и *ѹѣцѹде?* *Д. ѹ́де?* кто же? (см. § 71. III. примѣч. 1.).

§ 343.

Напоследокъ знакомая намъ уже съ § 71. III. примѣч. I. и § 74.), какъ присоединяемая къ нѣкоторымъ вопросительнымъ и неопредѣленнымъ мѣстоименіямъ, приставная же частица: *ѹ́и*, имѣющая то же опредѣлительное значеніе какъ *де*, т. е. *же* или: *то*, Тагаурцами иногда въ томъ же смыслѣ привязывается и къ частицамъ: *ѹ́ед* и *ѹ́у*, а сверхъ того встрѣчается и при глаголахъ, гдѣ она ставится то впереди, то позади, а часто и отдѣляется отъ глагола. Впрочемъ она и здѣсь означаетъ вѣщшее утвержденіе, соответствуя Латинскому: *quidem* и Нѣмецкому: *zwar* или: *wol*, почему и нерѣдко упо-

требуется въ отвѣтахъ по вопросамъ, напримѣръ: *куед ди удтсен?* когда же я былъ? *ку аји ди* или обыкновеннѣе: *ди ку аји* и *ди к' удаји* или: *к' удаји ди* если же я и былъ бы; *ју хатт ди удтсен* одинъ разъ то я былъ (по Нѣмецки: ein Mal war ich wol); *фæдæ цв дv ум?* *фæдсен ди*, какъ въ Нѣмецкомъ: bist du dort gewesen? Ja wol bin ich gewesen, ты былъ ли тамъ? да! я былъ, или: былъ же. Равнымъ образомъ: *јѳинен ди* (когда-то) я буду же, есть утвержденіе о будущемъ времени сильнѣе, нежели простое: *јѳинен*; а *он ди* не говорится, и очень естественно потому, что *он* уже не имѣеть нужды въ сильнѣйшемъ опредѣленіи. — Дигорцы, кажется, этой частицы вовсе не знаютъ.

§ 344.

Ко всемъ изложеннымъ доселѣ о размѣщеніи разныхъ отдѣльныхъ словъ правиламъ, въ особенныхъ случаяхъ нерѣдко подвергаемымъ различнымъ измѣненіямъ, не излишне будетъ прибавить, что при томъ и вообще должно прилагать все возможное стараніе объ избѣженіи всякихъ двусмысленностей, могущихъ произойти или отъ матеріяльныхъ недостатковъ языка еще необработаннаго, и отъ различныхъ потому значеній одного и того же слова, или отъ того, что разныя отношенія понятій означаются единообразными формами и окончаніями, почему и часто нуж-

но, не только перемѣнять порядокъ словъ въ предложениі, но и прибѣгать къ другимъ оборотамъ для выраженія той же мысли, или выбирать и прибавлять другія отдѣльныя слова. Такъ напримѣръ Оссетины, какъ замѣчено уже въ § 298, вовсе не имѣютъ частицъ сравнительныхъ, соответствующихъ Русскимъ: *нежели* и *чѣмъ*; а помогаютъ себѣ особенными оборотами, говоря напримѣръ вмѣсто: онъ не говоритъ больше, чѣмъ знаетъ *уј цв зóнуј, умеј фулдер не дуркј Д. је чі зóнуј, омеј фулдер не доруј* или даже: *је фулдер не доруј, цеј бәрце зóнуј, омеј фулдер* (буквально: онъ больше не говоритъ, сколько знаетъ, больше того). — Приложимъ еще нѣсколько примѣровъ, поясняющихъ и другіе вышеупомянутые къ двусмысленностямъ поводы. Реченія: «и бѣдный заслуживаетъ почтенія» нельзя переводить: *магурдер цвзвј аккаг у' Д. магурдер чізјј аккаг еј* потому, что сіе можетъ также имѣть, и обыкновенно имѣетъ, смыслъ: кто бѣднѣе, тотъ заслуживаетъ почтенія, что совсѣмъ другое, заключающее въ себѣ сужденіе исключительное вмѣсто надлежащаго только ограниченнаго. Для отстраненія двусмысленности и вмѣстѣ ложнаго понятія слѣдуетъ прибавить нмя существительное: *лаг Д. лаг*, и сказать: *магур лагдер цвзвј аккаг у' Д. магур лагдер чізјј аккаг еј*, или выражаться въ множественномъ числѣ: *магурзеддер цвзвј аккаг ствј Д. магурзеддер чізјј аккаг анце* и бѣдные (суть) достойны почтенія.

То и другое средство употребительно, когда разсуждается вообще; но если сперва упомянутое реченіе должно относиться къ какому-нибудь извѣстному лицу, то надобно прибавить личное мѣстоименіе и къ тому уже приставить частицу *дер* *Д. дер* такимъ образомъ: *ујдер магур цѣѣѣѣ иккаг ѱ Д. једер магур чѣѣѣ аккаг еј* и онъ бѣдный (или: и она бѣдная) заслуживаетъ почтенія. Равнымъ образомъ та же частица *дер* *Д. дер* приставляемая къ глаголамъ не означаетъ: и, даже, также; а уже, напримѣръ: *уј хуссѣјдер Д. је хоссујдер* онъ (или: она) спитъ уже (ср. § 342. 2)). — *Ај* соответствуетъ Русскому: сей сія сіе, равно какъ и *уј* *Д. ој* по настоящему значить: оный оная оное; но не смотря на то оба мѣстоименія въ Оссегинскомъ языкѣ почитаются существительными, и слѣдовательно: *ај лаг* (*Д. лаг*) и *уј лаг* *Д. ој лаг* означаютъ не сей человекъ и оный или тотъ человекъ, а: его (ближняго или да бняго) *сего* или *того* человекъ (ср. § 73.). Въсто первыхъ слѣдуетъ сказать: *аѣѣ лаг* *Д. аѣѣ лаг* и *уѣѣ лаг* *Д. јечі лаг*. Равнымъ образомъ напримѣръ: *аз еј рајстон уј лагеј* *Д. аз је рајстон ој лагеј* есть: я это получилъ отъ его человекъ, а: *аз еј рајстон уѣѣ лагеј* *Д. аз је рајстон јечі лагеј* я это получилъ отъ онаго (или: того) человекъ.

§ 345.

Въ расположеніи словъ въ предложеніяхъ на-

добно также обратить вниманіе на ихъ благозвучіе и свободное теченіе, хотя конечно сіе обстоятельство и имѣетъ только подчиненную важность противъ того, о которомъ мы говорили въ предыдущемъ параграфѣ. Чтобы производить свободное словотеченіе и благозвучіе, должно избѣгать стеченія многихъ гласныхъ или согласныхъ и сходныхъ буквъ, равно какъ и слишкомъ длинныхъ или слишкомъ короткихъ словъ. Такъ предложенія, какъ напримѣръ слѣдующее: *aj stur urs arc ú* Д. *aj стур орс арс еј* вотъ большой бѣлой медвѣдь, хотя и впрочемъ грамматически и логически совершенно правильное, могутъ быть допускаемы только въ неизбѣжной крайности.

Б. *О порядкѣ предложеній въ періодахъ.*

§ 346.

Во второй главѣ уже было показано, какъ составляются сложные предложенія (см. §§ 287 и слѣд.) и сочетаются въ періодахъ (см. §§ 310. и слѣд.); касательно же порядка, который при томъ долженъ быть наблюдаемъ, достаточно будетъ здѣсь сообщить нѣкоторыя только общія главнѣйшія правила, тѣмъ болѣе, что остается еще много дѣлать прежде, нежели можно думать о достиженіи вышней цѣли Оссетинской Грамматики, состоящей въ вѣрномъ и правильномъ во всѣхъ отношеніяхъ, а вмѣстѣ и свободномъ употребленіи языка къ искусственному ученому изложенію въ соразмѣрныхъ

многообразныхъ и благостройныхъ пространныхъ періодахъ.

§ 347.

Какъ въ предложеніяхъ вообще слова располагаются по мѣрѣ ихъ важности (см. § 316.), такъ и въ періодахъ по большей части тѣ предложенія занимаютъ первое мѣсто, кои говорящему или пишущему покажутся важнѣйшими, или которыя означаютъ дѣйствія въ временномъ отношеніи предшествующія, и потому прежде воображаются въ мысли, напримѣръ: *ábon waruj, fæla rajæsom* *æad æpni u'den хорз бон Д. ábonij varuj, фал иссон æвæджи óденеј хоарз бон* сегодня дождь идетъ, а завтра, можетъ быть, будетъ хорошій день; *fiçag xumænni, stej çauñi* Д. *fiçag xumæñuñe, fæstetej* (или: *oj fæstetej*) *çauñe* сперва пойдутъ, потомъ съютъ.

§ 348.

По той же причинѣ иногда и подчиненныя относительныя и изъяснительныя предложенія, особливо у Тагаурцевъ, полагаются, какъ часто и въ Латинскомъ языкѣ, противъ обыкновеннаго порядка прежде главнаго оными опредѣляемаго, напримѣръ: *du çæj федтај, uñi лану у'* вмѣсто: *uñi лану у', du çæj федтај, уј* Д. *jeñi бичеу еј, ду çе фейдтај* это тотъ мальчикъ, котораго ты видѣлъ; *çæj æpñidij, bælvurd у'* Д. *je çуд ериудеј, ацаг еј* вмѣсто: *бæл-*

vurd y', ʒəj ɛrɪvdiʃ d. je 'caɪ eʃ, je ʒud ɛrɪvdeʃ
это правда, что онъ пришелъ (или: она пришла).

§ 349.

Перифрастическія или околичнословныя предложенія, замѣняющія отдѣльныя слова, полагаются именно на томъ мѣстѣ, гдѣ стояли бы слова оными замѣняемыя, напримѣръ: *æz ʒu 'rɪvɔtæn, yʃ fæstie ɔʃdɔdtoʃ fɪnsɛn d. æz ʒu 'rɪvɔtæn, oʃ fæstie ɔʃdedtonce fɪnsɛn* послѣ того, какъ я пріѣхалъ, они начали писать, вмѣсто: *m' ɛrɪvɔnɪʃ fæstie ɔʃdɔdtoʃ fɪnsɛn d. m' ɛrɪvɔnɪʃ fæstie ɔʃdedtonce fɪnsɛn* послѣ моего пріѣзда они начали писать; *mæx ʒu 'rɪvɔdɪstæm, yʃ ɔʃdɛɔ ʒɔn ʒm fɔʒvɛstɪvɔdɛɔ, æmæ ʒʌ æxæst fɔʒvɛstɪvɔ d. mæx ʒu 'rɪvɔdæn, oʃ ɔʃdɛɔ ʒɛtæ ɔmɪʃ ædɔnɪdɛɔ, æm' æxɔæɪdɛɔ fæxæstɔnce* прежде нежели мы пришли, они уже были тамъ, и увезли все; *æʒdɛɔ ɔæjɪ, ʒəj xærvɪ yʃ, tɪ ʒʌst fæɪj; fælə tɪ ʒʌst nɛ fæɪj, eʃ ɔʒɪ ʒæsn d. ʒɔʒdɛɔ ɔʒnɛj, ʒɛ xɔruʃ oʃ, ʒəj ʒʌst fæɪj; fələ ʒəj ʒʌst nɛ fæɪj, oʃ ʒəʒ ʒæsn* такъ и бываетъ, что тотъ, который работалъ (вмѣсто: работавшій), кушаетъ; а тотъ, который не работалъ, долженъ смотрѣть.

§ 350.

Вводныя предложенія вставляются непосредственно послѣ тѣхъ словъ, которыя оными объясняются,

напримѣръ: *сез ѓад урдѣм цудтѣн бахвл (уј тухеј семѣ дард ѓ'), уод рубас лѣдїј фѣндаггвј фарс Д. аз ѓад уордама цудтѣн бихїј бѣл (ој тухен ама дард еј), уод рубас лѣдеј фандагїј фарсма* когда я поѣхалъ туда верхомъ (ибо далеко отстоятъ), то лица бѣжала мимо дороги; *уј сѣрцудїј Таврїјзеј (ај сахарвј нѣм ѓ'), семѣ нвр ѓалагїј царвј Д. је 'рцудеј Таврїјзеј (ај сахарїј нѣн еј), ама нур ѓалакїј царуј* онъ прїѣхалъ изъ Тавриза (это имя города есть), и нынѣ живетъ въ Тифлисѣ.

§ 351.

Если особенныя обстоятельства не причиняють измѣненнаго порядка, то въ *соотвѣтственныхъ* предложенїяхъ обыкновенно тѣ, кои имѣють въ началѣ вопросительное мѣстоименїе или нарѣчїе, предшествуютъ, а за оными слѣдуютъ заключающїя въ себѣ указательное, какъ явствуетъ изъ примѣровъ приведенныхъ въ § 297.

§ 352.

Такъ и въ *сравнительныхъ* предложенїяхъ уподобительныя полагаются въ началѣ, а потомъ уподобляемыя (ср. тотъ же § 297.); приводимыя же для одного только примѣра уподобленїя ставятся на конецъ, напримѣръ: *ѓуд хур дармѓснвј захїј, хорзгѣнсег дсвдгт дармѓснвј магурвј зардїј, ауѓе-*

дѣр Д. зуд хор фармануј заѣхај, хоарзѣанѣге газ-
дуг фармануј магуріј зердіј, уоѣдер какъ солнце
согрѣваетъ землю, такъ и добродѣтельный богатый
(или: богачъ) согрѣваетъ сердце бѣднаго; *сез еј*
варзун, зуд *сефсгмер* *варзвј* хој Д. аз ој *варзун*,
зуд *ервѣде* *варзвј* хоріј я се люблю, какъ братъ
любитъ сестру; *ис ахемѣа*, *тѣѣа* *цервни*, *цума* *нѣ-*
ѣад *мардајккој*, *ауѣ* Д. *јес* *аоханѣ*, *ѣајѣ* *царунце*,
цума *нѣѣад* *мардајѣонце* есть такіе, которые живутъ,
какъ будто бы никогда не умерли.

§ 353.

Въ предложеніяхъ, временныя отношенія озна-
чающихъ, а равнобѣрно и въ уступительныхъ услов-
ныхъ и причинныхъ, порядокъ составныхъ ихъ ча-
стей или предложеній зависить поперебѣнно отъ
той мѣры важности, которую имѣетъ одно предло-
женіе противъ другаго, такъ что предложенія, кои
въ одномъ случаѣ являются предъидущими, если
заклучаютъ въ себѣ условіе слѣдствія въ послѣдую-
щихъ выражаемаго, въ другомъ уступаютъ первен-
ство симъ послѣднимъ, а именно тогда, когда слу-
жатъ только поясненіемъ или ограниченіемъ. Сіе
усмотримъ въ слѣдующихъ примѣрахъ: *сез ѣад еј*
федтон, *уод сез умае цудтан*, *семе захтон уман* Д.
аз ѣад је фејдтон, *уод аз уома цудтан*, *ама ѣахтон*
уоман когда я его увидѣлъ, то я пошелъ къ нему, и

сказалъ ему. *Бæлвурд* *у'*, *уæй стур дæ*; *фæлæ* уод-
 тер æз дæвæй не *уæрсун* *Д.* је 'цаг еј, *уæ стур дæ*;
фал уодтер аз дæвæй не *уæрсун* правда, что ты ве-
 ликъ; но все-таки я не боюсь тебя. *Æз* *ку знд*
фæцајн, *уæд* удаје *дн ум*, уод æздер æрцуд *фæцајн*
 урдæм; *фæлæ* *уј уæхей у'* æмæ је не *зндндтæн*, æмæ
 не 'рцуд *фæдтæн* *Д.* аз *ку зндт* *фацајне*, *уæд* *адтај-*
се ду омј, уод аздер æрцуд *фацајне* уордама; *фал*
ој уæхей је не *зудтон*, ама не 'рцудт *фæдтæн* ес-
 ли бы я было зналъ, когда тебѣ хотѣлось бытъ
 тамъ, то и я было бы пріѣхалъ туда; но какъ я
 этого не зналъ, то я и не пріѣхалъ. *Æз* *фæндт*
фæдтæн *бїре* *Иронъæ*, *уæд* *Дæудіаума* *цудтæн*; *істæр*
сæ æгáz *аууæ* *фæндагвј* *цур* *Сепæт'* *æхсæн* æмæ
Дæудіаввј *æхсæн* *Д.* аз *фæвндт* *фæдтæн* *біеуре*
Иронъæ, *уæд* *Дæвагїѣаума* *цудтæн*; *јестер* *иі* *агáz*
ѣууæ *фандагїј* *цорїј* *Сејнак'* *æхсенїј* ама *Дæвагїѣав*
æхсенїј (п.лн: *Сејнакеј* *Дæвагїѣав'* *æхсенїј*) я видѣлъ
 много Оссетиновъ, когда ѣхалъ въ Владикавказъ; есть
 ихъ уже цѣлыя деревни возлѣ дорогн между Ека-
 териноградомъ и Владикавказомъ. *Æз* *еј* не *сқæндї-*
нен, *уæд* *еј зндтајн*, уодтер *Д.* аз *еј* не *сқæнденен*,
уæд *еј зндтајне*, уодтер я этого не сдѣлаю, хотя бы
 и умѣлъ. *Уј* *рајсѣдені* *стур* *цвт*, *ѣу* *цæрѣені* *Д.* је
рајсѣденей *стур* *чїѣ*, *ѣу* *цæрѣеней* онъ пріобрѣтетъ
 большую славу, если жить будетъ. *Владикавказ*
Иронау *хујнвј* *Дæудіау*, *уј* *уæхей* æмæ *Дæуг* *уæне* *Дæ-*

ваг хунд Iron хистер фнцѣгеј ум цард фаціј Д. Владикавказ Ironau хуннуј Дзавагіѣау, ој тухеј ама Дауг хѣне Давѣг хунд Iron хестер фнцѣгеј омїј цард фаціј Владикавказъ называется по Оссетински Дзауджі-цау или Дзавагіѣау, потому что жилъ тамъ прежде Оссетинскій старшина именуемый Дауг или Дзавѣг (ср. также §§. 296. 304. 305 и 307). Изъ примѣровъ однако приведенныхъ въ послѣднемъ изъ означенныхъ параграфовъ явствуетъ, что въ *причинныхъ* предложеніяхъ самая причина, а еще болѣе цѣль и намѣреніе, столь же часто, если не чаще, полагаются не въ предъидущихъ предложеніяхъ въ началѣ, а на концѣ въ послѣдующихъ.

§ 354.

Изложенныя въ предшествующихъ параграфахъ правила относятся, какъ къ простымъ или одночленнымъ, такъ и къ многочленнымъ періодамъ. О сихъ послѣднихъ, въ прибавленіе къ тому, что сказано выше (см. §§ 341 и слѣд. ср. § 346.), здѣсь замѣтимъ, что между различными ихъ членами, какъ и особливо между главными ихъ частями, предложеніемъ предъидущимъ и послѣдующимъ, должна быть наблюдаема нѣкоторая соизмѣренность, такъ чтобы ни то, ни другое не было слишкомъ длинно, или слишкомъ коротко противъ другаго, чѣмъ не только свободное и пріятное теченіе отдѣльныхъ членовъ пріостанавливается, но и главная

мысль, долженствующая связать составныя части въ одно стройное округленное цѣлое, теряется изъ виду, и тѣмъ самая вышняя цѣль періода, истина и ясность, а равно и легкое обозрѣніе изложеннаго и взаимной связи частей онаго уничтожается. Да и вообще въ Оссетинскомъ должно избѣгать длинныхъ періодовъ, тѣмъ болѣе, что имѣется дѣло съ языкомъ народа грубаго и необразованнаго, который не привыкъ еще связывать въ одно цѣлое значительное количество отдѣльныхъ понятій, между собою многообразно сплетенныхъ, и потому покуда только съ трудомъ можетъ управляться съ ограниченными даже сложными предложеніями. Но сіе состояніе вѣроятно не долго продолжится; ибо вмѣстѣ съ ожидаемымъ образованіемъ самаго народа подъ обороною и поощреніемъ великодушнаго и благороднаго Правительства разовьется и усовершенствуется со временемъ постепенно также любопытный и для ученаго важный его языкъ. Сердечно желаемъ, чтобы сія надежда скоро исполнилась, а таковое исполненіе подало бы поводъ къ составленію и другихъ новыхъ грамматикъ, подробнѣе и совершеннѣе сего перваго опыта.



Оссетинская азбука для письма.

1 2 3 4
Аа, Тт, Вв, Гг, Тт, Тт, Тт, Тт
5 6 7
Тт, Дд, Дд, Е, Еа, Ее, Ее, Ззз,
8 9 10
Мм, Дд, Мдс, Тт, Тт, Кк, Тт,
11 12 13 14 15 16
Кк, Кк, Кк, Кк, Мм, Мм, Мм, Мм,
17 18 19 20
Мм, Сс, Сс, Тт, Тт, Тт, Тт, Сс,
21 22 23 24 25 26
Мм, Тт, Тт, Тт, Сс, Уу, Уу, Ппп,
27 28 29 30
Хх, Уу, Уу, Уу, Тт, Тт, Тт.

**ОСЕТИНСКАЯ
ГРАММАТИКА**

СЪ

КРАТКИМЪ СЛОВАРЕМЪ

**ОСЕТИНСКО - РОССИЙСКИМЪ И РОССИЙСКО-
ОСЕТИНСКИМЪ.**

СОЧИНЕНІЕ

Андрея Шёгрена.

Часть вторая.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Типографіи Императорской Академіи Наукъ

1844.

ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ.

Какъ замѣчено уже въ предисловіи самой Грамматики, сообщенный въ сей второй части краткій словарь составляетъ только прибавленіе къ первой, заключаая въ себѣ, кромѣ нѣкоторыхъ новыхъ для необходимаго дополненія помѣщенныхъ, одни тѣ слова, которыя въ Грамматикѣ встрѣчаются, числомъ всего не болѣе какъ около 2950. Слѣдственно таковой первый и съ намѣреніемъ ограниченный опытъ не можетъ имѣть никакого притязанія на полноту въ матеріальныхъ запасахъ языка; единственная цѣль, которой я старался достигнуть, была всевозможная вѣрность и основательность въ изложеніи всего того, что надлежало выставить. Въ этомъ однако жъ мнѣ представлялись большія и отчасти непреодолимыя затрудненія, происходящія отъ особеннаго грамматическаго устройства Осетинскаго

языка въ сравненіи съ Русскимъ. Существующіе въ семъ послѣднемъ разные *виды* глаголовъ, какъ неопредѣленный и опредѣленный, несовершенный и совершенный, вообще *не различаются* въ Осетинскомъ языкѣ особыми формами; а одинъ и тотъ же глаголъ заключаетъ въ себѣ по большей части всѣ подобныя отмѣны значенія, и одни *многократные* виды означаются Осетинами особеннымъ образомъ, какъ показано въ Грамматикѣ § 89. За то всѣ Осетинскіе глаголы, равно съ обыкновенными Европейскими языками, имѣютъ *полное число временъ* языку свойственныхъ, между тѣмъ какъ Русскіе не только вообще временами скуднѣе, но сверхъ того и въ разныхъ своихъ видахъ лишены особенной формы для настоящаго или будущаго времени. Отъ того въ обоихъ отдѣленіяхъ словаря будущее время въ Русскомъ переводѣ не рѣдко замѣняетъ *настоящее* *), которое *слѣдовало бы*

*) Иногда это произошло также отъ вкравшихся въ переводъ ошибокъ, которыя поправлены вмѣстѣ съ опечатками въ особой статьѣ передъ первымъ или Осетинско-Россійскимъ словаремъ.

ставитъ вездѣ соотвѣтственно съ приведенными Осетинскими глаголами. Таковыя отступленія отъ строгой точности оказались тѣмъ болѣе необходимыми, что 1-е лице единственнаго числа настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, каковымъ именно должно почитать всякій Осетинскій глаголь, съ немногими исключеніями *) въ Осетинскомъ языкѣ совершенно сходствуетъ съ неокончательнымъ наклоніемъ (см. Грамматику §§ 100. и 101. съ принадлежащими таблицами). Сверхъ того то же слово безъ всякаго измѣненія есть и имя существительное отглагольное, выражающее самое дѣйствование, какъ въ языкахъ Нѣмецкомъ и Французскомъ (см. Грамматику

*) Сіи исключенія составляютъ 1) тѣ глаголы, которые образуются посредствомъ самостоятельнаго глагола *дæн* (см. Грамматику § 88. 2)) и 2) тѣ рѣдкіе возвратные глаголы, кои въ Осетинскомъ языкѣ спрягаются съ прибавленіемъ винительнаго падежа мѣстоименія *хæдæг* Д. *хоадæг*, *ходæг* (самъ сама само), и слѣдовательно въ 1-мъ лицѣ единственнаго числа настоящаго времени изъявительнаго наклоненія принимаютъ *мæхij* Д. *махij*, а въ неокончательномъ наклоненіи напротивъ *jæхij* Д. *ахé* (см. Грамматику § 105). Самое глагольное окончаніе впрочемъ конечно и тутъ нисколько не измѣняется, какъ видно изъ того же §.

§ 58. и § 92. Примѣч. IV.). Для краткости ни неокончательныя наклоненія, ни отглагольныя имена существительныя не выставлены въ Русскомъ переводѣ Осетинскихъ глаголовъ; но приведено одно только 1-е лице единственнаго числа настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, или въ подлежащихъ случаяхъ замѣняющее оное то же лице будущаго времени. А потому читатели словаря, помня упомянутыя правила о тождествѣ всѣхъ этихъ въ Русскомъ языкѣ различныхъ формъ, должны прибавить въ умѣ, что нами съ намяреніемъ опущено. Такъ на примѣръ при глаголѣ: *Абидун* садиться, посидѣть, и. с. сажение, посидѣніе; при глаголѣ: *Авадун* отпускать, упускать, испускать, выпускать, увольнять, позволять, или отпустить, упустить, испустить, выпустить, уволить, позволить и и. с. отпусканіе, отпущеніе, упусканіе, упущеніе, испусканіе, испущеніе, выпусканіе, выпущеніе, увольненіе, уволеніе, позволеніе. — Въ отношеніи другихъ частей рѣчи не излишне будетъ припомнить, что такъ называемый *отводительный* падежъ по своему окончанію есть *тотъ же творительный* (см. Грамматику

§ 29. VIII. §§ 32. 177. и слѣдд.). Въ Словарѣ употреблено то и другое наименованіе единственно для того, чтобы означить, какое именно главное значеніе на каждомъ мѣстѣ въ словѣ господствуетъ.

Въ Словарѣ Россійско-Осетинскомъ слова Осетинскія расположены въ извѣстномъ уже изъ Грамматикѣ порядкѣ, т. е. сперва помѣщены вездѣ соответствующія Тагаурскія слова или реченія, а за ними слѣдуютъ Дигорскія, для различенія означаемыя представною буквою Д. Гдѣ этой буквы нѣтъ, а одни только Осетинскія слова (одно или больше), тутъ нѣтъ никакого различія между обонми нарѣчїями. Такъ напримѣръ при словѣ: Арба въ Осетинскомъ переводѣ читается только *урдон* или *ордон*, потому что какъ Тагаурцы, такъ и Дигорцы называютъ арбу такимъ образомъ; равно и Благополучно или благополучный ая ое *ѣбаax* или *ѣбах*, Буде *ѣад* и *ѣу* и пр. — Частныя Грамматическіе термины помѣщены въ алфавитномъ порядкѣ подъ тѣмъ общимъ словомъ, которому они въ Грамматикѣ подчинены въ родѣ особаго отдѣленія. И такъ слѣдуетъ искать напр. имена разныхъ вре-

Х

мень, какъ настоящаго, будущаго и пр., подъ словомъ: **Время**, разныхъ родовъ глаголовъ подъ словомъ: **Глаголь**, разныхъ именъ подъ словомъ: **Имя** и т. д. во всѣхъ подобныхъ случаяхъ.



ИЗЪЯСНЕНІЕ СОКРАЩЕНІЙ УПОТРЕБЛЯЕМЫХЪ ВЪ СЛОВАРѢ.

вм.	значить	вмѣсто.
вр. буд. неопр.	—	время будущее неопредѣленное.
вр. наст.	—	время настоящее.
гл. безл.	—	глаголь безличный.
гл. в.	—	глаголь возвратный.
гл. вз.	—	глаголь взаимный.
гл. д.	—	глаголь дѣйствительный.
гл. многокр.	—	глаголь многократный.
гл. ср.	—	глаголь средний.
гл. стр.	—	глаголь страдательный.
Гр.	—	Граматику.
дѣепрч.	—	дѣепричастіе.
ед. ч.	—	единственное число.
п. н.	—	имя народное.
п. пр.	—	имя прилагательное.
п. с.	—	имя существительное.
п. соб.	—	имя собственное.
п. ч.	—	имя числительное.
п. ч. пор.	—	имя числительное порядочное.
изъяв. накл.	—	изъявительное наклоненіе.
л.	—	лице.
м. в.	—	мѣстоименіе возвратное.

XII

м. вопр.	значитъ	мѣстоименіе	вопросительное.
м. л.	—	мѣстоименіе	личное.
м. неопр.	—	мѣстоименіе	неопредѣленное
м. отв.	—	мѣстоименіе	относительное.
м. прит.	—	мѣстоименіе	притяжательное.
м. ук.	—	мѣстоименіе	указательное.
мм.	—	междуметіе.	
ми. ч.	—	множественное	число.
и.	—	варѣчіе.	
пад. вну. м.	—	падежъ	внутренно-мѣстный.
пад. внѣ. м.	—	падежъ	внѣшно-мѣстный.
пад. дат.	—	падежъ	дательный.
пад. имен.	—	падежъ	именительный.
пад. отвод.	—	падежъ	отводительный.
пад. род.	—	падежъ	родительный.
пад. твор.	—	падежъ	творительный.
повел. накл.	—	повелительное	наклоненіе.
прев. ст.	—	превосходная	степень.
по наст.	—	по настоящему.	
предл.	—	предлогъ.	
прил.	—	прилогъ.	
прч. буд.	—	причастіе	будущее.
прч. наст.	—	причастіе	настоящее.
прч. прош.	—	причастіе	прошедшее.
с.	—	союзъ.	
слож.	—	сложено или	сложное.
слѣд.	—	слѣдовательно или	слѣдующее.
см.	—	смотри.	
сокр.	—	сокращено или	сокращенное.
ср.	—	сравни.	
ср. ст.	—	сравнительная	степень.
част.	—	частица.	

Сверхъ того буквы Т. и Д. означаютъ, какъ и въ Грамматикѣ, нарѣчія Тагаурское и Дигорское; а звѣздочка * показываетъ, что тѣ слова или реченія, предъ которыми она поставлена, введены мною въ видѣ опыта для означенія техническихъ терминовъ или отвлеченныхъ выраженій, употребляемыхъ въ Грамматикѣ.



ПОПРАВКИ И ПРИБАВЛЕНІЯ.

- Стран. 1. въ статьѣ *Абадги* читай: посиживаю вм. посижу. — Предъ словомъ *Абеве* опущена звездочка *.
- 2. послѣ *Авбардун* читай: отрѣзываю вм. отрѣжу.
- 4. послѣ *Авондунѳанун* читай: Д. вм. Т.
- 5. — *Адавн* употреблено въ переводѣ слово: украдываю въ смыслѣ Нѣмецкаго: *ich stehle weg*, Латинск. *suffuro, subduco (furto), surripio*. Вмѣсто украдываю можно читать: похищаю, если не допустить Словенск. *украдаю*. Впрочемъ Осетинское слово: *адавн* заключаетъ въ себѣ еще также понятіе глагола страдательнаго, что въ Нѣмецкомъ: *ich werde weggestohlen*, Латинск. *subducor, surripior*. — На этой же страницѣ читай: отвѣдываю вм. отвѣдаю.
- 6. послѣ *Адурн* читай: поговариваю вм. поговорю и послѣ *Аивуин* только: прохожу.
- 7. послѣ *Айсви* читай: приѣмлю вм. приѣму.

- Стр. 7. послѣ *Aqázn* читай: поигрываю вм. поиграю.
- 10. — *Амбѹд* опущена буква Д., а послѣ слѣдующаго *Амбѹѹн* должно читать: сгниваю вм. сгнию.
- 12. послѣ *Амхассун* читай: сношу вм. сложу, а — *Андар* и *андар абон* слѣдуетъ вычеркнуть Т., равнымъ образомъ послѣ *Андема* и.
- 13. при *Анезонд* слѣдуетъ напротивъ прибавить и. между и и с., а послѣ *Анемелге* Т.
- 21. послѣ *Аренцайн* читай: упокоиваюсь вм. спокоюсь и успокоиваюсь вм. успокоюсь, послѣ *Арра*: и н. вмѣсто ин.
- 23. въ статьѣ *Архассун* читай: вытерпливаю или претерпѣваю вм. вытерплю, а въ статьѣ *Арцаун* только: прихожу, прѣвзжаю.
- 25. послѣ *Ахарн* читай: покусываю, прикусываю, отѣдаю, уѣдаю. вм. покушаю и пр., а въ слѣдующей статьѣ: ловлю вм. ловляю.
- 32. послѣ *Бавáрун* слѣдуетъ вычеркнуть слово: вложу и послѣ *Бáдун* слово: сяду.
- 33. послѣ *Бақóсун* читай: обрабатываю, отработываю, сдѣлываю, вм. обработаю, отработаю, сдѣлаю.
- 34. послѣ *Банwázn* слѣдуетъ вычеркнуть слово: выпью.
- 35. въ статьѣ *Башгін* читай: другое вм. гругое, а послѣ *Башгінқанун*: отолстѣваю вм. отолстѣю.

- Стр. 36. на концъ статьи *Бафідун* читай: вытерпливаю вм. вытерплю, а на концъ самой страницы: поджидаю вм. подожду.
- 37. послѣ *Бахсрун* опущено д. послѣ гл. Въ статьѣ *Бацаун* слѣдуетъ вычеркнуть слово: войду.
- 43. послѣ *Васалусени* читай: померзаю вм. мерзаю.
- 46. послѣ *Груз* читай: грошъ вм. гроша.
- 47. — *Бавайжанун* читай: стерегу вм. стерегаю.
- 48. послѣ *Бармжанун* читай: нагрѣваю, согрѣваю, нагрѣваюсь, согрѣваюсь вм. нагрѣю, согрѣю, нагрѣюсь, согрѣюсь.
- 54. послѣ *Дихусени* читай: раскальваю вм. раскою и дѣлаю вм. сдѣлаю.
- 56. въ статьѣ *Дурдин* читай: Д. *Доркин* вм. Т. *Доркин*.
- 58. въ статьѣ *Амбарнусени* читай: дѣлаю вм. сдѣлаю и намекаю вм. намѣкаю.
- 59. на концъ читай: *Арбахассун* вм. *Арбахассун*.
- 61. послѣ *Арцаундун махиј* читай: вѣшаюсь вм. повѣшаюсь.
- 67. послѣ *Дабасусени* читай: цѣлю и вылечиваю вм. цѣляю и вылечу, а въ статьѣ *Дэг* слѣдуетъ вычеркнуть Д. передъ словомъ *Даг*.
- 69. должно читать: *Дурдаахор* вм. *Дурдаахор*.
- 71. послѣ *Ивуйн* слѣдуетъ вычеркнуть слово: пройду.

- Стр. 75. послѣ *Исуун* читай: дѣлаюсь вм. сдѣлаюсь,
а въ слѣдующей статьѣ только: всхожу.
- 76. читай: *Jealixatt* вм. *Jealixatt*.
- 82. въ статьѣ *Korie* читай: *ἡμέρα* вм. *ἡμέρα*.
- 88. — — *Ἐσπευδερδι* слѣдуетъ вычеркнуть
запятую послѣ скобки
- 89. послѣ *Ἐεј* читай: вопр. вм. овпр.
- 99. — *Μάλун* читай: мру вм. мираю.
- 106. — *Παβινδун махé* читай: вѣшаюсь вм.
повѣшаюсь.
- 109. въ статьѣ *Πηχαце* читай: успѣваю вм. успѣю.
Равнымъ образомъ
- 112. въ статьѣ *Πηχαце*.
- 119. послѣ *Ράδуйн* читай: блуждаю, заблуждаю
вм. блуждаю и въ слѣдующей статьѣ:
блуждать, заблуждать вм. блуждать.
- 123. въ статьѣ *Ραχασσιν* читай: вытерпливаю вм.
вытерплю.
- 124. на концѣ страницы должно читать: *Ρηητίν,*
Ρηητίνδόν и *ρηητίνδόν*.
- 128. въ статьѣ *Σβίρεζανун* читай: надокучаю вм.
надоскучаю.
- 129. въ статьѣ *Σερμα* слѣдуетъ прибавить послѣ
скобки *Δ*.
- 130. на концѣ статьи *Σκοδτ* читай: *Αχιύτ*, по-
слѣ *Σζανун* сдѣлываю вм. сдѣлаю, а въ
самой послѣдней статьѣ: сжигаю вм. жигаю.
- 131. въ статьѣ *Соун* читай: дѣлаюсь вм. сдѣлаюсь,

- а въ слѣдующей статьѣ *Спа́дун* должно вычеркнуть слово: сажаясь. Равнымъ образомъ
- Стр. 132. въ статьѣ *Стоц* слово: голодью.
- 134. — — *Сѹдѹн* читай: сжигаю вм. жигаю.
- 135. — — *Свл* читай: *бѣрсеу* вм. *бѣрсег*, а въ статьѣ *Сѣицун* слѣдуетъ вычеркнуть слово: сварю.
- 138. послѣ *Ђаин* читай: таю (таять) вм. таяю.
- 140. читай: *Ђіекіје* вм. *Ђіекіје*.
- 145. — *Ујаттема* вм. *Ујаттема* и на концѣ той же статьи: *Аттема* вм. *Аттема*. Равнымъ образомъ и на концѣ статьи *Ујаттема*: *Ујаттема* вм. *Ујаттема*.
- 152. послѣ *Фадун* слѣдуетъ вычеркнуть слово: расколю.
- 153. послѣ *Фажіун* читай: отвѣдываю вм. отвѣдаю, въ слѣдующей статьѣ *Фақалун*: сваливаю, сваливаюсь, поваливаю и поваливаюсь, вм. сваяю, сваяюсь, поваляю и поваляюсь, а послѣ *Фалáјун Д.* вм. Т.
- 154. въ статьѣ *Фалаун* читай: постаиваю, простаиваю и поджидаю вм. постою, простою и подожду.
- 155. послѣ *Фарáзун* читай: Т. вм. Д., а послѣ этой статьи слѣдуетъ прибавить: *Фарáзун Д.* то же.
- 157. послѣ *Фасмонқанун* можно прибавить: каюсь.
- 159. послѣ *Фасе́зун* читай: поджидаю вм. по-

дождаю , а въ статьѣ *Фæдабалден* چتارلمق
 вм. حقارلهق .

- Стр. 160. въ первой статьѣ слѣдуетъ читать по наст. вы-
 слушиваю , дослушиваю , отслушиваю, при-
 слушаваю, прослушиваю вм. выслушаю, до-
 слушаю, отслушаю, прислушаю, прослушаю.
- 163. въ статьѣ *Фестун* читай: простаиваю вм.
 простою.
- 166. послѣ *Франц* читай: Д. вм. Т. , а на обо-
 ротъ передъ словомъ *Праниц* Т. вм. Д. и на
 концѣ статьи *Фvd*: *Фиде* и *Фидт* вм. *Фиде*.
- 168. въ статьѣ *Хавнцæнн* читай: поваливаю
 вм. поваляю.
- 169. послѣ *Хсламулақанун* читай: смѣшиваю, пе-
 ремѣшиваю, смѣшиваюсь, перемѣшиваюсь,
 вм. смѣшаю, перемѣшаю, смѣшаюсь, пере-
 мѣшаюсь.
- 170. послѣ *Халáфзанун* читай: спѣшу вм. спѣшаю.
- 171. въ статьѣ *Харнцæнн* читай: дѣлаю вм.
 слѣлаю и накамливаю вм. накормлю.
- 172. послѣ *Хацеқанн* слѣдуетъ читать: смѣ-
 шиваю, перемѣшиваю, смѣшиваюсь, перемѣ-
 шиваюсь, вм. смѣшаю, перемѣшаю, смѣша-
 юсь, перемѣшаюсь.
- 178. въ статьѣ *Цавáге* не вышла запятая передъ
 словомъ: *Ходокъ*.
- 182. послѣ *Цаун* читай: хожу , иду вм. хожу.

иду, а въ послѣдней строкѣ той же статьи:
цаунју вм. цаунјѵ.

- Стр. 183. въ статьѣ *Цетсақсаннн* читай: готовлю и
готовлюсь вм. готовляю и готовляюсь.
- 187. въ первой статьѣ буквы Ч. первое слово
должно быть: *Чејтухеј*.
- 199. слѣдуетъ вычеркнуть всю статью: *Взойду*.
Равнымъ образомъ
- 201. статью: *Войду*.
- 204. читай: *Выдавливаю* вм. *Выдавлию*, *Вылечиваю*
вм. *Вылечу*, *Выслушиваю* вм. *Выслушаю*
и *Вытерпливаю* вм. *Вытерплю*.
- 205. слѣдуетъ прибавить послѣ статьи *Вѣшаю*:
Вѣшаюсь гл. в. *серцаундун махиј Д. нia-*
виндун мохе.
- 207. послѣ *Голодаю* слѣдуетъ вычеркнуть: *голо-*
дью.
- 208. читай: *Готовлю* и *готовлюсь* вм. *Готовляю*
и *готовляюсь*, а *Грошъ* вм. *Гроша*.
- 213 читай: *Дослушиваю* вм. *Дослушаю* и въ
слѣдующей статьѣ *Доставляю*: *арласун* вм.
арласун.
- 217. слѣдуетъ вычеркнуть всю статью: *Жигаю*.
- 218. должно прибавить послѣ статьи *Забавляюсь*:
Заблуждаю гл. ср. *радуин Д. радујун*.
- 219. на концѣ читай: *Засыпаю* вм. *Засылаю*.
- 225. послѣ статьи *Качество* слѣдуетъ прибавить:
Каяюсь гл. в. *фасмонқаннн Д. фасмонқанун*.

- Стр. 227. въ первой статьѣ читай: и. пр. вм. пр. и.
- 230. на концѣ статьи Либо должно читать: *уәне-уәнеба* вм. *уәне уәнеба*, а въ послѣдней статьѣ: *гәд Д. маң* вм. *гәде Д. ман*.
 - 235. въ первой статьѣ буквы Н. читай: *-л(-ул)* вм. *л (ул)*
 - 236. слѣдуетъ прибавить послѣ статьи Наказываю: Накормливаю гл. д. *харунуәенун Д. хорунуәанун*, а за то
 - 237. Накормлю и пр. вычеркнуть.
 - 243. въ первой статьѣ буквы О. читай: *-л (-ул, -гл)* вм. *л (ул, гл)*.
 - 247. послѣ статьи Отвсюду слѣдуетъ прибавить: Отвѣдываю гл. д. *адунун Д. фәјікун*, а
 - 249. послѣ статьи Отъ передь Отъбзжаю: Отъбдаю гл. ср. *ахарун Д. рахорун*.
 - 253. читай: Поваливаю вм. Повалию, Поваливаюсь вм. Поваляюсь и Поговариваю вм. Поговорю.
 - 255. читай: Покусываю вм. Покушаю.
 - 257. — Поспживаю вм. Поспжу.
 - 258. должно читать Поставляю вм. Постою и поместить эту статью послѣ Поставляю.
 - 259. слѣдуетъ вычеркнуть всю статью: Поѣмъ.
 - 261. въ статьѣ Прибавляю читай: *афтаун, бафтаун* вм. *афтаун бафтаун*.
 - 262. читай: Прикусываю вм. Прикушиваю.
 - 269. въ статьѣ Ротъ читай: *фух* вм. первого *фух*.

Стр. 270. читай: Сваливаю и сваливаюсь вм Сваляю и сваляюсь.

— 282. должно вычеркнуть всю статью: Сяду.

— 287. употреблено мною ошибочно реченіе: Украденъ бываю для выраженія глагола страдательнаго, соответствующаго Нѣмецкому: *ich werde weggestohlen.* — Въ слѣдующей статьѣ можно читать: Украдаю вм. Украду, соображая то, что замѣчено выше на стран. XIV объ Осетинскомъ словѣ *Адавн.*

— 288. слѣдуетъ читать вм. Успью: Успѣваю гл. ср. и пр., которая статья должна имѣть свое мѣсто передъ предъидущею нынѣ статью: Успѣхъ.

— 293. въ статьѣ Черкесскій читай: *Баскѡн* вм. *Баскѡн.*

Весьма часто не отпечаталась точка при сокращеніяхъ Т. Д. и другихъ, какъ замѣтитъ самъ читатель, почему я и не считаю нужнымъ здѣсь исчислять всѣ таковыя мѣста. Въ замѣнъ того поправлю нѣкоторыя погрѣшности, вкравшіяся въ Оглавленіе, напечатанное въ Первой части, за Предисловіемъ, на страницахъ XXXIX LX. Тамъ слѣдуетъ читать:

Стран. XLII § 59. Означеніе мѣста для дѣйствованія.

— XLIV. § 105. Спряженіе возвратнаго глагола *ахсунн* Д. *ахсунн*, а на концѣ страницы: § 114 Свойство предлоговъ и прилоговъ.

— XLV. § 115. Исчисленіе прилоговъ.

- Стр. XLVII. § 155. Дательный падежь въ нѣкото-
рыхъ частицахъ.
- L. § 195. Прилагательныя замѣняютъ на-
рѣчія времени.
- LIV. § 259. употреблеііе ихъ для опредѣли-
тельнаго приложенія., § 260. Вмѣсто
причастій и прилагательныхъ. и § 264.
Два причастія будущаго времени
- LX § 353. Въ періодахъ, означающихъ вре-
менные и т. д.

Въ дополненіе того, что въ слѣдующихъ тамъ же, за
Оглавленіемъ, Поправкахъ и прибавленіяхъ, на стран.
LXIII — LXIV уже замѣчено къ стран. 123 (§ 57.)
Грамматикки, здѣсь еще прибавимъ, что имена *вмѣ-*
стилищъ можно лучше назвать по Осетински: *бабѣ-*
раннѣ нѣмтѣ Д. *бабѣраннѣ нѣмтѣ*, а первыя въ самомъ §
предложенныя наименованія: *бепаттѣ нѣмтѣ* Д. *бепаттѣ*
нѣмтѣ употреблять въ томъ правильнѣйшемъ значе-
ніи (*именъ мѣстныхъ*), въ которомъ они употреблены
мною въ Второй части въ словаряхъ (см. стран. 38,
41 и 223.).



КРАТКІЙ СЛОВАРЬ

ОСЕТИНСКО-РОССИЙСКІЙ

И

РОССИЙСКО-ОСЕТИНСКІЙ.

СЛОВАРЬ
ОСЕТИНСКО-РОССИЙСКИЙ.

А.

А отрицательная частица, какъ и въ языкахъ Санскритскомъ, Зендскомъ и Греческомъ, употребляется однако жъ Осетинами весьма рѣдко. См. напр. *Ара́гма*.

А Д. (пад. род. 3. личнаго мѣстоименія вм. *ој* и *је*) его ея.

А́ (вм. *ај*) Д. м. ук. сей сія сіе.

А́ и *а* предл. употребляемый наиболее Тагаурцами для сложенія глаголовъ, означаетъ *отдаленіе* или *удаленіе* и въ такомъ отношеніи соответствуетъ Русскимъ предлогамъ *отъ* и *у*; но употребляется также въ замѣну Русскихъ *изъ* и *вы*, имѣя еще нерѣдко и уменьшительное значеніе, изъ выше упомянутыхъ происходящее и выражаемое въ Русскомъ языкѣ предлогомъ *по*. Ср. Гр. § 88. а) и Примѣч. II.

Аба́дги (изъ *ба́дги*) Т. гл. в. и ср. сажусь, посижу.

Абеве и. с. азбука.

А́он Т. н. сегодня. Въмѣсто того еще полнѣе

Абоніј Д. (изъ *á* и *боніј*, см Гр. § 170.) по наст. въ сей день. Ср. Сакскр. *adja* (a-dja), Лат. *hodie* (вм. *hoc die*) и Русск. сего дня. Отъ того

Абоніккон Д. и. пр. сегоднишній яя ее, и
Абоніккон Т. то же.

Абрег и. с. разбойникъ, также и. соб. мужское.

Ав является предложнымъ слогомъ или префиксомъ при нѣкоторыхъ болѣе или менѣе явно сложныхъ глаголахъ и другихъ изъ таковыхъ происходящихъ словахъ. Значеніемъ *ав* въ близкомъ средствѣ съ вышеизложенными предлогами *á* и *а*.
Авáдун (изъ *вáдун*) Т. гл. д. отпускаю, упускаю, испускаю, увольняю, позволяю.

Аваді Д. и. авось, можетъ быть, случайно.

Авал и. и. пр. толь, только, толкій ая ое (указательно въ противоположности къ *увал* и *овал*).

Авард Т. прч. прош. глагола *авáрун* поставленный, положенный, предложенный ая ое, а потому въ производномъ смыслѣ * и. с. предложеніе (въ Грамматикѣ).

Авардт Д. то же.

Авáрун Д. гл. д. поставляю, полагаю, предлагаю, кладу.

Авáрун Т. то же.

Авѣрдун Д. гл. д. рѣжу, отрѣжу. Ср. *Ѣрд*.

Авд Т. и. ч. семь.

Авдѣм Т. и. ч. пор. седмый ая ое.

Авдејмаг Д. то же.

Авдіесун Д. гл. д. показываю, указываю.

Авдієсун Д. то же. Ср. *Дієс*.

Авдүзаге Д. и. пр. заключительный ая ое, по наст. прч. заключающий ая ее. изъ глагола *авдүзун* заключаю. — * *Авдүзаг авардт* заключительное предложенье, *авдүзаге баттуніј фурд* заключительный союзъ и *авдүзаге період* заключительный періодъ (въ Грамматикѣ).

Авдүзаг Т. то же, изъ глагола *авдүзун*. — * *Авдүзаг авсврд* заключительное предложенье, *авдүзаг баттуніј фурд* заключительный союзъ и *авдүзаг період* заключительный періодъ (въ Грамматикѣ).

Авсвді Д. н. то же что *Аваді*.

Авејусунн (изъ *уејусунн*) Т. гл. д. продаю, распродаю.

Авзаг Д. и. с. языкъ. Отъ того и *ахур* ученье

* *Авзагахур* Д. и. с. Грамматика.

Авзагон Д. и. пр. язычный ая ое.

Авжсэдун Д. гл. д. угрожаю.

Авжесте Д. и. с. серебро.

Авжестегун Д. и. пр. съ серебромъ смѣшанный ая ое.

Авжестеј Д. (пад. отв.) и. пр. серебрянный ая ое (см. Гр. § 46.).

Авиј Д. с. или.

Авиндун Д. гл. д. вѣшаю.

Авнѣлун Д. гл. в занимаюсь.

Авондун Д. гл. д. и в. довьряю, ввьряю, ввьряюсь, полагаюсь. Отъ того

Авондунқанун Т. гл. д. уввьряю.

Авондун Т. гл. д. и в. то же что Д. *Авондун*.

Авондунқанун Т. гл. д. то же что Д. *Авондунқанун*.

Авонткин Д. и. пр. и н. довьрчивый, вьрный, благонадежный ая ое, довьрчиво, вьрно, благонадежно.

Автас (изъ *авд* и *дас*, ср. Гр. § 19.) Т. и. с. семнадцать.

Автасем Т. и. ч. пор. семнадцатый ая ое.

Автес (изъ *афт* и *дес*) Д. и. ч. то же что Т. *Автас*.

Автесејмаг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Автасем*.

Авѣ или *авѣ* Т. н. такъ. — *Авѣ* 'уод такъ и быть, быть посему, пусть такъ, положимъ что такъ, пожалуй.

Авѣдсер Т. н. такъ же. Ср. *Дсер*.

Авѣје Т. н. такъ то.

Авѣмеј Т. н. между тѣмъ.

Аѣ мм. печали ахъ!

Аѣа мм. удивленія а, ахъ!

Агáз и. пр. цѣлый, живый, здоровый ая ое. —

Агáз 'у! Д. *агáз* 'о! прощай! по наст. будь здоровъ или здорова!

Агорун Д. гл. д. ищю. Ср. *Борун*.

Агурун Т. то же. Ср. *Бурун*.

Аѣад Т. н. довольно.

Аѣáз Д. и. с. помощь, польза, также и. пр. и н.

полезный ая ое, полезно, изъ Арабск. *العانة* (*aḡá-set*) *orep ferre, auxilium*.

Агáзганáге Д. и. с. помощникъ, помогатель и помощница, помогательница, по наст. прич. помогающей ая ее, изъ

Агáзқанун Д. гл. д. помогаю.

Агáдав Д. и. с. законъ, порядокъ, обыкновение.

Агáдавеј Д. (пад. твор.) и. законно, порядочно, обыкновенно.

Агáдавіј Д. (пад. род.) и. пр. законный, порядочный, обыкновенный ая ое (см. Гр. § 43.) — * *Агáдавіј нон* имя числительное порядочное (въ Грамматикъ).

А́д и. с. вкусъ.

Адавн (изъ *давн*) Т. гл. д. украдываю.

А́ддін и *а́ддн* Т. и. пр. и и. вкусный, сладкій ая ое, вкусно, сладко.

Адем или *адем* и. с. народъ, люди, изъ Арабско-

Турецк. *أدم* (адем). — *Адемј* (или *адемј*) *мукка́г* Д. *адемј мукка́г* особенный родъ народа, племя, нація и отъ того * *адемј* (или *адемј*) *мукка́дїј нон* Д. *адемј мукка́гїј нон* народное имя (въ Грамматикъ).

А́дкін Д. и. пр. и и. то же что Т. *А́ддін*.

Адлі Т. и. с. аршинъ, изъ Грузинскаго *ადლი* (адлі).

Адунн Т. гл. д. отвѣдаю.

Адуолдај или *адуолдеј* Д. и. слишкомъ

Аз Д. м. л. я.

Аз Т. и. с. годъ. — *Азеј азме* годъ отъ года, ежегодно.

Аздер Д. я же, и я. Ср. *Дер*.

Азміессе Д. и. с. песокъ.

Ажіне Д. н. вчера.

Ажініккон Д. и. пр. вчерашній 'я ее.

Аџал Д. и. с. смерть, изъ Арабск. *اچل* (ежел).

Аџурви (изъ *џурви*) Т. гл. д. поговорю.

Аџуџин (изъ *џуџин*) Т. гл. ср. прохожу, пройду.

Ај м. ук. сей сія сіе, этотъ а о, употребляется также, на подобіе Грузинскаго *so* (*aj*), въ видъ нарѣчія для указанія на что нибудь: вотъ!

Ајас Т. н. столько, указательно т. е. сколько 'въ рукахъ или въ глазахъ, въ противоположности къ *ујас*.

Ајасдер Т. н. столько же.

Ајасе Д. н. то же что Т. *Ајас*.

Ајаседер Д. н. то же что Т. *Ајасдер*

Ајбсерце Д. н. то же что Т. *Ајасе*.

Ајдаџ Д. н. только, токмо.

Ајдарек и. соб. мужеское.

Ајдер м. ук. сей же, сія же, сіе же; этотъ же, эта же, это же.

Ајдер Д. то же.

Ај еј мм. боязни ей!

Ајетте Т. н. кромь (или сверхъ) сего (того) Ср. *Етте*.

Ајјсѣн (изъ *іјсѣн*) Т. гл. д. принимаю, прійму.

Ајк Т. и. с. лицо.

Ајке Д. то же.

Ајоң Т. н. досель, донынъ. Ср. *Оң*.

Ајоңе Д. то же. Ср. *Оңе*.

Ајѳухеј Д. н. и с. для сего, посему. Ср. *ѳухеј*.

Ајѳухеј Т. то же.

Ајѳухеј семѣ Т. с. поелику, понеже, для того что, за то что, потому что, ибо. Ср. *Ѵмѣ*.

Ајхузѣн или, какъ Д., *ајхузон* и. пр. и н. такой, таковой, подобный, похожий ая ее, похоже (а по наст. сего цвѣта, ср. *Хуз*).

Ајхузондѣр Т. и. пр. и н. такой же, такая же, такое же, такъ же.

Ајхузондѣр Д. то же.

Аккѣг и. пр. и н. достойный, пристойный, приличный, способный ая ое, достойно, пристойно, прилично, способно.

Ақѣз Т. и. с. пр. и н. то же что Д. *Ақѣз*.

Ақѣзгѣнѣг Т. и. с. то же что Д. *Ақѣзгѣнѣге*.

Ақѣзгѣнѣн и *ақѣз бақѣнѣн* Т. гл. д. то же что Д. *Ақѣзқѣнѣн* и *ақѣз бақѣнѣн*.

Ақѣзѣн (изъ *ақѣзѣн*) Т. гл. д. поиграю.

Алѣісѣн Д. гл. д. пряду.

Алѣісѣн Т. то же.

Алѣѣтѣн Д. гл. д. ругаю.

Алѣітѣн Т. то же.

Алѳузон (вм. *алѳузон*, изъ *алѳ* и *хузон*) Т. и. пр. и

н. (по наст. всего или всякаго цвѣта) пестрый, разнообразный, различный, разный, всяческій ая ое, пестро, разнообразно, различно, разно, всячески.

Алдајраде Д. и. с. старшинство, начальство, изъ *Алдар* и. с. Старшина, начальникъ.

Алдарад Т. и. с. то же что Д. *Алдајраде*.

Алехузон Д. и. пр. и н. то же что Т. *Албузон*.

Али Д. и. пр. всякій, каждый ая ое.

Алибон и *алибондер* Д. н. ежедневно. Ср. *Бон*.

Алиѣвн (изъ *лиѣвн*) Т. гл. д. убѣгаю, избѣгаю.

Аликориѣ Д. н. еженедельно. Ср. *Кориѣ*.

Аллау *Аллау* мм. удивленія, какъ: Боже мой!

Алти или *алтн* Т. и. пр. всякій, каждый ая ое. Ср. *Ти*.

Алн Т. и. пр. то же что Д. *Али*.

Алнбон Т. н. то же что Д. *Алибон*.

Алнран Т. н. вездѣ, повсемѣстно. См. *Раон*.

Алнранеј (пад. отв.) Т. и. отвсюду.

Алнрдгеј Т. н. то же, сокр. изъ *алн* и *ардгеј*.

Алфаламблај, *алфамблеј* и *алфамблѣ* Т. н. и и. прил. кругомъ, около, окрестъ. Ср. *Фаламболај*.

Алхад и. с. купля, покупка, по наст. прч. купленный, покупленный ая ое, изъ

Алханун (вм. *алханун*) Д. гл. д. куплю, покупаю.

Это слово по всей вѣроятности образовано въ подражаніе Турецк. *آلق* (алмаѣ) етеге. Ср. *Ојежанун*.

Алханун (вм. *алуанун*) Т. то же.

Алхатт Т. н. всегда, по наст. всякій разъ. Ср. *Хатт*.

Алчи Д. и. пр. то же что Т. *Алти*. Ср. *Чи*.

Ам предл. употребляемый въ сложенияхъ глаголовъ.

Ср. Гр. § 88. б).

Ам (вм. *амѵ*, пад. вну. м. мѣстоимѣнія *ај*) Т. н. здѣсь.

Ама (пад. внѣ. м. того же *сј* или *а*, по наст. къ сему) Д. с. и.

Ама Д. н. развѣ?

Амавард Д. прч. прош. глагола *амаварун* слагаю, складываю, а потому * и. с. складъ, слогъ (въ Грамматикъ).

Ам' ај (или *ој*) *ѳухеј* Д. н. посему (потому) и.

Ама ој ѳухен Д. с. то же что Т. *Ајѳухеј-амв*.

Амарун (изъ *мáлун*) Д. гл. ср. и д. умираю, убиваю.

Амарун (изъ *мáлун* вм. *мáлун*) Т. то же.

Амбалун Д. гл. ср. и в. схожусь, сойдуся, попадаю, встрѣчаю, встрѣчаюсь, принадлежу. Отъ того

* *Амбалуніј* Д. (пад. род.) и. пр. притяжательный ая ое. — *Амбалуніј бафтауáге ѳурд* имя прилагательное притяжательное, *амбалуніј ноніјбастіј ѳурд* мѣстоименіе притяжательное (въ Грамматикъ).

Амбарун Д. гл. д. понимаю, изъ *барун* вѣсить, слѣд. *амбарун* по наст. свѣсить и въ отвлеченномъ смыслѣ: умственно соображать одно съ другимъ,

понимать. Ср. Лат. *perpendere* и *compendium*.

Амбахсун Т. гл. д. и в. скрываю, укрываю, скрываюсь, укрываюсь.

Амбселун Т. гл. ср. и в. то же что *Д. Амбалун*, и * *Амбалунъ* Т. (пад. род.) и. пр. то же что *Д. Амбалунъ* и соответствующія подь этимъ выставленнымъ техническія наименованія: *амбелунъ бафтауге* *ѳурд* и *амбелунъ нѳмъѳастъѳурд*.

Амбѳерн Т. гл. д. то же что *Д. Амбѳарун*, изъ котораго *амбѳерн* есть одна только порча; ибо и Тагаурцы говорятъ *бѳерн* вѳснть.

Амбіес Д. и. с. половина. — *Бонимбіешъ* вм. *бонъ* *амбіешъ* вѳ полдень.

Амбохун Д. гл. ср. горжусь.

Амбуд и. пр. гниль ая ое, по наст. гнишь ая ее, изъ

Амбуѳун Д. гл. ср. гнию, сгнию.

Амбурд Д. и. с. собраніе. Отъ того

Амбурдеъ (пад. твор.) Д. н. вообще.

Амбурдъ (пад. род.) и. пр. собирательный ая ое. —

* *Амбурдъ* *нѳн* имя собирательное (въ Грамматикѳ).

Амбурдханун Д. гл. д. и в. собираю, собираюсь.

Амбурд Т. и. с. то же что *Д. Амбурд*.

Амбурдеъ (пад. твор.) Т. н. то же что *Д. Амбурдеъ*.

Амбурдханун Т. гл. д. и в. то же что *Д. Амбурдханун*.

Амбурдѣ (пад. род.) Т. и. пр. то же что *Д. Амбур-
дѣ*. — * *Амбурдѣ нѣм* имя собирательное (въ
Грамматикѣ).

Амванд Т. и. с. уступленіе, уступка (по наст. со-
гласіе). Ср. *Фанди*. Отъ того

* *Амвандѣ* (пад. род.) Т. и. пр. уступительный ая
ое. — *Амвандѣ авсврд* уступительное предло-
женіе, *амвандѣ баттѣвѣ дурд* уступительный
союзъ и *амвандѣ період* уступительный пері-
одъ (въ Грамматикѣ).

* *Амбаргѣ* Д. и. пр. согласная (буква въ Грамматикѣ).
Ср. *Бар*.

Амвсврд Т. и. с. то же что *Д. Амавард*.

Амѣ (пад. вну. м. мѣстоименія *а*) Д. и. здѣсь.

* *Амдурдѣ* Т. и. пр. то же что *Д. Амбаргѣ*. Ср.
Оар.

Амонѣ Д. и. с. и пр. указатель, указательный ая
ое, по наст. указующій ая ее, прч. наст. глагола
амонун. Отъ того * *амонѣ нонѣбастѣ дурд*
указательное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

Амонд и. с. счастье.

Амондѣ Т. и. пр. счастливый ая ое.

Амондѣ Д. то же.

Амонѣг Т. и. с. и пр. то же что *Д. Амонѣ*. —

* *Амонѣг нѣмѣбастѣ дурд* указательное мѣ-
стоименіе (въ Грамматикѣ).

Амонѣ Д. и. вотъ!

Амонун Д. гл. д. показую, указую и въ отвлеченномъ смыслѣ учу.

Амонун Т. то же.

Амхассун (изъ *хассун*) Д. гл. д. сложу, слагаю.

Амхассун (изъ *хасун*) Т. то же.

Амхаст прч. сношенный, сложенный, сложный ая ое. Потому * *амхаст авард* Д. *амхаст авардт* сложное предложеніе, *амхаст дурд* Д. *амхаст дурд* сложное слово и *амхаст період* сложный періодъ (въ Грамматикѣ).

Анацалей или *аниццалей* Д. н. неожиданно, духомъ.

Анафон Т. и. с. пр. и н. неудобное время, безвременный, неблаговременный ая ое, не во время, неблаговременно (слож. изъ *анс* и *афон*).

Анафоне Д. то же.

Анахаст (вм. *ансхаст*) Т. и. пр. и н. несовершенный ая ое, несовершенно. См. *Ахаст*. — * *Анахаст ивуд афон* время прошедшее несовершенное (въ Грамматикѣ).

Андар Т. и. пр. иный, чужій ая ое. — ~~Андар~~ *абон* Т. н. (инаго сегодня) третьяго дня.

Андар Т. то же и *андар абон*.

Андема Д. н. и и. прил. внѣ, за.

Андер Д. н. пр. то же что Т. *андар* и *андар*. — *Андер абон* третьяго дня.

Андиег Д. и. пр. внѣшній ая ее. — * *Андиег бватіј хавон* внѣшно-мѣстный падежъ (въ Грамматикѣ).

Андиегеј (пад. отв.) Д. н. извнѣ, внѣ.

Андрей или *Андріј* и. соб. мужское Андрей.

Ане или, какъ *Д.*, *ане* предл. безъ.

Анеард или *анеард* и. пр. неприяжнѣй, безприсяжнѣй ая ое. Ср. *Ард*.

Анебáзонгеј или, какъ *Д.*, *анебáзонгеј* н. неизвѣстно, неожиданно, по наст. не зная, изъ *бáзѡнун*.

Анебанцајгіе Т. н. безпрестанно, по наст. не отдыхая, изъ *банцайн*.

Анебарвј или *анебарвј* Т. и. пр. и н. невольнѣй ая ое, невольно, по неволѣ. См. *Бар*.

Анебæрæг или *анебæрæг* Т. и. пр. и н. неозначеннѣй, неопредѣленнѣй ая ое, неопредѣленно. — * *Анебæрæг* *дурвиуј нвв* неокончателное наклоненіе, *анебæрæг* *у́дїнаг* (или *суїнаг*) *афон* время будущее неопредѣленное и *анебæрæг* *ахаст* *у́дїнаг* (или *суїнаг*) *афон* время будущее совершенное неопредѣленное (въ Грамматикѣ).

Анедау или *анедау* Т. и. пр. и н. несомнѣннѣй, безсомнѣннѣй, несомнѣнно. См. *Дау*.

Анезонд или *анезонд* Т. и. пр. и н. с. безумнѣй, несвѣдущїй, глупѣй ая ое, безумно, глупо, невѣжда, безумецъ, глупецъ. Ср. *Зонд*.

Анекај Т. и. ч. нечетъ. — *Кај æвиј* *анекај* четъ или нечетъ. Ср. *Кај*.

Анеқарѡн или, какъ *Д.*, *анеқарѡн* и. пр. и н. безконечнѣй ая ое, безконечно. См. *Қарѡн*.

Анемæлге или *анемæлге* и. пр. безсмертнѣй, по наст. не умирая, изъ *мæлгн*.

Анемелаетъ или *анемелаетъ* Т. и с. и пр. безсмертіе, безсмертный ая ое. См. *Мелаетъ*.

Анемаетъ или *анемаетъ* Т. и с. пр. и н. неложность, неложный, непремѣнный ая ое, неложно, непремѣнно. — *Анемаетъ фоггіе* (по наст. ложь не будучи) неложно, непремѣнно. См. *Маетъ*.

Анецқаліѳедіј Т. н. то же что *Д. Анацалей*.

Анераст или, какъ *Д.*, *анераст* и. пр. и н. неправильный ая ое, неправильно. — Потому * *анераст афонвј ѳурд Д. анераст афоніј ѳурд* неправильный глаголь (въ Грамматикѣ).

Анесер или, какъ *Д.*, *анесер* и. пр. безглавный ая ое. См. *Сер*. — * *Анесер ѳурривј ив Д. анесер ѳоруніј ниве* неокончательное наклоненіе.

Анезархонгонд или *анезархонгонд* Т. и. пр. и н. неопредѣленный ая ое, неопредѣленно. — * *Анезархонгонд нómвјбаствј ѳурд* неопредѣленное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

* *Анеудгојмаг* или *анеудгојмаг* Т. и. пр. безличный ая ое. См. *Удгојмаг*. — *Анеудгојмаг афонвј ѳурд* глаголь безличный (въ Грамматикѣ).

Анеуј или *анеуј* Т. н. безъ того, кромѣ того, сверхъ того. См. *Уј*.

Анеуоцк (вм. *анеауоц*) Т. и с. пр. и н. недоверіе, недоверчивость, невѣріе, невѣрство, невѣрность, недоверчивый, невѣрный ая ое, недоверчиво, невѣрно. Ср. *Ауондвн*.

Анефауце или *анефауце* Т. и. пр. и н. невидимый, невиданный ая ое, невидимо, по наст. не видя, изъ *фæнн*.

Анефедуске или *анефедуске* Т. и. пр. неслыxанный ая ое, по наст. не слыхая, изъ *федусси*.

Анахаст (вм. *анахаст*) Т. и. пр. и н. то же что *Анахаст*.

Анехи́зæг или *анехи́зæг* Т. слож. прч. наст. непереходящй ая ее (ср. *Хи́звн*). Потому * *анехи́зæг афонвј дурд* непереходящй глаголь (въ Грамматикъ).

Анехцау или *анехцау* (сокращ. изъ *анехуцау*) Т. и. с. пр. и н. безбожйе, безбожникъ, безбожный ая ое, безбожно. См. *Хуцау*.

Анебанцајгйе Д. н. то же что Т. *Анебанцајгйе*, изъ *банцајун*.

Анебарáге Д. и. пр. и н. то же что Т. *Анебарæг*.— * *Анебарáге дэрунј нйе* неокончательное наклоненйе, *анебарáге суинáге афон* время будущее неопредѣленное и *анебарáге ахаст суинáге афон* время будущее совершенное неопредѣленное (въ Грамматикъ).

Анебарј Д. и. пр. и н. то же что Т. *Анебарвј*. См. *Баре*.

Анедаве Д. и. пр. и н. то же что Т. *Анедау*. См. *Даве*.

Анезунд Д. и. с. пр. и н. то же что Т. *Анезонд*. См. *Зунд*.

Анемалат Д. и. с. и пр. то же что Т. *Анемалетъ*.
См. *Малатъ*.

Анемалге Д. и. пр. то же что Т. *Анемалге*, изъ
мáлун.

Анемаңе и *анемаңе фаубоҗеј* Д. и. с. пр. и н. то же
что Т. *Анемәң* и *анемәң фоугіе*. См. *Маңе*.

Анеңкај Д. и. с. то же что *Анекај*. — *Аңкај авіј*
анеңкај четъ или нечетъ.

Анезархонзонд Д. и. пр. и н. то же что Т. *Анезар-*
хонгонд — * *Анезархонзонд ноніјбастіј* *џурд*
неопредѣленное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

* *Анеуодтгојмаҗе* Д. и. пр. то же что Т. *Анеу'дгој-*
маҗ. См. *Уодтгојмаҗе*. — *Анеуодтгојмаҗе афоніј*
џурд глаголь безличный (въ Грамматикѣ).

Анеуонтке (вм. *анеауонтке*) Д. и. с. и н. то же что
Т. *Анеуоңк*. См. *Ауондун*.

Анеухаст (вм. *анеахаст*) Д. и пр. и н. то же что Т.
Анеухаст[†]. — * *Анеухаст јевбуд афон* время про-
шедшее несовершенное (въ Грамматикѣ).

Анефавиңе Д. и. пр. и н. то же что Т. *Анефауңе*.
См. *Фавіун*.

Анефеџоске Д. и пр. то же что Т. *Анефеџоске*. См.
Феџосун.

Анехезаҗе Д. слож. прч. то же что Т. *Анехијзағ*
(см. *Хезун*). — * *Анехезаҗе афоніј* *џурд* непере-
ходящій глаголь (въ Грамматикѣ).

Анехџау Д. и. с. пр. и н. то же что Т. *Анехџау*.
См. *Хџау*.

Анз Д. н. с. то же что Т. *Аз*. Ср. Гр. § 20. — *Анзеј* (*инн'*) *анзма* годъ отъ года, ежегодно.

Аниу Т. н. развѣ?

Анѣаф Д. н. с. пр. и н. жаръ, зной, жаркій, знойный ая ое, жарко, знойно.

Анѣаф Т. то же.

Анциад н. с. покой, спокойство, спокойствіе, по наст. прч. прош. глагола *анцаин* Д. *анцајун*

Анциадварзаге Д. н. пр. спокойный и въ отвлеченномъ смыслѣ: изнѣженный ая ое, слож. изъ *анцад* и прч наст. г агола *варзун*.

Анциадварзаг Т. то же, изъ *варзун*.

Анцаин Т. гл. ср. и в. отдыхаю, покоюсь.

Анцајен н. с. мѣсто для отдохновенія. См. Гр. § 59.

Анцајун Д. гл. ср. и в. то же что Т. *Анцаин*.

Анцон н. пр. и н. легкій, удобный ая ое, легко, удобно.

Ацад или *ацѣад* Д. н. то же что Т. *Аѣад*.

Ацилдѣн или по наст. *ацѣалдѣн* Д. гл. ср. мню, думаю, полагаю, надѣюсь. — *Ацал не дѣн* я не думаю вм. едва, едвали.

Ацалѣаудѣн или *ацѣалѣаудѣн* Д. то же что *Ацалдѣн*.

Ацар Д. н. слишкомъ.

Аціесуј Д. гл. безл. можно.

Ацкај Д. н. с. пара.

Ацкатејдер Д. н. пр. и н. общій ая ее, обще (въ

отношеніи къ близкимъ предметамъ, см. Гр. § 201.

Примѣч. I.).

Ацкатиемеј Д. н. отсюда.

Ацкатиеміј Д. н. вездѣ.

Ацкатиє цоріј фал Д. с. но при всемъ томъ, однако, не смотря, не взирая на (все) то. Всѣ послѣднія слова происходятъ изъ

Ацкаттар Д. м. весь (вся все) сей (сія сіе) или этотъ (эта это), но болѣе въ смыслѣ множественнаго числа: всѣ сіи, всѣ эти, и то естественно по происхожденію отъ Арабско-Персидско-Турецкаго *قدر* (қадар) *quantitas, quantum* съ мѣстоименіемъ указательнымъ *aj* или *a*, какъ и Персіяне говорятъ *ابن قدر* (*іjn қадар*), а Турки *بو قدر* (*бу қадар*) (указательно и собирательно) столько т, е. сколько именно въ глазахъ.

Ацдалден Т. гл. ср. то же что Д. *Ацалден* и *Ацдал не ден* едва, едвали.

Ацхоацеј или *ацхоце* Д. м. пр. и н. весь вся все, вовсе, совсѣмъ. — *Ацхоацејдер јеу* все одно и то же, все равно.

Ацхосганіге Д. н. с. и пр. вспомогатель, вспомога- тельница, вспомогательный ая ое. Ср. *Абазганіге*. — * *Ацосганіге афоніј дурд* вспомогатель- ный глаголъ (въ Грамматикѣ).

Аохам или *аохан* Д. н. пр. такой ая ое (указатель- но и въ отношеніи къ близкому предмету въ противоположности къ *охам* и *охан* или *юхан*).

Аохамдер или *аохандер* Д. и. пр. такой ая ое же.
Аппарет Т. и. с. прометъ, по наст. брошенный ая
ое, прч. прош. слѣдующаго глагола.

Аппарун Т. гл. д. бросаю, кидаяю.

Аппау и *аппеу* Т. м. всѣ сии, всѣ эти. См Гр.
§ 201. Примѣч. I.

Ар есть предлогъ или префиксъ, съ нѣкоторыми из-
мѣненіями (*ар*, *ер*, иногда также на оборотъ *ра*)
встрѣчающійся въ сложеніяхъ глаголовъ, сооб-
щая имъ различныя значенія, выражаемыя въ
Русскомъ языкѣ предлогомъ *при*, но также *изъ*,
отъ и пр. (ср. Гр. § 88. 2).

Ара́гма Д. н. поздно, по наст. не рано. См. *А* и *Ра́г*.
Ара́гмае Т. то же.

Ара́гij Д. н. (такого же состава, но другимъ паде-
жемъ) поздно, медленно, не давно.

Ара́дij Т. н. то же.

Ара́д и. с. водка, изъ Араб.-Перс.-Тур. *مرق* (*ара́д*).

Арба́хассун Д. гл. д. приношу (изъ *хассун*).

Арв и. с. небо.

Арва́д Т. и. с. родственникъ, мн. ч. *ерва́делъæ*.

Арва́дау Д. и. пр. и н. братскій ая ое, братски, по
братски. Ср. *Ау*.

Арва́де Д. и. с. братъ.

Арва́деварзон Д. и. с. братолюбіе. Ср. *Варзон*.

Арве́тун Д. гл. д. посылаю

Арвѣ́тун Т. то же.

Аргомганáге Д. и. с. и пр. изъяснитель, изъяснитель, объявитель, пзъявительный, изъяснительный ая ое, по наст. прч. наст. глагола *аргомқанун*. — * *Аргомганáге авардт* изъяснительное или повествовательное и изъяснительное предложеніе, *аргомганáге баттуніј дурд* изъяснительный союзъ, *аргомганáге період* изъяснительный періодъ и *аргомганáге фарса́ге дурд* изъяснительное нарѣчіе (въ Грамматикѣ).

Аргомгансег * *аргомгансег севсерт*, *аргомгансег баттуніј дурд*, *аргомгансег період* и *аргомгансег фарсаг дурд* Т. то же, изъ *аргомқанун*.

Аргомқанáге Д. и. с. и пр. то же что *Аргомганáге* и болѣе употребляемое.

Аргомқанун Д. гл. д. открываю, изъясляю, объявляю, изъясняю. Ср. *Гомқанун*.

Аргомқанун Т. то же. Ср. *Гомқанун*.

Арб и. с. цѣна, изъ Армянскаго *արք* (ѣрк).

Арбау Д. и. с. стадо рогатаго скота, табунъ (лошадей).

Арбаун гл. д. читаю.

Арбаунју Т. гл. д. читываю.

Арбаунқанун Д. гл. д. заставляю читать.

Арбаунқанун Т. то же.

Ард (или *арт*) Т. и. с. присяга.

Ардама (пад. внѣ. м.) Д. н. сюда, по наст. къ сему мѣсту, въ противоположности къ *уордама*.

Ардáр Д. и. с. то же что *Алдáр*.

Ардабон Т. н. давеча, намеднясь. Ср. слѣд. и *Бон*.
Ардаг и. ч. и с. половина.

* *Ардагбаргін* Д. и. пр. полугласная (буква въ Грамматикѣ). Ср. *Баргін*.

Ардагеј Т. н. отсюда, вм. *аардагеј* съ этой половины.

* *Ардагқардін* Т. и. пр. то же что Д. *Ардагбаргін*. Ср. *Қардін*.

Ардам Т. н. то же что Д. *Ардама*.

Ардег Д. и. ч. и с. то же что *Ардаг*.

Ардегеј Д. н. то же что Т. *Ардагеј*.

Ардема Д. н. то же что *Ардама*, но болѣе о времени:
донынѣ

Арәх Т. н. часто.

Арен и. с. граница.

Аренціаін (изъ *аницаін*) Т. гл. в. спокоюсь, успокоюсь.

Аренціајун (изъ *аницајун*) Д. то же.

Арласун (изъ *ласун*) Д. гл. д. привожу, притаскаю,
доставляю.

Арра или *арре* и. пр. ни сумашедшій, сумасбродный,
слабоумный, глупый ая ое, слабоумно, глупо.

Арс и. с. медвѣдь.

Артатун (изъ *татун*) Д. гл. д. подаю.

Артқіранқасини Т. гл. д. угрожаю.

Арз и. с. огонь (пламенный).

Арза или *арзе* Д. и. ч. три. — *Арза орс сајі* (3 бѣ-

лье пятака) 15-копѣскъ серебромъ, пятиалтынникъ; *арѣа хаттїј* три раза, трижды.

Арѣвун Д. гл. ср. блистаю. — *Арв арѣвун* (небо) молнія сверкаетъ.

* *Арѣваргїн Д.* и. с. трифонгъ (въ Грамматикъ, см. § 13.). Ср. *Бар*.

Арѣдаѣ Д. и. ч. тройный, тройкій, тройственный ая ое.

Арѣдер Д. и. ч. трое.

Арѣжоңон Д. и. пр. трехъчленный ая ое. Ср. *Юң*. — * *Арѣжоңон период* 'трехъчленный периодъ' (въ Грамматикъ).

Арѣсәдїј Д. и. ч. триста.

Арѣцарон Д. и. ч. того же значенія какъ *Арѣдаѣ*. Ср. *Царре*.

Арѣјвн Т. гл. ср. то же что *Д. Арѣвун*. — *Арв арѣјвн* молнія сверкаетъ.

Арѣисәдкїј Д. и. ч. шестьдесятъ, по наст. 3×20 , хотя и нѣтъ ничего соответствующаго знаку \times , а только 3 совокуплено съ 20, какъ и Французы говорятъ по крайней мѣрѣ *quatre-vingt*. У Осетиновъ же все счисленіе производится подобнымъ образомъ. См. Гр. § 77.

Арѣисејмаг Д. и. ч. пор. шестидесятый ая ое.

Арѣугај Д. и. ч. по три

Арѣуккаг Д. и. ч. пор. третїй ія іе. — *Арѣуккаг орѣа је* (то тамъ третїе) или *арѣуккагдер* въ третьихъ, *арѣуккаг хај* (третїя часть) треть.

Арзундес Д. и ч. тринадцать.

Арви Т. гл. д. ражаю, раждаю, но также нахожу.

Ср. въ Латинскомъ языкѣ *parere* и *perere*.

Арф и пр и н. глубокий ая ое, глубоко.

Арфа́д Т. и. с. глубина.

Арфа́де Д. то же.

Арфеузенни Т. гл. д. благодарю и поздравляю.

Арфеузанун Д. то же

Арфук Д. и. с. бровь.

Арфуг Т. то же.

Архайн Т. гл. ср. и в. стараюсь, хлопочу, занимаюсь.

Архайун Д. то же.

Архасун (изъ *хассун*) Д. гл. д. приношу, привожу, переносу, вытерплю.

Архасунзанун Д. гл. д. заставляю приносить и пр.

Архи́ Д. и с. мѣдь.

Архо́ и *архв́* Т. то же.

Аршин Д. и. с. аршинъ, изъ Русскаго.

Арцаун (изъ *цаун*) Д. гл. ср. прихожу, приѣду, приѣзжаю.

Арцахсун Д. гл. д. схватаю.

Арцудт Д. и. с. пришествіе, приѣздъ (прч. прош. глагола *арцаун*).

А́сеттин (изъ *сеттин*) Т. гл. д. в. и ср. выломаю, сломаю, уломаю, прорываю, выломаюсь, сломаюсь, уломаюсь, прорываюсь, ломаю, лопну.

Аскуи Т. гл. ср. ломаю, лопну.

Аслан и. пр. и н. дешевый ая ое, дешево.

Аст и. ч. восемь или осемь.

Астау Д. прил. сквозь, среди.

Астау Т. то же.

Астејмаг Д. и. ч. пор. осьмый аа ое.

Астем Т. то же.

Астес (сокращ. изъ *астдес*) Д. и. ч. осемнадцать.

Астесејмаг Д. и. ч. пор. осемнадцатый ая ое.

Аттаг Т. и. пр. то же что Д. *Андіег*. — * *Аттаг бѡаѡуј*
хавон внѣшно-мѣстный падежъ (въ Грамматику).

Аттемѡ Т. н. и и. прил. то же что Д. *Андема*.

Аттиѡ Т. того же значенія.

Ау частица, приставляемая къ именамъ для означенія подобія или сходства. См. Гр. § 45.

Аунѡун Т. гл. д. то же что Д. *Авинѡун*.

Ауондун Д. и *ауондун* Т. гл. д. и в. то же что
Авондун и *Авондун*.

Ауондунқанун Д. и *ауондунқанун* Т. гл. д. то же
что *Авондунқанун* и *Авондунқанун*.

Ауонткин Д. и пр. и н. то же что *Авонткин*

Ауѡе Т. н. то же что *Аѡѡе*.

Аѡаѡи Т. и с. годъ. — *Аѡаѡимѡ* въ годъ, черезъ
годъ.

Аѡеј и *аѡејма* Д. то же.

Аѡон и. с. время. — Отъ того * *аѡонј дурд* Д.
аѡонј дурд (слово времени) глаголъ, *аѡонј дур-*
деј ласт ном Д. *аѡонј дурдеј ласт нин* отъ гла-
гола произведенное имя (отглагольное) и *аѡонј*

фарсаг дурд Д. афоніј фарсаге дурд нарѣчіе времени (въ Грамматикѣ).

Афоніј (пад. род.) Д. и пр. временный ая ое.

Афонѵј Т. то же.

Афсад и. с. большая партія, отрядъ, полкъ.

Афсе Д. и. с. кобыла.

Афсејнаг Д. и. с. желѣзо.

Афсејнагеј (пад. отв.) Д. и. пр. желѣзный ая ое.

Афсејнагкін Д. и. пр. со желѣзомъ смѣшанный (ая ое) какой-либо другой металлъ.

Афсон Т. и. с. причина, предлогъ, отговорка.

Афсонқанн Т. гл. в. притворяюсь.

Афсонѵј (пад. род.) Т. и. пр. причинный ая ое.

Отъ того * *афсонѵј авсерт* причинное предложение, *афсонѵј багтѵнѵј дурд* причинный союзъ и *афсонѵј период* причинный періодъ (въ Грамматикѣ).

Афстау Д. и. с. заёмъ. — *Афстау рајесун* въ заёмъ беру, заимствую, занимаю.

Афт Д. и. ч. то же что Т. *Авд*.

Афтѣ Т. и. то же что *Авѣ* и *Ауѣ*.

Ахам Т. и. пр. то же что Д. *Аохам*.

Ахамдарт Т. и. пр. такой (ая ое) же.

Ахарѵн (изъ *харѵн*) Т. гл. д. покушаю, прикушаю, поѣдаю, уѣдаю, поѣмъ.

Ахассун Д. гл. д. ловляю, поймаю. Ср. *Хассун*.

Ахассѵн (изъ *хассѵн*) Т. гл. д. выношу, отношу, уношу, вывожу, отвожу, увожу.

Ахассунѣ (пад. род.) Т. и. пр. отводительный ая ое. — * *Ахассунѣ хавон* отводительный падежъ (въ Грамматикѣ).

Ахаст и. пр. и н. совершенный ая ое. — * *Ахаст ѡвуд* (Д. *ѡвуд*) афон время прошедшее совершенное и *ахаст ѡѣнаг* или *сунаг* (Д. *сунаге*) афон время будущее совершенное (въ Грамматикѣ). — Слово *ахаст* есть по всей вѣроятности сокращеніе изъ *амхаст* (или *анхаст*), прич. глагола *амхассун*, слѣд. по наст. сношенный (вмѣстѣ) и отъ того полный, а въ отвлеченномъ смыслѣ: совершенный. Подтвержденіемъ нашего изъясненія служатъ сложные глаголы *бахастуаени* Д. *бахастуанун* наполняю, равно какъ соответствующіе Персидскіе *انباشتن* (амбаштен) и *انباردن* (амбарден) *imprege* изъ *بردن* (барден или бурден) *ferre, portare*.

Ахастуанун Д. гл. д. и стр. плѣняю, плѣняюсь, по наст. сдѣлаю или сдѣлаюсь (*уанун*) отведеннымъ или псиманнымъ (*ахаст* изъ *ахассун*) т. е. плѣнникомъ или арестантомъ, какъ означаетъ также у Осетиновъ это причастіе.

Ахастуаени Т. то же.

Ахаун (изъ *хаун*) Т. гл. ср. упадаю.

Ахам и *ахамдар* Т. то же что *Ахам* и *Ахамдар*.

Ахаест и *ахастуаени* Т. то же что *Ахаст* и *Ахастуаени*.

Ахевон Д. и. пр. свой оя ое (собственный ая ое),
возвратное притяжательное 3 лица (ср. Гр. § 65
и § 70).

Ахэ Д. то же.

Ахијзвн (изъ *хијзвн*) Т. гл. д. перехожу, переступаю,
перелъзаю, прохожу, пролъзаю.

Ахос Т. и. с. и пр. вина, виновный ая ое.

Ахсава и *ахсаве* Д. и. с. ночь.

Ахсаве, *ахсавіј* и *ахсавіјгон* Д. и. ночью

Ахсаг Т. и. с. стрѣлокъ, прч. глагола *ахсн*.

Ахсаге Д. то же, изъ *ахсун*.

Ахсаз Д. и. ч. шесть.

Ахсазанжіккон Д. и. пр. шестилѣтній яя ее. Ср.
Анз.

Ахсазејмаг Д. и. ч. пор. шестой ая ое.

Ахсаздес Д. и. ч. шестнадцать Ср. *Дес*

Ахсаздесејмаг Д. и. ч. пор. шестнадцатый ая ое.

Ахсазсадејмаг Д. и. ч. пор. шестисотый ая ое

Ахсазсадиј Д. и. ч. шестьсотъ. Ср. *Саде* и *Саэд*.

Ахсаин Т. гл. д. чувствую. Отъ того * *ахсајнвј*
дурд слово чувствованія, междуметіе (въ Грамматикъ).

Ахсајун и * *ахсајуніј дурд* Д. то же.

Ахсан Д. и. с. мѣсто для стрѣльбы.

Ахсаребун Д. и. с. орѣшникъ. См. Гр. § 57.

Ахсаука Д. и. с. блоха.

Ахсав Т. и. с. то же что Д. *Ахсава*. — *Ахсав* *уае-нвј* ночь (сдѣляется) становится.

Ахсæва и *ахсæва* *уануј* Д. то же.

Ахсæвæн (пад. дат.) Т. и. пр. почный ая ое. Ср.

Гр. § 51.

Ахсæве Д. и. с. то же что *Ахсава* и *Ахсæве*.

Ахсæвеј (пад. твор.) Т. н. ночью. — *Асæвеј* *бонеј*
день и ночь (по наст. ночью днемъ).

Ахсæвиј (пад. род.) Д. и. пр. то же что Т. *Ахсæвæн*.

Ахсæвјгон Т. н. то же что Д. *Ахсавјгон*. См. *Ахсæве*.

Ахсæз Т. и. ч. то же что Д. *Ахсаз*.

Ахсæзавккон Т. и. пр. то же что Д. *Ахсазанжиккон*.

Ср. *Аз*.

Ахсæздæс Т. и. ч. то же что Д. *Ахсаздес*. Ср. *Дæс*.

Ахсæздæсем Т. и. ч. пор. то же что Д. *Ахсаздесејмаг*.

Ахсæзем Т. и. ч. пор. то же что Д. *Ахсазејмаг*.

Ахсæзфондусæдем Т. и. ч. пор. шестисотый ая ое.

См. *Фондусæдем*.

Ахсæзфондусæдвј Т. и. ч. шестьсотъ. Ср. *Фондусæдвј*.

Ахсæн Т. и. с. то же что Д. *Ахсан*.

Ахсæн и. с. середина.

Ахсæн Т. то же, н. и. прил. среди, между, сокращ.
изъ *ахсæнвј*.

Ахсæниј Д. то же (пад. вну. м. по наст. въ средину,
въ срединъ)

Ахсæцк Т. и. с. то же что Д. *Ахсаука*.

Ахсæрбун Т. и. с. то же что Д. *Ахсаребун*.

Ахсејнаг Т. и. пр. средній ля ее. — * *Ахсејнаг афонј дурд* глаголь средній (въ Грамматикѣ).

Ахсејнаге и * *Ахсејнаге афоніј дурд* Д. то же.

Ахсір Т. и. с. молоко.

Ахсун Д. гл. д. мою. — *Махэ ахсун* моюсь.

Ахст и. с. выстрѣль (прч. прош. слѣдующаго глагола).

Ахсун Д. гл. д. стрѣляю, выстрѣляю, развѣ сокращ. изъ неупотребительнаго въ Дигорскомъ нарѣчій *ахассун*, какъ и Французы пользуются глаголомъ *tirer* въ отвлеченномъ смыслѣ, чтобы означить стрѣлянiе.

Ахсвзгон Т. и. пр. и н. пріятный ая ое, пріятно.

Ахсвн Т. гл. д. то же что Д. *Ахассун* (сокращ. изъ *ахассвн*).

Ахсвн Т. гл. д. то же что Д. *Ахсун*.

Ахсвнн Т. гл. д. то же что Д. *Ахсунн*. — *Махіј ахсвнн* моюсь.

Ахсвст Т. и. с. горячка

Ахсіт Т. и. с. шипѣніе, свисть.

Ахсітгаенг Т. прч. наст. глагола изъ предшествующаго слова составленнаго *ахсітгаенн*, по наст. шипящій, свистающій ая ее, потому и и. с. свистатель и и. пр. свистательный ая ое.

Ахшір Д. и. с. то же что Т. *Ахсір*.

Ахшіст Д. и. с. то же что Т. *Ахсвст*.

Ахшіцкон Д. и. пр. то же что Т. *Ахсвзгон*.

Ахур и. с. учение, наука.

Ахурганáге Д. прч. наст. глагола *ахурқанун* учащій ая ее, потому и и. с. учитель, учительница.

Архургенсег Т. то же.

Ахурқанан Д. и. с. мѣсто для ученія, училище.

Ахурқану́нáге Д. другое прч. (буд.) глагола *ахурқанун*, тотъ который долженъ или имѣеть быть наученъ, и. с. ученикъ.

Ахурқанун Д. гл. д. и в. учу, научаю, учусь, научаюсь.

Ахурқансен Т. и с то же что Д. *Ахурқанан*.

Ахурқанінсег Т. и с. то же что Д. *Ахурқану́нáге*.

Ахурқанн Т. гл. д. и в. то же что Д. *Ахурқанун*.

Ахурқонд (прч. прош.) и. пр. ученый ая ое.

Ахусгенсег (прч. наст.) Т. и с. и пр. вспомогатель, вспомогательница, вспомогательный ая ое. Ср. *Ақáзгенсег*. — * *Ахусгенсег афонїѣ ѓурд* вспомогательный глаголъ (въ Грамматикѣ).

Ахуссн (изъ *хуссн*) Т. гл. ср. послю.

Ахцá и. с. деньги, изъ Турецк. اخچا (ақча).

Ахцáгін Д. и пр. богатый ая ое

Ахцáдін Т. то же.

Ацаг или *ацак* и с. пр. и н. правда, истина, правый, праведный, справедливый, истинный, подлинный ая ое, право, праведно, справедливо, истинно, подлинно, Д. тоже: вѣрный ая ое, вѣрно. — *Ацаг ацаг!* ну право! междуметіе удивленія, *ацаг еѣ?* правда ли? неужели?

Ацаун (изъ *цауні*) Т. гл. ср. отхожу, ухожу, выхожу, отъѣзжаю, уѣзжаю, выѣзжаю.

Ацег Т. н. с. пр. и н. то же что *Ацаг*. — *Ацег?* неужели?

Ацегдін Т. н. пр. и н. то же что *Ацаг* и *Ацег*, но по своей прилагательной формѣ выразительнѣе.

Ацв Т. м. ук. сей сія сіе, этотъ эта это. — Предъ другими словами *v* часто исчезаетъ, напр. *ац афомма* по сіе время, донынѣ; *ац фарс* или *ац фарсма* по сію или эту сторону.

Ачі Д. то же что Т. *Ацв*. — *Ач афомма*, *ачі фарс* и *ачі фарсма*.

Ачірдама (сокращ. вм *ачі ардама*) Д. н. сюда.

Б.

Ба Д. н. и с. вѣдь, а, однако.

Ба нераздѣльный предлогъ, употребляемый при сложеніяхъ глаголовъ. Ср. Гр. § 88. в).

Бабáдун (изъ *бáдун*) Д. гл. в. сажусь.

Бабаттун (изъ *баттун*) Д. гл. д. привязую.

Бабеттун (изъ *беттун*) Т. то же.

Бабус Д. н. с. утка.

Бабгс Т. то же.

Баварзун (изъ *варзун*) Д. гл. д. и в. полюблю, влюблюсь.

Баварэи (изъ *варэи*) Т. то же.

Бавáрун Д. гл. д. по наст. влагаю, вложу (ср. *Авáрун*), а потому въ отвлеченномъ смыслѣ: прятаю, храню.

Бавдіесун Д. гл. д. показую. Ср. *Авдіесун*.

Бавдієсун Т. то же. Ср. *Авдієсун*.

Бавэ́рви Т. гл. д. то же что Д. *Бавáрун*.

Бавсарун Д. гл. д. испытаю.

Бавсарви Т. то же.

Багалѣун (изъ *галѣун*) Д. гл. д. вкидаю, вбросаю.

Багú Д. н. точно, истинно.

Баѣауј (изъ *ѣаун*) Д. гл. безл. недостаетъ.

Баѣіезун Д. гл. д. трогаю.

Бáдун Д. гл. ср. сяду, сижу.

Бáдун чít Д. гл. ср. сиживаю.

Бáдви Т. гл. ср. то же что Д. *Бáдун*

Бáдвију Т. гл. ср. то же что Д. *Бáдун чít*.

Базајраг Д. и. пр. площадный ая ое.

Бáзар и. с. площадь, рынокъ.

Базарвј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Базајраг*.

Базóнун (изъ *зóнун*) Д. гл. д. узнаю.

Базóнви (изъ *зóнви*) Т. то же.

Бáзун Д. гл. ср. гожусь.

Бажéланѣунун Д. гл. ср. и в. хлопочу, стараюсь. Ср.

Жéлун.

Баіјєви (изъ *іјєви*) Т. гл. д. отнимаю.

Баістун (изъ *істун*) Д. гл. ср. вставаю, встаю.

Бajāфун (изъ *јāфун*) Д. гл. д. догоняю.

Бајáфvн (изъ *ја́фvн*) Т. то же.

Бајdáин (изъ *ídáин*) Т. гл. д. начинаю.

Бајевбујун (изъ *јевбујун*) Д. гл. ср. переступаю.

Бајзáин (изъ *зáин*) Т. гл. ср. остаюсь.

Бајзáјун (изъ *изáјун*) Д. то же.

Бајрáин (изъ *рáин*) Т. гл. в. обрадуюсь.

Бајрáјун (изъ *рáјун*) Д. то же.

Бајуáрун (изъ *јуáрун*) Д. гл. д. раздбляю.

Бајуáрvн (изъ *уáрvн*) Т. то же.

Бақанун (изъ *қанун*) Д. гл. д. сдбляю, надбляю, дбй-
ствую.

Бақсенvн (изъ *қсенvн*) Т. то же и отворяю.

Бақóсаге Д. и. с. служивый, солдатъ, прч. наст. гла-
гола

Бақóсун (изъ *қóсун*) Д. гл. д. обработаю, отработаю,
сдбляю, отслуживаю, заслуживаю.

Бақусæг Т. и. с. то же что Д. *Бақóсаге*.

Бақусvн (изъ *қусvн*) Т. гл. д. то же что Д. *Бақóсун*.

Бақауј (изъ *қаун*) Т. гл. безл. то же что Д. *Бағауј*.

Бал Т. и. с. шайка.

Баладардт (прч. прош. глагола *баладарун*) Д. и. с.
понятіе. Ср. *Ладирун*.

Балán Д. и. с. голубъ (большаго рода).

Балás и. с. дерево.

Балáсе Д. то же.

Балáст (прч. прош. глагола *балáсvн* Д. *балáсун*) вве-
денный ая ое и и. пр. вводный ая ое. Потому

* *балáст а́всєрд* (Д. *авардт*) вводное предложение (въ Грамматикѣ).

Балаун (изъ *лаун*) Т. гл. в. являюсь.

Балвурд Д. н. вѣрно, право, точно. — * *Балвурд фо-рунї* *нїве* изъяснительное наклоненіе (въ Грамматикѣ).

Балон и *балуон* Т. и. с. то же что Д. *Балán*.

Балханун (изъ *алханун*) Д. гл. д. покупаю.

Балханун (изъ *алханун*) Т. то же.

Бамбєрст (прч. прош. глагола *бамбєрвн*) Т. и. с. понятіе. Ср. *Амбєрвн*.

Бамонун Д. гл. д. показую. Ср. *Амонун*.

Бамонун Т. то же. Ср. *Амонун*.

Бано́азвн (изъ *но́азвн*) Т. гл. д. выпиваю, выпью.

Банхастханун Д. гл. д. наполняю. Ср. *Ахаст*.

Бану́азун (изъ *ну́азун*) Д. то же что Т. *Бано́азвн*.

Банпáрвн Т. гл. д. вбросаю, вкидаю. Ср. *Аппáрвн*.

Бар Т. и. с. воля.

Барáге Д. и. с. пр. и н. знакъ, опредѣленный, извѣстный ая ое, опредѣленно, извѣстно. — * *Барáге су́на́ге афон* время будущее опредѣленное и *барáге ахаст су́на́ге афон* время будущее совершенное опредѣленное (въ Грамматикѣ).

Баран Д. и. с. мѣра и * степень (въ Грамматикѣ).

Барєн Т. то же.

Барє Д. и. с. то же что Т. *Бар*.

Барємба Д. мм. угрозы: стой!

Барзе Д. и. с. шея.

Барзонáде Д. и. с. вышина, высота.

Барзонд Д. и. пр. и н. высокій ая ое, высоко.

Барзонджинáде Д. и. с. то же что *барзонáде*, но больше о лицахъ, высочество.

Барсе Д. и. с. береза

Басаттун (изъ *саттун*) Д. гл. д. в. и ср. то же что Т. *Áсæттун*.

Басіјдун (изъ *сіјдун*) Т. гл. д. призываю.

Бастæ или, какъ Д., *басте* и. с. мѣсто, вселенная, свѣтъ, хотя и для послѣднихъ двухъ понятій больше употребляется мн ч. *бисттѣæ* Д. *бастіѣæ*.

Бастіј (пад. род.) Д. и. пр. мѣстный ая ое. — * *Бастіј фарсаге дурд* нарѣчіе мѣста (въ Грамматикѣ).

Бастун (вм. *баістун* изъ *істун*) Д гл. ср. и в. уставаю, устаю, утомляюсь.

Башгін Д. и. пр. и с. толстый ая ое, толстякъ, а по наст., кажется, дюжій, плотный, сильный ая ое, и тѣмъ больше, что есть грубое особенное слово *ставд* или *ставт* для понятія: толстый.

Башгінцанун Д. гл. ср. толстью, отолстью.

Баттун Д. гл. д. завязываю, связываю, а потому * *биттуніј дурд* (слово связанія) союзъ (въ Грамматикѣ).

Бауóгедæн Д. гл. ср. скучаю, соскучить меня.

Бафарáзун (изъ *фарáзун*) Д. гл. ср. могу.

Бафарáзун (изъ *фарáзун*) Т. то же.

Бафарсун (изъ *фарсун*) Д. гл. д. спрашиваю.

Бафарсун (изъ *фарсун*) Т. то же.

Бафідун (изъ *фідун*) Д. гл. д. заплачу, но также переносу, вытерплю.

Бафідун (изъ *фідун*) Т. то же.

Бафтауаге Д. и. пр. прилагательный ая ое, прч. наст. глагола *бафтаун*. Потому * *бафтауаге дурд* имя прилагательное (въ Грамматикъ).

Бафтауге и * *бафтауге дурд* Т. то же.

Бафтаун (изъ *афтаун*) гл. д. прибавляю, прилагаю, умножаю.

Бафтуд прч. прош. того же глагола приложенный, придаточный ая ое Потому * *бафтуд северд* (Д. *чвардт*) придаточное предложеніе (въ Грамматикъ).

Бафхарун Т. гл. д. обижаю Слово образовано, кажется, изъ *харун* ѣдать, ѣсть, какъ именно эти и соответствующіе глаголы употребляются простыми людьми разныхъ націй въ подобномъ отвлеченномъ смыслѣ.

Бафхорун Д. то же.

Бах и. с. лошадь.

Бахарун (изъ *харун*) Т. гл. д. съѣдаю.

Бахассун (изъ *хассун*) Д. гл. д. вношу, внесу.

Бахассун (изъ *хассун*) Т. то же.

Бахастқанун Т. гл. д. то же что Д. *Банхастқанун*.

Бахезун (изъ *хезун*) Д. гл. д. сохраняю, также: по-
дождаю.

Вахіјзвн (изъ *хіјзвн*) Т. то же.

Бахонун (изъ *хонун*) Д. гл. д. призываю.

Бахорун (изъ *хорун*) Д. гл. то же что Т. *Бахарвн*.

Бацагаин Т. гл. д. трогаю.

Бацамонвн Т. гл. д. то же что Д. *Бамонун*.

Бацарун (изъ *царун*) Д. гл. ср. соживу, сожитель-
ствую.

Бацарвн (изъ *царвн*) Т. то же.

Бацаун (изъ *цаун*) гл. ср. вхожу, войду, въѣзжаю.

Бацахвн Т. гл. д. преграждаю, закладываю.

Багевј Т. н. то же что Д. *Багү*.

Багсене и. с. пиво

Базвн Т. гл. ср. то же что Д. *Базун*.

Балас Т. и. с. то же что *Балас*.

Балвурд и * *балвурд* *Фурвнвј нв* Т. то же что Д.
Балвурд и *балвурд* *Форуніј ниве*.

Барсег Т. и. с. пр. и н. то же что Д. *Барáге*. А по-
тому и * *барсег* *у́финаг* (или *су́наг*) *афон* время
будущее опредѣленное и *барсег* *ахаст* *у́финаг*
(или *су́наг*) *афон* время будущее совершенное
опредѣленное (въ Грамматикѣ).

Барег *балдаѣј* Д. н. употребляемое для утвержде-
нія и увѣренія въ томъ же смыслѣ какъ *бал-*
вурд.

Барз или *барзеј* Т. и. с. то же что Д. *Барзе*.

Барзонáд Т. и. с. то же что Д. *Барзонáде*.

Барзонд Т. и. пр. и н. то же что Д. *Барзонд*.

Барзонджина́д Т. и. с. то же что *Д. Барзонджина́де*.

Ба́ре Т. и. с. то же что *Д. Барсе*.

Ба́рец Т. въ сложномъ реченіи: *цæствј фæннкулдвј*
ба́рец, мгновение Ср *Цæст*, *Никола* и *Ајба́рец*.

Ба́сдін Т. и. пр. и с. то же что *Д. Башгін*.

Ба́сдінцæнн Т. гл. ср. то же что *Д. Башгінцанун*.

Ба́стæ Т. и. с. то же что *Бастæ*. Отъ того

Ба́ствј (пад. род.) Т. и. пр. то же что *Д. Бастіј*. —
* *Ба́ствј фарсаг фурд* нарѣчіе мѣста (въ Граммати-
тикѣ).

Ба́ствј (пад. вну. м.) Т. и. вмѣсто.

Ба́штіј *Д* то же.

Ба́ттн Т. гл. д. то же что *Д. Баттун*. — * *Ба́ттн-
нвј фурд* союзъ (въ Грамматики).

Бена́з Т. и. с. мѣсто.

Бена́звј (пад. род.) Т. и. пр. мѣстный ая ое. —
* *Бена́звј нóm* имя мѣстное (въ Грамматики).

Берд и. соб. мужеское.

Бера́з *Д*. и. с. волкъ

Берче *Д*. и. с. верста, изъ котораго слова *берче*
испорчено

Біеуре *Д*. и. много, гораздо. Потому * *біеуріј німа́д*
множественное число (въ Грамматики).

Біеурегана́ге (прч. наст. глагола *біеурецанун*) *Д*. и.
пр. умножительный ая ое. — Отъ того * *біеурегана́ге
німа́діј фурд* имя числительное множитель-
ное (въ Грамматики).

Біеуредат Д. и. пр. многократный, многосложный ая ое.

Біеурей Д. м. неопр. многие іа.

Біеурејоџон Д. и. пр. многочленный ая ое. Ср. *Јоце*.
— * *Біеурејоџон період* многочленный періодъ (въ Грамматикъ).

Біеурехатт Д. н. многократно. См. *Хатт*. — * *Біеурехаттїј нїве* видъ многократный (глаголовъ въ Грамматикъ).

Бїле Д. и. с. по наст. край (ср Персидское *درب* *перре марго*), а потому въ нынѣ употребительномъ отвлеченномъ смыслѣ: губа. Первобытное значеніе: край подтверждается еще реченіемъ: *донїј бїле* губа (край) воды или рѣки т. е. берегъ.

Бїлон Д. и. пр. губный ая ое.

Бїнде Д. и. с. муха.

Бїрсѣ Т. и. с. то же что Д. *Берсѣ*.

Бїре Т. н. то же что Д. *Біеуре*. — * *Бїрвј нмáд* множественное число (въ Грамматикъ).

Бїреганаг Т. и. пр. то же что Д. *Біеуреганáге* и * *бїреганаг хвѣдвј дурд* то же что Д. *біеуреганáге нїмáдїј дурд*.

Бїреје Т. м. то же что Д. *Біеурей*.

Бїреоџон Т. и. пр. и * *бїреоџон періодъ* то же что Д. *Біеурејоџон* и * *біеурејоџон період*. Ср. *Оц*.

Бїрехатт Т. н. то же что Д. *Біеурехатт*. Отъ того

* *бірехаттвј нв* видъ многократный (глаголовъ въ Грамматикѣ).

Бірехаттвј (пад. род. мн. ч.) Т. и. пр. вмѣсто Дигорскаго *Біеуредат*

Біеу Д. и. с. ребенокъ, мальчикъ

Боз Т. и. с. цѣпь. Отъ того

Боздан Д. гл. д. благодарю, буквально: цѣпь есмь, т. е. въ цѣпи нахожусь или, какъ и въ Русскомъ языкѣ говорится, я обязанъ. — *Хоцсвеј боздан* слава Богу!

Бон и. с. день. — *Бон кѣнвј* Д. *бон кануј* разсвѣтаетъ — Въ ласкательномъ выраженіи: *ма* (Д. ма) *бон* (см. Гр. § 138.) это же слово употребляется въ смыслѣ *счастія*, и слѣдовательно есть то имя существительное, которое мы въ § 47. Примѣч. II. полагали затеряннымъ и сравнивали съ Латинскимъ *bona*.

Бонардатіј Д. н. въ полдень. См. *Ардат*.

Бонгај и. пр. дневный ая ое.

Бонган и. с. сколько можно пахать въ одинъ день, изъ *бон* и *кѣнвн* Д. *канун*.

Бонгін Д. и. пр. (изъ *бон* въ вышеупомянутомъ его другомъ значеніи, слѣд. по наст. счастливый, а въ отвлеченномъ употребительномъ смыслѣ) зажиточный, богатый ая ое

Бондін Т. то же.

Бонган (пад. дат. см. Гр. § 51.) Т. и. пр. дневный ая ое.

Боне Д. н. днемъ — *Бонедер ахсæведер* день и ночь.
Бонеј (пад. отв.) Т. то же. — *Бонеј боммæ Д. бонеј*
бомма или *бонеј инне бомми* день ото дня, еже-
дневно.

Бонигон Д. н. днемъ.

Боніј Д. то же и и. пр. дневный ая ое.

Бонімбіес (сокращ. изъ *боніј амбіес*) Д. и. с. пол-
день. — *Бонімбіешіј* въ полдень.

Бонзјј (пад. род. мн. ч.) Д. и. пр. ежедневный ая ое.

Бонигон Т. н. то же что Д. *Бонигон*.

Бонимбіје (сокращ. изъ *боніј æмбіје*) Т. и. с. то же
что Д. *Бонімбіес*, также н. вмѣсто Д. *бонімбіешіј*.

Бонцау (изъ *бон* и *цаун*) Т. то же что *Бонген*.

Бор Д. и. пр. желтый ая ое.

Боркон Д. и. с. полковникъ, изъ котораго слова и
сокращено Осетинское

Борконіј (пад. род.) Д. и. пр. полковническій ая ое.

Бол Д. прил. по, на, чрезъ.

Бру Т. и. с. крѣпость.

Бвар или *бъвар* Т. и. с. тѣло.

Бваз и. с. мѣсто.

Бвазјј (пад. род.) Д. и. пр. мѣстный ая ое. — * *Бв-*
азјј нон имя мѣстное (въ Грамматикѣ).

Бвазүј Т. то же

Буд Д. и. с. завязка, повязка, перевязка, связка,
лента (изъ *баттун*).

Будур Д. и. с. поле.

Будуріј (пад. род.) Д. и. пр. полевый ая ое.

Будурон Д. то же и настоящее прилагательное.

Бузнит Т. и. пр. благодарный ая ое (сокращ. вм. *бузнитег* прич. слѣдующаго глагола). — *Бузнит ден* благодарю.

Бузн Т. гла д благодарю. — *Бузн Хуцавеј* слава Богу!

Булкон Т. и. с. то же что Д. *Боркон*.

Булконј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Борконј*.

Буніј и *бунма* Д. прил. подь Ср. Гр. § 166. IV.

Бур Т. и. пр. то же что Д. *Бор*.

Бурсемелѣ Д. а Т. *Бурсемарѣ* и. с. соловей.

Буд Т. и. с. то же что Д. *Буд*.

Будвр Т. и. с. то же что Д. *Будур*

Будврон и *будврј* Т. и. пр. то же что Д. *Будурон* и *Будурј*.

Бул Т. и. с. то же что Д. *Биле*. — *Донј бул* берегъ.

Бул Т. прил. то же что Д. *Бёл*.

Булон Д. и. пр. то же что Д. *Білон*.

Бун и *бунј* Т. прил. то же что Д. *Буніј* и *бунма*.

Бунѣ Т. и. с. то же что Д. *Бинѣ*.

В.

Ва Д. м. прит. вашъ ваша ваше, свой своя свое.

Вад Т. и. с. вѣтръ, но болѣе буря, вьюга

Váde Д. и. с. буря, вьюга.

Váđun Д. гл. д. оставляю, пущаю, пускаю, позволяю, позволяю.

Váđun Т. то же

Váin Т. гл. ср. бѣгаю.

Vájun Д. то же и теку, какъ и Словенское текл по наст. сугго, а нынѣ Русск. теку fluo.

Валѣег или, какъ Д., *валѣег* и. с. и н. весна, весною.

Валѣггон Т. н. весною.

Валдѣггон Д. то же.

Варзінаг Т. и пр. любезный ая ое. по наст. прч. буд. глагола *варзун*, то же что Лат. *amandus* а ит.

Варзон и. с. и пр. любовь, любимый ая ое.

Варзуніаге Д. и. пр. то же что Т. *Варзінаг*.

Варзун Д. гл. д. люблю.

Варзун Т. то же.

Вáруј Д. гл. безл. дождь идетъ, изъ

Вáрун Д. и. с. дождь.

Вáруј Т. гл. безл. то же что Д. *Вáруј*.

Вáрун Т. и. с. то же что Д. *Вáрун*.

Васалқанн Д. гл. ср. зябну, мерзну, мерзаю, замерзаю.

Васалқанн Т. то же.

Ваѣ Д. и. с. постеля

Ваѣунун Д. гл. д. (постелю сдѣлаю) постилаю.

Вахé (изъ *ва ахé*) Д. м. прит. вашъ ваша ваше.

Вацгуд Т. и с. вѣсть, новость, развѣ изъ *ваџун* пускать и *гуссун* слышать, какъ будто пущенный слухъ.

Вае Т. м. то же что *Д. Ва*.

Ваџјин Т. гл. ср. бываю.

Ваџиј Т. м. то же что *Д. Вахе*

Веџкаттар (изъ *вае* и *аџкаттар*) *Д.* м. л. вы всѣ.

Веппѣџ (изъ *вае* и *сеппѣџ*) Т. то же.

Верс Т. и с. верста, изъ котораго Русскаго слова и *верс* образовано сокращеніемъ.

Видаг и *видѣг* Т. и с. корень.

Видѣге *Д.* то же.

Віедук *Д.* и с. ложка.

Винд *Д.* (прч прош. глагола *віунун*) и. пр. и с. видный ая ое, видъ, явленіе.

Віунун *Д.* гл. д вижу.

Во вој (*је*), *воу ва* и *воу воу* мм печали и сожалѣнія.

ђ.

ђа мм. указанія: на!

ђај џај н. да да, конечно.

ђајда џајда н. и мм. прочь прочь! изъ Турецкаго
دی (ђајде или џајда).

ђѣј мм. досады и призыванія: э, эхъ, ей!

ђеј мм. призыванія: ей!

ზეჲ ზეჲ мм. отстраненія.

ზო Д н. да, такъ, изъ Грузинскаго ზო (ზო).

Г.

გაბაზ Т. н. с. лоскутъ, лоскутокъ.

გა н. с. быкъ.

გაღტ Д. прч. прош. слѣдующаго глагола брошен-
ный ая ое, н. с. прометъ.

გაღუნ Д. гл. д. бросаю, кидаю,

გაღეუ Д. и пр лѣвый ая ое. — *გაღეუ არდამა* на
лѣво.

გაღეუ и *გაღეუ სერდამ* Т. то же.

გაღეურაგ Т. (прч. наст. глагола *გაღეური* лѣво
говорить, противурѣчить) и пр. противительный
ая ое. — * *გაღეურაგ სავარდ* противительное
предложеніе, *გაღეურაგ ბატონიჯ ღურდ* противи-
тельный союзъ и *გაღეურაგ პერიოდ* противитель-
ный періодъ (въ Грамматикѣ).

გად Т. и. пр. лживый, льстивый ая ое.

გადე Т. н. с. котъ, кошка.

გადეკანუი Д. гл. ср. терплю, страдаю.

გადეკანუიჯ (пад. род.) Д. н. пр. страдательный ая
ое. — * *გადეკანუიჯ აფონიჯ ღურდ* глаголъ страда-
тельный (въ Грамматикѣ).

გაეპაღ Т. н. с. лоскутъ, лоскутокъ.

- Гарс* Т. и. с. платье, одежда, мн. ч. *гәрсүсә* вся одежда вообще за включением и оружия или полный мужеский нарядъ.
- Гарсхор* Т. и. с. сукно или матерія на цѣлое платье, изъ предшествующаго слова съ окончаниемъ *хор*, что вѣроятно Персидск. *خور* (*хор*) *conveniens, aptus*.
- Гәцәсәни* Т. гл. ср. то же что *Д. Гәдәқанун*.
- Гәцәсәнини* и * *гәцәсәнини* *афонн* *дурд* Т. то же что *Д. Гәдәқанун* и *гәдәқанун* *афонн* *дурд*
- Гігга* Т. и. соб. женское
- Гојмаг* и. с. лице, особа.
- Гомүсәни* Т. гл. д. и в. отворяю, отворяюсь
- Гондон* Т. и. с. мѣсто для охранения всякаго жита, сдѣланное изъ досокъ, житница.
- Гондоне* *Д.* то же.
- Груз* или *грус* Т. и. с. гроша, изъ котораго и образовано.
- Губни* Т. и. с. желудокъ, брюхо, животъ.
- Губнини* *з* Т. и. с. животная боль, желудочная судорога. Ср. *Ніје*.
- Гурд* Т. прч. прош. глагола *гурни* рожденный ая ое, и. с. рождение.
- Гурдн* (пад. род.) Т. и. пр. родительный ая ое. Потому * *гурдн* *хавон* падежъ родительный (въ Грамматикѣ).
- Гурди* Т. и. с. и нар. Грузія и Грузинъ изъ Турецкаго *گورجی* (гуржі), Персидск. *گرج* (гурч).

Гурѣиаг Т. и. нар. Грузинъ, и пр. Грузинскій ая ое.

Гурѣи Д. и. с. и нар. то же что Т. *Гурѣи*.

Гурѣиаг или *Гурѣиак* Д. и. нар. то же что Т. *Гурѣиаг*.

Гурѣи Т. гл. стр. раждаюсь, рожусь.

Б.

Бавáге (прч. глагола *баун*) Д. и. пр. неполный, недостаточный ая ое. Потому * *бавáге афоніј дурд* неполный глаголъ (въ Грамматикѣ).

Бавáгкін Д. то же

Бавáгкінзанун Д. гл. д. уменьшаю лишаю.

Бавáјзанун Д. гл. д. берегу, стерегаю, оберегаю, остерегаю.

Баваң Д. и. с. улица.

Бавгідер Д. сокращ. вм. *бавáгкіндер* (ср. Гр. § 225.

Примѣч.) въ реченія: *бавгідер нејје* все равно.

Бавон (изъ *бау*) Д. и. пр. деревенскій, сельскій ая ое.

Бáде Д. и. с. дерево, бревно, лѣсъ.

Бáди Д. и. пр. деревянный ая ое.

Бáз Д. и. с. гусь.

Бáздуг Д. и. пр. н. и с. богатый ая ое, богато, богачь.

Бáздугкáде Д. и. с. богатство.

Ғаздугқанун Д. гл. ср. богатъю.

Ғазун Д. гл. д. и в. играю, гуляю, прогуливаюсь.

Ғалас или *Ғалас* Д. и. с. ротъ.

Ғар Д. и. с. крикъ, звукъ, голосоъ

Ғар Д. и. пр. и н. теплый ая ое, тепло, сокращ.
изъ *Ғарм*, какъ видно изъ производнаго глагола
Ғармқанун.

* *Ғарахур* Д. та часть Грамматики, которая содер-
житъ въ себѣ ученіе о звукахъ. Ср. *Ахур*.

* *Ғаргін* Д. и. с. гласная (буква въ Грамматикѣ).

Ғармқанун Д. гл. д. и в. грѣю, нагрѣю, согрѣю,
грѣюсь, нагрѣюсь, согрѣюсь.

Ғастқанун Д. гл. ср. жалуюсь.

Ғау Д. и. с. деревня, село.

Ғауј Д. 3 лице ед. ч. наст. времени слѣд. глагола
должно, надобно, недостаетъ.

Ғаун Д. гл. ср. и в. я нуженъ, долженъ, намѣре-
ваюсь, собираюсь.

Ғаеде Д. и. с. (природное) свойство, качество, нравъ,
характеръ.

Ғиге Д. и. с. жаль, досада. — *Ғиге мин еј* жаль
мнѣ.

Ғигеқанун Д. гл. ср. жалъю, сожалъю, досаую.

Ғог или *Ғок* Д. и. с. корова.

Ғогіј, *Ғокіј* или *Ғокізіј* (пад. род. ед. и мн. ч.) Д.
и. пр. коровій ья ье — *Ғогіј* (или *Ғокіј* и *Ғокі-
зіј царв*) коровье масло.

Бонгес Д. и. с. пастухъ для рогатаго скота. Ср.

Басун.

Бос Д. и. с. ухо.

Боссуи Д. гл. д. слышу, слушаю.

Будиқанун Д. гл. д. мышлю, помышляю, размышляю, думаю.

Буттаг Д. и. с. дѣло, искаженное производное изъ *зонд*, причастія прошедшаго глагола *қанун*.

Г.

Гаур Д. и. с. и пр. безбожникъ, безбожный, нечестивый ая ое, изъ Персидско - Турецкаго *كاور* (*гаур*) *infidelis, paganus*.

Гіѣга и *Гіеѣи* Д. и. соб. женское.

Гіранка Д. и. с. фунтъ, изъ Татарскаго *گورانکه* (гү-ранка), Грузинск. *გორანკა* (гірванѣа).

Д.

Да Д. м. прит. твой твоя твое, свой своя свое.

Даве Д. и. с. сомнѣніе.

Давон Д. настоящее м. прит. твой твоя твое.

Дивун Д. гл. д. краду.

Давун Т. то же.

Дадај, дадај дадај мм. печали бѣда! употребляется при великихъ бѣдствіяхъ и именно при церемоніальныхъ похоронахъ умершихъ, гдѣ оно безпрестанно повторяется.

Дажваг (изъ *дау*) Т. и. пр. и н. сомнительный, условный ая ое, сомнительно, условно. Потому * *дажваг авард* условное предложеніе, *дажваг дурниј нив* сослагательное наклоненіе и *дажваг період* условный періодъ (въ Грамматикѣ).

*Дажваге, * дажваге авардт, дажваге доруніј ниве* и *дажваге період Д.* то же.

Далеј Д. н. снизу (пад. отв. имени существительнаго неупотребительнаго *дал*).

Далема (пад. внѣ. м.) *Д.* н. внизъ, на низъ, долой. — Въмѣсто того говорится также *далима*, что вѣроятно сокращено изъ *даллагма*, того же падежа имени прилагательнаго *даллаг* нижній, низкій ая ое.

Далие Д. н. внизъ, внизу (пад. вну. м. ви. *далиј*, ср. Гр. §. 170).

Даллеј Д. н. то же что *Далеј*.

Дару и. пр. и н. долгій, длинный ая ое, долго, длинно.

Дард н. далеко.

Дардгомау Т. н. далеконько.

Дардеј (пад. отв.) н. издали. См. *Дард*.

Дарес и. с. платье.

Даресхоар Д. и. с. сукно или матерія на цѣлое платье. Ср. *Гарсхор*.

Дарттар (ср. ст. изъ *дард*) Т. н. дальше, далеконько.

Дирттер Д. то же.

Дау Т. и. с. то же что Д. *Даве*.

Дахевон Д. то же, настоящее прилагательное.

Дахе́ Д. м. прит. твой (оя ое) собственный (ая ое).

Две и *давон* Т. то же вм. Д. *Да* и *Давон*.

Две́ол и. с. ключь

Дадда́ј *дадда́ј* мм. печали, то же что *Дадај*.

Далэ́ма или *далема* Т. н. то же что Д. *Далема* и *дала́ма*.

Дале *дале* н. ниже! См. Гр. §. 170.

Далеј Т. н. то же что Д. *Далеј*.

Далие Т. н. то же что Д. *Далие*.

Дан гл. ср. есмь.

Дандáгон Т. и. пр. зубный ая ое изъ *дандáг* зубъ.

Дар Т. приставная частица, выражающая нарѣчія: же, также, тоже, даже, уже; а повторяемая (*дәр-дәр*) союзы: и-и, или съ отрицательной *не* (*дәр не-дәр не* или *дәр не-әме дәр не*) ни-ни. Сверхъ того *дәр* служить къ образованію степеней сравнительной и превосходной (см. Гр. §. 38.).

Дас Т. и. ч. десять.

Дас әме дувсаѣдем Т. и. ч. пор. пятидесятый ая ое.

Дас әме дувсаѣвј Т. и. ч. пятьдесятъ ($10 + 2 \times 20$).

Дас әм' әрғусаѣдем Т. и. ч. пор. семьдесятый ая ое.

Дас әм' әрғусаѣвј Т. и. ч. семьдесятъ ($10 + 3 \times 20$).

Дас әме сәѣ Т. и. ч. тридцать ($10 + 20$).

Дас әме сәѣдем Т. и. ч. пор. тридцатый ая ое.

Дас семæ цуппервсаѣдем Т. и. ч. пор. девяностый ая ое.

Дас семæ цуппервсаѣвј Т. и. ч. девяносто $10+4 \times 20$).
Дасем Т. и ч. пор. десятый ая ое.

Дас фондвсаѣдем Т. и. ч. пор. тысячный ая ое.

Дас фондвсаѣвј Т. и ч. тысяча (10×100).

Даттун Т. гл. д. даю.

Даттунвј (пад. род.) Т. и. пр. дательный ая ое. Отъ того * *даттунвј хавон* дательный падежь (въ Грамматикъ).

Дæу Т. м. прит. то же что *Дæ*.

Дæхивон Т. м. прит. то же что *Д. Дахевон*.

Дæхиј Т. м. прит. то же что *Д. Дахё*.

Деденек Д. и. с. цвѣтъ, цвѣтокъ.

Денгиз Д. и. с. море, изъ Турецк. *دنگيز* (денгиз).

Дендагон Д. и. пр. то же что Т. *Дендагон* изъ *дендаг* зубъ.

Дендиз Т. и. с. то же что Д. *Денгиз*.

Дер Д. то же что Т. *Дер*. — *Дер-дер* и-и, *дер не-дер* не ни-ни.

Дес Д. и. ч. то же что Т. *Дас*.

Дес ама дуинсејмаг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Дас семæ дуввсаѣдем*.

Дес ама дуинсаѣкиј Д. и. ч. то же что Т. *Дас семæ дуввсаѣвј*.

Дес ам' арзунсаѣкиј Д. и. ч. то же что Т. *Дас ам' сержвсаѣвј*.

Дес ам' арґінесе́маг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Дасе́м' аерґусе́дем.*

Дес ама інесе́ј Д. и. ч. то же что Т. *Дасе́мә се́д.*

Дес ам' інесе́маг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Дасе́мә се́дем.*

Дес ама цуппарінесе́джіј Д. и. ч. то же что Т. *Дасе́мә цупперґсе́дґј.*

Дес ама цуппарінесе́маг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Дасе́мә цупперґсе́дем.*

Десе́маг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Дасе́ем.*

Дешінесе́маг Д. и. ч. пор. двухсотый ая ое; изъ неупотребительнаго *дешінесе́ј* 10, × 20.

Дес Д. и. с. удивленіе.

Десқанун Д. гл. ср. удивляюсь, иногда также гл. д. удивляю, для котораго понятія однако жъ болѣе употребляютъ *десқанунқанун*, буквально: дѣлаю (заставляю) удивляться.

Дідағ Т. и. пр. двойной, двойственный, двоякій ая ое.

Дідінег Т. и. с. то же что Д. *Деденек.*

Діеденак Д. то же.

Діессаг Д. и. пр. и н. удивительный, мудреный ая ое, удивительно, мудрено.

Дідінег Т. и. с. то же что Д. *Дідінег.*

Діјс Т. и. с. то же что Д. *Дес.*

Діјсқанун и *діјсқанунқанун* Т. гл. ср. и д. то же что Д. *десқанун* и *десқанунқанун.*

Діјссаг Т. и. пр. и н. то же что Д. *Діессаг.*

Диккаг Т. и. ч. пор. второй ая ое. — *Диккаг уј*
(то второе) во вторыхъ.

Дис или *дїх* Т. и. с. половина. Впрочемъ это слово
рѣдко употребляется въ простомъ видѣ, а вмѣсто
того *сердаг* и *амбіс*. Изъ *дix* и *дїх* составлены
Дїххәини и *дїххәини* Т. гл. д. расколю (по наст.
въ двѣ части, въ двое сдѣлаю).

Діцар Т. и. пр. то же что *Дідаб*. См. *Цар*.

До Д. и. пр. то же что *Да*.

Доге Д. и. с. время, досугъ.

Дој Д. м. пр. то же что *До*.

Дојн или *дојне* Т. и. с. жажда. — *Мәнен дојн у'* или
дојне мән у' (мнѣ) у меня есть жажда, но так-
же: *әз дојни даен* вм. *әз дојниј даен* я въ жаждѣ
(есмь), пить хочется. См. *Донуг*.

Дон и. с. вода, особливо текущая, и потому также:
рѣка.

Дор Д. и. с. камень.

Дорватку Д. и. с. боярышникъ. См. *Фатку*.

Дореј (пад. отв.) *Д.* и. пр. каменный ая ое.

Доркїн Д. и. пр. каменный ая ое.

Ду Д. м. л. ты.

Дуа Д. и. ч. два, двѣ. — *Дуа орс сајі* гривна се-
ребромъ, гривенникъ; *дуа сау сајі* гривна мѣдію;
дуа хаттїј два раза, дважды.

* *Дуафаргїн Д.* и. с. двугласная буква, какъ въ Рус-
скомъ языкѣ: я, ю, ъ; а въ другихъ языкахъ и

въ Осетинскомъ складъ или слогъ, изъ двухъ гласныхъ буквъ состоящій. См. Гр. §. 12. Касательно самаго Осетинскаго слова ср. *Бар*.

Дуадер Д. и. ч. двое, оба обѣ.

Дуадес Д. и. ч. двѣнадцать.

Дуадесејмаг Д. и. ч. пор. двѣнадцатый ая ое.

Дуајоџон Д. и. пр. двухчленный ая ое. Ср. *Юџ*.

— * *Дуајоџон период* двухчленный периодъ (въ Грамматикѣ).

Дуамбіешіј Д. н. по поламъ, по наст. въ двѣ половины. См. *Амбіес*.

Дуар и. с. дверь.

Дуаргес и. с. сторожъ. Ср. *Басун*.

Дуаседіј Д. и. ч. двѣсти. Ср. *Сезде*.

Дувінсадкіј Д. и. ч. сорокъ (2 × 20).

Дувінсејмаг Д. и. ч. пор. сороковый ая ое.

Дувсæџем Т. то же.

Дувсæџвј Т. и. ч. то же что Д. *Дувінсадкіј*.

Дугај Д. и. ч. по два.

Дудаџ Д. и. пр. то же что Т. *Дідаџ*.

Дудер Д. м. ты же, и ты.

Дуæ Т. и. ч. то же что Д. *Дуа*. — *Дуæ урс суаріј* гривна серебромъ, гривенникъ; *дуæ сау суаріј* гривна мѣдію; *дуæ хаттвј* два раза, дважды.

Дуæдæр Т. и. ч. то же что Д. *Дуадер*.

Дуæдæс Т. и. ч. то же что Д. *Дуадес*.

Дуæдæсем Т. и. ч. пор. то же что Д. *Дуадесејмаг*.

Дуæдіхіе Т. н. по поламъ. См. *Діх*.

* *Дусефардін* Т. и. с. то же что *Д. Дуафаргін*. Ср. *Qар*.

Дусеоюн Т. и. пр. то же что *Д. Дуаююн*. Ср. *Оң*.
— * *Дусеоюн период* то же что *Д. Дуаююн период*.

Дусефондуседем Т. и. ч. пор. двухсотый ая ое.

Дусефондусефвј Т. и. ч. двести (2×100).

Дусецарвј Т. и. пр. то же что *Діцар*.

Дусецарон Д. то же.

Дуинсејмаг Д. и. ч. пор. то же что *Дувинсејмаг*.

Дујне Д. и. с. свѣтъ, міръ, вселенная

Дуккаг Д. и. ч. пор. то же что Т. *діккаг*. — *Дуккаг хатт* во второй разъ, вторично.

Дуккагдер или *дуккаг јеје* Д. н. то же что Т. *Діккаг уј*.

Думун Д. гл. д. курю.

Дуніе или, какъ Д., *дунје* и. с. то же что другая метатетическая форма *дујне*, изъ Арабско - Персидско-Турецкаго *دُنْجَا* (*дунја*).

Дуңе Д. и. с. вѣтръ.

Дур Т. и. с. то же что Д. *Дор*.

Дурвсеткуј Т. и. с. то же что Д. *Дорватку*.

Дурдін Т. и. пр. то же что Т. *Доркін*.

Дуреј (пад. отв.) Т. и. пр. то же что Д. *Дореј*.

Ду Т. м. л. то же что Д. *Ду*.

Дугај Т. и. ч. то же что Д. *Дугај*.

Дудѣр Т. м. то же что Д. *Дудер*.

Дуккаг и *дуккаг хатт* Т. то же что Д. *Дуккаг* и *дуккаг хатт*.

Думгá Т. и. с. то же что *Д. Дуце*.

Думун Т. гл. д. то же что *Д. Думун*.

Дуссон Т. н. вчера вечеромъ. Отъ того

Дуссонуккон Т. и. пр. вчерашній яя ее. Такъ и

Слов. *въчера* и *въчерашній* изъ *вечеръ*, Литовск.

wáкаг изъ *wáкагас* и Латышск. *ваккаг* изъ *ваккагъ*.

Д.

Дав или *Дау* Т. и. соб. селенія *Джавъ* въ южной
Осетии.

Даур Т. и. с. и пр. то же что *Д. Гаур*.

Діранка Т. и. с. то же что *Д. Гіранка*.

Е.

Евделун гл. ср. досугъ имью, досужень, праздень
есмь, удосужусь.

Евдід Т. н. относительно, касательно, въ разсужденіи.

Евѣдкі Д. н. то же что *Авадкі*.

Евѣрд Т. и. с. то же что *Д. Авард*.

Евѣрун Т. гл. д. то же что *Д. Авáрун*.

Евѣцеген Т. н. авось, можетъ быть.

Евзáг Т. и. с. то же что *Д. Авзáг*.

* *Евзáгахур* Т. и. с. то же что *Д. Авзáгахур*.

Ævágon Т. и. пр. то же что Д. *Авзáгон*.

Æváeg Т. и. с. то же что *Авзáг*.

Æвæер Т. и. пр. и н. худый, плохий, мерзкий ая ое,
худо, плохо, мерзко.

Æвæет Т. и. с. то же что Д. *Авжесте*.

Æвæестеј (пад. отв.) Т. и. пр. то же что Д. *Авжестеј*.

Æвæсттiн Т. и. пр. то же что Д. *Авжестегун*.

Æвј Т. с. то же что Д. *Авј*.

Æџе Т. мм. удивленія то же что Д. *Аџа*.

Æгáз Т. и. пр. то же что Д. *Агáз*.

Æгæр Т. н. то же что Д. *Агæр*.

Æџдав Т. и. с. то же что Д. *Аџдав*.

Æџдавеј (пад. твор.) Т. н. то же что Д. *Аџдавеј*.

Æџдавј (пад. род.) Т. и. пр. то же что *Аџдавј* —
* *Æџдавј* нóm имя числительное порядочное (въ
Грамматикъ).

Æгiрiдтер Д. н. вовсе, совсѣмъ и *æгiрiдтер* нејје
вовсе нѣтъ, совсѣмъ нѣтъ.

Æз Т. м. л. то же что Д. *Аз*.

Æздæр Т. м. то же что Д. *Аздер*.

Æџух Т. н. часто, безпрерывно.

Æмбал Т. и. с. товарищъ.

Æмбáрун Т. гл. д. то же что Д. *Амбáрун*.

Æмбáрунџæнун Т. гл. д. (понимать събляю, заста-
вляю) намѣкаю.

Æмбæлјнаг (прч. слѣд. глагола) Т. и. пр. и н.
приличный, пристойный ая ое, прилично, при-
стойно.

Æмбелун Т. гл. д. и ср. то же что *Д. Амбалун.*

Æмбахсун Т. гл. д. и в. то же что *Амбахсун.*

Æмбїи Т. гл. ср. то же что *Д. Амбуїун.*

Æмбіс Т. и. с. то же что *Д. Амбіс.* — *Бонмбіесвј*
въ полдень.

Æмбѹд Т. и. пр. то же что *Д. Амбѹд.*

Æм' ајѹхей Т. с. то же что *Д. Ам' ајѹхей.*

Æмæ Т. с. то же что *Д. Ама.*

Æманæмæ Т. с. ибо.

Æм' ујѹхей Т. с. то же что *Д. Ам' ојѹхей.*

Æндæр Т. и. пр. то же что *Андар* и *андæр.* — *Æндæр*
абон третьяго дня, *æндæр аз* въ третьемъ году,
третьяго года.

Æндæрхузон (сложн.) Т. н. другимъ образомъ, ина-
че Ср. *Хузон* и *Ајхузон.*

Æңар Д. и. с. товарищъ.

Æңкард Т. и. с. пр. и н. печаль, печальный ая ое,
печально.

Æнцон Т. и. пр. и н. то же что *Анцон.*

Æппæрд (изъ *аппáрн*) Т. и. с. скиданіе. — *Бонп-*
пæрд вм. *бонпј æппæрд* (скиданіе дня) черезъ день.

Æппæз Т. м. то же что *Аппаз* и *аппæз.*

Æппæзон Т. и. пр. и н. общій ая ее, обще (о близ-
кихъ предметахъ, ср. Гр. § 201. Примѣч. 1).

Æппн и *æппндæр* Т. н. вовсе, совсѣмъ.

Æппндї неј Т. н. вовсе нѣтъ, совсѣмъ нѣтъ.

Æр Т. предл. то же что *Ар.*

Арбахассун Т. гл. д. то же что *Арбахассун.*

Æрдаег Т. и. с. то же что *Д. Ардаег*.

Æрдаеттун Т. гл. д. то же что *Д. Артатун*.

Æрзæнун (изъ *зæнун*) Т. гл. д. доставляю, привожу.

Æрмæст Т. н. только, токмо.

Æрра Т. и. пр и н. то же что *Арра* и *арре*.

Æрзæ Т. и. ч. то же что *Д. Арза*. — *Æрзæ урс суаріј* 15 копѣекъ серебромъ, пятиалтынникъ; *æрзæ хаттј* три раза, трижды.

Æрзæдаз Т. и. пр. то же что *Д. Арзæдаз*.

Æрзæдæр Т. м. то же что *Д. Арзæдер*.

Æрзæје Т. и. ч. трое.

* *Æрзæрдæдін* Т. и. с. то же что *Д. Арзæрдгін*.

Æрзæоцон Т. и. пр. и * *æрзæоцон период* то же что *Д. Арзæјоцон* и * *арзæјоцон период*.

Æрзæфондзæдæм Т. и ч. пор. трехсотый ая ое.

Æрзæфондзæдæвј Т. и. ч. триста (3×100).

Æрзæцарвј Т. и. ч. то же что *Д. Арзæцарон*.

Æрзјзвн Т. гл. ср. то же что *Арзјзвн*.

Æрзугај Т. и. ч. то же что *Д. Арзугај*.

Æрзуккаг Т. и. ч. пор. то же что *Д. Арзуккаг* — *Æрзуккаг орза уј* въ третьихъ; *æрзуккаг хај*, *æрзуккагæјмаг хај* или *æрзуккагем хај* третья часть, треть.

Æрзундæс Т. и. ч. то же что *Д. Арзундес*.

Æрзундæсем Т. и ч. пор. то же что *Д. Арзундесеј-маг*.

Æрзусæдæм Т. и. ч. пор. то же что *Д. Арзінсејмаг*.

Æрзусæдвј Т. и. ч. то же что *Д. Арзінсæдјі*.

Архассун (изъ *хассун*) Т. гл. д. то же что Д. *Архассун*.

Архассунцунун Т. гл. д. то же что Д. *Архассунцунун*.
Арцавон Т. и. с. пришествіе, пріѣздъ (одна только вариация слѣдующаго слова).

Арцаун Т. гл. ср. то же что Д. *Арцаун*.

Арцаунѳун махї (изъ *аунѳун*) Т. гл. в. повѣшаюсь.

Арцахсун Т. гл. д. то же что Д. *Арцахсун*.

Арцуд Т. и. с. то же что *Арцавон*, но въ смыслѣ дѣйствія прошедшаго, какъ и самое слово *арцуд* есть прич. прошедшее.

Аттамæ Д. н. и прил. то же что *Аттема*.

Атте Т. н. и прил. то же что *Атте*.

Афсејнаг Т. и. с. то же что Д. *Афсејнаг*.

Афсејнагдін Т. и. пр. то же что Д. *Афсејнагкін*.

Афсејнагеј (пад. отв.) Т. и. пр. то же что Д. *Афсејнагеј*.

Афсін Т. и. с. хозяйка.

Афстау Т. и. с. то же что Д. *Афстау*. — *Афстау раїсун* въ заёмъ беру, заимствую, занимаю.

Афсумар Т. и. с. братъ.

Афсумару Т. и. пр. и н. братскій ая ое, братски.

Афсумарварзон Т. и. с. братолюбіе Ср. *Варзон*.

Афшіне Д. и. с. то же что Т. *Афсін*.

Ахаст Т. и. пр. и н. то же что *Ахаст*.

Ахсæв Т. и. с. то же что *Ахсæв*.

Ахсен Т. прил. то же что *Ахсен*.

Ахсарфарс (сложн. ср. *Фарс*.) Т. и. с. щека, которая

впрочемъ обыкновенно называется и просто *русс*
Д. росс.

Ахсарифаре Д. то же.

Ацег Т. и. пр. и н. то же что *Ацаг.* — *Ацег*
ацег! мм. удивленія.

Е.

Е (пад. род. вм. *je*) *Т.* м. его ея.

Евгед Д. н. то же что *Т. Евдид.*

Еј, а послѣ гласной *jej Д.* (3. лице ед. ч. наст. вр.
самостоятельнаго глагола *ден*) есть.

Елмурза Д. и. соб. мужское Елмурза.

Елмурза Т. то же.

Ендема и *ендема Д.* прил. кромѣ, опричь, сверхъ.
Ср. Андема.

Ер Д. предл. то же что *Ар.*

Ербахассун (изъ *хассун*) *Д.* гл. д. то же что *Арба-*
хассун.

Ерваде Д. и. с. то же что *Арваде.*

Ереклі Д. и. соб. Ираклій (Царь Грузинскій).

Еретлі Т. то же.

Ерласун (изъ *ласун*) *Д.* гл. д. то же что *Арласун.*

Ерліедун (изъ *ліедун*) *Д.* гл. ср. убѣгаю, избѣгаю.

Ерцаун (изъ *цаун*) *Д.* гл. ср. то же что *Арцаун.*

Еттемае Т. прил. то же что *Д. Ендема.*

Егсѣв Т. и. с. то же что *Ахсѣв*.

Егсеніј Т. прил. то же что Т. *Ахсен*.

3.

Загун Т. гл. д. сказываю.

Зайн Т. гл. ср. оставаюсь, остаюсь.

Зансег и. с. дитя, ребенокъ.

Заңхá Д. и. с. земля.

Зармадан Т. и. с. пушка, изъ Грузинскаго ჳაზბაზბა
(зарбазани).

Заронд Д. и. пр. старый ая ое. — *Заронд лаг* (старый человекъ) старикъ, *заронд оссе* (старая женщина) баба, старуха.

Зарондѣанун Д. гл. ср. (старымъ дѣлаюсь) старѣю.

Зарун Д. гл. д. пою.

Зарун Т. то же.

Зих Т. и. с. то же что Д. *Заңхá*.

Здахун Д. гл. в. возвращаюсь.

Здахунѣанун Д. гл. д. возвращаю.

Здахун Т. гл. в. то же что Д. *Здахун*.

Здахунѣсенун Т. гл. д. то же что Д. *Здахунѣанун*.

Здиј Т. и. с. свинець.

Зѣбѣѣ Д. и. с. пята.

Зѣвѣѣ Т. то же.

Зѣнсег и. с. то же что *Зансег*.

Зæргон (сокращ. вм. *изæргон*) Т. н. вечеромъ. Ср.
Изæр.

Зæрдæ и *зæрде* Т. и. с. сердце.

Зæрдеаг или *зæрдиаг* Т. и. пр. сердечный ая ое.

Зæрдиагеј Т. н. сердечно.

Зæреј (сокращ. вм. *изæреј*, какъ Д.) Т. н. вечеромъ. —
Зæреј рајссомеј (вечеромъ, утромъ вм.) утромъ и
вечеромъ.

Зæронд Т. и. пр. то же что Д. *Заронд*. *Зæронд лаг*
старикъ, *зæронд ус* старуха.

Зæрондзæнун Т. гл. ср. то же что Д. *Зарондзæнун*.

Зерде Д. и. с. то же что Т. *Зæрде*.

Зердеаг и *зердеагеј* Д. и. пр. и н. то же что Т. *Зæр-*
деаг и *зæрдеагеј*.

Зіјлун Т. гл. д. верчу.

Зімаг Т. и. с. зима. — *Зімаг зæнунј* зима стано-
вится.

Зімагон Т. н. зимою.

Змáлун Д. гл. д. и в. шевелю, шевелюсь.

Змáлун Т. то же.

Зміјссе Т. и. с. песокъ. Ср. *Азміессе*.

Знаг и. с. непріятель, врагъ.

Знон Т. н. вчера днемъ, въ противоположности къ
дуссон вчера вечеромъ.

Знонуккон Т. и. пр. вчерашній яя ее.

Зонаге (изъ *зónун*) Д. прч. наст. знающій, свѣдущій
ая ее, и. с. знатокъ.

- Зонд* Т. и. с. знаніе, умъ, разумъ, иногда то же и. пр. и н. умный, разумный ая ое, умно, разумно.
- Зонддін* Т. и. пр. и н. умный, разумный, мудрый ая ое, умно, разумно, мудро.
- Зонддінád* Т. и. с. мудрость
- Зонæг* Т. прч. наст. и и. с. то же что Д. *Зонáге*.
- Зóун* Д. гл. д. знаю.
- Зóунн* Т. то же
- Зулун* Д. и. пр. и н. кривый ая ое, криво.
- Зумагон* Д. н. зимою.
- Зумák* Д. то же, по наст. и. с. то же что Т. *Зімаæг*.
— *Зумák зануј* зима становится.
- Зунд* Д. и. с. пр. и н. то же что Т. *Зонд*; но также въ настоящемъ качествѣ слова какъ прч. прош. глагола *зóун* знаемый, знанный ая ое, и потому извѣстный ая ое, извѣстно.
- Зундкін* Д. и. пр. и н. то же что Т. *Зонддін*.
- Зундкінáде* Д. и. с. то же что Т. *Зонддінád*.
- Зулунн* Т. и. пр. и н. то же что Д. *Зулун*.
- Зумаæг* и *зумаæгон* Т. и. с. и н. то же что *Зімаæг* и *зімаæгон*.
- Зунн* Т. и. пр. и н. тяжкій, тяжелый, трудный ая ое, тяжело, тяжело, трудно. Отъ того
- Зунару* Т. и. пр. и н. дорогой ая ое, дорого. См. *Ару*.
- Зунгомаару* Т. и. пр. и н. дороговатый ая ое, дороговато.
- Зунд* Т. прч. прош. то же что Д. *Зунд*.

Звидæг Т. и. пр. и н. тяжелый, медлительный, неповоротливый ая ое, тяжело, медлительно, неповоротливо. Ср. *Звн*.

Звң Т. и. с. огонь.

Зурæвн Т. гл. в. забавляюсь.

Ж.

Жéланқанун Д. гл. ср. хлопочу. Ср. слѣд.

Жéлун Д. гл. д то же что Т. *Зі́лун*.

Жіан Д. и. с. вредъ, убытокъ, бѣда, несчастіе.

Жілдегеј (изъ *жéлун*) Д. н. и прил. кругомъ, около, окрестъ.

Жін Д. и. пр. и н. то же что Т. *Звн*.

Жінарб Д. и. пр. и н. то же что Т. *Звнарб*.

Жіңе Д. и. с. то же что Т. *Звң*.

Д.

Давáг Д. и. соб. мужеское, а отъ того

Давáгї́бау или *Давáгї́бау* Д. и. соб. Владикавказъ.

См. Гр. § 353.

Давáгї́бауqák Д. и. пр. Владикавказскій ая ое.

Дáг Т. и. пр. и н. полный ая ое, полно.

Дáбун Д. гл. д то же что Т. *Забун*.

Дармадане Д. и. с. то же что Т. *Зармадан*.

Дарт Т. и. соб. то же что Д. *Дават*.

Даудидару Т. и. соб. то же что Д. *Даватидару*.

Даудидарат Т. и. пр. то же что Д. *Даватидарат*.

Дзумавиј (пад. род. слѣдующаго слова) Д. и. пр. вещественный ая ое. Потому * *дзумавиј нон* имя вещественное (въ Грамматикѣ).

Дзумату и. с. вещь, посуда.

Дзахара Д. и. с. садъ.

Дзебах и. пр. и н. хорошій, добрый, благій, здоровый, благополучный, цѣлый ая ое, хорошо, добро, здорово, благополучно, цѣло.

Дзебахжанун Д. гл. д. цѣляю, исцѣляю, лечу, вылечу.

Дзебахженги Т. то же.

Дзег Т. и. пр. и н. то же что Д. *Дзег*.

Дзегженги Т. гл. д. и в. наполняю, наполняюсь.

Дзеккенсен Д. и. с. пожикъ.

Дзандсел Д. и. пр. и н. тяжелый, медлительный, неповоротливый ая ое, тяжело, медлительно, неповоротливо.

Дзец Т. и. с. глазъ, вмѣсто *цест*, замѣчательный примѣръ склонности языка къ переставленію буквъ (*μετάθεσις* transpositio) въ образованіи словъ.

Дзебах и. пр. и н. то же что *Дзебах*, употребляется болѣе въ Дингорскомъ нарѣчій.

Дзебахжанун Д. гл. д. то же что *Дзебахжанун*.

Дзебахженги Т. то же.

Ді Т. и. тамъ и же, частица, которая приставляется

къ разнымъ словамъ, или употребляется отдѣльно. См. Гр. § 343

Діккú Т. и. с. коса (волосы).

Доqá Д. и. с. Черкесское и Осетинское сукно и родъ верхняго мужескаго платья изъ таковаго. Слово заимствовано изъ Турецкаго ^اچوقا (чоqá), Перс. چرخا (чубá) rannus.

Доqajfáge Д. и. с. сукно на такое платье, т. е. столько, сколько именно нужно. Прибавленное *fáge* сокращено, можетъ быть, изъ Арабскаго فاقط (Фæqæt) или فاقد (Фæqæd) tantum, nec plus, nec ultra, quod sufficit.

Дол Д. и. с. хлѣбъ, т. е. не нашъ настоящій хлѣбъ, а родъ хлѣбныхъ пироговъ, или и Русскими на Кавказѣ такъ называемые чуреки, которые пекутся съ скорой руки на разъ. Сіе самое общее обыкновение заставляетъ полагать, что *Дол* Т. *Дул* произошло сокращеніемъ изъ Персидск. زواله (зувале), что Менинскимъ объясняется: massa conglobata, quantum pinsendo inde panis sufficit. У Акушинцевъ въ Дагестанѣ хлѣбъ называется *зуце*.

Дорун Д. гл. д. говорю и и. с. рѣчь. — *Доруніj ниве* по наст. форма, образъ рѣчи, а потому: выраженіе и * наклоненіе (въ Грамматикѣ). Потому же * *Доруніj хай* часть рѣчи.

Дар Т. и. с. крестъ, мѣсто для жертвоприношенія, жертвенникъ, изъ Грузинскаго ჯვარსი (Джварі)

крестъ. Что это слово получило вмѣстѣ и другое упомянутое значеніе, подтверждается замѣтными другими же слѣдами смѣшенія многихъ Христіанскихъ понятій съ первобытнымъ язычничествомъ еще до введенія у Осетиновъ въ новѣйшія времена Христіанской вѣры.

Дурдін Т. и. пр. и с. который имѣетъ крестъ, крестовый, крестцовый, крестчатый ая ое, крестносець, кумь.

Дуг или *дук* и. с. стадо (овець).

Дуккес Т. и. с. пастухъ для овецъ. См. *Къевн*.

Дуккоаѳе Т. и. соб. родовое Жукаевъ. См. Гр. § 48.

Дуqqa Т. и с. то же что *Д. Доqá*.

Дуqqaѳаг Т. и. с. то же что *Д. Дзqajѳáге*.

Дуqqaхор Т. то же. Ср. *Герсхор*.

Дул Т. и. с. то же что *Д. Дол*.

Дурд (прч. прош. глагола *ѳорун*) *Д.* и. с. слово, мн. ч. *ѳурдѳе*, въ пад. род. *ѳурдѳіј*, отъ чего * *ѳурдѳіј јеуѳанун* (словосоединеніе) словосочиненіе, синтаксисъ; *ѳурдѳіј ѳанун* (словодѣланіе) словообразованіе, общая Этимологія и *ѳурдѳіј ласун* словопроизведеніе или частная Этимологія (въ Грамматикѣ).

Дурн Т. гл. д. и н. с. то же что *Д. Дорун*. — *Дурннѳ* *нѳѳ* выраженіе и * наклоненіе (въ Грамматикѣ). Также * *ѳурннѳ хай* часть рѣчи.

Дут Т. и. соб. народное Жидь, сокращ. изъ Турецк. и Перс. *چوفوت* (чуфут, чифут). Ср. *Асивит*.

Дуттаг Т. и. пр. Жидовскій ая ое.

Дуца́ Т. и. с. оводъ (oestrus).

Дурд (прч. глагола *дурин*) Т. и. с. то же что *Д.*
Дурд, мн. ч. *дурдзæ*, пад. род. *дурдзурј*, а потому
* *дурдзурј јуцæнн* словосочинение, Синтаксисъ;
дурдзурј цæнн словообразование или общая Этимология и *дурдзурј ласнн* словопроизведение или частная Этимология (въ Грамматикъ).

ДС.

Дсав Д. и. соб. селенія Джавъ въ южной Осетии.

Дсивісхан Д. ласкательное выражение неизвѣстнаго происхождения. См. Гр. § 138.

Дсивіт Д. и. соб. то же что Т. *Дут*.

Дсивіттаг Д. и. пр. то же что *Д.* *Дуттаг*.

Дсіккó Д. и. с. то же что Т. *Дікку́*.

Дсица́ Д. и. с. то же что Т. *Дуна́*.

Дсуаргін Д. и. пр. и с. то же что Т. *Дуардін*.

Дсуаре Д. и. с. крестъ, церковь. Ср. *Дуар*.

I.

Івбуд Т. прч. прош. слѣд. глагола прошедшій ая ее, также и. с. проходъ, прошествіе. — *Бон ів-*

буд черезъ день. — * *Ивбуд афон* время прошедшее (въ Грамматикѣ).

Ибуин Т. гл. ср. прохожу, пройду.

Ибуинкъсенин Т. гл. д. (проходить дѣлаю) провожу.

Игомбанун Д. гл. д. то же что Т. *Гомкъсенин*.

Игурд Д. прч. прош. глагола *игурун* рожденный ая ое, н. с. роженіе.

Игурдіј (пад. род.) Д. и. пр. родительный ая ое. — * *Игурдіј хавон* падежъ родительный (въ Грамматикѣ).

Игурун Д. гл. стр. то же что Т. *Гурин*.

Идаин Т. гл. д. начинаю.

Идајун Д. то же.

Идаг Д. н. весьма, очень.

Идонуг Д. и. пр. жаждущій ая ее. — *Идонуг даен* я жажду. Слово, кажется, испорчено изъ *адонуг*, какъ я въ самомъ дѣлѣ еще нахожу въ рукописныхъ лингвистическихъ запискахъ Госп. Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника *Стевена*. Равнымъ образомъ и у *Гильденштета* „*adonugden*“, хотя и послѣдній перевелъ это, какъ и соответствующее Тагаурское „*dojneteni*“ (см. *Doju*) ошибочно „*Durst*“ (жажда). Стало быть, говорили не давно, а можетъ быть и нынѣ еще по мѣстамъ говорятъ, Дигорцы правильнѣе *адонуг*. И такъ это слово происходитъ изъ *дон*, а образовано съ представною частицею *a*, по аналогіи Турецкаго *سوز* (сусуз), по наст. безъ воды, безвод-

ный, въ отвлеченномъ смыслѣ жаждущій. Судя по этому, должно полагать именемъ существительнымъ, соответствующимъ Турецкому *صومزلك* (сусузлык) безводіе и въ отвлеченномъ смыслѣ жажда, *адон* или сообразно съ нынѣшнимъ прилагательнымъ *ідонуг*, *ідон*, что могло у Тагаурцевъ переставленіемъ буквъ превратиться въ *доjn*.
Je Т. с. или, либо. — *Je-ie* или-или, либо-либо, *ie-ie* не или-или нѣтъ, либо-либо нѣтъ.

Ізájун Д. гл. ср. то же что Т. *Зáин*.

Ізær и с. вечерь. — *Ізær қæнvј* Д. *ізær қанvј* вечерь становится.

Ізæргон н. вечеромъ.

Ізæрсæn (пад. дат.) Т. и. вечерній яя ее.

Ізæре Д. и. с. то же что *Ізær*. — *Ізæредер сау-медер* и вечерь и утро вм. утромъ и вечеромъ.

Ізæреј (пад. твор.) Д. н. вечеромъ.

Ізæріј (пад. род.) Д. и. пр. то же что Т. *Ізæрсæn*.

Ізæрхун Д. гл. в. то же что Т. *Зvрхvн*.

Іждіј Д. и. с. то же что Т. *Зdvј*.

Іџаг или *іџæг* Д. и. пр. и н. то же что Т. *Дџаг* и *Дæг*.

Іџæгқæнvн Д. гл. д. то же что Т. *Дæгқæнvн*.

Іј Т. (3. л. ед. ч. вр. наст. самостоятельнаго глагола *дæн*) есть.

Іјсvн Т. гл. д. беру, взимаю

Інајæқанvн Д. гл. д. молочу.

Індіегеј Д. н. и прил. то же что *Андіегеј*.

Инне и. пр. другой, иный ая ое.

Иннеран Т. н. индѣ. См. *Раон*.

Иннердама (вм. *инне ардама*) Д. н. иначе, другимъ образомъ. Ср. *Ардама*.

Инсеј Д. н. ч. двадцать есть при первомъ взглядѣ другое совсѣмъ слово, нежели Т. *Седѣ*; но сложныя Дигорскія же числительныя: *дувинседжі* 40, *арѣинседжі* 60, *цуппаринседжі* 80 и *фонѣседжі* 100, сличныя съ соответствующими Тагаурскими: *дувнседѣвј*, *арѣвнседѣвј*, *цуппарнседѣвј* и *фонѣвнседѣвј* (см. Гр. § 77.), доказываюгъ, что послѣдній слогъ *сеј* въ *инсеј* не что иное, какъ измѣненіе Тагаурскаго *седѣ*, въ которомъ на оборотъ цѣлый первобытный начальный слогъ *ин* уже затерялся.

Инсејинсејмаг Д. н. ч. пор. четырехъ-сотый ая ое (20 × 20-й).

Инсејмаг Д. н. ч. пор. двадцатый ая ое

Юң Д. н. с. членъ, составъ.

Ир и. соб. Осетія и Осетинскій народъ въ собирательномъ смыслѣ, по этнографической связи самаго народа съ Персіянами вѣроятно изъ одного корня съ извѣстнымъ древнимъ именемъ Персіа *ایران* (Иран), у Грековъ и Римлянъ *Agia, Ariana*, что производятъ изъ Санскритскаго *arja excellens, generosus, venerabilis*, или, поелику и Армяне съ незапамятныхъ временъ называютъ Персіянъ *Մրհ* (Арик), изъ Армянскаго *արհ* (ари) *fortis, robustus*.

Замѣтимъ, что уже у Греческихъ сочинителей Скилакса (*Scylacis periplus ed. Klausen p. 213*) и Аполлодора (*Biblioth. et fragm. ed. Heune p. 433*) упоминаются *Ἄρτοι* и *Ἀρτάνια* близъ Кавказа на южной его сторонѣ.

Иразун или *ираезун* Д. гл. ср. расту, возрастаю.

Ира́јун Д. гл. в. радуюсь, довольствуюсь.

Ирѳн и. соб. нар. с. и пр. Осетинъ, Осетинскій ая ое.

Иронау и. по Осетински.

Ирѳе Д. и. ч. трое, изъ *арѳе*, сокращ. вм. *і арѳе*.

Ирѳј (изъ *Ир* пад. род.) Т. и. пр. Осетинскій ая ое.

Ис Т. (3 л. ед. ч. наст. вр. глагола *дæн*) есть. См.

Гр. §§ 97 и 98.

Ис Д. предл. употребляемый при сложеніи глаголовъ и означающій движеніе на верхъ. См. Гр. § 88. е).

Исѳæцѳ Т. м. неопр. (есть кто) который ая ое нибудь. Ср. *Иѳæцѳ*.

Исѳæцѳди Т. м. (есть кто-то) который ая ое нибудь-то.

Исѳѳј Т. н. (есть гдѣ) гдѣ нибудь. См. *Иѳума* и *Иѳѳѳј*.

Исѳн Д. н. завтра. — *Исѳн сауме* завтра по утру. — Ср. *Сауме*, изъ котораго *исѳн*, кажется, одно только искаженное сокращеніе съ представленнымъ членомъ *і*, почему и *о́* вмѣсто *ау*.

Исоніккон Д. и. пр. завтрашній ая ее.

Истун Д. гл. ср. стану, стою.

Истунзанун Д. гл. д. (заставляю стоять, дожидать)
задерживаю.

Истн (вм. *існ*) Т. м. (есть что) кое-что, что-то, что
нибудь. Ср. *Цн*.

Істі Т. м. (есть кто) кто-то, какой (ая ое) - то, кто
либо, который (ая ое) либо, ктонибудь.

Істідәр Т. м. (есть пѣкто) ктонибудь-то.

Істідәрди Т. м. то же.

Істіди Т. м. (есть кто-то) то же что *Істі*.

Ісуун Д. гл. в. становлюсь, сбѣлаюсь.

Ісѡун (изъ *цаун*) Д. гл. ср. всхожу, взойду.

Існ Т. (есть что) кое-что, что-то, чтонибудь.

Існди Т. м. (есть что-то) чтонибудь-то.

Ішѣгедән Д. гл. ср. скучаю, соскучить меня.

Іттәг Т. н. то же что Д. *Ідәг*.

Іх Т. н. с. ледъ, градъ. — *Іх шарвј* градъ идетъ.

Іхан Т. н. пр. и н. ледяный, холодный ая ое, холодно.

Іхас Д. н. с. долгъ.

Іханқанни или *іхқанни* Т. гл. д. и. ср. леденю,
оледеню, леденью, оледенью.

Іцаван (изъ *цаун*) Д. и. с. гульбище.

Ј.

Јакоб и. соб. мужеское Яковъ.

Је Д: м. л. онъ она оно, также пад. род. его ея.

Јеалиерлон Д. н. то же что *Т. Алврѣн..* См. *Алі* и *Раон.*

Јеалиераонеј (пад. отв.) Д. н. отвсюду.

Јеалиердегеј Д. н. то же что *Т. Алврдгеј.* См. *Алі* и *Ардагеј.*

Јеалихагт Д. н. то же что *Алхатт.* См. *Алі* и *Хатт.*

Јевбуд Д прч. прош. то же что *Т. Јевбуд.* — * *Јевбуд* афон время прошедшее (въ *Грамматикъ*).

Јевбујун Д. гл. ср. то же что *Т. Јевуін.*

Јевбујунқанун Д. гл. д. то же что *Т. Јевуінқанун.*

Јевгіедт Д. н. то же что *Евгіед.*

Јевеј Д. изъ *јеу* пад. род. и потому * *јевеј нон* (имя одного) имя собственное (въ *Грамматикъ*).

Је во вој (је) Д. мм. сожалѣнія то же что *Во вој (је).*

Јеѡавѡд Т. и. с. величина, а

Јеѡавѡде Д. и. с. сытость, изъ

Јеѡау Т. и. пр. большій, великій ая ое, а Д. сытый ая ое.

Једер Д. м. онъ (она оно) же, и онъ (она оно).

Јеомеј Д. н. вообще, между собою, изъ *јеу.* Ср. *Јеума.*

Јес Д. то же что *Т. Јс.*

Јесѡе (вм. *јесѡа, јесѡај*) Д. м. (есть кто) нѣкто, кто-то, какой (ая ое)-то, чужой ая ое.

Јесѡеміј (вм. *јесѡаміј*) Д. н. (есть гдѣ) гдѣ нибудь.

Јешѡе Д. м. то же что *Јесѡе.*

Јешті и *јешчі* Д. м. (есть что) что нибудь. Ср. *Чи.*

Јешчідер Д. м. (есть что-то) что-то, кое что, что ни-
будь-то. Ср. *Чідер*.

Јеџе Д. м. (мн. ч. 3. лица *је*) они онѣ.

Јеџедер Д. м. они (онѣ) же, и они (онѣ).

Јеу Д. и. ч. одинъ одна одно. — *Јеу хатт* одинъ разъ,
однажды; *јеу цаесте* (одинъ глазъ) тузъ (въ
картахъ).

Јеу вахс, јеу вахс Д. н. прочь, прочь!

Јеугај Д. и. ч. и н. по одному, по одиначкѣ, по-
рознь.

Јеудаџ Д. и. пр. и н. одинакій, простый ая ое, оди-
нако, просто.

Јеудер Д. н. (по наст. одно же) почти.

Јеудер нејје Д. н. (и одного нѣтъ) вовсе нѣтъ, со-
всѣмъ нѣтъ.

Јеукохон Д. н. пр. однорукій ая ое. Ср. *Кох*.

Јеуџанун Д. гл. д. и в. (однимъ дѣлаю) соединяю,
сочетаю, соединяюсь, сочетаюсь. Ср. *џанун*.

Јеума (пад. внѣ. м. изъ *јеу*) Д. н. (къ одному)
вмѣстѣ.

Јеумаџанáге Д. и. с. и пр. соединитель, соедини-
тельный ая ое, прч. наст. слѣдующаго глагола.
— * *Јеумаџанáге авирдт* соединительное предло-
женіе, *јеумаџанáге баттуніј џурд* соединительный
союз и *јеумаџанáге період* соединительный пе-
риодъ (въ Грамматикѣ).

Јеумаџанун Д. гл. д. и в. то же что *Јеуџанун*.

Јеумамхузон (изъ *јеума* и *ајхузон*) Д. и пр. и н.

(такого пѣвта что вмѣсть) общій ая ее. Потому * *јеумамхузон афоніј дурд* глаголь общій (въ Грамматикѣ).

Јеумардег (сложн. изъ *јеу ама ардег*) Д. и. ч. (одинъ и половина) полтора.

Јеу ма саріе Д. мм. сожалѣнія увы! (по наст. одно въ мою голову).

Јеунáге Д. и. пр. и н. единственный ая ое, единственно. Потому * *јеунáге нímáд* единственное число (въ Грамматикѣ).

Јеуондесејмаг (вм. *јеу ама десејмаг*) Д. и. ч. пор. одиннадцатый ая ое.

Јеуоџон (вм. *јеуіоџон*) Д. и. пр. одночленный ая ое. Ср. *Іоџ.* — * *Јеуоџон період* періодъ одночленный (въ Грамматикѣ).

Јеуџестон Д. и. пр. одноглазый ая ое, изъ *џесте*.

Јеуџарон Д. и. пр. одинакій, простый ая ое, изъ *џарре*. - Потому * *јеуџарон авардт, дурд, період* простое предложеніе, слово и простый періодъ (въ Грамматикѣ).

Јефс Т. и. с. то же что Д. *Афсе*.

Јефтонџанун Д. гл. д. и в. готовлю, готовлюсь.

Јех Д. и. с. то же что Т. *Іх.* — *Јех џируј* или *јех арџауј* градъ идетъ.

Јехан Д. и пр. и н. то же что Т. *Іхан*.

Јеханџанун Д. гл. д. и ср. то же что Т. *Іханџанун*.

Јехивон и *јехіј* Т. м. в. свой (своя свое) собственный (ая ое).

Јехѡанун Д. гл. д. и ср. то же что *Јеханѡанун*
Јечі Д. м. ук. тотъ та то, оный ая ое. Ср. *Чи*.

Јечірдама (вм. *јечі ардама*) Д. н. туда.

Јерун Д. гл. д. то же что Т. *Аргн*.

Јесо и. соб. *Ійсусъ*.

Јесун Д. гл. д. то же что Т. *Ісун*.

Ју Т. и. ч. то же что Д. *Јеу*. — *Ју хатт* одинъ
разъ, однажды; *ју цест* тузь (въ картахъ).

Јуж Т. (пад. род.) и отъ того * *јуж ном* то же что
Д. *Јевеј нон*.

Јуáрун Д. гл. д. дѣлю.

Ју вахс, *ју вахс* Т. н. то же что Д. *Јеу вахс*, *јеу*
вахс.

Југај Т. и. ч. и н. то же что Д. *Јеугај*.

Југæнæг (прч. наст. глагола *јуѡæнн*) Т. и. с. и пр.
соединитель, соединительный ая ое. — * *Југæ-*
нæг æвæрд соединительное предложеніе, *југæ-*
нæг бæттинѡј ѡврд соединительный союзъ и *ју-*
гæнæг період соединительный періодъ (въ Грам-
матикъ).

Јудаѡ Т. и. пр. и н. то же что Д. *Јеудаѡ*.

Јуæмáрдæг (вм. *ју æмæ æрдæг*) Т. и. ч. то же что
Д. *Јеумардег*.

Јуæндæс (вм. *ју æмæ дæс*) Т. и. ч. одиннадцать.

Јуæндæсем Т. и. ч. пор. одиннадцатый ая ое.

Јузәрдуг и *јузәрдугон* Т. и. пр. и н. буквально: односердечный, а потому въ отвлеченномъ смыслѣ: вѣрный ая ое, вѣрно. Ср. *Зәрде*.

Јукухон Т. и. пр. то же что Д. *Јеукохон*.

Јуқанун Т. гл. д. и в. то же что Д. *Јеуқанун*.

Јул Т. и. пр. и н. весь вся все, вовсе, совсѣмъ. —

Јул итәг крайне много, чрезвычайно.

Јулдәр Т. н. (все же) вообще.

Јумә Т. н. то же что Д. *Јеума*.

Јумәмхузон Т. и. пр. и н. то же что Д. *Јеумамхузон*. — * *Јумәмхузон афонвј дурд* общій глаголь (въ Грамматикѣ).

Јунаг или *јунәг* Т. и. пр. и н. то же что Д. *Јеунаге*. — * *Јунаг нимәд* единственное число (въ Грамматикѣ).

Јуондес Д. и. ч. то же что Т. *Јуәндәс*, вм. *јеуондес*, какъ слѣдовало бы по аналогіи съ порядочнымъ *јеуондесејмаг*.

Јуоңон Т. и. пр. то же что Д. *Јеуоңон*. — * *Јуоңон период* периодъ одночленный (въ Грамматикѣ).

Јуттсвл Т. н. немного, немножко, сложено изъ *твсвл* какъ Франц. *un peu* и Нѣмецк. *ein wenig*.

Јуцәстон Т. и. пр. то же что Д. *Јеуцәстон*.

Јуцар Т. и пр то же что Д. *Јеуцарон*. — * *Јуцар әвсәрд, дурд, период* то же что *јеуцарон авард, дурд, период*.

К.

Кабар Д. и. с. кусокъ.

Каж Т. и. с. пара. Ср. Д. *Аңкај*.

Командат Д. а Т. *Камендат* и. с. Комендантъ, изъ котораго и образованы.

Карнах Д. и. с. воръ.

Каште Д. и. с. желудокъ, брюхо, животъ.

Каттар Д. и. пр. и н. (ср. степ.) меньше, по меньше.

Каттарқанун Д. гл. д. уменьшаю. Отъ того

Каттарқануніј (пад. род.) Д. и. пр. уменьшительный ая ое, и потому * *каттарқануніј нон* имя уменьшительное (въ Грамматикъ).

Каттар Т. и. пр. и н. то же что Д. *Каттар*.

Каттарқанун Т. гл. д. то же что Д. *Каттарқанун*.

Каттарқануніј (пад. род.) Т. и пр. то же что Д.

Каттарқануніј. — * *Каттарқануніј ном* имя уменьшительное (въ Грамматикъ).

Кох и. с. нога.

Кажін Д. и. пр. ногатый ая ое.

Кажін Т. то же.

Кажун Д. гл. д. копаю.

Кажун Т. то же.

Кавар Т. и. с. то же что Д. *Кабар*.

Кавда и. с. ненастье.

Коар Д. и. с. артель, шайка, толпа, куча. — *Коар хаттieder* многократно.

Ком и. с. уголь, а *Д* также подбородокъ.

Комкомма Д. и. и прил. противъ, напротивъ, насупротивъ, вѣроятно изъ предъидущаго и. с. и по наст. уголь къ углу.

Комкомма Т. то же.

Коппа Т. и. с. рюмка.

Корд Т. и. с. то же что *Д. Коар*.

Коріе Д. и. с. недѣля, изъ Грузинскаго კვირა (квіра), означающаго по наст. день воскресный и происшедшаго изъ Греч. *κυριακή (ἡμέρα)*. — (*Jeу*) *коріе коріема* или *алікоріе* еженедѣльно.

Кох Д. и. с. рука.

Кохтарен или *кохтарен* Д. и. с. кольцо, перстень, составлено изъ предшествующаго слова *кох* на подобіе соответствующаго Персидскаго *انگشترین* (ануштерін, изъ *انگشت* анушт палець). И весьма странно, что Дигорцы, имѣя для пальца собственное, съ упомянутымъ Персидскимъ родственное, слово *ацулде*, не пользовались именно *этимъ* при образованіи наименованія кольца, а брали по примѣру Тагаурцевъ и южныхъ Осетинновъ для основанія слово *кох*, не смотря на то, что сіе у нихъ (Дигорцевъ) значитъ только *рука*. Это любопытное и замѣчательное доказательство, что *verba valent ut nummi*.

Кубаза и. соб. родовое Кубатіевъ.

Кудъаг и соб. мужское.

Кудѣй приставляется Тагаурцами позади именъ существительныхъ для выраженія именъ уменьшительныхъ (см. Гр. § 55.), сродно съ Перс. *كودك* (кучекъ. Тур. и Тат. кучукъ) малый, мало, а принимается здѣсь въ смыслъ имени существительнаго, почему и предшествующее имя употребляется въ падежъ родительномъ.

Кул Т. и. с. стѣна.

Кум и. с. то же что *Ком* и обыкновеннѣе, нежели послѣднее слово.

Куріе Т. и. с. то же что *Д. Коріе*. — *Куріе курімае* еженедѣльно.

Кух Т. и. с. то же что *Д. Кох* рука, но вмѣстѣ и палецъ, какъ явствуетъ изъ слѣдующихъ Тагаурскихъ названій пальцевъ: *хѣстер* *кух* (старшій) большій палецъ, *амонсен* к. указательный п., *астаукъаг* к. средній п., *аненон* к. безымянный п. и *хѣстер* к. младшій п. или иногда *твевл* к. (маленькій п.) мизинецъ. А у Дигорцевъ эти же названія суть: *хестер* *ацулде*, *ухст-ацулде* (*ухст* копье), *астаукъаг* а., *аненон* а. и *хѣстер* *ацулде*. Такъ и палецъ у ноги называется Тагаурцами *кажух*, а Дигорцами *кахацулде*. По всему этому весьма естественно

Кухтарен Т. и. с. кольцо, перстень.

Б.

Ба Д. м. вопр и отн. кто, который ая ое.

Бад и. с. честь, можетъ быть, изъ Арабск. **قادر**
(qæдр) magni aestimare, in magno honore habere,
pretium rei, dignitas.

Бадe м. вопр. кто же. Ср. Греч. **τί δέ** и Словенск.
онъ де.

Бадер Д. м. кто или какой (ая ое), какой (ая ое)-то.

Бадериттер Д. м. кто или какой (ая ое), который
(ая ое) бы ни былъ (а о), каждый ая ое.

Баж Д. м. вопр. и отн. кто, который ая ое.

Бажоце Д. н. доколѣ. См. **Оце**.

Балак и. соб. Тифлисъ т. е. **каг' ἐξοχήν** городъ,
изъ нарицательнаго Грузинскаго **ქალაქი** (Балакѣ).

Балм Т. и. с. змѣя.

Балмау Т. и. пр. змѣйный ая ое.

Баміј (изъ **кај** пад. вну. м.) Д. н. гдѣ.

Баміјдер Д. н. гдѣ-то, нѣгдѣ.

* **Банагіј** (пад. род. причастія настоящаго **уанаге**)
Д. и. пр. дѣйствительный, дѣйственный ая ое
и **уанагіј нон** имя дѣйствительное или дѣйствен-
ное (въ Грамматикѣ).

Банун Д. гл. д. и в. дѣлаю, дѣйствую, дѣлаюсь; а
въ сложенияхъ съ другими дѣйствительными гла-
голами: заставляю.

Җануні (пад. род.) Д. и. пр. дѣйственный, дѣйствительный ая ое. — Отъ того грамматическія техническія наименованія: * *жануні афоні дурд* глаголь дѣйствительный, *жанунжануні афоні дурд* глаголь заставительный (*verbum factivum*), *жанунжанунжануні афоні дурд* глаголь двойно-заставительный (см. Гр. § 87.), *жануні нон* имя дѣйствованія, *жануні бафтауаге дурд* имя прилагательное дѣйствующее или причастіе и *жануні хавон* винительный падежъ.

Җард и. с. ножъ. — *Җардѳј куді* Т. ножикъ.

Җардаг Д. и. с. трава.

Җардагхуз Д. и. пр. (травянаго цвѣта) зеленый ая ое Ср. Хуз.

Җарк и. с. курица.

Җарктон Т. и. с. курятникъ.

Җарктоне Д. то же.

Җарон и. с. конецъ.

Җаскон Д. и. пр. Черкесскій ая ое.

Җассаг или *Җассаг* Д. и. нар. Черкесь.

Җасун Д. гл. д. смотрю и въ отвлеченномъ смыслѣ гл. в. отношусь.

Җаун гл. ср. плачу (плакать).

Җед и. и с. когда, какъ, буде, если, хотя, можетъ быть, и у Тагаурцевъ иногда тоже: вѣдь. — *Җед сеппн* Д. *Җед дімајді* авось, можетъ быть; *Җед не* если не; *Җед-уд* такъ какъ-то; *Җед-удтар* (Д. *удтер*) хотя-но.

Җәдәм Т. н. куда, вм. *җәдәмә*, предполагаетъ другую особенную форму *җәд* для падежа именительнаго вм. нынѣшняго *җәј*.

Җәдәмдәр Т. н. (куда и) куда-то.

Җәдеј другой падежъ (отв.) предполагаемаго мѣстоименія *җәд*, для выраженія нарѣчій: послѣ того какъ или съ тѣхъ поръ какъ. Для вящшей выразительности однако жъ обыкновенно прибавляется на концѣ реченія въ обоихъ нарѣчійхъ *үдеј* (буквально: съ тогда) или Т. *үдеј ргммә* Д. *үдеј ардема* (съ тогда до нынѣ, досель). Ср. Гр § 296.

Җәдтәр Т. н. (когда и) когда-то, нѣкогда, иногда.

Җәдтер Д. то же.

Җәј (пад. вин. вопросительнаго и относительнаго мѣстоименія *җәј*) Т. с. что.

Җәј (пад. род. того же мѣстоименія) м. вопр. чей чья чье.

Җәјдәр и *җәјдәрди* Т. м. неопр. чей (чья чье) - то, какого (какой)-то, также п. пр. чужій ая ое.

Җәјдәриттәр и *җәјдәриттәрди* Т. м. неопр. чей или кого бы ни былъ. Ср. *Җадериттер*.

Җәјоң Т. н. то же что Д. *Җәјоңе*.

Җәм (сокращ. изъ *җәмij*) Т. н. то же что Д. *Җәмij*.

Җәмдәр Т. н. то же что Д. *Җәмijдәр*.

* *Җәнәдij* и *җәнәдij* нóm то же что Д. *Җанагij* и *җанигij* нон, изъ причастія настоящаго *җәнәг*.

Ѕæне с. или, либо, вѣроятно сокращено изъ *ѳæд не* если нѣтъ. — *Ѕæне-ѳæне* а Д. иногда съ прибавленіемъ частицы *ба* (*ѳæне-ѳæнеба*) или - или, либо-либо.

Ѕæннѣ Т. гл. д. и в. то же что Д. *Ѕаннѣ*.

Ѕæннѣнѣ (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Ѕаннѣнѣ* и отъ того соответствующія приведеннымъ подѣ этимъ Дигорскимъ словомъ грамматическія техническія * *ѳæннѣнѣ афоннѣ ѳурд*, *ѳæннѣнѣнѣнѣ афоннѣ ѳурд*, *ѳæннѣнѣнѣнѣнѣнѣ афоннѣ ѳурд*, *ѳæннѣнѣнѣ нѣм*, *ѳæннѣнѣ бафтауге ѳурд* и *ѳæннѣнѣ хавон*.

Ѕардаг Т. и. с. то же что Д. *Ѕардаг*.

Ѕардагхуз Т. и. пр. то же что Д. *Ѕардагхуз*.

Ѕардобн Т. и. с. грушникъ, изъ *ѳæрдо* груша.

Ѕæрæѳѣ Т. и. пр. и н. взаимный ая ое, взаимно. —

Потому * *ѳæрæѳѣ афоннѣ ѳурд* глаголь взаимный и *ѳæрæѳѣ ѳæстамахассæг æвæрд* соответственное или относительное предложеніе (въ Грамматикѣ).

Ѕæрæѳѣмæ (пад. винъ. м.) Т. н. взаимно, между собою.

Ѕæрæѳѣ Д. и. пр. и н. то же что Т. *Ѕæрæѳѣ*. —

* *Ѕæрæѳѣ афоннѣ ѳурд* глаголь взаимный и *ѳæрæѳѣ ѳæстамахассæг æвæрдт* соответственное или соотносительное предложеніе (въ Грамматикѣ).

Ѕæрæѳѣма Т. н. то же что Т. *Ѕæрæѳѣмæ*.

Ѕæрон Т. и. с. то же что *Ѕарон*.

Ѕæрттубун Д. и. с. то же что Т. *Ѕæрдобн*, изъ *ѳæртту* груша.

Ѕæsgón или *ꝥæskón* и. пр. то же что *Д. Ѕаскón*.

Ѕæssaeg Т. и. нар. то же что *Д. Ѕассаeg*.

Ѕæsvn Т. гл. д. и в. то же что *Д. Ѕасун*. — Въ отвлеченномъ смыслѣ этотъ глаголь значить у Тагаурцевъ также: читаю, а съ падежемъ внѣш-но-мѣстнымъ: ожидаю. Сверхъ того употребля-ютъ еще этотъ же глаголь о сіяніи солнца и луны.

Ѕæftij majje Д. и. с. Октябрь мѣсяць, по наст. рыбный мѣсяць изъ *ꝥæf* (соляная) рыба.

Ѕæftivj mæj Т. то же.

Ѕæcej (пад. отв. изъ *ꝥæcw*) Т. н. откуда.

Ѕæцон Т. м. вопр. нар. соответствующее Латинско-му: *cujas?* изъ какого народа? или изъ какой націи?

Ѕæcw Т. м. вопр. и отн. кто, который, какой ая ое, кто такой ая ое, сложено изъ двухъ простыхъ *ꝥæ* (*ꝥæj*) и *cw*, какъ и соответствующія Русскія, за исключеніемъ послѣдняго, сверхъ того еще усиленнаго прибавленіемъ прилагательнаго: та-кой.

Ѕæцндар Т. м. неопр. кто - либо, какой (ая ое) то, который (ая ое) либо, который (ая ое) ни-будь.

Ѕæцндарди Т. м. неопр. который (ая ое), нибудь-то.

Ѕæцндариттар и *ꝥæцндариттарди* Т. м. неопр. ка-кой, который (ая ое) бы ни былъ (а о), каждый ая ое.

Ғәиүде и *Ғәиүди* Т. м. вопр. кто же.

Ғәи Д. м. вопр. и отн. то же что Т. *Ғәиү*.

Ғәиүдер Д. м. неопр. то же что Т. *Ғәиүдәр*.

Ғәиүдериттер Д. м. неопр. то же что Т. *Ғәиүдәриттер*.

Ғе Д. с. что.

Ғеј Д. м. овпр. то же что Т. *Ғәј*.

Ғејдер Д. м. неопр. то же что Т. *Ғәјдәр*.

Ғејдериттер Д. м. неопр. то же что Т. *Ғәјдәриттер*.

Ғизге Д. и. с. дочь, дѣва, дѣвка, дѣвица.

Ғиүнүга или *Ғиүнүге* Д. и. с. книга, изъ котораго слова вѣроятнo и образовано.

Ғовун Д. гл. д. и в. молю, молюсь.

Ғодиқанун Д. гл. д. запрещаю.

Ғој и. с. слухъ.

Ғомдәг Т. и. с. кусокъ (напр. хлѣба). Ср. *Дәг*.

Ғомидәг Д. то же.

Ғонд прч. прош. глагола *Ғәиүи* Д. *қанун* дѣланный ая ое, также и. с. дѣйствіе, а потому * *Ғондүј нóm* Д. *Ғондїј нón* имя дѣйствія (въ Грамматикъ).

Ғорег Д. и. с. нищій (по наст. просящій) прч. наст. слѣдующаго

Ғорун Д. гл. д. прошу.

Ғосаг или *Ғосак* Д. и. с. работникъ, слуга, служитель, работница, служанка, по наст. прч. наст. глагола

Ғосун Т. гл. д. работаю, служу.

Ѕосунѣанун Д. гл. д. заставляю работать, заказываю.

Ѕу, сокращ. изъ *Ѕуд*, употребляется то нарѣчіемъ, то союзомъ въ разныхъ значеніяхъ, а именно: когда, какъ, какъ скоро, коль скоро, лишь только, буле, ежели, если, дабы, что, чтобы, чтобъ, у Тагаурцевъ иногда также: въдъ Сверхъ того въ обонхъ нарѣчіяхъ повторительно: *Ѕу-Ѕу* то-то, и въ разныхъ сложеніяхъ: *Ѕу не* если не, ежели не; *Ѕу-уј фаетіе* (Д. *ој фаетіе*) послѣ того, съ тѣхъ поръ какъ; *Ѕу уј фнѣаг* (Д. *ој фнѣаг* или *фнѣагеј* прежде того, какъ и напослѣдокъ Т. *Ѕу-уодеј* послѣ того, съ тѣхъ поръ какъ.

Ѕувн Т. гл. д. и в. то же что Д. *Ѕовун*.

Ѕуд н. и с. какъ, какъ скоро, коль скоро, лишь только, что, чтобъ, чтобы, дабы; а Т. также: какой, каковый ая ое.

Ѕудеј н. (какъ есть) какъ же.

Ѕудтѣр Т. с. какъ скоро, коль скоро, лишь только; также м. какой (ая ое) же, каковъ (а о) же.

Ѕудтѣрѣттер и *Ѕудтѣрѣттерѣ* (сложн.) Т. н. и м. неопр. какъ бы ни было, каковъ (а о) бы ни былъ (а о).

Ѕудтѣр Д. с. то же что Т. *Ѕудтѣр*.

Ѕудтѣрѣттер Д. н. и м. неопр. то же что Т. *Ѕудтѣрѣттер*.

Ѕудѣ Т. и с. собака, мн. ч. *Ѕујѣе*.

Ѕудѣу Т. н. и н. пр. по собачьи, собачій ая ее.

Буж Д. н. с. то же что Т. *Буд*.

Бужау Д. н. и. пр. то же что Т. *Бужау*.

Бума Д. н. куда, явный пад. внѣ. м. предполагающей особенный пад. именительный *зу* вм. употребительнаго *за*. Сюда принадлежатъ и вышеприведенныя частицы *зу* и *зуд*, равно какъ сложное нарѣчіе *исуж*, представляющее другой мѣстный надежь того же именительнаго *зу*.

Бумадер Т. н. то же что Т. *Бадмдер*.

Бурд н. с. обрученная дѣвка, по наст. прошенная (изъ *зурн* Д. *зорун*), какъ съ другой стороны въ Латинскомъ языкѣ *sponsa* и въ Нѣмецкомъ *Verlobte* по наст. обѣщанная.

Бурд н. с. кузнецъ.

Бурег Т. н. с. то же что Д. *Борег*, изъ *зурн*.

Бурмежанун Д. гл. д. досаждаю, разсерживаю.

Бурмежанун Д. гл. д. понуждаю, поощряю, модификація предъидущаго слова

Бурн Т. гл. д. то же что Д. *Борун*.

Бусег Т. н. с. то же что Д. *Босаг*, прч. наст. изъ *зусн*.

Буст другое прч. (прош.) того же глагола (Д. *зосу*) н. с. работа.

Бусн Т. гл. д. то же что Д. *Босу*.

Буснжанун Т. гл. д. то же что Д. *Босунжанун*.

Буцей Д. н. откуда, то же что Т. *Бацей*.

К.

Кема́ Д. и. с. лодка, изъ Турецкаго *كەمى* (геміј) *navis, navigium*.

Кіміу́з Д. и. с. лоскутъ, лоскутокъ, по видному сложено изъ Персидскихъ *کم* (кем) *deficiens, mancus, deminutus* и *پوشا* (пушá) *vestis*.

Кіре́ Д. и. с. известъ изъ Грузинск. *ჭობო* (кірі), Армянск. *ჭիր* (гір).

Кіре́ Д. и. с. сундукъ. Ср. *Тірен*.

Кірісте́ Д. и. с. Христось.

Q.

Qавон Т. и. пр. то же что Д. *Бавон*.

Qа́гұәшн Т. гл. д. то же что Д. *Баважанун*.

Qад Т. и. с. то же что Д. *Баве*.

Qáddíðær nej Т. то же что Д. *Бавгидер nejje*.

Qádej (пад. отв. изъ *qad*) и. пр. деревянный ая ое.

Qádtin Т. и. пр. то же что Д. *Бавáгкін*. Сему со-
отвѣтствуетъ по наст. въ Тагаурскомъ нарѣчїи
qavágtin, что сокращено въ *qádtin*. Потому **qádtin*
афонвј дурд неполный глаголь (въ Грамматикѣ).

Qádtinçenin Т. гл. д. то же что Д. *Ḥavágkincanun*.

Qadın Т. и. пр. то же что *Qadej* и Д. *Ḥadın*.

Qáz Т. и. с. то же что Д. *Ḥáz*.

Qazaúzej Д. мм. поощренія при опасностяхъ, не что иное, кажется, какъ обыкновенное реченіе *قضاى وطر* (*qazaj vatr*) *inevitabile fatum*. конмъ Мухамеданцы утѣшаютъ и поощряютъ себя и другихъ при важныхъ предпріятіяхъ. Если это предположеніе справедливо, то и правильнѣе будетъ писать *qazaúz ej*, принимая послѣдній слогъ *ej* за 3. лице наст. вр. самостоятельнаго глагола со значеніемъ: это есть, такъ что выходитъ полное предложеніе: это есть неизбѣжная судьба.

Qazuat Т. то же, самое главное понятіе безъ дополнительнаго прибавленія глагольнаго окончанія.

Qázın Т. гл. д. и ср. то же что Д. *Ḥázun*

Qalas Т. и. с. то же что Д. *Ḥalas* или *Ḥales*.

Qalle Д. и. с. крѣпость, изъ Арабско - Турецкаго *قلا* (*qalá*) *arx, castellum*.

Qalın Т. гл. ср. горжусь.

Qanpal Д. и. с. платье. Ср. *Ḥanpal*.

Qar Т. и. с. то же что Д. *Ḥar*.

Qıray Д. и. пр. одноглазый ая ое, по наст. какъ слѣпъ, будто слѣпъ. Ср. Тур. *کور* (*kor*) *coecus*.

* *Qaraxur* Т. и. с. то же что Д. *Ḥaraxur*. Ср. *Axur*.

* *Qардин* Т. и. с. то же что Д. *Баргин*.

Qарм Т. и. пр. и н. то же что сокращенное Д. *Бар*.

Qармқанви Т. гл. д. и в. то же что Д. *Бармқанун*.

Qастқанви Т. гл. ср. то же что Д. *Бастқанун*.

Qay Т. и. с. то же что Д. *Бай*.

Qayj Т. то же что Д. *Байj* изъ

Qayн Т. гл. ср. то же что Д. *Байн*.

Qад Т. и. с. то же что Д. *Бәде*.

Qадд́о́з Д. и. пр. и н. чистый, святой, безвинный, невинный, непорочный ая ое, чисто, свято, безвинно, невинно, испорочно, вьроятно изъ Арабск.

قدس (quds) sanctum, purum esse.

Qәздуг Т. и. пр. н. и и. с. то же что Д. *Бәздуг*.

Qәздуга́д Т. и. с. то же что Д. *Бәздугка́де*.

Qәздугқанви Т. гл. ср. то же что Д. *Бәздугқанун*.

Qар Т. и. с. то же что *Qар*.

Qодуқанви Т. гл. д. то же что Д. *Бодіқанун*.

Qуг Т. и. с. то же что Д. *Бог* или *Бок*.

Qуді́тү́j (пад. род. мн. ч.) Т. и. пр. то же что Д. *бокі́зіj*. — *Qуді́тү́j* царв коровье масло.

Qудуқанви Т. гл. д. то же что Д. *Будіқанун*.

Qуллуққанун Д гл. д. служу, изъ Тур. *قوللق* (qu-luq) *servitium, servitus*.

Qурон и. пр. гортанный ая ое, изъ *qур* гортань, горло.

Qус Т. и. с. то же что Д. *Бос*.

Qусси Т. гл. д. то же что Д. *Босси*.

Qутта́г Т. и. с. то же что Д. *Бутта́г*.

Qvг Т. и. с. то же что *Д. Ѓіге*. — *Qvг мви у'* жаль
миъ (есть).

Qvгксенн Т. гл. д. то же что *Д. Ѓігеқанун*.

Л.

Л (*вл, ул*) Т. прил. по, на, чрезъ, о, за, изъ *ол, уол,*
уоле верхъ.

Лавар и. с. даръ, подарокъ. Отъ того *лавареј дѣт-*
тви Д. лаварін татун или *лаварін қанун* (даромъ,
въ даръ даю) дарю, подарю.

Лавард Т. и. с. то же что *Лавар*, прч. прош (вм. *ра-*
вард) изъ неупотребительнаго глагола *равáрун*
(вм. *раавáрун*) по наст. отложенное, сложенное,
въ отвлеченномъ смыслѣ: отданное, даръ, пода-
рокъ. Ср. *Авáрун* и въ Гр. стр 282 и слѣд.

Лаварқанун Д. гл. д. дарю, подарю.

Лаварқсенн Т. то же.

Лаг Д. и. с. человекъ, мужчина, мужикъ. — *Миңіј*
лаг мужичекъ.

Лагаде Д. и. с. человекство.

Лагау Д. н. и. и. пр. мужески, мужественно, муже-
ственный ая ое.

Лагварзаге Д. и. пр. человеклюбивый ая ое. Ср.
Варзун.

Лагварзон Д. и. с. человеклюбіе. Ср. *Варзон*.

Лагкин Д. и. пр. многолюдный ая ое.

Лафзгисен Т. и. с. скобель, стругъ, по наст чтобы дѣлать гладкимъ (см. Гр. § 59. и къ тому Примѣчаніе въ опечаткахъ и поправленіяхъ), изъ *лифз* Д. *лефз* гладкій ая ое, въ коихъ обоихъ словахъ первобытная гласная буква *a* измѣнилась въ *i* и *e*, какъ явствуетъ изъ сроднаго Персидскаго لغزیدن (лафзіден) lubricum esse.

Лафуз Д. и. пр. и н. худый, плохій, мерзкій ая ое, худо, плохо, мерзко, можетъ быть, изъ Арабск. لفس (лафс) vitiosum, malae indolis esse, лафс и лафс conviciator, qui nihil recti agit, لاوس (ла-фус) infaustus.

Лагij (изъ *лаг* пад. род.) Д. и. пр. человѣчій, человѣческій ая ое.

Ладсерун Д. гл. д. понимаю.

Ладсерунқанун Д. гл. д. (понимать заставляю) намѣ-
каю.

Лак Д. и. с. то же что *Лак*.

Лауоан и *лауон* Д. и. с. мальчикъ, изъ Араб. لحن (лахн) non circumcised puer l. vir. Ср. لحن (лафн) agilitas juvenilis.

Ламáрун Д. гл. д. выдавливаю.

Ламáрун Т. то же.

Ланну́ Т. и. с. мальчикъ.

Ласт (прч. прош. слѣд. глаголовъ) отвлеченный,

производный ая ое. — * *Ласт фурд* Д. *ласт фурд*
слово производное (въ Грамматикѣ).

Ласун Д. гл. д. везу, влеку, таскаю, тяну.

Ласун Т. то же

Лаун Т. гл. ср. стою.

Лаунхсени Т. гл. д. (заставляю стоять, ожидать) за-
держиваю.

Лег Т. и. с. то же что Д. *Лег*. — *Ледіј кудіј* му-
жичекъ.

Легад Т. и. с. то же что Д. *Легáде*.

Леггау Т. н. и н. пр. то же что Д. *Лагау*.

Легдін Т. и. пр. то же что Т. *Легкін*.

Легварзег Т. и. пр. то же что Д. *Легварзáге*. Ср.
Варзун.

Легварзон Т. и. с. то же что Д. *Легварзон*. Ср. *Варзон*.

Ледіј (изъ *лег* пад. род.) Т. и. пр. то же что Д.
Легіј.

Ледзег и. с. палка, трость.

Леджінáде Д. и. с. неосторожность.

Леззгенсен (изъ *лебз*) Д. и. с. то же что Т. *Лабзге-*
сен.

Ледзун Д. гл. ср. бѣгаю.

Лескаф Д. и. с. малина (*rubus idaeus*).

Ліјзун Т. гл. ср. то же что Д. *Ліедун*.

Лімајнаде (изъ *ліман*) Д. и. с. знакомство, дружба,
дружество, пріятельство.

Лімиллаг (сложн. вм. *ліман лаг*) Д. и. с. другъ,
пріятель.

Лималлагáде Д. и. с. то же что *Лимајна́де*.

Лималлагау Д. н. и. и. пр. дружески, пріятельски, дружескій, пріятельскій ая ое.

Лималлагеј (изъ *лималлаг* пад. отв.) Д. и. пр. пріятельвъ, пріятельскій ая ое.

Лиман Д. и. с. знакомецъ, другъ, пріятель.

Лиманеј (пад. отв.) Д. и. пр. то же что *Лималлагеј*.

Лиманджинáде Д. и. с. то же что *Лимајна́де*.

Лиск Д. и. с. гнида.

Лухуанун Д. гл. д. рублю.

Лугуэунн Т. гл. д. рѣжу.

Лумселлаг (сложн. вм. *лумсен лаг*) Т. и. с. то же что Д. *Лималлаг*.

Лумселлагáд Т. и. с. то же что Д. *Лималлагáде*.

Лумселлаггау Т. н. и. и. пр. то же что Д. *Лималлаггау*.

Лумселлагедіј (изъ *лумселлаг* пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Лималлагеј*.

Лумсен Т. и. с. то же что Д. *Лиман*.

Лумсенáд Т. и. с. то же что Д. *Лимајна́де*.

Лумсенџинáд Т. то же что Д. *Лиманджинáде*.

Лумсенуј (изъ *лумсен* пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Лиманеј*.

Луск Т. и. с. то же что Д. *Лиск*.

М.

Ма Д. м. прит. мой моя мое, свой своя свое.

Ма н. не. См. Гр. § 112. 5). Примѣч.

Могур и. пр. и н. бѣдный ая ое, бѣдно.

Мад Т. и. с. мать

Мадау и. пр. и н. матерній, материнскій ая ое, матерински.

Мадѣ Д. и. с. то же что Т. *Мад*.

Мажѣ Д. и. с. луна, мѣсяць.

Малаѣ Д. и. с. смерть.

Малун Д. гл. ср.мираю, умираю.

Ман Д. м. прит. то же что сокращенное *Ма*.

Манон Д. то же. См Гр. § 70.

Маѣ Д. и. с. ложь, обманъ. — Отъ того *маѣ до-рун* (говорю ложь) лгу и въ отвлеченномъ смысѣ: хвастаюсь, величаюсь.

Маѣј или *маѣј* Д. и. пр. и н. малый, маленькій ая ое, мало, маленько.

Марѣге (прч. наст. глагола *марун*) Д. и. с. убійца.

Марг и. с. ядь.

Марѣ и. с. птица.

Мард прч. прош. (глаголовъ *маѣлн* Д. *малуи* и *марги* Д. *марун*) и. пр. и с. умершій, убитый, мертвый ая ое, покойникъ, покойница. убійство.

Марсег (прч. наст. глагола *мáрви*) Т. и. с. то же
что Д. *Марáге*.

Мáруи Д. гл. д. убиваю,

Мáрви Т. то же.

Маст и. с. желчь, гнѣвъ.

Мастгун или *масткун* Д. и. пр. и н. гнѣвнѣй, гнѣв-
ливый, сердитый ая ое, гнѣвно. гнѣвливо, сер-
дито,

Мастгунџанун и *мастџанун* Д. гл. в. и ср. гнѣваюсь,
сержусь, печалюсь, тоскую.

Мастџенин Т. то же.

Масттiн Т. и. пр. и н. то же что Д. *Мастгун*.

Масундег Д. и. с. кулакъ.

Матал Д. и. с. пр. и н. печаль, печальный ая ое,
печально.

Мах м. л. (мн. ч. 1 л.) и прит. мы, нашъ наша
наше, свой своя свое.

Молевон Д. м. прит. мой (моя мое) собственный
(ая ое).

Махé Д. то же.

Махiвон Т. м. прит. то же что Д. *Махевон*.

Могиј Т. то же что Д. *Махé*.

Махон (изъ *мах*) и прит. нашъ наша наше.

Мае Т. м. прит. то же что Д. *Ма*.

Мае Т. прил. со, съ, и въ окончаніи вѣшно мѣстна-
го падежа ко, къ, у. См. Гр. § 115. Примѣч. II.

Мај Т. и. с. то же что Д. *Мајје*.

Мелæз Т. и. с. то же что Д. *Малаз*.

Мәлдүг Т. и. с. муравей.

Мәлун Т. гл. ср. то же что Д. *Máлуn*.

Мән Т. м. прит. то же что Д. *Ман*.

Мәнә Т. н. вотъ.

Мәнсәрү Т. и. с. малина

Мәнон Т. м. прит. то же что Д. *Манон*.

Мәң Т. и. с. то же что Д. *Маңе*. — *Мәң дурн*
лсу, хвастаюсь, величаюсь.

Мә сәргә ie Т. мм. сожалѣнія: увы Ср. Д. *Jey ma*
sarie.

Мәст Т. и. с. то же что Д. *Маст*.

Мәсттин Т. и. пр. и н. то же что *Масттин*.

Мәсүд Т. и. с. то же что Д. *Мисундг*.

Мәхивон Т. м. прит. то же что *Махивон*.

Мәхиј Т. то же что *Махиј*.

Ме Т. прил. то же что *Мә*.

Меү Д. и. с. снѣгъ. — *Меү вáруј* снѣгъ идетъ.

Мезун Д. гл. в. мочусь.

Миәг и. с. пр. и н. случай, случайный ая ое, слу-
чайно.

Мигәнсен и. с. орудіе, а Т. также вещь, изъ *үсенн*,
по наст. къ сдѣланію. Ср. *Гәнсен* и Персидск.
می کند (мікунед) *perfcit*.

Мигәнсеніј (пад. род.) Д. и. пр. орудійный ая ое.
Потому * *мигәнсеніј хавон* творительный падежъ
(въ Грамматикъ).

Мигәнсенүј Т. то же и вещественный ая ое. По-
тому * *мигәнсенүј нóm* имя вещественное и ми-

гәненүҗ хавон падежъ творительный (въ Грамматикъ).

Мідәг Т. и. пр. и н. внутренній яя ее, внутренно, внутри. Отъ того * *мідәг бәәтүҗ хавон* внутренно-мѣстный падежъ (въ Грамматикъ).

Мідәгеҗ (пад. отв.) Т. н. извнутри.

Мідәем (пад. внѣ. м.) Т. н. внутрь (сокращ. изъ *мідәемә*).

Міеҗа Д. и. с. туманъ, облако.

Міедег Д. и. пр. и н. то же что Т. *Мідәг*. — * *Міедег бәәтүҗ хавон* внутренно-мѣстный падежъ (въ Грамматикъ).

Міедеге (вм. *міедегҗ*) Д. н. внутри, внутрь.

Міедегеҗ Д. н. то же что Т. *Мідәгеҗ*.

Міедегма Д. н. то же что Т. *Мідәем*.

Міешін Д. и. с. кислое молоко.

Міех Д. и. с. колъ, свая.

Мізд Д. и. с. плата, мзда, награда.

Міҗү Т. и. с. то же что Д. *Міеҗа*.

Міҗүн Т. гл. в. то же что Д. *Міеҗуи*.

Міҗүн Т. и. с. то же что Д. *Міешін*.

Міҗх Т. и. с. то же что Д. *Міех*.

Мін и. ч. тысяча, изъ Татарск. *مینک* (миң).

Мінаг Д. и. ч. пор. тысячный ая ое.

Миңіҗ Д. и. пр. и н. то же что *Маңеҗ* и *маңіҗ*. — *Миңіҗ бағудеҗ* мало недостаю, чуть не. — Словомъ *миңіҗ* выражаются и имена уменьшительныя, напр. *миңіҗ кох* ручка, *миңіҗ җард* ножикъ

Миңігај Д. н. мало по малу, по маленьку, постепенноно.

Миңіжануи Д. гл. д. уменьшаю.

Місте Д. и. с. мышь.

Міз Т. и. с. то же что Д. *Мез*. — *Міз* *wárvj* снѣгъ идетъ.

Мож Т. и. с. мужъ, супругъ.

Мојне Д. то же.

Мондагеј (пад. твор.) н. охотно.

Мондагқангіе Т. дьепрч. глагола *мондагқанги*, употребляется въ томъ же смыслѣ, какъ *Мондагеј*.

Муккаг Д. и. с. сѣмя, родъ, фамилія.

Муккагіј (пад. род.) Д. и пр. родовой. фамильный ая ое. — * *Муккагіј нон* имя фамильное или родовое (въ Грамматикѣ).

Мулдуг Д. и. с. то же что Т. *Мелдуг*.

Мур Д. п. с. колокольчикъ.

Мут Д. и. с. медъ.

Мутбинде Д. и. с. пчела, по наст. медовая муха (ср. *Бинде*), какъ Санскритск. *madhu-makschika* и Персидск. *مکس ازکچین* (мегесі еңвѣи).

Муд Т. и. с. то же что Д. *Мут*

Муднбунд Т. и. с. то же что Д. *Мутбинде*. Ср. *Бунд*.

Мизд Т. и. с. то же что Д. *Мизд*.

Муккаг Т. и. с. то же что Д. *Муккаг*.

Муккагвј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Муккагіј*. — * *Муккагвј ном* то же что Д. *муккагіј нон*.

Мурмурат Т. и. с. то же что *Д. Мур.*

Муст Т. и. с. то же что *Д. Мисте.*

Н.

На Д. м. прит. нашъ наша наше, свой своя свое.

Навагеј (пад. отв.) Д. н. снова, изъ неупотребительнаго уже *наваг*, вмѣсто чего нынѣ *неуаг*. См. ниже.

Навр Д. и. с. жила.

Над и. с. побой, наказаніе, по наст. прч. прош. глагола *наемн* Д. *намун* вм. *наемд* Д. *намд*.

Над или *надт* Д. и. с. дорога

Најџаенн Т. гл. д. молочу. Ср. Д. *Инајеџанун*.

Нал Т. и. с. самецъ. Ср. Гр. § 26. — *Нал гојмаг* мужескій полъ.

Налаџ мм. досады и проклинанія, проклятіе и проклятъ а о. Ср. *Малаџ* и Шведское проклинательное реченіе: *död och förbannelse!* т. е. смерть и проклятіе!

Налбах и. с. меринъ. Ср. *Бах*.

Нале Д. и. с. то же что Т. *Нил*.

Нам и. с. слухъ, репутація.

Намуг Д. и. с. зерно.

Намуз Д. и. с. честь, изъ Арабск. *ناصوس* (намус) *fama, dignitas, honor.*

Номун Д. гл. д. бію, показываю.

Намуг Т. и. с. то же что Д. *Намуг*, но также въ отвлеченномъ смыслѣ: пуля.

Нарег Т. и. пр. и н. тонкій ая ое, тонко.

Нарег и *нарек* Д. то же.

Нарун Д. гл. ср. гремлю. — *Арв наруј* (небо) громъ гремитъ.

Нахѣ Д. м. прит. нашъ (наша наше) собственный (ая ое).

Нѣ Т. м. прит. то же что Д. *На*.

Нѣ Т. н. не.

Нѣзі Т. и. с. сосна.

Нѣжі Д. то же.

Нѣм Т. и. с. то же что *Нám*.

Нѣмун Т. гл. д. то же что Д. *Намун*.

Нѣрун Т. гл. ср. то же что Д. *Нарун*. — *Арв нѣруј* (небо) громъ гремитъ.

Нѣріј Т. м. прит. то же что Д. *Нахѣ*.

Не и. не — *Не-не* Д. дер не-дер не ни-ни, не забун Д. не забун (нѣтъ сказать, сказать нѣтъ) отказать, не уден Д. неціесуј (сокращ. вм. не аціесуј) не лъзя, не ма но́ді (или поді́дѣр) Д. ніккі (или ніккі́дер) не ма́ (съ двумя отрицательными частицами) нѣтъ еще.

Неј Т. н. нѣтъ, сокращ. изъ *не іј*, какъ Персидск. نیست (нііст) и Словенск. нѣст, изъ чего произошло такимъ же сокращеніемъ Русск. нѣтъ. — Усиленнымъ отрицаніемъ Тагаурцы говорятъ *неј* *неј*, или *неј* не никакъ нѣтъ.

Hejje Д. н. то же что Т. *Hej*, съ прибавленной гласной *e* на концѣ по обыкновенію этого нарѣчія, или сокращ. вм. *ne* (*ej*) *jej je*, по наст. (это) не есть то, (о чемъ спрашиваютъ). — *Hejje nejje* или *nejje ne* никакъ пѣтъ.

Heцкаттар Д. м. л. мы весь, сложн. и сокращ. изъ *ne ацкаттар*.

Heуаг или *неуагк*, *неуак* Д. и. пр. и. н. новый ая ое, ново. — *Heуаг хабар* или *буттаг* новая вѣсть или новое дѣло, новость.

Heз Д. и. с. бользнь.

Hi Т. предложная отрицательная частица, употребляется для составленія отрицательныхъ мѣстоименій и нарѣчій.

Hi Д. предл. употребляемый для сложенія глаголовъ и соответствующій Русскому: *низъ* См. Гр. § 88. д).

Hiвáрун (изъ *авáрун*) Д. гл. д. низлагаю, слагаю, полагаю.

Hiвáндун махе́ (изъ *авáндун*) Д. гл. в. повышаюсь.

Hiвáдун (изъ *вáдун*) Д. гл. д. спускаю, опускаю, оставляю.

Hiвáрун (сокращ.) Д. гл. д. то же что *Hiвáрун*.

* *Hiвaxур* Д. и. с. ученіе о Грамматическихъ формахъ, или такъ называемая частная Этимологія. См. *Hiвe* и *Ахур*.

Hiвгун Д. и. пр. и. н. счастливый ая ое, счастливо.

Ниве Д. н. с. счастье, образъ, образецъ, форма и * видъ глаголовъ въ Грамматикъ.

Ніе Д. то же что Т. *Ші*, при составленій отрицательныхъ мѣстоименій и нарѣчій.

Ніеѡед Д. н. никогда. Ср. *Ѕед*.

Ніеѡеј Д. м. неопр. никто, вм. *ніеѡај*. Ср. *Ѕај*.

Ніеѡеміј Д. н. нигдѣ, вм. *ніеѡаміј*. Ср. *Ѕаміј*.

Ніеѡечі Д. м. неопр. никто, вм. *ніеѡечі*. Ср. *Ѕечі*.

Ніеѡіе Д. то же, вм. *ніеѡеј*.

Ніеѡіеѡузон Д. п. пр. никакойый ая ое. Ср. *Хузон*.

Ніеѡу Д. н. никогда. См. *Ѕу*.

Ніеѡуд Д. н. никакъ. См. *Ѕуд*.

Ніеѡума Д. н. никуда. См. *Ѕума*.

Ніеѡѡеѡѡ Т. м. л. мы всѣ, сокращ. изъ *нае сеѡѡеѡѡ*.

Ніеѡале Д. м. неопр. и н. нисколько. См. *Цале*.

Ніеѡејасе Д. то же. См. *Цејасе*.

Ніеѡчі Д. м. неопр. ничто. См. *Чи*.

Ніејерѡуѡе Д. н. с. родители, праотцы, по наст. прч. наст. слѣдующаго глагола. Ср. Лат. *parentes*.

Ніејерун (изъ *јејерун*) Д. гл. д. ражаю, раждаю.

Ніејз Т. н. с. то же что Д. *Нез*.

Ніејкі Д. н. еще.

Ніејкідер Д. н. еще же.

Ніејола Д. н. мнгомъ. Ср. *Цасте*.

Ніејанун (изъ *ѡанун*) Д. гл. д. (по наст. внизъ дѣлаю, и потому въ отвлеченномъ смыслѣ) лью.

Ніејед Т. н. то же что Д. *Ніеѡед*.

Ніеједем Т. н. то же что Д. *Ніеѡума*. Ср. *Ѕеддем*.

Нікуецц Т. м. неопр. то же что *Д. Ніекечі*.

Нікуеццхузон Т. п. пр. то же что *Д. Ніекеіехузон*.

Ніку Т. н. то же что *Д. Ніеку*.

Нікуд Т. п. то же что *Д. Ніекуд*.

Нікуј Т. н. нигдѣ, вмѣсто *нікуем*, какъ можно было ожидать. Это новый слѣдъ особаго вопросительнаго и относительнаго мѣстоименія *ку* (ср. выше *Бума*), изъ котораго мы здѣсь имѣемъ предъ собою именно внутренно-мѣстный падежъ. См. *Іскуј*.

Ніллаг Д. и. пр. и н. низкій ая ое, низко. Отъ того

Ніллагіј (пад. вну. м.) Д. н. внизу.

Німáд Д. прч. прош. читанный ая ое, и. с. счетъ, число, количество — *Німáд ден* считаются.

Німáдіј (пад. род.) Д. и. пр. числительный ая ое.— Потому * *німáдіј дурд* (слово) имя числительное, *німáдіј нóи* имя числительное количественное и *німáдіј фареáге дурд* нарѣчіе количества (въ Грамматикѣ).

Німáјун Д. гл. д. считаю.

Нірхуқанун Д. гл. д. преграждаю, закладываю.

Ністун (изъ *істун*) Д. гл. ср. и в. пристаю, придерживаюсь.

Нітатун (изъ *татун*) Д. гл. д. сдаю.

Ніті Т. м. неопр. никто. См. *Ті*.

Нітіді Т. м. неопр. никто же.

Ніфінсун (изъ *фінсун*) Д. гл. д. записываю.

Ніхаце Д. и. с. успѣхъ. — *Ніхаце* дсен успѣю, можетъ быть, изъ Арабск. *فعا* (фадае) *perficere*, *pergere*, *pervenire ad rem*, съ Осетинскимъ опредѣлительнымъ предлогомъ *ні*.

Ніцал Т. м. неопр. и н. то же что Д. *Ніецале*.

Ніцаун (изъ *цаун*) Д. гл. ср. схожу, отхожу.

Ніцафун (изъ *цафун*) Д. гл. д. ударяю, прибываю, сбываю.

Ніцејас Т. м. неопр. и н. то же что Д. *Ніецејасе*.

Ніцв Т. м. неопр. то же что Д. *Ніечи*. См. *Цв*.

Ніцвди Т. м. ничто же.

Ногтеје (изъ *ноог* пад. отв. мн. ч.) Т. н. снова.

Ноді Т. н. еще, а по наст. ново; ибо *ноді* явный вин. падежъ того же имени прилагательнаго *ноог* вмѣсто *нодіј*, какъ и соответствующее Д. *ніккі* (вм. *ніккіј*) по всей вѣроятности тотъ же падежъ, сокращенный изъ *неуакіј*.

Нодідар Т. н. еще же.

Ном Т. и. с. имя. — Отъ того * *номвј дурд* имя существительное, *номвј баствј дурд* мѣстоименіе, *номеј ласт ном* отъименное имя и *номвј хавон* именительный падежъ (въ Грамматикѣ).

Номдін Т. и. пр. именитый ая ое.

Номеј (изъ *ном* пад. отв.) Т. н. именно.

Нон Д. и. с. то же что Т. *Ном*. — * *Ноніј дурд* имя существительное, *ноніј бастіј дурд* мѣстоименіе, *нонеј ласт нон* отъименное имя и *ноніј хавон* именительный падежъ (въ Грамматикѣ).

Πόντιν Д. и. пр. то же что Т. *Нómдин*.

Πόνει Д. и. то же что Т. *Нóмеј*.

Ноог Т. и. пр. и и. то же что Д. *Неуаг*. — *Ноог*
φυρδ (новое слово) новость.

Ност (прч. прош. изъ *νωάζυη*) Т. и. с. глотокъ.

Ноудес Д. и. ч. девятнадцать.

Ноудесејмаг Д. и. ч. пор. девятнадцатый ая ое.

Нωάζдин Т. кто пилъ (или: пила) довольно и потому
болѣе не жаждетъ.

Нωάζæг (прч. наст.) и. с. пійца.

Нωάζæи Т. и. с. мѣсто гдѣ попиваютъ, кабакъ; но
также сосудъ для питія, какъ стаканъ, бокалъ,
рюмка.

Нωάζинæг Т. и. с. питье, по наст. прч. буд. происхо-
дящее отъ глагола

Нωάζυη Т. гл. д. пью.

Нωар Т. и. с. то же что Д. *Навр*.

Нудæс Т. и. ч. то же что Д. *Ноудес*

Нудæсем Т. и. ч. пор. то же что Д. *Ноудесејмаг*.

Нур Д. н. нынѣ, теперь.

Нурдер Д. н. нынѣ же, теперь же.

Нуреј (пад. отв.) Д. н. отнынѣ.

Нуріккон Д. и. пр. нынѣшній, настоящій ая ее.
Потому * *нуріккон афон* время настоящее (въ
Грамматикѣ).

Нурѣагд Д. н. сей часъ, духомъ, вдругъ. Ср. *Ѣагд*.

Нурѣакка Д. то же.

Нѣ Т. предл. то же что Д. *Нѣ*.

Нвс Т. и. с образъ, образецъ, форма и * видъ глаголювъ въ Грамматикѣ. Ср. *Нисе*.

Нвзѣѳун (изъ *вѣѳун*) Т. гл. д. то же что Д. *Нивѣѳун*.

* *Нвсахур* Т. и. с. то же что Д. *Нивахур*. Ср. *Ахур*
Нвсѣрун Т. гл. д. то же что *Нвсвѣрун*, изъ чего и сокращено.

Нвдаттун (изъ *даттун*) Т. гл. д. то же что Д. *Нитатун*.

Нвсвѣрун (изъ *свѣрун*) Т. гл. д. то же что Д. *Нивсвѣрун*.

Нвјѣрун (изъ *јѣрун*) Т. гл. д. то же что Д. *Ніјѣрун*.

Нвзсунн (изъ *зсунн*) Т. гл. д. то же что Д. *Нізсунн*.

Нвллаг Т. и. пр. и н. то же что Д. *Ниллаг*.

Нвлладѣј (вну. м. пад.) Т. н. то же что Д. *Нилладѣј*.

Нвмад Т. и. с. то же что Д. *Нимад*. — *Нвмад ден* считаюсь.

Нвмадвј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Нимадѣј*. —

* *Нвмадвј ном* имя числительное количественное и *нвмадвј фарсаг ѳурд* нарѣчіе количества (въ Грамматикѣ).

Нвмайн Т. гл. д. то же что Д. *Нимајун*.

Нвнпѣрун (изъ *сеппѣрун*, сокращ. вм. *нвсеппѣрун*) Т. гл. д. сбросаю, низвергаю и въ отвлеченномъ смыслѣ: прощаю.

Нвр Т. н. то же что Д. *Нур*.

Нурдсер Т. н. то же что *Д. Нурдер*

Нуреј (пад. отв.) Т. н. то же что *Д. Нуреј*.

Нуріккон Т. н. пр. то же что *Д. Нуріккон*. — * *Нуріккон афон* время настоящее (въ Грамматикѣ).

Нурма (пад. вѣѣ. м.) Т. н. доньнѣ.

Нурѣабд Т. н. то же что *Д. Нурѣабд*. Ср. *Ѣабд*.

Нурѣеккае Т. н. то же что *Д. Нурѣеккае*.

Нурѣсавѣрри Т. гл. д. поощряю, понуждаю, по видимому изъ Арабск. *زفس* (нефс) *concupiscentia*, *libido*, *voluntas* и слѣд. по наст. охоту прилагаю, пріохочиваю, заохочиваю.

Нурѣссун (изъ *фрссун*) Т. гл. д. то же что *Д. Ніфінссун*.

Нурѣ Т. н. с. лобъ, но также: поготъ.

Нурѣце Т. н. с. то же что *Д. Ніхаце*. — *Нурѣце ден* успѣю.

Нурѣцун (изъ *хецун*) Т. гл. ср. и в. пристаю, придерживаюсь.

Нурѣаун (изъ *цаун*) Т. гл. ср. то же что *Д. Ніцаун*.

Нурѣафун (изъ *цафун*) Т. гл. д. то же что *Д. Ніцафун*.

Н.

Нурѣаге (прч. наст.) *Д* н. с. то же что *Т. Нурѣаге*.

Нурѣаен *Д*. н. с. то же что *Т. Нурѣаен*.

Нүáзујнаге (прч. буд.) Д. н. с. то же что Т *Нwáзи-
наг.*

Нүáзун Д. гл. д. то же что Т. *Нwáзун.*

Нюосте Д. н. с. то же что Т. *Ност.*

Нюосткун Д. то же что Т. *Нwáздін.*

О.

О мм призыванія: эй!

Ó Т. н. то же что Д. *Һó.*

Оалден (вм. *овалден* изъ *овал*) Д. н. до тѣхъ поръ,
дотоле.

Оарѣј оарѣј Д. мм. отстраненія: прочь прочь! Ср.
Орѣа.

Обöл (вм. *ој бöл*) Д. по этому, потому.

Овал Д. н и и. пр. толь, толико, толикій ая ое.
Ср. *Авал.*

Од Т. н. и с. тогда, то.

Од (вм. *уод*) Д. н. с. духъ, душа.

Оде авѣ Т. с. (по наст. тогда такъ) и такъ, слѣдо-
вательно, слѣдственно.

Одејѣ Д. н. давеча, намеднясь.

Одди Т. н. тогда-то.

Одѣа Т. н. по крайней мѣрѣ.

Одѣар Т. н. и с. тогда же, и тогда, все таки.

Озау (вм. *уоззау*) н. пр. и н. тяжелый ая ое, тяжело.

Ој мм. призыванія: эй!

Ој Д. м. л. ук. и прит. онъ она оно, оный ая ое,
тотъ та то, его ея. — *Ој андар абон* (по наст
то другое сегодня) четвертаго дня, *ој ише бон,*
(тотъ другой день) послѣ послѣзавтра, *ој фал-*
варе въ четвертомъ году. Ср. Гр. § 165.

Ојасе Д. н. столько, по сравненію съ предметомъ
нѣсколько отдаленнымъ, въ противоположности
къ *Ајасе*.

Ојаседер Д. н. столько же, тѣмъ.

Ојбѣрце Д. н. то же. Ср. Ајбѣрце.

Ојвои Д. м. прит. его, ея.

Ојежанѣге Д. и. с. продавецъ, прч. наст. слѣдующа-
го глагола

Ојежанун Д. гл. д. продаю, въ подражаніе Турецк.
بيع *ایته* (беј ітмек) изъ Арабск. *بيع* (бејæ) em-
tio, venditio, съ измѣненіемъ буквы б въ в, кото-
рая однако же Тагаурцами часто произносится
на подобіе Англійскаго w, и потому Т. *уејѣанун,*
а Д. *сјежанун.* Ср. *Алханун.*

Ојендема Д. н. кромъ того, сверхъ того. См. Ендема.

Ојеној Д. н. то же.

Ојоце Д. н. дотолъ. См. Оце.

Ојѣухеј Д. н. потому, для того. См. Ђухеј.

Ојѣухеј ама Д. с. (потому и) поелику, понеже.

Ојѣухен уоѣе Д. с. (потому такъ) и такъ, слѣдова-
тельно, слѣдственно.

- Ојхузон* Д. и. пр. и н. такой, таковой ая ое, такъ (по наст. того цвѣта). Ср. *Хуз* и *Ајхузон*.
- Ол* Т. и. с. верхъ и, приставленное къ другимъ именамъ существительнымъ, какъ прил. на. Ср. *Л.*
- Олámæ* (пад. внѣ. м.) Т. н. на верхъ, на верху.
- Оле* (пад. вну. м. См. Гр. § 170.) Т. н. вверху, въ верху.
- Оле* *оле* мм. или н. выше выше!
- Олеј* (пад. отв.) Т. н. сверху.
- Оліе* (вм. *олиј*) Т. н. то же что *Оле* или: поверху.
- Оліе* *оліе* выше выше!
- Омеј* (изъ *ој* пад. отв.) Д. н. и с. отъ того, потому, столько, тѣмъ.
- Оміј* (пад. вну. м.) Д. н. тамъ.
- Он* гл. ср. существую. См. Гр. § 98.
- Ќніј* (вм. *уониј*) Д. м. прит. ихъ, ихній яя ее.
- Ќнон* Д. м. прит. то же.
- Оң* Т. и. с. то же что Д. *Юң*.
- Оң* Т. прил. до.
- Оңе* Д. то же.
- Орах* или *орæх* Т. и. пр. и н. пространный, обширный, широкій ая ое, пространно, обширно, широко. — По наст. широкій ая ое и широко по Осетински *фæтæн* Д. *фаѣн*.
- Орс* Д. и. пр. и н. бѣлый ая ое, бѣло. — *Орс* *бах* бѣлая лошадь, но также: жеребья, жеребенокъ.
- Орскон* Д. и. пр. бѣловатый ая ое.
- Орѣа* или, какъ Т., *орѣæ* н. тамъ, тутъ и мм. ук.

вотъ, или, какъ простой народъ говоритъ, вонъ!

Ср. *Ардама* и *Уарѣе*.

Оссе Д. и. с. жена, женщина. — *Оссе хѣцау* госпожа. Ср. Гр. § 26.

Ошиј (пад. род.) Д. и. пр. женскій ая ое.

Ошкѣн Д. и. пр. женатый ая ое. См. Гр. § 47. Примѣч.

Оуа мм. удивленія: а! ой ли!

Оу оу мм. боязни: ой ой!

Охан Д. и. пр. такой ая ое. Ср. *Аохам* и *аохан*.

Охск Т. и. с. плечо.

Очи Д. м. ук. тотъ та то. Ср. *Чи*. — *Очи фарс* или *очи фарсма* по ту сторону.

П.

Пахумпар Т. и. с. пророкъ, посланникъ, Персидск. پیغامبر (пейѣамбер).

Пацах и. с. Царь, Государь, Императоръ, изъ Персидск. پادشاه (падѣшаъ). Отъ того производныя:

Пацахад Т. и. с. Царство, Государство, Царствованіе.

Пацахадѣ Д. то же.

Пацахѣинад и Д. *Пацахѣинадѣ* суть пространнѣйшія формы того же значенія.

Пацахіј (изъ *Пацах* пад. род.) Д. и. пр. Царскій, Царевый, Императорскій ая ое. — *Пацахіј оссе*

Государыня, Императрица, Царица. Вмѣсто того у Тагаурцевъ сложно: *Пацахус*.

Пацахвј Т. то же что Д. *Пацахіј*.

Пержіанаг Д. и. нар. Персіянинъ, Персидскій ая ое.

Но у Тагаурцевъ: *Qizilbazag*.

Пехомпар Д. и. с. то же что Т. *Пахумпар*.

Пехумпар Т. и. с. другая варіація одного и того же слова.

Піл Д. и. с. слонъ.

Пранц Т. и. нар. Французъ.

Прістав Т. и. с. Приставъ, изъ Русскаго.

Прістаф Д. то же.

Пуј мм. досады и гнѣванія: фу, тфу!

Пвл Т. и. с. то же что Д. *Піл*.

Пъ.

Пїл Д. и. с. то же что *Піл*. См. Гр. стр. 23.

Р.

Ра предл. и особенная варіація обыкновеннаго *ар* или *ер*, вмѣсто котораго онъ иногда встрѣчается у Тагаурцевъ. Тѣмъ чаще онъ въ употребленіи

у Дигорцевъ , кои этимъ замѣняютъ Т. *á*. Ср. сей предлогъ, *Ар* и Гр. § 88. а), г) и Примѣч. II.

Равáдун (изъ *вáдун*) Д. гл. д. то же что Т. *Авáдун*.
Ривејеқанун (изъ *ојеқанун*) Д. гл. д. продаю , рас-
продаю.

Рáгеј (пад. отв.) Т. н. издавна. Ср. *Рáгон*.

Рáгон и. пр. и н. давній, давнишній, ранній яя ее,
давно. — Отъ того * *рáгон ивѣуд* (Д. *јевѣуд*) *афон*
время давно-прошедшее (въ Грамматикѣ).

Раѣáзун (изъ *ѣáзун*) Д. гл. д. то же что Т. *Ақáзун*.
Раѣаѣқанун Д. гл. ср. зрѣю , изъ *раѣаѣ* зрѣмый
ая ое.

Раѣаѣкæнун Т. то же.

Раѣау Т. и с. то же что Д. *Арѣау*.

Раѣаугес Т. и. с. пастухъ для стада рогатаго скота
или табуна лошадей. Ср. *Кæсун*.

Рáгij (пад. вну. м.) Д. н. давно , рано. Ср. выше
Рáгеј.

Рáгijсом Д. и с. утро, изъ слова *сауме*, которое со-
кращено въ *сом*.

Рáд и. с. череда, очередь.

Рáдеј (пад. отв.) н. по очереди, поочередно.

Рáдтун (или правильнѣе *рáттун*, сокращ. изъ *рата-*
тун) Д. гл. д. сдаю , отдаю, мало употребляется,
за исключеніемъ заимствованныхъ отъ того мно-
гихъ временъ простаго глагола *татун*. См. Гр.
стр. 281 и слѣдд. Напротивъ изъ другаго совсѣмъ

кореннаго глагола во времени прош. несоверш. наклоненій изъявит. и сослагат. *равардтон* и *равардтајне*, а по другимъ временамъ прошедшимъ л вмѣсто р. Ср. выше *Лавард*.

Рáдтун Т. гл. д. то же что Д. *Рáдтун*.

Рáдуд Д. и. с. ошибка, прч. прош. слѣдующаго глагола

Рáдуин Т. гл. ср. и в. блуждаю, ошибаюсь.

Рáдуинѣнни Т. гл. д. заставляю блуждать, помѣшаю.

Рáдујун Д. гл. ср. и в. то же что Т. *Рáдуин*.

Рáдујунѣнни Д. гл. д. то же что Т. *Рáдуинѣнни*.

Рáдїј Т. н. то же что Д. *Рáгїј*.

Раздахун (изъ *здахун*) Д. гл. ср. отступаю.

Рáздар Т. и. пр. и н. передній яя ее, прежде. Ср. *Ра* и *Рáгон*. — * *Рáздар* *ѣурд* предлогъ (въ *Грамматикѣ*).

Раздахун (изъ *здахун*) Т. гл. ср. то же что Д. *Риздахун*.

Рáздер Д. и. пр. и н. то же что Т. *Рáздар*. — *Рáздер* *ѣурд* предлогъ (въ *Грамматикѣ*).

Рáзеј (пад. отв) н. спереди. — *Рáзеј* *цуог* Д. *рáзеј* *цауаг* предъидущій ая ее. — * *Рáзеј* *цуог* *авардт* Д. *рáзеј* *цауаг* *авардт* предложеніе предъидущее (въ *Грамматикѣ*).

Рáзма (пад. внѣ. м.) Д. н. и прил. напереди, напередь, впереди, впрядь, вперядь, на встрѣчу, предь, передь.

Rázmæ Т то же; но болѣе только относительно къ наружности.

Rázv Т. и. пр. доволенъ, радъ а о, можетъ быть, изъ Арабск. راضى (*rázv*) walde avidus, concupiscentia motus, gaudens. Впрочемъ ср. *Ráin*.

Rázvj (пад. вѣн. м.) Т. н. и прил. впереди, впередь, предь, передь.

Ráđорун (изъ *đорун*) Д. гл. д. то же что Т. *Аđурн*.
Raiјсун (изъ *ijсун*) Т. гл. д. принимаю, получаю, приобрьтаю, достигаю, достаю.

Ráin Т. гл. в. радуюсь, довольтвуюсь.

Raiјáфун (изъ *јаáфун*) Д. гл. д. догоняю.

Raiјгомқанун (изъ *iгомқанун*) Д. гл. д. отворяю, открываю, изъясляю, объявляю.

Raiјгомқанун (изъ *гомқанун*) Т. то же.

Raiјгурд прич. прош. слѣдующихъ глаголовъ, прирожденный ая ое.

Raiјгурун (изъ *iгурун*) Д. гл. стр. раждаюсь.

Raiјгурн (изъ *гурн*) Т. то же.

Raiјdáin (изъ *idáin*) Т. гл. д. начинаю.

Raiјdáјун (изъ *idáјун*) Д. то же.

Raiјевујун (изъ *jevујун*) Д гл. ср. прохожу.

Raiјсун (изъ *јсун*) Д. гл. д. то же что Т. *Raiјсун*.

Raiјсом или *raiјссом* Т. и. с. утро, также н. завтра.

— Самый Дигорскій синонимъ *raiјссом* доказываетъ, что Т. *raiјсом* есть только сокращеніе. Другая же составная часть (*сом*) въ обонхъ словахъ сокращена изъ другаго и болѣе употреби-

тельнаго Дигорскаго названія утра сауме (см. ниже). Ср. *Isón* — *Рајссом ардәгеј* утромъ, поутру (см. *Жрдәгеј*), *рајссом рәдјј* завтра поутру.

Рајссомән (пад. дат.) Т. и. пр. утренній яя ее.

Рајссомеј (пад. твор.) Т. н. утромъ, поутру.

Рајссомиккон Т. и. пр. завтрашній яя ее.

Раласт прч. прош. сложнаго глагола *раласун* Д. *раласун* отвлеченный ая ое. — * *Раласт нóm* Д. *раласт нón* имя отвлеченное (въ Грамматикъ).

Раліедун (изъ *ліедун*) Д. гл. д. то же что Д. *Аліјдун*.

Рамáрун (изъ *мáрун*) Д. гл. ср. и д. то же что *Амáрун*.

Рандедән Д. гл. ср. ухожу, отхожу, выхожу или отъѣзжаю, уѣзжаю, выѣзжаю.

Раңѣј Д. н. рядомъ, пад. твор. имени сущ. *раңѣ* рядъ.

Раңѣј Т. то же изъ *раңѣ*.

Раон Д. н. с. мѣсто. Въ сложныхъ Т. *алврán* и *алврáneј* это слово *раон* является сокращеннымъ въ *rán*, какъ подтверждаютъ также соотвѣтствующія Дигорскія: *јеаліераон* и *јеаліераонеј*.

Рарвѣтун (изъ *арвѣтун*) Д. гл. д. высылаю, отсылаю, отправляю, ссылаю, усылаю.

Рарвѣтун (изъ *арвѣтун*) Т. то же.

Раргомѣанун Д. гл. д. новое сложное изъ *аргомѣанун* и съ тѣми же значеніями.

Раргомусени Т. то же, изъ *аргомусени*.

Раскујуи Д. гл. ср. то же что Т. *Аскуи*.

Рассуѣд Д. и. пр. и н. пригожій, красивый ая ое, красиво, можетъ быть, изъ Арабск. رشادة (решá-чет) *egregia ac pulchra statura esse*.

Рассуѣдајде Д. и. с. красивость, красота.

Раст и. пр. и н. прямой, ровный, правильный, справедливый, вѣрный, честный ая ое, прямо, ровно, правильно, справедливо, вѣрно, честно.

Отъ того

* *Растѣорун* (сложн. изъ *ѣорун*) Д. и. с. правопронизношеніе, Орѣоепія (въ Грамматикѣ) и.

* *Растѣурни* (изъ *ѣурни*) Т. то же.

Растқанун Д. гл. д. и в. равняю, ровняю, равняюсь, ровняюсь.

Растқанни Т. то же.

* *Растѣинсуи* (сложн. изъ *ѣинсуи*) Д. и. с. правописание, Орѣографія (въ Грамматикѣ).

* *Растѣисси* (изъ *ѣисси*) Т. то же.

Рауоне Д. и. с. причина, предлогъ, отговорка.

Рауонесқанун Д. гл. в. притворяюсь.

Рауоніј (пад. род.) Д. и. пр. причинный ая ое. —

* *Рауоніј авардт* причинное предложеніе, *рауоніј баттуниј ѣурд* причинный союзъ и *рауоніј період* причинный періодъ (въ Грамматикѣ).

Рахассун (изъ *хассун*) Д. гл. д. то же что Т. *Ахассни*.

Рахассуніј (пад. род.) Д. и. пр. отводительный ая

ое. Потому * *рахассуніј хавон* отводительный падежь (въ Грамматикъ).

Рахассун (изъ *хассун*) Т. гл. д. приношу, привожу, переносу, вытерплю.

Рахаун (изъ *хаун*) Д. гл. ср. то же что Т. *Ахаун*.

Рахезун (изъ *хезун*) Д. гл. ср. то же что Т. *Ахијзун*.

Рахес Д. и. пр. и н. правый ая ое, право.

Рахесардама Д. н. направо. Ср. *Ардама*.

Рахијс Т. и. пр. и н. то же что Д. *Рахес*.

Рахијсардам Т. н. то же что Д. *Рахесардама*.

Рахкѣ Д. н. часто, скоро.

Рахоајун (изъ *хоајун*) Д. гл. д. выколачиваю, отколачиваю, расколачиваю, сколачиваю.

Рахоин (изъ *хоин*) Т. то же.

Рахорун (изъ *хорун*) Д. гл. д. то же что Т. *Ахарун*.

Рахоссун (изъ *хоссун*) Д. гл. ср. то же что Т. *Ахуссун*.

Рацаун (изъ *цаун*) Д. гл. ср. то же что Т. *Ацаун*.

— У Тагаурцевъ иногда также: прихожу, прѣзжаю, вмѣсто настоящаго ихъ глагола *серцаун*.

Раѣѣзъсенн Т. гл. ср. то же что Д. *Раѣѣзанун*, изъ *раѣѣз* зрѣлый ая ое.

Раднд Т. и. с. то же что Д. *Радуд*.

Радндеј (пад. твор.) Т. н. ошибкою, ошибочно.

Рæвн Т. гл. ср. расту, росту, возрастаю.

Рæссуѣд Т. и. пр. и н. то же что Д. *Рассуѣд*.

Рæссуѣдад Т. и. с. то же что Д. *Рассуѣдије*.

Рестег Т. и. с. время (по наст. свободное), досугъ.

Рехес Д. и. с. цѣпь.

Риесун Д. гл. ср. болью, изъ Арабск. *رِز* (рiзз) *dolor, morbus*

Рieu Д. и. с. грудь.

Рiзун Д. гл. ср. трепещу.

Рiссун Т. гл. ср. то же что Д. *Риесун*.

Римахун Д. гл. д. и в. скрываю, укрываю, скрываюсь, укрываюсь.

Рin Т. и. с. болѣзнь, особенно заразительная, язва, моръ, чума.

Ринтин Т. и. пр. и н. больной ая ое, больно.

Ринтиндон Т. и. с. больница, госпиталь.

Ринтинсун Т. гл. ср. заболѣю.

Рiу Т. и. с. то же что Д. *Рieu*.

Роѣжанун Д. гл. д. забываю.

Роѣсун Т. то же.

Роѣжанун Д. гл. д. свѣчу, изъ *роѣс* Д. *руѣс* свѣтъ.

Рубас и *рувас* и. с. лисица.

Руге Д. и. с. пыль.

Рун Д. и. с. то же что Т. *Рin*.

Рiг Т. и. с. то же что Д. *Руге*.

Рiзун Т. гл. ср. то же что Д. *Рiзун*.

Рун Т. и. с. то же что *Рin* и Д. *Рун*.

Рунтин и *рунтун* Т. и. пр. и н. то же что *Ринтин*.

Рунтиндон и *рунтундон* Т. и. с. то же что *Ринтиндон*.

Rvñtínꝥsenvn или *rvñtñꝥsenvn* Т. гл. ср. то же что *Rínťínꝥsenvn*.

С.

С нераздѣльный предлогъ, употребляемый при сложеніи глаголовъ и означающій движеніе *наверхъ* (См. Гр. § 88. е).

Са Д. м. прит. ихъ, ихній яя ея, свой своя свое.

Сабрѣд Т. и с. смиренность, смиреніе, кротость.

Сабујраде Д. то же, изъ

Сабур Д. и. пр. и н. смиренный, кроткій ая ое, смиренно, кротко, изъ Арабск. صبر (сабр) *patientem esse, patientia, mansuetudo.*

Сабурджинаде Д. и. с. то же что *Сабујраде*.

Сабур Т. и. пр. и н. то же что Д. *Сабур*.

Сабурджинад Т. и. с. то же что *Сабрѣд*.

Саварун (изъ *аварун*) Д. гл. д. налагаю, накладываю, полагаю.

Саѣѣ и. с. часъ, часы, изъ Арабск. ساعة (саѣт) hora, а Тур. Тат. саѣат *horologium.*

Саѣѣганѣге Д. и. с. (дѣлающій часы) часовый мастеръ.

Саѣѣсенѣг Т. то же

Сѣѣ Т. и. с. коза.

- Сáбе* Д. то же.
- Саде* Д. и. ч. сто.
- Сáин* Т. гл. д. обманываю.
- Саж* Д. и. с. пятакъ (5 копѣекъ), изъ Татарск. شای (шай).
- Сажáн* Д. и. с. Сатана, чёртъ, дьяволь, изъ Арабск. شيطان (шејѣáн), распространившася ко вѣмъ Мухаммеданскимъ народамъ, какъ и Еврейское שטן перешло въ новыи завѣтъ (σατανᾶς) и потому распространилось во всемъ Христiянскомъ мiрѣ.
- Сáюн* Д. гл. д. то же что Т. *Сáин*.
- Салуј* Д. гл. безл. морозить, отъ чего и Т. *салд* и. с. морозъ.
- Самбалун* (изъ *амбалун*) Д. гл. ср. и д. попадаю, встрѣчаю.
- Саондонiј* Д. и. пр. сѣрный ая ое, пад. рол. слова *саондоне* сѣра.
- Саоцедер* Д. и. часто, непрерывно.
- Сар* и. с. голова.
- Сарѣ* и. с. сѣдло, Арабск. سرع (серѣ).
- Сáрви* (изъ *áрви*) Т. гл. д. нахожу, приобретаю.
- Саттун* Д. гл. д. в. и ср. ломаю, рублю, разбиваю (въ войнѣ), преодолею, ломаюсь, ломаю, лопну.
- Сау* и. пр. черный ая ое.
- Сауарфук* Д. и. пр. чернобровый ая ое См. *Арфук*.
- Сауарфуг* Т. то же. См. *Арфуг*.
- Саугон* Д. и. пр. черноватый ая ое.

Сау́гін Д. и. с. попъ, священникъ. См. Гр. § 47.

Примѣч. II.

Сау́гиніј (пад. род.) Д. и. пр. поповъ, поповскій, священническій ая ое.

Саудін Т. и. с. то же что Д. *Сау́гін*.

Сауді́нвј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Т. *Сау́гиніј*.

Саулом Т. и. пр. то же что Д. *Саугон*.

Саумардегеј Д. и. утромъ, поутру. Ср. *Ардег*.

Сауме Д. и. с. утро и н. утромъ, поутру.

Сауміј (пад. род.) Д. и. пр. утренній ая ее.

Сауцар Т. и. пр. смуглый ая ое. См. *Цар*.

Сауцаре Д. то же. См. *Царе*.

Сауцаест Т. и. пр. черноглазый ая ое. См. *Цаест*.

Сауцаесте Д. то же. См. *Цаесте*.

Сах Т. и. с. Шахъ Персидскій, изъ شاه (Шаһ).

Сахар и. с. городъ, изъ Перс. Тур. شهر (шеһр).

Сахевон Т. м. в. свой (своя свое) собственный (ая ое)
о многихъ, изъ са.

Сахэ Д. м. в. свой своя свое.

Сахивон Т. м. в. то же что Д. *Сахевон*.

Сахіј Т. м. в. то же что Д. *Сахэ*.

Сахурдан (изъ ахур Т. гл. в. научаюсь.

Сахурқанун (изъ ахурқанун) Д. гл. д. и. в. научаю.
научаюсь.

Сахурқанун (изъ ахурқанун) Т. то же.

Сваллон Т. и. с. дитя, младенець, ребенокъ, также:
сирота, образовано, кажется, по Турецкому زواللو

(зеваллү) *abjectus, miser, paupercululus*, изъ Арабск.
زوال (зевáл) *defectus, miseria, abjectio*. Ср. زيلة
(зебелет) *res aliqua, exiguum quid*.

Свеллонау Т. и. пр. и н. дѣтскій ая ое, дѣтски, по-
дѣтски.

Сваргін Д. и. пр. беременная, изъ *савáрун*. См. Гр.
§ 47. Примѣч. II.

Свардін Т. то же, изъ *савáрун*.

Свінаг (прч. буд. глагола суун) Т. будущій ая ее,
также въ отвлеченномъ смыслѣ и. пр. возмож-
ный ая ое.

Сѣгеқанун (изъ *ѣге*) Д. гл. д. и ср. скучаю, надоску-
чаю, наскучиваю.

Сѣорун Т. гл. ср. бѣгаю.

Сдаеттун (изъ *даеттун*) Т. гл. д. воздаю, сдаю.

Сæ Т. м. в. то же что Д. *Са*.

Савáрун (изъ *авáрун*) Т. гл. д. то же что Д. *Савá-*
рун.

Сæд Д. и. ч. то же что *Саде*.

Сæданжиккон Д. и. пр. столѣтній яя ее Ср. *Анз*.

Сæѳ Т. и. ч. двадцать. См. *Инсеј*.

Сæѳем Т. и. ч. пор. двадцатый ая ое.

Сæлү Т. гл. безл. то же что Д. *Салуј*.

Сæмбæлун (изъ *æмбæлун*) Т. гл. ср. и д. то же что
Д. *Самбалун*.

Сæр и *с*. то же что *Сар*. — *Мæ сæру' стæн* Д. *ма*
сæр' істан при моей головѣ, подтвердительное
реченіе. См. Гр. § 250. 2).

- Сæрд* Т. и. с. лѣто.
Сæрде Д. то же, а вмѣстѣ и н. лѣтомъ.
Сæрдигон Д. настоящее н. лѣтомъ.
Сæрдигон Т. то же.
Сæреј (изъ *сæр* пад. отв.) н. (съ головы) сначала, также: почти, чуть не.
Сæркеј Д. н. сверху.
Сæрма (пад. внѣ. м.) н. и прил. наверхъ, наверху, надъ.
Сæрма Т. то же.
Сæрон и. пр. главный ая ое. — * *Сæрон æвсæрд* (Д. с. *авардт*) главное предложеніе (въ Грамматикъ).
Сæттун Т. гл. д. в. и ср. то же что Д. *Саттун*.
Сæхивон Т. м. в. то же что *Сахивон*.
Сæхиј Т. м. в. то же что Д. *Сахиј*.
Сејге Д. и. пр. больный ая ое.
Сејгедоне Д. и. с. больница, госпиталь.
Сејгеџанун Д. гл. ср. заболѣю.
Сејнак Д. и соб. Екатериноградъ
Сејнакіак Д. и. пр. Екатериноградскій ая ое.
Сепате Т. и. соб. то же что Д. *Сејнак*.
Сепатеар Т. и. пр. то же что Д. *Сејнакіак*.
Сеппæџ Т. м. (они, онъ) всѣ. См. Гр. § 201. Примѣч. I. Отъ того * *сеппæџуј ном* (имя всѣхъ ихъ) имя нарицательное (въ Грамматикъ).
Сеппæџон Т. и. пр. и н. общій ая ое, обще.
Сіахс Т. и. с. зять.
Сіјдун Т. гл. д. зову, приглашаю.

Сіјдунѣ (пад. род.) Т. и. пр. звательный ая ое. —
Потому * *сіјдунѣ хавон* звательный падежь (въ
Грамматикѣ).

Сіс Т. и. с. перо, также: каменная стѣна, изъ Араб.
زبزا (зіјза) *plumae*, *capumve extrema* и *صومعة*
(сусѣт) *castellum*, *munimentum*.

Сіхор Т. и. с. обѣдъ, изъ *хорун* кушать, съ предло-
гомъ *с* и ставленною для благозвучія гласною
буквою *і*, какъ будто съѣденіе или скушаніе.

Скеллад Т. и. с. сукно.

Скодт Д. и. с. то же что Т. *Ахсвт*.

Скодтганѣге (прч. наст. глагола *скодтқанун*) Д. и. с.
и пр. то же что Т. *Ахсвтгѣнѣг*.

Сқанун (изъ *қанун*) Д. гл. д. сдѣлаю.

Сқанун (изъ *қанун*) Т. то же.

Сқугедѣн (изъ *қуг*) Т. гл. ср. скучаю, соскучить
меня.

Сқугқанун Т. гл. д. и ср. то же что Д. *Сзігеқанун*.

Смаг Т. и. с. запахъ, вонь.

Смак Д. то же.

Смах (пад. имен. множ. ч. 1-го лица) вы, но также
пад. род. вм. *смахіј*, и потому и. прит. *вашъ ва-*
ша ваше, свой своя свое.

Смахон м. прит. то же, полнѣйшая форма.

Соденеј (3. лице ед. ч. вр. буд. неопр. глагола *ісуун*)
Д. можно, возможно. — *Не соденеј* не лъзя, не
возможно.

Содун Д. гл. д. жигаю, жгу.

Соджіндо́не Д. и. с. игольникъ, изъ

Соджіне Д. и. с. игла.

Сом Т. и. с. рубль серебра, цѣлковый, изъ Татарск.

ꙋ (сом). Дигорцы прибавляютъ *орс* бѣлый, въ противоположности къ *сау сом* (черный рубль), чѣмъ въ обоихъ нарѣчіяхъ означается рубль мѣдью.

Сом Т. н. завтра. Ср. соответствующее Д. *Ісón*.

Сомардаг (сложн. изъ *ардаг*) Т. и. с. полтина серебромъ, полтинникъ. Иногда говорятъ и *урс сомардаг*; Дигорцы всегда: *орс сомірдаг*.

Соміех Д. и. нар. Армянинъ, изъ Грузинск. *Եամջե* (сомехі). Отъ того

Соміехаг Д. и. пр. Армянскій ая ое.

Сомірдаг Д. и. с. то же что Т. *Сомардаг*.

Соміх Т. и нар. то же что Д. *Соміех*.

Соміхаг Т. и. пр. то же что Д. *Соміехаг*.

Сондонгј Т. и. пр. то же что Д. *Саондоніј*, пад. род. имени *сондон* сѣра.

Сорун Д. гл. д. и в. гоняю, гоню, гоняюсь, гонюсь.

Сос Д. мм. запрещенія: тсѣ, цыщѣ, тише!

Сосѣад Д. и. с. липа (*tilia* Еуропаеа).

Сосѣанун (изъ *сос*) Д. гл. ср. молчаю, молчу.

Соун (изъ самостоятельнаго глагола *ун*) Т. гл. в. сдѣлаюсь, становлюсь.

Спа́дун (изъ *ба́дун*) Д. гл. в. сажаяюсь, сажусь.

Спа́дун (изъ *ба́дун*) Т. то же.

Сс Т. мм. то же что Д. *сос*.

Статун (изъ *татун*) Д. гл. д. то же что Т. *Сдæттун*.

Стаун гл. д. хваляю, хвалю.

Стæм Т. и. пр. и н. дорогій ая ое, дорого.

Стæс Т. и. ч. восемнадцать, сокращ. изъ *астдæс*.

Стæсем Т. и. ч. пор. восемнадцатый ая ое.

Стеј Т. н. послѣ, потомъ.

Стоң и. с. голодъ. Отъ того Д. *стоң ман еј* и *стоң-тæн* голодаю, голодью, какъ и въ Южно-Осетинскомъ нарѣчїи *стоң мæн у́*, противъ чего Тагаурцы говорятъ: *стондї мæн у́* (ср. Гр. § 145. Примѣч. III). Это предполагаетъ другой именительный же падежъ *стонг* (безъ носоваго звука), коего послѣдняя буква здѣсь смягчена въ *д*, а сверхъ того прибавлена по стеченію многихъ согласныхъ *і* вмѣсто обыкновенной въ такихъ случаяхъ гласной *у*.

Страдїнад (изъ *стур*) Т. и. с. величіе, величина.

Студ (прч. прош. глагола *стаун*) Д. и. с. хвала.

Стур Д. и. пр. и н. великій, большой ая ое, велико.

Стураде Д. и. с. величіе, величина.

Стургом Д. и. пр. и н. великоватый ая ое, великовато.

Стурдер (ср. ст. отъ *стур*) Д. больше. Отъ того * *стурдер баран* сравнительная степень (въ Грамматикѣ)

Стурдердер (прев. ст.) Д. наибольшій, превосходный ая ое и н. превосходно. — * *Стурдердер баран* превосходная степень (въ Грамматикѣ).

Стурджинаде Д. и. с. то же что *Стураде*.

Стурѣ Т. и. с. скоть, скотина, по наст. большія т.

е. животныя, если это слово, какъ кажется, въ самомъ дѣлѣ происходитъ отъ *ствр* Д. *стур*.

Стухеқанун Д. гл. д. преодолею.

Студ Т. и. с. то же что Д. *Студ*.

Ствдсер (вм. *стврдер*) Т. то же что Д. *Стурдер*. —

* *Ствдсер барсен* сравнительная степень (въ Грамматикѣ).

Ствдсердер (вм. *стврдердер*) Т. то же что Д. *Стурдердер*. — * *Ствдсердер барсен* превосходная степень (въ Грамматикѣ).

Ствни Т. гл. ср. вставаю, встаю и в. поднимаюсь. — Ср. Д. *Истун*.

Ствр Т. и. пр. и н. то же что Д. *Стур*.

Стврад Т. и. с. то же что Д. *Стураде*.

Ствргом Т. и. пр. и н. то же что Д. *Стургом*.

Стврѣинад Т. и. с. то же что *Страѣинад*.

Суарі Т. и. с. пятакъ, развѣ изъ Грузинск. შაური (шаури).

Суваллон Д. и. с. то же что Т. *Сваллон*

Суваллонау Д. и. пр. и н. то же что Т. *Сваллонау*.

Субзарингун Д. и. пр. смѣшанный (ая, ое) со золотомъ, изъ

Субзаріне Д. и. с. золото.

Субзарінеј (пад. отв.) Д. и. пр. золотый ая ое.

Суден (изъ суун 3. л. ед. ч. вр. буд. неопр.) Т. то

же что *Д. Сѳденеј*. — *Нае сѳден* не лѳзя, невозможно.

Судѳн Т. и. с. то же что *Д. Соджѳне*.

Судѳндѳн Т. и. с. то же что *Д. Соджѳндѳне*.

Сѳдѳн Т. гл. д. и ср. жигаю, жгу, горю. Ср. *Д. Сѳдѳн*.

Сѳјнаг (прч. буд.) Т. то же что *Сѳѳнаг*. — * *Сѳѳнаг афон* время будущее (въ Грамматикѳ).

Сѳѳнаге и * *сѳѳнаге афон* *Д.* то же

Сумах *Д.* (м. 2. лица мн. ч.) иногда вмѳсто *смах*.

Сунѳ *Д.* и. с. воронѳ (*corvus corax*).

Сурѳн Т. гл. д. то же что *Д. Сорун*.

Сурѳ *Д.* и. пр. и н. красный ая ое, красно.

Сурѳѳанун *Д.* гл. ср. краснѳю.

Сус Т. мм. запрещенія, то же что *Д. Сос*, изѳ Ту-рецк. *سوس* (*сус*) *tase!* —

Сусѳѳѳнн Т. гл. ср. то же что *Д. Сосѳѳанун*

Сусѳѳѳд Т. и. с. то же что *Д. Сосѳѳѳд*.

Суун Т. гл. в. то же что *Соун* и *Д. Ісуун*.

Сѳдѳѳѳг Т. и. пр. и н. чистый, святой, безвинный, невинный, непорочный ая ое, чисто, свято, безвинно, невинно, непорочно.

Сѳдѳѳѳѳ Т. и. с. земля, прахѳ.

Сѳдѳѳѳѳн Т. и. с. то же что *Д. Суѳѳѳѳѳне*.

Сѳдѳѳѳѳндѳн Т. и. с. то же что *Д. Суѳѳѳѳѳнун*.

Сѳдѳѳѳѳнеј (пад. отв.) Т. и. пр. то же что *Д. Суѳѳѳѳѳнеј*

Свзѣарін и *свзѣаріндін* Т. то же что *Свзѣарін* и *Свзѣаріндін*.

Свл Т. и. с. самка, о животныхъ, напр. *свл бірæг* волчица, *свл жуѳ* сука; но также о людяхъ въ реченіи: *свл гојмаг* женскій полъ.

Свнз Т. и. с. то же что Д. *Сунз*.

Сврз Т. и. с. дичь, звѣрь, по наст. *сврзт* гонимое, догнанное, прч. прош. глагола *сврзн*.

Сврх Т. и. пр. и н. то же что Д. *Сурх*.

Сврхзæнн Т. гл. ср. то же что Д. *Сурхзанун*.

Свст Т. и. с. вошь

Свф Т. и. с. листь.

Сфицун Д. гл. д. вскипячу, сварю, изъ *фицун* кипячу, варю.

Сфицн Т. то же, изъ *фицн*.

Схаларінқанун (изъ *халарінқанун*) Д. гл. д. прощаю.

Схаларзæнн (изъ *халарзæнн*) Т. то же.

Сцаун (изъ *цаун*) Т. гл. ср. то же что Д. *Ицаун*.

Шецкатеј (пад. отв.) Д. и. пр. и н. общій ая ее, обще (по наст. всѣхъ ихъ, что имъ всѣмъ принадлежитъ). — Отъ того * *шецкатеј нон* имя нарицательное (въ Грамматикѣ).

Шецкаттар Д. м. они онѣ всѣ, вм. *сѣ ацкаттар*.

Шецкаттар ідаг н. крайне много, чрезвычайно.

Шес Д. и. с. то же что Т. *Сіс*.

Шіахе Д. и. с. то же что Т. *Сіахе*.

Шігіз Д. и. с. то же что Т. *Судіз*.

Шіерун (изъ *јерун*) Д. гл. д. то же что Т. *Сáрун*.

Шіехоар Д. и. с. то же что Т. *Сіхор*.

Шіле Д. и. с. то же что Т. *Сул*.

Шірз Д. и. с. то же что Т. *Сурз*, изъ котораго слова оно образовано, не разсуждая уже о происхожденіи и первобытномъ значеніи слова; ибо въ такомъ случаѣ Дигорское слово гласило бы *сурз* или по наст. *сурдт*, какъ прч. прош. глагола *сорун*.

Шісте Д. и. с. то же что Т. *Суст*.

Шіфе Д. и. с. то же что Т. *Суф*.

Т.

Тарзос Д. и. с. заяцъ, по наст. *дарзѳос* длинное ухо, какъ и по Персидски *درازگوش* (*дірáz гуш*) и по Грузински же *გურდგელი* (*курдгелі*) вм. *ეგრდგელი* (*қурдгелі*) изъ *ეგრ* ухо и *დგელი* длинный.

Таргус (вм. *дарзгус*) Т. то же.

Татун Д. гл. д. то же что Т. *Дæттин*.

Татуніј (пад. род.) Д. и. пр. дательный ая ое и по-

тому * *татуніј хавон* дательный падежъ (въ Грамматикъ).

Терк и. соб. Терекъ (рѣка).

Толде Д. и. с. дубъ.

Толдебун или сокращ. *толѣбун* Д. и. с. дубнякъ.

Топ и. с. ружье, изъ Турецко-Татарск. *طوب* (топ).

Тохун Д. гл. д. и. вз. браню, дерусь, также и. с. брань, драка. Ср. Арабск. *طوخ* (тавх) *petere aliquem turpibus dictis factisque*, *نحاق* (теъаqq) *contendere inter se* и *طوغشماق* (тогушмаq) *offendere se invicem, conflagere*.

Ттер Т. и. с. то же что Д. *Кіре*.

Тулѣ Т. и. с. то же что Д. *Толде*.

Тулѣбун Т. и. с. то же что Д. *Толдебун*.

Турк Д. и. нар. Туроку. Отъ того

Туркіј пацахаде или *Туркіј пацахіј пацахаде* Турція, Турецкое государство.

Ъ

Ъбејаушіј Д. н. у нищихъ и просящихъ, соответствующее Русскому: пожалуй! или: пожалуйста!

Ъбу́ или правильнѣе: *ѣбу́* Т. то же. Это нарѣчіе изъясняется Арабскимъ словомъ *أَب* (таб) *honum et svavem esse*; къ которому прибавлено Осет. 2. л. повел. накл. самостоятельнаго глагола *у́* *буди́*!

Въ пространнѣйшемъ Дигорскомъ нарѣчїи является еще и Турецкое *يواش* (*javáš*) *lenis*, а вмѣсто Т. *ú* окончаніе *ij*, З. л. наст. вр. изъяв. накл. И такъ выходитъ полное предложеніе: *bonus et lenis est*, гдѣ просящій объявляетъ свое истинное или притворяемое увѣреніе въ исполненіи его желанія.

Ғағд н. скоро.

Ғағдқанун Д. гл. д. и ср. ускорю, спѣшу, поспѣшаю.

Ғағдқанун Т. то же.

Ғағн Т. гл. ср. таяю.

Ғајаге (прч. наст. глагола *зајун*) Д. и. пр. и н. плавный ая ое, плавно.

Ғајег (прч. наст. глагола *заин*) Т. то же.

Ғајун Д. гл. ср. то же что Т. *Ғағн*.

Ғалице Д. и. с. пр. и н. темнота, темный ая ое, темно.

Ғалицеқанун Д. гл. ср. темнѣю, меркну. — *Ғалицеқанун* смеркается.

Ғалиң Т. и. с. пр. и н. то же что Д. *Ғалице*.

Ғалиңқанун Т. гл. ср. то же что Д. *Ғалицеқанун*.
— *Ғалиңқанун* смеркается.

Ғамақудон Т. и. с. табакерка, изъ *Ғамақу* или *Ғамако* табакъ, что испорчено изъ Грузинск. *ᲘᲗᲗᲗ* (*Ғамбақо*).

Ғамақудоне Д. то же.

Ғарсун Д. гл. в. боюсь.

Ғарсуи Т. то же.

Ғарун Д. гл. д. гоняю, отстраняю, устраняю, можетъ быть, изъ Арабск. **طرد** (тæрр) *compellere et ex diversis partibus simul cogere camelos*, ср. **طرد** (тæрд) *removeere, abigere*.

Ғарун Т. то же.

Ғархон Т. и. с. опредѣленіе, сужденіе, судъ, приговоръ. — *Мәлһиңи Ғархон* смертный приговоръ.

Ғархонгонд (вм. *Ғархонқонд*, прч. прош. глагола *Ғархонқәһиңи* опредѣляю, сужу) **Т.** опредѣленный ая ое

Ғархондон Т. и. с. судилище, судище, судъ.

Ғархондоне Д. то же.

Ғархоне Д. и. с. то же что **Т.** **Ғархон**. — *Малағи Ғархоне* смертный приговоръ.

Ғархонқануңаге Д. (прч. буд. глагола *Ғархонқанун* то же что **Т.** *Ғархонқәһиңи*) по наст. опредѣляемый ая ое и потому въ отвлеченномъ смыслѣ * подлежащее (въ предложеніяхъ).

Ғархонқәһиңег Т. то же.

Ғархонқонд Д. прч. прош. то же что **Т.** **Ғархонгонд**.

Ғас (сокращ. вм. *Ғарс*) **Т.** и. с. боязнь. Ср. **Ғарсуи**.

Ғасе Д. то же.

Ғасо и. соб. мужеское.

Ғасунқанун Д. гл. д. гибаяю и потому въ отвлеченномъ смыслѣ * склоняю и спрягаю (въ Грамматикѣ). — *Афони Ғурдзи Ғасунқанун* спряженіе.

Ғасиңкенн и * афонї ғурдзунї ғасиңкенн Т.
то же.

Ғау̀кел Д. мм. поощренїя, употребляемое для одоб-
ренїя при опасностяхъ. Оно составлено, кажет-
ся, изъ Арабскаго ڤؤڤ (тевеккул) confidentia,
fiducia in Deo aut sorte. Ср. Qazaуázej и Qazuаz.

Ғаун гл. д. сьбу.

Ғау̀тел Т. мм. то же что Д. Ғау̀кел.

Ғахтар (изъ ғағд ср. ст.) Т. н. скорье.

Ғахтер Д. то же.

Ға Т. с. а, употребляется энклитически, какъ Греч.
δέ и τε. Ср. Гр. § 303.

Ғаққа н. точно, вьроятно изъ Арабск. تحقیق (таъ-
қуқ) pro certo, vere, certe.

Ғанәг и. пр. и н. тонкїй ая ое, тонко.

Ғарнїх Д. и. с. лобъ. Ср. Нvx.

Ғарсун Т. гл. в. то же что Д. Ғарсун.

Ғарун Т. гл. д. то же что Д. Ғарун.

Ғақїје Д. и. с. котъ, кошка.

Ғог, ғогк или ғок Д. и. с. кровь.

Ғоп и. с. то же что Top.

Ғохна Т. и. с. печка.

Ғохона Д. то же.

Ғуг Т. и. с. то же что Д. Ғог.

Ғуман Т. и. с. 10 рублей серебромъ, а та же сумма
мьдію или ассигнаціями: дәс сау сом 10 чер-
ныхъ рублей. Когда Дигорцы хотятъ сказать: 10

рублей серебромъ, то прибавляютъ и. пр. *орс* бѣлый, говоря: *орс зуман*. Ср. *Сом*. — Слово *зуман* само собою Персидское *زمان* (туман), перешедшее и къ Грузинамъ, у коихъ *ჟუმანი* (*зумані*) означаетъ 10 рублей вообще.

Ъухе Д. и. с. сила. Отъ того

Ъухеј (пад. отв.) Д. н. (силою) насильно, на силу, едва, также прил. для, ради, про, о, объ, обо.

Ъухкун Д. и пр. и н. сильный ая ое, сильно.

Тух Т. и. с. то же что Д. *Ъухе*

Ъухеј (пад. отв.) Т. н. и прил. то же что Д. *Ъухеј*.

Ъухтѣн Т. и. пр. и н. то же что Д. *Ъухкун*.

Т.

Темá Т. и. с. поромъ, паромъ. Ср. *Кемá*.

Тенде Т. и. пр. и н. скупый ая ое, скупо.

Тѣр Т. и. с. то же что *Ттѣр*.

Тѣр Т. и. с. толпа.

Тi Т. м. вопр. и ук. то же что Д. *Ѓaj*.

Тiдѣр Т. м. неопр. нѣкто, кто-то, какой (ая, ое) то, нѣкакой, нѣкоторый ая ое.

Тiдѣрѣi Т. то же.

Тiдѣрiттѣр Т. м. неопр. кто-либо, какой (ая, ое)-либо, который (ая, ое)-либо, кто, какой (ая, ое),

который (ая. ое) бы ни былъ (а, о), каждый ая ое.

Тідариттарди Т. то же.

Тиди Т. м. вопр. кто же.

Тинег Т. и. с то же что *Д. Ыйнуґа*. — *Тинедіј га-баз* книжка.

Тирен Т. и. с. то же что *Д. Кіре*.

Тірісте Т. и. соб. то же что *Д. Кірісте*.

Тізг Т. и. с. то же что *Д. Ыізге*.

Түрәз Т. и. с. свѣчка.

Түсөл Т. и. пр. и н. малый, маленькій ая ое, мало, маленько. Этимъ словомъ выражаются имена уменьшительныя, какъ показано въ Грамматикѣ § 55.

Түсөлгәј Т. н. мало по малу, помаленьку, постепенно.

Түсөлхатт Т. н. рѣдко См. *Хатт*.

Ω.

Ωад Т. и. с. то же что *Вад*.

Ωадун Т. гл. д. то же что *Вадун*.

Ωаин Т. гл. ср. то же что *Вайн*. Отъ того

Ωәјег прч. наст. бѣгущій ая ее.

Ωалдег Т. и. с. и н. то же что *Валдег*.

Walđvгon Т. н. то же что *Валђvгон*.
Warzinaг Т. и. пр. то же что *Варзінаг*.
Warzon Т. и. с. и пр. то же что *Варзон*.
Warzun Т. гл. д. то же что *Варзун*.
Wáruj Т. гл. безл. то же что *Вáруj*.
Wárvn Т. и. с. то же что *Вáрвн*.
Wař Т. и. с. то же что *Д. Ваř*.
Wařъsenvn Т. гл. д. то же что *Д. Ваřъсанун*.
Waцquđ Т. и. с. то же что *Вацquđ*.

У.

Уа мм. боязни: ой!
Уал Т. и. пр. и н. то же что *Д. Овал*.
Уалден Д. н. то же что *Оалден*.
Уалмæ (изъ *уал* пад. внѣ. м.) н. то же.
Уаръæ Т. н. то же что *Оръа* и *оръæ*.
Уárvn Т. гл. д. то же что *Д. Јуáрун*.
Увал Т. и. пр. и н. то же что *Уал*.
Ўđ Т. прч. прош. самостоятельнаго глагола *дæн*
бывшій ая ее, но также и. с. духъ, душа.
Ўđгоjмаг Т. и. с. то же что *Гоjмаг*, только еще
опредѣленнѣе и выразительнѣе, весьма естествен-
но по сложенію съ словомъ *Ўđ*.
Ўđгоjмаđij (пад. род.) Т. и. пр. личный ая ое. Отъ

того * *удгојмадіј афонвј дурд* глаголь личный и *удгојмадіј номуј баствј дурд* личное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

Уддін Т. и. пр. и н. душевный ая ое, душевно.

Удѣтѣ Т. (мн. ч. 3. личного мѣстоименія) они онѣ, изъ *удон* съ прибавленіемъ обыкновеннаго окончанія мн. числа *тѣ* и слѣд. по наст. *удонтѣ*, вмѣсто чего однако жъ *удѣтѣ*, какъ изъ *дон дѣтѣ* и другія подобныя формациі (см. Гр. § 28).

Удѣтѣвј (пад. род.) Т. и. прит. ихъ, въ простомъ разговорѣ: ихній ая ее.

Удон другая Тагаурская форма мн. ч. 3. личного мѣстоименія они онѣ (въ собирательномъ смыслѣ, см. Гр. § 67. Примѣч. IV.). Эта особенная (противъ правильнаго *Д. јеѣ*) форма, изъ которой образовалась еще другая странная и какъ бы удвоенная *удѣтѣ*, предполагаетъ и въ единств. числѣ особенную неупотребительную форму *уд* вмѣсто употребительной *уј*, съ особеннымъ же и только въ этомъ словѣ являющемся окончаніемъ множ. числа *он*, похожимъ на Персидское *آن* (*ан*), а еще болѣе на Афганское *ا;* (уне или оне).

Удондар Т. м. они (онѣ) же, и они (онѣ).

Удонон Т. м. прит. ихъ, ихній ая ее.

Удоновј (пад. род.) Т. то же.

Уæ Т. м. прит. то же что *Вæ*.

Уæхиј Т. м. прит. то же что *Вæхиј*.

Уејтæнæг Т. и. с. то же что *Д. Ојеқанáге*, прч. наст глагола

Уејтæнн Т. гл. д. то же что *Д. Ојеқанун*.

Ўден Т. (3. л. ед. ч. вр. буд. неопр. глагола *дæн*)
можно.

Ўдинаг Т. (прч. буд. того же глагола) будущій ая ее.
— **Ўдинаг афон* время будущее (въ Грамматикъ).

Уј Т. м. л. ук. и прит. то же что *Д. Ој*. — *Уј æндæр áбон* четвертаго дня, *уј æндæр áз* въ четвертомъ году, *уј инне бон* послѣ послѣзавтра.

Ујás Т. н. то же что *Д. Ојáсе*

Ујásдæр Т. н. то же что *Д. Ојáседер*.

Ујаттема Т. н. кромъ того, сверхъ того. См. *Аттема*.

Ујбæрце Т. н. то же что *Д. Ојбæрце*.

Ујвон Т. м. прит. то же что *Д. Ојвон*.

Ујдаг Т. и. с. то же что *Відаг*.

Ујдуг Т. и. с. то же что *Д. Віедук*.

Ујаттемæ Т. н. то же что *Ујаттема*.

Ујмæ поді пли *ујмæ подідæр* Т. н. и къ тому (еще).

Ујнаге Д. прч. буд. глагола *дæн* будущій ая ее.

Ујоц Т. н. то же что *Д. Ојоце*.

Ујзухеј Т. н. то же что *Д. Ојзухеј*.

Ујзухеј æмæ Т. с. то же что *Д. Ојзухеј ама*.

Ујхузон Т. н. пр. и н. то же что *Д. Ојхузон*

Ул Т. прил. по, на, чрезъ, о, за. См. *Л*.

Ула́фæг Т. и. пр. придувательный ая ое, прч. наст. слѣдующаго глагола!

Ула́фун Т. гл. д. и ср. придуюаю, дыхаю, дышу

Ум (сокращ изъ *умæ*, пад. внѣ. м. мѣстоименія *уј*)

Т. и. тамъ. Ср. Д. *Оміј*.

Умеј (пад. отв.) Т. н. и с. то же что Д. *Омеј*.

Ун Д. гл. ср. бываю; но Т. правильнѣе то же что Д.

он существую, модификація или лучше сказать другая форма самостоятельнаго глагола *дæн*, изъ которой происходятъ, какъ 3. л. наст. времени *у́*, такъ и цѣлыя другія времена и формы разныхъ наклоненій. См. Гр. §§. 97 и 98.

Уна́фегæнæг Т. прч. наст. слѣд. глагола, по наст.

повелѣвающей ая ее, и пр. повелительный ая ое.

Отъ того * *уна́фегæнæг æвсæрд* повелительное предложеніе и *уна́фегæнæг дурнунј нвæ* повелительное наклоненіе (въ Грамматикѣ).

Уна́фегæнун Т. гл. д. повелѣваю, приказываю, развѣ

изъ Арабск. انفى (энф) praecedere и انافة (инафет) eminere?

Унд (прч. прош. слѣд. глагола) Т. и. пр. и с. то же что Д. *Вінд*.

Унун Т. гл. д. то же что Д. *Винун*.

Уң и. с. улица, варіяція слѣдующаго слова съ отвле-

ченнымъ значеніемъ, какъ Армяиское *անցք* (анцк)

изъ *անցղ* (анцуг). Ср. Латинск. сложное *angiportus*.

Уңак Д. и. пр. и н. узкій ая ое, узко.

Уцæг Т. то же.

Уце Д. и. с. то же что Уц.

Уогæанун Д. гл. д. и ср. скучаю, надокучаю, наскучиваю. Ср. *Бауóгедæн*.

Уод Т. н. и с. то же что Д. *Од*, не что иное, кажется, какъ одна только варіація причастія прошедшаго самостоятельнаго глагола *уд*, съ коимъ оно нарушно и совершенно сливается у Дигорцевъ, говорящихъ *уодт* вмѣсто Т *уд* въ смыслѣ какъ причастія и прилагательнаго (бывшее, бывалое), такъ и производнаго имени существительнаго (духъ, душа) и частицы: тогда, то. Въ послѣднемъ значеніи слышно и у Тагаурцевъ нерѣдко *уодт* и *од* вмѣсто *уод*, какъ и съ другой стороны Дигорцы нерѣдко называютъ духа и душу вм. *уодт* только *од*, по своему обыкновенію замѣнять Т. у гласною *о* или двугласною *уо*. И такъ *уод* или, какъ у Дигорцевъ, *уодт*, по первобытному значенію: бывшее, бывалое, что было, какъ нарѣчіе въ отвлеченномъ смыслѣ: тогда, сначала выражало одни отношенія *прошедшаго* времени, а послѣ стало употребляться безъ такого ограниченія о временныхъ отношеніяхъ вообще, и такимъ образомъ весьма естественно сдѣлалось вмѣстѣ и союзомъ: то, означающимъ логическую связь слѣдующаго предложенія съ предъидущимъ.

Уодеј (будто пад. отв. предшествующаго слова) н.

(съ тогда или по наст. съ бывшего) съ тѣхъ поръ.

Уодеј ардема Д. н. то же, по наст. съ тогда доньнѣ. Ср. *Ардема*. — *Уодеј ардема ꙗедеј* съ тѣхъ поръ какъ.

Уодеј рѹммѣ Т. н. то же что Д. *Уодеј ардема*, вм. *уодеј нѹрмѣ*. См. *Нѹр*. — *Уодеј рѹммѣ ꙗу* или *уодеј рѹммѣ ꙗедеј* съ тѣхъ поръ какъ.

Уодт Д. н. с. то же что Т. *Ўд*.

Уодт Д. н. и с. то же что Т. *Уод*.

Уодтгојмаг Д. н. с. то же что Т. *Ўдојмаг*.

Уодтгојмагіј (над. род.) Д. н. пр. то же что Т. *Ўдојмадіј*. — * *Уодтгојмагіј афоніј ѡурд* глаголь личный и *уодтгојмагіј нѡніј бастіј ѡурд* мѣстоименіе личное (въ Грамматикѣ).

Уодтѣр Т. н. и с. тогда же, и тогда, все-таки, но, однако, при всемъ томъ, не смотря на то, не взирая на то.

Уодтер Д. то же.

Уодткѣн Д. н. пр. и н. то же что Т. *Ўддѣн*.

Уодѣа Т. н. то же что *Одѣа*.

Уод уј Т. н. и с. (по наст. будь то) пожалуй, пускай такъ, пусть такъ, положимъ что.

Уоззајваде Д. н. с. тяжесть, тягость, тяжелость, изъ

Уоззау и. пр. и н. то же что *Озау*.

Уоззауѡніад Т. н. с. тяжесть, тягость, тяжелость.

Уоззауджінаде Д. то же.

Уоззавáд Т. и. с. то же что *Д Уоззавáде*.

Уоззæу Т. и. пр. и н. то же что *Уоззæу*.

Уојгæнæг Т. и. с. то же что *Уејгæнæг*.

Уол Д. и. с. то же что Т. *Ол*; но только въ томъ
качествѣ, а не въ родѣ прилога, вмѣсто котораго
есть собственное слово *бõл*.

Уолáмæ Д. н. то же что Т. *Олáмæ*.

Уолифáге Д. и. пр. то же что Т. *Улáфæг*, изъ

Уолáфун Д. гл. д. и ср. то же что Т. *Улáфун*.

Уоле Д. то же что *Уол*. — *Уоле уоле* выше выше!

Уолеј Д. н. то же что Т. *Олеј*.

Уолие Д. н. то же что Т. *Олие*.

Уома гаскеба Д. н. къ тому еще.

Уолеј Д. н. то же что *Олеј* и Т. *Улеј*.

Уомиј Д. н. то же что *Омиј*.

Уониј Д. м. прит. то же что *Ониј*.

Уонои Д. м. прит. то же что *Онои*.

Уордама Д. н. туда. Ср. *Ардама*.

Уордегеј Д. н. оттуда. Ср. *Ардегеј*.

Уордондóн Т. и. с. мѣсто для храненія арбъ, сарай,
изъ *урдон* или, какъ иногда также говорятъ, *ор-*
дон арба, телега.

Уордондóне Д. то же.

Уорс Д. и. пр. и н. то же что *Орс*.

Уорсцаре Д. и. пр. бѣлокурый ая ое. См. *Царе*.

Уоссе Д. и. с. то же что *Оссе*. Ср. *Ус*.

Уошкiн Д. и. пр. то же что *Ошкiн*.

Уоѳе Д. н. такъ, по наст. *тѣмъ* образомъ, въ противуположности къ Т. *авѳе* этимъ образомъ.

Уоѳедер Д. н. такъ же, и такъ.

Уоѳеј Д. (вм. *уоѳе еј*) н. и с. (по наст. такъ есть) пускай такъ, пусть такъ, пожалуй, положимъ что, со сильнѣйшимъ выраженіемъ согласованія на то, что утверждается, нежели въ Т. *Уод уј*.

Уоѳеј Д. н. такъ-то, слово такого же сложенія, какъ и предшествующее, съ нѣкоторою модификаціею смысла.

Уоѳіемеј и *уоѳіемејдер* Д. н. между тѣмъ, то же что Т. *Авѳемеј*, только изъ другаго противуположнаго мѣстоименія *ој*, и слѣд. аналогическая форма съ *уоѳе* противъ Т. *авѳе*

Уохан Д. н. пр. то же что *Охан*.

Урдæгеј (или *урдегеј*) Т. н. то же что Д. *Уордегеј*, сокращ. изъ *уј ардæгеј* или *уј ардегеј*.

Урдæм Т. н. то же что Д. *Уордима*, сокращ. изъ *уј ардæме*.

Урнѳј Т. гл. безл. напр. *мæн урнѳј* я вѣрую, вѣрю.

Урѳмун Д. гл. д. задерживаю, останавливаю, останавливаю.

Урѳмн Т. то же.

Урс Т. и. пр. и н. то же что Д. *Орс* и *Уорс*. —
Урс бах бѣлая лошадь и жеребенокъ.

Урском Т. и. пр. и н. то же что Д. *Орскон*.

Урсцар Т. и. пр. и н. то же что Д. *Уорсцаре*. См. *Цар*.

Урусс Д. и. нар. Русь, Россія. Отъ того

Уруссаг Д. и. пр. и с. Русскій ая ое, Россіянинъ.

Уруссагау Д. н. (какъ Русскій) по Русски.

Урухъ Д. и. пр. и н. то же что Т. *Орах* или *орехъ*.

Отъ того названіе извѣстной рѣки *Урухъ*, протекающей изъ Кавказскихъ горъ черезъ Лигорію и потомъ Кабардинскую плоскость, гдѣ она впадаетъ въ Терекъ.

Урусс Т. и. нар. то же что Д. *Урусс*.

Уруссаг Т. и. пр. и с. то же что Д. *Уруссаг*.

Уруссагау Т. н. то же что Д. *Уруссагау*.

Ус Т. и. с. то же что Д. *Оссе*. — *Усхїѣцау* госпожа.

Усдїи или *устїи* Т. и. пр. то же что Д. *Ошкїи* и *Уошкїи*.

Усрѣ Д. и. с. то же что Т. *Охск*.

Усрѣ (изъ ус пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Ошїѣ*.

Ушме Д. въ соответствующемъ Тагаурскому: *цѣстїѣ фѣннкулдїѣ бѣрц* реченїи: *цѣстїѣ нїкулдїѣ ушме* (одно) мгновенїе, можетъ быть, изъ Арабск. *وزم* (везм) *quantitas*.

Уцв Т. м. ук. то же что Д. *Оцї*. Ср. *Цв*. — *Уцв фарс* или *уцв фарсмаѣ* по ту сторону.

V.

Ил Т. прил. по, на, чрезъ, о, за. См *Л*.

Ф.

Фа Д. а иногда также **Т.** нераздѣльный предлогъ, употребляемый крайне часто при сложенияхъ глаголовъ, означаетъ совершение дѣйствій или состояній (ср. Гр. §. 88. ж), или придаетъ имъ вѣщную опредѣленность въ разныхъ и различныхъ отношеніяхъ и значеніяхъ.

Фавіун (изъ *віун*) **Д.** гл. д. увижу.

Фаѳун (изъ *ѳун*) **Д.** гл. стр. 'по наст. дѣлаюсь недостающимъ) выключаюсь, исключаюсь.

Фад Д. и. с. слѣдъ.

Фадун Д. гл. д. раскалываю, расколю.

Фаззигон Д. и. пр. и н. осенній яя ее , осенью, изъ *фаззег* или *фаззек* осень.

Фаззигон Т. то же.

* **Фаѳид** (прч. прош. глагола *фаѳун*) **Д.** и. пр. сказуемое (въ предложеніяхъ).

Фаѳахсаге (прч. наст. слѣд. глагола) **Д.** повелѣвающій ая ее, и. пр. повелительный ая ое, а потому * *фаѳахсаге авардт* повелительное предложеніе и *фаѳахсаге ѳоруніј ниве* повелительное наклоненіе (въ Грамматикѣ).

Фаѳахсун Д. гл. д. повелѣваю, приказываю, модификація , кажется , упомянутаго сложнаго глагола *фаѳун* изъ *ѳун* сказываю.

Файјсун (изъ *іјсун*) Т. гл. д. отнимаю, снимаю.

Файјераѣдунѣанун Д. гл. д. освобождаю, производное сложное изъ сложнаго уже глагола *ераѣдун* (см. *Ваѣдун*). Буква *ј* здѣсь, какъ въ другихъ подобныхъ случаяхъ, есть эфоническое прибавленіе.

Файјесун (изъ *јесун*) Д. гл. д. то же что Т. *Файјсун*.

Файјун Д. гл. д. отвѣдаю.

Фоѣалун Д. гл. д. свалю, опрокидываю, разломаю, разрушаю, разоряю, сокрушаю, о жидкостяхъ: проливаю, в. н. стр. свалюсь, опрокидываюсь, разломаюсь, разрушаюсь, разоряюсь, сокрушаюсь, проливаюсь, сложено изъ *ѣалун* поваляю, ломаю, рушаю, лью, и поваляюсь, рушаюсь, льюсь.

Фаѣанун (изъ *ѣанун*) Д. гл. д. сдѣлаю.

Фаѣан (изъ *ѣан*) Т. гл. стр. то же что Д. *Фаѣан*.

Фал сокращ. вм. *фала*) Д. н. и с. а, да, же, но, однако, однако же, впрочемъ, напротивъ, между тѣмъ.

Фалајун Т. гл. ср. и в. уставаю, устаю, утомляюсь, сложено изъ Т. *лаун* стоять, съ производнымъ значеніемъ, какъ и Дигорцы, не употребляя простаго глагола *лаун*, изъ соответствующаго *істун* образовали *баѣстун* (вм. *баістун*, здѣсь по настояю, простою) для того же отвлеченнаго понятія: устать.

Фаламболај Д. н. и прил. кругомъ, около, окрестъ.
Ср. Т. *Алфаламблиј*.

Фалаума Т. мм. призыванія: подожди, постой! по наст. подожди меня (*ма*, какъ *Д.*, вм. обыкновеннаго *мѣ*), изъ слѣдующаго

Фалаун (изъ *лаун*) Т. гл. д. постою, простою и въ отвлеченномъ смыслѣ: подожду, выжидаю, дожидаю.

Фалв́аре Д. н. въ препрошедшемъ (третьемъ) году, третьяго года, вм. *фарф́аре*. См. *Ф́аре*.

Фалѣ Т. н. и с. то же что *Д.* *Фал*.

Фалѣ *фалѣ* или правильнѣе: *фале фале!* и въ сокращенномъ видѣ: *фал фал!* (ср. Гр. § 100). мм. отстраненія: прочь прочь!

Фалиевун Д. гл. д. обманываю.

Фалиедун (изъ *лиедун*) Д. гл. д. убѣгаю, избѣгаю, пробѣгаю.

Фалиѣдун (изъ *лиѣдун*) Т. то же.

Фалкоре Д. н. мигомъ. Ср. *Ф́аре* и *Цасте*.

Фалман Д. и. пр. и н. мягкій ая ое, мягко.

Фал уодтер Д. с. (по наст. но и тогда) но при всемъ томъ, однако, не смотря на то, не смотря на то.

Фамáлун (изъ *мáлун*) Д. гл. ср. умираю.

Фанамун (изъ *намун*) Д. гл. д. пробиваю и въ отвлеченномъ смыслѣ наказываю.

Фандаг Д. и. с. дорога.

Фандавон Д. и. с. уступленіе, сложено изъ причастія глагола *фандун* и мѣстоименія притяжательна-

го *дэвон*, слѣд. по наст. *фанд дэвон* или *фанд давон* твоя воля. Отъ того

Фандэвоніј (пад. род.) Д. и. пр. и н. уступительный ая ое, уступительно. — * *Фандэвоніј авардт* уступительное предложеніе, *фандэвоніј баттуніј фурд* уступительный союзъ и *фандэвоніј період* уступительный періодъ (въ Грамматикѣ).

Фандон Д. и. с. пр. и н. желаніе, желательный ая ое, желательно.

Фандун Д. гл. д. желать, хотѣть, употребляется въ окончательныхъ наклоненіяхъ только въ видѣ безличнаго глагола, *фандуј* хочется и пр. См. Гр. § 110.

Фанојеканун (изъ *ојеканун*) Д. гл. д. продаю, распро- даю, распродаю.

Фарáдујгеј Д. н. ошибкою, ошибочно, дѣепричастіе слѣдующаго глагола.

Фарáдујун (изъ *радујун*) Д. гл. в. заблуждаюсь, оши- баюсь.

Фарáдујунқанун Д. гл. д. заставляю заблуждаться, ошибаться, помѣшаю.

Фарáзун Д. гл. д. могу.

Фараст и. ч. девять, по наст. выше (больше) осьми (см. *Аст*), изъ Персидск. *فر* (фар, фер) *supra*. Ана- логическія формации суть и Русскія числитель- ныя: одиннадцать, двѣнадцать (одинъ на десять, двѣ на десять) и пр. до девятнадцати.

Фарастејмаг Д. и. ч. пор. девятый ая ое.

Фарастем Т. то же.

Фараз Д. и. с. топоръ, съкира.

Фарве Д. и. с. ольха (*betula alnus*).

Фаре Д. н. въ прошедшемъ году, изъ Персидск. پار (пár) *annus praeteritus* s. *anno praeterito*, сокращеннаго, кажется, изъ сложнаго پارسال (пáрсáл). Такъ употреблялось въ древнихъ вѣкахъ и Нѣмцами *vert* и Шведами (съ предлогомъ) *i fjord*, вмѣсто чего нынѣ говорится: *i fjol* (въ письмѣ: *i förra året*) въ прежнемъ (прошедшемъ) году. Этимъ аналогическимъ примѣромъ объясняется и другое Осетинское нарѣчіе *фалв́аре* (см. выше) вмѣсто *фарф́аре* въ видѣ редупликаціи. Если же рѣчь идетъ о дальнѣйшемъ еще прошедшемъ времени (о четвертомъ годѣ), то приставляютъ сначала м. *oj*, говоря *oj фалв́аре*.

Фáрон Т. н. то же что Д. **Фáре**.

Фарс и. с. бокъ и въ отвлеченномъ смыслѣ: сторона, край, Д. также (каменная) стѣна. — Изъ значенія: бокъ объясняется употребленіе этаго же слова *фарс* у Тагаурцевъ еще также въ видѣ прилога: мимо, въ какомъ случаѣ однако жъ по большей части прибавляютъ и. ч. *ју* (одинъ).

Фарсаг Т. и пр. боковой ая ое, посторонній ая ее. — Отъ того * *фарсаг дурд* (боковое или постороннее слово) нарѣчіе и *фарсаг қәһһиҗ дурд* (посторонняго дѣйствія слово) дѣепричастіе (въ Грамматикѣ).

- Фарса́ге** Д. то же. — * **Фарса́ге** *џурд* нарѣчіе и *фарса́ге* *џануні* *џурд* дѣепричастіе.
- Фарса́ге** (прч. наст. глагола *фарсун*) Д. и. пр. вопросительный ая ое. — Потому * *фарса́ге* *авардт* вопросительное предложеніе и *фарса́ге* *но́ні* *басті* *џурд* вопросительное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).
- Фарсма** (изъ *фарс* пад. внѣ. м.) Д. и. на сторону, стороною и прил. мимо (по боку, по краю).
- Фарема** Т. то же.
- Фарсун** Д. гл. д. спрашиваю, вопрошаю.
- Фарчи** (вм. *фа́рчи* изъ *арчи*) Т. гл. д. нахожу.
- Фарци** Д. прил. черезъ, чрезъ.
- Фаса́џун** (изъ *са́џун*) Д. гл. д. обманываю, обольщаю.
- Фасбу** Д. и. с. сукно.
- Фасмонџанун** Д. гл. в. покапываюсь, расканываюсь.
- Фаста́ге** Д. и. пр. и н. задній, послѣдній яя ее, послѣ, напослѣдокъ. Ср. *Фастедер*. — * **Фаста́ге** *џурд* прилогъ, *postpositio* (въ Грамматикѣ).
- Фастама** (пад. внѣ. м.) Д. и. и прил. назадъ, назадъ, за.
- Фастамајеса́ге** (сложн. изъ предъидущаго нарѣчія и прч. наст. глагола *јесун*) Д. и. пр. возвратный ая ое (по наст. который беретъ назадъ). — * **Фастамајеса́ге** *афоні* *џурд* глаголъ возвратный и *фастамајеса́ге* *но́ні* *басті* *џурд* возвратное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).
- Фастамахаса́ге** (сложн. изъ нарѣчія *фастама* и прч.

наст. глагола *хассун*) *Д.* по наст. назадъносящій, а потому и. пр. * относительный ая ое, отъ чего *фастамахассáге авардт* относительное предложение и *фастамахассáге ноніј бастіј дурд* относительное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ .

Фастедер Д. н. послѣ же и въ видѣ сравнительной степени: позже, предполагаетъ особенное нарѣчіе *фасте*, изъ котораго изъясняются и другія предъ симъ приведенныя 4 слова

Фаштіе Д. н. взади, позади, послѣ, и именно то же *фасте*, съ измѣненіемъ буквы *с* по свойству Дигорскаго нарѣчія на *ш*, по наст. пад. вну. м. См. Гр. § 170

Фаштіегеј Д. н. то же, по наст. пад. отв. изъ *фаштіеге* вмѣсто *фастáге*.

Фатку Д. и. с. яблоко.

Фатъ Д. и. с. пуля.

Фатан Д. и. пр. и н. широкій ая ое, ширско.

Фатарсун (изъ *зарсун*) *Д.* гл. д. и в. испугаю, испугаюсь.

Фатъке Д. и. с. положеніе, порядокъ, законъ.

Фатъкеј (пад. твор.) *Д.* порядкомъ, порядочно.

Фаун гл. ср. и д. бываю, побываю, и въ отвлеченномъ смыслѣ: совершаю, окончаю. Отъ того

Фауд Т. (3. л. вр. наст. повел. накл.) по наст. будь (то) и потому н. и с. пускай, пусть такъ, положимъ что, пожалуй.

Фаудт Д. то же.

Фатассун (изъ *хассун*) Д. гл. д. уношу, доношу.

Фатассун (изъ *хассун*) Т. то же.

Фажезун (изъ *хезун*) Д. гл. д. подожду, выжидаю, ожидаю.

Фацаун (изъ *цаун*) гл. ср. и д. похожу, прохожу, дохожу и доѣзжаю, проѣзжаю.

Фæ Т. предл. тотъ же что **Фа**.

Фæдijсун (изъ *адijсун* вм. *фæадijсун*) Т. гл. д. показываю, указываю, открываю.

Фæвејсæнун (изъ *уејсæнун*) Т. гл. д. то же что Д. **Фæвејсанун**.

Фæд Т. и. с. то же что Д. **Фад**.

Фæдijз мм. призыванія (см. Гр. § 120. 9)).

* **Фæзафд** (прч. прош. глагола *фæзифун*) Т. то же что Д. **Фазфд**

Фæдзæлдæн Т. гл. в. заблуждаюсь, образовано, какъ кажется, на основаніи Турецкихъ **حکامک** (чекіл-мек) и **حقارلهق** (чіқарілмақ) *ducī, extrahī*, и тѣмъ болѣе, что эти глаголы употребляются и въ отвлеченномъ смыслѣ подобно Осетинскому **фæдзæлдæн**, напр **بولدن حقارلشم** (jолдан чіқарілмішем) *eductus s. seductus sum e via* я заблудился съ дороги.

Фæқáлун (изъ *қáлун*) Т. гл. д. в и стр. то же что Д. **Фақáлун**.

Фæқæнун (изъ *қæнун*) Т. гл. д. то же что Д. **Фақæнун**.

Фæқаун (изъ *қаун*) Т. гл. стр. то же что **Фақаун**.

Фæдуссун (изъ *дуссун*) Т. гл. д. выслушаю, до-
слушаю, отслушаю, послушаю, прислушаю, про-
слушаю.

Фæлаин Т. гл. ср. то же что Д. *Фалајун*.

Фæлаун (изъ *лаун*) Т. гл. д. то же что *Фалаун*.

Фæлæ Т. н. и с. то же что Д. *Фал*.

Фæлæмæ (сложн. изъ *фæлæ* и *æмæ*) • Т. н. напро-
тивъ.

Фæлæ одтæр или *фæлæ уодтæр* Т. с. то же что Д.
Фал уодтæр.

Фæлијвун Т. гл. д. то же что Д. *Фалиевун*.

Фæлмæн Т. и. пр. и н. то же что Д. *Фалман*.

Фæмæлун (изъ *мæлун*) Т. гл. ср. то же что Д. *Фа-
малун*.

Фæндæг Т. и. с. то же что Д. *Фандаг*.

Фæндон Т. и. с. и пр. то же что Д. *Фандон*.

Фæндун Т. гл. д. то же что Д. *Фандун*. — *Фæндун*
хочется.

Фæнсемун (изъ *нæмун*) Т. гл. д. то же что Д. *Фа-
намун*.

Фæнфæм Т. и. ч. пор. пятый ая ое. См. *Фонф*.

Фæнун (сокращ. вм. *фæунун* изъ *унун*) Т. гл. д. то
же что Д. *Фавинун*.

Фæрæдун (изъ *рæдун*) Т. гл. в. то же что Д. *Фарæ-
дун*.

Фæрæдунқæнун Т. гл. д. то же что Д. *Фарæдун-
қанун*

Фæрæзун Т. гл. д. то же что Д. *Фарæзун*.

Фæрайн (изъ *райн*) Т. гл. в. радуюсь.

Фæрв Т. и. с. то же что *Д. Фарве*.

Фæрвѣйттн (изъ *арвѣйттн* сокращ. вм. *фæарвѣйттн*) Т.

гл. д. высылаю, засылаю, отсылаю, присылаю, ссылаю, усылаю.

Фæрæзъ Т. и. с. то же что *Д. Фаразъ*.

Фæррама Д. мм. то же что Т. *Фалаума*.

Фæрсæг (изъ *фæрсгн* прч. наст.) Т. и. пр. то же

что *Д. Фарса́ге*. Отъ того * *фæрсæг æвæрд* вопросительное предложение и *фæрсæг нómвј бæствј ѓурд* вопросительное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

Фæрсгн Т. гл. д. то же что *Д. Фарсун*.

Фæрцвј Т. прил. то же что *Д. Фарциј*.

Фæсайн (изъ *сайн*) Т. гл. д. то же что *Д. Фаса́юн*.

Фæсмонцæнтн Т. гл. в. то же что *Д. Фасмонцанун*.

Фæстæ Т. н. и с. то же что *Д. Фастие*.

Фæстæг Т. и. пр. и н. то же что *Д. Фаста́ге*. —

* *Фæстæг ѓурд* прилогъ (въ Грамматикѣ).

Фæстæмæ Т. н. и прил. то же что *Д. Фастама*.

Фæстæмæјсæг (сокращ. вм. *фæстæмæ іјсæг*) Т. и.

пр. то же что *Д. Фастамајеса́ге*. — * *Фæстæмæјсæг афонвј ѓурд* глаголъ возвратный и *фæстæмæјсæг нómвј бæствј ѓурд* возвратное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

Фæстæмæхæссæг Т. и. пр. то же что *Д. Фастама-*

хæсса́ге. — * *Фæстæмæхæссæг æвæрд* относительное предложение и *фæстæмæхæссæг нómвј бæствј ѓурд* относительное мѣстоименіе (въ Грамматикѣ).

Фæстæцуог Т. прч. наст. (по наст. послѣ идущій) послѣдующій ая ее. — * **Фæстæцуог æвæрд** предложеніе послѣдующее (въ Грамматикѣ).

Фæстедæр Т. н. послѣ.

Фæстеј (пад. отв.) Т. н. сзади, Д. послѣ. *Ој фæстеј* послѣ того, потѣмъ.

Фæстіе Т. н. то же что Д. **Фаштіе**, также прил. за.

Фæстідæр Т. н. послѣ, послѣ же, потѣмъ.

Фæштіе Д. н. то же что **Фаштіе**.

Фæштіегеј Д. то же и сзади, также прил. за.

Фæштіеј Д. прил. за, какъ будто пад. отв. отъ **Фæштіе**.

Фæштіеккеј Д. н. напослѣдокъ, варіантъ къ **Фæштіегеј**.

Фæштіецауаг (прч. наст. и * **фæштіецауаг** авардт Д. то же что Т. **Фæстæцуог** и * **фæстæцуог æвæрд**.

Фæткүј Т. и. с. то же что Д. **Фаткү**.

Фæѳæн Т. и. пр. и н. то же что Д. **Фаѳан**.

Фæѳæрснүæнн (изъ **ѳæрснн**) Т. гл. д. и в. то же что Д. **Фаѳарсун**.

Фæуејкæнн Т. гл. д. то же что **Фæвејкæнн**.

Фæ предл. тотъ же что **Фа** и **Фæ**.

Фæѳоссун (изъ **ѳоссун**) Д. гл. д. то же что Т. **Фæ-гусснн**.

Федар Д. и. пр. и н. твердый, крѣпкій, жесткій ая ое, твердо, крѣпко, жестко.

Федун Д. гл. д. плачү.

Фејерун (изъ **јерун**) Д. гл. д. то же что Т. **Фарнн**.

- Фејрајун** (изъ *ирајун*) Д. гл. в. то же что Т. **Фæрайн.**
- Федуссун** (изъ *дуссун*) Т. гл. д. то же что **Фæдуссун.**
- Фервэзунцунн** (сокращ. вм. *феарвэзунцунн* изъ *вэдун*) Т. гл. д. то же что Д. **Фајервэзунцунн.**
- Фервэст** (прч. прош. предъидущаго глагола или *фервэзун* Д. *фајервэзун*) и. пр. и н. свободный ая ое, свободно.
- Фервэту** (вм. *феарвэту* изъ *арвэту*) Д. гл. д. то же что Т. **Фæрвјтунн.**
- Фервјтун** (вм. *феарвјтун* изъ *арвјтун*) Т. то же.
- Фесафун** Д. гл. д. в. стр. и ср. потерю, затерю, истерю, затрачиваю, истрачиваю, утрачиваю, уроняю, истребляю, потеряюсь, затеряюсь, истеряюсь, затрачиваюсь, истрачиваюсь, утрачиваюсь, уроняюсь, истребляюсь, пропадаю, погибаю, изъ *сафун* теряю, трачу, потребляю и теряюсь, трачусь, потребляюсь.
- Фесафун** и **сафун** Т. гл. то же.
- Фескун** Д. и. пр. и н. счастливый ая ое, счастливо.
- Фестегеј** Д. н. пѣшкомъ.
- Фестун** (изъ *истун* сокращ. вм. *феистун*) Д. гл. ср. вставаю, встаю, простою и в. поднимаюсь.
- Фестун** Т. и. пр. и н. то же что Д. **Фескун.**
- Фешимафорэг** или **фешимафорэге** Д. и. пр. противительный ая ое, по наст. противурѣчащій ая ее, изъ сложнаго глагола *фешимафорун* противурѣчу.
- *

— * *Фешімадорáг авардт* противительное предложение, *фешімадорáге баттуніј дурд* противительный союз и *фешімадорáге період* противительный періодъ (въ Грамматикъ).

Фіау Д. и. с. пастухъ для овецъ.

Фідар Т. и. пр. и н. то же что Д. *Федар*.

Фідау Д. и. пр. и н. отеческій ая ое, отечески, изъ

Фіде Д. и. с. отецъ.

Фідт Д. и. с. мясо.

Фідун Т. гл. д. то же что Д. *Федун*.

Фіндтес Д. и. ч. пятнадцать, изъ *фінд* или *фіндт* вм. *фонд* и *дес*.

Фіндтесејмаг Д. и. ч. пор. пятнадцатый ая ое.

Фіндтешінсејмаг Д. и. ч. пор. трехсотый ая ое, по наст. 15 × 20-й ая ое, изъ *фіндтес* и *інсејмаг*.

Фінде Д. и. с. носъ.

Фінссáг Д. и. с. писарь, по наст. пишущій, прч. наст. глагола

Фінссун Д. гл. д. пишу. — *Фінссун чіт* писываю.

Фінст Д. прч. прош. предъидущаго глагола писанный ая ое, и. пр. письменный ая ое и и. с. письмо, записка, сочиненіе, почеркъ. — * *Фінст хаңха* (писанная черта) буква.

Фіце Д. и. с. столъ. — *Міңіј фіце* столикъ.

Фірзон Д. и. с. скотина, скоть, и именно большой, крупный. Ср. Т. *Стуръсе*.

Фістегеј Т. н. то же что Д. *Фестегеј*.

Фіу и. с. жиръ.

Фицар Д. и. с. тьло.

Фицарг Д. и. ч. пор. н. и прил. первый ая ое, сперва, прежде, предъ, передъ. — *Фицарг ај је* (это первое есть) во первыхъ, *фицарг цалден* — *уалден* прежде нежели, прежде того какъ, *фицарг хатт* въ первый разъ. — * *Фицарг баран* (первая) положительная степень и *фицарг нивіј дурд* (перваго образа слово) слово первообразное (въ Грамматикъ).

Фицаргдер Д. н. (первое же) во первыхъ, сперва, прежде.

Фицаргедер Д. н. то же.

Фицаргеј (пад. отв.) *Д.* н. спереди, сначала.

Фицарк Д. и. пр. и н. то же что *Фицарг*.

Фонд и. ч. пять. — *Фонд урс суаріј Д. фонд орс сајі* 25 копѣекъ серебромъ, четвертакъ.

Фондеј Т. и. ч. пятеро, а *Д.* (со членомъ передъ *фонд*) *і фонд*.

Фондејмаг Д. и. ч. пор. пятый ая ое.

Фондем Т. то же.

Фондкumon и. пр. пятиугольнѣй ая ое. См. *Ком.*

Фондсадејмаг Д. и. ч. пор. пятисотѣй ая ое, изъ

Фондсадиј Д. и. ч. пятьсотъ. См. *Сад.*

Фондсадиј Д. и. ч. сто (5 × 20). См. *Сад.*

Фондусадзунккон Т. и. пр. столѣтнѣй яя ее. См.

Аз.

Фондусадзем Т. и. ч. пор. сотѣй ая ое, изъ

Фондусадвј Т. и. ч. то же что *Д. Фондсадиј*.

Фондфондусæдем Т. и. ч. пор. пятисотый ая ое,
изъ *фондфондусæфвј* Д. и. ч. пятьсотъ (5 × 20).
См. *Фондсæджі*.

Фонджінсејмаг Д. и. ч. пор. то же что Т. *Фондусæ-*
дем. См. *Інсејмаг*.

Франц Т. и. нар. то же что Д. *Франц*.

Фуд Д. и. пр. н. и и. с. худый, злый ая ое, худо,
зло, вина, причина.

Фудбулуз Д. и. пр. и н. лукавый, скверный, мерз-
кій ая ое, лукаво, скверно, мерзко.

Фудебон Д. и. с. (по наст. змый, злополучный день)
бѣда, несчастіе. См. *Бон*.

Фудоңхе Д. и. с. сожаленіе.

Фудт Д. и. пр. н. и и. с. то же что *Фуд*.

Фулдер Д. н. больше.

Фуръ Д. и. с. сынъ.

Фусс Д. и. с. овца.

Фvd Т. и. с. то же что Д. *Фиде*.

Фvd Т. и. пр. н. и и. с. то же что Д. *Фуд*.

Фvday Т. и. пр. и н. то же что Д. *Фiday*.

Фvdбvлvз Т. и. пр. и н. то же что Д. *Фудбулуз*.

Фvдæлъæ (изъ *фvd* особенное мн. или лучше ска-
зать двойственное ч.) Т. и. с. родители, праотцы.

Фvдебон Т. и. с. то же что Д. *Фудебон*.

Фvдох Т. и. с. то же что Д. *Фудоңхе*.

Фvdт Т. и. пр. н. и и. с. то же что *Фvd*.

Фvлдæр Т. и. то же что Д. *Фулдер*.

Фvндтæс Т. и. ч. то же что Д. *Финдтес*.

Финдтасем Т. и. ч. пор. то же что Д. *Финдтесејмаг*.

ФинѢ Т. и. с. то же что Д. *ФинѢ*.

Финѣ Т. и. с. то же что Д. *Финѣ*. — *Финѣ твсвл* или *финдѣј твсвл* столикъ.

Фирѣ Т. и. с. то же что Д. *Фирѣ*.

Фисс Т. и. с. то же что Д. *Фисс*.

Фиссаг Т. и. с. то же что Д. *Фиссаге*, прч. наст. изъ

Фиссвн Т. гл. д. то же что Д. *Фиссун*. — *Фиссвн* *ју* писываю.

Фист Т. прч. прош. и. пр. и с. то же что Д. *Фист*.

— Отъ того * *фист хах* буква.

Фичаг Т. и. пр. н. и прил. то же что Д. *Фичаг*. —

Фичаг ај (это первое) во первыхъ, *фичаг хатт* въ первый разъ, *фичаг цалма* — *уалма* прежде нежели, прежде того какъ. — * *Фичаг барсен* положительная степень и *фичаг нувѣ дурд* слово первообразное (въ Грамматикъ).

Фичагдер Т. н. то же что Д. *Фичагдер*.

Фичагеј (пад. отв.) Т. н. то же что Д. *Фичагеј*.

Х.

Ха ха мм. смѣха: ха ха!

Хабар Д. и. с. вѣсть, новость, изъ Арабск. *خبار* (хабер) *nuntius, rumor, fama*.

* *Хавон* и. с. падежъ (въ Грамматикъ), изъ

Хавн Т гл. ср. падаю.

Хавнхæвн Т. гл. д. заставляю падать, поваляю.

Хадón и. с. рубаха, рубашка.

Хадър Т. и. с. домъ, заимствовано, кажется, изъ Арабск. *ألب* (*хъвзър* или *хъдър*) *stabulum camelorum* и всякая ограда вообще. Въ самихъ горахъ Кавказскихъ дома Осетиновъ обыкновенно каменные, нерѣдко состояще изъ двухъ ярусовъ, изъ коихъ въ нижнемъ содержится скотъ, а въ верхнемъ живутъ люди. — *Твсг хадър* или *хадърдж твсг* домикъ, домишко. Въ томъ же смыслѣ употребляютъ и *хадърдж кум* (или *ком*) по наст. уголь дома.

Хадъре Д. то же что Т. *Хадър*. — *Миңј хадъре* домикъ, домишко.

Хадърема (пад. внѣ. м.) Д. н. домой.

Хадърј (пад. вну. м.) Д. н. дома.

Хадърмæ (пад. внѣ. м.) Т. н. то же что Д. *Хадърема*.

Хадърј (пад. вну. м.) Т. н. то же что Д. *Хадърј*.

Хадхán Д. н. соб. женское.

Хадхán Т. то же.

Хаж и. с. и н. часть, дробь, частью, отчасти. — Отъ того * *хажі нóm* (Д. *нón*) имя числительное дробное (въ Грамматикъ).

Хажæндæг (сложн. изъ предъидущаго слова и причастія глагола *хæндвн* съ измѣненіемъ буквы *ф* въ *в*, и слѣд. по наст. часть желающій, часть

берущій) участвующій ая ее , и. с. участникъ и потому * причастіе (въ Грамматикѣ).

Хайраг Т. и. с. чѣртъ, дьяволь.

Хайре Д. и. с. польза, изъ Арабск. غیر (ǧæjr) utilem esse, prodesse. Ср. خير (xæjr) bonis polle-
re, bonum, bona, opes.

Халаѳаге Д. и. с. матерія (ткань) на платьѣ назы-
ваемое *халаѳ*, котораго слова послѣдняя буква *ѳ*
передъ слѣдующей такой же переменна на *ј*.

Халамулақанун Д. гл. д. и в. смѣшаю, переменшаю,
смѣшаюсь, переменшаюсь, очевидно образовано
въ подражаніе Турецкому реченію قارش مورش
ایتمك (qarış murış itmek), выражающему совер-
шенное переменшаніе.

Халарінқанун или только *халарқанун* Д. гл. д. про-
щаю, можно также сравнить съ Турецк. خلاص
ایتمك (xâlas itmek) liberare, dimittere, absolvere.

Халарқанун Т. то же.

Халаур Д. и. с. паукъ.

Халаѳ и. с. родъ верхняго платья для обоого пола,
изъ холстины, китайки, ситца; но по большей
части изъ Персидской бумажной матеріи, по
цвѣту называемой просто *сурх* Д. *сурх* т. е.
красное, а у богатыхъ и знатныхъ людей даже
изъ красной шелковой матеріи. Вообще упомя-
нутая матерія *сурх* и *сурх* употребляется пред-
почтительно женщинами, коихъ халафы потому

красны или полосаты тогда, когда мужескіе изъ разныхъ другихъ означенныхъ же матерій сини, черны или бѣлы. — Самое слово *халáф* безъ сомнѣнія испорченное Арабск. *أخلاق* (хвлá'т) *chlamys*, *vestis talaris*, отъ чего и Русское *халатъ*.

Халáфжанун Д. гл. ср. спѣшаю, поспѣшаю. Это слово могло именно причинить искаженіе упомянутаго Арабскаго *أخلاق* въ *халáф* у Осетиновъ.

Халáффаг Т. и. с. то же что Д. *Халајфаге*.

Халáфхор Т. то же. Ср. *Герсхор*.

Халáрег Т. и. с. то же что Д. *Халаур*.

Халæгæнун Т. гл. д. завидую.

Хале Т. и. с. то же что Д. *Qалле*.

Халиеуқанун Д. гл. д. разсѣваю, разсыпаю, разгоняю, разбрасываю.

Халјуæнун Т. то же.

Хадон и. с. ворона (*corvus corpix*).

Хáлун Д. гл. д. в. и стр. разрушаю, нарушаю, разрушаюсь. Ср. *Фақáлун*.

Хáлун Т. то же.

Хán и. с. Ханъ, Царь, Государь, изъ Арабско-Персидск. *خان* (Хán). Отъ того

Ханáд Т. и. с. Царство, Государство. Такъ называютъ Грузію *Ереклуј хáнуј ханáд* по наст. Ираклія (препослѣдняго Грузинскаго Царя) Ханство или Государство.

Хаңха Д. и. с. черта.

Хардѣн (изъ *харун*) Т. и. пр. сытый ая ое.

Харен (изъ того же пад. дат.) Т. и. с. харчевня,
трактирь.

Харѣнаг (прч. буд.) Т. и. с. пища, кушаніе.

Харун Т. гл. д. кушаю, ѣмъ.

Харунѣнун Т. гл. д. (сдѣлаю, заставляю кушать)
кормлю, накормлю.

Хас Т. и. с. долгъ.

Хасѣн Д. и. с. должникъ.

Хасун Д. гл. д. ношу, несу.

Хасун Т. то же.

Хастаг Д. и. с. родственникъ, сродникъ, родствен-
ница, и

Хастаг Т. то же, явно тѣ же слова въ отвлеченномъ
смыслѣ, что

Хастаг Т. н. и. пр. и прил. близко, близъ, ближній
яя ее, вѣроятно изъ Арабск. قصر (qæst) propin-
quum esse, pars, latus.

Хастег Д. то же.

Хастѣн Т. и. с. то же что Д. *Хасѣн*.

Хатѣрѣнун Д. гл. д. уважаю, уступаю, также изъ
Арабск. خاطر (хатвр) affectus, propensio, animi
dispositio.

Хатт и. с. разъ, крата.

Хаун Д. гл. ср. то же что Т. *Хавун*.

Хаунѣнун Д. гл. д. то же что Т. *Хавнѣнун*.

Хафс Т. и. с. лягушка.

Хафсе Д. то же.

Хах Т. и. с. то же что *Д. Хаңха*.

Хахон (вм. *хотон* изъ *хох*) Т. и. пр. горный, горский ая ое.

Хаце Д. прил. со, съ.

Хацеқанун Т. гл. д. и в. смѣшаю, перемѣшаю, смѣшаюсь, перемѣшаюсь.

Хәдәг Т. м. самъ сама само.

Хәјрәг Т. и. с. то же что *Хајрәг*.

Хәс Т. и. с. то же что *Хас*.

Хәстәг Т. н. и. пр. и прил. то же что *Хастәг*.

Хәцун Т. гл. д. в. и вз. держу, борюсь, сержусь, гнѣваюсь, браню, досаждаю, разсерживаю, дерусь, также и. с. брань, драка. Ср. *Хаце* и *Хацеқанун*.

Хе Д. и. пр. собственный ая ое. — Потому * *хенон* имя собственное (въ Грамматикѣ).

Хеләгау Д. и. пр. змѣйный ая ое, изъ

Хеләге Д. и. с. змѣя.

Хестер Д. и. с. Старшина.

Хет Д. и. с. мостъ, но также: потъ.

Хецақанун Д. гл. д. завидую.

Хецан (вм. *хѣцан*, по наст. пад. дат. мѣстоименій *хе* и *ходег*, см. Гр. § 68) Д. и. пр. и н. особый, особенный, раздѣльный, разный ая ое, особо, особенно, раздѣльно, разно.

Хецанганәге или *хѣцанганәге* и *хѣцанқанәге* Д. и. пр. раздѣлительный ая ое, прч. наст. глагола *хецақанун*. — * *Хѣцанқанәг авардт* раздѣлитель-

ное предложіе, *хеѳанганáге баттуніѳ дурд* раздѣлительный союзъ, *хеѳанганáге німадіѳ дурд* имя числительное раздѣлительное и *хеѳанѳанáге період* раздѣлительный періодъ (въ Грамматикѣ).

Хеѳанеѳ (пад. отв.) Д. н. то же что *Хеѳан*.

Хе́ Д. и. пр. то же что *Хе*.

Хе́за́ге Д. прч. наст. переходящій, проходящій ая ее. — Отъ того * *хе́за́ге афоніѳ дурд* переходящій глаголь (въ Грамматикѣ).

Хезун Д. гл. д. и в. перехожу, прохожу, въ отвѣченномъ смыслѣ: пасу и пасусь (о скотѣ), также: ожидаю. Въ послѣднемъ смыслѣ *хезун*, кажется, лишь только варіація глагола *засун* смотрѣть, какъ и Тагаурцы не употребляютъ соотвѣствующаго *хіѳзун* въ томъ значеніи, а вмѣсто того именно *засун*. — Далѣе говорится еще: *махé хезун* берегусь, остерегаюсь.

Хеѳау Д. и. с. господинъ, хозяинъ, начальникъ.

Хі Т. н. пр. то же что Д. *Хе*. — * *Хі нóи* имя собственное (въ Грамматикѣ).

Хід Т. и. с. то же что Д. *Хет*.

Хіѳ Т. н. пр. то же что Д. *Хе́*.

Хіѳзаг Т. прч. наст. то же что Д. *Хе́за́ге*. — * *Хіѳзаг афонѳѳ дурд* переходящій глаголь (въ Грамматикѣ).

Хіѳзун Т. гл. д. и в. перехожу, прохожу, пасу, пасусь. — *Махіѳ хіѳзун* берегусь, остерегаюсь. Ср. *Хезун*.

Хи́цау Т. и. с. то же что *Д. Хе́цау*.

Хи́ст Д. и. с. число, прч. прош. глагола

Хи́цуи Д. гл. д. считаю, но болѣе въ отвлеченномъ
смыслѣ: почитаю.

Хи́стер Т. и. с. то же что *Д. Хестер*.

Хи́цан Т. и. пр. и н. то же что *Д. Хе́цан*.

Хи́цанга́наг Т. и. пр. то же что *Д. Хе́цанга́наге*. —

* *Хи́цанга́наг авсэрд* раздѣлительное предложе-
нiе, *хи́цанга́наг ба́ттинви́ дурд* раздѣлительный
союз, *хи́цанга́наг пэ́риод* раздѣлительный пе-
риодъ и *хи́цанга́наг ху́бдвј́ дурд* имя числитель-
ное раздѣлительное (въ Грамматикѣ).

Хи́цане́ј Т. н. то же что *Д. Хе́цане́ј*.

Хо Т. и. с. сестра, сокращ. изъ *Д. Хоре*.

Хо́дег и *хо́адек* Д. м. то же что Т. *Хэ́даг*.

Хо́ајун Д. гл. д. расколочиваю, растолку.

Хо́арз Д. и. пр. и н. хорошій, добрый ая ое, хоро-
шо, добро.

Хо́арзга́наге Д. и. с. и пр. добродѣй, благодѣтель,
благодѣтель, добродѣтельный, благодѣтельный,
благодѣтельный ая ое.

Хо́арзджі́наде Д. и. с. доброта, добродѣтель.

Хо́асе Д. и. с. трава, сѣно, лекарство.

Хо́де Д. и. с. шапка.

Хо́дег и *хо́адек* Д. м. то же что *Хо́адег*.

Хо́дујиа́г Д. и. с. пр. и н. стыдъ, стыдный ая ое,
стыдно, по наст. прч буд. глагола *ходун*, слѣд. то,
надъ чѣмъ будутъ или станутъ смѣяться. Отъ того

Ходујнагқанун Д. гл. в. стыжусь. Въ томъ смыслѣ говорится также: *манан ходујнаг еј* мнѣ стыдно есть.

Ходун Д. гл. в. смѣюсь.

Хоздер (сокращ. вм. *хоарздер*) Д. и. пр. (сравн. степ.) и н. лучший ая ее, лучше.

Хоин Т. гл. д. то же что Д. *Хоájун*.

Хојун Д. гл. д. шью.

Хондæдер Т. и. с. Султанъ Турецкій, изъ Турецкаго *كندار* (қандогер) т. е. кровопроливатель, почетный титуль ему даваемый.

Хондигер Д. то же.

Хонун Д. гл. д. называю, зову, призываю, приглашаю. Отъ того

Хонуніј (пад. род.) Д. и. пр. звательный ая ое и * *хонуніј хавон* звательный падежь (въ Грамматикѣ).

Хонун Т. гл. д. то же что Д. *Хонун*.

Хонунуј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Хонуніј*
— * *Хонунуј хавон* звательный падежь.

Хоңх Д. и. с. гора. Отъ того

Хоңхон Д. и. пр. то же что Т. *Хахон*.

Хор Д. и. с. солнце.

Хордкун Д. и. пр. то же что Т. *Хардтин*.

Хоре Д. и. с. сестра.

Хорз Т. и. пр. и н. то же что Д. *Хоарз*.

Хорзад Т. и. с. богатство въ хлѣбѣ.

Хорза́де Д. то же.

Хорза́ха Д. и. с. доброта, милость.

Хорзах Т. то же.

Хорзахкин Д. и. пр. и н. милостивый, благорасположенный ая ое, милостиво, благорасположенно.

Харзахтин Т. то же.

Хорзга́наг Т. и. с. и пр. то же что Д. *Хоарзга́на́ге*.

Хорзди́на́д Т. и. с. то же что Д. *Хоарзди́на́де*.

Хору́жна́ге Д. и. с. то же что Т. *Харинаг*, прч. буд. глагола

Хорун Д. гл. д. то же что Т. *Харун*.

Хорундо́не Д. и. с. то же что Т. *Харсен*.

Хорунқанун Д. гл. д. то же что Т. *Харунқанун*.

Хос Т. и. с. то же что Д. *Хоасе*.

Хоссан (пад. дат. слѣд. глагола) Д. и. с. (по наст. спанію, для спанія) спальня.

Хоссун Д. гл. ср. сплю, лежу.

Хоссунқанун Д. гл. д. усыпляю.

Хох Т. и. с. то же что Д. *Хоңх*.

Хоцун Д. гл. д. и в. держу, борюсь. Ср. *Хәцун*.

Хоцава́де Д. и. с. Божество.

Хоцави́ј (пад. род. отъ *Хоцау*) Д. и. пр. Божій, Божескій, Божественный ая ое.

Хоцав' істан Д. н. ей Богу! См. Гр. § 250. 2).

Хоцау Д. и. с. Богъ, также въ родъ нарѣчія вмѣсто предшествующаго сложнаго реченія.

Хоцаубон Д. и. с. (по наст. Божій день) воскресенье. См. *Бон*.

Худ Т. и. с. то же что Д. *Ходе*.

Худінаг (прч. буд. глагола *худн*) Т. и. с. пр. и н. то же что Д. *Ходујнаг*. — *Мансен худінаг у'* мнѣ стыдно (есть), я стыжусь.

Худінагсанн Т. гл. в. то же. Ср. Д. *Ходујнагсанун*.

Худт и. с. смѣхъ, по наст. прч. прош. глагола

Худн Т. гл. в. то же что Д. *Ходун*.

Хуз Т. и. с. цвѣтъ.

Хуздер (вм. *хорздер*) Т. и. пр. и н. то же что Д. *Хоздер*.

Хузен (изъ *хуз* пад. дат.) Т. и. пр. и н. похожій, подобный ая ое, подобно (по наст. цвѣту, къ цвѣту).

Хузе Д. и. с. то же что Т. *Хуз*.

Хузон и пр. и н. то же что *Хузен*.

Хуін Т. гл. д. то же что Д. *Хојун*.

Хуј и. с. свинья.

Хујнн Т. гл. в. называюсь, модификація глагола *хонн*.

Хумазагіј Д. н. напрасно.

Хумазадіј Т. то же.

Хумеқанун гл. д. пашу, изъ *хума* нива, пашня.

Хумсаннн Т. то же, изъ *хум*.

Хуннун Д. гл. в. то же что Т. *Хујнн*.

Хур Т. и. с. то же что Д. *Хор*.

Хуснаг Т. и. с. воръ.

Хуссен (изъ *хуссн* пад. дат.) Т. и. с. то же что
Д. *Хоссан*.

Хуссн Т. гл. ср. то же что Д. *Хоссун*.

Хусснкуснн Т. гл. д. то же что Д. *Хоссунканун*.

Хуцавэд Т. и. с. то же что Д. *Хуцаваде*.

Хуцавј (пад. род.) Т. и. пр. то же что Д. *Хуцавј*

Хуцавј стән Т. н. то же что Д. *Хуцав' істан*.

Хуцау Т. и. с. то же что Д. *Хуцау*.

Хуцаубэн Т. и. с. то же что Д. *Хуцаубон*.

Хвд (прч. прош. глагола *хвнцн*) Т. и. с. то же
что Д. *Хінст*. — Отъ того

Хвдвј (пад. род.) Т. и. пр. числительный ая ое и
* *хвдвј дурд* имя (слово) числительное (въ Грам-
матикъ.)

Хвнцн Т. гл. д. то же что Д. *Хінцн*.

Ц.

Цабөл (сложн. вм. *чеј бөл*) Д. н. (по наст. на что?)
зачѣмъ? о чемъ? для чего?

Цавáге (вм. *цауáге* изъ *цаун*) Д. и. пр. и с. ходячій
ая ее ходокъ,ходець.

Цавун Д. гл. д. ударяю. Потому и * удареніе (въ
Грамматикъ)

Цал Т. и. пр. и н. колікій ая ое, сколько, сокрац.,

кажется, изъ *цавал*. Ср. *Авал*, *Увал* (*Д. Овал*),
Уал и Гр. §§ 71. 73 и 211.

Цалдер Т. н. нѣсколько.

Цалден Д. н. и. с. доколь, имѣеть обыкновенно по-
слѣ собою въ послѣдующемъ предложеніи соот-
вѣтствующую частицу *уалден* или *оалден* дотолѣ,
до тѣхъ поръ (см. Гр. §§ 296 и 297), и въ та-
комъ совокупленіи выражаетъ с. пока, покуда,
между тѣмъ какъ. Въ Гр. § 155 я полагаю въ
этихъ двухъ частицахъ пад. дательный; но онѣ
образованы изъ *цал* въ подражаніе Грузинскимъ
წალდენ (раоден) сколь, сколько и ჯოდენ (егоден),
ქოდენ (есоден) столь, столько.

Цалдер Д. н. то же что Т. *Цалдер*.

Цале Д. и. пр. и н. то же что Т. *Цал*.

Цалме (изъ *цал* пад. внѣ. м.) Т. н. и с. то же что
Д. *Цалден*. Сямъ соотвѣтствуетъ въ послѣдую-
щемъ предложеніи *уалме* вмѣсто Д. *уалден* или
оалден.

Цама (изъ *чи* пад. внѣ. м.) Д. н. къ чему.

Цамај (изъ того же пад. отв.) Д. н. и с. (по наст.
отъ чего, изъ чего) почему, дабы, чтобы, чѣмъ,
сколько.

Цаман (изъ того же пад. дат.) Д. н. (чему) зачѣмъ.

Цанде Д. н. с. груда, громада.

Цаңхá Д. и. с. соль.

Цар Т. н. с. кожа, сокращ. изъ *царм*, другаго слова
того же значенія.

Царв и. с. масло.

Цард и. с. жизнь, прч. прош. глагола *царун* Д. *царун*. Отъ того

Цардқанун Д. гл. ср. живу (въ наружномъ отношеніи).

Цардқанун Т. то же.

Цардт Д. и. с. то же что *Цард*.

Царе Д. и. с. то же что Т. *Цар*.

Царінаге (прч. буд. слѣдующаго глагола) Д. и. с. жилище.

Царун Д. гл. ср. живу.

Цас Т. н. и и. пр. сколь, сколько, сколькѣй, коликѣй ая ое, сокращ. изъ *цв ас*. Ср. Д. *Цејасе* и *Ајас*.
— *Цас нае* сколь, сколько ни.

Цасдар Т. н. нѣсколько, чѣмъ.

Цасдариттар Т. н. сколько нибудь.

Цаском и. с. лице, по видимому сокращ. изъ *цастком*, что сложено изъ *цаст* (вм. нынѣшняго *цаст* Д. *цасте*) глазъ и *ком* или въ настоящемъ смыслѣ, или скорѣе въ смыслѣ прилога (См. *Ком* и *Комкомма*). Формація аналогическая съ Греч. *прѳоболон*, Готич. *andavleizus*, Нѣмецк. *antluzi*, *Antlitz*, Англосакс. *andvlitz*, Скандинавск. или Исляндск. *antlit*, Шведск. *anlete*. Ср. Нѣмецк. *Angesicht*, Голландск. *aangezigt*, Датск. *Ansigt*, Шведск. *ansigte*, Польск. *oblicze*, Чешск. *obljčeg*, Вендск. *wobleczo*, *woblizo*.

Цасте Д. и. с. глазъ, настоящая и первобытная форма, вмѣсто которой однако жъ, какъ замѣчено выше,

нынѣ употребляется уже *цасте*. Изъ *цасте* произошли сложныя реченія

Цастіј нікулдт Д. и. с. мгновение (ср. Франц. *clin d'oeil* и Нѣмецк. *Augenblick*) и *цастіј нікулдтма* (пад. внѣ. м.) Д. н. мигомъ. Что касается до другой составной части этихъ реченій, то *нікулдт*, отъ чего *нікулдтма* пад. внѣ. м., и по своей формѣ, какъ явное прч. прошедшее, предполагаетъ глаголъ *нікулдун* (ср. Персидк. *نگردن*; *нікріден ad aliquem respicere, oculos in aliquem conjicere, intueri eum*), сложенный съ предлогомъ *ні* изъ *кулдун*, какъ явствуетъ изъ Тагаурскаго діалекта. Въ этомъ являются противъ *нікулдт* и *нікулдтма* только *кулд* и *кулден* или *кулдма*, со страннымъ впрочемъ прибавленіемъ слова *фєнвј* (видѣнія или зрѣнія, см. *Фєнвн*); ибо Тагаурцы называютъ мгновение *цаствј фєнвј кулд*, какъ будто: мгновение зрѣнія ока, вмѣсто нарѣчія же *мигомъ* они говорятъ: *цаствј фєнвј кулден* или *кулдма*. — Изъ сложнаго глагола *нікулдун* Дигорцы образовали еще и другое въ сравненіи съ выше приведенными сложными простое, хотя въ формальномъ отношеніи странное, нарѣчіе *нікола* (см. выше подъ буквою *Н* на своемъ мѣстѣ).

Цауаг Т. и. пр. и с. то же что Д. *Цавáге*.

Цауáге Д. то же, но болѣе въ родѣ причастія ходящій ая ея, какъ это слово и есть само собою.

Цаугæуъ Т. мм. отстраненія: прочь! по наст. ступай-те! идите! изъ *цауаг уъ* или *цаугіе уъ*.

Цаун гл. ср. хожу, иду, ступаю, гуляю, ѣзжу, ѣду.

— *Цаун бахвл* Д. *цаун бахіј* бѣл ѣзжу, ѣду (на лошади) верхомъ, *цаунју* Д. *цаун чіт* хаживаю.

Цаунсен (пад. дат.) Т. и. с. (по наст. хожденію, гулянію) гульбище.

Цафсун Д. гл. ср. горю.

Цах Т. и. с. то же что Д. *Цацхі́*.

Цахарадѣн Т. и. с. то же что Д. *Дзахара*.

Цахкун Д. и. пр. соляной ая ое.

Цавви Т. гл. д. то же что Д. *Цавун*.

Цегáѳфарс и. с. съверъ.

Цеј мм. поощренія: ну! — *Цеј це!* а Д. *цеј цеј!* ну ну! нука!

Цеј цеј мм. отстраненія: прочь прочь! происходитъ вѣроятно, какъ и предшествующія междуметія, изъ глагола *цаун*.

Целсембуд Д. и. пр. и н. скупый ая ое, скупо.

Цемсе (изъ *цѳ* пад. внѣ. м.) Т. н. то же что Д. *Цама*.

Цемсеј (изъ того же м. пад. отв.) Т. н. и с. то же что Д. *Цамај*.

Цемсен (изъ того же пад. дат.) Т. н. то же что Д. *Цаман*.

Ценд Т. и. с. то же что Д. *Цанде*.

Церви Т. гл. ср. то же что Д. *Царун*. Отъ того

Цервиаг (прч. буд.) Т. и. с. то же что Д. *Царіна́ге*.

Цеском Т. и с. то же что *Д. Цаском*

Цест Т. и с. глазъ, око. — *Ју цест*, *дуа цестіј*,
арѣае цестіј тузь, двойка, тройка и т. д. (въ
карточной игрѣ).

Цесте Д. то же. — *Јеу цесте* тузь, *дуи цестіј*
двойка, *арѣа цестіј* тройка.

Цестіј фәеніј кулд Т. и с. то же что *Д. Цастіј ні-*
кулдт.

Цестіј фәеніј кулдаен или *цестіј фәеніј кулдма* Т.
и то же что *Д. цастіј нікулдтма* и *нік'ла*.

Цех Т. и с. то же что *Цах*.

Цехт'и Т. и пр. то же что *Д. Цахкун*.

Цецен Т. и нар. Чеченець.

Цејасе Д. н. и и. пр. то же что Т. *Цас*

Цејаседер Д. н. то же что Т. *Цасдер*.

Цејаситтер Д. н. то же что Т. *Цасдериттер*.

Цејбәрце и. сколько Ср. *Ајбәрце*.

Цејдер бәрце Д. сколь ни, сколько ни.

Цејухеј Т. н. и с. для чего, зачѣмъ, почему, по-
чему и. Ср. *Ѓухеј*.

Цеттае и. пр. и н. готовый ая ое, готово.

Цеттаѣанун Д. гл. д. и в. готовяю, готовляю,
готовляюсь, готовляюсь.

Цеттаѣанун Т. то же.

Цин Т. и с. радость. Отъ того

Цинѣанун Т. гл. в. радуюсь.

Цма (сокращ изъ *цма*) Т. и с. будто, буд-
то бы.

Цо́ Д. мм. отстраненія: прочь! по наст. ступай! или иди! повелит. накл. глагола *цаун* (вм. *цау*).

Цо́гѣ Д. такое же мм. ко многимъ употребляемое, ступайте, идите (прочь)! сокращ. изъ *цогѣ* *уѣ*.

Ср. *Цаугæуъ*.

Цога́ Д. и. с. то же что *Дога́* и болѣе употребительно Равнымъ образомъ и

Цогајфа́ге Д. и. с. то же что *Догајфа́ге*.

Цорі́ Д. прил. подлѣ, возлѣ, при.

Цох Д. сокращ. изъ лѣепрчастія *цогѣ* (изъ *цаун*) въ реченіи *бон цох* день (про-) ходя т. е. черезъ день.

Цу́ Т. мм. отстраненія, то же что Д. *Цо́*.

Цудт (прч. прош. глагола *цаун*) Д. н. с. ходь.

Цуqqá Т. и. с. то же что *Дуqqá* и болѣе употребительно.

Цуqqáфа́г Т. и. с. то же что *Дуqqáфа́г*.

Цуqqáхор Т. и. с. то же

Цулуq Д. и. с. сапогъ См *Цврлq*

Цума́ Д. н. и. с. то же что Т. *Цма́*.

Цумур Д. и. пр. и. н. короткій ая ое, коротко.

Цуог Т. прч. наст. глагола *цаун* (вм. *цауаг*) ходящій ая ее. См. Гр. § 103.

Цуппәр Д. и. ч. четыре. — *Цуппәр орс сајі* (4 бѣлыхъ пятака) 20 копѣекъ серебромъ, двугривенникъ.

Цуппәрдер или *і цуппәр* Д. и. ч. четверо

Цуппәрдес Д. и. ч. четырнадцать. См *Дес*,

Цуппардесејмаг Д. и. ч. пор. четырнадцатый ая ое.

Цуппáрејмаг Д. и. ч. пор. четвертый ая ое. — *Цуппáрејмаг хај* четвертая часть, т. е. четверть.

Цуппаринсæджі Д. и. ч. восемьдесят, по наст. 4×20 , какъ Франц *quatre-vingt*. См. *Исеј*.

Цуппаринсејмаг Д. и. ч. пор. восемьдесятый ая ое

Цуппаріоџон Д. и. пр. четырехчленный ая ое. См *Юџ*. — * *Цуппаріоџон період* четырехчленный періодъ (въ Грамматикѣ).

Цуппаркахон Д. и. пр. четвероногий ая ое. См. *Как*.

Цуппарсæдіј Д. и. ч. четыреста. См. *Сæд*.

Цур Т. прил. то же что Д. *Цоріј*, но другой падежъ.

Цус Т. в. мало, маленько, немного, чуть. — *Цус багудіј* мало недостало, чуть не.

Цусгај Т. и. мало по малу, по маленьку, постепенно.

Цу Т. м. вопр. что, употребляется также въ смыслъ нарѣчія восклицательнаго и вопросительнаго: какъ, равнымъ образомъ вмѣсто нѣкоторыхъ другихъ вопросительныхъ нарѣчій: ли? зачѣмъ? для чего? почему? (См. Гр §§ 208 Примѣч. 280 и 282).

Само собою и этимологически *цу* сродно съ *тi*, *џај* и *чи*.

Цубвр Т. и. пр. и н. то же что Д. *Цумур*.

Цуд (прч. прош. глагола *цаун*) Т. и. с. то же что Д. *Цудт*.

Цудæр Т. м. неопр. нѣчто, что-то.

Цудæрџи Т. м. неопр. что-то, кое-что, что-нибудьто.

Цндариттсар Т. м. неопр. что бы ни было, что ни есть.

Цндѣ Т. м. вопр., что же.

Цмá Т. н. то же что *Цмá*.

Цуппсар Т. н. ч. то же что Д. *Цуппар*. — *Цуппсар*
урс суаріј 20 копѣекъ серебромъ, двугривенникъ.

Цуппсардсар Т. н. ч. то же что Д. *Цуппардсар*.

Цуппсардас Т. н. ч. то же что Д. *Цуппардес*. См.
Дас.

Цуппсардасем Т. н. ч. пор. то же что Д. *Цуппардесемáг*.

Цуппáреј Т. н. ч. то же что *Цуппсардсар*.

Цуппáрејмáг Т. н. ч. пор. то же что Д. *Цуппáреј-*
мáг. — *Цуппáрејмáг хай* четверть.

Цуппáрем Т. то же. — *Цуппáрем хай* четверть.

Цуппсаркашон и *цуппсаркашуг* Т. н. пр. то же что Д.
Цуппаркашон. См. *Кал*.

Цуппсарошон Т. н. пр. * *цуппсарошон period* то же
что Д. *Цуппаріошон* и * *цуппаріошон period*. См.
Оң.

Цуппсарнсæдем Т. н. ч. пор. то же что Д. *Цуппарін-*
сејмáг. См. *Сæдем*.

Цуппсарнсæдвј Т. н. ч. то же что Д. *Цуппарінсæджі*.
См. *Сæд*.

Цуппсарфондвнсæдем Т. н. ч. пор. четырехсотый ая
ое, изъ

Цуппарфондвнсæдвј Т. н. ч. четыреста (4 × 100).
См. *Фондвнсæдвј*.

Цврѣ Т. и. с сапогъ, изъ Персидско-Турецк. *جاروق* (чаруѣ) и *چاروق* (чарѣ) genus *calceogum*, какъ и Новогреческое *τζαρόβυχια*.

Цврѣ Т. и. пр. и н. острый ая ое, остро.

Цвѣ Т. и. с. честь. Отъ того

Цвѣженн Т. гл. д. почитаю, уважаю.

Цвѣварзег Т. и. пр. честолюбивый ая ое. См. *Варзвн*.

Цвхт Т. и. с. сырѣ.

Цхузѣн и *цхузон* (сокращ. вм. *цвхузѣн*, *цвхузон*) Т. и. пр. какой, каковый ая ое, по наст. какого цвѣта (ср. *Хуз*), какъ и Персидск. *چگونہ* (чигуне) *qualis*. Отъ того

* *Цхузонѣд* Т. и. с. (каковость) качество, и

* *Цхузонѣдѣ* (пад. род.) Т. и. пр. качественный ая ое, а потому *цхузонѣдѣ бафтауге фврѣд* имя прилагательное качественное и *цхузонѣдѣ фарсаг фврѣд* нарѣчіе качества (въ Грамматикѣ).

• Ч.

Чејѣвхеј Д. н. и с. то же что Т. *Чејѣвхеј*.

Чехт Д. н. с. то же что Т. *Цвхт*.

Чечен Д. н. нар. то же что Т. *Цецен*.

Чи Д. м. вопр. и н. то же что Т. *Цв*, за

ченіемъ вопросительнаго нарѣчія: ли? вмѣсто котораго *чи* не употребляется какъ Т. *цв*.

Чідер Д. м. то же что Т. *Цвдѣр*.

Чідеріттѣр Д. м. то же что Т. *Цвдѣріттѣр*.

Чідерқанај Д. н. по крайней мѣрѣ, по видимому сложено изъ *чідер*, повел. наклоненія глагола *қашин* (вм *қашун*, какъ по наст. въ этомъ нарѣчіи) и мѣстоименія *ај*, слѣдовательно: нѣчто дѣлай это, если не *қанај* скорѣе родъ сокращеннаго твор. падежа отъ неокончательнаго наклоненія, въ какомъ случаѣ значеніе будетъ, и приличіе, нѣчто дѣлая.

Чіне Д. и. с. то же что Т. *Цин*.

Чінеқашун Д. гл. в. то же что Т. *Цинқашин*

Чіраб Д. и. с. то же что Т. *Цураб*.

Чірдігон Д. м. вопр. изъ какого народа? или: изъ какой націи? (Латинск. *сіјас*), по наст. какой половины или стороны? сложено изъ *чи* и *ардѣг*.

Чірх Д. и. пр. и н. то же что Т. *Цирх*.

Чіѣ Д. и. с. то же что Т. *Цвѣ*.

Чіѣварзѣге Д. и. пр. то же что Т. *Цвѣварзѣг*. См. *Варзун*.

Чіхузон Д. и. пр. то же что Т. *Цхузон*. Отъ того

* *Чіхузонáде* Д. н. с. то же что Т. *Чхузонáд* и

* *Чіхузонáдіј* (пад. род.) Д. и. пр. то же что Т. *Цхузонáдвј*. — *Чіхузонáдіј бафтауáге дурд* имя прилагательное качественное и *чіхузонáдіј фарсáге дурд* нарѣчіе качества (въ Грамматикѣ).

Ц.

Цар Т. и. с. лубъ, кора, шелуха, скорлупа, варіяція
слова *Цар*.

Царре Д. то же.

Цах њ. пр. синій, голубый, зеленый ая ое.

Цах Т. то же.

Ціу Т. и. с. воробей.

Цѳ Т. и. с. грязь.

Ч.

Чегу Д. и. с. то же что Т. *Ціу*.

Чіфе Д. и. с. то же что Т. *Цѳ*.



СЛОВАРЬ

РОССИЙСКО-ОСЕТИНСКИЙ.

А.

А мм. удивленія аѣа, аѣа, оуа Д. аѣа, оуа.

А с. ѣа, фала, фала Д. ба, фал.

Авось н. аваѣаѣа, ѣаѣ, ѣаѣ аѣаѣа Д. аваѣаѣа, аваѣаѣа, ѣаѣ, ѣаѣ дімаѣаѣа.

Азбука и. с. * абеве.

Арба и. с. уордон или ордон.

Арестантъ и. с. аѣаѣ, аѣаѣ, аѣаѣ Д. аѣаѣ.

Армянинъ и. с. Соміа Д. Соміаѣа.

Армянскій ая ое и. пр. Соміаѣа Д. Соміаѣаѣа.

Артель и. с. корд Д. коар.

Аршинъ и. с. адлі Д. арчін.

Ахъ мм. печали ѣа, удивленія аѣа, аѣа, оуа Д. аѣа, оуа

Б.

Безъ предл. ане или, какъ Д., ане. — Безъ того анеуј или анеуј Д. ојеној.

Безбожіе и. с. анеѣаѣа или анеѣаѣа Д. анеѣаѣаѣа.

Безбожникъ и. с. безбожный ая ое и. пр. и н. безбожно то же и даур Д. *гаур*

Безвинно н. и безвинный ая ое и. пр. *сѣдсег* Д. *сѣдѣ́с*.

Безвременный ая ое и. пр. *анафон* Д. *анафоне*.

Безглавный ая ое и. пр. *анѣсер* или, какъ Д., *анесер*.

Безконечно н. и безконечный ая ое и. пр. *анѣсарѣн* или, какъ Д., *анѣсарѣн*.

Безличный ая ое и. пр. *анѣудгојмаг* или *анѣудгѣјмаг* Д. *анеудтгојмаге*.

Безпрерывно н. *сѣдур* Д. *саѣдѣдер*.

Безпрестанно н. *анѣбанцајгіе* Д. *анѣбанцајгіе*.

Взприсяжный ая ое и. пр. *анѣард* или, какъ Д., *анеард*.

Безсмертіе и. с. *анѣмѣлѣз* или *анѣмѣлѣз* Д. *анѣмалаз*.

Безсмертный ая ое и. пр. то же и *анѣмѣлге* или, какъ Д., *анѣмѣлге*.

Безсомнѣнно н. и безсомнѣнный ая ое и. пр. *анѣдау* и *анѣдау* Д. *анѣдаве*.

Безумецъ и. с. безумно н. и безумный ая ое и. пр. *анѣзонд* и *анѣзонд* Д. *анѣзунд*.

Берегу гл. д. *дѣкѣсенгн* или *дѣкѣсенгн* Д. *дѣвајзанун*.

Берегусь гл. в. *мѣхїј хїјзун* Д. *мѣхѣ хѣзун*.

Берегъ и. с. *донвј бвл* или *донбвл* Д. *донїј біле*.

Береза и. с. *бѣрс* Д. *барсе*.

Бременная и. с. *сѣрдїн* Д. *сѣрдїн*.

Беру гл. д. *їјсун* Д. *їјсун*.

Благій ая ое и. пр. и благо н. *дѣбах* или *дѣбах*.

Благодарный ая ое и. пр. *бузнуг* Д. боз.

Благодарю гл. д. *бузун*, *бузнуг ден*, *арфеузенун* Д.
боз ден, *арфежанун*.

Благодѣтель н. с. и благодѣтельный ая ое и. пр.
хорзгенег Д. *хоарзганáге*.

Благонадежный ая ое и. пр. *јузердуг* Д. *ауондкін*.

Благополучно н. и благополучный ая ое и. пр. *џе-*
бах или *џебах*.

Благорасположенный ая ое и. пр. *хорзахтин* Д.
хорзахкин.

Благодѣтель н. с. и благодѣтельный ая ое
и. пр. *хорзгенег* Д. *хоарзганáге*.

Близко н. близь предл. и ближній яя ее и. пр.
хастег, *хастег* Д. *хастег*.

Блистаю гл. ср. *арџивун* Д. *арџевун*.

Блоха и. с. *ахсаңка* Д. *ахсаука*.

Блуждаю гл. ср. *радуин* Д. *радујун*.

Богатство н. с. *қаздугад* Д. *қаздугкаде* (вообще), *хор-*
зад Д. *хорзаде* (въ хлѣбѣ).

Богачь н. с. и пр. богатый ая ое *қаздуг*, *бондин*
Д. *қаздуг*, *бонгин* (вообще), но *ахцадин* Д. *ахцагин*
(деньгами).

Богатю гл. ср. *қаздугқсенун* Д. *қаздугқанун*.

Богъ н. с. *Хуцау* Д. *Хоцау*.

Боже мой! мм. удивленія *Аллаъ Аллаъ!*

Божескій, Божественный ая ое и. пр. *Хуцавнј* Д.
Хоцавиј.

Божество н. с. *Хуцавад* Д. *Хоцаваде*.

Божій ая ее и. пр. *Хуцавнј Д. Хоцавиј.*

Боковый ая ое и. пр. *фарсаг Д. фирсаге.*

Бокъ и. с. *фарс.*

Больница и. с. *ринтѣндѣн* или *рвнтѣндѣн* и *рвнтѣндѣн*
Д. *сејгедѣне.*

Больный ая ое и. пр. *ринтѣн, рвнтѣн, рвнтѣн* Д. *сејге.*

Больше и. прил. ср. ст. *студер* Д. *стурдер*, и. *фвладер* Д. *фулдер.*

Большой ая ое и. пр. *ствр* и *јеѣау* Д. *стур.*

Болезнь и. с. *нїз* Д. *нѣз*, заразительная *рин*, *рвн*
Д. *рун.*

Болью гл. ср. *рїссгн* Д. *рїссун.*

Борюсь гл. в. *хецгн* Д. *хоцун.*

Боюсь гл. в. *зарсгн, зѣрсгн* Д. *зарсун.*

Боязнь и. с. *зѣс* Д. *зѣсе.*

Боярышникъ и. с. *дурветкуј* Д. *дорватку.*

Брань и. с. и браню гл. д. *хецгн* Д. *тохун.*

Братолюбіе и. с. *ѣфсгмерварзон* или *ѣфсгмерварзон*
Д. *арвѣдеварзон* или *ервѣдеварзон.*

Братски и. и братскій ая ое и. пр. *ѣфсгмерау* или
ѣфсгмерау Д. *арвѣдау* и *ервѣдау.*

Братъ и. с. *ѣфсгмер, ѣфсгмер* Д. *арвѣде, ервѣде.*

Бревно и. с. *гад* Д. *заде.*

Бровь и. с. *арфвг* Д. *арфук.*

Бросаю гл. д. *аппаргн* Д. *галѣун.*

Брошенный ая ое прч. *аппарст* Д. *галѣт.*

Брюхо и. с. *губвн* Д. *губун, каште.*

Буде с. *зѣд, зу.*

Будто, будто бы н. и с. *цума, цма Д. цума.*

Будущій ая ее прч. *уѣинаг, суінаг, свінаг Д. суінаге, ујнаге.*

Буква н. с. * *фвст хах Д. фінст хаґха.*

Буря н. с. *вад, вад Д. ваде.*

Бывалый ая ое и. пр. *уџ Д. уодт.*

Бываю гл. ср. *вѣјјин Д. фаун, ун.*

Бывшій ая ее прч. *уџ Д. уодт.*

Быкъ н. с. *гал.*

Быю гл. д. *нселун Д. намун.*

Бѣгаю гл. ср. *ліџџун, ваін, ваін, сѣорун Д. ліедун, вајун.*

Бѣгущій ая ее прч. *вајег или вајег Д. вајаге.*

Бѣда н. с. *зіан, фудебон Д. жиин, фудебон; мм. да-
дај! дадѣј дадѣј! дѣдѣј дѣдѣј! фѣдіјз!*

Бѣдно и и бѣдный ая ое и. пр. *магур.*

Бѣловатый ая ое и. пр. *урском Д. орскон.*

Бѣлокурый ая ое и. пр. *урсцар Д. уорцаре.*

Бѣлый ая ое и. пр. *урс Д. орс, уорс.*

В.

Варю гл. д. *фіцун Д. фіцун.*

Вашъ ваша ваше м. прит. *вѣ, вѣхиј, смих, смахон
Д. ва, вахѣ, смих, смахон.*

Вбросаю гл. д. *баппарун Д. багалџун.*

- Введенный прч. и вводный ая ое и. пр. *балáст*.
 Вверхъ н. *оле, оліе* Д. *уоле, уолие*.
 Ввѣрюю гл. д. и ввѣряюсь гл. в. *ауондун, авондун*,
 Д. *ауондун, авондун*.
 Вдвое н. *дуа хаттвј* Д. *дуа хаттј*.
 Вдругъ н. *нурѣад, нурѣакка* Д. *нурѣад, нурѣакка*.
 Вездѣ н. *алгрán* Д. *јеалиераон*.
 Везу гл. д. *ласун* Д. *ласун*.
 Великій ая ое и. пр. *ствр, јеѣау* Д. *ствр*.
 Великогато н. и великоватый ая ое и. пр. *ствргом* Д.
ствргом.
 Величаюсь гл. в. *маѣ дурун* Д. *маѣ дѣорун* (ложь
 говорю).
 Величіе и величина н. с. *стврád, страѣинád, стврѣинád*,
јеѣавád Д. *стврáде, стврѣинáде*.
 Верста н. с. *верс* Д. *берче*.
 Верхній яя ее и. пр. *олаг* Д. *уолаг*.
 Верхомъ н. *бахл* Д. *бахіј бѣл* (на лошади). — Вер-
 хомъ ѣзжу, ѣду *цаун бахл* Д. *цаун бахіј бѣл*.
 Верхъ и. с. *ол* Д. *уол, уоле*.
 Верчу гл. д. *зілун* Д. *жѣлун*.
 Весна и. с. *валѣег, валѣег* или, какъ Д., *валѣег*.
 Весною н. то же или *валѣегон, валѣегон* Д. *вал-*
дѣгон.
 Весь вся все и. пр. *јул* Д. *аңхоацеј, аңхоце*. — Все
 равно *јулдѣр ју ѱ, қáддідѣр неј* Д. *аңхоацеј-*
дѣр јеу, ѣавгидѣр нејје. — Во множественномъ чи-
 слѣ: всѣ вы *веппѣѣ* Д. *вѣккаттар*; всѣ сіи или

эти *аппаъ, аппаеъ, сеппаеъ* Д. *ацкаттар*; всѣ они, онѣ или всѣ тѣ *сеппаеъ* Д. *шецкаттар*.

Весьма н. *иттаг* Д. *идаг*.

Вечерній яя ее и. пр. *изарсен* Д. *изаріј*.

Вечеромъ н. *зареј, заргон, изаргон* Д. *изареј, изаргон*.

Вечерь и. с. *изар* Д. тоже *изаре*.

Вещественный ая ое и. пр. *мигаенанвј* Д. *џаумавіј*.

Вещь п. с. *џаумау, мигаенан* Д. *џаумау*.

Взади н. *фастіе* Д. *фаштіе, фаштіе, фаштіегеј, фаштіегеј*.

Взаимно и. и взаимный ая ое и. пр. *зарсаџима, зарсаџи* Д. *зарсаџима, зарсаџе*.

Взимаю гл. д. *јсун* Д. *јесун*.

Взойду гл. ср. *сцаун* Д. *исцаун*.

Видный ая ое и пр. *унд* Д. *винд*.

Видъ и. с. то же. — Видъ глаголовъ (въ Грамматикѣ) * *нве* Д. *ніве*, видъ многократный * *бирехаттвј нве* Д. *біеурехаттј ніве*.

Вижу гл. д. *унун* Д. *винун*.

Вина и. с. и пр. виновный ая ое *ахос, фнд, фндт* Д. *фуд* или *фудт*.

Вкидаю гл. д. *баппарун* Д. *багалџун*.

Вкусный ая ое и. пр. *аддин* или *аддун* Д. *адкин*.

Вкусъ и. с. *ад*.

Владикавказскій ая ое и. пр. *Дахдиқауқаг* Д. *Дивагізауқаг*.

Владикавказъ (крѣпость) и. соб. *Даудіау* Д. *Дивагізау*.

Влеку гл. д. *лѣсун* Д. *лѣсун*.

Влюбляюсь гл. в. *баварзун* Д. *баварзун*.

Вмѣсто н. *бѣствѣ* Д. *бѣштѣ*.

Вмѣсть н. *јумѣ* Д. *јеума*.

Внесу гл. д. *бахассун* Д. *бахассун*.

Внизу н. *дѣліе*, *нѣлѣді* Д. *даліе*, *нѣлѣді*.

Внизъ н. *далема*, *дѣлѣма*, *дѣліе* Д. *далема*, *даліе*.

Вношу гл. д. *бахассун* Д. *бахассун*.

Внутренній яя ее н. пр. *мѣдѣг* Д. *мѣдег*.

Внутри н. *мѣдѣг* Д. *мѣдеге*.

Внутри н. *мѣдем* Д. *мѣдеге*, *мѣдегма*.

Внѣ н. *аттѣмѣ*, *аттѣ* Д. *андема*, *андѣгеј*, *индѣгеј*.

Внѣшній яя ее н. пр. *аттаг* Д. *андѣг*.

Во предл. выражается особымъ падежемъ съ окончаніями *-vj-ij-i-j* Д. *-ij-j*. — Во второй разъ *дуккаг хатт* Д. *дуккаг хатт*; во вторыхъ *диккаг уј* Д. *дуккаг је је*, *дуккагдер*; во первыхъ *фѣцаг ај* Д. *фѣцаг ај је*, *фѣцагдер*.

Вовсе н. *јул*, *сеппун*, *сеппндѣр* Д. *аңхоацеј*, *сѣгірідтер*. — Вовсе нѣтъ *сеппндѣ неј* Д. *сѣгірідтер нејје*, *јеудѣр нејје*.

Вода н. с. *дон*.

Водка н. с. *араг*.

Возвратный ая ое н. пр. *фѣстѣмѣсѣг* Д. *фастамајѣсѣге*.

Возвращаю гл. д. *здахунқанун* Д. *здахунқанун*.

Возвращаюсь гл. в. *здахун* Д. *здахун*.

Воздаю гл. д. *сдѣттин* Д. *статун*.

Возль предл. *цур* Д. *цорі*.

Возможно н. сүден Д. со́денеј.

Возможный ая ое и. пр. суінаг, суіна́г Д. суіна́ге.

Возрастаю гл. ср. рæзгн Д. ірæзун.

Войду гл. ср. бацаун.

Волкъ и. с. бірæф Д. берæф.

Волчица и. с. сглбірæф Д. шілеберæф

Вонъ н. (вм. вотъ!) оръæ! Д. то же или оръа!

Вонъ и. с. смаг Д. смак.

Вообще н. јулдар Д. амбурдеј, јеомеј.

Вопросительный ая ое и. пр. фæрсæг Д. фæрсáге.

Вопрошаю гл. д. фæрсгн Д. фæрсун.

Воробей и. с. циу Д. чеу.

Ворона и. с. жалон.

Воронъ и. с. сгнъ Д. сунъ.

Воръ и. с. хуснаг Д. карнах.

Восемдесятый ая ое и. ч. пор. цуппæрсæфдем Д.
цуппарі́нсејма́г.

Восемдесятъ и. ч. цуппæрсæфднј Д. цуппарі́нсæджіј.

Восемнадцатый ая ое и. ч. пор. стæсем Д. астесејма́г.

Восемнадцать и. ч. стæс Д. астес.

Весемь и. ч. аст.

Воскресеніе и. с. Хуцаубон Д. Хъцаубон (Божій
день).

Восьмый ая ое и. ч. пор. астем Д. астејма́г.

Вотъ! н. ај! оръæ! ма́не! Д. амо́не! оръа!

Вошь и. с. сгст Д. шісте.

Впереди, впередъ, впередъ н. рáзвј Д. рáзма.

Впрочемъ с. фалаæ, фæлаæ Д. фал.

Врагъ и. с. *знáг*.

Вредъ и. с. *зиди Д. жиан*.

Временный ая ое и. пр. *афонвј Д. афоніј*.

Время и. с. *афон, растаг Д. афон, доге*. — Время будущее * *у́динаг* (или *суінаг*) *афон Д. суінаге афон*, вр. буд. неопредѣленное * *анѣбартаг у́динаг* (или *суінаг*) *афон Д. анебарáге суінаге афон*, вр. буд. опредѣленное * *бартаг у́динаг* (или *суінаг*) *афон Д. барáге суінаге афон*, вр. буд. совершенное неопредѣленное * *анѣбартаг ахаст* (или *ахаст*) *у́динаг* (или *суінаг*) *афон Д. анебарáге ахаст суінаге афон*, вр. буд. соверш. опредѣленное * *бартаг ахаст* (или *ахаст*) *у́динаг* (или *суінаг*) *афон Д. барáге ахаст суінаге афон*, вр. давно - прошедшее * *рагон івѣуд афон Д. рагон јевѣуд афон*, вр. настоящее * *нуриккон афон Д. нуриккон афон*, вр. прошедшее * *івѣуд афон Д. јевѣуд афон*, вр. прош. несовершенное * *анѣхаст* (или *анѣхаст*) *івѣуд афон Д. анеухаст јевѣуд афон*, вр. прош. совершенное * *ахаст* (или *ахаст*) *івѣуд афон Д. ахаст јевѣуд афон*.

Всегда н. *алхатт, алхатт Д. јеаліхатт*.

Вселенная и. с. *дуніе, бастае, баестае, баествѣа Д. дун-је, дуніе, басте, бастіѣа*.

Всетаки н. *одтаер, уодтаер Д. уодтер*.

Вскипячу гл. д. *сфицун Д. сфицун*.

Вспомогатель, вспомогательница и. с. и вспомога-тельный ая ое и. пр. *ахусгантаг Д. аңхóсганáге*.

Вспомогаю гл. д. *ақазқаннн* Д. *ақазқанун*.

Вставаю, встаю гл. ср. *стунн* Д. *фестун*, *баістун*.

Встрѣчаю гл. д. и встрѣчаюсь гл. в. *әмбәлнн*, *сәм-
бәлнн* Д. *амбалун*, *самбалун*.

Всхожу гл. ср. *сцаун* Д. *ісцаун*.

Всякій ая оё и. пр. *алн*, *алтн*, *алтн* Д. *али*, *али*.

Всячески н. и всяческій ая ое и. пр. *албузон* Д. *але-
хузон*.

Вторично н. *дуккаг хатт* Д. *дуккаг хатт*.

Вторый ая ое и. пр. пор. *дуккаг*, *диккаг* Д. *дуккаг*.

Вхожу гл. ср. *бацаун*.

Вчера н. *зюн* Д. *ажіне* (днемъ), *дуссон* Д. *ажіне*
(вечеромъ).

Вчерашній яя ее и. пр. *зюнккон*, *дуссонккон* Д.
ажініккон.

Въ предл. см. Во. — Въ верху *оле*, *олие* Д. *уоле*,
уалие; въ первый разъ *фитцаг хатт* Д. *фитцаг
хатт*; въ полдень *боннмбіјснј* Д. *бонімбіешіј*, *бон-
ардагіј*; въ прошедшемъ году *фáрон* Д. *фáре*;
въ разсужденіе *евдід* Д. *евгіед*, *јевгіедт*; въ треть-
емъ (препрошедшемъ) году, третьяго года *андар*
(или *әндар*) *аз* Д. *фалвáре*; въ третьихъ *артуккаг*
орѣа уј Д. *артуккаг орѣа је* или *артуккагдер*;
въ четвертомъ (препрепрошедшемъ) году, четверта-
го года *уј андар* (или *әндар*) *аз* Д. *ој фалвáре*.

Въѣзжаю гл. ср. *бацаун*.

Вы м. *смах*. — Вы всѣ *веппәтү* Д. *вецкаттар*.

Вывожу гл. д. *ахасснн* Д. *рахассун*.

Выдавлю гл. д. *ламáрви* Д. *ламáрун*.

Выжидаю гл. д. *фалаун* Д. *бахéзун*, *фахéзун*.

Выключаюсь гл. стр. *фæдаун* Д. *фа́заун*.

Выколачиваю гл. д. *рахоiн* Д. *рахоáун*.

Вымечу гл. д. *ѣбахъæнви* Д. *ѣбахъанун*.

Выломаю гл. д. и выломаюсь гл. в. *асæтти* Д. *ба-
саттун*.

Вынесу и выношу гл. д. *áхассви* Д. *рахассун*.

Выпиваю гл. д. *банwáзви* Д. *ба́нуáзун*.

Выпускаю гл. д. *авáѣви* Д. *равáѣун*.

Выраженіе и. с. *ѣурви́ нв* Д. *ѣоруні́ ниве*.

Выслушаю гл. д. *фæдусси*, *федусси* Д. *фæѣос-
сун*.

Высокій ая ое и. пр. *бæрзонд* Д. *барзонд*.

Высота и. с. *бæрзонáд* Д. *барзонáд*.

Высочество и. с. *бæрсондѣи́на́д* Д. *барсонджина́де*.

Выстрѣль и. с. *ахст*.

Выстрѣляю гл. д. *ахви* Д. *ахсун*.

Высылаю гл. д. *ривѣитви*, *фæрвѣитви*, *фервѣитви* Д. *раввѣтун*, *феввѣтун*.

Вытерплю гл. д. *рахассви*, *бафидви* Д. *архассун*, *ба-
фидун*.

Выхожу гл. ср. *áцаун* Д. *рацаун*, *рандедæн*.

Выше выше! и. оле оле! оліе оліе! Д. *уоле уоле!*
уоліе уоліе! .

Вышина и. с. *бæрсонáд* Д. *барсонáде*.

Выѣзжаю гл. ср. *áцаун* Д. *рацаун*, *рандедæн*.

Вьюга и. с. *wáд*, *ва́д* Д. *ва́де*.

Вѣдь н. *ку*, *кæд* Д. *ба*.

Вѣрно (точно) н. *бæлвурд* Д. *балвурд*, *бæрег балдæтæј*.

То же и вѣрный ая ое и. пр. *јузæрдуг*, *јузæрдугон*,
раст Д. *ацаг*, *раст*, *ајонджин*.

Вѣрую, вѣрю гл. д. *мæн уривј* Д. *ајондун*.

Вѣсть и. с. *вацгуд*, *вацгуд* Д. *хабар*.

Вѣтръ и. с. *вад*, *вад*, *дугмæ* Д. *дуце*.

Вѣщаю гл. д. *ајундун* Д. *авиндун*.

Вѣшу гл. д. *бæрви* Д. *бæрүн*.

Г.

Гдѣ н. *кæм* Д. *камј*.

Гдѣ-нибудь н. *искуј* Д. *јескемј*.

Гдѣ-то н. *кæмдæр* Д. *камјдæр*.

Гибаяю гл. д. *зæснукæнн* Д. *зæснуканун*.

Главный ая ое и. пр. *серон*.

Глаголь и. с. * *афонј* *дурд* Д. *афонј* *дурд*. — Глаголь безличный * *анæудгојмæг афонј* *дурд* Д. *анеудтгојмæге афонј* *дурд*, гл. взаимный * *кæрæфї афснј* *дурд* Д. *кæрæдже афонј* *дурд*, гл. возвратный * *фæстæмæјсæг афонј* *дурд* Д. *фастамајсæге афонј* *дурд*, гл. вспомогательный * *ахусганæг афонј* *дурд* Д. *ацхосганæге афонј* *дурд*, гл. двойно-заставительный * *кæннукæннукæнннј* *афонј* *дурд* Д. *канунка-*

нунқануніј афоніј дурд , гл. действительный * қәнннвј афонвј дурд Д. қануніј афоніј дурд , гл. заставительный * қәнннқәнннвј афонвј дурд Д. қанунқануніј афоніј дурд , гл. личный * үд-гојмадіј афонвј дурд Д. уодтгојмагіј афоніј дурд , гл. непереходящий * анәхіјзәг афонвј дурд Д. анәхәзіге афоніј дурд , гл. неполный * қадтін афонвј дурд Д. бавәге афоніј дурд , гл. неправильный * анәраст афонвј дурд Д. анәраст афоніј дурд , гл. общий * јумәмхузон афонвј дурд Д. јеумамхузон афоніј дурд , гл. переходящий * хіјзәг афонвј дурд Д. хәзіге афоніј дурд , гл. средний * ахсејнаг афонвј дурд Д. ахсејнаге афоніј дурд , гл. страдательный * гәцәқәнннвј афонвј дурд Д. гәдәқануніј афоніј дурд.

Гладкій ая ое и пр. лібз Д. лебз.

Глазокъ, глазъ и. с. цәст, дәц Д. цәсте.

Гласная (буква). * қардін Д. баргін.

Глотокъ и. с. ност Д. нуосте.

Глубина и. с. арфад Д. арфаде.

Глубокій ая ое и пр. арф.

Глупецъ и. с. глупо и. глупый ая ое и пр. анәзонд, анезонд, арра, арре, әррә, әрре Д. анезунд, арра, арре.

Гнида и. с. лүск Д. ліск.

Гнию гл. ср. сембіјн Д. амбујун.

Гнилый ая ое и пр. сембвд Д. амбуд.

Гнѣваюсь гл. в. *мастқанун, маестқанун, хециун Д.*
мастқанун, мастгунқанун.

Гнѣвливыѣ, гнѣвныѣ ая ое и. пр. и гнѣвливо, гнѣвно
и. *масттін, маесттін Д: мастгун, масткун.*

Гнѣвъ и. с. *маст, маест Д. маст.*

Говорю гл. д. *ѡурун Д. ѡорун.*

Годъ и. с. *аз, афеѡди Д. анз, афеј.* — Годъ отъ го-
да *азеј азма Д. анзеј (инн') анзма.*

Гожусь гл. в. *бѣжун Д. бѣзун.*

Голова и. с. *сер* или *сар.*

Голодаю, голодѣю гл. ср. *стонди мен ѱ Д. стоң*
мин еј, стоңтен.

Голодъ и. с. *стоң.*

Голось и. с. *ѡар* или *ѡар Д. ѡар.*

Голубыѣ ая ое и. пр. *цах, цех Д. цах.*

Голубь (большаго рода) и. с. *балон Д. балан.*

Гоняю гл. д. и гоняюсь гл. в. *сурун, зарун Д. со-*
рун, зарун.

Гора и. с. *хох Д. хоңх.*

Гораздо и. *біре Д. біеуре.*

Горжусь гл. в. *ѡалун Д. амбохун.*

Горло и. с. *ѡур.*

Горныѣ ая ое и. пр. *хахон Д. хоңхон.*

Городъ и. с. *сахар*

Горскіѣ ая ое и. пр. *хахон Д. хоңхон.*

Гортанныѣ ая ое и. пр. *ѡурон.*

Гортань и. с. *ѡур.*

Горю гл. ср. *сѡѡун Д. цафсун.*

Горячка и. с. *ахсвст* Д. *ахшіст*.

Господинъ и. с. *хіїцау* Д. *хѣцау*.

Госпожа и. с. *ус хіїцау* Д. *оссе хѣцау*.

Государство и. с. *пацахад*, *пацахѣінад*, *ханад* Д. *пацахадѣ*, *пацахѣінадѣ*.

Государыня и. с. *Пацах-ус* Д. *Пацахіј оссе*.

Государь и. с. *Пацах*, *Хан*.

Готовляю гл. д. и готовляюсь гл. в. *цеттѣѣанун* Д. *цеттѣѣанун*.

Готовый ая ое и. пр. *цеттѣ*.

Гошпиталь и. с. *рінтіндѣн*, *рвнтіндѣн*, *рвнтѣндѣн* Д. *сејгедѣне*.

Градъ и. с. *іх* Д. *јех*. — Градъ идетъ *іх варвј* Д. *јех варвј* или *врцавј*.

Грамматика и. с. * *ѣвзагахур* Д. *авзагахур*.

Граница и. с. *арен*.

Гремлю гл. ср. *нѣрвн* Д. *нарун*.

Гривна и. с. *дѣ сау суаріј* Д. *дуа сау сајі* (мѣдью),
дѣ урс суаріј Д. *дуа орс сајі* (серебромъ, гривенникъ).

Громада и. с. *цѣнд* Д. *цандѣ*.

Громъ гремитъ *арв нѣрвј* Д. *арв нарвј* (небо гремитъ). См. Гремлю.

Гроша и. с. *груз* или *грус* Д. *дуа копікі*.

Груда и. с. *цѣнд* Д. *цандѣ*.

Грудь и. с. *ріу* Д. *ріѣу*.

Грузія и. с. *Іурѣі*, *Ереклвј ханвј ханад* Д. *Гурджи*.

Грузинскій ая ое и. пр. *Гурѣи*, *Гурѣиаг* Д. *Гурѣи*,
Гурѣиаг, *Гурѣиак*.

Грузинець и. с. нар. *Гурѣиаг* Д. *Гурѣиаг*, *Гурѣиак*.

Груша и. с. *ѡердо* Д. *ѡертту*.

Грушникъ (лъсь пзъ грушевыхъ деревьевъ) и. с.
ѡердобви Д. *ѡерттубун*.

Грѣю гл. д. и грѣюсь гл. в. *ѡармѡенви* Д. *ѡарм-*
ѡанун.

Грязь и. с. *ѡѡѡ* Д. *ѡѡѡ*.

Губа и. с. *бвл* Д. *бѡле*.

Губный ая ое и. пр. *бвлон* Д. *бѡлон*.

Гульбище и. с. *ѡаунсен* Д. *ѡаван*.

Гуляю гл. ср. *ѡазви* Д. *ѡазун*. То же *ѡаун*.

Гусь и. с. *ѡаз* Т. *ѡаз*.

Д.

Да и. о Д. *ѡо*.

Да с. *ѡалѡ*, *ѡѡлѡ* Д. *ѡал*.

Да да и. *ѡај* *ѡај*.

Дабы с. *ѡу*, *ѡуд*, *ѡѡѡј* Д. *ѡу*, *ѡуд*, *ѡѡѡј*.

Давеча и. *арѡѡбон* Д. *одејѡѡ*.

Давній, давнишній яя ее и. пр. *рагон*.

Давно и. *рагон*, *радіј* Д. *рагон*, *рагіј*.

Даже и. *ѡѡр* Д. *ѡѡр*.

Далеко и. *ѡард*.

Далеконько н. дардгомау, дарттсар Л. дарттер.

Дальше и. пр. и н дарттсар Д. дарттер.

Даръ н. с. лавар, лавард Д. лавар.

Дарю гл. д. лаварқсеннн, лавареј дэсттнн Д. лаварқа-
нун, лаварін қанун, лаварін татун.

Дательный ая ое и. пр. дэсттннј Д. татуніј.

Даю гл. д. дэсттнн Д. татун.

Два, двѣ и. ч. дуа Д. дуа.

Двадцатый ая ое и. ч. пор. сәџем Д. інсејмаг.

Двадцать и. ч. сәџ Д. інсеј.

Дважды н. дуа хаттнј Д. дуа хаттіј.

Дверь и. с. дуар.

Двое и. ч. дуадар Д. дуадер.

Двойка (въ картахъ) и. ч. дуа цаестнј Д. дуа цаестіј.

Двойный, двойственный, двоякій ая ое и. пр. дідаџ,
діцар, дуацарнј Д. дудаџ, дуецарон.

Двугласная (буква) * дуақардін Д. дуақаргін.

Двугривенникъ и. с. цуппар урс суаріј Д. цуппар
орс сајі.

Двухсотый ая ое и. ч. пор. дуафонџусәџем Д. деин-
сејмаг.

Двухчленный ая ое и. пр. дуаоңон Д. дуајоңон,
дуејоңон.

Двѣнадцатый ая ое и. ч. пор. дуадәсем Д. дуадесејмаг.

Двѣнадцать и. ч. дуадәс Д. дуадес.

Двѣсти и. ч. дуафонџусәџнј Д. дуасәдіј.

Девяносто и. ч. дәс әмә цуппарнрсәџнј Д. дес ама
цуппарінсәдіј.

Девяностый ая ое и. ч. пор. *дас ама цуппærвсæ-
фем Д. дес ама цуппаринсејмаг.*

Девятнадцатый ая ое и. ч. пор. *нудæсем Д. ноудесеј-
маг.*

Девятнадцать и. ч. *нудæс Д. ноудес.*

Девятый ая ое и. ч. пор. *фарастем Д. фарастејмаг.*

Девять и. ч. *фараст.*

Денный ая ое и. пр. *бонгај.*

День и. с. *бон.* — День и ночь *ахсæвеј бонеј Д.* то же и *бонедер ахсæведер*, со дня на день *бонеј бом-
мæ Д. бонеј (инне) бомма.*

Деньги и. с. *ахцá.*

Деревенский ая ое и. пр. *фавон Д. фавон.*

Деревня и. с. *фау Д. фау.*

Дерево и. с. *балás, ўæлás, қад Д. балáсе, балás,
фаде.*

Деревянный ая ое и. пр. *қадеј, қадун Д. фадін.*

Держу гл. д. *хæцун Д. хæцун.*

Дерусь гл. вз. *хæцун Д. тохун.*

Десятый ая ое и. ч. пор. *дæсем Д. десејмаг.*

Десять и. ч. *дæс Д. дес.* — Десять рублей (мѣдью)
*дæс сау сом Д. зумán, (серебромъ) зумán Д. орс
зумán.*

Дешевый ая ое и. пр. *аслан.*

Дитя и. с. *зæнæг, сæллон Д. зæнæг, суваллон.*

Дифтонгъ и. с. * *дусæқардін Д. дуафаргін.*

Дичь и. с. *сврѣ Д. шірѣ.*

Длинный ая ое и. пр. *дарѣ.*

Для предл. *тѹхеј* Д. *ѹхеј*. — Для сего *ајѹхеј* Д. *ајѹхеј*, для того *ујѹхеј* Д. *ојѹхеј*, для того что *ајѹхеј* *смаѡ* Д. *ама ојѹхен*, для чего *ца-мѡи* Д. *цабѡл*.

Дневный ая ое н. пр. *бонаи*, *бонен* Д. *бониј*.

Днемъ н. *бонеј*, *бонигон* Д. *боне*, *бониј*, *бонигон*.

До предл. *оц* Д. *оце*. — До тѣхъ поръ *уалмаѡ* Д. *оалден*, *уалден*.

Добродѣй н. с. *хорзгенсег* Д. *хоарзганѡге*.

Добродѣтель н. с. *хорзѣинад* Д. *хоарзѣинаде*.

Добродѣтельный ая ое и. пр. *хорзгенсег* Д. *хоарзганѡге*.

Доброта н. с. *хорзѣинад*, *хорзах* Д. *хоарзѣинаде*, *хорзаѡха*.

Добрый ая ое и. пр. *хорз*, *ѣебах*, *ѣебах* Д. *хоарз*, *ѣебах*.

Доволенъ а о н. пр. *раѹн* Д. *ирајун* (доволенъ есмь).
Довольно н. *аѡад* Д. *аѡад*.

Довольствуюсь гл. в. *раин* Д. *ирајун*.

Довѣрчивый ая ое и. пр. *јузардуг* Д. *ауондѣин*, *авондѣин*.

Довѣряю гл. д. *ауондун* или *авондун* Д. *ауондун* или *авондун*.

Логоняю гл. д. *бајаѣфун* Д. *рајаѣфун*.

Дождь н. с. *варун*, *варун* Д. *варун*. — Дождь идетъ *варунј*, *варунј* Д. *варунј*.

Дожидаю гл. д. *фалаун* Д. *бахѣзун*, *фахѣзун*.

Дозволяю гл. д. *ваѣдун*, *ваѣдун* Д. *ваѣдун*.

- Доколѣ н. *ѳајоѳ* Д. *ѳајоѳе*, а въ временномъ отно-
шеніи: *ѳалмѣ* Д. *ѳалден*.
- Долгій ая ое н. пр. *дарѳ*.
- Долгъ н. с. *хас*, *хѣс* Д. *іхас*.
- Долженъ а о (я) н. пр. (*ѣз*) *ѳаун* Д. (*аз*) *ѳаун* гл.
- Должникъ н. с. *хастін* Д. *хаскін*.
- Должно гл. безл. *ѳауј* Д. *ѳауј*.
- Дома н. *хадѣрвј* Д. *хадѣрјі*.
- Домикъ, домшко н. с. *твсвл хадѣр*, *хадѣрвј твсвл*,
хадѣрвј кум (или *ком*) Д. *міңј хадѣре*.
- Домой н. *хадѣрмѣ* Д. *хадѣрема*.
- Домъ н. с. *хадѣр* Д. *хадѣре*.
- Донашиваю, доношу гл. д. *ѳахассвн* Д. *ѳахассун*.
- Доньинъ н. *ајоѳ*, *ац аѳоммѣ*, *нурмѣ* Д. *ајоѳе*, *ач*
аѳомма, *ардема*.
- Дорога н. с. *ѳандаг* Д. *ѳандаг*, *над* или *надт*.
- Дорогій ая ое н. пр. и дорого н. *звнарѳ*, *стѣм* Д.
жінарѳ.
- Дороговатый ая ое н. пр. *звнгомаарѳ* Д. *ідѣг жін-*
арѳ.
- Досада н. с. *ѳвг* Д. *ѳіге*.
- Досадную гл. ср. *ѳвгѳсвнн* Д. *ѳігеѳанун*.
- Досаждаю гл. д. *хѣсвн* Д. *ѳурмеѳанун*.
- Дослушаю гл. д. *ѳѣдуссвн*, *ѳеѳуссвн* Д. *ѳеѳоссун*.
- Доставляю гл. д. *ѣрѳсвнн* Д. *ѣрлѣсун*, *ерлѣсун*.
- Достаю гл. д. *рајјсвн* Д. *рајјесун*.
- Достигаю гл. д. то же.
- Достойно н. и достойный ая ое н. пр. *аккаг*.

Досугъ и. с. *афон*, *рæстæг* Д. *афон*, *до́ге*. — Досугъ
имбю, досуженъ есмь *æвделун*.

Дотолъ н. *ујоң*, *уалмæ* Д. *ојоңе*, *уалден*, *оалден*.

Дохожу гл. ср. *фацаун*.

Дочь и. с. *твзг* Д. *кызге*.

Добъжаю гл. ср. *фацаун*.

Драка и. с. *хæццн* Д. *тохун*.

Дробь и. с. *хај*.

Другой ая ое и пр. *инне*.

Другъ и. с. *лмсен*, *лмæллæг* Д. *ліман*, *лімал-*
лаг.

Дружба и. с. *лмсенáд*, *лмæллæгáд*, *лмæнџинáд* Д.
лімајна́де, *лімаллагáде*, *ліманджинáде*.

Дружески н. и дружескій ая ое и пр. *лмæллæгау*
Д. *лімаллагау*.

Дружество и. с. см. Дружба.

Дубнякъ и. с. *тулџбџн* Д. *толџбун*.

Дубъ и. с. *тулџ* Д. *толџе*.

Думаю гл. л. *гуднцæнцн*, *аңғалдæн*, Д. *будіқанун*,
аңғалдæн или *аңалдæн*, *аңғалдаудæн* или *аңал-*
даудæн.

Духомъ (вдругъ) н. *нурџаџд*, *нурџæккæ* Д. *нурџаџд*,
нурџæккæ.

Духъ, душа и. с. *уд* Д. *уодт*, *од*.

Душевный ая ое и пр. *уддин* Д. *уодткін*.

Дыхаю, дышу гл. ср. *улафвн* Д. *уолафвун*.

Дьяволъ и. с. *хајрæг*, *хæјрæг* Д. *сијзán*.

Дѣва, дѣвица, дѣвка и. с. *твзг Д. кизге.*

Дѣепричастіе и. с. * *фарсаг қәәнннҗ дурд Д. фарсаге қануніҗ дурд.* Дѣепричастіе настоящаго времени * *нуріккон афоннҗ фарсаг қәәнннҗ дурд Д. нуріккон афоніҗ фарсаге қануніҗ дурд, д. прошедшаго времени * івҗуд афоннҗ фарсаг қәәнннҗ дурд Д. јевҗуд афоніҗ фарсаге қануніҗ дурд.*

Дѣйственный ая ое и. пр. *қәәнәдїҗ Д. қанагїҗ.*

Дѣйствіе и. с. *қонд.*

Дѣйствованіе и. с. *қәәнн Д. қанун.*

Дѣйствую гл. д. *қәәнн, бақәкн Д. қанун, бақанун.*

Дѣланный ая ое прч. *қонд.*

Дѣлаю гл. д. и дѣлаюсь гл. в. *қәәнн Д. қанун.*

Дѣло и. с. *қуттаг Д. буттаг.*

Дѣлю гл. д. *уарн Д. јуарун.*

Дѣтски н. и дѣтскій ая ое и. пр. *свәллонау Д. суваллонау.*

Е.

Его ея м. прит. *уҗ, је, е, ујвон Д. оҗ, је, а, ојвон.*

Едва, едвали н. *аңғал не дәән Д. аңғал не дәән или аңал не дәән (не думаю).*

Единственный ая ое и. пр. *јунаг, јунәг Д. јеунәге.*

Ежегодно н. *әзеҗ әзмә Д. әнзеҗ (інн') әнзма.*

Ежедневно н. *алвбон*, *бонеј бомма* Д. *алибон*, *алибондер*, *бонеј бомма*, *бонеј інне бомма*.

Ежедневный ая ое н. пр. *бонтвј* Д. *бонтјј*.

Еженедельно н. *алвкуріе*, *куріе куріјма* Д. *аликоріе*, (*јеу*) *коріе коріема*.

Ей Богу и. *Хуцавј стан* Д. *Хѡцав' істан*, *Хѡцау*.

Екатериноградскій ая ое н. пр. *Сепатеар* Д. *Сејнакіак*.

Екатериноградъ (городъ) н. соб *Сепате* Д. *Сејнак*.

Если с. *ѡед*, *ѡуд*. — Если не *ѡед не*, *ѡу не*.

Есмь гл. ср. *даен*. — Есть 3. л. ед. ч. *ѹ*, *іс* Д. (*ј*) *еј*, *јес*.

Еще н. *ноді* Д. *ніккі*. — Еще же н. *нодідар* Д. *ніккідер*.

Ж.

Жакда н. с. *доји*, *дојне* (Д. *ідон*, *ідоне?*).

Жакду гл. ср. *дојив даен*, *дојне маен ѹ* или *маенсен доји ѹ* Д. *ідонуг даен*.

Жалуюсь гл. в. *ѡастѡаннн* Д. *ѡастѡанун*.

Жаль н. с. *ѡвт* Д. *ѡіге*.

Жалью гл. ср. *ѡвтѡаннн* Д. *ѡігеѡанун*.

Жаръ и. с. и жаркій ая ое н. пр. *анѡеф* Д. *анѡаф*.

Жгу гл. д. *сѹѡн* Д. *сѹѡун*.

Же част. *џи*, *дѣр* *Д.* *дѣр*, с. *фалѣ*, *фѣлѣ* *Д.* *фал*.

Желаніе и. с. желательно н. и желательный ая ое
и. пр. *фѣндон* *Д.* *фандон*.

Желаю гл. д. *мѣн фѣндѡѵ* *Д.* *ман фѣндѡѵ*.

Желтый ая ое и. пр. *бур* *Д.* *бор*.

Желудокъ и. с. *губнн* *Д.* *губун*, *каште*.

Желудочная судорога и. с. *губннијз* *Д.* *каштенѣз*.

Желчь и. с. *маст*, *маст* *Д.* *маст*.

Желѣзный ая ое и. пр. *ѣфсејнагеј* *Д.* *ѣфсејна-*
геј.

Жельзо и. с. *ѣфсејнаг* *Д.* *ѣфсејнаг*.

Жена и. с. *ус* *Д.* *оссе*, *уссе*.

Женатый ая ое и. пр. *усдін* или *устін* *Д.* *ошкін*.

Женскій ая ое и пр. *уссѡѵ* *Д.* *ошїѵ*. — Женскій полъ
сѡл гојмаг *Д.* *шїле гојмаг*.

Женщина и. с. *ус* *Д.* *оссе*, *уссе*.

Жеребенокъ, жеребя и. с. *урс бах* *Д.* *орс бах* (по
част. бѣлая лошадь).

Жертвенникъ и. с. *џуар* *Д.* *џуаре*.

Жесткій ая ое и. пр. и жестко н. *фїдар* *Д.* *фѣдар*.

Животная боль и. с. *губннијз* *Д.* *каштенѣз*.

Животъ и. с. *губнн* *Д.* *губун*, *каште*.

Живу гл. ср. *цѣрвн* *Д.* *цѣрун* (вообще), но въ наруж-
номъ отношенїи *цѣрдѣснн* *Д.* *цѣрдѣанун*.

Живый ая ое и. пр. *агѣз*, *агѣз* *Д.* *агѣз*.

Жигаю гл. д. *сѡдѡн* *Д.* *сѡдун*.

Жидовскій ая ое и пр. *Дуттаг* *Д.* *џсївїттаг*.

Жидъ и. с. нар. *Дут* *Д.* *џсївїт*.

Жизнь и. с. *цард* Д. то же или *цардт*.

Жила и. с. *нвар* Д. *навр*.

Жилище и. с. *цєрвнєг* Д. *царінаге*.

Жиръ и. с. *фіу*.

Житница и. с. *гондѳн* Д. *гондѳне*.

3.

За предл. *аттема*, *фастємає*, *фастє*, *л* (*ул*, *вл*) Д. *андема*, *фастама*, *фєштїєј*, *фєштїєгєј*, *бѳл*. — За то что *ајбухеј* *ємає* Д. *ама ојбухєн*, *зачѳмъ?* *цємєн?* Д. *цаман?* *цабѳ?*

Забавляюсь гл. в. *зврхвн* Д. *ізєрхун*.

Заблуждаюсь гл. в. *фєрэдуйн*, *фєдѳаѳалдєн* Д. *фєрэдуйун*.

Заболѳю гл. ср. *рїнтїнкєнвн*, *рвнтїнкєнвн*, *рвнтїнкєнвн* Д. *сєјгєқанун*.

Забываю гл. д. *рохқанвн* Д. *роңқанун*.

Завидую гл. д. *халєгқанвн* Д. *хєцқанун*.

Завтра и. *рајссом*, *сѳм* Д. *ісѳн*. — Завтра по утру *рајссом рэдїј* Д. *ісѳн сауме*.

Завтрашній ля еє и. пр. *рајссомвккон* Д. *ісѳнїккон*.

Завязка и. с. *бвд* Д. *буд*.

Завязываю гл. д. *бєттвн* Д. *баттун*.

Задерживаю гл. д. *лаунқанвн*, *урѳмвн* Д. *істунқанун*, *урѳмун*.

Задній яя еє и. пр. *фæстæг* Д. *фаста́ге*.

Заемлю гл. д. *æфстау раіјсн* Д. *афстау рајесун*.

Заёмъ и. с. *æфстау* Д. *афстау*.

Заецъ и. с. *таргус* Д. *тарқос*.

Зажиточный ая ое и. пр. *боьдін* Д. *бои́гін*.

Займствую гл. д. см. Заемлю.

Заказываю гл. д. *зуснқсенн* Д. *зосунқанун*.

Закладываю (преграждаю) гл. д. *бацахн* Д. *нір-
хуқанун*.

Заключаю гл. д. *авдүзн* Д. *авдү́зун*.

Заключительный ая ое и. пр. *авдүзæг* Д. *авдү́заге*.

Законно и. и законный ая ое и. пр. *æждавеј* Д. *аҗ-
давеј*.

Законъ и. с. *æждав* Д. *аҗдав*.

Замерзаю гл. ср. *васалқсенн* Д. *васалқанун*.

Занимаю гл. д. см. Заемлю.

Занимаюсь гл. в. *архайн* Д. *архайун, авна́лун*.

Запахъ и. с. *смаг* Д. *смак*.

Записка и. с. *фнст* Д. *финст*.

Записываю гл. д. *нифнссн* Д. *ніфинссун*.

Заплачу гл. д. *бафідн* Д. *бафідун*.

Запрещаю гл. д. *қоднқсенн* Д. *қодиқанун*.

Запродаю гл. д. *фаеујқсенн, фæвејқсенн* Д. *фаоје-
қанун*.

Заслуживаю гл. д. *бакүсн* Д. *бақосун*.

Заставляю гл. д. *қанн* Д. *қанун*.

Засыпаю гл. д. *фервіјтн, фервіјтн* Д. *ферве́тун*.

Затеряю гл. д. и затеряюсь гл. в. *φεσάφην* Д. *φε-
сáфун*.

Затрачиваю гл. д. и затрачиваюсь гл. в. то же.

Звательный ая ое и. пр. *χόννινј*, *сіјδννј* Д. *χόνуніј*.

Звукъ и. с. *qар*, *qар* Д. *џар*.

Звѣрь и. с. *сврѣ* Д. *шірѣ*.

Здоровый ая ое и. пр. *αγάз*, *αγάз*, *џабах* Д. *агáз*,
џебах.

Здѣсь и. ам Д. *аміј*.

Зеленый ая ое и. пр. *ζαρδαгхуз*, *цах*, *цах* Д. *ζар-
дагхуз*, *цах*.

Земля и. с. *зах*, *свдіѣ* Д. *заңхá*, *шігіѣ*.

Зерно и. с. *намг* Д. *намуг*.

Зима и. с. *зімæг*, *зүмæг* Д. *зумақ*. — Зимойю *зімæ-
гон*, *зүмæгон* Д. *сумагон*, *зүмақ*.

Зло и. с. и злый ая ое и. пр. *φυδ*, *φυδт* Д. *фуд*.

Змѣйный ая ое и. пр. *қалмау* Д. *хелагау*.

Змѣя и. с. *қалм* Д. *хелáге*.

Знаемый ая ое прч. *зүнд* Д. *зүнд*.

Знакомецъ и. с. *лүмæн* Д. *ліман*.

Знакомство и. с. *лүмæнáд*, *лүмæллæгáд* Д. *лімајнá-
де*, *лімаллагáде*.

Знакъ и. с. *барæг* Д. *бараге*.

Знание и. с. *зонд* Д. *зүнд*.

Знатокъ и. с. *зонæг* Д. *зонáге*.

Знаю гл. д. *зónун* Д. *зónун*.

Знающій ая ее прч. *зонæг* Д. *зонáге*.

Зной и. с. и знойный ая ое и. пр. *анѣæф* Д. *анѣæф*.

Зову гл. д. *сі́дун*, *хóнун* Д. *хóнун*.

Золото н. с. *свзѣарін*, *свзѣарін* Д. *свзѣаріне*.

Золотый ая ое н. пр. *свзѣарінеј* Д. *свзѣарінеј*.

Зрьльый ая ое н. пр. *раѣаѣ*, *раѣаѣ* Д. *раѣаѣ*.

Зрью гл. ср. *раѣаѣсенн*, *раѣаѣсенн* Д. *раѣаѣсунн*.

Зубный ая ое н. пр. *дæнда́гон* Д. *дæнда́гон*.

Зубъ н. с. *дæнда́г* Д. *дæнда́г*.

Зябну гл. ср. *васалѣсенн* Д. *васалѣсунн*.

Зять н. с. *сіахс* Д. *шіахс*.

И.

И н. (также, тоже) *дæр* Д. *дер*, с. *æмæ* Д. *ама*. —

И-и *дæр-дæр* Д. *дер-дер*, и такъ с. *оде авѣе* Д. *оѣзухен уоѣе*.

Ибо с. *аѣзухеј æмæ*, *æмæнæмæ* Д. *ама оѣзухен*.

Игла н. с. *судіин* Д. *соджіне*.

Игольникъ н. с. *судіиндо́н* Д. *соджіиндо́не*.

Играю гл. ср. *қазун* Д. *базун*.

Иди (прочь)! *цү!* Д. *цо!* — Идите! *цаугæуѣ!* Д. *цогіѣ!*

Иду гл. ср. *цаун*.

Избѣгаю гл. д. *алиѣдун*, *фалиѣдун* Д. *ралиѣдун*, *ерлиѣдун*, *фалиѣдун*.

Известъ и. с. *ттеръ* или просто *тер* Д. *кіре*.

Извнутри н. *мідæгеј* Д. *міедегеј*.

Извнѣ н. *аттѣ* Д. *анѣгеј*, *индіегеј*.

Извѣстно н. и извѣстный ая ое и. пр. *зунд*, *бæрсег*
Д. *зунд*, *бараге*.

Издавна н. *рæгеј* Д. *ра́геј*, *ра́гејеј*.

Издали н. *дардеј*.

Изнѣженный ая ое прч. *анцáдварзег* Д. *анцáдвар-*
зáге.

Изъ предл. выражается особымъ падежемъ съ окон-
чаніями *-æј-еј-је-е* Д. *-еј-јеј-ј*.

Изъявитель н. с. и изъявительный ая ое и. пр. *ар-*
гомгæнаг Д. *аргомганáге*.

Изъявляю гл. д. *аргомꙋсенун*, *раргомꙋсенун* Д. *ар-*
гомꙋанун, *раргомꙋанун*.

Изъяснитель н. с. и изъяснительный ая ое и. пр.
аргомꙋсенег Д. *аргомꙋанáге*.

Изъясняю гл. д. *аргомꙋсенун* Д. *аргомꙋанун*.

Или с. *æвј*, *іе* Д. *авіј*, *ꙋæне*. — Или-или *іе-іе* Д.
авіј-авіј, *ꙋæне-ꙋæнеба*.

Именитый ая ое и. пр. *нóмдін* Д. *нóнгін*.

Именно н. *нóмеј* Д. *нóнеј*.

Императорскій ая ое и. пр. *Пацахвј* Д. *Пацахіј*.

Императоръ и. с. *Пацах*.

Императрица и. с. *Пацахус* Д. *Пацахіј оссе*.

Имя и. с. *нóм* Д. *нóн*. — Имя вещественное * *мі-*
гæнсенвј *нóм* Д. *ѡаумавіј* *нóн*, и. дѣйственное
* *ꙋæнæдїј* *нóм* Д. *ꙋагагїј* *нóн*, и. дѣйствія * *ꙋон-*
двј *нóм* Д. *ꙋондїј* *нóн*, и. дѣйствованія * *ꙋæнв-*

нвј нóm Д. зануніј нón, и. мѣстное * *бѣнаџвј нóm Д. бѣаџвј нón*, и. нарицательное * *сеппсѣвј нóm Д. шеџкитіј нón*, и. народное * *адемиј (или адемиј) мукка́двј нóm Д. адемиј мукка́гіј нón*, и. отвлеченное * *раласт нóm Д. раласт нón*, и. отглагольное * *афонвј џурдеј ласт нóm Д. афоніј џурдеј ласт нón*, и. отъпменное * *нóмеј ласт нóm Д. нóнеј ласт нón*, и. прилагательное * *бафтауге џурд Д. бафтуа́ге џурд*, и. пр. дѣйствительное или дѣйствующее * *џеиивнвј бафтауге џурд Д. зануніј бафтауа́ге џурд*, и. пр. качественное * *џхузона́двј бафтауге џурд Д. џихузонáдіј бафтауа́ге џурд*, и. пр. притяжательное * *амбалеивнвј бафтауге џурд Д. амбалуніј бафтауа́ге џурд*, и. родовое * *мукка́двј нóm Д. мукка́гіј нón*, и. собирательное * *амбурдвј нóm Д. амбурдіј нón*, и. собственное * *јуј нóm* или *хи нóm Д. јевиј нón* или *хе нón*, и. существительное * *нóмвј џурд Д. нónіј џурд*, и. уменьшительное * *каттарџеиивнвј нóm Д. каттарџануніј нón*, и. числительное * *хвзвј џурд Д. німа́діј џурд*, и. ч. дробное * *хајі нóm Д. хајі нón*, и. ч. количественное * *нвма́двј нóm Д. німа́діј нón*, и. ч. множительное * *бірегџеиивнвј хвзвј џурд Д. біеуреганáге німа́діј џурд*, и. ч. порядочное * *џздавнвј нóm Д. аздавиј нón*, и. ч. раздѣлительное * *хиџангџеиивнвј хвзвј џурд Д. хеџанганáге німа́діј џурд*.

Иначе и. *џидџерхузон Д. іннердама*.

Индѣ н. *иннеран* Д. *иннераон*.

Иногда н. *қадтар* Д. *қадтер*.

Иный ая ое н. пр. *андар*, *андер*, *сандер*, *инне* Д.
андар, *андер*, *инне*.

Исключаюся гл. стр. *фадаун* Д. *фаѳаун*.

Испугаю гл. д. и испугаюся гл. в. *фәтәрсеннқәәнн*
Д. *фаѳарсун*.

Испускаю гл. д. *авадун* Д. *равадун*.

Испытаю гл. д. *бавзарн* Д. *бавзарун*.

Истеряю гл. д. и истеряюся гл. в. *фесадун* Д. *фесадун*.

Истина н. с. *әцәг* Д. *ацаг*.

Истинно н. *әцәгәј*, *бәгвнј* Д. *ацагәј*, *багү*.

Истинный ая ое н. пр. *әцәг* Д. *ацаг*.

Истрачиваю гл. д. и истрачиваюся гл. в. *фесадун*
Д. *фесадун*.

Истребляю гл. д. и истребляюся гл. в. и стр. то же.

Исцѣляю гл. д. *ѳәбахқанн* Д. *ѳәбахқанун*.

Ихъ м. прит. *удәтүнј*, *удоннј*, *удонн*, *сә* Д. *уоннј*,
оннј, *уонн*, *онн*, *са*.

Ищу гл. д. *агурн* Д. *агерун*.

К.

Кабакъ н. с. *нәазән* Д. *нүазан*.

Каждый ая ое и пр. *алн*, *алтн*, *алтн*, *тідәриттер*,

тідаріттәрѣ, *қәцндәріттәр*, *қәцндәрѣ* Д. *али*,
али, *қадеріттәр*, *қәцідеріттәр*.

Каковой ая ое н. пр. *цхузәән*, *цхузәон*, *қуд* Д. *чиху-*
зон.

Каковъ (а, о) бы ни былъ (а, о) м. неопр. *қудтәріт-*
тәр, *қудтәріттәрѣ* Д. *қудтеріттәр*.

Какого (какой) бы ни былъ (а, о) м. прит. *қәјдәр-*
іттәр, *қәјдәріттәрѣ* Д. *қәјдеріттәр*.

Какого народа? какой націн? м. вопр. *қәцәон?* Д. *чірдігон?*

Какого (какой)-то м. прит. *қәјдәр*, *қәјдәрѣ* Д. *қәј-*
дер.

Какой ая ое н. пр. *қәцн* Д. *қәцн*.

Какой (ая ое)-то м. неопр. *істі*, *тідәр*, *қәцндәр*
Д. *јесқе*, *јешқе*, *қадәр*, *қәцідәр*.

Какъ н. *қуд*, *қу*; а с. (такъ какъ) *қәд*, *қу*. — Какъ
бы ни было *қудтәріттәр*, *қудтәріттәрѣ* Д. *қуд-*
теріттәр; какъ же *қудеј*; какъ скоро *қу*, *қуд*, *қуд-*
тәр Д. *қу*, *қуд*, *қудтәр*.

Каменистый ая ое н. пр. *дурдін* Д. *дорқін*.

Каменный ая ое н. пр. *дуреј* Д. *дореј*.

Камень н. с. *дур* Д. *дор*.

Касательно н. *әвдід* Д. *евгїед*, *јевгїедт*.

Качественный ая ое н. пр. * *цхузәнәднј* Д. *чихузә-*
нәдїј.

Качество н. с. *қәд*, * *цхузәнәд* Д. *қәде*, * *чихузәнәде*.

Кидаю гл. д. *аппәрн* Д. *галдун*.

Кипячу гл. д. *фнцн* Д. *фїцун*.

Кладу гл. д. *әвәргн* Д. *авәрун*.

Ключь п. с. *дәҗал*.

Книга п. с. *тiнег Д. қiуну́га, қiуну́ге*.

Книжка п. с. *тiнедiј габáз Д. қiунуғiј гәппәл*.

Ко предл. выражается особымъ падежемъ съ оконча-
ниемъ *-мә Д. -ма*

Кобыла п. с. *јәфс Д. афсе*.

Когда н. *қәд, қу*.

Кое-что м. неопр. *iстн, iсцн, цндәрди Д. јешти, јеш-
чи, јешчидер*.

Кожа п. с. *царм, цар Д. царе*.

Коза п. с. *сáҗ Д. сáҗе*.

Колпий ая ое п. пр. *цал Д. цале*.

Количество п. с. *нмáд Д. нiмáд*.

Колоколчикъ п. с. *мирмираг Д. мур*.

Коль п. с. *мијх Д. миех*.

Коль скоро с. *қу, қуд, қудтәр Д. қу, қуд, қудтер*.

Кольцо п. с. *кухтарсен Д. кохтарен*.

Комендантъ п. с. *Комендат Д. Командат*.

Конецъ п. с. *қарон, қәрон Д. қарон*.

Конечно н. *қаж қаж*.

Копаяю гл д. *кахнн Д. кахун*.

Кора п. с. *цар Д. царре*.

Корень п. с. *ујдаг, видаг, видәг Д. видаге*.

Кормлю гл. д. *хорунҗәннн Д. хорунҗанун*.

Корова п. с. *қуг Д. бoг или бoк*.

Коровий вь ье п. пр. *қудiј или қудiзвј Д. бoгiј или
бoкiзiј. — Коровье масло қудiј или қудiзвј царв
Д. бoгiј или бoкiзiј царв*.

- Короткій ая ое пр. н. *цубур Д. цумур.*
Коса (пзъ волосъ) н. с. *ѣиккú Д. ѣиккó.*
Который ая ое м. вопр. н. отн. *тi, ꙗциу Д. ꙗј, ꙗ,
ꙗчи.*
Который (ая ое) либо м. неопр. *исти, истиди, ꙗциу-
дар, тидериттар, тидериттарди Д. ꙗцидер.*
Который (ая ое)нибудь м. неопр. *ꙗциудар, исꙗциу
Д. ꙗцидер.*
Который (ая ое)нибудь-то м. неопр. *исꙗциуди, ꙗ-
циударди Д. ꙗцидер.*
Коть, кошка н. с. *гæде Д. ꙗекијс.*
Краду гл. д. *давн Д. давун.*
Край н. с. *фарс.*
Крайне много н. *јул итæг Д. шеңкаттар идаг.*
Красиво н. *рæссузд Д. рæссузд.*
Красивость н. с. *рæссуздад Д. рæссуздајде.*
Красивый ая ое н. пр. см. Красиво.
Красно н. и красный ая ое н. пр. *сурх Д. сурх.*
Краснью гл. ср. *сурхꙗени Д. сурхꙗанун.*
Красота н. с. см. Красивость.
Крестовый ая ое н. пр. *ѣуардин Д. ѣуаргин.*
Крестоносець н. с. то же.
Крестцовый, крестчатый ая ое н. пр. то же.
Крестъ н. с. *ѣуар Д. ѣуаре.*
Криво н. и кривый ая ое н. пр. *звлн Д. зу-
лун.*
Крикъ н. с. *qар, qæр Д. бар.*

Кровь и. с. зуг Д. зог, зок.

Кромъ предл. еттамае Д. ендамае, ендема. — Кромъ сего, того аjettie, ујаттемае, ујеттемае, анеуј, анеуј Д. ојеној, ојендема.

Кроткій ая ое и. пр. и кротко и. сабвр Д. сабур.

Кротость и. с. сабрѣд, сабврѣинад Д. сабујраде, сабурджинаде.

Кругомъ и. алфаламблај, алфимблае, алфамблеј Д. фаламболај, жілдегеј.

Крѣпкій ая ое и. пр. и крѣпко и. фідар Д. федар.

Крѣпость и. с. бру, хале Д. қалле.

Кто м. вопр. ті, қацц Д. қаж, қа, қачи.

Кто бы ни былъ (а) м. неопр. тідариттѣр, тідариттѣрѣи, қаццдариттѣр, қаццдариттѣрѣи Д. қадериттѣр.

Кто же м. вопр. тідѣи, қаде, қаццде, қаццѣи Д. қаде.

Кто либо м. неопр. істі, істіѣи, қаццдар, тідариттѣр, тідариттѣрѣи Д. қачидер.

Кто иибудь м. неопр. істі Д. јешқе, қадер.

Кто иибудь-то м. неопр. істідар, істідарѣи, істіѣи Д. јешқе, қадер.

Кто-то м. неопр. істі, істіѣи, тідар Д. јесқе, јешқе.

Куда и. қадѣм Д. қума. — Куда - то қадѣмдар Д. қумадер.

Кузнецъ и. с. қурд.

Кулакъ и. с. маевѣ Д. масунѣг.

Кумъ и. с. *џуардін Д. џуаргін.*

Кушленный ая ое прч. *алхад.*

Куплю гл. д. *алханн Д. алханун.*

Купля и. с. *алхад.*

Курица и. с. *џарк.*

Курю гл. д. *дгмнн Д. думун.*

Курятникъ и. с. *џарктон Д. џарктоне.*

Кусокъ и. с. *кабар, џомџаг Д. кабар, џоміџаг.*

Куча и. с. *корд Д. коар.*

Кушаніе и. с. *харіаг Д. хорунјаге.*

Кушаю гл. д. *харнн Д. хорун.*

Къ предл. см. Ко. — Къ тому (еще) *ујма поді Д.*

уома гаскеба, къ чему? цама? Д. цама?

Л.

Лгу гл. д. *маң џурнн Д. маңе џорун.*

Легкій ая ое и. пр. и легко и. *сензон или, какъ Д., анзон.*

Леденбю гл. ср. *іхсаннн, іханџсаннн Д. јехсанун,*
јеханџанун.

Ледъ и. с. *іх Д. јех.*

Ледяный ая ое и. пр. *іхан Д. јехан.*

Лежу гл. ср. *хусснн Д. хоссун.*

Лекарство и. с. *хос Д. хоасе.*

Лента и. с. *бvd Д. буд.*

Лечу гл. д. *џабахсаннн Д. џабахсанун.*

Лживый ая ое н. пр. гæде Д. маң.

Либо с. *ie*, æвнј Д. авіј, ꙗене. — Либо - либо *ie-ie*
Д. авіј-авіј, ꙗене ꙗенеба.

Липа н. с. сусқад Д. сөсқад.

Лисица н. с. рубас Д. рувас.

Листъ н. с. свѣ Д. шіѣ.

Лице н. с. ꙗеском Д. ꙗаском, а лице (особа) гој-
маг, јдогјмаг Д. гојмаг, уодтгојмаг.

Личный ая ое н. пр. јдогјмадіј Д. уодтгојмагіј.

Лишаю гл. д. қадтінꙗеннн Д. ꙗавáгкінꙗанун.

Лишь только с. бу, буд, будтæр Д. бу, буд, буд-
тер.

Лобъ н. с. ннх Д. ꙗæрніх.

Ловлю гл. д. ахснн Д. áхассун.

Лодка н. с. балах Д. кемá.

Ложка н. с. ујднѣ Д. віедук.

Ложъ н. с. маң Д. маңе.

Ломаю гл. д. н ломаюсь гл. в. сæттнн, ꙗáлнн Д.
саттун, ꙗáлун.

Лопаяю, лопну гл. ср. сæттнн, асæттнн, аскуін Д.
саттун, басаттун, раскујун.

Лоскутокъ, лоскутъ н. с. габáз Д. гæппæл, кимбуз.

Лошадь н. с. бнх.

Лубъ н. с. цар Д. царре.

Лукавый ая ое н. пр. фндбнлнз Д. фудбулуз.

Луна н. с. мај Д. мајје.

Лучше н. пр. н. н. ахздæр Д. хоздер.

Льстивый ая ое и. пр. гæде Д. маң.

- Лью гл. д. *ниґсенн*, *ґалн* Д. *ниґанун*, *ґалун*.
Лъвый ая ое н. пр. *галіу* Д. *галіеу*.
Лъсь н. с. *ґад* Д. *ґаде*.
Лъто н. с. *сєрд* Д. *сєрде*. — Лътомъ *сєрдунгон* Д. *сєрдігон*, *сєрде*.
Любезный ая ое н. пр. *варзінаг*, *варзінаг* Д. *варзун-наг*.
Любимый ая ое н. пр. *варзон* или , какъ Д. , *варзон*.
Люблю гл. д. *варзун*, *варзун* Д. *варзун*.
Любовь н. с. *варзон*, *варзон* Д. *варзон*.
Люди н. с. *адем* или *адем*.
Лягушка н. с. *хафс* Д. *хафсе*.

М.

- Маленькій ая ое н. пр. *твєвл* Д. *маңеј*, *маңіј*, *миңіј*.
Маленько н. *цус* Д. *маңеј*, *маңіј*, *миңіј*.
Малина н. с. *маєнарѣ* Д. *лієскаѣ*.
Мало н. *цус* Д. *маңеј*, *маңіј*, *миңіј*. — Мало по малу *цусгај*, *твєвлгај* Д. *миңіјгај*.
Мальй ая ое н. пр. *твєвл* Д. *маңеј*, *маңіј*, *миңіј*.
Мальчикъ н. с. *лапнѣ* Д. *лаѣоан*, *лаѣон*, *бічеу*.
Масло н. с. *царє*.
Матерински н. и материнскій , матерній яя ее н. пр. *мадау*.

Мать и. с. *мад* Д. *маде*.

Мгновеніе и. с. *цæствј фæнвј кулд*, *цæствј фæнвј бæрц*, *цæствј фæнвј кулдвј'бæрц* Д. *цæстј нѣ кулдт*, *цæстј нѣкулдј ушме*.

Медвѣдь и. с. *арс*.

Медленно и. *арадіј* Д. *арагіј*.

Медлительный ая ое и. пр. *згндæг* Д. *фæндæл*.

Медъ и. с. *муд* Д. *мут*.

Междоуеіе и. с. * *ахсајнвј фурд* Д. *ахсајуніј фурд*.

Между предл. *ахсæн*, *æхсæн*, *ахсæнвј* Д. *ахсæніј*, *æхсæніј*. — Между собою *қæрæдімæ* Д. *қæрæдіема*; между тѣмъ *автæмеј*, *фалæ*, *фæлæ* Д. *уоуіемеј*, *уоуіемејдер*, *фал*; между тѣмъ какъ *цалмæ-уалмæ* Д. *цалден-уалден* или *оалден*.

Меньше и. пр. и н. *каттæр* Д. *каттар*.

Мерзкій ая ое и. пр. и мерзко и. *æвзæр*, *фвдбвлуз* Д. *лабуз*, *фудбулуз*.

Мерзну гл. ср. *васалқæнвн* Д. *васалқанун*.

Меринъ и. с. *нал бах*.

Меркну гл. ср. *жалнцæнвн* Д. *жаліцеқанун*.

Мертвый ая ое и. пр. *мард*.

Мзда и. с. *мвзд* Д. *мізд*.

Міръ и. с. *дуніе* Д. *дунје*, *дунје*.

Мигомъ и. *цæствј фæнвј кулдаен* или *кулдмæ* Д. *цæстј нѣкулдтма*, *нѣкола*, *фалқоре*.

Милостивый ая ое и. пр. *хорзахтін* Д. *хорзахкін*.

Милость и. с. *хорзах* Д. *хорзақха*.

- Мимо н. и предл. (ју) *фарс, фарсмае Д. фарсма.*
- Младенець и. с. *зәнәг, свәллон Д. зәнәг, суваллон.*
- Многіе ія м. неопр. *біреје Д. біеуреј.*
- Много н. *біре Д. біеуре.*
- Многократно н. *бірехатт Д. біеурехатт, коар хаттieder.*
- Многократный ая ое н. пр. *бірехаттвѣрј Д. біеуредат.*
- Многочисленный ая ое н. пр. *лөгдін Д. логкін.*
- Многосложный ая ое н. пр. см. Многократный.
- Многочленный ая ое н. пр. *біреоџн Д. біеуреоџон.*
- Мно гл. д. *аңғалдаен Д. аңғалдаен или аңалдаен и аңғалдаудәен или аңалдаудәен.*
- Могу гл. ср. *фаразун, бафаразун Д. фаразун, бафаразун.*
- Можетъ быть н. *әвәәгәген, үәд, үәд әппнн Д. авадкі, авәдкі, әвәдкі, үәд, үәд дімајді.*
- Можно гл. безл. *үдәен Д. аңіесүј.*
- Мой моя мое м. прит. *ман, ма, манон Д. ман, ма, манон.*
- Мой (моя мое) собственный (ая ое) *махіј, мәхіј, махивон, мәхивон Д. махэ, махевон.*
- Молнія сверкаетъ *арв арзјвѣрј Д. арв арзевүј.*
- Молоко н. с. *ахшір Д. ахшір (прѣсное), а мјсвн Д. мјешін (кислое).*
- Молотба н. с. и молочу гл. д. *најүсеннн Д. інәјеқанун.*

- Молчу гл. ср. *сусқәннн Д. сосқанун.*
Молю гл. д. и молюсь гл. в. *қувнн Д. қовун.*
Море н. с. *дендіз Д. денгіз.*
Морозитъ гл. безл. *сәлмј Д. салуј.*
Морозъ н. с. *салд Д. јехан.*
Моръ н. с. *рнн, рнн Д. рун.*
Мостъ н. с. *хид Д. хет.*
Мочусъ гл. в. *міјзвнн Д. міезун.*
Мою гл. д. *ахсвнн Д. ахснун.*
Моюсь гл. в. *махїј ахсвнн Д. махё ахснун.*
Мру гл. ср. *мáлнн Д. мálун.*
Мудреный ая ое н. пр. *діјссаг Д. діессаг.*
Мудрость н. с. *зснддїна́д Д. зундкїна́де.*
Мудрый ая ое н. пр. *зонддїн Д. зундкїн.*
Мужескій полъ н. с. *налгојма́г.*
Мужески, мужественно н. и мужественный ая ое н.
пр. *лагау Д. лагау.*
Мужикъ н. с. *лаг Д. лаг, лак.*
Мужичекъ н. с. *ладїј кудїј Д. мицїј лаг.*
Мужина н. с. *лаг Д. лаг, лак.*
Мужъ (супругъ) н. с. *мој Д. мојне.*
Муравей н. с. *мәлдѣг Д. мулдѣг.*
Муха н. с. *бннѣ Д. бннѣ.*
Мы м. л. *мах.* — Мы всѣ *нїеппәз Д. неңкаттар.*
Мышлю гл. д. *қудїқәннн Д. қудїқанун.*
Мышь н. с. *мвст Д. місте.*
Мѣдь н. с. *архәј, архвј Д. архїј.*
Мѣра н. с. *барән Д. баран.*

Мѣстный ая ое н. пр. *бæстѣѣ, бенаѣѣ Д. бастіѣ, бѡ-
стѣѣ.*

Мѣсто н. с. *бастæ, бæстæ, бенаѣ, бѡаѣ Д. басте, бѡаѣ,
раон.* — Мѣсто для отдохновенія *аницаѣен*, мѣсто для
стрѣльбы *ахсан Д. охсан.*

Мѣстоименіе н. с. * *нóмѣѣ бæстѣѣ ѡурд Д. нóнѣѣ бастіѣ
ѡурд.* — Мѣстоименіе возвратное * *фæстæмæѣсæѣ нó-
мѣѣ бæстѣѣ ѡурд Д. фастамаѣсæѣге нóнѣѣ бастіѣ ѡурд,*
м. вопросительное * *фæрсæѣге нóмѣѣ бæстѣѣ ѡурд
Д. фæрсæѣге нóнѣѣ бастіѣ ѡурд, м. личное * ѣдгоѣмá-
дѣѣ нóмѣѣ бæстѣѣ ѡурд Д. ѣдтгоѣмáгѣѣ нóнѣѣ ба-
стѣѣ ѡурд, м. неопредѣленное * *анæѣархонѣонд
нóмѣѣ бæстѣѣ ѡурд Д. анæѣархонѣонд нóнѣѣ ба-
стѣѣ ѡурд, м. относительное * фæстæмæхæссæѣ
нóмѣѣ бæстѣѣ ѡурд Д. фастамахæссæѣге нóнѣѣ ба-
стѣѣ ѡурд, м. указательное * *амóнæѣге нóмѣѣ бæстѣѣ
ѡурд Д. амóнæѣге нóнѣѣ бастіѣ ѡурд.***

Мѣсяць н. с. *мæѣ Д. маѣѣ.*

Мягкій ая ое н. пр. и мягко н. *фæлмæн Д. фал-
ман.*

Мясо н. с. *фвд Д. фидт.*

Н.

На предл. л (*ул-ул*), *бвл Д. бөл.* — На верху, на
верхъ *олáмæ, сæрмаѣ Д. уолáма, сæрма;* на встрѣ-

чу *ра́змæ* Д. *ра́зма*; на лѣво *галиу* *сердем* Д. *галиеу* *ардама*; на низъ *дæлæмæ*, *дæлемæ* Д. *дала́ма*, *далема*; на право *рахіје* *сердем* Д. *рахес* *ардама*; на сторону *фарсмæ* Д. *фарсма*.

Награда и. с. *мгэд* Д. *мізд*.

Нагрѣваю гл. д. и нагрѣваюсь гл. в. *фармқанун* Д. *фармқанун*.

Надобно гл. безл. *гауј* Д. *гауј*.

Надокучаю гл. д. *срнғқанун* Д. *сбїгеқанун*, *уогеқанун*.

Надъ предл. *сармæ* Д. *сарма*.

Надѣлаю гл. д. *бақанун* Д. *бақанун*.

Надбюсь гл. в. *аңдалден* Д. *аңбалден* или *аңалден* и *аңбалдауден* или *аңалдауден*.

Назади, назадъ и. *фæстæмæ* Д. *фастама*.

Называю гл. д. *хонун* Д. *хонун*.

Называюсь гл. в. *хуннун* Д. *хуннун*.

Наибольшій ая ее и. пр. *стгдсердер* Д. *стурдердер*.

Наказаніе и. с. *над*.

Наказываю гл. д. *наемн*, *фæнсемн* Д. *намун*, *фанамун*.

Накладываю гл. д. *сæвэрн* Д. *саварун*.

Наклоненіе и. с. * *фурнунј нв* Д. *форуниј ниве*. —

Наклоненіе изъявительное * *бæлвурд* *фурнунј нв* Д. *балвурд* *форуниј ниве*, накл. неокончательное * *æнæсар* (или *анæбарæг*) *фурнунј нв* Д. *анæсар* (или *анæбарæге*) *форуниј ниве*, накл. повелительное * *унæфæгæнæг* *фурнунј нв* Д. *фафæхсæге*

Форуніј нівѣ, накл. сослагательное * *дајвар* *ѳурин-
иуј нѣв* Д. *дајварѣ* *ѳоруніј нивѣ*.

Накормлю гл. д. *харвицѣиуи* Д. *хѳрунцанун*.

Налагаю гл. д. *сѣвьѣрии* Д. *савáрун*.

Намеднясь н. *ардѣбон* Д. *одејѳѣ*.

Намекаю гл. д. *ѣмбѣрвицѣиуи* Д. *ладѣрунцанун*.

Намѣреваюсь гл. в. *ѳаун* Д. *ѳаун*.

Напереди, напередъ н. *рáзмѣ* Д. *рáзма*.

Наполняю гл. д. *ѳѣгѳѣиуи*, *бахастѳѣиуи* Д. *идѣг-
ѳанун*, *бахастѳанун*.

Наполняюсь гл. в. *ѳѣгѳѣиуи* Д. *идѣгѳанун*.

Напоследокъ н. *ѳѣстѣг* Д. *ѳѣстáге*, *ѳѣштиѣккеј*.

Напрасно н. *хумаѳадѣј* Д. *хумаѳагѣј*.

Напротивъ н. и предл. *комкоммѣ* Д. *комкомма*, с.
ѳалѣ, *ѳѣлѣ*, *ѳѣлѣмѣ* Д. *ѳил*.

Народный ая ое н. пр. *адѣмиј* или *адемиј* Д. *аде-
миј* (вообще), *адѣмиј* или *адемиј* *мѣккáдѣј* Д.
адемиј *мѣккáгѣј* (національный).

Народъ н. с. *адѣм* или *адем* (люди), но *адѣмиј* или
адемиј *мѣккáг* Д. *адемиј* *мѣккáг* (особенный на-
родъ, племя, нація).

Нарушаю гл. д. *хáлуи* Д. *хáлун*.

Нарѣчіе (часть рѣчи) н. с. * *ѳарѣг* *ѳурд* Д. *ѳарѣге*
ѳурд. — Нарѣчіе времени * *афонѣј* *ѳарѣг* *ѳурд* Д.
афонѣј *ѳарѣге* *ѳурд*, н. изъяснительное * *аргомѣ-
нѣг* *ѳарѣг* *ѳурд* Д. *аргомѣнáге* *ѳарѣге* *ѳурд*, н.
качества * *ѳхузонáдѣј* *ѳарѣг* *ѳурд* Д. *ѳхузонáдѣј*
ѳарѣге *ѳурд*, н. количества * *нѣмáдѣј* *ѳарѣг*

Զըրժ *Д.*, նիմáдիյ *фарса́ге* Զըրժ, н. мѣста * бѣствј *фарсаг* Զըրժ *Д.* бастіј *фарса́ге* Զըրժ.

Насильно н. *շոքеј* *Д.* *շухеј*.

Наскучиваю гл. ср. *сզггүсеннн* *Д.* сзггежанун, уогежанун.

Настоящій ая ее н. пр. *нуриккон* *Д.* *нуриккон*.

Насупротивъ н. *комкомма* *Д.* *комкомма*.

Наука н. с. *ахур*.

Научаю гл. д. *ахургсеннн*, *сахургсеннн* *Д.* *ахуржанун*, *сахуржанун*.

Научаюсь гл. в. *ахургсеннн*, *сахургсеннн*, *ахурдаен* *Д.* *ахуржанун*, *сахуржанун*.

Нахожу гл. д. *áրнн*, *сáրнн*, *фáրнн* *Д.* *јéрун*, *шіéрун*, *фејéрун*.

Нація н. с. *адæмвј* (или *адеմвј*) *муккáг* *Д.* *адеміј* *муккáг*.

Начальникъ н. с. *алдáр*, *хијцау* *Д.* *алдáр*, *ардáр*, *хéцау*.

Начальство н. с. *алдирáд* *Д.* *алдајра́де*.

Начинаю гл. д. *идáин*, *бајда́ин*, *рајда́ин* *Д.* *идáјун*, *рајда́јун*.

Нашъ наша наше м. прит. *мах*, *махон*, *нæ*, *нæхиј* *Д.* *мах*, *махон*, *на*, *нахé*.

Не н. *ма* (запретительно); *нæ*, *не* *Д.* *не* (отрицательно). — Не взирая на то *фæлæ одтæр*, *уодтæр* *Д.* *уодтер*, *аңкатіе цоріј фал*, *фал* *уодтер*; не во время *анафон* *Д.* *анафоне*; не давно *арадіј* *Д.* *араг'иј*; не смотря на то см. не взирая на то.

Неблаговременно н. и неблагоприятный ая ое н.
пр. *анафрон* Д. *анафоне*.

Небо н. с. *арв*.

Невиданно, невидимо н. и невиданный, невидимый ая
ое н. пр. *анефрауце* или *анефрауце* Д. *анефавице*.

Невозможно н. *не с'уѣен* Д. *не с'сѣеней*.

Невольно н. и невольный ая ое н. пр. *анебарвј* Д.
анебаріј.

Невѣжда н. с. *анезонд* или *анезонд* Д. *анезунд*.

Невѣріе, невѣрность н. с. *анеуоц* Д. *анеуонтке*.

Невѣрный ая ое н. пр. то же.

Недовѣріе н. с. *недовѣрчиво* н. и *недовѣрчивый* ая
ое н. пр. то же.

Недостаеъ гл. безл. *фатуј*, *бафатуј* Д. *фатуј*, *бафатуј*.

Недостаточный ая ое н. пр. *қад'тин* Д. *фаваге*, *фаваг'кин*.

Недѣля н. с. *куріе* Д. *коріе*.

Неизвѣстно н. *анебазонгеј*.

Неложно н. *анемаѣ* (или *анемаѣ*), *анемаѣ фругіе*
Д. *анемаѣ фау'огеј*.

Неложность н. с. и *неложный* ая ое н. пр. *анемаѣ*
или *анемаѣ* Д. *анемаѣ*.

Нельзя гл. безл. *не* (или *не*) *у'ѣен*, *не* (*не*) *с'уѣен*
Д. *неціесуј*, *не с'сѣеней*.

Немного, немножко н. *цус*, *т'всвл*, *ј'т'всвл* Д. *маѣј*,
маѣј, *міѣј*.

Неожиданно н. *анеңқалијѣд'іј* Д. *анеңқалеј* или *а-*
наңқалеј.

Неозначенный ая ое и. пр. *анѣбарѣг* или *анебарѣг*
Д. *анебарáге*.

Неокончательный ая ое и. пр. *анѣсар* или, какъ Д.,
анесар.

Неопредѣленно н. *анѣбарѣг*, *анебарѣг* Д. *анебарáге*.

Неопредѣленный ая ое и. пр. *анѣбарѣг*, *анебарѣг*,
анѣтархонгонд или *анетархонгонд* Д. *анебарáге*,
анѣтархонгонд.

Неосторожность н. с. *јехіј анѣрáгүсенгеј* Д. *лѣрджі-
наде*.

Непереходящій ая ее и. пр. *анѣхіјзѣг* или *анѣхіј-
зѣг* Д. *анѣхѣзáге*.

Неповоротливый ая ое н. пр. *звндѣг* Д. *ѣсендал*.

Неполный ая ое н. пр. *рáдтін* Д. *ѣвáге*, *ѣвáгкін*.

Непорочный ая ое и. пр. *свѣдѣг* Д. *рѣѣóз*.

Неправильно н. и неправильный ая ое и. пр. *анѣ-
раст* или, какъ Д., *анераст*.

Непремѣнно н. *анѣмѣң* или *анемѣң*, *анемѣң фюу-
гіе* Д. *анемаңе*, *анемаңе фауóгеј*.

Непремѣнный ая ое н. пр. *анѣмѣң* или *анемѣң* Д.
анемаңе.

Неприсяжный ая ое и. пр. *анѣирд* или, какъ Д.,
ансард.

Непріятель н. с. *знáг*.

Несвѣдущій ая ее и. пр. *анѣзонд* или *анезонд* Д.
анезунд.

Неслыxанный, неслышнмый ая ое и. пр. *анѣфеѣгүске*
или *анѣфеѣгүске* Д. *анѣфеѣгүске*.

Несовершенно н. и несовершенный ая ое и. пр.
анахаст или *анеххаст* Д. *анеххаст*.

Несомнѣнно н. п несомнѣнный ая ое и. пр. *анедау*
или *анедау* Д. *анедаве*.

Несу гл. д. *хассун* Д. *хассун*.

Несчастіе и. с. *зиан*, *фудебон* Д. *жсиан*, *фудебон*.

Неудобное время и. с. *анафон* Д. *анафоне*.

Нечестивый ая ое и. пр. *даур* Д. *гаур*.

Нечетъ н. с. *анекај*, *накај* Д. *анецај*.

Ни-ни с. *не-не*, *дер не-* (*амѣ*) *дер не* Д. *дер не-дер не*.

Нива и. с. *хум* Д. *хуме*.

Нигдѣ н. *ниџуј* Д. *ниџеміј*.

Ниже ниже н. *даеле* *даеле*.

Нижній ая ее и. пр. *даллаг*, *даллаг* Д. *даллаг*.

Низвергаю гл. д. *ниппѣрн* Д. *нигалдун*.

Низкій ая ое и. пр. и н. низко то же и *ниллаг* Д.
ниллаг.

Низлагаю гл. д. *ниавѣрн*, *нивѣрн* Д. *ниавѣрун*, *ни-*
вѣрун.

Никаковый ая ое и. пр. *ниџацухузон* Д. *ниџіеху-*
зон.

Никакъ н. *ниџуд* Д. *ниџуд*. — Никакъ нѣтъ *неј* *неј*,
неј *не* Д. *нејје* *нејје*, *нејје* *не*.

Никогда н. *ниџад*, *ниџу* Д. *ниџад*, *ниџу*.

Никто м. неопр. *ниџи*, *ниџи*, *ниџац* Д. *ниџеј*, *ни-*
џіе, *ниџси*.

Никуда н. *ниџадам* Д. *ниџума*.

Нисколько н. *ницал*, *ницејас* Д. *ницале*, *ницејасе*.

Ничто н. *ницв, ницвѣи Д. нієчі.*

Нищій ая ее н. пр. *зурег Д. зорег.*

Но с. *уодтер Д. уодтер.* — Но при всемъ томъ *фселе*
одтер Д. фал уодтер, ацкатіе цоріј фал.

Ново н. *ноог Д. неуаг, неуак.*

Новость н. с. *вацгуд или вацгуд, ноог фурд Д. ха-*
бар, неуаг хабар, неуаг буттаг.

Новый ая ое н. пр. *ноог Д. неуаг, неуак.*

Пога н. с. *ках.*

Погатый ая ое н. пр. *кахтін Д. кахкін.*

Поготь н. с. *них Д. ніх.*

Пожикъ н. с. *зурдкј кудіј Д. миціј зурд, фекксе-*
сен.

Ножъ н. с. *зурд.*

Носъ н. с. *финѣ Д. фінѣ.*

Ночный ая ое н. пр. *ахсавен Д. ахсавіј.*

Ночь н. с. *ахсав Д. ахсава, ахсаве, ахсава, ахсаве.*
— Ночь становится *ахсав завнј Д. ахсаве зануј,*
ночью ахсавеј, ахсавнјгон Д. ахсаве, ахсавіј,
ахсавіјгон.

Пошу г.л. д. *хассун Д. хиссун.*

Правъ н. с. *гад Д. гаде.*

Пу!, мм. *цеј!* — Ну право! *ацег ацег! Д. ацар*
ацар!

Нужень (я есмь) гл. ср. (*аз*) *гаун Д. (аз) гаун.*

Нужно гл. безл. *гаун Д. гаун.*

Ну-ка! ну пу! мм. *цеј це!* Д. *цеј цеј!*

Нынѣ н. *нур Д. нур.* — Нынѣ же *нурдер Д. нурдер.*

Нынѣшній ая ее и. пр. *нуріккон* Д. *нуріккон*.

Нѣгдѣ н. *қамдар* Д. *қамјдер*.

Нѣкакой ая ое м. неопр. *тідар*, *тідарѣ* Д. *јесқе*,
јешқе.

Нѣкогда н. *қадтар* Д. *қадтер*.

Нѣкоторый ая ое м. неопр. *тідар*, *тідарѣ* Д. *јесқе*,
јешқе.

Нѣкто м. неопр. *тідар*, *істі* Д. *јесқе*, *јешқе*.

Нѣсколько н. *цалдар*, *цасдар* Д. *цалдер*, *цѣјаседер*.

Нѣтъ н. *неј* Д. *нејје*. — Нѣтъ еще нема *ноді*
(или *подідар*) Д. *ніккі* (или *ніккідер*) нема.

Нѣчто м. неопр. *чидар* Д. *чідер*.

О.

О, обѣ, обо предл. л (ул, ул), *тухеј* Д. *бөл*, *тухеј*.

— О чемъ *цаман* Д. *цабөл*.

Оба обѣ н. ч. *дусадар* Д. *дудер*.

Оберегаю н. д. *қағқуенн* Д. *қавајқанун*.

Обижаю гл. д. *бафхарн* Д. *бафхоарун*.

Облако н. с. *авраб* Д. *міеба*.

Обманъ н. с. *маң* Д. *маңе*.

Обманываю гл. д. *саін*, *фәсаін*, *фәліјевн* Д. *сајун*,
фесәјун, *фәліевун*.

Обольщаю гл. д. *фәсаін* Д. *фәсајун*.

Обрабатываю гл. д. *бақу'суи* Д. *бақо'суи*.

Обраднуюсь гл. в. *бајраин*, *фсераин* Д. *бајрајун*, *феј-рајун*

Образъ, образецъ и. с. *нив* Д. *ниве*.

Обрученная (дѣвка) прч. *зурд*.

Обширный ая ое и. пр. *орак*, *орак* Д. *урух*.

Общій ая ее и. пр. *јумамхузон* Д. *јеумамхузон*. —

То же о близкихъ предметахъ *сепкаџон* Д. *аңкатеј*, *аңкатејдер*; о дальнихъ *сепкаџон* Д. *шеңкатеј*, *шеңкатејдер*.

Объявитель и. с. и объявительный ая ое и. пр. *аргомгансег* Д. *аргомганáге*.

Объявляю гл. д. *аргомқсенни*, *рајгомқсенни*, *раргомқсенни* Д. *аргомқанун*, *рајгомқанун*, *раргомқанун*.

Обыкновеніе и. с. *сѣдав* Д. *аѣдав*.

Обыкновенно и. *сѣдавеј* Д. *аѣдавеј*.

Обѣдъ и. с. *сіхор* Д. *шіехоар*.

Оводъ (oestrus) и. с. *џиңа* Д. *джиңа*.

Овца и. с. *фусс* Д. *фусс*.

Огонь и. с. *зиң* Д. *жиңе*. — Огонь пламенный *арџ*.

Одежда и. с. *гәре* Д. *гапнал*.

Одинакій ая ое и. пр. *јудаџ*, *јуцар* Д. *јеудаџ*, *јеуцирон*.

Одиннадцатый ая ое и. ч. пор. *јусендасем* Д. *јеуондесејмаг*.

Одиннадцать и. ч. *јусендас* Д. *јуондес*.

Одинъ на но и. ч. *ју* Д. *јеу*. — Одинъ разъ *ју хатт* Д. *јеу хатт*.

Однажды н. то же.

Однако с. *фалæ*, *фæлæ*, *уодтæр*, *фæлæ одтæр*, *тæ Д.*
фал, *уодтер*, *фал уодтер*, *ба*, *аңкатиæ цоріј фал.*
— Однако же *фæлæ одтæр Д. фал уодтер*, *аң-*
катиæ цоріј фал.

Одноглазый ая ое и. пр. *јуцæстон Д. јеуцæстон*, *qарару.*

Однорукий ая ое и. пр. *јукухон Д. јеукохон.*

Одночленный ая ое и. пр. *јуоңон Д. јеуоңон.*

Ожидаю гл. д. *қæсви* (съ падежемъ вѣщно-мѣст-
нымъ) *Д. хѣзун.*

Ой! мм. боязни *ај еј!* *оу оу!* *уа!*

Ой ли! мм. удивленія *оуá!*

Ой ой! мм. боязни *оу оу!*

Оканчиваю гл. д. *фаун.*

Око и. с. *цæст Д. цæсте.*

Около предл. *алфаламблај*, *алфамблеј*, *алфамбле*
Д. фаламболај, *жілдегеј.*

Окрестъ предл. см. Около.

Октябрь (мѣсяць) и. с. *қæфзүј мај Д. қæфзїј мајје.*

Оледенью гл. ср. *іхқанви*, *іханқанви Д. јехқанун*,
јеханқанун.

Ольха и. с. *фæрс Д. фарве.*

Они онъ м. л. *удон Д. јеџæ* (собирачительно), *удаџтæ*
Д. јеџæ (отдѣльно). — Они онъ все *сеппæџ Д.*
шеңкаттар, они онъ же *удондæр*, *удаџтæдæр Д.*
јеџæдер.

Онъ она оно м. л. *уј Д. ој, је.* — Онъ она оно же
ујдæр Д. ојдер, једер.

Онѣй ая ое м. ук. *уцц, уј* Д. *јечі, ој*.

Опредѣленіе и. с. *џархон* Д. *џархоне*.

Опредѣленный ая ое прч. *бѣрѣг, џархонгонд* Д. *бариге, џархонқонд*.

Опредѣляю гл. д. *џархонқсенгн* Д. *џархонқанун*.

Опрічь предм. *еттѣмѣ* Д. *ендѣма, ендема*.

Опрокидываю гл. д. и опрокидываюсь гл. в. *фақáлун* Д. *фақáлун*.

Опускаю гл. д. *нвáџун* Д. *нвáџун*.

Орудіе (инструментъ) и. с. *мігсенен*.

Орудійный ая ое и. пр. *мігсененвј* Д. *мігсененіј*.

Орѣшникъ и. с. *ахсѣрбун* Д. *ахсаребун*.

Орѣографія и. с. * *растфнссун* Д. *растфінссун*.

Орѣопія и. с. * *растџурн* Д. *растџорун*.

Освобождаю гл. д. *фѣрвáзвнқсенн* Д. *фајѣрвáзунқанун*.

Осенній яя ее и. пр. *фаззвгон* Д. *фаззігон*.

Осень и. с. *фаззѣг* Д. то же и *фаззѣк*. — Осенью *фаззвгон* Д. *фаззігон*.

Осмнадцатый ая ое и. ч. пор. см. Восемнадцатый.

Осмнадцать и. ч. см. Восмнадцать.

Особа и. с. *гојмаг, ѳдојмаг* Д. *гојмаг, уодтгојмаг*.

Особенно н. *хіцан, хіцанеј* Д. *хецан, хецанеј*.

Особенный ая ое и. пр. *хіцан* Д. *хецан*.

Особо н. см. Особенно.

Особый ая ое и. пр. см. Особенный.

Осетія и. соб. *Ір*.

Осетинскій ая ое и. пр. *Ірѣј, Ір'он Д. Ір'он.*

Осетинъ и. нар. *Ір'он.*

Оставаюсь гл. в. *з'аін Д. із'ајун.*

Оставляю гл. д. *в'адѣн, в'адѣн, нѣв'адѣн Д. в'адѣн, нѣ-
в'адѣн.*

Останавливаю гл. д. *ур'омнн Д. ур'омун.*

Остаюсь гл. в. *бајз'аінн Д. бајз'ајун.*

Остерегаю гл. д. *р'аг'к'аеннн Д. ѣвај'қанун.*

Остерегаюсь гл. в. *махиј хијзвн Д. мах'е х'езун.*

Острый ая ое и. пр. *цѣрх Д. ч'ірх.*

Осьмидесятый ая ое и. ч. пор. см. Восемдесятый.

Осьмой ая ое и. ч. пор. см. Восьмой.

Отвлеченный ая ое и. пр. *ласт, раласт.*

Отводительный ая ое и. пр. *ахассннѣј Д. рахас-
суніј.*

Отвожу гл. д. *ахасснн Д. рахассун.*

Отворяю гл. д. *бақ'аеннн, гомқ'аеннн, рајгомқ'аеннн Д.
ігомқ'анун, рајгомқ'анун.*

Отворяюсь гл. в. *гомқ'аеннн Д. ігомқ'анун.*

Отвсюду и. *алѣр'анеј, алѣрдгеј Д. јеалиер'анеј, јеа-
ліер'дегеј, аңкатиемеј.*

Отговорка и. с. *афс'ан Д. рауне.*

Отдаю гл. д. *р'адтвн или р'аттвн Д. р'адтун или р'ат-
тун.*

Отдохновение и. с. *аңц'ад.*

Отдыхаю гл. ср. *аңц'аінн Д. аңц'ајун.*

Отдыхъ и. с. *аңц'ад.*

Отець и. с. *фвд Д. ф'иде.*

Отечески н. и отеческій ая ое и. пр. *fvday* Д. *fiday*.

Отказываю гл. д. не *загун* Д. не *фагун*.

Отколачиваю гл. д. *рахоин* Д. *рахоајун*.

Открываю гл. д. *аргомқангн*, *рајгомқангн*, *раргомқангн*, *фавдјсгн*, Д. *аргомқанун*, *рајгомқанун*, *раргомқанун*.

Откуда н. *қацеј* Д. *қуцеј*.

Отнимаю гл. д. *бајсгн*, *фајсгн* Д. *фајсун*.

Относительно н. *авдід* Д. *евгїед*, *јевгїедт*.

Относительный ая ое и. пр. *фастамажассег* Д. *фастамажассеге*.

Отношусь гл. в. *қасгн* Д. *қасун*.

Отнынѣ н. *нуреј* Д. *нуреј*.

Отолствѣваю гл. ср. *басдінқангн* Д. *башигінқанун*.

Отправляю гл. д. *рарвіјтгн*, *фарвіјтгн*, *фервіјтгн* Д. *рарвѣтун*, *фервѣтун*.

Отпускаю гл. д. *авадгн* Д. *равадгун*.

Отрабатываю гл. д. *бақусгн* Д. *бақосун*.

Отрѣзываю гл. д. *арқавдгн* Д. *авқардун*.

Отслуживаю гл. д. *бақусгн* Д. *бақосун*.

Отслушиваю гл. д. *фасқуссгн*, *фесқуссгн* Д. *фесқоссун*.

Отстраняю гл. д. *жаргн* Д. *жирун*.

Отступаю гл. ср. *раздахгн* Д. *раздахун*.

Отсылаю гл. д. *рарвіјтгн*, *фарвіјтгн*, *фервіјтгн* Д. *рарвѣтун*, *фервѣтун*.

Отсюда н. *ардгегј* Д. *ардегеј*.

ттуда н. *урдгегј* Д. *урдегеј*, *урдегеј*.

Отхожу гл. ср. *áцаун Д. рацаун, ранде ден.*

Отчасти н. *хај.*

Отъ предл. выражается падежемъ отводительнымъ.

— Отъ сего *амеј*, отъ того *умеј Д. омеј, уо-меј.*

Отъѣзжаю гл. ср. см. Отхожу.

Охотно н. *мондагеј, мондаггѣнгге Д. мондагеј.*

Очень н. *иттѣг Д. идѣг.*

Очередь н. с. *рад.*

Ошибаюсь гл. в. *радуин, фѣрадуин Д. радујун, фа-радујун.*

Ошибка и. с. *раѣвд Д. радуд.*

Ошибочно н. *раѣвдеј Д. фарадујгеј.*

II.

Падаю гл. ср. *хавн Д. хаун.*

Падежъ (въ Грамматикѣ) * *хавон.* — Падежъ винительный * *ѣаннвј хавон Д. ѣануніј хавон*, падежъ дательный * *даттнвј хавон Д. татуніј хавон*, падежъ звательный * *сїјднвј хавон Д. хонуніј хавон*, падежъ именительный * *но́мвј хавон Д. но́ніј хавон*, падежъ мѣстно-внутренний * *мідаг бѣаѣвј хавон Д. мідег бѣаѣіј хавон*, падежъ мѣстно-внѣшный * *аттаг бѣаѣвј хавон Д.*

андіег бѡаѳіј хавон, падежъ отводительный * *а-хассуніј хавон* Д. *рахассуніј хавон*, падежъ родительный * *гурдвј хавон* Д. *ігурдіј хавон*, падежъ творительный * *мігәнәнвј хавон* Д. *мігәнәніј хавон*.

Палець и. с. *кух* Д. *анулѳе*. — Палець у ноги *каж-кух* Д. *коханулѳе*.

Палка и. с. *лаѳѳег*.

Пара и. с. *кај* Д. *оңкај*.

Пастухъ и. с. *ѳуккес* Д. *ѳіау* (для стадь овецъ), *раѳаугес* Д. *ѳонгес* (для стадь рогатаго скота или табуновъ лошадей).

Пасу гл. д. и пасусь гл. в. (о скоть) *хіјзвн* Д. *хезун*.

Пашня и. с. *хум*, *ѳонд хум* Д. *хуме*, *хунгенде*.

Пашу гл. д. *хумѳәнвн* Д. *хумеѳанун*.

Паукъ и. с. *халв́рег* Д. *халау́р*.

Первообразный ая ое и. пр. * *ѳвѳа́г нвевј* Д. *ѳіѳа́г нівіј*.

Первый ая ое и. ч. пор. *ѳвѳа́г* Д. *ѳіѳа́г*, *ѳіѳа́к*.

Перевязка и. с. *бвд* Д. *бүд*.

Передній яя ее и. пр. *р́здер* Д. *р́здер*.

Передъ предл. *ѳвѳа́г*, *р́звј*, *р́зма* Д. *ѳіѳа́г*, *ѳіѳа́к*, *р́зма*.

Перелъзаю гл. д. *хіјзвн*, *ихіјзвн* Д. *хезун*, *ра-хезун*.

Перемѣшиваю гл. д. и перемѣшиваюсь гл. в. *хаѳе-ѳәнвн* Д. *халамулаѳанун*.

Переношу гл. д. *рахассун, бафідун Д. архассун, бафідун.*

Переступаю гл. д. *хіжзун, ахіжзун Д. хезун, рихезун, бајевбујун.*

Перехожу гл. д. то же.

Періодъ и. с. * *період.* — Періодъ двухчленный * *дуаоңон період Д. дуајоңон період*, періодъ заключительный * *авдүзәг період Д. авдүзәге період*, періодъ изъяснительный * *аргомҗәнәг період Д. аргомҗанәге період*, періодъ многочленный * *біреоңон період Д. біурејоңон період*, періодъ одночленный * *јуоңон період Д. јеуоңон період*, періодъ причинный * *афсонјј період Д. рауоніј період*, періодъ простой * *јуцар період Д. јеуцарон період*, періодъ противительный * *галүдурәг період Д. фешімафорәге період*, періодъ раздѣлительный * *хицанҗәнәг період Д. хејцанҗанәге період*, періодъ сложный * *амхаст період*, періодъ соединительный * *југәнәг період Д. јеумажанәге період*, періодъ трехчленный * *әрҗәоңон період Д. арҗејоңон період*, періодъ условный * *дајваг період Д. дајваге період*, періодъ уступительный * *амвәндүј період Д. фандәвоніј період*, періодъ четырехчленный * *цуппәроңон період Д. цуппаріоңон період.*

Перо и. с. *сіс Д. шес.*

Персидскій ая ое и. пр. и Персіянинъ и. нар. *Qvzil-базаг Д. то же или Пержіанаг.*

Перстень и. с. *кухтарсен* Д. *кохтарен*.

Песокъ и. с. *зміјс* Д. *азміесе*.

Пестрый ая ое и. пр. *албузон* Д. *алехузон*.

Печаль и. с. и печальный ая ое и. пр. *сеңкард* Д.
матал.

Печалось гл. в. *мастқсенун*, *мастқсенун* Д. *мастқа-*
нун, *мастгунқанун*.

Печка и. с. *тохна* Д. *тохона*.

Пиво и. с. *бегене*.

Пійца и. с. *ноázæг* Д. *нуázáге*.

Писарь и. с. *фвссæг* Д. *финссáге*.

Письваю гл. д. многокр. *фвссунју* Д. *финссун* чит.

Письменный ая ое и. пр. *фвст* Д. *финст*.

Письмо и. с. то же.

Питіе и. с. *ноázинæг* Д. *нуázунáге*.

Пишу гл. д. *фвссун* Д. *финссун*.

Пища и. с. *харінаг* Д. *хорунáге*.

Плавный ая ое и. пр. *тајег* Д. *тајáге*.

Плата и. с. *мвэд* Д. *мізд*.

Платье и. с. *гæрс*, *дарес* Д. *қаптал*, *дарес*. — Платье
верхнее (кафтанъ, халатъ) для обоого пола *ха-*
ла́ф, платье верхнее мужеское *цурра́*, *фурра́* Д.
цора́, *фора́*.

Плачу́ гл. д. *фідун* Д. *федун*.

Пла́чу гл. ср. *заун*.

Племя (народное, нація) и. с. *адæмј* (или *адемј*)
мккáг Д. *адемј* *муккáг*.

Плечо и. с. *охск* Д. *усра́*.

Плохій ая ое н. пр. и плохо н. *æвзæр* Д. лагуз.

Площадный ая ое н. пр. *базарнĳ* Д. *базарг*.

Площадь н. с. *базар*.

Плѣтникъ н. с. *ахæст*, *æхæст* или, какъ Д., *ахæст*.

Плѣнью гл. д. и плѣняюсь гл. стр. *ахæст* (*ахæст*,
æхæст) *хæнн* Д. *ахæстханун*.

По предл. -л (-ул, -вл) *бл* Д. *бөл*. — По два *дугаĳ* Д. *дугаĳ*, по дѣтски *сæллонау* Д. *сваллон-ау*, по крайней мѣрѣ *одѣа*, *уодѣа* Д. *чидерхæнаĳ*, по маленьку *цусгаĳ*, *твсггаĳ* Д. *мицĳгаĳ*, по одному (одной), по одиначкѣ *југаĳ* Д. *јеугаĳ*, по Осетински *Иронау*, по очереди *радеĳ*, по поламъ *дуге ðixie* Д. *дуамбѣицĳ*, по Русски *Уруссагау* Д. *Уруссагау*, по собачьи *хуѣау* Д. *хујау*, по три *арѣугаĳ* Д. *арѣугаĳ*.

Побой н. с. *над*.

Побываю гл. ср. *фаун*.

Поваляю гл. д. *хæвнхæнн*, *халн* Д. *хæнханун*,
халун.

Поваляюсь гл. в. *халн* Д. *халун*.

Поверхъ н. *оле*, *олие* Д. *уоле*, *уолие*.

Повсемѣстно н. *алвран* Д. *ѣалиераон*.

Повязка н. с. *буд* Д. *буд*.

Погибаю гл. ср. *фесáфнн* Д. *фесáфун*.

Поговорю гл. д. *адурнн* Д. *рафорун*.

Подарокъ н. с. *лавар*, *лавард* Д. *лавар*.

Подарю гл. д. *лавархæнн*, *лавореĳ* *æттнн* Д. *лавар-ханун*, *лаварин ханун*, *лаварин татун*.

Подаю гл. д. *ардәттүн* Д. *артатун*.

Подбородокъ и. с. *роцо* Д. *ком*.

Подлежащее (въ предложеніяхъ) и. с. * *зархонку-*
нинсег Д. *зархонкануннаге*.

Подлинный ая ое и. пр. *ацаг*, *ацәг*, *әцәг*, *ацәгдін*
Д. *ацаг*, *ацак*.

Подлѣ предл. *цур* Д. *цоріј*.

Подобно н. и подобный ая ое и. пр. *хузән*, *хузон*, *ај-*
хузән, *ајхузон* Д. *хузон*, *ајхузон*. — Подобно же,
подобный (ая ое) же *ајхузондәр* Д. *ајхузондер*.

Поджидаю гл. д. *фалаун* Д. *бахезун*, *фахезун*. — По-
дожди *фалаума!* *фәррама!* Д. *фәррама!*

Подъ предл. *бүн*, *бүннј* Д. *буніј*, *бунма*.

Подымаюсь гл. в. *стүнн* Д. *фестун*.

Поелику с. *ајтүхеј семә*, *үјтүхеј семә* Д. *ама ојтү-*
хен, *ојтүхен ама*.

Пожалуй с. *авзе уод*, *фауод*, *уод үј* Д. *уоџе уод*, *фа-*
уодт, *уоџеј*. — Пожалуйста! (у просящихъ) *џабу!*
Д. *џабејаушіј!*

Позади н. *фәстә*, *фәстіе* Д. *фаштие*, *фәштие*, *фаштие-*
геј, *фәштиегеј*.

Позволяю гл. д. *вәдүн*, *вәдүн*, *авәдүн* Д. *вәдун*, *ра-*
вәдун.

Поздо н. *арәдіј*, *арәгмә* Д. *арәгіј*, *арәгма*.

Поздравляю гл. д. *арфәқсәнн* Д. *арфәқанун*.

Позже н. *арәгмәдәр* Д. *фәстедер*.

Поигрываю гл. д. *иразүн* Д. *раџазун*.

Понмаю гл. д. *ахүн* Д. *ахассун*.

Пока с. *цалмсе-уалмсе* Д. *цалден-уалден* или *оалден*.

Показатель и. с. и показательный ая ое и. пр. *амó-нсег* Д. *амóнаге*.

Показую, показываю гл. д. *амóннн*, *бацамóннн*, *ав-дїјснн*, *бавдїјснн*, *фавдїјснн* Д. *амóнун*, *бамóнун*, *бавдїесун*.

Покаиваюсь гл. в. *фасмонқсеннн* Д. *фасмонқанун*.

Покой и. с. *анца́д*.

Покойникъ, покойница и. с. *мард*.

Покоюсь гл. в. *анца́йн* Д. *анца́јун*.

Покуда с. *цалмсе-уалмсе* Д. *цалден-уалден* или *оал-ден*.

Покупаю гл. д. *балханнн* Д. *балханун*.

Покупка и. с. и купленный ая ое прч. *алха́д*.

Покушаю гл. д. *а́харун* Д. *рахорун*.

Полагаю гл. д. *авэ́рнн*, *савэ́рнн*, *нвсавэ́рнн*, *нв-вэ́рнн* Д. *авáрун*, *савáрун*, *нвсавáрун*, *нвáрун*.
— Полагаю (умственно), думаю *аңғалден* Д. *аңғалден* или *аңалден* и *аңғалғауден* или *аңал-ғауден*.

Полагаюсь гл. в. *ауонднн*, *авонднн* Д. *ауондун*, *авон-дун*.

Полдень и. с. *бонимóїс* Д. *бонимбїес*.

Поле и. с. *бвдвр* Д. *будур*.

Полевый ая ое и. пр. *бвдврон*, *бвдврвј* Д. *будурон*, *будурїј*.

Полезный ая ое и. пр. *ағаз* Д. *ағаз*.

Полковникъ и. с. *Булкон* Д. *Боркон*.

Полковническій ая ое и. пр. Булжоннї Д. Борко-
ниї.

Полный ая ое и. пр. ѓаг, ѓаг Д. иѓаг, иѓаг.

Половина и. с. ардаг, амбіїс Д. ардаг, ардег, ам-
біес.

Положеніе и. с. аѓдав Д. фаѓке.

Положимъ что с. уод уї, фауод Д. уоѓ еї, фауодт.

— Положимъ что такъ авѓе уод Д. уоѓе уод.

Полтина серебромъ, полтинникъ и. с. сомардаг или
урс сомардаг Д. орс сомірдег.

Полтора и. ч. јуемардаг Д. јеумардег.

Полугласная (буква) и. с. * ардаггардин Д. ардаг-
баргин.

Получаю гл. д. раїєвн Д. раїєсун.

Польза и. с. ақаз Д. аѓаз, хаїре.

Полюблю гл. д. баварзвн Д. баварзун.

Поменьше и. пр. и н. каттар Д. каттар.

Померзаю гл. ср. васалқсенвн Д. висалқанун.

Помогаю гл. д. ақазқсенвн или ақаз бақсенвн Д.
аѓазқанун, аѓаз бақанун.

Помощникъ, помощница и. с. ақазқсенг Д. аѓаз-
ганіге.

Помощь и. с. ақаз Д. аѓаз.

Помышляю гл. д. қудуқсенвн Д. будиқанун.

Помѣшаю гл. д. радуїнқсенвн, фарáдуїнқсенвн Д. ра-
дуїнқанун, фарáдуїнқанун.

Понеже с. аїѓухеї аме, уїѓухеї аме Д. ама оїѓу-
хен, оїѓухеї ама.

- Понимаю гл. д. амбáрун Д. амбáрун, лидæрун.
Понуждаю гл. д. иѣфсæвáрун Д. зурмејѣанун.
Понятіе н. с. бамбæрст Д. баладардт, балæдардт.
Поочередно н. рáдеј.
Поощряю гл. д. иѣфсæвáрун Д. зурмејѣанун.
Попадаю, попадаюсъ гл. ср. и в. амбæлнн, сæмбæ-
лнн Д. амбалун, самбалун.
Попадья и. с. сау́динъ уе Д. сау́иниъ уоссе.
Поповскій, поповъ а о н. пр. сау́динъ Д. сау́иниъ.
Попъ и. с. сау́дин Д. сау́ин.
Порознь н. југај Д. јеугај.
Поромъ и. с. темá Д. бурáн.
Порядокъ и. с. æздав Д. аздав, фаѣке.
Порядочно н. æздавеј Д. аздавеј, фаѣкеј.
Порядочный ая ое н. пр. æздавнъ Д. аздавиъ.
Посему с. ајзухеј Д. ајзухеј.
Посижу гл. ср. абáднн Д. ми́нъ бáдун.
Посланникъ и. с. пæхумнар, пехумнар Д. пехомнар.
Послѣ н. и с. стеј, фæстæг, фæстæ, фæстæдæр, фæстæ-
дæр Д. фаштæ, фаштæгеј, фастáге, фæстеј, фæш-
тæ, фæштæгеј, фæштæккæј, ој фæштеј. — Послѣ
того уодеј и уодеј ргммæД уодеј ардама, послѣ то-
го какъ ꙗæдеј (н.ли ꙗу)-уодеј (н.ли уодеј ргммæ),
ꙗу-уј фæстæ, уодеј ргммæ ꙗу (н.ли ꙗæдеј) Д. ꙗæ-
деј-уодеј (н.ли уодеј ардама), ꙗу-ој фæштæ, уодеј
ꙗæдеј, уодеј ардама ꙗæдеј.
Послѣдній яя ее н. пр. фæстæг Д. фастáге.
Послѣдующій ая ее н. пр. фæстæцуог Д. фæштæцуаг.

Послѣзавтра н. *иннебон*.

Послѣзавтрашній яя ее н. пр. *иннебоннккон* Д. *инне-
боніккон*.

Послѣпослѣзавтра н. *уј иннебон* Д. *ој иннебон*.

Послушаю гл. д. *фæдуссви, фæдуссви* Д. *фæдуссун*.

Посплю гл. ср. *ахуссви* Д. *рахуссун*.

Поспѣшаю гл. ср. *џаџдџæнви* Д. *џаџдџанун, халáф-
џанун*.

Поставляю гл. д. *æвæрви* Д. *авáрун*.

Постановленіе н. с. *æџдав* Д. *фаџке*.

Постеля н. с. *æаџ* Д. *тоже æаџ*.

Постепенно н. *цусгај, твсвлгај* Д. *миціјгај*.

Постилаю гл. д. *æаџæнви* Д. *æаџанун, æаџа-
нун*.

Постой! мм. *фалаума! фæррама!* Д. *фæррама!*

Постой! мм. угрозы *баџац!* Д. *баренба!*

Посторонній яя ее н. пр. *фарсаг* Д. *фарсаге*.

Постою гл. ср. *фалаун* Д. *баістун*.

Посуда н. с. *мигæнæи* Д. *џаумау*.

Посылаю гл. д. *арвіјтви* Д. *рарвѣтун*.

Потеряю гл. д. и потеряюсь гл. в *фесáфви* Д. *фе-
сáфун*.

Потому н. и с. *ујџвхеј, умеј* Д. *ојџвхеј, омеј, уо-
меј, обöл*.

Потомъ н. *стеј, фæстæдæр, үј фæстæ* Д. *фæстеј, ој
фæстеј, фæштæгеј, фæштæккеј, ој фæштеј*.

Потребляю гл. д. и потребляюсь гл. в *фесáфви* Д. *фе-
сáфун*.

Поть н. с. *xid* Д. *xet*.

Потру н. *rajссомеј*, *rajссомердагеј* Д. *сауме*, *саум-ардегеј*.

Похожій ая ее н. пр. *хуэен*, *хузон*, *ајхуэен* Д. *ху-зон*, *ајхузон*.

Похожу гл. ср. *фацаун*.

Почему н. *цамај* Д. *цамај*.

Почеркъ н. *фвст* Д. *финст*.

Почитаю гл. д. *хвнцун*, *цвѣкенун* Д. *хвнцун*.

Почти н. *сереј* Д. то же *јеудер*.

Побѣзжу гл. ср. *ацаун* Д. *рацаун*.

Побѣмъ гл. д. *ахарун* Д. *раخورун*.

Пою (пѣть) гл. д. *зарун* Д. *зарун*.

Правда н. с. *ацег* Д. *ацаг*, *ацак*.

Праведно н. и праведный ая ое н. пр. то же и Т. также *ацегдин*.

Правильно н. и правильный ая ое н. пр. *раст*.

Право н. *балвурд* Д. *балвурд*, *басрег балдаѣеј*.

Правописание н. с. * *растфвссун* Д. *растфинссун*.

Правопроизношение н. с. * *растѣурун* Д. *растѣорун*.

Правый ая ое н. пр. *рахіе* Д. *рахес*.

Праздентъ есмь гл. ср. *авделун*.

Праотцы н. ч. мн. ч. *фвдвалѣа* Д. *нијергуѣа*.

Прахъ н. с. *свдиѣ* Д. *шигиѣ*.

Преграждаю гл. д. *бацахун* Д. *нирхуѣанун*.

Предлогъ н. с. *афсон* Д. *рчуоне*.

Предлогъ (часть рѣчи въ Грамматику) * *раздер ѣврд*
Д. *раздер ѣврд*.

Предложеніе (въ Грамматикѣ) и. с. * *авард* Д. *авард*.

— Предложеніе вводное * *балáст авард* (Д. *балáст авардт*, предлож. вопросительное * *фарсаг авард* Д. *фарсаг авардт*, предлож. главное * *серон авард* Д. *серон авардт*, предлож. заключительное * *авду́зг авард* Д. *авду́зг авардт*, предлож. изъявительное * *аргомкэнг авард* Д. *аргомкэнг авардт*, предлож. изъяснительное * то же, предлож. относительное * *фастемехассг авард* Д. *фастемехассг авардт*, предлож. повелительное * *унáфегэнг авард* Д. *фаѡхсáг авардт*, предлож. повѣствовательное то же что изъявительное или изъяснительное, предлож. послѣдующее * *фастецуог авард* Д. *фастецуауáг авардт*, предлож. предъидущее * *рэзежуог авард* Д. *рэзежуауáг авардт*, предлож. придаточное * *бафтуд авард* Д. *бафтуд авардт*, предлож. причинное * *афсонѣ авард* Д. *рауоніѣ авардт*, предлож. простое * *жуцр авард* Д. *жуцарон авардт*, предлож. противительное * *галіѡдурсг авард* Д. *фешімаѡорáг авардт*, предлож. раздѣлительное * *хіцангэнг авард* Д. *хіцанкэнáг авардт*, предлож. сложное * *амхаст авард* Д. *амхаст авардт*, предлож. соединительное * *жугэнг авард* Д. *жумакэнáг авардт*, предлож. соответственное или соотносительное * *карсаѡи фастемехассг авард* Д. *карсаѡе фастемехассг авардт*, предлож. условное * *даѡваг авард* Д. *даѡвáг авардт*, предлож. усту-

пительное * *амвандуј авсѣрд* Д. *фандэвоиј а-вардт*.

Предъ предл. *фвцаг, рáзнј, рáзмæ* Д. *фйцаг, фйцак, рáзма*.

Предъидущій ая ее и. пр. *рáзејцуог* Д. *рáзејцауаг*.

Прежде и. *фвцаг, фвцагдѣр, рáздѣр* Д. *фйцаг, фйцак, фйцагедер, рáздер*. — Прежде нежели с. *фвцаг цалмæ-уалмæ, ку-уј фвцаг* Д. *фйцаг цалден-уалден, ку-ој фйцаг* (или *фйцагеј*), послѣ того какъ то же.

Преодолюю гл. д. *сæттвн* Д. *саттун, стухеқанун*.

При предл. *цур* Д. *цоріј*. — При всемъ томъ *уодтер* Д. *уодтер*.

Прибавляю гл. д. *афтаун, бафтаун*.

Прибываю гл. д. *нвцафвн* Д. *нйцафун*.

Привожу гл. д. *сѣрѣсвнн, сѣрлáсвн, рæхассвн* Д. *арлáсун, архассун*.

Привязую, привязываю гл. д. *бæтæттвн* Д. *бабаттун*.

Приглашаю гл. д. *сйјдвн, хóнвн* Д. *хóнун*.

Приговоръ и. с. *зæрхон* Д. *зæрхоне*.

Пригожій ая ее и. пр. *рæссубд* Д. *рассубд*.

Приготовляю гл. д. и приготовляюсь гл. в. *цеттæ-кæнн* Д. *цеттæқанун, јѣфтонқанун*.

Придаточный ая ое и. пр. *бафтуд*:

Придерживаюсь гл. в. *нвхæцвн* Д. *нйстун*.

Придувательный ая ое и. пр. *улáфæг* Д. *уолафáге*.

Придуваю гл. д. *улáфвн* Д. *уолафун*.

Призываю гл. д. *сijдvн*, *хóнvн*, *басijдvн* Д. *хóнvн*,
бахóнvн.

Приказываю гл. д. *унáфеуæнvн* Д. *фафахсун*.

Прикушиваю гл. д. *áхарvн* Д. *рахорvн*.

Прилагательный ая ое и. пр. *бафтауге*, *бафтауáге*.

Прилагаю гл. д. *афтаун*, *бафтаун*.

Прилично н. и приличный ая ое и. пр. *аккáг*.

Прилогъ (въ Грамматикъ) п. с. * *фæстæг дурд* Д.
фастáге дурд.

Приложенный ая ое прч. *бафтуд*.

Принадлежу гл. ср. *амбæлvн* Д. *амбалун*.

Принимаю гл. д. *aiјсvн*, *raiјсvн* Д. *рајéсун*.

Приношу гл. д. *рахассvн*, *æрбахассvн* Д. *архассун*,
арбахассун.

Приобрѣтаю гл. д. *сáрvн*, *raiјсvн* Д. *шicрун*, *рајéсун*.

Прирожденный ая ое и. пр. *рајгурд*.

Прислушиваю гл. д. *фæрүссvн*, *фæрүссvн* Д. *фæрүссун*.

Приставъ п. с. *Прістав* Д. *Прістаф*.

Пристаю гл. ср. *нvхæцvн* Д. *нiстун*.

Пристойно н. и пристойный ая ое и. пр. *аккáг Т*.
тоже *æмбæлvнiаг*.

Присылаю гл. д. *фæрвiјтvн*, *фæрвiјтvн* Д. *фæрвé-*
тун.

Присяга п. с. *ард* Д. *сомi*.

Притаскаю гл. д. *æрүсæнvн*, *æрлáсvн* Д. *арлáсун*.

Притворяюсь гл. в. *афсонүсæнvн* Д. *рауонесқанун*.

Притяжательный ая ое и. пр. *æмбæлvнvј* Д. *амба-*
лунiј.

Прихожу гл. ср. *арцаун, серцаун, рацаун* Д. *арцаун, ерцаун*.

Причастіе (въ Грамматикѣ) * *хајсендаг*. — Причастіе будущаго времени * *уѣінаг* (или *суінаг*) *афонвј хајсендаг* Д. *суінаге афоніј хајсендаг*, прич. настоящаго времени * *нуріккон афонвј хајсендаг* Д. *нуріккон афоніј хајсендаг*, прич. прошедшаго времени * *івбуд афонвј хајсендаг* Д. *јевбуд афоніј хајсендаг*.

Причина н. с. *афсон* Д. *рауоне, фуд, фудт*.

Причинный ая ое н. пр. *афсонвј* Д. *рауоніј*.

Пришествіе н. с. *серцид, серцавон* Д. *ариудт, ерцаун*.

Пріѣздъ н. с. то же.

Пріѣзжаю гл. ср. *арцаун, серцаун, рацаун* Д. *арцаун, ерцаун*.

Пріятелевъ а о н. пр. *лмсенвј, лмселлседіј* Д. *ліманеј, лімаллагеј*.

Пріятель н. с. *лмсен, лмселлсег* Д. *ліман, лімаллаг*.

Пріятельски н. и пріятельскій ая ое н. пр. *лмселлсгау, лмселлседіј, лмсенвј* Д. *лімаллагау, лімаллагеј, ліманеј*.

Пріятельство н. с. *лмсенад, лмсенѣінад, лмселлсегад* Д. *лімајнаде, ліманѣінаде, лімаллагаде*.

Пріятно н. и пріятный ая ое н. пр. *ахсвзгон* Д. *ахшіцкон*.

Про предл. *зухеј* Д. *зухеј*.

Пробиваю гл. д. *фенсемн* Д. *фанамун*.

Пробываю гл. ср. *фаун*.

Пробѣгаю гл. ср. *фалиѣдун* Д. *фалиѣдун*.

Провожу гл. д. *ивѣуиңсанн* Д. *јевѣујунқанун*.

Прогуливаюсь гл. в. *қазн* Д. *ѣазун*.

Продавецъ н. с. *уејсанег*, *уојсанег* Д. *ојеқанаге*.

Продаю гл. д. *авејсанн*, *уејсанн*, *фәуејсанн*,
фәвејқанн Д. *ојеқанун*, *фәојеқанун*, *равејеқанун*.

Производный ая ое н. пр. *ласт*.

Проклятіе! или проклять а о! мм. *налаѣ!*

Проливаю гл. д. *фәқалн* Д. *фақалун*.

Пролѣзаю гл. д. *хијзн*, *ахијзн* Д. *хѣзун*, *ахѣзун*.

Прометь н. с. *аппарет* Д. *галѣт*.

Пропадаю гл. ср. *фесәфн* Д. *фесәфун*.

Пророкъ н. с. *пәхумпар*, *пәхумпар* Д. *пәхомпар*.

Прорываю гл. д. и прорываюсь гл. в. *сәәтнн* Д.
басаттун.

Прослушиваю гл. д. *фәәдуссн*, *фәәдуссн* Д. *фәѣдуссун*.

Простанваю гл. ср. и д. *фалаун* Д. *фестун*.

Просто н. и простой ая ое н. пр. *јудаѣ*, *јуцар* Д.
јеудаѣ, *јеуцарон*.

Пространный ая ое н. пр. *орак*, *орак* Д. *урух*.

Противительный ая ое н. пр. *галіудурәг* Д. *фешіма-*
ѣорәг или *фешімаѣрәге*.

Противурѣчу гл. ср. *галіудурн* Д. *фешімаѣорун*.

Противъ предл. *комкомма* Д. *комкомма*.

Проходъ н. с. *ивѣуд* Д. *јевѣуд*.

Прохожу гл. ср. *ивѣуиң*, *ивѣуиң* Д. *јевѣујун*, *рајевѣу-*

јуи, а гл. д. *хијзвн*, *ахијзвн*, *фацаун* Д. *хезун*,
рахезун, *фацаун*.

Прочь проть! мм. *фале фале!* Д. *оарѣј оарѣј!* — Об-
щія суть сврхъ того: *ѣјдá ѣјда!* *ѣј ѣј!* *ѣј*
ѣј! *ју вахс*, *ју вахс!* вмѣсто послѣдняго Д. *јеу*
вахс, *јеу вахс!*

Прошедшій ая ее прч. *ивѣуд* Д. *јевѣуд*.

Прошество н. с. то же.

Прошу гл. д. *ѣурвн* Д. *ѣорун*.

Прощай! н. *агáс* (или *агáз*) *ý!* Д. *агáз о!*

Прощаю гл. д. *халарѣсвн*, *схаларѣсвн*, *шпнáрвн*
Д. *халарѣанун*, *халаринѣанун*, *схаларинѣанун*.

Прѣзжаю гл. ср. *фацаун*.

Пряду гл. д. *алвјсвн* Д. *алвјесун*.

Прямо н. и прямой ая ое *раст*.

Прятаю гл. д. *бавáрвн* Д. *бавáрун*.

Птица н. с. *марѣ*.

Пуля н. с. *намг* Д. *фаѣ*.

Пускай такъ с. *уод уј*, *фауод* Д. *уоѣ еј*, *фауодт*.

Пускаю гл. д. *вáѣвн*, *вáѣвн* Д. *вáѣвн*.

Пусть с. *уод уј*, *фауод* Д. *уоѣ еј*, *фауодт*. — Пусть
такъ *авѣ уод* Д. *уоѣ уод*.

Пушка н. с. *зармаѣан* Д. *ѣармаѣане*.

Пчела н. с. *мвдвбвнѣ* Д. *мвдвбвнѣ*.

Пыль н. с. *рúг* Д. *рúг*.

Пью гл. д. *нвáзвн* Д. *нвáзун*.

Пышкомъ н. *ѣистегеј* Д. *ѣестегеј*.

Пята н. с. *завѣѣ* Д. *завѣѣ*.

Пятакъ и. с. суарі Д. сај.

Пятеро и. ч. фонџеј Д. і фонџ.

Пятнальничкъ и. с. аѣѣ урс суаріј Д. арѣа орс сајі.

Пятидесятый ая ое и. ч. пор. даесамаѣдувсаѣдем Д. десамадуинсејмаг.

Пятисотый ая ое и. ч. пор. фонџфонџвсаѣдем Д. фонџсаѣејмаг.

Пятугольный ая ое и. пр. фонџкумон.

Пятнадцатый ая ое и. ч. пор. фонџтасем Д. фонџте-сејмаг.

Пятнадцать и. ч. фонџтас Д. фонџтес.

Пятый ая ое и. ч. пор. фаѣдем Д. фонџејмаг.

Пять и. ч. фонџ.

Пятьдесят и. ч. даесамаѣдувсаѣѣвј Д. десамадуин-саѣѣкј.

Пятьсот и. ч. фонџфонџвсаѣѣвј Д. фонџсаѣѣј.

Р.

Работа и. с. ѣуст.

Работаю гл. д. ѣу'сун Д. ѣо'сун.

Работникъ и. с. ѣу'саг Д. ѣосаг, ѣосак.

Равно и. и равный ая ое и. пр. раст.

Равняю гл. д. и равняюсь гл. в. растѣсенн Д. раст-ѣанун.

Ради предл. *зухеј* Д. *зухеј*.

Радость н. с. *цин* Д. *чине*.

Радуюсь гл. в. *цинзæнн*, *раин* Д. *чинежанун*, *ирајун*.

Радъ а о (я) *раъв* Д. *ирајун*.

Раждаю гл. д. *арн*, *ивјарн* Д. *јерун*, *нијерун*.

Раждаюсь гл. стр. *гурн*, *рајгурн* Д. *игурун*, *рај-
гурн*.

Разбиваю гл. д. *сæттн* Д. *саттун*.

Разбойникъ н. с. *абрег*.

Разбрасываю гл. д. *халјужæнн* Д. *халиеужанун*.

Развъ н. *аниу* Д. *амá*.

Разгоняю гл. д. *халјужæнн* Д. *халиеужанун*.

Раздѣлительный ая ое н. пр. *хицангæнæг* Д. *хецан-
ганáге* или *хецанжанáге*.

Раздѣльно н. *хицан*, *хицанеј* Д. *хецан*, *хецанеј*.

Раздѣльный ая ое н. пр. *хицан* Д. *хецан*.

Раздѣляю гл. д. *бајуáрн* Д. *бајуáрун*.

Различно н. и различный ая ое н. пр. *алхузон* Д.
алехузон.

Разломаю гл. д. и разломаюсь гл. в. *фæцáлн* Д.
фацáлун.

Размышляю гл. д. *гуднзæнн* Д. *будіжанун*.

Разнообразный ая ое н. пр. *алхузон* Д. *алехузон*.

Разный ая ое н. пр. то же и *хицан* Д. *хецан*.

Разоряю гл. д. и разоряюсь гл. в. и стр. *фæцáлн*
Д. *фацáлун*.

Разрушаю гл. д. и разрушаюсь гл. в. и стр. *хáлн*,
фæцáлн Д. *хáлун*, *фацáлун*.

Разсерживаю гл. д. *хæцин* Д. *зурмеқанун*.

Разсыпаю , разсываю гл. д. *халъуқæнн* Д. *халиеуқанун*.

Разумно и. и разумный ая ое и. пр. *зонд* , *зонддин*
Д. *зунд* , *зундкин*.

Разумъ и. с. *зонд* Д. *зунд*.

Ранний яя ее и. пр. *рагон*.

Равно и. *радиј* Д. *рагидј*.

Раскаиваюсь гл. в. *фæсмонқанн* Д. *фæсмонқанун*.

Раскальваю гл. д. *дижқанн* или *диджқанн* Д. *фадун*.

Расколачиваю гл. д. *хоин* , *рахоин* Д. *хоадјун* , *рахоадјун*.

Распродаю гл. д. *азејқанн* , *фæуејқанн* , *фæвејқанн*
Д. *равејқанун* , *фаојеқанун*.

Растолку гл. д. *хоин* Д. *хоадјун*.

Расту гл. ср. *рæзн* Д. *ирæзун*.

Ребенокъ и. с. *зæнæг* , *сæллон* Д. *зæнæг* , *суваллон* ,
бицеу.

Репутація и. с. *нам* , *на́м* Д. *нам*.

Родители и. с. мн. ч. *фидæлгæ* Д. *нијергузæ*.

Родительный ая ое и. пр. *гурднј* Д. *игурдидј*.

Родовый ая ое и. пр. *муккаггънј* Д. *муккаггъидј*.

Родственникъ , родственница и. с. *арваде* , *хастæг* Д.
хастаг.

Родъ и. с. *муккаг* Д. *муккаг*.

Рождение и. с. *гурн* , *гурд* Д. *игурун* , *игурд*.

Рожденный ая ое прч. *гурд* Д. *игурд*.

Россия и. соб. *Урусс* Д. *Урусс*.

- Россіянинъ и. нар. *Уруссаг* Д. *Уруссаг*.
Ротъ и. с. *ѡух*, *qалас* Д. *ѡух*, *ѡалас* или *ѡалес*.
Рубаха и. с. *хадѡн*.
Рубль (серебра) и. с. *сом* Д. *орс сом*. — Рубль
(мѣдью) *сау сом*.
Рублю гл. д. *лугѡенн*, *сѡттин* Д. *лужѡанун*, *саттун*.
Ругаю гл. д. *алвїтн* Д. *алвѣтун*.
Ружье и. с. *топ* или *ѡоп*.
Рука и. с. *кух* Д. *кох*.
Русскій ая ое и. пр. *Уруссаг* Д. *Уруссаг*.
Русь и. соб. *Урусс* Д. *Урусс*.
Ручка и. с. *кухї* *твснл* или *твснл кух* Д. *миңї* *кох*.
Рушаю гл. д. и рушаюсь гл. в. *ѡалн* Д. *ѡалу*.
Рынокъ и. с. *базар*.
Рѣдко и. *твснлхатт* Д. *миңїхатт*.
Рѣжу гл. д. *лугѡенн* Д. *авѡардун*.
Рѣка и. с. *дон*.
Рѣчь и. с. *ѡурн* Д. *ѡорун*.
Рюмка и. с. *копна* Д. *нугазен*.
Рядъ и. с. *раңа* Д. *раңа*. — Рядомъ *раңај* Д.
раңај.

С.

- Садъ и. с. *цахарадѡн* Д. *ѡахара*
Сажусь гл. в. *абадн*, *спадн* Д. *бабадун*, *спадун*.

- Самецъ и. с. *нал Д. нале.*
Самка и. с. *свл Д. шіле.*
Самъ а о м. *хадæг Д. хоадег, хоадек, ходег, ходек.*
Сапогъ и. с. *цврвг Д. цулуг.*
Сарай и. с. *уордондóн Д. уордондóне.*
Сатана и. соб. *Хажæг Д. Сажáн.*
Сбнваю гл. д. *нвцафвн Д. нвцафун.*
Сбрасываю гл. д. *нвпáрвн Д. нвгалфун.*
Сваляю гл. д. и сваляюсь гл. в. и стр. *фæцáлвн Д. фæцáлун.*
Свая и. с. *міх Д. міех.*
Свергаю гл. д. *нвпáрвн Д. нвгалфун.*
Сверкаетъ гл. безл. *æртјіввј Д. æртјевуј.*
Сверху н. *олеј Д. уолеј, сæркеј.*
Сверхъ предл. *еттæмæ Д. ендæма, ендема.* — *Сверхъ сего, того ајеттæ, ујаттæмæ, анæуј или анеуј Д. ојеној, ојендема.*
Свиннецъ и. с. *зdvј Д. іждіј.*
Свинья и. с. *хуј.*
Свистатель и. с. и свистательный ая ое и. пр. *æх-с'втгæнæг Д. скодтганáге.*
Свистъ и. с. *æхс'т Д. скодт.*
Свободный ая ое и. пр. *фæрвæст.*
Свой ая ое м. прит. см. Гр. §§. 70, 205 — 207.
Свойство и. с. *гæд Д. фæд.*
Свѣдущій ая ее и. пр. *зонæг Д. зонáге.*
Свѣтъ и. с. *рухе Д. рохе* (вообще), *а дуніе, бастæ, бастæ Д. дунје, дунје, басте* (вселенная)

Свѣча и. с. *ἑνράβ* Д. *чирáѳ*.

Свѣчу гл. ср. *ρουσσηννι* Д. *рохсѣанун*. О солнць
и лунь Т. тоже *ῥασην*.

Связка и. с. *βυδ* Д. *бѹд*.

Связываю гл. д. *βαττην* Д. *баттун*.

Свято и. и святыи ая ое и. пр. *σεῦδαε* Д. *сѣдѹз*.

Священникъ и. с. *Саυδιν* Д. *Саυῖν*.

Священническiй ая ое и. пр. *Саυδινω* Д. *Саυῖνι*.

Сгнываю гл. ср. *αμβίη* Д. *амбујун*.

Сдаю гл. д. *εδαττην*, *ινδαττην*, *ραδτην* или *ραττην*
Д. *статун*, *нитатун*, *радтун* или *раттун*.

Сдѣльываю гл. д. *βασηννι*, *сσηнн*, *φασσηννι* Д. *ба-*
занун, *баѹсун*, *сзанун*, *фазанун*.

Сегодншншiй ая ее и. пр. *αβονικκον* Д. *абониккон*.

Сегодня и. *αβον* Д. *абоні*.

Седмьи ая ое и. ч. пор. *αβδαε* Д. *авдејмаг*.

Сей сiя сiе м. ук. *α*ј, *αυ* Д. *ај*, *á*, *ачі*. — Сей сiя
сiе же *αјдερ* Д. *ајдер*, сей часъ *νυρζαβδ*, *νυρ-*
ζακκαε Д. *нурзабд*, *нурзакакаε*.

Село и. с. *γαυ* Д. *гау*.

Сельскiй ая ое и. пр. *γαβον* Д. *гаβон*.

Семнадцатый ая ое и. ч. пор. *αβταεεεμ* Д. *авте-*
сејмаг.

Семнадцать и. ч. *αβταε* Д. *автес*.

Семь и. ч. *αβδ* Д. *афт*.

Семьдесятый ая ое и. ч. пор. *δεσαεμερζαεδεεμ* Д.
десамарзинсејмаг.

Семьдесятъ и. ч. *дасамертунсаѳунј* Д. *десамартунсаѳкј*.

Сердечно и. *зертдиагеј* Д. *зердеагеј*.

Сердечный ая ое и. пр. *зертдеаг*, *зертдиаг* Д. *зердеаг*.

Сердитый ая ое и. пр. *масттин*, *маесттин* Д. *мастгун*, *масткун*.

Сердце и. с. *зертсе*, *зертде* Д. *зертде*.

Серебро и. с. *свзист* Д. *авжесте*.

Серебряный ая ое и. пр. *свзистеј* Д. *авжестеј*.

Сержусь гл. в. *масткунн*, *маесткунн*, *хсцун* Д. *масткунун*, *мастгункунун*.

Сестра и. с. *хо* Д. *хоре*.

Сжигаю гл. д. *судун* Д. *содун*.

Сзади и. *фастеј* Д. *фаштиегеј*.

Сживаю гл. ср. многокр. *бадунј* Д. *бадун* ит.

Сижу гл. ср. *бадун* Д. *бадун*.

Спла и. с. *зух* Д. *зухе*.

Сильно и. и сильный ая ое и. пр. *зухтин* Д. *зухкун*.

Синій ая ее и. пр. *цах*, *цех* Д. *цах*.

Синтаксисъ и. с. * *ѳурдунј* *јукунн* Д. *ѳурдунј* *јеу-кунун*.

Сказуемое (въ предложенияхъ) и. с. * *фасизд* Д. *фаѳизд*.

Сказываю гл. д. *заун* Д. *ѳаун*.

Скверно и. и скверный ая ое и. пр. *фудбулуз* Д. *фудбулуз*.

Сквозь предл. *астеу* Д. *астау*.

Скиданіе и. с. *сепсерд* Д. *галѳт*.

Складъ (въ Грамматикѣ) и. с. * *амавсерт Д. амавард.*

Склоняю (въ Грамматикѣ) гл. д. * *засгнѣсенн Д. засунѣанун.*

Скобель и. с. *лабзгасенн Д. лебзгасенн.*

Сколачиваю гл. д. *рахоин Д. рахоајун.*

Сколь, сколько и. *цал, цас, цамсѣ, цѣјбѣрце Д. цале, цѣјасе, цамаж, цѣјбѣрце.* — Сколь ни, сколько ни *цас нѣ Д. цѣјдер бѣрце.*

Сколько-нибудь и. *цасдериттер Д. цѣјаситтер.*

Скорлупа и. с. *цар Д. царре.*

Скоро и. *забд, рехтѣј Д. забд, рахкѣ.* — Скорѣ *захтер Д. захтер.*

Скотина, скотъ и. с. *стурѣс Д. фѣрѣон.*

Скрываю гл. д. и скрываюсь гл. в. *амбахснн, амбахснн Д. рѣмахсун.*

Скупо и. и скупый ая ое и. пр. *тенде Д. целасембуд.*

Скучаю гл. д. и скучаюсь гл. в. *сѣгѣсеннн, сѣгѣсенн Д. сѣгѣсанун, ииѣгедсен, уогѣсанун, бауогедсен.*

Слабоумный ая ое и. пр. *арра, арре* или, какъ *Д., арра, арре.*

Слагаю (вмѣстѣ кладу) гл. д. *амхасснн Д. амхассун.*

Слагаю (прочь кладу) гл. д. *нивѣсѣрнн, нивѣсѣрнн Д. нивѣрун, нивѣрун.*

Сладкій ая ое и. пр. *аддѣн* или *аддѣнн Д. удкѣн.*

Слишкомъ и *агер Д. ацар, адуолдај, адуолдеј.*

Слово и. с. *дурд Д. дурд.* — Слово первообразное

* *фвцаг нввј дурд* Д. *фвцаг нввј дурд*, слово производное * *ласт дурд* Д. *ласт дурд*, слово простое * *јуцар дурд* Д. *јеуцарои дурд*, слово сложное * *амхаст дурд* Д. *амхаст дурд*.

Словообразование н. с. * *дурдтвјксени* Д. *дурдтвјкунун*.

Словопроизведение н. с. * *дурдтвјласни* Д. *дурдтвјласун*.

Словосочинение н. с. * *дурдтвјјуценни* Д. *дурдтвјјеуценун*.

Слогъ (въ Грамматикѣ) * *амавсврд* Д. *амавард*.

Съоженный, сложный ая ое прич. и н. пр. *амхаст*.

Сломаю гл. д. и ломаюсь гл. в. *асеттви* Д. *васаттун*.

Слонъ н. с. *нвл* Д. *нил* и *нѣл*.

Слуга н. с. *зусег* Д. *зосаг*, *зосак*.

Служитель н. с. то же.

Служу гл. ср. *зусни* Д. *зосун*, *гуллуджанун*.

Слухъ н. с. *зој*, *нам*, *нам* Д. *зој*, *нам*.

Случай н. с. *миаг*.

Случайно н. *миаг*, *авсецегени* Д. *миаг*, *авседжі* или *авседжі*.

Случайный ая ое н. пр. *миаг*.

Слушаю, слышу гл. д. *гусени* Д. *зосун*.

Слѣдовательно, слѣдственно с. *оде авге* Д. *ојтухен уоѳе*.

Слѣдъ н. с. *фад* Д. *фад*.

Смеркается гл. безл. *залицзениј* Д. *залицежануј*.

- Смертнѣй ая ое н. пр. *меллнлѣ* Д. малаѣѣ. —
Смертнѣй приговорѣ *меллнлѣ* *ѣархон* Д. малаѣѣ
ѣархоне.
- Смерть н. с. *мелсѣ* Д. малаѣ, *адѣл*.
- Смирениѣ , смиренность н. с. *сабрѣд* , *сабурѣднѣд* Д.
сабуѣрѣде, *сабурѣднѣде*.
- Смирно н. н. смирнѣй ая ое н. пр. *сабур* Д. *сабур*.
- Смотрю гл. д. *ѣаслн* Д. *ѣасун*.
- Смуглѣй ая ое н. пр. *сауѣар* Д. *сауѣаре*.
- Смѣхъ н. с. *худт*.
- Смѣшанный съ желѣзомъ (о металлическихъ соста-
вахъ) н. пр. *афсеѣнѣдн* Д. *афсеѣнѣгн*. — Смѣ-
шанный съ золотомъ *свзѣрнѣдн* Д. *свзѣрнѣгн*,
смѣшанный съ серебромъ *авзѣстн* Д. *авжесте-*
гн.
- Смѣшиваю гл. д. н. смѣшиваюсь гл. в. *хаѣѣснлн* Д.
халамулаѣанун.
- Смѣюсь гл. в. *худлн* Д. *ходун*.
- Сначала н. *сареѣ*, *фнѣѣгеѣ* Д. *сареѣ*, *фнѣѣгеѣ*.
- Снизу н. *далеѣ* Д. *далеѣ*, *даллеѣ*.
- Снимаю гл. д. *фаѣслн* Д. *фаѣсун*.
- Снова н. *наѣѣѣ* Д. *наѣѣѣ*.
- Сношеннѣй ая ое прч. *амхаст*.
- Сношу гл. д. *амхаслн* Д. *амхасун*.
- Снѣгъ н. с. *мнѣ* Д. *меѣ*. — Снѣгъ илетъ *мнѣ* *ѣарнѣ*
Д. *меѣ* *варунѣ*.
- Со предл. -*ме* Д. *хаѣѣ*.
- Собака н. с. *ѣудѣ* Д. *ѣунѣ*.

- Собачій ая ее и. пр. *зудѣау* Д. *зујау*.
- Собирательный ая ое и. пр. *амбурдуј* Д. *амбурдіј*.
- Собираю гл. д. *амбурдусенин* Д. *амбурдзанун*.
- Собираюсь (намѣреваюсь) гл. в. *гаун* Д. *ѣаун*.
- Собраііе и. с. *амбурд* Д. *амбурд*.
- Совершаю гл. д. *фаун*.
- Совершенно и. и совершенный ая ое и. пр. *ахаст*,
сехаст или, какъ Д., *ахаст*.
- Совсѣмъ и. *јул*, *сенин*, *сениндар* Д. *аңхоицеј*, *аңхо-*
це, *сѣгірідтер*. — Совсѣмъ нѣтъ *сенинди* *неј* Д.
сѣгірідтер *нејје*, *јеудер* *нејје*.
- Согласная (о буквахъ) и. пр. * *амгардин* Д. *амгаргін*.
- Согрѣваю гл. д. и. согрѣваюсь гл. в. *гармусенин* Д.
ѣармзанун.
- Содѣлываю гл. д. см. Сдѣлываю.
- Содѣлываюсь гл. в. *соун*, *суун* Д. *ісуун*.
- Соединитель и. с. и соединительный ая ое и. пр. *ју-*
гаенсег Д. *јеумақаніге*.
- Соединяю гл. д. и соединяюсь гл. в. *јузсенин* Д. *ју-*
занун, *јеумақанун*.
- Сожалѣііе и. с. *фидох* Д. *фудоңхе*.
- Сожалѣю гл. ср. *дугсенин* Д. *зигѣзанун*.
- Соживу, сожительствую гл. ср. *бацаргн* Д. *бацарун*.
- Сокрушаю гл. д. и сокрушаюсь гл. в. *фақалнн* Д.
фақалун.
- Солдатъ и. с. *бақусег* Д. *бақосіге*.
- Солнце и. с. *хур* Д. *хор*.

- Соловей и с. *бурæмæрѣ* Д. *бурæмæлѣ*.
Соль и. с. *цах* или *цæх* Д. *цаңхá*.
Соляной ая ое и. пр. *цæхтин* Д. *цахкун*.
Сомнительный ая ое и. пр. *дајваг* Д. *дајвáге*.
Сомнѣіе и. с. *дау* Д. *даве*.
Сороковый ая ое и. ч. пор. *дувнæѣм* Д. *дувиңсејмаг*
или *дуиңсејмаг*.
Сорокъ и. ч. *дувнæѣвј* Д. *дувиңæдјі*.
Соскучить меня гл. безл. *сѣгедæи* Д. *ишјігедæи*,
бауóгедæи.
Сосна и. с. *нæзі* Д. *нæжі*.
Составъ и. с. *оң* Д. *іоң*.
Сосудъ (для питія) и. с. *но́зæи*, а Д. *ну́зан* именно
рюмка.
Сотый ая ое и. ч. пор. *фондънæѣм* Д. *фондјіңсејмаг*.
Сочетаю гл. д. и сочетаюсь гл. в. *јуѣæи* Д. *јеу-*
ѣанун, *јеумаѣанун*.
Сочиненіе и. с. *фвст* Д. *фінст*.
Союзъ (въ Грамматикѣ) * *бæттинј ѣврд* Д. *баттуніј*
ѣврд. — Союзъ заключительный * *авдўзæг бæт-*
тинј ѣврд Д. *авдўзáге баттуніј ѣврд*, союзъ изъяс-нительный * *аргомæнæг бæттинј ѣврд* Д. *ар-*
гомѣанáге баттуніј ѣврд, союзъ причинный * *аф-*
сонј бæттинј ѣврд Д. *рауоніј баттуніј ѣврд*,
союзъ противительный * *галіѣвурæг бæттинј*
ѣврд Д. *фешімаѣорáге баттуніј ѣврд*, союзъ раз-дѣлительный * *хицанæнæг бæттинј ѣврд* Д. *хé-*

цанқанаге баттуниј дур), союзъ соединительный * југаенсег бәттүннүј дурд Д. јеумақанаге баттуниј дурд, союзъ условный * дајваг бәттүннүј дурд Д. дајвааге баттуниј дурд, союзъ уступительный * амвәндүј бәттүннүј дурд Д. фандәвоніј баттуниј дурд.

Спальня и. с. хуссен Д. хоссан.

Сперва и. фнцәг, фнцәгдәер Д. фицәг, фицәк, фицәгедер.

Спереди и. рәзеј, фнцәгеј Д. рәзеј, фицәгеј.

Сплю гл. ср. хуссун Д. хоссун.

Спокойный ая ое и. пр. аницәдварзәг Д. аницәдварзәге.

Спокойствие, спокойство и. с. аницәд.

Способный ая ое и. пр. иккәг.

Справедливо и. и справедливый ая ое и. пр. раст.

Спрашиваю гл. д. фарсен, бафарсен Д. фарсун, бафарсун.

Спрягаю (въ Грамматикъ) гл. д. * јаснқәснн Д. јасунқанун.

Спускаю гл. д. нвәдүн Д. нивәдун.

Спышу гл. ср. јафдқәснн Д. јафдқанун, халафқанун.

Среди предл. астау Д. астау.

Средина и. с. ахсен.

Средній яя ее и. пр. ахсејнаг Д. ахсејнаге.

Сродникъ и. с. арвәде, хастәг Д. хастаг.

Ссылаю гл. д. рарвјтнн, фарвјтнн, фервјтнн Д. рарвәтун, фервәтун.

Стадо и. с. *ѡуг* или *ѡук* объ овцахъ , по *рабау* Д.
арбау , о рогатомъ скотѣ.

Становлюсь гл. в *соун*, *суун* Д. *исуун*.

Стараюсь гл. в. *архайн* Д. *архайун*, *бажѣланѡанун*.

Старикъ и. с. *заеронд лаг* Д. *заронд лаг*.

Старуха и. с. *заеронд ус* Д. *заронд уоссе*.

Старшина и. с. *Алдър*, *Хистер* Д. *Алдър*, *Ардър*, *Хестер*.

Старшинство и. с. *алдарад* Д. *алдајраде*.

Старый ая ое и. пр. *заеронд* Д. *заронд*.

Старью гл. ср. *заерондѡенин* Д. *зарондѡанун*.

Степень (при прилагательныхъ въ Грамматикѣ) * *барсен* Д. *баран*. — Степень положительная * *ѡицаг барсен* Д. *ѡицаг баран* , степень превосходная * *стгдсердер барсен* Д. *стурдердер баран*, степень сравнительная * *стгдсер барсен* Д. *стурдер баран*.

Стерегу гл. д. *рагѡенин* или *ракѡенин* Д. *баваѡанун*.

Сто и. ч. *ѡондѡсаѡвј* Д. *саде* или *саѡде* и *ѡондѡсаѡкј*.

Столикъ и. с. *твсел ѡиц* или *ѡондј твсел* Д. *мицј ѡице*.

Столь и с. *ѡиц* Д. *ѡице*.

Столь, столько и. *ајас*, *ујбарце*, *умеј* Д. *ајасе*, *ујасе*, *ојбарце* , *омеј*. — Столь же , столько же *ајасдер* Д. *ајаседер*, *ојаседер*.

Столытній яя ее и. пр. *ѡондѡсаѡвазвккон* Д. *саѡванжиккон*.

Сторожъ и. с. *дуаргес*.

Сторона и. с. *фарс*. — Стороною *фарсма* Д. *фарсма*.

Стою гл. ср. *лаун* Д. *істун*.

Страдательный ая ое и. пр. *гәцәкәснннј* Д. *гәдәкә-*
нуніј.

Страдаю гл. ср. *гәцәкәснн* Д. *гәдәкәнун*.

Стругъ и. с. *ләбзгәснән* Д. *ләбзгәсән*.

Стрѣлокъ и. с. *ахсаг* Д. *ахсәгә*.

Стрѣляю гл. д. *ахсн* Д. *ахсун*.

Ступайте (прочь)! мм. *цаугәуѣ*! Д. *цог'іѣ*!

Ступаю гл. ср. *цаун*.

Стыдно и. и стыдный ая ое и. пр. *худінаг* Д. *хо-*
дујнаг.

Стыдъ и. с. то же.

Стыжусь гл. в. *худінагкәснн*, *мәсән худінаг* *у'* Д.
ходујнагкәнун, *мәсан ходујнаг еј*.

Стыпа и. с. *кул* Д. *фарс* вообще, но каменная *сіс* Д.
фарс.

Судилище, судище и. с. *тархонд'он* Д. *тархонд'онә*.

Судъ, сужденіе и. с. *тархон* Д. *тархонә*.

Сужу гл. д. *тархонкәснн* Д. *тархонкәнун*.

Сука и. с. *сәлқуѣ* Д. *шілқуј*.

Сукио и. с. *скелләд* Д. *фасбун*. — Сукио Черкес-
ское и Осетинское *цурқә*, *фурқә* Д. *цорә* или
форә.

Султанъ (Турецкій) и. соб. *Хондәдер* Д. *Хондиг'ер*.

Сумасбродный ая ое и. пр. *арра*, *арре* или, какъ
Д., *арра*, *арре*.

Сумашедшій ая ее и. пр. то же.

Сундукъ и. с. *ṭipen* Д. *ṭipe*.

Существую гл. ср. он, ун Д. *деч*.

Схватаяю гл. д. *серцахсун* Д. *арцахсун*.

Схожусь гл. в. *амбасун* Д. *амбалун*.

Счастіе и. с. *амонд*, бон Д. *ніве*, бон.

Счастливыій ая ое и. пр. *амонддін*, *фестін* Д. *амонд-кін*, *фескун*, *нівгун*.

Счетъ и. с. *нимад* Д. *німад*.

Считаю гл. д. *нумайн* Д. *німајун*.

Считаюсь гл. стр. *нумад ден* Д. *німад ден*.

Съ предл. -ма Д. *хаце*. — Съ тѣхъ поръ *уодеј* или *уодеј румма* Д. *уодеј* и *уодеј ардама*, съ тѣхъ поръ какъ *уодеј румма ку* или *уадеј*, *уадеј* или *ку-уодеј* или *уодеј румма*, *ку-уј фастіе* Д. *уодеј уадеј* или *уодеј ардама уадеј*, *уадеј-уодеј*, *уадеј-уодеј ардама*, *ку-ој фаштіе*.

Съѣдаю гл. д. *бахарун* Д. *бахорун*.

Сыпъ и. с. *фурз* Д. *фурз*.

Сыръ и. с. *цухт* Д. *чехт*.

Сытость и. с. *авсестад* Д. *језавіде*.

Сытый ая ое и. пр. *хардтін*, *авсест* Д. *хорджун*, *је-гау*.

Съверъ и. с. *цагѣтфарс*.

Свѣдо и. с. *сарз*.

Съкира и. с. *фарсѣз* Д. *фараз*.

Съмя и. с. *муккаг* Д. *муккаг*.

Съно и. с. *хое* Д. *хоасе*.

Съра и. с. *сондон* Д. *саондоне*.

Сърный ая ое и. пр. *сондонѣ* Д. *саондоніѣ*.

Сью гл. д. *заун*.

Сюда и. *ардам* Д. *ардама*, *ачірдама*.

Сяду гл. ср. *бáднн* Д. *бáдун*.

Т.

Табакерка и. с. *ѣмакудóн* Д. *ѣмакудóне*.

Табакъ и. с. *ѣма́ку* или *ѣма́ко*.

Табунъ и. с. *раѣау* Д. *арѣау*.

Таковой, такой ая ое и. пр. *ајхузэи* или *ајхузон*,
ахам, *ујхузэи* или *ујхузон* Д. *ајхузон*, *аохам*,
аохан, *ојхузон*, *охан*, *уохан*. — Такой же, такая
же, такое же *ајхузондер*, *ахамдер*, *ујхузондер*
Д. *ајхузондер*, *аохамдер*, *аохандер*, *ојхузондер*,
охандер, *уохандер*.

Также и. -*дер* Д. -*дер*.

Такъ и. *авѣ*, *ауѣ*, *афѣ*, *ајхузон*, *ујхузон* Д. *уоѣ*,
ајхузон, *ојхузон*. — Такъ (для утверженія вм.
да!) *о́* Д. *ѣо́*, такъ же *авѣдер* Д. *уоѣдер*, такъ и
быть *авѣ* *уод* Д. *уоѣ* *уод*, такъ то *авѣје* Д.
уоѣј.

Тамъ и. *ѣи*, *ум*, *орѣа* Д. *оміѣ*, *уоміѣ*, *орѣа*, *орѣа*.

Таскаю гл. д. *ласнн* Д. *ласунн*.

Таю (таять) гл. ср. *ѣаин* Д. *ѣајунн*.

- Твердо н. и твердый ая ое н. пр. *фідар* Д. *федар*.
Твой твоя твое м. прит. *де*, *деу*, *девои* Д. *да*, *дој*,
до, *давои*.
Твой (твоя твое) собственный (ая ое) н. пр. *дехиј*,
дехивои Д. *дахэ*, *дахевои*.
Теку гл. ср. *таџи* Д. *вајун*.
Телега н. с. *уордои* и *ордон*.
Темно н. темнота н. с. и темный ая ое н. пр. *залич*
Д. *заличе*.
Темнью гл. ср. *заличъсени* Д. *заличежанун*.
Теперь н. *нур* Д. *нур*.
Тепло н. и теплый ая ое н. пр. *гарм* Д. *зар*.
Терекъ (рѣка) н. соб. *Терк*.
Терплю гл. д. *гацаџсени* Д. *гаџежанун*.
Теряю гл. д. и теряюсь гл. в. *фесџфиги* Д. *фесџфун*.
Тифлисъ (городъ) н. соб. *Бјалак*.
То с. *од*, *уод* или, какъ Д., *уодт*.
Товарищъ н. с. *сембал* Д. *сџар*.
Тогда н. *од*, *уод* Д. *уодт*. — Тогда же *одтар*, *уод-*
тар Д. *уодтер*, тогда то *одџи* Д. *уодтер*.
Тоже н. *-дџар* Д. *-дџер*.
Токмо н. *сџрмџест* Д. *ајдаџ*.
Толикій ая ое н. пр. и только н. *ајас*, *авал*, *ујас*, *увал*,
уал Д. *ајасе*, *авал*, *овал*.
Толпа н. с. *тер*, *корд* Д. *коар*.
Толстый ая ое н. пр. *ставд*, *бесди* Д. *ставд*, *баш-*
гин.
Толстью гл. ср. *бесдиџсени* Д. *башгинжанун*.

Толь н. см. Толлкій.

Только н. *армасет* Д. *ајдаџ*.

Тонкій ая ое н. пр. *нарсег*, *заснсег* Д. *нарег*, *нарек*,
заснсег.

Топоръ н. с. *фарсез* Д. *фараџ*.

Тоскую гл. ср. *мастзаснн*, *мастзаснн* Д. *мастза-*
нун, *мастзунзанун*.

Тотъ та то м. ук. *уцв*, *уј* Д. *очи*, *ој*, *јечи*.

Точно н. *басгвј*, *балвурд*, *заскка* Д. *багү'*, *балвурд*,
заскка, *басрег* *балдаџеј*.

Трава н. с. *засрдасг* Д. *зардаг* (растущая), но *хос* Д.
хоасе (сухая, сѣно).

Трактиръ н. с. *хасен* Д. *хорундо́не*.

Трачу гл. д. и трачусь гл. в. *фесасфун* Д. *фесас-*
фун.

Трепещу гл. ср. *рүзун* Д. *рјзун*.

Треть н. ч. *артзуккаг* (или *артзуккагем* и *артзукка-*
гејмаг) *хај* Д. *артзуккаг* *хај*.

Третьягодня н. *андара́бон* или *сандара́бон* Д. *андара́-*
бон, *андера́бон*.

Трехсотый ая ое н. ч. пор. *артзасфондзаседем* Д. *финдте-*
шинсејмаг.

Трехчленный ая ое н. пр. *артзасоңон* Д. *артзејоңон*.

Три н. ч. *артзе* Д. *артза* и *артзе*.

Тридцатый ая ое н. ч. пор. *дасасмасседем* Д. *десамин-*
сејмаг.

Тридцать н. ч. *дасасмассед* Д. *десаминсеј*.

Трижды н. *артзе* *хаттвј* Д. *артза* *хаттвј*.

Тринадцатый ая ое и. ч. пор. *сѣрѣундасем Д. арѣундесеймаг.*

Тринадцать и. ч. *сѣрѣундас Д. арѣундес.*

Триста и. ч. *сѣрѣфонѣвсѣдѣвј Д. арѣсѣдј.*

Трифонгъ (о буквахъ) и. с. * *сѣрѣсѣрдін Д. арѣсѣрѣгін.*

Трогаю гл. д. *бацагаин Д. баѣезун.*

Трое и. ч. *сѣрѣсѣдер, сѣрѣсѣје Д. арѣсѣдер, арѣсѣ.*

Троегласный ая ое и. пр. См. Трифонгъ.

Тройка (лошадей) и. с. *сѣрѣсѣ бахвј Д. арѣсѣ бахј,*
но тройка въ картахъ *сѣрѣсѣ цѣствј Д. арѣсѣ цѣствј.*

Тройный, тройственный ая ое и. ч. пор. *сѣрѣсѣдѣсѣ, сѣрѣсѣцѣарвј Д. арѣсѣдѣсѣ, арѣсѣцѣарон.*

Трость и. с. *лѣсѣсѣг.*

Троякій ая ое и. ч. пор. см. Тройный.

Трудно и. и трудный ая ое и. пр. *згн Д. жин.*

Тсъ (тише)! мм. *сус! сс! Д. сос!*

Туда и. *урѣдем Д. уорѣдама, јечірѣдама.*

Тузь (въ картахъ) и. с. *ју цѣств Д. јеу цѣстве.*

Туманъ и. с. *міјѣ Д. міеѣа.*

Турція и. соб. *Хондѣсѣдервј пацахад Д. Туркіј пацахаде* или *Туркіј пацахј пацахѣде.*

Туть и. *уарѣсѣ, орѣсѣ Д. орѣа, орѣсѣ.*

Тфу! мм. *пуј!*

Ты м. л. *дв Д. ду.* — Ты же *дндѣр Д. дудѣр.*

Тысяча и. ч. *дѣсѣфонѣвсѣдѣвј, мін Д. мін.*

Тысячный ая оё н. ч. пор. *дасфронѣвсѣдем* Д. *мі-
наг*.

Тѣло н. с. *бωар* или *бωвар* Д. *фїцар*.

Тѣмъ с. *ујасдер*, *умеј* Д. *ојаседер*, *омер*, *уомер*.

Тягость н. с. *уоззавад*, *уоззауѣинад* Д. *уоззајваде*, *уоз-
зауджїнаде*.

Тяжело н. и тяжелый ая ое н. пр. *згн*, *уоззау*, *уоз-
засу*, *озау* Д. *жїн*, *уоззау*.

Тяжесть н. с. см. Тягость.

Тяжкий ая ое н. пр. и тяжко н. *згн* Д. *жїн*.

Тяну гл. д. *ласгн* Д. *ласун*.

У.

У предл. выражается падежемъ вѣщно-мѣстнымъ.

Убиваю гл. д. *маргн*, *амаргн* Д. *марун*, *рамарун*.

Убийство н. с. *мард*.

Убийца н. с. *марсег* Д. *марáге*.

Убитый ая ое прч. *мард*.

Убытокъ н. с. *зіан* Д. *жїан*.

Убѣгаю гл. ср. *алїѣгн*, *фалїѣгн* Д. *ралїедун*, *ер-
ліедун*, *фалїедун*.

Уважаю гл. д. *цвѣгсгнн*, *хвнцгн* Д. *хїнцун*.

Увольняю гл. д. *авáѣгн* Д. *равáѣгн*.

Увы! мм. *во вој!* *воу ва!* *воу воу!* *ма саргя іе!* Д.
је во вој је! *јеу ма саріе!*

- Увѣряю гл. д. *авондунѣсенн* Д. *авондунѣанун*.
Уголь н. с. ком или обыкновеннѣе кум.
Угрожаю гл. д. *артѣранѣсенн* Д. *авжесун*.
Удареніе (въ Грамматикѣ) * *цесенн* Д. *цасун*.
Ударяю гл. д. *нѣцафенн* Д. *нѣцафун*.
Удивительно н. и удивительный ая ое н. пр. *дѣссѣг*
Д. *дѣссѣг*.
Удивленіе н. с. *дѣс* Д. *дѣс*.
Удивляю гл. д. *дѣсѣсеннѣсенн* Д. *дѣсѣанун*.
Удивляюсь гл. в. *дѣсѣсенн* Д. *дѣсѣанун*.
Удобно н. и удобный ая ое н. пр. *сенцион* или, какъ
Д., *анцион*.
Удосужусь гл. в. *свделун*.
Уже н. -дер Д. -дер.
Узкій ая ое н. пр. и узко н. *уцѣг* Д. *уцѣк*.
Узнаю гл. д. *базѣнн* Д. *базѣнун*.
Указатель н. с. и указательный ая ое н. пр. *амѣ-
нѣг* Д. *амѣнѣге*.
Указую, указываю гл. д. *амѣнн*, *авдѣсенн*, *фавдѣсенн*
Д. *амѣнун*, *авдѣсун*, *бавдѣсун*.
Украденъ бываю гл. стѣр. *адавнн*, *давнн* Д. *да-
вун*.
Украду гл. д. *адавнн* Д. *давун*.
Укрываю гл. д. и укрываюсь гл. в. *амбѣхсенн*, *сем-
бѣхсенн* Д. *рѣмахсенн*.
Улица н. с. *уц* Д. то же или *уце* и *ѣван*.
Уломаю гл. д. и уломаюсь гл. в. *асѣттенн* Д. *ба-
саттун*.

Уменьшаю гл. д. *каттæрæгæннн*, *гáдтiнæгæннн* Д. *каттарæгæннн*, *миңиæгæннн*, *æаагáкинæгæннн*.

Уменьшительный ая ое н. пр. *каттæрæгæнннi* Д. *каттарæгæнннi*.

Умерший ая ее н. пр. *мард*.

Умираю гл. ср. *мáлгн*, *амáргн*, *фæмáлгн* Д. *мáлун*, *рамáрун*, *фамáлун*.

Умно н. *зонд* Д. *зунд*.

Умножаю гл. д. *афтаун* Д. *бафтаун*.

Умножительный ая ое н. пр. *бирегæнæг* Д. *биурегæнаге*.

Умный ая ое н. пр. *зонд*, *зонддiн* Д. *зунд*, *зундкiн*.

Уношу гл. д. *ахæсгн*, *фахæсгн* Д. *рахæсгун*, *фахæсгун*.

Упадаю гл. ср. *ахаун* Д. *рахаун*.

Упокоеваюсь гл. в. *аренцаiн* Д. *аренцаjун*.

Упражняюсь гл. в. *архаiн* Д. *авналун*.

Упускаю гл. д. *авáдгн* Д. *равáдгун*.

Ускоряю гл. д. *æагдæгæннн* Д. *æагдæгæннн*.

Условный ая ое н. пр. *даjæог* Д. *даjæаге*.

Успѣхъ н. с. *нхæце* Д. *нихаце*.

Успѣю гл. ср. *нхæце дæн* Д. *нихаце дæн*.

Уставаю, устаю гл. ср. *фæлаiн* Д. *фалаjун*, *бáстун*.

Устраняю гл. д. *æаргн* Д. *æарун*.

Уступаю гл. д. *нвáдгн* Д. *хатiринæгæннн*.

Уступительный ая ое н. пр. *амвæндгi* Д. *фандæвонi*.

- Уступка, уступленіе н. с. *амванд Д. фандавон.*
- Усылаю гл. д. *рарвіјтви, фєрвіјтви, фєрвіјтви Д. рар-
вєтун, фєрвєтун.*
- Усыпляю гл. д. *хуссвиџєнви Д. хоссунџанун.*
- Утка н. с. *бабвс Д. бабус.*
- Утомляюсь гл. в. *фєлáiн Д. фалáјун, бáстун.*
- Утрачиваю гл. д. и утрачиваюсь гл. в. *фєсáфвн Д.
фєсáфун.*
- Утренній яя ея н. пр. *рајссомєн Д. сауміј.*
- Утро н. с. *рајссом Д. рагіјсом, сауме.* — Утромъ
рајссомєрдєгєј, рајссомєј Д. саумардєгєј, сауме;
утромъ и вечеромъ *зєрєј рајссомєј Д. ізєредєр
саумєдєр.*
- Ухо н. с. *џус Д. џос.*
- Ухожу гл. ср. *áцаун Д. рацаун, рандєдєн.*
- Участвующій ая ея прч. и участникъ н. с. *хајвєндаг.*
- Ученіе н. с. *ахур.*
- Ученикъ н. с. *ахурџєнінєг Д. ахурџанујнагє.*
- Ученый ая ое н. пр. *ахурџонд.*
- Училище н. с. *ахурџєнєн Д. ахурџанан.*
- Учитель н. с. *ахурџєнєг Д. ахурџанáгє.*
- Учу гл. д. *ахурџєнви, амóнви Д. ахурџанун, амó-
нун.*
- Учусь гл. в. *ахурџєнви Д. ахурџанун.*
- Уѣзжаю гл. ср. *áцаун Д. рацаун, рандєдєн.*
- Уѣмь гл. д. *áхарви Д. рахорун.*

Ф.

Фамилія и. с. *миккаг* Д. *муккаг*.

Фамильнѣй ая ое и. с. *миккагвј* Д. *муккагѣј*.

Форма и. с. *ивс* Д. *иве*.

Французъ и. нар. *Франц* Д. *Франц*.

Фу! мм. *пуј!*

Фунтъ и. с. *дѣранка* Д. *гѣранка*.

Х.

Ха ха! мм. смѣха *ха ха!*

Хаживаю гл. ср. многокр. *цауију* Д. *цаун ит*.

Характеръ и. с. *гсѣд* Д. *гсѣде*.

Харчевня и. с. *харсен* Д. *хорундоѣне*.

Хвала и. с. *студ* Д. *студ*.

Хваляю, хвалю гл. д. *стаун*.

Хвѣстаю гл. ср. *мсең дурви* Д. *мѣце дорун*.

Хлопочу гл. ср. *архайн* Д. *архайун, жѣланқанун, ба-
жѣланқанун*.

Хлѣбъ и. с. *дул* Д. *дѣл*.

Ходецъ, ходокъ и. с. *цауаг* Д. *цаваге*.

Ходъ и. с. *цуд* Д. *цудт*.

Ходячій ая ее и. пр. *цауаг* Д. *цаваге*.

Ходящій ая ее прч. *цѳог* Д. *цауѳге*.

Хожу гл. ср. *цаун*.

Хозяйка н. с. *ѳѳсін* Д. *ѳѳшине*.

Хозяинъ н. с. *хиѳау* Д. *хеѳау*.

Холодный ая ое н. пр. *ихан* Д. *јехан*.

Хорошій ая ее н. пр. и хорошо н. *хорз*, *ѳѳбах* или *ѳѳбах* Д. *хоарз*, *ѳѳбах*.

Хотя с. *ѳѳд*.

Хочется гл. безл. *ѳѳндѳј* Д. *ѳѳндуј*.

Хочу гл. д. *маѳи ѳѳндѳј* Д. *ман ѳѳндуј*.

Храню гл. д. *бавѳргн* Д. *бавѳрун*.

Христосъ н. соб. *Тірісте* Д. *Кірісте*.

Худо н. и худый ая ое н. пр. *ѳѳзсер*, *ѳѳд*, *ѳѳдѳ* Д. *лагуз*, *ѳѳд*.

Ц.

Царевый ая ое н. пр. *Паѳлхѳј* Д. *Паѳлхѳј*.

Царица н. с. *Паѳлхус* Д. *Паѳлхѳј оссе*.

Царскій ая ое н. пр. *Паѳлхѳј* Д. *Паѳлхѳј*.

Царство, царствованіе н. с. *Паѳлхѳд*, *Паѳлхѳінѳд*, *Ханѳд* Д. *Паѳлхѳде*, *Паѳлхѳінѳде*.

Царь н. с. *Паѳлх*, *Хѳн*.

Цвѣтокъ, цвѣтъ н. с. *ѳѳдѳнер*, *ѳѳдѳнер* Д. *ѳѳденек*, *ѳѳденек*.

Цвѣтъ н. с. *ѳѳз* Д. *ѳѳзе*.

Церковь и. с. *арѣван Д. джуаре.*

Цыць! мм. *сус! сс! Д. сос!*

Цѣлковый и. с. *сом Д. орс сом.*

Цѣлый ая ое и. пр. *агáз, сегáз, фæбах Д. агáз, фæбах.*

Цѣлю гл. д. *фæбахѣнни Д. фæбахѣнни.*

Цѣна и. с. *арѣ.*

Цѣпь и. с. *боз Д. рæхес.*

Ч.

Часовой мастеръ и. с. *саѣѣгæнæг Д. саѣѣгæнæге.*

Часто и. *арæх, æдур Д. рæхæ, саоцедер.*

Часть и. с. *хај.* — Часть рѣчи (въ Грамматикѣ) * *дурниј хај Д. форуниј хај.*

Частью и. *хај.*

Часъ и часы и. с. *саѣѣ.*

Чей чья чье м. сопр. *ѣæј Д. ѣæј.*

Чей (чья чье) бы ни былъ (а, о) м. неопр. *ѣæјдер-иттер, ѣæјдериттерди Д. ѣæјдериттер.*

Чей-чья-чье-то м. неопр. *ѣæјдер, ѣæјдерди Д. ѣæјдер.*

Человѣколюбивый ая ое и. пр. *лæгварзæг Д. лæгварзæге.*

Человѣколюбие и. с. *лæгварзон Д. лæгварзон.*

Человѣкъ и. с. *лæг Д. лаг, лак.*

Человѣческій ая ое и. пр. *лæдиј Д. лигij.*

Человѣчество и. с. *лєгáд* Д. *лєгáде*.

Череда и. с. *рáд*.

Черезъ предл. -л (-ул, -ил), *фæрциг* Д. *бõл*, *фæрциг*.

— Черезъ годъ *афæдime* Д. *афейма*, черезъ день *боннæрд*, *бонивуд* Д. *бонцох*.

Черкесскій ая ое и. пр. *҃æстóн* Д. *҃æсõн*.

Черкесъ и. пар. *҃æссæг* Д. *҃æssæг*, *҃æssæк*.

Чернобровый ая ое и. пр. *сауарфуг* Д. *сауарфук*.

Черноватый ая ое и. пр. *сауком* Д. *саугон*.

Черноглазый ая ое и. пр. *сауцæст* Д. *сауцæсте*.

Черный ая ое и. пр. *сау*.

Черта и. с. *хах* Д. *хацха*.

Чертъ и. с. *хæрæг*, *хæрæг* Д. *сæрзán*.

Честно и. и честный ая ое и. пр. *раст*.

Честолюбивый ая ое и. пр. *цæзæрæг* Д. *цæзæрæгæ*.

Честь и. с. *цæз*, *зáд* Д. *цæзæ*, *зáд*, *намуз*.

Четверо и. ч. *цуннæрдæр* Д. *цуннæрдæр*, *и цуннæр*.

Четвероногий ая ое и. пр. *цуннæркахон*, *цуннæркахон* Д. *цуннæркахон*.

Четвертакъ (25 копѣекъ серебромъ) и. с. *фонд* урс *суариг* Д. *фонд* урс *саг*.

Четвертый ая ое и. ч. пор. *цуннæрем*, *цуннæреймаг* Д. *цуннæреймаг*.

Четвертъ и. ч. *цуннæрем хæг* Д. *цуннæреймаг хæг*.

Четъ и. с. *каг* Д. *ацкаг*.

Четыре и. ч. *цуннæр* Д. *цуннæр*.

Четыреста и. ч. *цуннæрфонд* *уцæдиг* Д. *цуннæрсæдиг*.

Четырехсотый ая ое и. ч. пор. *цуппарфондуссадем* Д. *inсејинсејмаг*.

Четырехчленный ая ое и. пр. *цуппароңон* Д. *цуппаріоңон*.

Четырнадцатый ая ое и. ч. пор. *цуппардасем* Д. *цуппардесејмаг*.

Четырнадцать и. ч. *цуппардас* Д. *цуппардес*.

Чеченецъ и. нар. *Цецаен* Д. *Чечен*.

Числительный ая ое и. пр. *хвудвј* Д. *нимáдј*.

Число и. с. *хвуд*, *нвмад* Д. *хинст*, *нимáд*. — Число единственное * *јунасг нвмад* Д. *јеунаге нимáд*, число множественное * *бїрвј нвмад* Д. *бїеурїј нимáд*.

Чисто и. и чистый ая ое и. пр. *свудасг* Д. *гæ-фóз*.

Читаю гл. д. *арбаун*, *гæсви* Д. *арбаун*.

Читываю гл. д. многокр. *арбаунју* Д. *чит арбаун*.

Членъ и. с. *оң* Д. *іоң*.

Черезъ предл. См. Черезъ.

Чрезвычайно и. *јул іттаг* Д. *шеңкаттар ідасг*.

Что е. *гæј*, *бу*, *буд* Д. *гæј*, *ге*, *бу*, *буд*.

Что м. вопр. *цв* Д. *иі*.

Что бы аи было м. неопр. *цвдєрїттєр* Д. *чїдєрїттер*.

Что же и. вопр. *цвди* Д. *иі*.

Чтонибудь м. неопр. *їстг*, *їсцг* Д. *јешиі*, *јешиі*.

Чтонибудь-то м. неопр. *їсцвди*, *цвдєрди* Д. *јешидєр*.

Что аи есть м. неопр. *цвдєрїттєр* Д. *чїдєрїттер*.

Что-то м. неопр. *істн*, *ісцн*, *цндар*, *цндарѣи* Д. *јешти*, *јешчи*, *чідер*, *јешчідер*.

Чтобъ, чтобы с. *џу*, *џуд*, *целмѣј* Д. *џу*, *џуд*, *цамај*.

Чувствую гл. д. *ахсаин* Д. *ахсајун*.

Чужій ая ое м. неопр. и н. пр. *тідар*, *істі*, *џѣјдар*, *џѣјдарѣи*, *андар*, *ѣндар* Д. *јесџе*, *јешџе*, *џѣјдер*, *андер*.

Чума и. с. *рин*, *рин* Д. *рун*.

Чуть н. *цус* Д. *хаџеј*, *миџіј*, *миџіј*. — Чуть не *сѣреј*, *цус баџудіј* Д. *миџіј баџудеј*.

Чѣмъ с. *целмѣј*, *цѣсдар* Д. *цамај*, *цејѣседер*.

III.

Шайка и. с. *бал*, *корд* Д. *коар*.

Шапка и. с. *худ* Д. *ходе*.

Шахъ Персидскій и. соб. *Сах* Д. *Пержіанаг* *Паџах*.

Шевелю гл. д. и шевелюсь гл. в. *змѣлун* Д. *змѣлун*.

Шелуха и. с. *цар* Д. *царре*.

Шестидесятый ая ое и. ч. пор. *арџусѣдем* Д. *арџинсејмаг*.

Шестильтній ля ее и. пр. *ахсѣазнкон* Д. *ахсазанжіккон*.

Шестисотый ая ое и. ч. пор. *ахсѣзфонџусѣдем* Д. *ахсѣзсѣдејмаг*.

Шестнадцатый ая ое и. ч. пор. *ахсæздæсем* Д. *ахсазде-
сејмаг*.

Шестнадцать и. ч. *ахсæздæс* Д. *ахсаздæс*.

Шестый ая ое и. ч. пор. *ахсæзем* Д. *ахсазејмаг*.

Шесть и. ч. *ахсæз* Д. *ахсæз*.

Шестьдесят и. ч. *арзусæдзј* Д. *арзјнсæджј*.

Шестьсотъ и. ч. *ахсæзфондзусæдзј* Д. *ахсазсæдј*.

Шея и с. *бæрз* и *бæрзеј* Д. *бæрзе*.

Шипъние и. с. *ахс'т* Д. *скодт*.

Шипящій ая ее прч. *ахс'тгæнæг* Д. *скодтганæге*.

Широкій ая ое и. пр. *фæзæн*, *орæх*, *орæх* Д. *фæзæн*,
урух.

Шью гл. д. *хјин* Д. *хојун*.

Щ.

Щека и. с. *русс*, *æхсæр фæрс* Д. *росс*, *æхсæри фæрс*.

Ъ.

Ъду, ъзжу гл. ср. *цаун*.

Ъмъ гл. д. *харви* Д. *хорун*.

Э.

Э! мм. *эеј! эеј! о! ој!*

Этимологія общая или словообразование * *Дурдѣј*
эсенн Д. *ѡурдѣј* *эанун*.

Этимологія частная или словопроизведение * *Дурдѣј*
ласнн, *нивахур* Д. *ѡурдѣј* *ласун*, *нивахур*.

Этотъ а о м. ук. *ацѣ* Д. *ачі*.

Эхъ! мм. *эеј! эеј! о! ој!*

Я.

Я м. л. *аз* Д. *аз*. — Я же *аздѣр* Д. *аздѣр*.

Яблоко н. с. *фаткуј* Д. *фатку*.

Явление н. с. *унд* Д. *вінд*.

Являюсь г.л. в. *балаун* Д. *аргом ден*.

Ядъ н. с. *марг*.

Язва н. с. *рѣн*, *рук* Д. *рун*.

Языкъ н. с. *авзѣг*, *авзѣг* Д. *авзѣг*.

Язычный ая ое н. пр. *авзѣгон* Д. *авзѣгон*.

Яйцо н. с. *аж* Д. *аже*.



